

Holy Bible

Aionian **Edition®**

**Geeshsha Mexaafa
Gamo Bible (Latin)
New Testament**

Holy Bible Aionian Edition ®
Geeshsha Mexaafa
Gamo Bible (Latin)
New Testament

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 5/20/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
The Word for the World International, 2024

Formatted by Speedata Publisher 5.1.7 (Pro) on 5/31/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Gamotso at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Gamotso at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEP Bible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Table of Contents

NEW TESTAMENT

Matoosa Mishiraachcho	1
Marqoosa Mishiraachcho	29
Luqaasa Mishiraachcho	47
Yohannisa Mishiraachcho	77
Hawaareta Ooso	101
Oroome Asaas	132
1Qorontoose Asaas	145
2Qorontoose Asaas	158
Galatiya Asaas	167
Efesoone Asaas	172
Piliphisiyoose Asaas	176
Qolasiyaase Asaas	179
1Tasolonge Asaas	182
2Tasolonge Asaas	185
1Ximtoosas	187
2Ximtoosas	191
Titoosas	194
Pilmoonas	196
Ibraawe Asaas	197
Yaaqoobe Kiita	207
1Phexroosa Kiita	210
2Phexroosa Kiita	214
1Yohannisa Kiita	217
2Yohannisa Kiita	220
3Yohannisa Kiita	221
Yuhuda Kiita	222
Yohannisa Ajjuuta	223

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Yesusikka, «Ta Aawawu! Hayti ba ooththizayssa eridi ooththontta gishshas isttas atto ga!»
gides; isttika iza may7oza saama yeggidi ba giddon gishetti ekkida.
Luqaasa Mishiraachcho 23:34

Matoosa

Mishiraachcho

1 Dawite naa, Abrahaame naa gidida Yesus Kirstoosa yeleta zarkkey hayssafe kaallizayssa; 2 Abrahaamey Yisaaqa yelides; Yisaaqi Yaaqoobe yelides; Yaaqoobey Yuhudanne iza ishata yelides; 3 Yuhuday Timaarippe Faareesenne Zaara yelides; Faareesey Esroomme yelides; Esroomme Aaraame yelides; 4 Aaraamey Aminadaabe yelides; Aminadaabey Ne7asoone yelides; Ne7asooney Solomoone yelides; 5 Solomooneykka Boo7eeze Eraabippe yelides; Boo7eezey Urutippe lyoobeede yelides; lyoobeeday Isseye yelides; 6 Isseyey kawo Dawite yelides; Dawiti Ooriyo machcheyfe Solomoone yelides. 7 Solomooney Erobi7aame yelides; Erobi7aamey Abbiya yelides; Abbiyayka Aasaafe yelides; 8 Aasaafey lyoosaafixe yelides; lyoosaafixey lyoraame yelides; lyoraamey Ooziya yelides; 9 Ooziyay lyo7aatame yelides; lyo7aatamey Akaaze yelides; Akaazey Hizqiyaasa yelides; 10 Hizqiyaasi Minaase yelides; Minaasey Amoxe yelides; Amoxey lyosiyaasa yelides; 11 lyosiyaasi Baabiloone di7o layth Ikoniyaanenne iza ishata yelides. 12 Baabiloone di7oppe guye Ikoniyaaney Salatiyaale yelides; Salatiyaaley Zerubaabele yelides; 13 Zerubaabeley Abiyooode yelides; Abiyooodey Elyaaqeeme yelides; Elyaaqeemey Azaare yelides; 14 Azaarey Saadooqe yelides; Saadooqey Aakime yelides; Akimey Eliyooode yelides; 15 Eliyooodey Alazaare yelides; Alazaarey Maataane yelides; Maataaney Yaaqoobe yelides; 16 Yaaqoobeykka Kirstoosa geetettidayssa Yesusa yelida Maaramo ekkana giigsida Yooseefe yelides. 17 Hessa gishshas Abrahaameppe yiidi Dawite gakkanaas tammanne oyddu yeleteth; qasse Dawiteppe Baabiloone di7o wode gakkanaas tammanne oyddu yeleteth; Baabiloone di7oppe Kirstoosa yeleta gakkanaas tammanne oyddu yeleta gidees. 18 Yesus Kirstoosa yeleta taarikey hayssafe kaalli dizayssa; iza aayo Maarama Yooseefes giigetta dishin izi izira gayttontta Xillo Ayanan qanththatada beettadus. 19 Izo giigsida Yooseefey xillo as gidida gishshas Maaramo asa sinththan qoncce kessonnta qotara agganaas ba wozinara qachchides. 20 Hayssa izi qoppishin

Xoossa kiitanchchay agumora izas qonccidi, «Dawite naa Yooseefe! Ne giigsida Maarama qanththatiday Xillo Ayanan gidida gishshas izo neso efanaas babbofa. 21 Iza attuma naa yelana; izi as nagarappe ashshanaade gidida gishshas iza sunth ne, <Yesusa> ga sunththana» gides. 22 Goday nabe Isayaasa doonan, «Hekko! Geela7oy qanththatana; attuma naakka yelana; naaza sunththayka Amanu7eele geetettana; hessa birsheththika, <Xoossi nunara dees> geetettidi xaafettidayssi polettana mala hayssi wurikka hanides» gides. 24 Yooseefeykka dhiskofe beeggidi Godaa kiitanchchay iza azazida mala Maaramo baso efides. 25 Gido attiin baada iza koyro naaza yelana gakkanaas izo ekkibeenna. Yelettida guuththa naaza sunththaa, «Yesusa» gides.

2 Kawo Herdoosa wode Yesusi Beeteliheeme Yuhudan yelettidaappe guye arshey morkkiza baggafe eranchchati Yerusalaame yiidi, 2 «Yelettida Ayhuda kawoy awan dizee? Awa arshey morkkiza baggara diza xoolintteza be7idi izas goynnana yidos» giidi oychchida. 3 Kawo Herdoosi hessa siyidi dagammides; Yerusalaamen diza asay wuri izara dagammides. 4 Izikka qeeseta halaqatanne woga tamaarsizayta ubba shiishshidi, «Kirstoosi awan yelettanee?» giidi oychchides. 5 Isttika izas, «Nabey, <Yuhuda biittan dizaaree hanne Beeteliheemee! Ta dere Isra7eele naagizaadey neeppe kezana gishshas hankko Yuhuda haarizaytappe aazankka guuxxaka> giidi xaafida gishshas izi Beeteliheeme Yuhudan yelettana» giidi yootida. 7 Hessafe guye Herdoosi he eranchchata geemara xeygisidinne istta haasayssidi xoolinttezi isttas beettida wodeyo shaakki erides. 8 Eranchchata Beeteliheeme yeddidi, «Biidi guuththa naaza koyite, tanikka baada izas goynnana mala demmida mala haa taakko simmidi izi awan dizaakkon taas yootite» gides. 9 Eranchchatikka kawoy isttas gidayssa siyidaappe guye simmi bida; arshey morkkiza baggara isttas beettida xoolinttey istta kaaletthhidi guuththa naazi dizaso gaththides. 10 Istti xoolintteza be7ida wode daro ufayettida. 11 Keeththe gelidi guuththa naaza iza aayo Maaramira demmidinne gulbatidi izas goynnida; ba saaxine saaxine doydidi worqqa, exaanenne karbbe geetettiza miish izas immida. 12 Istti Herdoosakko simmontta mala agumon keehi naagettana mala geetettida gishshas hara ogera ba dere simmida. 13 Eranchchati bidaappe guye

Godaa kiitanchchay Yooseefes agumora beettidi, «Herdoosi guuththa naaza wodhana koyza gishshas ne simmana wode ta nena erisana gakkanaas dendada guuththa naaza aayeyra ekkada duge Gibxe biitta baqatada heen daashsha» gides. 14 Hessa gishshas Yooseefey dendidi aayiyo naazara ekkidi giddoththara duge Gibxe biitta bides. 15 Herdoosi hayqqana gakkanaas heen de7ides. Hessankka, «Ta naaza ta Gibxe biittafe xeygadis» giidi Goday kase nabe doonan haasaydayssi polettides. 16 Eranchchati iza baleththidayssa erida wode Herdoosi keehi hanqettides. Eranchchati izas kase yootida mala ba as kiittidi nam7u laythhinne nam7u layth kumonttayta Beeteliheemeninne Beeteliheeme yuushon diza guuththa attuma nayta ubbaa wodhisides. 17 Hessian, «Yeehoynne gita waaso giirissay Eraaman siyettides; Ira7eela ba naytas yeekkadus; nayti wuri wurida gishshas minnanaas dandayontta ixxadus» geetettidi nabe Ermaasan yootettidayssi polettides. 19 Herdoosi hayqqidaappe guye Godaa kiitanchchay agumora Yooseefes Gibxe biittan beettidi, 20 «Dendada guuththa Naazanne iza aayiyo ekkada Isra7eele biitta simma; Naaza wodhana koyzayti hayqqida» gides. 21 Yooseefey dendidi naaza aayeyra ekkidi Isra7eele biitta simmides. 22 Gido attiin Arkalawoosey ba aawa Herdoosa sohon Yuhudan kawotidayssa siyidinne hee baanaas babbides; Goday agumora izi hee bontta mala yootida gishshas Galila awuraajja bides. 23 Naazirete geetettiza katamayo biidi heen duus oykkides. Hessankka kase nabetan «Naazirete as geetettana» geetettidi sinththafe hananayssa kaseti yootettidayssi polettides.

3 He wode xammaqiza Yohannisi asaas, «Salo kawoteththi matida gishshas intte nagarappe simmite» gi sabbakishe Yuhuda bazzora yides. 3 «Godaa oge ooththite; wogga ogezakka lo7eththite gishe bazzo biittan waassiza qaala» geetettidi kase nabe Isayaasan yootettidayssi Yohannisa gishshassa. 4 Yohannisi gaamella iskefe oosettida may7o may7ees. Ba xeessan dafo gixxees; izi miza qumay degera eessinne boole. 5 Yerusalaampeppe, kumeththa Yuhudappenne Yordaanoose shaafa matan diza dere asay wuri Yohannisakko wodhdhidi, 6 ba nagarakka izas paaxishe Yordaanoose Shaafan iza kushen xammaqettides. 7 Daro Farsaawetinne Saduqaaweti izi xammaqizaso yishin be7idi Yohannisi,

«Intteno shooshshatoo! Intte sinththara diza hanqofe attana mala inttena ooni bessidee? 8 Intte intte nagaraappe simmidayssa bessiza ooso ooththite. 9 «Nu aaway Abrahaamey nuus dees» gizayssan intterkka inttena baleththofte; ta inttes Xoossi hayta shuchchatappe Abrahaames naa histti denththanaas dandayees gays. 10 Hekko kalltay qanxxanaas miththata garsan giigetti uttides; hessa gishshas lo7o ayfe ayfontta miththi wuri qanxxettananne taman yegettana. 11 Tani maaroteththas haaththan xammaqays; haray attoshin ta iza caamma tookkanaas bessonttaadey taappe aadhdhiza minoy guyera yaana; izikka Xillo Ayananinne taman inttena xammaqana. 12 Kath suraggiza layday iza kushen dees; izikka ba kaththa baleza pitti geeshshana; ba gisttezakka di7en qolana; happaa gidikko to7ontta taman xuuggana» gides. 13 He wode Yesusi Yohannisan xammaqettanaas Galilappe Yordaanoose shaafa bides. 14 Gido attiin Yohannisi, «Hayssi hanenna; tani nenan xammaqettana bessishin neni waanada taakko yay?» giidi izara marshettides. 15 Yesusikka, «Aykkoy baa, ero garkkii? Hayssa ooththidi nuni xilloteth ubbaa polanaas nuus bessees» gides. Yohannisikka iza qofaa ero gi ekkides. 16 Yesusi xammaqettidi haaththaafe kezida mala heerakka saloy doyetiin Xoossa Ayanay haraphphe misatidi iza bolla wodhdhishin be7ides. 17 Saloppeka, «Tani izan ufayettiza Naazinne ta siiqiza ta Naazi hayssa» giza qaalay siyettides.

4 Hessafe guye Xillo Ayanay Xala7en paaccettana mala Yesusa duge bazzo biitta efides. 2 Oyddu tammu gallassinne oyddu tammu qamma xoomidaappe guye Yesusi gafides. 3 Paaccizayssi Yesusaakko shiiqidi, «Ne Xoossa Naa gidikko ane hayta shuchchata uketh gidana mala azaza» gides. 4 Yesusikka, ««Asi Xoossa doonappe keziza qaalanne attiin kaththan xalla deenna» geetetti xaafettides» giidi izas zaarides. 5 Qasseka Xala7ey Yesusa geeshsha katamayo efi Xoossa Keeththa qustte bolla kessidi, 6 «Ne Xoossa Naa gidikko ane hayssafe duge guppa; ays giikko ««Ne tohoi shuchchan dhuphettonntta mala kiitanchchati ba kushera nena oykki denththana mala ne gishshas Xoossi ba kiitanchcha kiittana» geetetti xaafettides» gides. 7 Yesusikka, «Geeshsha Maxaafan, «GODAA ne Xoossaa paaccofa» geetetti xaafettides» giidi zaarides. 8 Qasseka Xala7ey Yesusa

keehi dhoqqa zuma bolla kessidi salo gufanththon diza kawoteththa bonchchozara ubba ehi bessidi, 9 «Ne kundada taas goynniko hayssa ubbaa ta nees immana» gides. 10 Yesusi, «Haysso Xala7e! Ta sinththafe ne haakka! «Neni Godaa ne Xoossaas goynna; izas xalala azazetta» geetetti Geeshsha maxaafan xaafettides» gides. 11 Hessafe Xala7ey iza aggidi bides; kiitanchchatikka yiidi iza maaddida. 12 Yesusi, Yohannisi qashettidayssa siyidi gede Galila simmides. 13 Naazirete katama aggidi Zaabiloone Niftaaleme heeran abba matan diza Qifirnaahome kataman duus oykkides. 14 «Hessan Zaabilooneninne Niftaaleme biittan, «Yordaanooseppe he pinththan abba lanqera efiza oge matan diza Ayzaabe gidida Galila dere asay, dhuman diza derey wolqqama poo7o be7ides. Hayqo kuwa gidдон diza deres poo7oy poo7ides» geetettidi nabe Isayaasa doonan kasetidi haasayettidayssi polettides. 17 Yesusi he wodeppe haa simmiin, «Salo kawoteththi matides; maarotan gelite» giidi sabbako oykkides. 18 Yesusi Galila Abba lanqera aadhdhishe nam7u ishantha, heytikka Phexroosa geetettiza Simoonanne iza isha Indiraasa be7ides. Isttika mole oykkizayta gidida gishshas mole oykkiza gite abban yeggishe deettes. 19 Yesusi istta, «Haa yiite! Tana kaallite! Ta inttena as oykkiza as kessana» gides. 20 Istti heerakka mole oykkiza giteza yeggi aggidi Yesusa kaallida. 21 Guuth sinththe bishe hara nam7u ishantha Zabdoosa naa nam7ata Yaaqoobenne Yohannisa be7ides; isttika ba aawa Zabdoosara wogolo gidдон mole gite lo7eththeettes. Yesusikka istta xeygiin 22 istti heerakka wogolozanne ba aawaa aggidi iza kaallida. 23 Yesusi Ayhudata istta Woosa Keeththan tamaarsishenne kawoteththa Mishiraachcho qaala sabbakishe qasse dere gidдон ay hargeyka sakkizayta paththishe kumeththa Galilan yuuyides. 24 Hessa gaason lo7o nashoy kumeththa Sooriya biittan siyettides; dereykka dumma dumma sakon daro waayettizayta, daydanththi isttan gelidayta, biicco hargey dizaytanne silidayta izakko ehiin ubbaaka paththides. 25 Hessafe dendidayssan Galilappe, tammu katamatappe, Yerusalaameppenne Yuhudappe, Yordaanoose shaafa pinththafe yida daro asay iza kaallides.

5 Daro derey shiiqidayssa be7idi Yesusi pude zuma bolla kezi utides; iza kaallizaytikka izakko yida. 2 Izikka istta hizgi tamaarsa oykkides; 3 «Ayanan

bana kawushshizayti anjettidayta; ays giikko Salo Kawoteththi isttassa. 4 Qadhettizayti anjettidayta, ays giikko istti minettana. 5 Ashketi anjettidayta; ays giikko istti biitta laattana. 6 Xilloteth gafizaytinne saamettizayti anjettidayta; ays giikko istti kallana. 7 Asas lo7o ooththizayti anjettidayta; ays giikko isttaska lo7oy oosettana. 8 Wozina xilloti anjettidayta; ays giikko istti Xoossa beyana. 9 Saroteth ooththizayti anjettidayta; ays giikko istti Xoossa nayta geetetti xeygettana. 10 Xilloteththa gishshas goodettizayti anjettidayta; ays giikko salo kawoteththi isttassa. 11 «Ta gaason asay inttena cayikko, goodikkonne iita yo7o wordora intte bolla haasayikko intte anjettidayta. 12 Intte salon demmana waagay keehi gita gidida gishshas ufayssan guppite. Inttefe sinththan diza nabetakka hessaththo gooddida. 13 «Intte ha biitta asas maxine mala. Maxiney ba mal7oteththaa yeddizaa gidikko gede kare yegettidi yedheteththafe attiin zaaridi demmanaas dandayzee? 14 Intte alames poo7o. Zuma bolla diza katamaya qotettanaas dandayakku. 15 Asi xomppe oyththidi keeththan diza asaa kumeththaas poo7ana mala dhoqqasohon woththees attiin geemasohon woththi erenna. 16 Hessaththoka asay intte lo7o ooso be7idi salon diza intte Aawaa bonchchana mala intte poo7oy asa sinththan poo7o. 17 «Tani Muse wogaanne nabeta qaala shaarana yidaa inttes misatoppo; polanaas yadis attiin shaaranaas yabeekke. 18 Ta inttes tumu gays, saloyenne sa7ay aadhdhana gakkanaas Muse wogay wuri polettana attiin wogaappe issi pidaleykka woykko qeerinakka shaarettuku. 19 Hessa gishshas oonikka ha azazotappe guuxxizaaro gidikkoka ooththontta yeggi aadhdhiko, hankkoytakka yedhdhi aadhdhana mala tamaarsiko salo kawoteththan hessaadey guuth geetetti xeygettana; gido attiin hayta azazota ooththi polishe hankkoyta polana mala tamaarsiko hessaadey Salo Kawoteththan gita geetettana. 20 Ta inttes gays, intte xilloteththi Farsaawetappenne Muse wogaa tamaarsizayta xilloteththafe aadhdhontta aggiko Salo Kawoteth gelana dandayekketa. 21 «Kase asatas, «Wodhoppa; wodhidaade bolla pirdettana» geetettidayssa intte siyideta. 22 Ta qasse inttes gizay ba isha bolla ogey baynda hanqettizaade bolla pirdettana; oonikka ba isha, «Nappay» gizaadey duulata sinththan oyshettana. «Eeyay» gizaade Gaannama tama pirday naagees. (Geenna g1067) 23

Hessa gishshas neni yarsho shiishshizason Xoossas yarshana gishin ne ishay ne bolla mishettidaazi nees qofetiiko, 24 ne yarshizayssa heen yarshizason aggada koyro baada ne ishara giiga; hessafe guye simmada ne yarshoza Xoossas shiishsha. 25 «Nena mootida ne morkkey ne bolla pirdisonnta mala, pirdiza daannay qachchizayssas nena aaththi immonnta mala, qasho keeththan ne wodhdhontta mala buro oge bolla dashe ne morkkera elela giigaychcha. 26 Ta nees tumu gays; izi pirdisi wursidaa gidikko wurseththa santiyo qanxxana gakkanaas qashoppe neni birshettaka. 27 « «Laymatoppa» gizayssa intte siyideta. 28 Tani gidikko inttena hizgays; maccas amo ayfera xeellidaadey wuri ba wozinan izira laymatides. 29 Nagara ooththanaas ne ushachcha ayfey nees gaaso gidikko neeppe kessa wora yegga; ne asateththay kumeth gede Gaanname taman yegettanaappe ne asateththafe issina pacciko lo7o. (Geenna g1067) 30 Ne ushachcha kushey nagara oosos gaaso gidikko neeppe qanxxa digga; ne asateththay kumeth Gaannamen yegettanayssafe ne asateththafe issi billitey nees pace gidikko lo7o. (Geenna g1067) 31 « «Machcho anjji yeddizaadey pirma waraqata izis immana bessees» geetettides. 32 Tani qasse inttena hizgays, hara asara laymatishin be7ontta dishe ba machcho anjijizaadey wuri iza laymatana mala ooththees. Hessaththoka anjettidaaro ekkizaadeyka laymatida mala qoodettes. 33 «Kase asatas, «Wordo caaqqofa; Xoossa sinththan ne caaqqidayssa naaga» geetettidayssa intte siyideta. 34 Ta qasse inttena aykkoka caaqqofte gays; saloy Xoossas uttiza araata gidida gishshas salon caaqqofte. 35 Biittay Xoossa tohoy yedhdhizaso gidida gishshas biittankka caaqqofte. Wogga kawo katama gidida gishshas Yerusalamenkka caaqqofte. 36 Intte hu7enikka caaqqofte; intte hu7e binanappe issineyokka booth woykko kareth histtanaas dandayekketa. 37 Hessa gishshas intte intte giddon haasayettishin intte haasayay, «Ee» gaanaaz gidikko, «Ee» giite; «Akkay» gaanaaz gidikko, «Akkay» giite; hessafe haray wuri iita asappe yizaaza. 38 « «Ayfe gishshas ayfe, ach gishshas ach» geetettidayssa intte siyideta. 39 Ta qasse inttes gizay iita ooththidaadera eqettofte; gido attiin nees ushachcha shagala baqqizaades hankkoyssaka yuushsha bessa. 40 Issi asi neni garsara may7idayssa neeppe ekkanaas nena

mootikko bollara may7idayssaka gujjada izas imma. 41 Issi asi nena issi saate oge ne baana mala wolqqaththiko issife nam7u dakko gidana oge izara ba. 42 Nena woossizaades imma; neeppe tal7e ekkanaas koyzaades zokko zaaroppa. 43 « «Ne lagge siiqa; ne morkke ixxa» geetettidayssa siyideta. 44 Ta qasse inttena intte morkketa dosite; inttena gooddizaytas woossite gays. 45 Intte hessaththo ooththiko intte salo Aawaas nayta gidana. Izi arshe iitatassinne lo7otas issi bolla gaththi immees. Irakka xillotassinne nagaranchchatas issi bolla bukisees. 46 Inttena dosizayta xalla intte dosikko inttes aaza go7ay dizee? Qaraxa qanxxisizayti hessaththo ooththettennee? 47 Intte ishata xalla intte sarotikko hankkoytappe aazan lo7eetii? Ammanonttaytikka hessaththo ooththeettes. 48 Hessa gishshas intte salo Aaway wosoy bayndaytas gidida mala intteka wosoy bayndaade gidite.

6 «Asi inttena beyana mala asa sinththan lo7o ooththontta mala naagetite; hessaththo ooththiko intte salo Aawappe go7a demmeketa. 2 Intte manqotas maado immiza wode asi tana beyo giidi asa sinththan bonchchettanaas ogeninne Ayhuda Woosa Keeththan xurumba punisiza qoodheppe qommon hanizaytaththo ooththofte. Ta inttes tumu gays; istti ba waaga ubbaa haan ekkida. 3 Intte manqotas immishin ushachcha kushey ooththizaa hadirsa kushey eroppo. 4 Intte imoy geeman gido; qotan oosettidayssa be7iza intte Aawaykka intte waaga inttes immana. 5 «Intte woossishe qoodheppe qommon hanizayta mala hanopite; istti asi beyana mala Ayhuda woosa keeththataninne oydu oge bolla eqqidi woossanaas doseettes. Ta inttes tumu gays; istti kumeththa waaga ekkichchida. 6 Neni woossana geliza ne kifile gela; karekka ne bolla gordada geeman diza ne Aawaakko woossa. Geeman oosettidayssa be7iza ne Aaway ne ooso mala nees immana. 7 «Ammanontta asay issi qaala zaari zaari woossiko isttas siyettiza misatiin istti zaari zaari gizayssaththo intteka woossishe issi qaala zaari zaari goopite. 8 Gido attiin intte Aaway intte woossanaappe kasetidi inttes aazi koshshizaakko eriza gishshas intte istta misatopite. 9 Intte woossishe, « «Salon diza nu Aawawu! Ne sunththi anjjetto. 10 Ne kawoteththi haa yo; ne sheney salon gidida mala sa7ankka hano. 11 Hachchis gidiza kath nuus hach imma. 12 Nu nuna qohidaytas atto giza mala nekka nu qoho nuus atto ga.

13 litappe nuna ashsha attiin nuna paacen gelththofa; bonchchoy merippe mernaa gakkanaas neyssa. Amiin» gi woossite. 14 «Intte inttena qohidaytas atto giikko intte salo Aawaykka inttes atto gaana. 15 Qasse intte asa nagara atto gontta ixkiko intte Aawaykka intte nagara atto geenna. 16 «Intte xooma xoomishe qoodheppe qommon xoomizaytaththo shullofte. Istti ba xoomizayssa asi erana mala ba ayfeso iisseettes. Ta tumu gays; hessaththo ooththizayti ba waaga kumeth ekkichchida. 17 Neri xooma xoomashe ne ayfeso meecetta, ne hu7e tiyetta. 18 Hessaththo ne xoomikko geeman diza ne Aaway xalala erizaazinne asi oonikka erontta qotan gidana. Qotan oosettidayssa be7iza ne Aawaykka ne waaga nees immana. 19 «Bilay mizason buuqqidinne shiydi mooretizason, kaysoy bookkidi kaysanaas dandayason, ha biittaa bolla inttes miish shiishshofte. 20 Gido attiin bilay maanaas, buuqqidi woykko shiydi mooretonttason, kaysoy bookki ekkana dandayonttason heen salon inttes miish shiishshite. 21 Ne miishshay dizason ne wozinay heen dees. 22 «Ayfey asateththas poo7o; hessa gishshas ne ayfey paxa gidikko, ne kumeththa asateththayka poo7o gidana. 23 Ne ayfey harganchcha gidikko, ne kumeththa asateththayka dhuma xalla gidana. Histtiko nenan diza poo7oy dhuma gidikko, qasse dhumay waanida girdi gida dhuma gidandee? 24 «Issi asi nam7u godaas ooththana dandayenna. Issaa ixidi nam7anththoza dosana; woykko issaa bonchchidi nam7anththoza leqqana; Xoossassinne miishshas nam7atas gaththi ooththanaas dandayettenna. 25 «Hessa gishshas ta inttena intte duussa gishshas, «Ay miinoo? Ay uyinoo? Ay may7inoo?» giidi hirgoftes gays. Shemppoy qumappe, ashoy may7ofe aadhdhennee? 26 Ane salo kafota xeellite! Zerettenna; maxettenna; di7en qolettenna; gido attiin intte salo Aaway istta mizees. Intte isttafe keehi aadhdheketti? 27 Ane inttefe daro waayettidi baas imettida layththa bolla hara issi gallas gujjana dandayza asi dizee? 28 «Qasse may7o gishshas aazas hirgeetii? Ane coo demban diza ciishshata xeellite; daaburettenna woykko suqettenna. 29 Hessa gishshas ta inttena gizay haray attoshin kawo Solomooneykka ba bonchchora ha ciishshatappe issiney mala lo7o may7ibeenna. 30 Intteno pace ammanoy dizaytoo! Hach asa ayfen beettidi wonto taman wodhdhana maata hayssaththo mayziza Xoossi inttena hessafe lo7eththi aaththi mayzanaas

dandayennee? 31 Hessa gishshas nu ay maanee? Ay uyanee? Ay may7anee? giidi hirgoftes. 32 Hankko ammanontta asay hayssa demmanaas daro qoppees. Hayssi wuri inttes koshshizayssa intte salo Aaway erees. 33 Harappe sinththatidi Xoossa Kawoteththa xilloteth koyite; hayti wuri inttes gujettana. 34 Hessa gishshas wontos keehi qoppofte; wonto metoy wontos aqo; issi issi gallassay baas baas gidiza metora dees.

7 «Intte bolla pirdettontta mala hara asa bolla pirdofte. 2 Intte pirdida mala intte bollaka pirdettana. Intte makkida miishshara inttes makettana. 3 Ne ayfen diza gita miththaa be7ontta dashe ne isha ayfen diza qeeri buura aazas xeellay? 4 Ne ayfen gita miththi dishin ne isha, «Ane ta ne ayfeppe qeeri buurayo kessays» gaanaas waana dandayay? 5 Nenoo qoodheppe qommon hanizayssos kasetada ne ayfen diza gita miththaa kessaycha. Hessafe guye ne isha ayfen diza buuraa kessanaas lo7eththa xeellandassa. 6 Ba tohon yedhdhontta malanne simmidi inttena saxxi daakereththontta mala anjettidayssa kanata sinththan yeggofte; qasse intte worqqaaka guddunthata sinththan yeggofte. 7 «Woossite inttes imettana; koyite intte demmana; kare qoxxite inttes doyettana. 8 Woossida ubbaas imettana; koyza asi demmana; qoxxizaades karey doyettana. 9 Intte giddofe issaades nay uketh woossiko shuch immiza aaway daandee? 10 Woykko mole woossiko shoosh immizaadey daandee? 11 Histtiin intte iitata gidi uttidi intte naytas lo7o miish imo erizayta gidikko intte salo Aaway iza woossizaytas waanidi aadhdhiza lo7o miish immennee? 12 Hessa gishshas hara asi inttes ooththana mala intte koyzayssa, intteka haratas ooththite. Muse wogayenne nabeti gizayssi hayssa. 13 «Xunththa pengera gelite; dhayoso efiza ogey gita; pengeyka aaho; daro asay he pengezara gelees. 14 De7os gaththiza ogey gidikko xunththa; pengeyka xunththa; gelanaytikka guuththata xalla. 15 «Isttas giddo baggay Kana suyte mala gidi uttidinne dorsa ite may7i gelidi intte giddo giddon ooththiza wordo nabetappe naagettite. 16 Intte istta, istta ooon erandeta. Agunththa worappe woyney, kindichcho agunththafe balase ayfey maxettizee? 17 Hessaththoka lo7o miththi wuri lo7o ayfees; iita miththika iita ayfe ayfees. 18 Lo7o miththi iita ayfe ayfanaas dandayonttayssa mala iita miththi lo7o ayfe ayfanaas dandayenna. 19 Lo7o ayfe ayfontta

miththi wurikka qanxettananne taman yegettana. 20 Hessa gishshas intte istta istti ayfiza ayfen shaakki erana. 21 «Salon diza ta Aawaa shene polontta dishe tana, <Godoo! Godoo!» gizay wuri Salo Kawoteth gelenna. 22 He gallas daroti, <Godoo! Godoo! Nuni ne sunththan tinbite yootibeekkonii? Ne sunththan daydanth kessibeekkonii? Ne sunththan daro malaata ooththibeekkonii?» gaana. 23 He wode ta isttas, <Ta inttena mulekka erikke! Intte iitai taappe haakkite> gaada qonccera ta isttas yootana. 24 «Histtiko hayssa ta qaala siyidi ooson peyshizaadey ba keeththe zaalla bolla keexxizaade misatees. 25 Deexo iray bukkiin haroykka harottides; carkoyka carkides; keeththaaka sugides shin zaalla bolla keexettida gishshas kundibeenna. 26 «Hayssa ta qaala siyidi ooththonttaadey gidikko ba keeththe ace bolla keexxida eeya asa mala. 27 Deexo iray bukkiin haroykka harottides; carkoyka carkides; he keeththaaka sugides; keeththayka iita kundeth kundides» gides. 28 Yesusi tamaarsi wursiin asay iza timirtezan malalettides. 29 Gaasoykka Muse woga tamaarsizayta mala gidontta iza godateththi diza asa mala tamaarsides.

8 Yesusi zuma bollafe wodhdhiin daro derey iza kaallides. 2 Issi inchchirachcha hargey dizaadey Yesusaakko shiiqidi iza sinththan gulbatidi, «Godoo! Ne koykko tana paththanaas dandayaasa» gides. 3 Yesusi ba kushe yeddidi, «Ta dosadis; paxa!» giin addezi he hargezappe heerakka paxides. 4 Qasseka Yesusi addeza, «Ne paxidayssa oonaska yootoppa; gido attiin baada nena qeeses bessa. Istti azazida yarshoza gaththa; hessika isttas markka gidana» gides. 5 Yesusi Qifirnahoom gakkida mala mato halaqay izakko shiiqidi iza hizgi woossides. 6 «Godoo! Ta ashkaray keehi sakettidi keeththan ichchi dees» gides. 7 Yesusikka izas, «Ta baada paththana» gides. 8 Mato halaqazi izas zaaridi, «Ta nena ta keeththe gelththanaas bessizaade gidikke; gido attiin ne haan daada issi qaala xalla giikko ta ashkaray paxana. 9 Taaska tana azaziza halaqati taappe bollara deettes; qasseka taas azazettiza wottadarati taappe garsara deettes; isttafe issaa, <Ba!» giikko bees; qasse issaa, <Haa ya!» giikko yees; tani ta ashkaraza, <Hessa ooththa!» giikko ooththees» gides. 10 Yesusi iza zaarozan malalettidi bana kaallizaytas, «Ta inttes tumu gays; haray attoshin

Isra7eele asaa garsan hayssa mala ammanoy dizaade issaadeka demmabeekke. 11 Ta inttes yootays; daroti arshey morkkiza baggafenne wulliza baggafe yaana. Salo Kawoteththa maaddan Abrahaamenttara Yisaaqanttaranne Yaaqoobenttara issife uttana. 12 Salo Kawoteththi isttas gidana bessiza asati heen kare dhuman yegettana. Heenkka yeehonne achcha garccech gidana» gides. 13 Yesusikka mato halaqazas, «Ba! Ne ammano mala nees hano» gides; ashkarazi heerakka paxides. 14 Yesusikka buro Phexroosa keeththe gelishin Phexroosa bolloteya misho harge sakettida ichchidaaro be7ides. 15 Izi kushe Yesusi bochchiin misho hargezi aggides. Izakka dendada Yesusa morkkadus. 16 He gallassa omars daydanththi oykkida daro asata Yesusaakko ehida. Izikka tuna ayanata ba qaalara isttafe kessides; harganchchata ubbaaka paththides. 17 Isayaasi, «Izi nu harge ekkides; nu sakokka tookkides» gida qaalay hayssan polettides. 18 Daro asay iza giddoththidayssa biyidi Yesusi asaa abbafe he pinth pinnana mala azazides. 19 He wode issi Ayhuda ammano tamaarsizaadey izakko shiiqidi, «Astamaaree! Ne bizaso awakka ta nena kaallana» gides. 20 Yesusikka izas zaaridi, «Worakanatas ollay dees; salo kafotas keeththi dees; taas Asa Naas gidikko hu7e gelththizasoykka deenna» gides. 21 Iza kaalliza issi hara asi qasse, «Godoo! Koyro baada ta aawa moogoo?» gides. 22 Izi qasse, «Hayqqidayti ba hayqeth moogetto; neni gidikko tana kaalla» gides. 23 Hessafe guye Yesusikka wogolon geliin iza kaallizaytikka izara issife bida. 24 Qopponnta abba gidon dambalay dendidi wogoloyo mittana gakkanaas istta waayisides. Hessi wuri hanishin Yesusi dhiskides. 25 Iza kaallizayti iza beegoththidi, «Godoo! Nu dhayoos; nuna ashsha!» gida. 26 Yesusikka isttas, «Intteno ammanoy paccidaytoo! Aazas hayssa mala babbetii?» gides. Hessafe dendidi carkozanne abba dambalaa izi hanqiin heerakka sirphi gides. 27 Isttika, «Hayssi abbayenne carkoyka izas azazettizaadey izi waanidaadee?» giidi malalettida. 28 Izi abba pinnidi Gergesenoonne geetettiza dere gakkida mala daydanththi oykkida nam7u as dayti ba diza duufoppe kezidi izara gaaggida. Asi he ogezara aadhdhanaas dandayetontta mala asas daro keehi meto gidi deettes. 29 Isttika, «Xoossa Nawu! Nees nunara aaza issifeteththi dizee? Wodey

gakkontta dishin nuna xuuggana yadii?» gi waassida. 30 Heen isttafe guuth haakkidi daro guddunththa wudey issi bolla heemettees. 31 Daydanththati Yesusa, «Ne nuna kessanaa gidikko haytan daro guddunththatan nu gelana mala nuus pigaade imma» giidi woossida. 32 Yesusikka istta, «Biite!» gides. Daydanththatika isttafe kezidi guddunththatan gelida. Guddunththati wurikka ba dizaso aafora bichcharishe abban gelidi haaththan mitetti hayqqida. 33 Guddunththaa heemimizayti elelidi katamay dizaso biidi guddunthay hanoyssanne daydanththi istta oykkida asata bolla hanidayssa ubbaa asaas yootida. 34 Katamaa asay wuri Yesusara gaagganaas kezides. Yesusa be7idine istta dere yeddi baana mala iza woossida.

9 Hessafe guye Yesusi abba bolla wogolora pinnidi kase ba diza katama yides. 2 Heen issi gunda addeza, asay halara tookkidi Yesusaakko ehides. Yesusikka istta ammano be7idi gunda addeza, «Ayykoy baa; hayssoo naazoo! Ne nagaray atto geetettides» gides. 3 He wode Muse wogaa tamaarsizayti, «Hayssi Xoossa cashsha» giidi ba wozinan qoppida. 4 Yesusi istta qofaa eridi, «Intte wozinan iita yo7o aazas qoppeetii?» 5 «Ne nagaray atto geetettides» guussafenne «Dendada ba!» guussafe awayssi kawushshee? 6 Gido attiin Asa Naas biitta bolla ase nagarappe maaranaas sheney dizayssa erana malassa» giidi gunda addeza «Denda! Ne halaa ekkada neso ba» gides. 7 Gunda addezikka dendidi baso bides. 8 Dereykka hessa be7idi malaleteththaninne babon kumidi hayssa mala godateth asas immida Xoossaa galatides. 9 Yesusi heeppe dendidi bishe issi Matoosa geetettizaadey qaraxa qanxxisizason uttidayssa be7idi, «Tana kaalla!» giin dendidi iza kaallides. 10 Yesusi Matoosason maadda bolla dishin daro qaraxa qaraxizaytinne nagaranchchati izakko yiidi izaranne iza kaallizaytara issife maanaas uttida. 11 Farsaaweti hessa biyidi Yesusa kaallizayta, «Inttena tamaarsizayssi qaraxa qanxxisizaytaranne nagaranchchataa waani isttara issife kath mizee?» gi oychchida. 12 Yesusikka istti gizayssa siyidi isttas, «Aakimey koshshizay sakettidaytas attiin sakettontta paxatas gidenna. 13 Hessa gishshas, «Intte biidi yarsho gidontta maaroteth dosays» giza qaalaal birsheth tamaarte. Nagaranchchata xeygana

yadis attiin xillota xeyganaas yabeekke» gides. 14 Xammaqiza Yohannisa kaallizayti Yesusaakko yiidi, «Nuninne Farsaaweti xoomishin nena kaallizayti aazas xoomettennee?» gi oychchida. 15 Yesusi isttas, «Mishiraa laggeti mishirazi isttara dishin muuzottana bessizee? Mishiray isttafe ekettana wodey yaana; istti he wode xoomana. 16 «Gal7a may7o bolla ooraththa woso woththi sikkiza asi deenna. Gal7a bolla oorath woththi sikkiko ooraththazi gal7aza peedhereththidi daaketh haa darssana. 17 Oonikka ooraththa wayne ushshu gal7a lukkamoon gujjenna. Gujjizaa gidikko lukkamoozi dhuuqqana; wayne cajjezikka gukkana; lukkamoozikka go7ay bayndaaz gidana. Gido attiin ooraththa wayne cajjeey ooraththa lukkamoozan gujjeettes. Hessa malara wayne cajjezinne lukkamoozi lo7on naagettidi gam7ees» gides. 18 Yesusi asaa haasaysson dishin issi shuumey iza sinththan kundidi, «Taas naa daara hayqqana gawus. Iza paxa daana mala yaada ne kushe izi bolla woththarkii?» giin, 19 Yesusi dendidi izara bides; Yesusa kaallizaytika izara bida. 20 Tammanne nam7u layth kumeth izeppe suuththi gukkiza issi maccassaya Yesusappe guyyera yaada iza afala macara bochchadus. 21 Iza hessa ooththiday, «Iza afalaa macara ta bochchidaakko paxana» giza ammanoy izi wozinan diza gishshas bochchadus. 22 Yesusikka guye simmi xeellidi maccassayo, «Ayykoy baa, ta nayee! Nena ne ammanoy paththides» giin maccassaya heerakka paxaa gadus. 23 Yesusikka shuumeza soo mata gakkishin derey zayeranne dinkera waassishe yeekkizayssa be7idi, 24 «Kichchite! Naya dhiskadus attiin hayqqabeekku» giin istti iza bolla miiccida. 25 Derey wuri keeththafe keziin izi keeththaa gelidi nay kushe oykkides; nayakka denda eqqadus. 26 Iza goobateththi he dere ubbaan seetettides. 27 Yesusikka heeppe bishin nam7u qooqeti, «Dawite Nawu! Nuna maararkkii!» giidi waassishe iza geedo kaallida. 28 Qooqetikka Yesusi gelida keeththaa iza kaallidi gelida. Yesusikka isttas, «Ta intte ayfe paththana dandayzayssa ammaneetii?» giidi oychchides. Isttika, «Ee, Godoo!» gida. 29 Hessafe guye Yesusi istta ayfe bochchidi, «Intte ammano mala inttes hano!» gides. 30 Istta ayfeykka xeellides. Yesusikka, «Hayssa oonikka erontta mala» giidi minththi yootides. 31 Gido attiin istti biidi heera ubbasoon Yesusa gishshas woressida. 32 Istti

heeppe kezishin daydanththi oykkida issi doona duude as Yesusaakko ehida. 33 Daydanththazi kezidaappe guye he doona duude addezi haasaya oykkides; derezikka malalettidi, «Hayssa mala hanoy Isra7eele biittan haniin nu beyi erokko» gida. 34 Gido attiin Farsaaweti zaaridi iza, «Daydanth kessizay daydanththata halaqanna» gida. 35 Yesusi Ayhudata Woosa Keeththan Ayhudata tamaarsishenne Xoossa Kawoteththa Mishiraachcho qaala yootishe qasseka harge ubbaafe asaa paththishe gutatan gutatan yuuyides. 36 Asay wuri heemmizaadey baynda dorsa mala keehi metotettidi xeellizay bayndaade gididayssa be7ida wode isttas daro mishettides. 37 Bana kaallizaytaska, «Maxa gakkida kaththay daro shin maxi shiishshizayti guuththata. 38 Hessa gishshas kaththaa Goday kaththaako oosanchchata yeddana mala woossite!» gides.

10 Yesusi bana kaalliza tammanne nam7ata baakko xeygidi, istti tuna ayanata kessana mala qasseka sakoppenne hargefe paththana mala isttas godateth immides. 2 Tammanne nam7u Hawaareta sunththay hayssafe kaallizayssa; koyroy Phexroosa geetettiza Simoona, iza ishaa Indiraasa, Zabdoosa naa Yaaqoobenne iza ishaa Yohannisa, 3 Piliphoosanne Barteleemoosa, Toomaasanne qaraxa shiishshiza Matoosa, Ilfiyoosa naa Yaaqoobenne Tadoosa, 4 ba baggas mishettiza Simoonanne guyeppe Yesusa hayqos aaththi immida Asqoronto Yuhuda. 5 Hayta tammanne nam7ata ubbaa, «Ayyaabetta giddo boopite; Samaariya asaa katama gelopite. 6 Gido attiin Isra7eele deraa garsafe dhayda dorsataakko biite. 7 Biidinne, «Salo kawoteththi matides!» giidi sabbakite. 8 Harganchchata paththite, hayqqidayta hayqoppe denththite, inchchirachcha hargizayta geeshshite; daydanththata kessite; intte mela ekkidayssa mela immite; 9 worqqa, bira woykko xarqimala gidiin intte kiisen oykkofte. 10 Oosanchchas hachchis hachchis gidizaaz koshshiza gishshas intte oges giidi shinqe, koshshontta may7o, caamma woykko guufe ekki boopite. 11 «Issi katama woykko issi guta intte geliza wode inttena mukkanaade koyi demmidi iza keeththan shempite; heeppe kezana gakkanaas heen diishshite. 12 Intte oona keeththika gelshe, «Saro» giite. 13 He keeththay sarotay bessiza keeththe gidikko intte sarotay he keeththaas gido; sarotay bessontta keeththe gidikko intte sarotay aggi inttes

simmo. 14 Ay asikka inttena mokki ekkanaassinne intte gizaa siyanaas koyonttaade gidikko hessaade keeththafe woykko he katamaappe kezishe istta bolla yiza gomeppe intte attidayssas markka gidana mala intte toho bolla diza gudulla pittidi kezite. 15 Ta inttes tumu gays; pirda gallas he katamay bolla gakkana pirday Sodoome bollanne Gamooro bolla gakkida pirdaafe deexo gidana. 16 «Ta inttena dorsa mala kana suyteta giddora kiittays. Hessa gishshas shooshsha mala cinnccatanne haraphphe mala ashketa gidite. 17 Asay inttena oykkidi pirdiza duulatas shiishshana; Ayhudati ba Woosa Keeththan inttena garafana; hessa gishshas isttafe naagettite. 18 Ta gaason dere haarizaytakkonne kawotakko inttena efana; istta sinththaninne ammanontta asata sinththan intte markka gidana. 19 Inttena istti oykkiza wode, «Nu ay gi haasaynoo? Wozgi zaaro imminoo?» gi hirgofte. He wode intte gaanaazi inttes imettana. 20 Inttenan haasayanay intte Aawa Ayanappe attiin inttena gidekketa. 21 «Ishay ba ishaa hayqos aaththi immana; aaway ba naa bolla, nayti bana yelidayta bolla makkallateththan dendidi hara asan wodhisana. 22 Ta gishshas asi wurikka inttena ixkana. Gido attiin wurseth gakkanaas minni eqqiday izi attana. 23 Asay inttena intte diza heeraappe gooddiko haraso kichchite! Ta inttes tumu gays; intte Isra7eele katama ubbaa gakkontta dishin ta Asa Nay yaana. 24 «Ashkaray godaappe woykko kaallizaadey kaaletthizaadeffe aadhdhenna. 25 Tamaarey bana tamaarsizayssa mala woykko ashkaray ba godaa mala gidikko hessi izas gidana. Keeththa aawa, «Bi7elizeebula» giikko iza soo asaa ays hessafe iita geetenne! 26 «Hessa gishshas isttas babbofte; geemettiday qonccontta qotettiday geesh kezontta attenna. 27 Ta inttes dhumara yootidayssa poo7on haasayte; hayththan siyidayssa qonccen haasayte. 28 Asho wodhikkofe attiin shempo wodhanaas dandayonttaytas babbofte; hessafe ashonne shempo gaththi Gaanname taman dhayssanaas dandayayssas babbite. (Geenna g1067) 29 Issi santen bayzettiza nam7u siine kafotappe issiniyakka intte salo Aawaa sheney baynda coo kunda attuku. 30 Haray attoshin intte hu7e binanaykka taybon dees. 31 Hessa gishshas babbofte. Daro siine kafotappe intte waagay aadhdhi bonchchettidaaza. 32 «Asa sinththan taas markkattizaades tanikka salon diza ta Aawaa sinththan izaades markkattana. 33

Qasse asa sinththan tana kaddidaade tanikka salon diza ta Aawaa sinththan iza ta kaddana. **34** «Tani biitta bolla saroteth ehanaas yidaa inttes misatoppo; mashsha ehanaas attiin saroteth ehanaas yabeekke. **35** Tani yiday naa aawappe, macca naa aayppe, naa machcho bollotippe shaakkanaassa. **36** Asas morkkey soo asaa gidana. **37** «Taappe aaththidi ba aawaa woykko ba aayo siiqizaadey taas gidanaas bessenna. Taappe aaththidi ba attuma naa woykko, macca naa siiqizaadey taas gidanaas bessenna. **38** Ba masqale tookkidi tana kaallontta asi taas gidanaas bessenna. **39** Ba shempo ashshanaas koyzaadey dhayssees; ba shempo ta gishshas aaththi immizaadey ashshees. **40** «Inttena mokki ekkizaadey tanakka mokki ekkees. Tana mokki ekkizaadey tana kiittidaadekka mokki ekkees. **41** Issi nabe nabeteththan mokki ekkizaadey he nabeza waaga demmana. Xillo as iza xilloteththa gishshas mokki ekkiko he xilloza waaga ekkana. **42** Hessa gishshas ta inttes tumu gays; oonikka hayta guuththatappe tana kaallizaade gidida gishshas issi xuu7a irxxa haath ushshiko hinniska waagay dhayenna» gides.

11 Yesusikka bana kaalliza tammanne nam7u asatas azazo immi wursidaappe guye tamaarsanaassinne sabbakanaas Galilan diza katamata bides. 2 Yohannisi qasho keeththan dishe Kirstoosi ooththiza hanota siyidi bana kaallizayta izakko yeddidi, «As ashshizaadey yaana geetettiday neneyee? Hara naagino?» giidi oychchides. **4** Yesusikka zaaridi, «Biidi intte siyidayssanne intte be7idayssa Yohannisas yootite. **5** Qooqeti xeelleettes; wobbeti hemetteettes; inchchirachcha hargizayti paxeettes; tulleti siyeettes; hayqqidayti hayqoppe paxi dendeettes; manqotas Mishiraachcho qaalay yootettes. **6** Tanan dhuphettonntaadey anjettidaade» gides. **7** Yohannisa kaallizayti bidaappe guye Yesusikka asaas Yohannisa gishshas, «Ay beyanaas duge bazzo bidetii? Carkoy qaaththiza shomboqo beyanaas yidetii? **8** Woykko ay beyanaas kezidetii? Lo7o may7o may7i dizayta beyana yidetii? Lo7o may7o may7idi lo7izayti kawota keeththan deettes. **9** Histtiin ay beyana kezidetii? Nabe beyana kezidetii? Ee, ta inttes gays, nabeppe aadhdhizayssa beyanaassa. **10** «Ne baana oge nees giigsanaade neeppe kaseta ta nees kiittana geetettidi iza gishshas kase xaafettidaadey izakko!» gides. **11** «Ta inttes

tumu gays; maccassafe yelettida asappe xammaqiza Yohannisa misatiza asi biitta bolla dendibeenna. Gidikkoka Xoossa Kawoteththan as ubbaafe laafa asi Yohannisappe aadhdhana. **12** «Xammaqiza Yohannisa wodeppe haa simmiin ha7i gakkanaas Salo Kawoteththaya daro baaxe bolla dawus. Mino asati xalla izo demmana. **13** Nabetikka Muse wogaykka wuri Yohannisa wode gakkanaas buroppe hananayssa yootida. **14** Histtiko intte ekkana koykko izi yaana geetettida Eelaasi izakko! **15** Siyiza hayththi diza asi siyo! **16** «Hayssa ha wode asaa aazan leemisoo? Giyan uttidi ba laggeta, «Nu inttes diith diixxiin intte duribeekketa! Yeeho zilas zilaliin yeekkiibeekketa!» giza nayta misateettes. **18** Yohannisi muussafenne ushshafe naagetidi yida gishshas, «Izi daydanththara dees» gida. **19** Ta Asa Nay mashenne uyashe yiin, «Hayssi miidi kallontta asa, ushshanchcha, qaraxa shiishshizaytassinne nagaranchchata laggeko!» gida. Gido attiin Xoossa erateththi ba ooon xilladus» gides. **20** Hessafe guye Yesusi izi malaatata ooththida katama asay maaroteththan gelontta aggida gishshas, «Kuraziinne Betesayda! Inttena aayye ana! Intte bolla oosettida malatay Xiroose bollanne Sidoona bolla oosettidaakko istti maaqa may7idinne bidinththan uttidi beni maaroteththan gelanakkoshin. **22** Hessa gishshas tani inttes gizay pirda gallas inttefe aadhdhi Xiroosessinne Sidoonas qixaatey kawuyana. **23** «Hanne Qifirnaahome pude salo dhoqqu dhoqqu gaanaas koyadii? Gido attiin neni duge Si7oole wodhdhandasa; ne bolla oosettida malatay Sodoomen oosettidaakko Sodoomey hach gakkanaas daanakkoshin. (Hadēs g86) **24** Hessa gishshas ta nena gizay pirda gallas qixaatey neeppe Sodoomes kawuyana» gides. **25** He wode Yesusi, «Salonne sa7a Godoo! Ta Aawawu! Hayssa daro eranchchatappenne cinctatappe qottada qeeri naytas ne qonccisida gishshas ta nena galatays. **26** Ta Aawawu! Ee hayssi ne sinththan lo7o ne shene gidi beettides. **27** «Wurikka ta Aawappe taas imettides; Aawappe attiin Naaza gishshas eriza asi baa; qasse Naazappenne Naazi ba shenen qonccisida asappe haray aawaa eriza asi baa. **28** «Toohoy deexxidaytoo, daaburdaytoo, intte wurikka taakko haa yiite; tanikka inttes shempo immana. **29** Ta qambara tookkite; taappeka tamaarte; tani ta wozinan aadanne ashke; intte shemppos intte

shempo demmana. 30 Ta qambaray shaykonne ta toohoy kawushsha» gides.

12 Hessafe guye Yesusi Sambata gallas kaththa giddora aadhdhi bides. Iza kaallizaytikka gafida gishshas tiya duuththidi shigechchi muus oykkida. 2 Farsaaweti hessa be7idi Yesusa, «Hekko nena kaallizayti Sambata gallas oosetanaas bessonttayssa ooththeettes» gida. 3 Izikka isttas zaaridi, «Dawitinne izara diza asati gafida wode izi ay ooththidaakkon nababibeekketi? 4 Xoossa Keeththe gelidi qeesetappe attiin Dawitinne izara dizayti bochchanaas bessontta dummatida uketh mides. 5 Qasse qeeseti Sambata shaaridi Xoossa Keeththa giddon ooso ooththiko mooro gidonttayssa Muse wogappe nababibeekketi? 6 Gidikoka ta inttes gizay Xoossa Keeththafe aadhdhizaadey haan dees. 7 «Tani yarsho gidontta maaroteth dosays» giza qaalay ay guussako intte erizaakko xillota bolla pirdeketakoshin. 8 Asa Nay Sambatas Goda» gides. 9 Heeppe izi aadhdhi bishe Ayhudata Woosa Keeth gelides. 10 Heenkka issi kushe silidaadey dees. Yesusa mootanaas gaaso koyidi, «Sambata gallas paththanaas bessizee?» giidi iza oyichides. 11 Izikka istta, «Inttefe issaade dorsi Sambata gallas ollan gelikko ba dorsaa izi gelidi ollaafe goochchi kessi erennee? 12 Histtiko asi dorsafe keehi aadhdhennee? Hessa gishshas Sambata gallas lo7o oosoy digettenna» gides. 13 Qasseka addeza, «Ne kushe piddisa!» gides; addezikka ba kushe piddisiin hinko kusheza mala paxa gidides. 14 Gido attiin Farsaaweti heeppe kezidi, Yesusa wostti oykki wodhanaakko ba giddon zorettida. 15 Yesusi istta qofaa eridi heeppe haraso sher7i gides. Daro derey iza kaallides; harganchchatakka ubbaa paththides. 16 Izi oonakkonne asas yootontta mala istta azazides. 17 Hessika haniday nabe Isayaasan, «Ta dooridayenne ta izan ufayettiza ta nay hayssako! Ta Ayana ta iza bolla woththana; izikka ammanontta deretas tumu pirda awajjana; marshettenna; woykko waassenna. Izas qaalaykka karen siyettenna; suure pirda xoonos gaththana gakkanaas dincetti uttida shomboqoka menththennanne cuwattiza muqaaddaka toyssenna; Ayzaabeti iza ufayssan naagana» geetetti yootettida tinbite qaalay polettana. 22 Hessafe guye daydanththi oykkiin xeellanaassinne haasayanaas dandayontta issi as Yesusaakko ekki yida. Yesusikka

iza paththiin addezi xeellanaassinne haasayanaas dandaydes. 23 Asay wurikka malalettidi, «Hayssi addezi Dawite naashaa?» gides. 24 Gido attiin Farsaaweti hessa siyidi, «Hayssi addezi daydanth kessizay daydanththa halaqa Bi7elizeebula wolqqan xalla gidanaas bessees» gida. 25 Yesusikka istta qofaa eridi, «Ba giddon issay issaafe shaakettiza kawoteththi wurikka kundana; ba giddon shaakettiza katamay woykko keeththa asi minnenna. 26 Xala7ey Xala7e kessizaa gidikko Xala7ey ba giddon shaakettides guussa. Hessaththo hankko iza kawoteththi waani minnana dandayzee? 27 Tani Bi7elizeebula wolqqan kessizaa gidikko intte nayti aaza wolqqan kessanee? Hessa gishshas intte nayti intte bolla pirdana. 28 Gido attiin tani daydanth kessizay Xoossa Ayanan gidikko Xoossa Kawoteththi intteko yides guussa. 29 «Woykko issi asi wolqqara dizaade keeththe gelidi miishshe bonqqana koykko kasetidi he wolqqara diza addeza oykki qachchontta wostti bonqqanee? Qachchidaappe guye bonqqana dandayees. 30 «Tanara gidonttaadey tanara eqettees; tanara issife shiishshontta asi wurikka laallees. 31 Hessa gishshas ta inttes tumu gays; nagara oosoyenne cashshi wuri asas atto geettetana shin Xillo Ayana cayidaadey maarettenna. 32 Ay asikka asa naa bolla haasayza iita qaala gishshas maarettanashin, Xillo Ayana bolla haasayza iita qaalay gidikko hayssa ha woden gidiin woykko buro yaana woden gidiin maaroy deenna. (aiōn g165) 33 «Miththi wuri ayfen erettizayssa mala intte lo7o ayfe demmanaas inttes lo7o miththi do; inttes iita miththi diza gidikko intte iita ayfe ekkana. 34 Intteno marzera diza shooshshatoo! Intte iitata gidi uttidi waani lo7o haasayanaas dandayeeiti? Ulo giddon kumidaazi doonara haasayettees. 35 «Lo7o asi ba wozinan kunththi woththida lo7o qofaappe lo7o haasayees; iita asikka ba wozinan kunththi woththida iitateththaafe iita yo7o kessees. 36 Gido attiin ta inttes gizay asay ba haasayda hada qaala ubbaa gishshas pirda gallas wurikka oyshettana. 37 Gaasoykka ne qaalappe dendidayssan ne xillada attananne ne qaalappe dendidayssan ne bolla pirdettana» gides. 38 Hessafe guye issi issi Muse woga tamaarsizaytinne Farsaaweti Yesusa, «Astamaaree! Nu neeppe malalisiza malaata beyana koyoos» gida. 39 Izi isttas zaaridi, «Ha iitanne layma yeletay malata oyichchees; gido attiin nabe Yoonaasa malataappe attiin hara malatay

imettenna. 40 Yoonas gita mole ulo giddon heeddzdu qammanne heeddzdu gallas gam7ida mala Asa Naykka heeddzdu gallassinne heeddzdu qamma biitta garsan gam7ana. 41 Nannawe asay pirda gallas hayssa ha yeletaara dendidi ha yeletaa bolla pirdana; gaasoykka Nannawe asay Yoonas markkateththan maaroteth gelida gishshassa. Hekko Yoonasappe aadhdhizaadey haan dees. 42 Dugeha dere kawoya Solomoonne erateth siyanaas biitta gaxappe dendada yida gishshas pirda gallas iza hayssa ha yeletaara dendada ha yeletaa bolla pirdana. Hekko Solomoonneppe aadhdhizaadey hayssan dees. 43 «Tuna ayanay asappe kezidi shempo demmanas haaththi baynda mela biittan daaburees. Gido attiin ba koyza shemppoza demmenna. 44 Hessafe qasse kase ta dizaso simma baana giidi beniiso izi simmishin kase izi dizasoy aykkoyka baynda mela keeththe gididi geeyidayssanne giigetti dizayssa demmees. 45 Hessafe biidi hara baappe iitiza laappun iita ayanata banara ekkidi yees. Isttika he addezan gelidi de7ana. He addezas kase duussaafe guye duussay iita gidana. Hayssa iita yeletaska hessa mala hanana» gides. 46 Yesusi asaas yootishin iza aayeyanne ishathi iza yoochchana koyidi karen eqqida. 47 Issi asi, «Hekko ne aayanne ne ishathi nena haasayssanaas karen eqqidi nena koyeettes» gides. 48 Yesusikka, «Ta aaya oonee? Ta ishathich! Istti oonanttee?» gides. 49 Ba kushera bana kaallizaytakko malatidi, «Ta aayanne ta ishathi haytantta. 50 Salon diza ta Aawa shene ooththizayti wurikka taas isha, michchonne aayo» gides.

13 He gallas Yesusi keeththafe kare kezidi abbaa lanqen uttides. 2 Daro derey iza yuuyi aadhdhi giddoththida gishshas asaa abbaa gaxan aggidi wogolo giddo geli uttidi, 3 daro yo7o leemisora, «Issi goshshanchchay zereth zeranaas kezides. 4 Izi zerishin issi issi zereththi oge doonan wodhdhiin kafoti yiidi maxi mida. 5 Issi issi zereththi melanne shuchchatiza biitta bolla wodhdhiin biittay mela biitta gidida gishshas elle caarides. 6 Gido attiin away awattiin shullidinne xapho yeddontta aggida gishshas melides. 7 Issi issi zereththay agunththa giddon wodhdhides; agunththayka diccidi caarechchaa cuullides. 8 Hara zereththika aradda biittan wodhdhidi ayfekka ayfides; issoy xeetu, issoy usuppun tammu, issoy heeddzdu tammu ayfe immides. 9 Siyiza

hayththi dizaadey siyo!» gi yootides. 10 Hessafe guye iza kaallizayti izakko shiiqidi, «Ne aazas leemisora yootay?» gida. 11 Izikka isttas, «Salo Kawoteththa xuura eroy inttes imettides; isttas gidikko imettibeenna. 12 Dizaades dizayssa bolla gujettanne darana shin bayndaade hinna dizaarakka eketaychchana. 13 Ta hayssaththo leemisora yootizay istti siyishe ezgontta gishshassinne xeellishe demmontta gishshassa. 14 «Isayaasi, «Intte sis siyana shin yuushshi qoppeketa; xeelo xeellana shin wozinan woththeketa; dereza wozinay muumides; istta hayththayka siyenna; xeellontta mala ba ayfe qilim7ida; hessa mala gidonttaakko istti ba ayfera be7idinne ba hayththara siyidi ba wozinan yuushshi qoppidi taakko haa simmiin ta istta paththanashin» gida tinbite qaalay isttan polettides. 16 «Intte ayfey xeelliza gishshassinne intte hayththathi siyiza gishshas intte anjettidayta. 17 Ta inttes tumu gays; daro nabetinne daro xillo asati ha7i intte be7izayssa beyanaassinne ha7i intte siyizayssa siyanaas amottida shin isttas hanibeenna. 18 «Histtiko ha7i zereththaa leemisoza birsheth siyite. 19 Kawoteththa qaala siyidi yuushshi qoppontta ay asa wozinappeka Xala7ey yiidi zerettida zereththaa eeson maxichchana. Hessika oge bolla wodhdhida zereththaa. 20 Shuchcha bolla zerettidayssi qaala ufayssan siyidi heerakka ufayssan ekkizaade misatees. 21 Gido attiin xapho yeddanaas dandayontta aggida gishshas daro gam7ontta qaala gaason metoyinne goodeteththi yiza wode eleli dhuphettees. 22 Agunththa giddon zerettida zereththay qaala siyidi hayssa ha alamezas daro metoteththaninne dureteththa qofan balettidinne cuulettidi ayfe immontta asa mala. (aiōn g165) 23 Lo7o biittan zerettida zereththay qasse qaala siyidi yuushshi qoppizaade misatees; lo7o ayfe ayfees; issoy xeetu, issoy usuppun tammu, issoy heeddzdu tammu ayfe immides» gides. 24 Yesusi qasseka hara leemiso isttas, «Salo Kawoteththi ba goshsha gaden lo7o zereth zeridaade misatees. 25 Gido attiin asi wuri ichchida wode morkkey yiidi gistteza giddon leeshsho zeridi bides. 26 Gisttezi diccidi ayfe ayfiza wode leeshshoyka izara issife beettides. 27 «Kaththaa godaza ashkarati godazaakko shiiqidi, «Godoo! Neni ne goshshan lo7o zereth zerabeekkii? Hayssi leeshshoy awappe yidee?» gida. 28 «Izikka isttas, «Hessa morkkey ooththides» gides. Ashkaratikka, «Nu biidi leeshshoza shoddana mala koyay?» gi oychchida.

29 «Izikka isttas, «Akkay hanenna; gaasoykka intte leeshshoza shoddisho gisttezara gaththi shoddana; 30 aggitte! Maxa wodey gakkanaas issife dicco; he wode maxizayti leeshshoza kasetidi qori maxidi taman xuugganaas mirqqen mirqqen qachchite; gistteza qasse shiishshidi gootaran gelththite» gaada ta inttes yootana» gi yootides. 31 Hara leemiso isttas, «Salo Kawoteththi issi asi ba gade gidдон zerida barzaafe miththa ayfe mala. 32 Barzaafe miththa ayfey hara miththa ayfe ubbaafe daro laafa gidikkoka diccada miththa ubbaafe gita gidawus. Salo kafotikka izi hagga bolla keexxidi daana gakkanaas gita mith gidawus» gides. 33 Ha7ikka hara leemiso isttas, «Salo Kawoteththi maccassi bukeesoy dendana mala bukeesoy gidдон gujjida guuththa irsho misatawus» gides. 34 Yesusi hayssa ubba asaas leemisora yootides. Leemisoy baynda issinokka yootibeenna. 35 Hessika kase nabe doonan, «Ta doona leemison ta do yana; alamey medhettoosoppe haa simmiin qotettidayssa ta haasayana» geetetti yootettidayssi polettides. 36 Hessafe Yesusi asaa aggidi soo gelides. Iza kaallizayti izakko shiirqidi, «Kaththa gidдон diza leeshshoza gishshas ne yootida leemisoza birsheth nuus yoota» gida. 37 Izikka isttas zaaridi, «Lo7o zereth zeriday Asa Naa. 38 Goshshay hayssa alameza; lo7o zereththay Kawoteththa nayta gididayssa bessees; leeshshoy qasse Xala7e nayta. 39 Leeshshoza zeridi bida morkkey Daabulosa. Maxa wodey alame wurseth gidishin maxizayti Xoossa kiitanchchata. (aiōn g165) 40 «Leeshshoy qoretidi taman xuuggettiza mala alame wurseththan hessaththo hanana. (aiōn g165) 41 Asa Nay ba kiitanchchata kiittana; isttika nagaras gaaso gididaytanne iita ooththizayta iza Kawoteththa giddofe ubbaa qori kessana. 42 Yeehoy dizasoninne ach garccizason daro wolqqama taman istta yeggana. 43 He wode xilloti ba Aawaa Kawoteththan arshe mala poo7ana. Siyiza hayththi dizaadey siyo! 44 «Salo Kawoteththi gade gidдон qotettida miishshe misatees. Issi asi he miishshayo demmidi zaari qottides. Ufayssafe dendidayssan biidi baas dizaaz ubbaa bayzidi he miishshiya diza biitta shammides. 45 «Hessaththoka Salo Kawoteththi al7o worqqa koyza zal7anchcha misatees. 46 Daro al7o gidida inqqu geetettiza shuch demmida mala biidi baas diza ubbaa bayzidi shammides. 47 «Qasseka Salo Kawoteththi abba gidдон yegettidi dumma dumma

mole oykkida mole gite misatees. 48 Mole oykkizayti gitey kumiin goochchidi abba lanqe kessida. Heen uttidi lo7o lo7o mole qoridi keeshen gujjida. Iita moleta wora yeggida. 49 Alame wurseththan hessaththo hanana. Kiitanchchati yiidi nagaranchchata xillotappe shaakkidi yeekkizasonne ach garccizaso gede to7ontta taman yeggana. (aiōn g165) 51 «Yesusi istta hayssi wuri inttes gelidee?» gides. Isttika «Ee» gida. 52 Izikka zaaridi, «Hessa gishshas Salo Kawoteththa xuuray gelida Muse wogaa tamaarsizaadey oonikka izas miniji woththida al7o miishshafe ooraththinne gal7a miish kessizaade misatees» gides. 53 Yesusikka hayta leemisota yooti wursidi heeppe haraso bides. 54 Ba dere biidi Ayhudata Woosa Keeththan asaa tamaarso oykkides. Isttika malalettidi, «Hayssi addezi hayssa erateththanne hayta malaatata ooththana wolqqa awappe demmidee? 55 Hayssi anaaxeza naa deennee? Iza aayey sunththi Maaramo gidennee? Iza ishathi Yaaqoobe, Yooseefe, Simoonanne Yuhuda gidettennee? 56 Michcheta nunara dizayta gidettennee? Histtiin hayssi addezi hayssa ubbaa awappe ekkidee?» gida. 57 Hessa gishshas istti izi gizayssa ekkibeettenna. Yesusikka isttas, «Nabey ba derenne ba keeththan bonchchettenna attiin harason bonchchettees» gides. 58 Istti ammanontta aggida gishshas daro malaatata heen ooththibeenna.

14 He wode Galila dere haariza Herdoosi asay Yesusa nashshizayssa siyides. 2 Herdoosi ba ashkaratas, «Hessa gidikko Xammaqiza Yohannisi hayqoppe dendidi yides guussakaa! Hayssi wuri gita malaatay iza kushen oosettizay hessassa» gides. 3 Herdoosi ba isha Piliphoosa machcho Herodiyaadi gaason Yohannisa oyththidi qasho keeththan yeggides. 4 Gaasoykka Yohannisi Herdoosa, «Ne izo ekkana mala woga gidenna gida gishshassa» gides. 5 Herdoosikka Yohannisa wodhanaas koyishin asay Yohannisa nabe mala xeelliza gishshas babbides. 6 Herdoosi ba yeleta gallas Herodiyaadi naya yeththan iza ufayssida gishshas naya iza oyochchidaaz ubbaa immanaas izis caaqqides. 8 Nayakka aayey zoren, «Xammaqiza Yohannisa hu7e keren woththada ha7i hannin taas imma» gadus. 9 He wode kawozi izas mishettides. Gido attiin caaqqida gishshassinne izara diza imaththata gishshas giidi nayi oyshay polettana mala azazides.

10 Kiittidinne Yohannisa wayne keeththan dishin qoodhe qanxxisides. 11 Qanxxettida hu7eza keren woththidi nays immida. Nayakka ekkada ba aayeys immadus. 12 Yohannisa kaallizayti iza aha ekkidi moogidinne hanidayssa ubbaa Yesusas yootida. 13 Hessa siyida mala Yesusi kase ba dizaso aggidinne wogolon gelidi barkka hara asi bayndaso bides. Dereykka hessa siyidi katamay dizasoppe tohora iza kaallides. 14 Yesusikka wogolozappe wodhdhishe daro asa be7idi asaas mishettides. Sakettizaytakka paththides. 15 Gadey qammi qammi bizayssa be7idi iza kaallizayti izakko shiiqidi, «Hayssi nu dizasoy bazzo; gadeykka qammi qammi biza gishshas gede gutatan gutatan biidi baas maanaaz shammana mala asaa yedda» gida. 16 Gido attiin Yesusikka istta, «Intte asaas maanaaz immite attiin asay baanaas koshshenna» gides. 17 Isttika izas zaaridi, «Hayssan nuus ichchashu ukeththafenne nam7u moleppe attiin haray baa» gida. 18 Izikka istta, «Ane heyta dizayta haa taas ekki yiite» gides. 19 Qasseka asay maata bolla uttana mala azazides. Ichchashu ukeththinne nam7u moleta ba kushen oykkidi ba ayfe pude salo dhoqqu histti galatidi, ukeththaa menththi bana kaallizaytas immides. Isttika asaas immida. 20 Asay wurikka miidi kallides. Hessafe guye iza kaallizayti asaappe mishin attidayssa tammanne nam7u leemate kumeth shiishshida. 21 Mida asay maccassatinne guuththa nayti gujettontta attumasay xalla ichchashu shii gidanaaza. 22 Heerakka iza kaallizayti wogolon gelidi gede pinth izappe kasetidi pinnana mala azazidi asaa moyzanaas baas guye attitudes. 23 Dereza moyzidaappe guye woosa woossanaas barkka zuma bolla kezides. Gadey dhumiinkka heen zuma bolla barkka dees. 24 He wode wogoloya abbaa kanththa bishin dambalay dendidi daro metoththo oykkides. 25 Omars koyro kuttoy baqqishin Yesusi abba bollara hemettidi iza kaallizayti dizaso yides. 26 Yesusa kaallizaytiikka izi abba bollara hemetti yishin be7idi babbida gishshas iza moytille giidinne waassida. 27 Yesusi heerakka, «Aykkoy baa! Tanakko; babboffe!» gides. 28 Phexroosi, «Godoo! Nena gidikko ta abbaa bollara hemettada neekko baana mala tana azaza» gides. 29 Yesusi iza, «Haa ya!» gides. Phexroosikka wogolozappe wodhdhidi haaththa bollara hemettidi Yesusaakko yides. 30 Gido attiin carkoza wolqqa biyidi babbida gishshas haaththan miteteth oykkidi,

«Godoo! Tana ashsha!» gi waassides. 31 Yesusi heerakka ba kushe yeddi oykkidi, «Nenoo, ammanoy paccidayssoo! Aazas sidhadii?» gides. 32 Yesusinne Phexroosi wogolozan gelida mala carkey sirphi gides. 33 Hessafe guye wogolon dizayti, «Tumu neni Xoossa Naa!» giidi izas goynnida. 34 Yesusinne iza kaallizayti abba pinnidi Gensereexe geetettizaso gakkida. 35 Heen dizayti Yesusa gididayssa eridi, he heeran yuuyi aadhdhanaas diza asaas kiita yeddida. Asaykka harganchchata ubbaa Yesusaakko ehides. 36 Harganchchati iza afala xeera xalla bochchana mala Yesusa woossida. Bochchidayti wurikka paxida.

15 Qasseka Yerusalameppe yida Farsaawetinne Muse wogaa tamaarsizayti Yesusaakko shiiqidi, 2 «Nena kaallizayti kase nu aawata wogaa aazas dhayssizoo? Quma maanaas kushe meecettettenna» gida. 3 Yesusikka isttas, «Intte intte wogaas giidi Xoossa azazo ays shaareeti? 4 Xoossi, «Ne aayonne ne aawaa bonchcha; ba aawa bolla woykko ba aayi bolla iita qaala haasaydaadey hayqqo!» gi azazides. 5 Intte gidikko ay asikka ba aawaa woykko ba aayo, «Ta inttes ooththanaas bessizaaz ay miishshika Xoossas yarsho ooththa shiishshadis» giikko, 6 «He addezi ba aawaa woykko ba aayo bonchchides» geeta; hessa gishshas intte woga gishshas Xoossa qaala shaareeta. 7 Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo! Isayaasi intte gishshas yootishe, « «Hayssi derey tana doonan xalla bonchchees; wozinay gidikko taappe haakkides; mela hada tana goynnees; istta timirteyka asi woththida woga» gididi sinththafe hananayssa yootidayssi tuma» gides. 10 Yesusi asaa baakko xeygidi, «Siyite wozinan woththite. 11 As tunisizay izaade doonara haa kezizayssafe attiin doonara duge gelizay tunisenna» gides. 12 Qasse iza kaallizayti izakko shiiqidi, «Farsaaweti ne gidayssa siyidi hanqettidayssa eradii?» gida. 13 Izi isttas, «Ta Aawaa saloyssi tokkontta miththi wurikka dhoqallettana. 14 Istta aggaagite; istti qooqeti kaaletthiza qooqeta gidida gishshas, qooqeti qooqe kaaletthiko nam7ay issoy issaara oykettidi aafon wullana» gides. 15 Phexroosi Yesusa, «Ne yootida leemisoza nuus birsha» gides. 16 Izikka, «Intte ha7i gakkanaaska eribeekketa guussee? 17 Doonara gelizay wuri duge qanth kanththidi gede kare kezizayssa erekketi? 18 Doonara kezizay gidikko wozinappe pultees. As tunisizay hessa. 19

lita qofay, shempo wodhoy, laymay, laymatanaas qaaqatoy, kaysoy, wordo markkateththinne asa sunth mooroy wuri wozinappe pulttees. 20 As tunisizay haytanttafe attiin kushe meecettonnta muusi as tunisenna» gides. 21 Yesusi heeppe kezidi Xiroosenne Sidoona geetettiza dere bides. 22 Issi Kanaane maccas dizaara he heerappe kezada Yesusaakko yaada, «Godoo, Dawite nawu! Taas mishetta! Ta naya tuna ayanay oykkiin keeha waayawus» gaada waassadus. 23 Gido attiin izi issi qaalakka izis zaaribeenna. Histtiin he wode iza kaallizayti izakko shiiqidi, «Nuna kaalla kaalla waayisiza gishshas ne izo moyza» giidi iza oyochchida. 24 Izikka isttas, «Tani Isra7eele keeththafe dhayda dorsataakko xalla kiitettadis» gides. 25 Maccassayakka Yesusa toho bolla kundada, «Godoo! Tana maaddarkkii!» gadus. 26 Izikka izis zaaridi, «Nayta kath ekkidi kana butulatas yegganaas bessenna» gides. 27 Izakka, «Ee Godoo, butulatikka ba godaa maaddafe gaden wodhdhida kath maxi meettes» gadus. 28 Yesusikka maccassayo, «Hanne maccassayee, ne ammanoy gita! Ne koyida mala nees hano» gides. Maccassay naya heerakka paxadus. 29 Yesusi heeppe dendidi Galila abbaa lanqe biidi heen diza issi zuma bolla kezi uttides. 30 Qoodan daro derey wobbeta, qooqeta, silata, haasayontta duudeta harataakka daro harganchchata ehidi iza sinththan woththides; izikka istta paththides. 31 Duudey haasayshin, toho silay paxishin, wobbe sitti gi hemettishin, qooqey xeellishin be7idi asay malalettides; Isra7eele Godaakka galatides. 32 Yesusi bana kaallizayta xeygidi, «Asay tanara heeddzdu gallas gam7ida gishshassinne maana kaththi baynda gishshas asay tana michchees. Oge bollan gafan daaburdi kundontta mala mela ulora yeddana koykke» gides. 33 Iza kaallizayti, «Hayssan aykkoyka baynda bazzo biittan hayssa keena dere mizanaas gidiza quma nu awappe demmanee?» gida. 34 Yesusi istta, «Inttes aappun ukeththi dizee?» gi oyochchiin isttika, «Laappun ukeththinne qii guuththa moleti deettes» gida. 35 Izikka derezi gaden uttana mala azazides. 36 Laappun ukeththanne moleza ba kushen oykkidi galatidaappe guye menththidi bana kaallizaytas immides; isttika deraas gishida. 37 Asay wurikka miidi kallides; Yesusa kaallizayti asaappe attidayssa laappun leemate kumeth shiishshida. 38 Midaytikka naytinne maccassay baynda addeti xalla

oyddu shii gidida. 39 Yesusi dereza moyzidaappe guye wogolon gelidi Megidoone geetettizaso bides.

16 Farsaawetinne Saduqaawe geetettizayti Yesusaakko shiiqidi iza paaccanaas «Saloppe nuna malaata bessa» giidi oyochchida. 2 Izikka isttas, «Omarsa wode saloy zo7ikko, «Gadey awattana» geeta. 3 Wontta bolla, «Saloy deexxiko hach iray bukkana» geeta; salo medha xeellidi shaakki ereeta shin ta yaana wode malaata shaakki eranaas dandayekketa. 4 Hayssi iitanne layma yeletay malaata koyees; gido attiin Yoonasa malataappe attiin hara malatay izas imettenna» gides. Yesusi istta heen aggidi haraso bides. 5 Abba pinnida mala Yesusa kaallizayti quma ekki baanayssa balettida. 6 Yesusikka, «Qopite; Farsaaweta irshofenne Saduqaaweta irshofe naagettite» gides. 7 Istti qasse ba gidon, «Nuni kath oykkontta gishshas hessa gides» giidi issoy issaara haasayettida. 8 Yesusikka istta qofaa eridi, «Intteno ammanoy paccidaytoo! Kath oykkontta gishshas aazas issoy issaara haasayetteeti? 9 Ichchashu ukeththi ichchashu shii asaas gididi aappun leematey tirpiin intte denththidaakko yuushshi qoppeketti? 10 Hessaththoka laappun ukeththi oyddu shii asas gididi aappun leematey tirpiin intte denththidaakko wozinan woththibeekketa guussee? 11 Histtiin ta inttes yootiday kaththa gishshas gidonttayssa ays yuushshi qoppeketti? Ha7ikka Farsaaweta irshofenne Saduqaaweta irshofe naagettite» gides. 12 Ha7i izi istta qofisizay bukeeso denththanaas gujiza irsho gishshas gidontta Farsaawetanne Saduqaaweta timirtefe naagettana mala gididayssi isttas gelides. 13 Yesusi Qisaariya Piliphisiyoose geetettiza biitta gakkida wode bana kaallizayta, «Asay tana Asa Naa oona gizee?» giidi oyochchides. 14 Isttika, «Issi issi asay, «Xammaqiza Yohannisa» gees; bagga asay, «Eelaasa» gees; baggay, «Ermaasa woykko nabetappe issaa gidontta aggenaa» gees» gida. 15 Izikka istta, «Intte tana oona geeti?» gides. 16 Simoona geetettiza Phexroosi, «Neni Kirstoosa de7o Xoossa Naa gidikkii?» giidi zaarides. 17 Yesusi, «Yoonaa naa Simoonaa! Neni anjettidaade! Nees hayssa qonccisiday salon diza ta Aawappe attiin ashonne suuth gidenna. 18 Neni zaalla; hayssa zaalla bolla tani ta Woosa Keeththe keexxana; Gaanname pengetikka izo xoonettenna. (Hadēs g86) 19 Salo

Kawoteththa qulpeta ta nees immana; neni biitta bolla hano gizay wuri salonkka hanana. Biitta bolla ne hanoppo gidayssi wurikka salonkka hanenna» gides. 20 Qasseka izi Kirstoosa gididayssa istti oonaska yootontta mala bana kaallizaytas lo7eththi yootides. 21 Hessafe haa simmiin Yesusi Yerusalaame baanayssa, heen dere cimatan, qeeseta halaqataninne Muse woga tamaarsizayta kushen waaye ekkanayssa, hayqqanayssanne heeddzanththo gallas hayqoppe dendanayssa bana kaallizaytas qonccisi yootides. 22 Phexroosi Yesusa gede issi bagga zaaridi, «Godoo! Hayssi ne bolla gakkofa!» giidi hanqides. 23 Yesusi Phexroosakko shiigidi, «Hayso Xala7ee! Hayssafe kichcha! Neni asazaappe attiin Xoossa yo7oy ne wozina giddon baynda gishshas ne taas dhuphe gidadasa» gides. 24 Qasseka Yesusi bana kaallizaytas, «Tana kaallanaas dosiza asi bana kaddo; ba masqale tookkidi tana kaallo. 25 Ba shempo ashshana koyza asi wuri dhayssana; gido attiin ba shempo ta gishshas dhayssizaadey ashshana. 26 Asi alamen dizaaz kumeth haaridi ba shempo dhayssiko iza ay maaddanee? Woykko asi ba shempo gishshas qanxxana dandayzaazi aazee? 27 Asa Nay ba Aawa bonchchoranne salo kiitanchchatara yaana; issaas issaas iza ooso mala izaade waaga immana. 28 Ta inttes tumu gays; hayssan eqqida asata giddofo Asa Nay ba kawoteththara yishin beyana gakkanaas hayqoy istta bochchontta asati deettes» gides.

17 Usuppun gallassafe guye Yesusi Phexroosanne Yaaqoobe qasseka Yaaqoobe isha Yohannisa banara ekkidi isttara xalla dhoqqa zuma bolla kezides. 2 Istti heen dishin Yesusa medhay laamettides; iza ayfesoy Awa arshe mala poo7ides; iza may7oyka poo7o mala xolqides. 3 Heerakka Museynne Eelaasi Yesusara haasayshe isttas beettides. 4 Phexroosi Yesusa, «Godoo! Nu hannin dizaakko nuus lo7okko! Ne shene gidikko issi daase nees, issi daase Muses, issi daase Eelaasas heeddzdu daase ooththonii?» gides. 5 Izi buro haasayan dishin poo7iza shaaray istta kammides; shaara gaaththara, «Tani izan ufayettiza ta dosiza ta nay hayssa; izi gizayssa siyite» giza qaala giiris Siyite. 6 Iza kaallizaytikka hessa siyida mala dagammidi biitta bolla gufannida. 7 Yesusi isttako shiigidi istta ba kushen bochchidi, «Dendite; babbofte!» gides. 8 Istti dhoqqu gi xeellishin Yesusappe attiin izara hara as oonakka be7ibeettenna. 9 Istti zumaza

bollafe wodhdhishin Yesusi, «Asa Nay hayqoppe dendana gakkanaas intte beyoyssa oonaska yootontta mala» gi azazides. 10 Yesusa kaallizayti, «Histtiin Muse woga tamaarsizayti, Eelaasi kasetidi yaana bessees aazas gizoo?» gi oychchida. 11 Izikka isttas, «Tumakko; Eelaasi yiidi wursika giigsana gi zaarides. 12 Ta inttes gizay Eelaasi yides; gido attiin asay ba koyida mala iza bolla ooththides attiin iza eribeenna; hessaththoka Asa Nay istta kushen waaye beyana» gides. 13 He wode Yesusa kaallizayti Yesusi isttas yootizayssi Xammaqiza Yohannisa gishshas gididayssa erida. 14 Yesusinne iza kaallizayti asaakko simmida mala issi asi Yesusaakko shiigidi iza sinththan gulbatidi, «Godoo! Ta naa dayssa bollafe yeggiza hargey daro waayisiza gishshas taas maararkkiil! Daro wode taman kundes; haaththankka gelees. 16 Tani naaza nena kaallizaytakko ehadis shin istti iza paththana dandaybeettenna» gides. 17 Yesusi, «Intteno ammanontta geella yeletatoo! Ayde gakkanaas ta inttenara daanee? Qasse ayde gakkanaas ta inttena dandayanee? Ane naaza haa taakko ehite» gides. 18 Hessafe guye Yesusi daydanththaza seeridi naazappe kessides; naazikka he saateppe simmidi paxides. 19 Yesusa kaallizayti xalala izakko shiigidi, «Nuni daydanth kessanaas aazas dandaybeekkonii?» giidi oychchida. 20 Izikka isttas, «Inttes ammanoy pace gidida gishshas dandaybeekketa; ta inttes tumu gays; qeeri gaashe ayfe mala ammanoy intte bolla dizaakko hayssa zumaa, «Hayssafe dendada gede ba!» intte gidaakko izi inttes baana. Inttena xoonanay deenna. 21 Hayssa malay gidikko xoomaninne woosan attiin haran kezenna» gides. 22 Istti Galilan issife dishin Yesusi isttas, «Tana Asa Naa asas aaththi immana. 23 Isttika iza wodhana; izikka heeddzanththo gallas dendana» giin iza kaallizayti keehi mishettida. 24 Yesusinne iza kaallizayti Qifirnaahome geetettizaso gakkidaappe guye Xoossa Keeththa giira ekkizayti Phexroosakko shiigidi, «Intte astamaarey Xoossa Keeththa giiraa nam7u dinaareza ays qanxxennee?» gida. 25 Izikka isttas, «Qanxxees» gides. Phexroosi soo gelida mala Yesusi kasetidi, «Simoon dere kawoti giira gidin woykko qaraxa gidin ba naytappe ekkizoyee? Haratappe ekkiza misatizee?» gides. 26 Phexroosikka, «Haratappe ekkettes» gides. Yesusi, «Histtiko nayta bolla acoy baa guussakaa! 27

Histtikokka istta nu dhupheththontta mala ne mole oykkiza gite ekka baada abban yegga; koyro oykkida moleza doona pooqqada ne demmida miishshaa ekkada ta sunththaranne ne sunththara giira qanxxa» gides.

18 He wode Yesusa kaallizayti izakko shiiqidi, «Salo Kawoteththan nu garsan ubbaafe aadhdhanaadey oonee?» gi oyichchida. 2 Yesusi issi naa xeygi ehidi istta gidдон essidi, «Ta inttes tumu gays; intte simmontta ixikonne guuththa nayta mala hanontta ixkiko mulekka Salo Kawoteththelekketa. 4 Hessa gishshas ha naaza mala bana ziqqisizaadey Salo Kawoteththan ubbaafe aadhdhana. 5 Hayssa mala guuththa naa ta sunththan ekkizaadey tana ekkees. 6 «Gido attiin tana ammaniza guuththatappe issaade dhupheththizay deexo woxa shuchchi iza qoodhen qashettiin abba ciimman yegettidi mitettiko izas lo7o gidana. 7 Hanna alameya as dhuphana gaaso gidida gishshas izis aayye ana! Dhuphey yuus aggenna shin dhuphezas gaaso gidizaades aayye ana! 8 «Ne kushey woykko ne tohooy nena dhuphanaas gaaso gidikko neeppe qanxxa digga! Neni nam7u kushera woykko nam7u tohoro gede mernaaman yegettanaappe wobbe woykko toho sila gidada hee gede de7oy dizaso geloy nees lo7ana. (aiōnios g166) 9 Hessaththoka ne ayfey nees dhuphe gidikko neeppe kessa yegga! Nam7u ayfera gede Gaannaman ne yegettanaappe issi ayfera de7oy dizaso ne gelizayssi nees lo7o. (Geenna g1067) 10 «Hayta guuththata giddofe issineyokka intte kadhontta mala naagettite! Ta inttes tumu gays; salon diza istta kiitanchchati salon ta Aawa ayfeso ubbaa gallas xeelleettes. 11 Asa Nay dhaydayta ashshanaas yides. 12 «Ane taas yootite, issaades xeetu dorsi diikko qasse isttafe issina dhaykko, hankko uddufun tammanne uddufunata zuma bolla yeggidi dhaydaaro koyana bi erennee? 13 Ta inttes tumu gays; hankko dhayontta attida uddufun tammanne uddufun dorsatappe aaththidi beettida dorsayn ufayettes. 14 Hessaththoka ha guuththata giddofe issay dhayana mala salon diza intte aawaa shene gidenna. 15 «Ne ishaya nena qohikko izakko baada iza xalala nenara ekkada iza mooro izas yoota; izi ne gizaa siyikko ne ishaa ne as histtaasa. 16 Izi ne gizayssa siyontta ixkiko yo7oy wuri nam7u markkan woykko heedzdu markkan ladhdhiza gishshas issaade

woykko nam7u as nenara ekka baada iza haasayssa. 17 Izi istta siyontta ixkiko Woosa Keeththas yoota; Woosa Keeththayokka siyontta ixkiko izaade ne ammanonttaade malanne yootiin simmontta iita asa mala qooda. 18 «Ta inttes tumu gays; biitta bolla intte qachchiday wuri salonkka qashettidaa gidana; biitta bolla intte birshidaazi salonkka birshettidayssa gidana. 19 Qasseka ta inttes tumu gays; biitta bolla intte nam7u gididi ay miishshika issife dosan intte oyichchiko salon diza ta Aaway inttes immana. 20 Nam7u woykko heedzdu gididi ta sunththan intte shiiqizason heen intte gidдон ta daana» gides. 21 He wode Phexroosi Yesusaakko shiiqidi, «Godo! Ta ishaya tana qohikko ta izas aappunto atto goo? Laappunto atto goo?» gides. 22 Yesusikka izas zaaridi, «Laappun tammuto laappun attiin laappunto xalla ga giikke; 23 «Hessa gishshas Salo Kawoteththi ba ashkarata bolla diza miishshe shiishshana koyida kawo misatawus. 24 Miishshaa qooda oykkida mala iza ashkaratappe daro miloone bira acoy iza bolla dizaade ekki yida. 25 Ashkarazikka ba bolla diza acoza qanxoy xoonida gishshas izikka iza machchiyakka iza naytinne izas dizaazi wuri bayzettidi miishshay qanxxettana mala iza goday iza azazides. 26 He wode ashkarazi godaza toho bolla kundidi, «Tani ta bolla diza acoza wursa nees qanxxana gakkanaas taas guuththa wode immarkkiil!» giidi woossides. 27 Iza godaykka izas mishettidi iza acoza ubbaa maaridi yeddides. 28 «He ashkarazikka ba godaa achchafe kezida mala guuththa acoy iza bolla diza ba lagge demmidinne, «Ne bolla diza ta miishshaya ha7i hannin qanxxa» giidi cuulli oykkides. 29 He iza lagge ashkaray, «Taas guuththa wode immarkkiil! Ta nees qanxxana» giidi iza toho bolla kundidi woossides. 30 «Gido attiin izas guuththa wode immanaas koyontta ixkidi iza laggezi ba bolla diza acoza qanxxana gakkanaas qasho keeththan yeggides. 31 Izi hessa ooththishin be7ida asayenne hankko iza lagge ashkarati daro mishettida. Biidikka hanidayssa ubbaa ba godaas yootida. 32 «He wode godazi he ashkaraa xeygisi ehidi, hayssanenoo! litazoo, ne tana woossiin ne bolla diza acoza ta nees aggadisi shin ta nena maarida mala nenikka ne laggeza maaranaas bessennee? 34 giidi iza bolla diza acoza izi ubbaa qanxxana gakkanaas qachchana mala qachchizaytas aaththi immides. 35 Hessa gishshas intte issay issaa wozinappe maarontta

aggiko salon diza ta Aawaykka inttena maarenn» gides.

19 Yesusi yooti wursidaappe guye Galila aggidi

Yordaanoose pinththan diza Yuhuda awuraaaja bides. **2** Daro derey iza heen kaalliin izikka harganchchata paththides. **3** Farsaaweti iza paaccanaas izakko shiiqidi ay gaasonkka, «Asi ba machcho anjii yeddana bessizee?» gi oychchida. **4** Izikka isttas, «Xoossi koyroppe maccanne adde medhdhidayssa nababibeekketii?» gides. **5** Qasseka, «Asi ba aawaanne ba aayo aggidi ba machchira issife gidees. Nam7ayka issi asho gideettes» geetettidayssi hayssa gaason gidennee? gides. **6** Nam7ay issi asho attiin sinththafe nam7u gidettena. Hessa gishshas Xoossi gaththi waaxidayssa asi shaakkofo» gides. **7** Isttika izas, «Histtiin Musey, «Asi ba machcho anjii yeddida anjjo waraqata izis immi yeddo» giidi aazas azazidee?» gida. **8** Yesusikka isttas, «Musey intte wozina muumeteth be7idi machcheta intte anjjana mala piqaade inttes immides attiin koyroppe hessa mala gidenna. **9** «Ta inttes tumu gays; ba azinappe harara laymatontta dishin ba machcho anjii yeddida hara machcho ekkizaadey wuri laymatees. Anjettidaarokka ekkizaadey izira laymatees» gides. **10** Yesusa kaallizayti izas, «Machchi wogayenne azina wogay hayssa mala gidikko machcho ekkontta agoy lo7o» gida. **11** Gido attiin Yesusi isttas, «Issi issi dumma imotay diza asatappe attiin hayssa timirteza oonikka ekkanaas dandayenna. **12** Gaasoykka issi issi asay ba aayi uloppe yelettishe shuufa gidi yelettees; issi issi asay asa kushen qaarattetidi gundulees; issi issi asay Salo Kawoteththas giidi bana barkka gundula ooththiza asikka dees. Hayssa ekkanaas dandayzaadey ekko» gides. **13** He wode Yesusi istta bolla ba kushe woththidi woossana mala guuththa nayta izakko ekki ehida; gido attiin iza kaallizayti nayta ehida asata bolla hanqettida. **14** Yesusi, «Nayti haa taakko yetto; diggoftte; Salo Kawoteththi haytanta malassa!» gides. **15** Ba kushe nayta bolla woththidi anjjidaappe guye heeppe dendi bides. **16** Hessafe guye issaadey Yesusaakko shiiqidi, «Astamaaree! Mernaa de7o demmanaas tani lo7o ooso ay ooththoo?» gi oychchides. **(aiōnios g166)** **17** Yesusikka, «Tana aazas lo7o gishshas oychchay? Lo7oy issi Xoossaa xalla; de7oy dizaso ne gelana koykko azazota naaga» gides. **18** Addezi,

«Azazoti awaytee?» giidi oychchides. Yesusikka zaaridi, «As wodhoppa; laymatoppa; kaysotoppa; wordo markkattofa; ne aawaanne ne aayo bonchcha; ne shooro ne mala siiqa» gides. **20** Naateththazi zaaridi, «Hayssa wursa ta naagadis; haray aazi taas paccidee?» gides. **21** Yesusikka zaaridi, «Ne mule xillana koykko baada ne haaridaaz ubbaa bayzada miishshaa wursa manqotas imma; neni salon miish demmandasa; hessafe guye simma yaada tana kaalla» gides. **22** Addezi hessa siyidi izas daro miishshi diza gishshas keehippe mishettishe bides. **23** Yesusi bana kaallizayta, «Ta inttes tumu gays; dureti Salo Kawoteth gelanayssi daro meto. **24** Qasseka tani inttes gizay durey Salo Kawoteth gelanayssafe gaamellay narpe lukora aadheththi kawuyana» gides. **25** Hessa siyidi iza kaallizayti daro qoppidi, «Histtiin ooni attanaas dandayzee?» giidi Yesusa oychchida. **26** Yesusikka istta xeellidi, «Hayssi asa achchan dandayettenna; Xoossa achchan gidikko wurikka dandayettees» gides. **27** Phexroosi izas zaaridi, «Nu ubbaaka aggidi nena kaallidos; histtiin ha7i nu ay demmanee?» gides. **28** Yesusikka isttas, «Ta inttes tumu gays; Asa Nay buro yaana ooraththa alamen ba bonchcho araata bolla uttiza wode intte tana kaallidayti tammanne nam7u araata bolla uttidi tammanne nam7u Isra7eele nayta bolla pirdana. **29** Ta sinththaa gishshas giidi ba keeththe, ba ishata, ba michcheta, ba aawa, ba aayonne ba nayta, woykko ba biitta aggiza asi wuri xeetu kushe dakko ekkana; mernaa de7okka laattana. **(aiōnios g166)** **30** Gido attiin daro sinththe gidida asati guye gidana; daro guyen diza asati sinththatana.

20 «Salo Kawoteththi ba woynne atakilte gididon ooththiza oosanchchata qaxxaranaas maaladora kezida issi atakiltey diza gadaade misatawus. **2** Issi gallassa damoza gidizaaz haasayettidi giigidaappe guye oosanchchata woynne atakilte ooso oyththides. **3** «Maalado heeddzdu saaten kezidi oosoy baynda mela giyay eqqizason eqqida hara asata demmides. **4** «Intte biidi ta woynne gididon ooththite; ta inttes bessiza miishshe immana» gides. **5** Isttika bida. Qasseka gallassaafe usuppun saateninne uddufun saate bolla kezidi hara oosanchchata ooson gelththides. **6** Omarsa wode tammanne issi saate gidishin kezidi coo eqqidayta harata demmidi, «Intte kumeththa gallas oosoy baynda aazas hayssan eqqidetii?» gi

oychchides. 7 «Isttika, «Nuna oosisiza asi dhayda gishshas eqqidos» gida. Izikka istta, «Intteka biidi ta woyne atakilte giddon ooththite» gides. 8 «Gadey qammishin woyne atakilteza goday oosanchchata alaafezas, «Guyeppe yidaytappe doommada koyro yidayta gakkanaas diza oosanchchata ubbaa xeygada istta ooso gate qanxxa» gides. 9 Tammanne issinththa saate bolla ooson gelidayti yiidi issoy issoy kumeththa gallassa gate ekkida. 10 «Koyro ooson gelidayti yishe ba wozinara hinkoytappe bollara daro demmana gi qoppishin isttaskka hinkoytara gina immides. 11 Miishshaa ekkishe qanxxizaade bolla, «Hayti wurseththan ooson gelidi issi saate xalla ooththidayti kumeththa gallas ooson daaburdinne awan xuuetidi pe7ida nuussinne isttas wostta issi gina qanxxay?» gida. 13 «Izikka isttafe issaades, «Ta jaalazoo! Nena qohabeekke; issi gallassas gidiza damozan ooththanaas tanara giigabeekkii? Ha7i hey ne gishaa ekkada ba; nees immidayssa mala wurseththan yidayssaska ta immana koyays. 15 Histtiin ta miishshaan ta dosidaaz ooththanaas dandaykkinnaa? Woykko ta kiya gididayssi nena qanaatissizee?» 16 «Guyen dizayti sinththe, sinththen dizayti guye aadhdhana» gides. 17 Yesusi Yerusalaame bishe bana kaalliza tammanne nam7ata dumma shaakki ekkidi, 18 «Hiya nuni Yerusalaame baana goos; Asa Nay qeeseta halaqassinne Muse wogaa tamaarsizaytas aadhdhi imettana; isttika izi hayqqana mala iza bolla pirdana. 19 Iza bolla qidhi kaa7anaassinne garafana mala, wodhana malakka deretas aaththi immana; heeddzanththo gallas izikka hayqoppe dendana» gides. 20 Hessafekka Zabdoosa nayta aaya ba naytara Yesusaakko shiiqada iza sinththan gulbatada Yesusi izis issi miish ooththana mala woossadus. 21 Izikka izo, «Ay koyay?» gides; izakka, «Hayti ta naa nam7ati ne kawoteththan issoy ne ushachchara, issoy ne hadirsara uttana mala ooththarkkii!» gadus. 22 Yesusikka zaaridi, «Intte woossizaaz erekketa; tani uyiza xuu7a intte uyana dandayanee?» gides. Isttika, «Ee dandayoo» gida. 23 Izikka, «Ta xuu7aappe tumu intte uyanashin ta ushachchaninne ta hadirsan uteththi ta Aaway giigsideadenttas attiin tani immizaaz gidenna» gides. 24 Tammati hessa siyidi nam7u ishata bolla hanqettida. 25 Yesusi istta issi bolla xeygidi, «Ayzaabe halaqati ba haariza dere bolla godatizayssa mala godateththi dizayti wolqqara

haarizayssa intte ereeta. 26 Intte giddon hessa mala hananaas bessenna; inttefe gita gidana koyzaadey inttes ooththizaade gido. 27 Inttefe bolla gidanaas koyzaadey inttefe gars gido. 28 Asa Nay asay izas ooththana mala gidontta izi asas ooththanaassinne ba shempo darota gishshas aaththi immanaas yides» gides. 29 Yesusi bana kaallizaytara lyarkkoke kezi bishin daro derey iza kaallides. 30 Heen ayfey qooqida nam7u asati oge doonan utti deettes. Yesusi aadhdhi bizayssa siyidi, «Godoo! Dawite nawu, nuna maara!» giidi waassida. 31 Derezi, «Hayzite!» giidi hanqides; gido attiin istti darssi waassishe, «Godoo! Dawite nawu, nuna maara!» gida. 32 Yesusikka eqqi istta xeygidi, «Ta inttes ay ooththana mala koyeetii?» gides. 33 Isttika, «Nu ayfey xeellana mala koyoo» gida. 34 Yesusi isttas mishettidi istta ayfetakka ba kushera boshechiin heerakka xeellidi iza kaallida.

21 Istti Yerusalaame matan Dabrazayte zuma bolla diza Betefaage geetettizaso gakkida mala Yesusi bana kaallizaytappe nam7ata kiittides. 2 «Hanno intte matan diza gutayo biidi intte hee gakkida mala issi hare dizaara ba gutteyra qashetta dishin intte demmana. Birshidi haa taakko ekki yiite. 3 Oonikka inttena, «Ays hayssaththo ooththeetii?» giikko «Goday istta koyees» giite; inttena oychchizaadey heerakka yeddana. 4 «Hayssika hanizay kase naben Xiyoonis hizgite, «Hekko! Ne kawoy ashke gididi hareyonne harey gutteyo toggidi neekko yaana» geetettidayssi polettanaassa» gides. 6 Iza kaallizayti Yesusi isttas yootida mala ooththida. 7 Hareyo izi gutteyra ehidi ba may7o istta bolla woththiin izikka haretta toggides. 8 Deraappe dariza baggay ba may7o oge bolla miccides; bagga asay miththa boncco duuththi duuththi oge bolla aaththi aaththi yeggides. 9 Izappe sinththara biza dereynne gujera kaalliza dereykka ba qaala dhoqqu histtidi, «Hoosa7inna! Dawite nay galatetto! Godaa sunththan yiday anjettidaade! Xoossi galatetto!» gida. 10 Izi Yerusalaame gelida mala katama asay wuri, «Hayssi oonee?» giidi yark yarkides. 11 Iza kaallidi yida derezikka, «Hayssi Galila giddon diza Naazireteppe yida Nabe Yesusa gidennee?» gides. 12 Hessafe guye Yesusi Xoossa Keeth gelidi Xoossa Keeththaa kare giddon gaaththan bayzizaytanne shamimizayta gooddides. Miish laammizayta xaraphpheezeatanne haraphphe bayzizayta oyde shiri shiri yeggidi, «Ta Keeththay

Woosa Keeththe geetettes» geetettidi xaafettides; ooththa» gides. 29 Naazi qasse, «Biikke!» giidinne intte qasse bonqizayta gongolo histtideta» gides. 30 «Nam7anththo naazakka kaseyssaththoka, «Ba!» giin naazi, «Ero!» giidi bontta aggaagides. 31 Hayta nam7atappe aawaa shene poliday awayssée?» giidi oychchides. Isttika, «Koyro tamaarsizayti izi ooththida malaatata be7idayssaninne guuththa nayti, «Woze kawo, galatay Dawite naas gido!» giidi waassizayssa siyida gishshas daro hanqettida. 16 Isttika Yesusa, «Hayti nayti gizayssa siyay?» gida; Yesusikka isttas, «Ee siyadis; nayta doonaninne dhammiza qeeri nayta doonan tani galata giigsadis gizaso mulerakka nababi erekketi?» gides. 17 Istta yeggi aggidi he katamaappe kezidi Bitaniya geetettizaso biidi heen aqides. 18 Yesusi wonteththa gallas maalado guye katama simmishin iza gafisides. 19 Oge matan issi balase geetettiza mith be7idi gede izikko shiiqishin hayth xalalappe attiin ayfey bayndayssa be7idi, «Hiyappe guye ne bolla ayfey dooppo!» giin balase miththaya heerakka meladus. (aiōn g165) 20 Yesusa kaallizayti hessa be7idinne malalettidi, «Hanna balaseya waanada heerakka meladee?» gida. 21 Yesusikka istta, «Ta inttes tumu gays; inttes ammanoy diikkonne intte sidhontta aggiko balase miththay bolla hanidayssa mala xalala gidontta hayssa zumaa, «Hayssafe dhoqallettada duge abban gela» intte gidaakkoka izi gelana» gides. 22 Inttes ammanoy diikko intte woosan oychchida miish ubbaaka ekkana. 23 Yesusi Xoossa Keeththe gelidi tamaarsishin qeeseta halaqatinne dere cimati izakko shiiqidi, «Hayssa wursa oona shenen ooththay? Hayssa ooththanaas shene nees ooni immedee?» giidi iza oychchida. 24 Yesusikka isttas zaaridi, «Tanikka inttena issi miish oychchays; intte taas zaarikko tanikka hayta oona shenen ooththizaakko inttes yootana. 25 Yohannisa xinqatay awappe yidee? Saloppe yideyee? Asappee?» gides. Isttika, «Nu, «Saloppe yides» giikko, «Histtiin aazas ammanibeekketi?» gaana giidi ba gidon issay issay issaara zorettida. 26 Qasse nu, «Asappe» giikko, asay wurikka Yohannisa nabe giidi ammaniza gishshas nu babboos» gida. 27 Hessa gishshas Yesusas, «Nu erokko» giidi zaarida. Izikka isttas, «Hayta ta oona shenen ooththizaakko tanikka inttes yootikke» gides. 28 Yesusi istta, «Inttes ay misatizee? Nam7u attuma nay diza issaadey dees; izikka koyro naazakko biidi, «Ta naazoo! Hach gede woyné miththaso baada

erida. 46 Gido attiin istti iza oykki qachchontta mala asay Yesusa nabe mala xeelliza gishshas babbida.

22 Qasseka Yesusi hara leemiso, 2 «Salo Kawoteththi ba naas sarge giigsida issi kawo misatawus. 3 Kawoykka diggisas yootidayta xeyganaas ba ashkarata yeddides; xeygettidaytika, «Nu bookko» gida. 4 «Qasseka hara ashkarata, «Kase isttas yootidayta hekko ta sanga booratanne modhdhida meheta shukkada diggisa giigsadis; wurikka giigetida gishshas sargeso haa yiite!» giidi yootite. 5 Xeygettidayti gidikko iza xeyssaa wudan yeggonnta aggidi issoy ba goshshasoho, issoy ba zal'eso bides. 6 Hankko attidayta ashkarati oykkidi daro waayisidi wodhida. 7 «Kawoykka hanqetidi wottadarata yeddidi ashkaraza wodhidayta dhayssides; istta katamaa xuuggides. 8 Ba ashkaratakka, «Sargeza diggisay giigides; gido attiin sargezaso xeygettidayti sarges bessizayta gidibeettenna. 9 Gede oge bolla kezidi intte demmida as ubbaa haa diggisaso xeygite» gides. 10 Ashkaratikka oge bolla kezidi ba demmidayta lo7otakka iitatakka ubbaa shiishshidi sargezaso imath kunththida. 11 «Kawoykka xeygettida imaththaa beyanaas soo geliza wode sarge may7o may7ontta as demmides. 12 «Hayssol! Sarge may7o may7ontta waanada haa gelanaas dandayadii?» gi oychchiin addezas zaarana qaalay dhaydes. 13 Kawoykka ba ashkarata, «Hayssa addeza tohonne kushe shiishshi qachchidi heen karen diza dhumaan kessi olite; heen yeehonne achcha garcceh gidana.» 14 «Xeygettidayti darota; doorettidayti gidikko guuththata» gi yootides. 15 Hessafe guye Farsaaweti kezi bishe, «Iza doonappe bala qaala wostti demmi oykkino?» giidi zorettida. 16 Bana kaallizayta Herdoosa asatara izakko kiittidi, «Astamaaree! Neni tumanchchanne Xoossa oge tumappe tamaarsizaade gididayssanne oonaska dumma maado ooththontta ubbaaka issi mala ne xeellizayssa nu eroos. 17 Nees ay misatizaakko ane nuus yoota; Qeesaares giira qanxanaas bessizee? Bessennee?» gida. 18 Yesusikka istta gene qofaa eridi, «Intteno qoodheppe qommon hanizaytool! Tana yo7on baleththi oykkanaas aazas koyeetii? 19 Intte giira qanxiza miishshaa ane tana bessite» giin isttika issi dinaare geetettiza miish izas ehida. 20 Izikka, «Hayssa miishshaa bolla diza misleynne xaafettida sunththay oonayssee?» gides. 21 Isttika

izas, «Qeesaareyssa» gida. Izikka isttas zaaridi, «Qeesaareyssa Qeesaares, Xoossayssa Xoossas immite» gides. 22 Hessa siyidi istti malalettidi iza aggi bida. 23 «Hayqqidaytas dendoy baa» giidi ammaniza Saduqaaweti he gallas Yesusaakko shiiqidi, 24 «Astamaaree! Musey, «Issaadey machcho ekkidi naa yelonnta hayqqiko iza ishay hayqqidayssa machcho ekkidi ba ishaa laattiza naa izas yelo» gides. 25 Nu achchan laappun ishathi deettes shin koyro ishay machcho ekkidi naa yelonnta hayqqida gishshas kaalo ishay iza machcheyo ekkides. 26 Nam7anththo ishaykka hayqqida ishaaththo naa yelonnta hayqqides; hessaththoka hanishin maccassaya laappunththa ishaa geladus. 27 Wurseththan maccassaya hayqqadus. 28 Hessa gishshas laappunati wurikka izo ekkidashin hayqoppe dentththa gallas maccassaya laappunatappe awayssa machcho gidanee?» gida. 29 Yesusikka isttas zaaridi, «Geeshsha Maxaafatanne Xoossa wolqqa intte eronnta gishshas baletteeta. 30 Hayqoppe dendidaappe guye asay salo kiitanchchata mala gidana attiin eketettenanne gelettenna. 31 Hayqqidayta dentththa gishshas gidikko Xoossi, «Tani Abrahaame Xoossa, Yisaaqa Xoossa, Yaaqobbe Xoossa» giidi inttes yootoyssa nababibeekketii? Xoossi paxata Xoossa attiin hayqeththata Xoos gidenna» gides. 32 Derezikka hessa siyidi iza timirtezan malalettides. 33 Yesusi Saduqaaweta co7u histtidayssa siyidi Farsaaweti issi bolla shiiqettida. 34 Istta giddofe issi Muse wogaa lo7eththi erizaadey Yesusa paaccanaas koyidi, «Astamaaree! Muse wogata giddon ubbaafe aadhdhizay awaysssee?» giidi oychchides. 37 Izikka zaaridi, ««Ne Godaa Xoossa ne kumeththa wozinappe, ne kumeththa shemppofe, ne kumeththa qofappe dosa.» 38 Hayssi koyronne ubbaafe aadhdhiza azazo. 39 Nam7anththoyka iza misatees, hessika, «Ne shooro ne hu7e mala dosa» gizayssa. 40 Muse wogayenne nabeta timirtey wurikka hayta nam7u azazotan qashettees» gides. 41 Farsaaweti issi bolla shiiqetti dishin Yesusi istta, 42 «Kirstoosa gishshas intte ay geetii? Izi oona naa?» gi oychchides; isttika izas zaaridi, «Izi Dawite naa» gida. 43 Izikka isttas, «Histtiin Dawiti Xillo Ayana wolqqan, «Xoossay ta Godaa» giidi waani xeygidee? «Ta ne morkketa ne toho garsan gulbatissana gakkanaas ne ta ushachchan utta!» gides. 45 Hessa gishshas Dawiti iza, «Ta Godaa» giidi xeygikko waanidi izas naa

gidana dandayzee?» gides. 46 Izas issi qaala zaarana dandayda asi woykko he gallassafe simmiin iza oysho oychchana xalida asi oonikka beettiibenna.

23 Qasseka Yesusi derezassinne bana kaallizaytas, 2 «Muse wogaa tamaarsizaytinne Farsaaweti Muse wombora bolla uttida. 3 Hessa gishshas istti intes yootizayssa ubbaa ooththienne naagite; gido attiin istti doonan haasayzayssa mala ooson bessontta gishshas intte istta ooso kaallofte. 4 «Hessaththoka asi tookkanaas dandayontta deexo tooho qachchidi asa hashe bolla woththeettes; baas gidikko biradhdhe xeeranka bochchettenna. 5 Istta ooso ubbaa asi beyana mala ooththeettes; ba ashenkitaabe Geeshsha Maxaafa giddofo xaafi ekkida issi issi xiqiseta kitabe sikkidi liiphe bolla woykko kushen qachchizaaz ooththeettes. Ba may7o macara adusseettes. 6 Diggisay dizason bonchchoso Ayhuda Woosa Keeththankka sinththara uttana doseettes. 7 Hessaththoka giya gidдон saro geetettanaassinne asay istta, «Astamaaree!» gaana mala koyeettes. 8 «Intte gidikko, «Astamaare» geetetti xeygettofte; intte Astamaarey issaa xalala gidishin intte wurikka issay issaas ishannta. 9 Salon inttes issi Aaway xalala diza gishshas biitta bolla oonakka, «Aawawu!» gi xeygopite. 10 Intte astamaarey issi Kirstoosa xalla gidida gishshas intte, «Astamaarentoo!» geetettofte. 11 Intte gidдон ubbaafe aadhdhizaadey inttes ooththizaade gidana. 12 Bana dhoqqisizaadey kawuyana; bana kawushshizaadey bonchchettana. 13 «Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo, Muse wogaa tamaarsizaytoo! Intteno Farsaawetoo! Asay Xoossa kawoteth gelontta mala asa bolla intte penge gordiza gishshas inttena aayye ana! Intte inttes gelekketanne gelanaas koyzaytakka gelthheketa. 14 Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo! Muse wogaa tamaarsizaytoo, qasseka Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Azinay baynda maccassata keeth kallosishe asa ayfe sinththan adussa woosa intte woossiza gishshas intte iita pirda pirdettana. 15 «Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo! Muse wogaa tamaarsizaytoo! Qasseka Farsaawetoo! Issi as Ayhuda ammanon gelththanaas abba bollaranne biitta bollara yuuyi daaburdinne ammanththida asaa inttefe nam7u kushe aaththidi Gaanname naa intte kessiza gishshas inttes aayye ana! (Geenna g1067) 16 «Intteno Inttes qooqi uttidi harata kaaletthizaytoo! Inttes aayye ana!

«Oonikka Xoossa Keeththan caaqqiko aykkoy baa» gido attiin, «Xoossa Keeththa gidдон diza worqqan caaqqiko caaqo gomey gakkana» geeta. 17 Intteno qooqidaytoo! Balettidaytoo! Worqqafenne worqqa dummasida Xoossa Keeththafe awayssi aadhdhizee? 18 Hessaththoka, «Oonikka yarsho yarshizaso bolla caaqqiko aykkoy baa; gido attiin yarshizason diza yarshoza bolla caaqqiko caaqoy gomees» geeta. 19 Intteno qooqetoo! Yarshofenne yarsho shiishshizasoppe awayssee aadhdhizay? 20 Hessa gishshas yarsho shiishshizaso bolla caaqqizaadey yarshosozza bollanne yarshizaso bolla diza ubba miishshan caaqnees. 21 Hessaththoka Xoossa Keeththaza bolla caaqqiday Xoossa Keeththaninne iza gidдон aqizayssan caaqnees. 22 Salon caaqqizaadeyka Xoossa alganinne alga bolla uttidayssan caaqnees. 23 «Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo, Muse wogaa tamaarsizaytoo, Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Aasutappe, aanugappenne katkal7afe tammaafe issino immeeta; gido attiin wogatappe waannatizayta heytikka tuma pirda, maaroteththinne ammaneteth gidikko kadhideta. Heyta aggontta dishe haytanta intte ooththanaas inttes bessees shin aggideta. 24 Intteno qooqi uttidi kaaletthizaytoo! Uu7e gaccidi uyeeta shin gaamella muume mitteeta! 25 «Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo, Muse wogaa tamaarsizaytonne Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Xuu7assinne keres bolla bagga qucceeta shin iza gidдон dizayssa intte bonqqaninne uuzeteththan shiishshideta. 26 Nenoo qooqe Farsaawezoo! Koyrottada xuu7assinne keres gidдо bagga geeshsha! Hessafe guye kare baggay geesh gidana. 27 «Intteno qoodheppe qommon hanizaytoo, Muse wogaa tamaarsizaytoo, qasse Farsaawetoo! Bolla baggay nooran meeshettidi lo7izayti gidдоy gidikko hayqqidayta meqeththinne daro tunateththan kumida duufota misatiza gishshas inttes aayye ana! 28 Intteka bolla baggara asas xillo asata misateeta; intte gidдоy gidikko cimoninne iitatheththan kumides. 29 «Intteno doonan cimmizaytoo! Muse wogaa astamaaretoo, qasseka Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Nabeta duufo lo7eththizaytoo! Xillo asata duufo hawultera giigsizaytoo! 30 Nu aawati nabeta wodhiza wode nu dizaakko isttara zuppetokko shin, 31 intte nabeta wodhida asata nayta gididayssa intte doonara interkka intte intte bolla markkatteeta. 32 Histtiko oosettidi polettonnta oge bolla diza intte aawata

ooso polite. 33 «Intteno dukkiza iita shooshsha naytoo! Gaanname tama pirdafe intte waani attanee? (Geenna g1067) 34 Hessa gishshas nabetanne eranchchata astamaaretakka ta inttes yeddana. Intte istta giddofe issi issi asata wodhana. Baggayta intte kaqqana; baggayta intte Ayhuda Woosa Keeththan garafanne he katamappe hara katama intte gooddana. 35 Hessa gishshas xillo Aabeele suuththaafe haa simmiin Xoossa Keeththaninne yarsho yarshizaso giddon intte wodhida Baarakiyo naa Zakaraasa suuththaa gakkanaas biitta bolla gukkida xillota suuththa ubbaas intte oyshettana. 36 Ta inttes tumu gays; kase aadhdhida yo7o ubbaas hayssi ha yeletay oyshettana. 37 «Hanne Yerusalaamee! Nabeta wodhizaaree! Neekko kiitettidayta shuchchara caddizaaree! Hanne Yerusalaame, kutto aaya ba ciyeta ba qefe giddo shiishshiza mala ta ne nayta shiishshanaas aappun wode koyadinaashin ne gidikko koyabeecka. 38 Hekko intte keeththi kays gidi attana. 39 Ta inttes tumu gays; intte Godaa sunththan yizaadey anjettidaade gaana wodey gakkanaas nam7anththo tana beyekketa» gides.

24 Yesusi Xoossa Keeththafe kezi bishin iza kaallizayti Xoossa Keeththazi shuchchan keexettidayssa bessana koyidi Yesusaakko shiiqida. 2 Izikka isttas, «Hayssa ubbaa xeelleeti? Ta inttes tumu gays; hayssi intte be7iza issoy issaa bolla diza shuchchay laalettonnta issi shuchchika hayssaththo deenna» gides. 3 Izi Dabrazayte geetettiza zumaa bolla utti dishin iza kaallizayti xalala izakko shiiqidi, «Ane nuus yoota; hayssi ne gizayssi ayde hananee? Ne yuussassinne wode wurseththas malatay aazee?» gi oyichida. (aiṭn g165) 4 Yesusikka zaaridi, «Oonikka inttena baleththontta mala naagettite. 5 Buro daroti, <Ta Kirstoosa> gishe ta sunththan yaana; darotakka baleththana. 6 Olanne ola gishshas haasayettiza wore intte siyana. Ha yo7oti wurikka wolqqara polettana shin wurseththi buro gidida gishshas intte hayssan dagammonnta mala naagettite. 7 Derey dere bolla, kawoy kawo bolla dendana; dumma dumma deren koshayinne biitta qaaththi hanana. 8 Hessi wurikka miixas leesso mala. 9 He wode inttena waayes aaththi immana; inttena wodhana; ta sunththaa gaason dere ubbaan intte ixettidayta gidana. 10 «He wode daro asay dhuphettana; issoy issaa aaththi immananne ba giddon ixettana. 11 Daro

wordo nabeti dendanne darota baleththana. 12 litateththi dariza gishshas darotappe siiqoy irxxana. 13 Wurseth gakkanaas minnidaadey attana. 14 Dere ubbaas markka gidana mala hayssi kawoteththa Mishiraachcho qaalay kumeththa alamen yootettana; hessafe guye wurseththi yaana. 15 «Hessa gishshas nabe Daaneelan yootettidayssa mala, <Harassiza tunateththi> anjettidason eqqidayssa intte be7iza wode nababizaadey wozinan woththo; 16 He wode Yuhudan dizayti pude zuma bolla gangetto. 17 Keeththa kaara bolla dizaadey oonikka ba miish keeththaafe kessana giidi duge wodhdhofo. 18 Gade giddon dizaadey oonikka ba may7o ekkana giidi soo simmofo. 19 He gallassatan qanththara diza maccassatassinne naa dhanthhiza aayetas aayye ana! 20 Hessa gishshas intte gangoy balgo woykko Sambata gallas gidontta mala woossite. 21 He wode alamey medhettoosoppe hach gakkanaas hani erontta miishshi sinththafekka iza misatizay baynda wolqqama metoy hanana. 22 He gallassati qaammonntaako asho may7ida asi wuri antenna shin doorettidayta gishshas he gallassati qaammana. 23 «He wode oonikka, <Hekko Kirstoosi hayssan dees!» Woykko, <Hessan dees> gizaade ammanopite. 24 Wordo Kirstoosinne wordo nabeti buro dendidi isttas dandayettiko doorettidayta baleththanaas giidi wolqqama malaatatanne kase oosetti erontta miish ooththana. 25 «Hekko hayssa ta inttes kaseta yootays. 26 Hessa gishshas, <Hekko hirki bazzon dees> giidi inttes yootikko hee kezopite; <Hekko ilpinnen dees> giikko ammanopite. 27 Wolqqanththi arshey mokkizasora wolqqamidi arshey wullizaso gakkanaas poo7izayssa mala Asa Naa yuussayka hessaththo hanana. 28 Ahay dizaso ankoy shiiqees. 29 «Heerakka he iita meto gallassatappe guye arshey dhumana; aginay ba poo7o diggana; xoolintteti saloppe qoqofettana; salo wolqqamatikka qaaxxana. 30 «He wode asa naa malatay salo bolla beettana. Biitta bolla diza derey wuri yeekkana; Asa Naykka salo shaara bolla daro wolqqaranne gita bonchchora yishin asay beyana. 31 Kiitanchchatakka daro wolqqama xurumba giirissara yeddana. Isttika doorettidayta oyddu gulappe salos ha gaxappe he gaxa gakkanaas ubbaa issiso shiishshana. 32 «Balase geetettiza miththafe hayssa tamaarte; balase miththays unquloy cililiza wode iza hayth kessishin boney matidayssa

intte ereeta. 33 Hessaththoka hayta intte be7iza wode izi penge matidayssa intte erana. 34 Ta tumu gays; hayssi wuri polettana gakkanaas ha yeletay aadhdhenna. 35 Saloyne sa7ay aadhdhana shin ta qaalay gidikko mulekka aadhdhenna. 36 «He gallassayonne he saateyo Aawappe attiin salo kiitanchchata gidiinkka Naaza gidiinkka oonikka erenna. 37 Nohe wode hanidayssa mala Asa Naa yuussi hessa mala gidana. 38 Dhayssiza haaththafe kase Nohey markaben geliza gallas gakkanaas asay mishenne uyishe, ekkishenne gelshe gam7ides. 39 He wodey gakkanaas aazi hananaakko asay erontanne qoppontta bashsha haaththi yiidi mittidayssa mala ta Asa Nay yiza wodeykka hessaththo hanana. 40 «He wode nam7u asati issife goshshan pe7ana shin isttafe issaadey ekettana; issaadey attana. 41 Nam7u maccassati woxan issife gaaccana shin isttafe issineya ekettana; issineya attana. 42 «Histiko intte Goday yaana gallassaa intte erontta gishshas beeggidi naagite. 43 Hayssa wozinan woththite; kaysoy qammaafe aafuntha saate bolla yaanakkon erizaakko iza miish kaysoy ekkontta mala keeththaa aaway beeggidi naagana. 44 Asa Naykka intte qoppontta saate bolla yaana; intteka hessaththo giigettidayta gidite. 45 «Wodera soo asaa quma mizana mala goday ba keeththa asaa bolla shuumida ammanettiza cinnca oosanchchay oonee? 46 Keeththa aaway simmidi yiza wode izas immida hadara ooththi polishe beettida oosanchchay anjettidayssa. 47 Ta inttes tumu gays; goday iza ba haarida ubbaa bolla shuumana. 48 Gido attiin he oosanchchay iita gididi, «Ta goday gam7idi yaana» gi qoppidi, 49 dendi hankko oosanchchata wadha oykkiko maththottizayara miikkonne uyikko, 50 izi qoppontta gallasaninne erontta saaten iza goday yiidi, 51 iza qanxxeththi kaa7ana; iza exa qoodheppe qommon hanizaytara ooththana. Heenkka yeehoynne achcha garcechchi hanana.

25 «He wode Salo Kawoteththiya mishira mokkanaas xomppe oykkidi kezida tammu geela7ota misatawus. 2 He tammatappe ichchashu geela7oti eeyata; hankko ichchashati cinncata. 3 Eeyati kuraaze, xomppe oykkida shin wurikko gujjana hara naage lamba oykkibeettenna. 4 Cinncati gidikko ba kuraazezara wurikko gujjana lamba hara xarmusen oykkida. 5 Machchiyo ekkana mishiray yontta gam7iin dhiskoy deexxiin asay wurikka dhiskides. 6 «Leela

gididh gidishin, «Mishirazi yees! Kezidi mokki ekkite!» giza xeyssa qaalay siyettides. 7 He wode geela7oti wurikka dendi ba xomppe xomppe oyseththonne giigeteth oykkida. 8 Eeyati cinncata, «Nu xomppey to7ana giza gishshas intte lambaafe nuus immite» gida. 9 «Cinnca geela7oti isttas zaaridi, «Nuus diza lambay nuussaranne inttessara gidontta gishshas biidi lamba bayzizaytappe inttes shammitte» gida. 10 Istti lamba shammana bi kichchiin mishirazi gakk wothdhides. Kase giigetti uttida geela7oti bullachchaso izara gelida; kareykka gordettides. 11 «Guuth gam7ishe hankko geela7oti yiidi, «Godoo! Godoo! Kare nuus doyal» gida. 12 Izikka zaaridi, «Ta inttes tumu gays; ta inttena erikke!» gides. 13 Hessa gishshas yaana gallassaa woykko saateza intte erontta gishshas giigettidi naagite. 14 «Xoossa Kawoteththi baas dizaaz ubbaa ba ashkaratas hadara immidi hara dere baana dendida issi as misatees. 15 Ashkaratas issaas issaas istta wolqqa mala giigsiidi issaas ichchashu shii bira, issaas nam7u shii bira, hankkoysas qasse issi shii bira immidi bides. 16 Ichchashu shii bira ekkida addezi heerakka miishshaan zal7e oykkidi hara ichchashu shii bira wodhisides. 17 Qasseka nam7u shii bira ekkidayssi hara nam7u shii bira wodhisides. 18 Issi shii bira ekkidayssi ba godaa bira biittan moogidi qottides. 19 «Ashkarata goday ba bidason daro wode gam7i simmidi miishshaa isttara salla7ettides. 20 Ichchashu shii bira ekkida ashkaray hara ichchashu shii bira wodhisidayssa ekki yiidi, «Godoo! Ne taas ichchashu shii bira immadasa shin hekko hayssa ta hara ichchashu shii bira wodhisadis» gides. 21 Iza godaykka, «Lo7o ooththadasa; nenoo lo7o ammanettida ashkarazoo! Neni guuththa miishshan ammanettida as gidida gishshas ta nena daro miishsha bolla shuumana; gede ne godaa ufayssaso gela» gides. 22 «Hessaththoka nam7u shii bira ekkidayssi godazaakko shiiqidi, «Godoo! Ne taas nam7u shii bira immadasa shin hekko hara nam7u shii bira wodhisadis» gides. 23 Godazikka, «Lo7eththadasa; hayssso lo7onne taas ammanettida ashkarazoo! Neni guuththan ammanettidaade gidida gishshas ta nena daro miishsha bolla shuumays; gede ne Godaa ufayssaso gela» gides. 24 «Issi shii bira ekkida ashkarazi shiiqidi, «Godoo! Neni zeronttasoppe maxizaadenne laallonttasoppe shiishshiza menxe iita as gididayssa ta

erays. 25 Hessa gishshas ta babbada biitta bookkada ne biraa bookkida ollan moogada qottadis; ne miish hessa beya!» gides. 26 «Iza goday zaaridi, «Hayssu iita azalla ashkarazoo! Tani zerontasoppe maxizaade laallontasoppe shiishshizaade gididayssa ne eray? 27 Histtiin ta simma yiza wode ta miishshaa yelora ta ekkana mala tirpisi zal7iza asas ne immanaas besseesishin» gides. 28 ««Ane ha7i izappe shii bira ekkidi tammu shii biray dizaades immite. 29 Dizaades gujettananne dari dari baana; bayndaade he diza guuththayakka izappe ekettaychana. 30 Hayssa go7ay baynda ashkaa gede yeekkizasonne achchey garccettizaso heen karen diza dhuman kessi yeggite» gides. 31 «Asa Nay ba kiitanchchata ubbaara bonchchon yiza wode ba bonchcho alga bolla uttana. 32 Derey wuri iza sinththi shiiqana; izikka mehe heemmizaadey deysh dorsafe qori shaakkiza mala asaa issaa issaafe qori shaakkana. 33 Dorsata ba ushachcha baggara, deyshata hadirsa baggara essana. 34 He wode kawoy ushachcha baggara dizayta, «Inttenoo! Ta Aaway inttena anjiidayti haa yiite! Alamey medhettoosoppe intes giigetida kawoteththaa laattite! gaana. 35 Gaasoykka tani gafiin tana mizideta; ta saamettiin tana ushshideta; ta imath gidada yiin tana mokki ekkideta. 36 Ta kallottiin tana mayzideta; ta sakettiin tana hargisideta; ta qashettiin tana oychchideta» gaana. 37 «Xillotikka zaaridi, «Godoo! Ne gafiin nu nena ayde mizidonii? Woykko ne saamettiin ayde be7idi nu nena ushshidonii? 38 Nu ayde nena be7idi imaththateth mokiidonii? Woykko ayde ne kallottiin be7idi nena mayzidonii? 39 Hessaththoka ne sakettiin woykko qashettiin ayde be7idi nena oychchidonii?» gaana. 40 Kawoykka zaaridi, «Ta inttes tumu gays; hayta laafa gidida ta ishatappe issaades ooththidayssi intte taas ooththida mala» gaana. 41 «Qasseka hadirsa baggara dizaytas, «Intteno qanggettidaytoo! Taappe shaaketidi Daabulosassinne iza kiitanchchata giigetida mernaa taman biite gaana. (aiōnios g166) 42 Gaasoykka ta gafiin tana mizibeekketa; ta saamettiin tana ushshibeekketa; 43 tana imaththateth mokiibeekketa; ta kallottiin tana mayzibeekketa; ta sakettiininne qashettiin tana oychchibeekketa» gaana. 44 «Isttika zaaridi, «Godoo! Ne gafiin woykko ne saamettiin woykko ne imath gidiin woykko ne kallottininne ne sakettiin woykko ne qashettiin nu nena be7idi ayde

neekko gakkibeekkonii?» gaana. 45 «He wode izikka isttas zaaridi, «Ta inttes tumu gays; hayta laafa ta ishatappe issaades intte ooththontta aggidayssi taas intte ooththontta aggida mala» gaana. 46 Heyti gede mernaa pirdan baana; xilloti gidikko mernaa de7okko baana» gides. (aiōnios g166)

26 Yesusi hessa haasayi wursidaappe guye bana kaallizaytas, «Nam7u gallassafe guye Paaziga gididayssa ereetii? Asa Nay kaqettanaas aadhdhi imettana» gides. 3 Hessafe guye qeeseta halaqatinne dere cimati Qayafa geetettiza qeeseta halaqaa gibben shiiqidi hiillara Yesusa oyththidi wodhisanaas maqettida. 5 Gido attiin, «Asaa giddon ooshshi dendontta mala ba7aale gallas gidoppo» giidi qachchida. 6 Yesusi Bitaanayan inchchirachcha hagera diza Simoona geetettizaade soon dishin, 7 issi maccas dizaara gatey keehi al7o gidida albasxiroose shitto bilqaaxe kumeth oykkada Yesusaakko shiiqada izi maaddan utti dishin iza hu7e bolla shittoza gussadus. 8 Iza kaallizayti, «Hessa be7idi hayssi aazas mela moorettizee? 9 Shittozi daro gates bayzettidi miishshay manqotas imettizaakochchii?» gida. 10 Yesusi hessa eridi, «Hanno maccassayo aazas waayiseetii? Iza taas lo7o ooththadus. 11 Manqoti ubba wode inttenara deettes; ta gidikko ubba wode inttenara diikke. 12 Iza shittoza ta bolla gussidayssi tana moogos giigsanaassa. 13 Ta inttes tumu gays; hayssi Mishiraachcho qaalay sabbakettiza alame yuushon awanka iza ooththidayssi iza qofsizeaz gididi haasayettana» gides. 14 Hessafe guye tammanne nam7atappe issoy Asqoronto Yuhuda geetettizayssi qeeseta halaqataakko biidi, 15 «Ta inttes iza aaththa immiko intte taas ay immanee?» gides. Isttika izas heeddzdu tammu bira iza kushen taybi immida. 16 He gallassafe simmide Yuhuday Yesusa isttas aaththi immanaas injje wode naagishe gam7ides. 17 Ukeththa ba7aale geetettiza ba7aale gallas iza kaallizayti Yesusaakko shiiqidi, «Ne Paaziga maanaso awan giigsana mala koyay?» gida. 18 Izikka isttas zaaridi gede katama biidi ebelo geetettiza as, «Astamaarey, «Ta wodey matida gishshas tana kaallizaytara Paaziga ta ne keeththan bonchchana gides» gi yootite» gides. 19 Iza kaallizaytikka Yesusi istta azazida mala Paaziga kawo giigsida. 20 Gadey omarsishin Yesusi tammanne nam7atara maaddan uttides. 21 Istti muussan dishin izi isttas, «Ta tumu

gays; intefe issoy tana aaththi immana» gides. 22 Isttika keehi muuzottidi taran taran, «Godoo taneeshaa?» gida. 23 Izikka zaaridi, «Tana aaththi immanaadey keren tanara kushe yeddizaade. 24 Iza gishshas kase xaafettidayssa mala Asa Nay baana; gido attiin Asa Naa aaththi immizaades aayye ana! Hessaadey yelettonnta attidaakko izas lo7okkoshin» gides. 25 Iza aaththi immana Yuhuday, «Astamaaree! Taneeshaa?» gides. Izikka, «Ee, ne gida mala» gides. 26 Istti muussan dishin Yesusi miza qumaappe ekkidi anjiides. Menththidinne bana kaallizaytas immidi, «He7ite miite; hayssi ta ashokko» gides. 27 Qasseka ushshaa dentthidi galatidinne bana kaallizaytas immidi, «Wurikka hayssafe uyite; 28 daro asaa nagarappe maarana gukkiza ta ooraththa caaqo suuththay hayssa. 29 Ta inttes gizay ta Aawaa Kawoteththan ta inttenara ooraththa woynе ushshaa uyana gakkanaas hayssafe guye hayssa woynе ushshaa inttenara uyikke» gides. 30 Yeththa yexxidaappe guye pude Dabrazayte geetettiza zuma bolla kezida. 31 Yesusi isttas, «Intte wuri hach omarsi tanan dhuphettidi tana yeggi baana; <Heemimizayssa ta shocana; meheti laalettana» geetettidi kase xaafettides. 32 Gido attiin tani dendidaappe guye intefe sinththatada Galila baana» gides. 33 Phexroosi zaaridi, «Hankoyti wuri ne gaason dhuphettikokka tani mulekka dhuphettike!» gides. 34 Yesusikka izas zaaridi, «Tumu gays; hach omars kuttay waassontta kasetada heeddzuto ne tana kaddana» gides. 35 Phexroosi qasse, «Nenara ta hayqqana koshshikokka mulekka ta nena kaddike!» gides. Yesusa kaalliza hankoytikka kumeth izayssaththoka gida. 36 Hessafe guye Yesusi bana kaallizaytara Getesemaane geetettizaso bides. Isttaka, «Hee baada ta woossishin intte hayssan uttiishshite» gides. 37 Phexroosara Zabdoosa nayta nam7ata banara ekki biidi muuzoteththinne daro qofeteth oykkides. 38 Hessafeikka, «Ta shempoya hayqqana gakkanaas daro muuzottadus; tanara minnidi hannin takkite» gides. 39 Isttate guuth gede haakki bi gufannidi, «Ta Aawawu! Nees dandayettiko hayssi metoy taappe aadho; gido attiin tani koyida mala gidontta neni koyida mala hano» gi woossides. 40 Hessafe simmidi bana kaallizaytakko yiidi istti dhiskishin demmides. Phexroosakka, «Hayto asatoo! Intte tanara issi saatekka minnanaas xoonidee? 41 Paacen intte gelontta mala minnidi woossite; ayanay giigetides shin ashoy gidikko daaburanchcha» gides. 42 Qasseka nam7anththo biidi, «Ta Aawawu! Ta hayssa uyanayssi taas attontta miish gidikko ne sheney poletto» giidi woossides. 43 Qasseka izi yishin istta ayfen dhiskoy deexxida gishshas ichchidayta be7ides. 44 Istta aggidi qasseka biidi heeddzanththo kase woossida qaala zaari woossides. 45 Hessafe bana kaallizaytakko simmidi, «Ha7ikka shempi dhiskidetii? Hekko ha7i saatey matides; Asa Nay nagaranchchata kushen aadhdhi imettana. 46 Dendite ane boos! Tana aaththi immizaadey yuussa bolla dees» gides. 47 Izi haasayshin tammanne nam7atappe issoy Yuhuday yides. Qeeseta halaqatinne dere cimati yeddida daro asay tooranne durqqa oykkidi Yuhudara issife dees. 48 Yuhudaykka, «Ta yeerizaadey iza gidida gishshas oykkite» giidi kase yooti woththides. 49 Sitti gi Yesusaakko biidi, «Astamaaree! Saro» gishe Yesusa yeerides. 50 Yesusikka, «Ta laggee! Ne yida qofaa pola» gides. Heerakka asay shiiqidi Yesusa oykki qachchides. 51 Yesusara dizaytappe issoy giththta mashsha shoddidi qeeseta halaqaza ashkaraa hayth qanxxides. 52 Yesusikka, «Ane ne mashshaa koohon zaara gelththa; mashsha shoddizayti mashshan dhayana. 53 Koshshiko tani ta Aawaa oychchizaakko daro shiyan qoodettiza oliza kiitanchcha taas yeddontta aggana nees misatizee? 54 Hessaththo ooththiko qasse Geeshsha Maxaafatan hanana geetettidayssi waani polettanee?» gides. 55 He wode Yesusi asaa, «Panga oykkiza asaththo mashshanne durqqa ekkidi tana oykkana yidetii? Wontiin wontiin Xoossa Keeththan uttada ta tamaarsishin kase oykkibeekketa shin. 56 Gido attiin hayssi wurikka hanidayssi kase nabeti Geeshsha Maxaafatan yootidayssi polettanaassa» gides. He wode Yesusa kaallizayti iza yeggidi dhayda. 57 He wode Yesusa oykkidi asati Muse wogaa astamaaretinne dere cimati issife shiiqidason qeeseta halaqa Qayafakko efida. 58 Gido attiin Phexroosi qeeseta halaqa gibbe gakkanaas haahora Yesusa kaallides. Gibbe giddo gelidi hanizayssa wurseth beyanaas, gibbe naagizaytara uttides. 59 He wode qeeseta halaqatinne Ayhudata duulatay kumeth Yesusa wodhisanaas wordo markka koyides. 60 Daro wordo markkati shiiqikkoka bessiza markkateth demmibeettenna; gido attiin guyeppе nam7u as dayti

shiiqidi, «Hayssi addezi, <Tani Xoossa Keeththaa laallada heedzdu gallassara zaarada keexxana dandayys> gides» giidi markkattida. 62 Hessa siyida qeeseta halaqay uteththafe dendi eqqidi, «Hayti asati ne bolla markkattizayssas aykkoka zaarikii?» gides. 63 Yesusikka co7u gides. Qeeseta halaqay, «Ta nena de7o Xoossaa sunththan oychchays! Neni Xoossa naa Kirstoosa gidikko taas yoota!» gides. 64 Yesusikka, «Ne goyssaka mala; gido attiin inttes ubbaas ta yootizay sinththafe Asa Nay Wolqqamaza ushachchan uttidi salo shaarara yiza wode intte beyana» gides. 65 He wode qeeseta halaqay ba may7o daakkidi, «Xoossa bolla cashsha qaala haasaydes; nuus hayssafe aadhdhiza hara aaza markka koshshizee! Xoossa bolla cashsha qaala izi haasayshin intte intte hayththara siyideta. 66 Inttes ay misatizee?» gides. Isttika zaaridi izas, «Hayqoy izas bessees» gida. 67 He wode Yesusa ayfeson cuttishe iza iccida; baggayti iza baqqishe, 68 «Kirstoosaa! Ne nena nabe gaasa shin nena baqqiday oonakkon ane nuus yoota» gida. 69 Hessafe guye Phexroosi qeeseta halaqaza gibben utti dishin keeththa gidдон ooththiza issi maccas dizaara izakko shiiqada, «Nenikka Galila Yesusara dizaade!» gadus. 70 Izi qasse, «Ne ay gizaakko ta erikke!» giidi ubba asaa sinththan kaddides. 71 Gibbeza penge izi bishin issi hara oosanchchaya iza xeellada heen dizaytas, «Hayssi addezi Naazirete Yesusara dizaadeko!» gadus. 72 Izikka, «Ta iza erikke!» giidi nam7anththo kaddides. 73 Guuth gam7ishin heen eqqida asati shiiqidi Phexroosa, «Ne haasayay ne haytara dizayssa qonccisees; tumappe ne istta bagga asa» gida. 74 Izikka caaqishenne amatishe, «Hessa addeza ta erikke!» gides. Heerakka kuttoy waassides. 75 He wode Yesusi kase Phexroosas, «Kuttoy waassanaas ne tana heedzdzuto kaddana» giidi yootida qaalay qofettiin, Phexroosi kare kezidi camo yeeho yeekkides.

27 Maalado wonttara qeeseta halaqatinne dere cimati wurikka Yesusa wodhana oge zorettida. 2 Yesusa qachchi efidi dere haariza Philaxoosas aaththi immida. 3 Iza aaththi immida Yuhudaykka Yesusa bolla pirdettidayssa be7idi, «Ta iza aaththa immontha aggarkina» giidi ba ekkida heedzdu tammu biraa qeeseta halaqatassinne dere cimatas zaari immidi, «Xillo as aaththa immida gishshas ta mooradis» gides. Isttika, «Histtiin nuus ay metoo! Ne era ekka!»

gida. 5 Hessa gishshas Yuhuday biraa efidi Xoossa Keeththa gidдон yeggidi kezi biidi cuuletti hayqqides. 6 Qeeseta halaqati biraa dentthidi, «Suuththa waaga gidida gishshas Xoossa Keeththa miishshan gujjanaas bessenna» gida. 7 Ba gidдон zorettidi imath gidida asatas duufo gidana mala issi urqqa miish medhdhiza hiillaza gade shammida. 8 Hessa gishshas he gadey hach gakkanaas suuththa gade geetettees. 9 Izas waaga gidana mala, «Isra7eele nayti heregida heedzdu tammu bira qoodi ekkida. Xoossi tana azazida mala urqqa medhdhiza hiillaza gades immida» geetettidi nabe Ermaasa doonan yootettidayssi polettides. 11 He wode Yesusi dere haarizayssa sinth shiiqides. Dere haarizayssika, «Neni Ayhuda kawoo?» giidi iza oychchides. Yesusikka, «Ne gida mala gido» gides. 12 Qeeseta halaqatinne dere cimati iza mootishin Yesusi isttas aynne zaaribeenna. 13 He wode Philaxoosi Yesusa, «Aappun yo7on nena mootizaakko siyikkii?» gides. 14 Dere haarizayssi keehi malalettana gakkanaas Yesusi issi qaalakka zaaribeenna. 15 Dere haarizayssas ba7aale gallas derey qasho asaappe, «Ebeloy nuus birshetto!» gi oychchiko issaade birshiza wogay dees. 16 He wode gene ooson erettida Barbaane geetettiza issaadey qashoson dees. 17 Derey shiiqida mala Philaxoosi, «Barbaaneppenne Kirstoosa geetettiza Yesusappe ta inttes oona birshana mala koyeetii?» gides. 18 Philaxoosi istta coo qanaates aaththi immidayssa erishe oychchides. 19 Izi pirda alga bolla utti dishin iza machcheya, «Iza gaason hach tani agumora daro metotadis; hessa xillo addeza bolla ne aykkoka ooththontta mala» giza kiita Philaxoosas yeddadas. 20 Gido attiin qeeseta halaqatinne cimati isttas Barbaaney birshettana malanne qasse Yesusa wodhana mala woossanaas dereza qaalay gaaggana mala ooththida. 21 Dere haarizayssi, «Nam7atappe oona birshana mala koyeetii?» gi oychchiin istti, «Barbaane birsha!» gida. 22 Philaxoosikka, «Histtiko Kirstoosa geetettiza Yesusa wosttoo?» gides. Intte wurikka, «Kaqqetto!» gida. 23 Philaxoosikka aazas? «Izi ay iita ooththidee?» giidi istta oychchides. Isttika qasse keehi waassidi, «Kaqqetto!» gida. 24 Philaxoosi hanizayssi wurikka asay ba gidдон bul7aketeththafe attiin hara ay go7ay bayndayssa yuushshi xeellidi, «Hayssa addeza suuththaa gomeppe ta geeshsha; hayssafe guye intte shene» giidi haath ehisidi dereza

sinththan ba kushe meecettides. 25 Derey wuri, «Iza suuththi nu bollanne nu nayta bolla gakko» giidi zaarides. 26 He wode Barbaane isttas birshidi Yesusa garafissidaappe guye kaqqana mala aaththi immides. 27 Hessafe wottadarati Yesusa gede dere haarizayssa gibbe ekki biidi wuri shiiqidi Yesusa giddo aaththida. 28 Iza may7o qaaridi hara zo7o may7o mayzida. 29 Agunththa akilile xaaxidi giigsida; iza hu7e bolla woththida; shomboqo guufe ushachcha kushen oyththidinne iza sinththan gulbatidi, «Ayhuda kawoo! Inttes too!» giidi iza qidhida. 30 Iza bolla cuttida; shomboqo guufeza iza kusheppe ekki Yesusa hu7en zaari zaaridi shocida. 31 Iza bolla qidhi kaa7idaappe guye qasseka zo7o may7oza qaari ekkidinne kase iza may7oza zaari mayzidi kaqqanaaso ekki bida. 32 Istti ekki bishin Qareena geetettizasoppe yida Simoona geetettizayssa demmide masqaleza iza wolqqara toossida. 33 Birsheththay, «Hu7e guugge» geetettiza Golgota gakkishin ciyera walakettida woyne cajje, «Uya» giidi immida; gido attiin izi ganxi ekki uyana koyibeenna. 35 Iza kaqqidaappe guye iza may7oza bolla saama yeggidi gishettida. 36 Heen uttidi iza naagida. 37 «Hayssi Ayhuda kawo Yesusa» giza mooto qaala iza hu7eppe bollara woththida. 38 Nam7u pangatappe issoy Yesusappe ushachcha baggara, issoy hadirsa baggara izaru issife kaqettida. 39 Ogera aadhdhi biza asay cayishenne hu7e qaaththishe, «Xoossa Keeththaa laallada heeddzdu gallassan zaara keexxana gizayssoo! Ane nena ashsha; ne Xoossa Naa gidikko ane masqaleza bollafe wodhdha» gida. 41 Qeeseta halaqati dere cimataru gididi iza bolla qidhishe; 42 «Hara asaa ashshides shin bana ashshanaas dandaybeenna; izi Isra7eele kawo gidikko ane ha7i masqale bollafe wodhdho; nunikka iza ammanana. 43 Xoossan ammanettides; bana Xoossa Naa gida mala Xoossi iza dosizaa gidikko ane ha7i iza ashsho» gida. 44 Izaru issife kaqettida pangatikka hessaththo cashsha qaala iza bolla qoqofida. 45 Gallas usuppun saateppe biidi uddufun saate gakkanaas kumeththa biittay dhumides. 46 Uddufun saate gidishin Yesusi qaala dhoqqu histtidi, «Eelohe! Eelohe! Lama sabaqitane» giidi waassides. Hessa guussas birsheththay, «Ta Xoossoo! Ta Xoossoo! Tana ays aggadii?» guussa. 47 Heen eqqida asaappe issi issi asati iza waasoza siyidi, «Eelaasa xeygees» gida. 48 Isttaye issaadey woxxi

biidi zandza misatiza safinege geetettiza miish ekkidi caalida woyne cajjen yeggi caphisidinne shomboqo geetettiza miththa xeeran qaaphidi uyana mala Yesusa doonaakko shiishshides. 49 Hankko asay qasse, «Aggaagite ane, Eelaasi yiidi iza ashshishin beyana» gida. 50 Yesusi qasseka dhoqqa qaalan waassidi shempo kezides. 51 He wode Xoossa Keeththaa magalashay bolla hu7era duge simmi daakettidi nam7u kezides; biittay qaaxxides; zaallati za7ida. 52 Duufoti doyettida; kase hayqqida Xoossa asaappe dariza baggay dendides. 53 Duufoppe kezidi Yesusa denththaape guye geeshsha katama gelidi darota ayfen beettida. 54 Mato halaqayenne izaru issife Yesusa naagizayti biitta qaaththaanne hanidayssa ubbaa be7idi daro babbida. Qasse, «Hayssi tumappe Xoossa Naakko!» gida. 55 Galilappe yiidi Yesusa koshshizaazan ooththi maaddanaas kaalliza daro maccassati hanizayssa wursika haahora xeellishe heen deettes. 56 Istta gidдон Magdaleppe yida Maaramiranne, Yaaqoobenne Yooseefe aayo Maaramira, qasseka Zabdoosa nayta aayeyra issife deettes. 57 Gadey omarsishin Yooseefe geetettiza issi dure adde dayssi Armatiyase geetettizasoppe yides. Izikka ba baggara Yesusa kaallizaade. 58 Izi Philaxoosa sinththi shiiqidi Yesusa aha izas immana mala woosin Philaxoosikka izas immana mala azazides. 59 Yooseefey ahaa ekki geesh gidida moogo afalan xaaxides. 60 Shuch woocidi baas giigsida duufon efi woththidi gita shuch genderisi duufoza gordides. 61 He wode Magdale Maaramiranne hankko Maaramira duufoza ginan uttidi. 62 Sambatas giigetiza wonteththa gallas qeeseta halaqatinne Farsaaweti Philaxoosa sinth shiiqidi, 63 «Godoo! He wordoy kase paxa dishe, «Heeddzdu gallasafe guye ta dendana» gida qaalay nu wozinan turchchu gides. 64 Hessa gishshas iza kaallizayti iza ahaa kaysoti ekki deraas, «Izi hayqoppe dendides» giidi woressontta mala heeddzdanththo gallas gakkanaas duufoy naagettana mala azaza; akkay giikko kaseysafe guye balay aadheth gidana» gida. 65 Philaxoosi, «Inttes naagizayti deettes; biidinne inttes erettida mala naagisite» gides. 66 Isttaka biidi duufoza doona maatamen gordidi naagana zabe essida.

28 Sambatay aadhdhidaappe guye saaminttafe koyro gallas buro saloy zo7ishin Magdale Maaramanne hankko Maarama duufoza beyana

bida. 2 Qopponnta dishin gita biitta qaaththi hanides; Godaa kiitanchchayka saloppe wodhdhi duufaakko biidi shuchchaa genderisidi iza bolla uttides. 3 Kiitanchchazas medhay wolqqanththa poo7o mala; iza may7oyka shachcha mala booththa. 4 Duufo naagizayti kiitanchchazas babbi kokkoridinne hayqeth misatida. 5 Kiitanchchazi maccassata, «Babbofte; intte kaqettida Yesusa koyzayssa ta erays; izi ha7i haan baa; izi kase yootida mala hayqoppe dendides; haa yiidi izi ichchidaso be7ite. 7 Ha7ikka eleli biidi iza kaallizaytas, «Hayqoppe dendides. Inttefe kasetidi Galila bees; intte iza heen demmana» giidi yootite. Hi7a ta inttes yootadis» gides. 8 Maccassatikka baboninne ufayssan kumidi iza kaallizaytas yootanaas elelidi woththan duufozi dizaso yeggi aggidi bida. 9 Heerakka Yesusi istta demmidi, «Haytoo saro» gides. Isttika Yesusaakko shiiqidinne iza toho oykkidi izas goynnida. 10 Yesusi istta, «Babbofte! Biidinne istti Galila baana mala ta ishata yootite. Istti tana heen beyana» gides. 11 Maccasati buro oge bolla dishin naagizaytappe baggati katamaa biidi hanidayssa ubbaa qeeseta halaqatas yootida. 12 Qeeseta halaqatikka dere cimata shiiqettidi zorettida; wottadaratas gidiza miish immidi, « «Nuni dhiskon dishin iza kaallizayti qammara yiidi kaysoti efida» gite gida. 14 Hayssi worey dere haarizayssa matan siyettikokka nuni izas lo7eththi yootana; aykko iitaykka intte bolla gakkontta mala nu ooththana» gida. 15 Wottadaratikka miishshaa ekkidi istti gida mala ooththida; hayssi yo7ozi hach gakkanaas Ayhudata achchan daroson yootettishe dees. 16 Hessafe guye Yesusa kaalliza tammanne issineta Yesusi istta bessida Galilan diza zuma bolla kezida. 17 Yesusa be7ida mala izas goynnida; istta garsafe guuxxiza baggati sidhida. 18 Yesusikka bana kaallizaytakko shiiqidi, «Saloninne sa7an godateththi taas imettides. Hessa gishshas biidi dere ubbaa Aawaa, Naazanne Xillo Ayana sunththan xammaqishe, tana kaallizayta ooththite; ta inttena azazidayssa ubbaa naagana mala tamaarsite. Tanikka alame wurseth gakkanaas inttenara days» gides. (aiōn g165)

Marqoosa

Mishiraachcho

1 Xoossa Naa Yesu Kirstoosa koyro Mishiraachchoy hayssa; 2 nabe Isayaasa baggara, «Hekko nees oge lo7eththanaas ta kiittanaade neeppe sinththara yeddana. 3 «Godaas oge giigsite; izi baana oge suurisidi ooththite: gishe bazzo biittan waassiza giiris» geetetti xaafettides. 4 Hessaththoka Xammaqiza Yohannisi asaa xammaqishe, «Inte nagarappe simmidi xammaqettite, Xoossi inte nagara atto gaana» gi awajjishe bazzora kezi wodhdhides. 5 Yuhuda derey kumeth Yerusalaame asay wuri Yohannisakko bi biidi ba nagara nagara paaxi paaxi Yordaanoose Shaafan Yohannisa kushen xammaqettides. 6 He wode Yohannisi may7izay gaamella iskefe oosettida may7o; qasse ba xeessan dafo gixxees; izi miza qumay booleanne degera eessa. 7 Izi, «Tani hokkada iza caamma qasho birshanaas bessonttaadey, taappe aadhdhizaadey taappe guyera yaana. 8 Tani intena haaththan xammaqays; izi gidikko intena Xillo Ayanan xammaqana» gi sabbakides. 9 He wode Yesusi Galila gidдон diza Naazirete geetettiza katamaype Yordaanoose Shaafa yiidi Yohannisa kushen xammaqettides. 10 Yesusi xammaqettidi haaththaafe kezida mala saloy doyettiin Xillo Ayanay iza bolla haraphphe misatidi wodhdhishin be7ides. 11 Qasseka, «Ta dosiza Nay nena, nenan ta ufayettays» giza qaala giirissi pude saloppe seetettides. 12 Heerakka Xillo Ayanay iza duge bazzo kaaletthi efides. 13 Heen bazzonkka oyddu tammu gallas gakkanaas Xala7era paacettishe gam7ides; do7atara issife de7ides; kiitanchchatikka iza maaddida. 14 Yohannisi qasho keeth gelidaappe guye Yesusi Xoossa Mishiraachcho qaala sabbakishe Galila biidi, «Wodey gakkides; Xoossa Kawoteththi matides; nagarappe simmite; Mishiraachcho qaalan ammanite» giidi sabbakides. 16 Yesusi Galila abbaa achchara aadhdhiin Simooninne iza isha Indiraasi mole oykkizayta gidida gishshas istti mole oykkiza gite abban yeggishin be7ides. 17 Yesusi istta, «Haa yiite! Tana kaallite; intte mole oykki shiishshiza mala ta inttena as oykkizayta ooththana» gides. 18 Istti heerakka mole giteza yeggi aggidi Yesusa kaallida. 19 Guuth gede sinththe aadhdhidi Zabdoosa naa

Yaaqoobeyne iza isha Yohannisi wogolon uttidi mole gite giigsishin be7idi heerakka istta xeygides. 20 Isttika ba aawaa Zabdoosanne izas qaxxaretti ooththiza asatara issife wogoloza gidдон aggidi Yesusa kaalli bida. 21 Heepeka Qifirnahoome bida. Heerakka Yesusi Ayhudata Sambata gallas Ayhudata Woosa Keeth gelidi tamaarso oykkides. 22 Xaafeta mala gidонtta godateththara diza asa mala izi tamaarsiin asay wuri iza timirtezan malalettides. 23 He wode Ayhudata Woosa Keeththan tuna ayanay iza bolla diza issaadey, 24 «Naazirete Yesusa ne nuuppe ay koyay? Nuna dhayssana yadii? Ne oonakko ta nena erays; neni Xoossa geeshshaza» giidi waassides. 25 Yesuska tuna ayanaza, «Co7u gaada izappe keza!» gi hanqides. 26 Tuna ayanay addeza genderisidi izi qakettishin izappe waassishe kezides. 27 Derey wuri, «Aso hayssi aaza palaa? Hayssi godateththara diza ooraththa timirte; tuna ayanatakka azazees; isttika izas azazetteettes» gi malalettishe asay ba gidдон issay issaa oyshechcho oykkides. 28 Heerakka iza ooso worey Galila yuushon diza dere ubbaan siyettides. 29 Ayhudata Woosa Keeththafe kezida mala Yaaqoobeyne Yohannisara issife gede Simoonasonne Indiraasaso gelida. 30 Hee gelida mala Simoon bolloteya misha harge sakettada ichchidayssa izas yootida. 31 Hessa gishshas Yesusi izikko shiiqidi izi kushe oykki denththides. 32 Mishay aggiin iza dendada istta makkadus. 33 Arshey wullidaappe guye gadey dhumishin asay harganchchatanne daydanththi oykkida asaa wursi Yesusaakko ekki yides. 34 He katamayin diza asay wuri keeththa karen shiiqides. 35 Izikka duma duma hargen sakettidayta darota paththides; daro daydanththatakka kessides; gido attiin daydanththati Yesusi oonakko eriza gishshas istti haasayana mala Yesusi koyibeenna. 36 Bazzoy zo7onnta Yesusi maalado wontara dendidi asi bayndaso biidi heen woosa oykkides. 37 Simooninne izara dizayti Yesusa koyana kezi bida. 38 Istti iza demmidi, «Asi wuri nena koshshan dees» gida. 39 Yesusikka, «Ta yiday tamaarsanaas gidida gishshas Mishiraachcho qaala yootanaas matan diza gutata ane boos» gides. 40 Hessa gishshas Ayhudata Woosa Keeththan geli geli sabbakishenne daydanth kessishe Galila katama kumeththaan yuuyides. 41 Issi inchchirachcha hargizaadey Yesusaakko shiiqidinne

iza sinththan gulbatidi, «Ne shene gidikko ne tana paththana dandayaasa» gi woossides. 41 Yesusikka addezas mishettidi ba kushe yeddi iza bochchidi, «Ne paxana mala ta koyays; paxa!» gides. 42 Heerakka addeza inchchirachcha hargey aggiin addezi paxides. 43 Yesusikka addezas, «Oonaska hayssa ne yootontta mala naagetta; gido attiin baada qeeses nena bessa. Derezas markka gidana mala ne paxidayssas Musey azazida yarsho shiishsha» giidi keehi minththi yootides. 45 Gido attiin addezi kezi biidi ba bida ubbason wore darssi dharccides. Hessa gaason Yesusi ay katamankka qonccera gelanaas dandaybeenna. Hessafe dendidayssan katamaappe karera asi bayndason duus oykkides. Asay gidikko dumma dummasoppeka izakko yides.

2 Guuththa gallassafe guye, «Yesusi Qifirnaahoomme simmidi soon dees» giza wore asay siyides. 2 Hessa gishshas keeththara, karera uttizasoy dhayana gakkanaas daro derey shiigides. Izikka Xoossa qaala asaas sabbakides. 3 Oyduu as dayti issi tohoy silida issi as tookkidi izakko ehida. 4 Asaa daroteththafe dendidayssan Yesusi dizaso gaththanaas dandayontta gishshas Yesusi diza ginara kaara qaaridi harganchchaza izi ichchida halaara Yesusa sinth duge woththida. 5 Yesusi asata ammano be7idi tohoy silida addeza, «Ta naazoo! Ne nagaray atto geetettides» gides. 6 Heen gadaan uttida issi issi Muse woga xaafeti ba wozinara hayssi addezi wostti hayssaththo gizee? «Xoossa bolla cashsha qaala haasayees. Issi Xoossaafe attiin nagara maarana dandayzay oonee?» giidi qoppida. 8 Yesusi heerakka istti ba wozinan qoppidayssa ba Ayanan eridi, «Intte wostti hayssaththo qoppeeti? 9 Tohoy silida addeza, «Ne nagaray atto geetettides» guussafenne «Dendada ne hala tookkada ba» guussafe awayssi matizee? 10 Gido attiin Asa Naas biitta bollan nagara maarana godateththi dizayssa intte erana mala» giidi toho sila addeza, 11 «Dendada ne tooketta yida halaa tookkada neso ba» gides. 12 Izikka dendidi asay wuri beyishin halaa tookkidi bides. Heen gadaan diza asay wuri hanozan malalettidi, «Kase hayssa malay haniin beyibeekko» giidi Xoos galatides. 13 Qasseka Yesusi Galila Abba lanqe bides. Daro derey izakko yiin izikka yida asaa tamaarsides. 14 Izi ogera aadhdhi bishin Ifliyoosa naa Lewey qaraxa shiishshizason uttidayssa be7idi, «Haa ya

tana kaalla» gides. Izikka dendidi Yesusa kaallides. 15 Hessafe guye Lewe soon kaththa maaddan utti dishin qaraxa shiishshiza daro asatinne nagaranchchati izara kaalli yida gishshas istti Yesusaranne iza kaallizaytara issife maaddaan uttida. 16 Farsaaweta baggafe gidida Muse woga tamaarsizayti Yesusi nagaranchchataranne qaraxa shiishshizaytara mishin be7idi iza kaallizayta, «Qaraxa qanxxisizaytaranne nagaranchchatarara aazas mizee?» giidi oychchida. 17 Yesusikka istti gizayssa siyidi, «Aakimey harganchchatas koshshees attiin hargonttaytas gidenna. Tanikka nagaranchchata xeyganaas yadis attiin xillota xeyganaas yabeekke» gides. 18 Yohannisa kaallizaytinne Farsaaweti xooma xoomettes. Issi issi asati Yesusaakko yiidi, «Yohannisa kaallizaytinne Farsaaweta kaallizayti xoomettes shin nena kaallizayti aazas xoomettennee?» gi oychchida. 19 Yesusikka isttas, «Mishiray ittara dishin mishira laggeti xoomi erizoo? Mishiray ittara dishin xoomi erettenna. 20 Mishiray isttafe eckettana wodey yaana. He wode istti xoomana. 21 «Gal7a may7o bolla ooraththa woso woththi sikkizaadey oonikka deenna; hessaththo ooththiko ooraththazi gal7aa daakki daakki yeggees; daakeththayka kaseppe gede aadhdhi iitees. 22 Hessaththoka ooraththa woyne cajje gal7a lukkamoon woththizaadey deenna. Woththizaa gidikko woyne cajjezi gal7a lukkamooza dhuussees; woyne cajjezinne lukkamoozi nam7ay mooretteettes. Hessa gishshas ooraththa woyne cajje daanaas bessizay ooraththa lukkamonna» gides. 23 Yesusi Ayhudata Sambata gallas gistte tiya giddora aadhdhishin iza kaallizayti izara issife bishe tiya xupho oykkida. 24 Farsaaweti, «Nena kaallizayti Sambata gallas digettida miish aazas ooththizoo?» giidi Yesusa oychchida. 25 Izikka isttas, «Dawiti gafidi miza miish koyida wode izara issife dizaytara izi ooththidayssa nababibeekketii? 26 Abiyaataarey qeeseta halaqateththan dishin izi Xoossa Keeththe gelidi qeeseti xalala maana bessiza dumma kaththaa baas miidinne banara dizaytas immides» gides. 27 Qasseka Yesusi isttas, «Sambatay asas medhettides attiin asi Sambatas medhettibeenna. 28 Hessa gishshas ta Asa Nay Sambata godaa» gides.

3 Hara gallas Yesusi Ayhuda Woosa Keeththe gelides. Heenkka kushey silidaadey dees. 2 Yesusa mootanaas gaaso koyza asati izi Ayhudata Sambata

gallas paththanaakkon giidi paththishin beyana koyida. 3 Izikka kushey silida addeza, «Heen shiiqi uttida asaa sinththan denda eqqa» gides. 4 Hessafe guye Yesusi asaa, «Sambata gallas bessizay lo7o oosoyee? lita oosoo? Asa shempo ashoyee? Woykko shempo wodhoo?» giidi oychchides. Isttika co7u gida. 5 Istta wozina shuchchateththan mishettidi iza giddoththidi yuuyi aadhdi eqqida asaa hanqora xeellidi addeza, «Ne kusheza piddisa!» gides. Addezikka ba kushe piddisiin kushezi mulera paxides. 6 Farsaaweti kezi biidi iza wostti dhayssanaakko Herdoosa bagga gidida asatara zorettida. 7 Yesusi bana kaallizaytara abbaako bides. Galilappenne Yuhudappe yida daro derey iza kaallides. 8 Izi ooththizayssa siyidi asay Yuhudappe, Yerusalaameppe, Eedoomeppe, Yordaanoose pinththan diza deretappe qasse Xirooseppenne Sidoona heerappe izakko yides. 9 Asay darida gishshas iza un7eththonnta mala guuththa wogolo istti giigsana mala bana kaallizayta azazides. 10 Izi daro harganchchata paththida gishshas sakoy waayisizayti wuri iza ba kushera bochchanaas dafettida. 11 Tuna ayanatikka Yesusa be7ida mala iza sinththan kundidi, «Neni Xoossa Naa» giidi waassida. 12 Gido attiin izi oonakko tuna ayanati qonccisonnta mala keehippe hanqides. 13 Yesusi pude zuma bolla kezidi ba koyzayta baakko yaana mala xeygides; isttika izakko yida. 14 Izara issife gidana malanne sabbakanaas yeddana mala tammanne nam7ata, «Hawaareta» gi sinththides. 15 Asaappe daydanththata kessana mala isttas godateth immides. 16 Izi sinththida tammanne nam7ata sunththi hayssafe kaallizayssa; Phexroosa geetettida Simoona, 17 Bi7orinegeese woykko daada nayta geetettida Zabdoosa nayta Yaaqoobenne Yohannisa, 18 Indiraasa, Piliphoosa, Bartelemoosa, Matoosa, Toomaasa, Illiyoosa naa Yaaqoobe, Tadoosa, ba baggas mishettiza Simoona, 19 Yesusa aaththi immida Asqoronto Yuhuda. 20 Hessafe guye Yesusi issi soo gelides. Izinne iza kaallizayti kath maana wodey isttas dhayana gakkanaas derey qasseka dari shiiqides. 21 Iza hanotaa siyida iza dabboti, «Gooyontta aggenna» giidi banara ekki baanaas izi dizaso gakkida. 22 Yerusalaameppe yida xaafetikka, «Bi7elizeebula geetettiza daydanththata halaqay iza bolla dees. Izi daydanththata kessizay daydanththata halaqa wolqqankko!» gida. 23 Izikka istta xeygidi

leemisora, «Xala7ey asappe Xala7e wostti kessanee? 24 Ba gidдон shaakoy diza kawoteththi minnanaas dandayenna. 25 Issi keeththa asikka ba gidдон shaakettiko eqqanaas dandayenna. 26 Hessaththoka Xala7ey ba garsan issoy issaara shaakettikonne ixettiko minni eqqanaas dandayenna. Hessika izas wurseth gidana. 27 «Hessa gaason issaadey koyrottidi wolqqama as qachchontta dishe wolqqamaza soo gelanaassinne iza miishshe bonqqanaas dandayenna; iza aqo bonqqanaas dandayettizay wolqqamaza qachchiko xalala. 28 «Ta inttes tumu gays; asa naytas nagarayenne cashshi wuri maarettana. 29 Gido attiin Xillo Ayana bolla cashsha qaala haasayza asa ubbaas mernaas nagara aco gidana attiin maarettenna» gides. (aiññ g165, aiññios g166) 30 Hessa izi giday istti iza, «Ne bolla tuna ayanay dees» gida gishshassa. 31 Hessafe guye iza aayeyanne iza ishathi kare yi eqqidinne ase izakko kiitti xeygisida. 32 Iza giddoththi uttida daro asay, «Hekko ne aayeyanne ne ishathi karen eqqidi nena koyeettes» gida. 33 Izikka zaaridi, «Ta aaya oonee? Ta ishathi oonanttee?» gides. 34 Iza yuuyi uttida asaakko xeellidi, «Ta aayeyanne ta ishathi haytantako! 35 Xoossa shene ooththizay wuri izi ta isha, ta michchonne ta aayo» gides.

4 Qasse Yesusi hara wode abbaa achchan tamaarso oykkides. Izakko keehi daro derey shiiqida gishshas abbaa gidдон diza wogolo dizaarin gelidi uttides; asaykka wuri abbaa achchan shiiqides. 2 Izikka daro yo7ota leemison hizgi tamaarsides. 3 «Siyite! Issaadey zereth zeranaas kezides. 4 Izi zerishin issi issi zereththi oge bolla wodhdhides. Oge bolla wodhdhida zereththaa kafoti maxi mida. 5 Baggay mela biittan wodhdhides. He biittay mela gidida gishshas heerakka caarides. 6 Gido attiin arshey kezida mala shullidi xapho yeddontta gishshas melides. 7 Qasse issi zereththi agunththa gidдон wodhdhides; agunththayka diccidi cuullida gishshas ayfibeenna. 8 Hara zereththi qasse lo7o orde biitta bolla wodhdhida gishshas caaridi diccides; ayfekka ayfides; Issoy heeddzdu tammu, issoy qasse usuppun tammu, issoy qasse xeetu ayfides.» 9 Yesusi qasseka, «Siyiza hayththi dizaadey siyo!» gides. 10 Yesusi barkka dishin tammanne nam7atinne kase izara diza asay izi yootida leemisoza gishshas iza zaari oychchida. 11 Izikka isttas, «Inttes Xoossa Kawoteththa xuura eroy gelides shin karen dizaytas gidikko yo7oy wuri leemisora

yootettees. 12 Hessika kase, «Isti be7idi be7idayssa akeekonnta malanne simmonta mala, qasseka istta nagaray maarettonnta malakko» » gides. 13 Qasseka Yesusi, «Hayssi leemisoy intes gelibeennee? Histtiin hara leemiso intte wostti eranee? 14 Zerizaadey qaala zerees. 15 Issi issi asati oge bolla wodhdhida zereththaa misateettes; istti qaala siyiza wode Xala7ey yiidi heerakka istti siyida qaala istta wozinappe ekkichchees. 16 Hessaththoka harati mela biitta bolla wodhdhida zereththaa misateettes. Istti qaala siyidi ufayssan ekkeettes. 17 Gido attiin istti xapho yeddontta gishshas guuththa wode gam7ishin qaala gaason metoy woykko goodetay asata bolla yiza wode heerakka dhuphettees. 18 Harati qasse agunththa gidдон wodhdhida zereththaa misateettes; istti qaala sis siyeettes. 19 Gido attiin ha biitta metoy, miishsha siiqoyne hara amoy istti siyida qaala cuullidi ayfe ayfontta mala diggees. (aiōn g165) 20 Hankkoyti lo7o biittan zerettida zereththaa misateettes; heytika qaala siyidi ekkizaadenne heedzdu tammu ayfe, usuppun tammu ayfenne xeetu ayfe ayfizayta» gides. 21 Qasseka Yesusi, «Xomppe oyththidi geemason woykko arsa garsan woththi ereetii? Poo7ana mala qoncceson woththeeta gidennee? 22 Hessa gishshas qotettidi qoncce kezonttay, poo7on kezontta geeman attanay baa. 23 Hessa gishshas siyiza hayththi dizaadey siyo!» gides. 24 Gujjidikka, «Intte siyizayssa wozinan woththite; intte makkiza miishshara intes makettana; hessafekka daroy gujettana. 25 Dizaades gujettana shin bayndaade fe izas dizaarakka ekketaychchana» gides. 26 Qasseka Yesusi, «Xoossa kawoteththiya zereth zeriza issi as misatawus. 27 Zeridaadey omars dhiskees. Wontishin dendees; gido attiin izi erontta dishin zerettida kaththay makkidi diccees. 28 Gadeyakka koyro caarech, kaaletthada pudhe, qasseka pudheza bolla lo7o ayfe immawus. 29 Kaththay kaxxidaappe guye boney gakkiiin keeththa aaway heerakka maxa oykkees» gides. 30 Yesusi, «Xoossa Kawoteth nu aazara ginisanee? Aazara leemisanee? 31 Biitta bolla ubbaafe laafa gidida sanafice ayfe misatawus. 32 Zerettida diccidaappe guye qasse atakilteta ubbaafe aadhdhiza gishshas kafoti yiidi he atakiley haggata kuwa gidдон shempeettes» gides. 33 Yesusikka asay ekkanaas dandayzayssa keena hayta misatiza hara daro leemisora isttas yootides. 34 Ay miish gidikkoka

asaas leemisoy baynda yooti erenna. Izinne iza kaallizayti xalla diza wode gidikko wursi birshi yootees. 35 He gallas gadey qammishin bana kaallizayta, «Ane gede he pinth pinnoos» gides. 36 Istti asaa heen aggaagidi izi utti diza wogolozara Yesusa ekki bida. Hara wogolotikka isttara issife deettes. 37 He wode wolqqama dambalay abbaa bolla dendidi wogolozaa haaththi kumana gakkanaas shocechchides. 38 Gido attiin Yesusi borkoth borkotidi wogolozas guye baggan ichchides. Isttika iza dentththidi, «Astamaaree! Nuni dhayshin nena meettennee?» gida. 39 Izikka dendidi carkoza, «Co7u ga!» abbaaka, «Woppu ga!» gides; carkoyka co7u gides; mulekka co7u gides. 40 Bana kaallizaytakka, «Hayssaththo aazas babbideti? Hayssa gakkanaas intes ammanoy baawee?» gides. 41 Isttika keehi babbidi ba gidдон issoy issaara, «Carkoyne abbay izas azazettizay hayssi oonee?» geetettida.

5 Abbaa pinnidi gede Gergesenoonne geetettizaso bida. 2 Yesusi wogoloyppe wodhdhida mala tuna ayanay iza bolla dizaadey duufoppe kezidi Yesusara gaaggana izakko yides. 3 Hayssi addezi duufoson dizaadenne haray attoshin oonikka iza sansalatanka qachchanaas dandaybeenna. 4 Daro wode toho birataranne sansalatara qashettees. Gido attiin kushe sansalata duuseththi yeggees; toho biratakka mentthethereththi yeggees; oonikka iza oykkidi teqqanaas dandaybeenna. 5 Gallassinne gamma duufota gidдонinne zumata bolla yuuyi yuuyi waassishe ba bolla shuchchara qanxxereththidi madunththees. 6 Izikka Yesusa haahon be7ida mala woththan izakko yiidi iza sinththan gulbatidi goynnides. 7 Keehi waassidi, «Hayso wogga Xoossa Naa Yesusa, nees tanara aazi dizee? Xoossa sunththan ta nena woossays tana waayisoppa» gides. 8 Izi hessa giday Yesusi kase, «Neni tuna ayanay hayssafe keza» gida gishshassa. 9 Hessafe qasse Yesusi iza, «Ne sunththi oonee?» giidi oyichchides. Izikka, «Nuni darota gidida gishshas ta sunththi Leegoone geetettees» gides. 10 He dereppe kessi yeddontta mala Yesusa keehi woossides. 11 Heen matan zuma bolla daro guddunththi heemettees. 12 Tuna ayanati, «Nu guddunththatan gelana mala nuus ero garkkii?» giidi Yesusa woossida. 13 Izikka isttas, «Ero» gides. Tuna ayanatikka addezappe kezidi guddunththatan gelida. Nam7u

shii gidiza guddunththathi wuri aafozara duguththaa genderetti wodhdhidi abban mitetida. 14 Guddunththa heemimizayti baqatidi hanidayssa katamaninne dere giddon yootida. Dereykka hanidayssa beyanaas ba dizasoppe dizasoppe kezides. 15 Yesusaakko yiidi daro daydanththi iza bolla diza addeza wozinay izas simmiin may7o may7idinne wogara uttidayssa yida asay be7idi babbides. 16 Hayssa be7ida asay daydanththi iza bolla diza addeza gishshassinne guddunththathi hanoysa derezas yootides. 17 Hessafe guye he dere asay Yesusi istta dere yeddidi baana mala woossides. 18 Yesusi wogolon gelishin daydanththathi izappe kezida addezi Yesusara daanaas woossides. 19 Yesusi qasse izi oychchidayssa akkay giidi, «Neni gede neso ba; Goday nees ay mala gita miish ooththidaakkonne izi nees ooththida maaroteththaa neso asaas yoota» gides. 20 Addezikka baso biidi Yesusi izas ooththida gita miish wursi tammu katama geetettiza deren yootiin siyiday wurikka malalettides. 21 Qasseka Yesusi wogolon gelidi gede pinth pinnidi abbaa achchan dishin daro asay iza ach shiiqidinne iza giddoththides. 22 Ayhudata Woosa Keeththa halaqatappe issoy Iya7iroosa geetettizayssi izi dizaso biidi Yesusa demmida mala iza toho bolla kundidi 23 «Taas guuththa naa dizaara hayqqana gawus. Iza hayqqontta paxa daana mala ne haa yaada ne kushe izi bolla woththarkii?» giidi keehi woossides. 24 Yesusikka izara issife bides. Daro asay iza un7eththana gakkanaas kaallides. 25 Tammanne nam7u layth kumeth suuththi izi bollafe gukkiza maccas dizaara heen asaara dawus. 26 Iza baas diza miish wursana gakkanaas aakimeppe aakime laamon daro daaburadus. Gido attiin sakoy izis gede darides attiin aykkoka lo7ibeenna. 27 Iza Yesusa gishshas siyida mala asaa giddora Yesusa guvera kaallada iza may7o bochchadus. 28 Gaasoykka, «Ta ay hanadakka iza may7o kushera bocho bochchidaakkoka paxana» gaada qoppida gishshassa. 29 Gukkiza suuththay heerakka eqqi aggides; izakka paxidayssa ba asateththan eradus. 30 Baappe wolqqay kezidayssa Yesusi eridi gede asaakko simmidi, «Ta may7o oonee bochchiday?» gides. 31 Iza kaallizayti qasse, «Hayssi derey un7ettidi sugettishin beyashe waanada, «Tana bochchiday oonee?» gay» gida. 32 Yesusi hessa ooththiday oonakkonne beyanaas yuushshi xeellides. 33 Maccassayakka baas aazi waanidaakko erada

babbashenne kokkorashe yaada Yesusa sinththan gufannada tumaa wursa izas yootadus. 34 Izikka, «Ta nayee! Ne ammanoy nena ashshides. Saron ba! Ne waayeppe paxa!» gides. 35 Yesusi buro haasayan dishin Ayhudata Woosa Keeththa halaqa Iya7iroosa sooppe yiidi Iya7iroosas, «Ne naya hayqqadus; Godaa mela aazas daabursay?» gida. 36 Gido attiin Yesusi istta haasayaa leppi histtidi Ayhudata Woosa Keeththaa halaqaza, «Ne ammano xalla ammana attiin babbofa!» gides. 37 Phexroosa, Yaaqoobanne Yaaqoobe isha Yohannisappe attiin haray oonikka iza kaallana mala koyibeenna. 38 Gede Ayhudata Woosa Keeththa halaqazaso gakkida mala asay waassishe camo yeeho yeekkizayssa be7ides. 39 Soo gelidi, «Hayssi wuri aaza waasonne aaza yeehoo? Naya dhiskadus attiin hayqqabeekku» gides. 40 Qasse asay wuri iza bolla miiccides; asaa wursika keeththaafe kessidi nayi aawaanne nayi aayiyo qasseka izara issife yidayta iza kaallizayta xalla kaaletththidi naya dizaso gelides. 41 Nay kush akka oykkidi, «Xaabita kum!» gides. «Xaabita kum!» guussas birsheththi, «Hanne nayee denda» guussa. 42 Nayakka heerakka denda eqqadus; yaanne haa hemettadus. Iziska layththay tammanne nam7a; asaykka he hanozan daro malalettides. 43 Yesusi hayssa oonikka erontta mala keehi minththi yootides; «Nays maana quma immite» gides.

6 Hessafe guye Yesusi heeppe dendidi gede ba dere bides. Iza kaallizaytika izara bida. 2 Ayhudata Sambatay gakkiiin Ayhudata Woosa Keeththe gelidi tamaarsishin siyida asay, «Hayssi addezi hayssa wursi awappe ekkidee? Hayssi izas imettida erateththay aazee? Qasse hayti izi ooththiza malaatati waani iza kushen hanizoo?» gishe malalettida. 3 «Hayssi anaaxeza gidennee? Maarami naa Yaaqoobentta Yoosantta, Yuhudantanne Simoonantta isha gidennee? Iza michcheti nunara haan nu matan dizayta dettene?» giidi hessafe dendidayssan izan ufayettibeettenna. 4 Yesusikka isttas, «Nabey bonchchettonntay ba deren ba dabbota giddoninne baso asaa achchan xalla» gides. 5 Heen guuththa harganchchata bolla kushe woththi paththoriippe attiin hara aykko malaatakka ooththanaas dandaybeenna. 6 Isttas ammanoy bayndayssa be7idi malalettides. Hessafekka Yesusi gutan gutan yuuyi yuuyi tamaarsides. 7 Tammanne nam7ata baakko xeygidi

nam7u nam7u histti kiittishe tuna ayanata bolla isttas he yo7ozan daro modhettides; gido attiin xeygettida godateth immides. 8 Izi, «Oges gidiza guufe attiin imaththaa gishshassinne caaqqida qaala gishshas oge shinqe woynko korojo woynko miishshe oykkofte. izis akkay gaanaas koyibeenna. 27 Hessa gishshas 9 Caamma aaththite gido attiin laammanna may7o wottadaratappe issaa eeson kiittidi Yohannisa qoodhe oykkofte. 10 Issi keeththe intte gelikko he katamaappe qanxxidi iza hu7e ekki yaana mala azazides; izikka biidi intte kezana gakkanaas he keeththaan diite. qasho keeththaa giddon Yohannisa qoodhe qanxxides. 11 Awanka oonikka inttena mokki ekkontta ixixiko heeppe 28 Hu7eza kerera ehidi nays immides; nayakka kezishe he dereta bolla markka gidana mala intte ba aayeys immadus. 29 Yohannisa kaallizaytikka toho bolla diza gudulla qoqofte» giidi azazides. hessa siyida mala yiidi Yohannisa aha ekki efidi 12 Isttika heeppe kezidi derey maaroteththan gelana moogida. 30 Hessafe guye Hawaareti simmidi Yesusa mala sabbakida. achchan yuuyi aadhdhi ba ooththidayssanne ba 13 Daro daydanththata kessida; tamaarsidayssa ubbaa izas yootida. 31 Daro asay daro harganchchata zayte tiyi tyidi paththida. yishenne bishe giza gishshas quma miza wodeykka 14 Yesusa sunththi kaseppe eretti eretti bishin kawo beettibeenna; «Ane intte xalla tanara asi bayndaso Herdoosi hessa siyides. Issi issi asati, «Hayssa mala biidi guuth shempi ekkite» gides. 32 Hessa gishshas malaata ooththizay Xammaqiza Yohannisi hayqoppe istti barkka wogolon gelidi issi asikka bayndaso dendiina» gida. 15 Baggayti, «Eelaasa» geettes. bida. 33 Istti bishin daroti be7idi tohora woththan geettes. 16 Herdoosi yo7oza siyidi, «Ta iza qoodhe isttafe sinththe aadhdhida. 34 Yesusi wogolozappe qanxxisida Yohannisi hayqoppe paxi dendides» gides. wodhdhiza wode daro derey shiiki uttidayssa be7ides. 17 Herdoosi ba isha Piliphoosa machcho Herodiyaado Heemmizaadey baynda mehe mala gidida gishshas ekkida gaason oykettidi qashettana mala azazidi asaas qadhettides; daro yo7okka tamaarso oykkides. Yohannisa qasho keeththe gelththides. 18 Yohannisi 35 He wode gadey qammi qammi biza gishshas Herdoosa, «Ne isha machcho ne ekkontta mala iza kaallizayti izakko shiiki, «Hayssi nu dizasoy wogay nena diggees» gida gishshas qachchides. bazzoko; gadeykka qammides. 36 Hayssa heeran asi dizaso biidi asay baas miza kath shammi maana mala 19 Herodiyaada hessa gishshas hoollottada iza asaa yedda» gida. 37 Izi isttas zaaridi, «Asaas miza wodhisanaas koyadus shin dandayabeekku. 20 Gaasoykka Yohannisi xillonne geeshsha as gididayssa miish intte immite» gides. Isttika malalettidi, «Nuni Herdoosi eriza gishshas Yohannisas babbeessinne biidi nam7u xeetu dinaarera kath shammidi hayssa iza naagees. Yohannisi yootizayssa Herdoosi siyidi asaas immizaakko gidandee?» gida. 38 Izikka isttas, hirgizaa gidikkoka izi yootizayssa wozinappe siyees. «Inttes ay keena ukeththi dizaakko ane biidi xeellite» 21 Herdoosa yeleta gallas bonchchanaas dhoqqa giin istti bi xeellidi, «Ichchashu ukeththinne nam7u shuumetas, ola wottadarata azaziza waannatassinne molev dees» gida. 39 Hessafe kaallidi asaa cilila Galila biittan keehi erettiza gita asatas gibira kessides; maata bolla butten butten utisana mala azazides. 40 hessika Herodiyaadis giiga gallas gidides. 22 Asaykka xeetu xeetunne ichchashu tammu ichchashu Herodiyaadi macca naya gelada asaa sinththan tammu gididi butten uttides. 41 Izikka ichchashu mazamure yexxiin Herdoosanne izi xeygida asaa izi ukeththatanne nam7u moleta ba kushen oykkidi pude yeththay ufayssides. Kawozikka nayo, «Ne koyza salo xeellidi anjijidinne ukeththaa menththi menththi miish ubbaa tana oyochcha; ta nees immana» gides. asaas gishana mala bana kaallizaytas immides; 23 Qasseka ta kawoteththa baggaa gididaakkoka nam7u moletakka ubba asaas shaakereththides. 42 ne oyochchiko ubbaa ta nees immana giidi izis Asay wurikka miidi kallides. 43 Yesusa kaallizayti asay caaqqides. 24 Naya elela kezada ba aayeyo, «Kawoza kalli miin attidayssa tammanne nam7u leemate kumeth ay oyochchoo?» gadus. Aayiyakka, «Xammaqiza shiishshides. 44 Kaththaa mida asaappe attumasay Yohannisa hu7e qanxxada imma ga» gadus. xalla ichchashu shii. 45 Heerakka izi asaa moyzishe 25 Nayakka elela kezada kawozaakko gelada, iza kaallizayti sinththatadi gede pinth Betesayda «Xammaqiza Yohannisa hu7e keren woththada ne geetettizaso pinnana mala azazides. 46 Heeppeka taas immana mala koyays» ga oyochchadus. 26 Kawoy istta aggaagidi woossanaas pude zuma bolla kezides.

47 Gadey qammiin wogoloy abbaa gidдон dishin izi barkka biitta bolla dees. 48 Abbaa bolla carkoy keehi metida gishshas iza kaallizayti abbaa shiri shiri wogolo laaggiza miishshaara baaxetishin Yesusi be7ides. Wontta bolla isttako yides; yiidine istta achchara aadhdhi baanaaththo hanides. 49 Gido attiin aadhdhi baana hanishin iza be7ida mala moytille be7ida misatiin wurikka waassida. 50 Wurikka iza be7idi dagammida; izikka heerakka istta yoochchidi, «Aykkoy baa; tanakko dagammofte!» gides. 51 Izikka wogolon isttako geliin carkoy co7u gides, isttika daro malalettida. 52 Kase izi ukeththan ooththida malaata birsheth istti erontta gishshas istta wozinay doccides. 53 Abbaa pinnidi Gensereexe geetettizaso gakkida; wogolaappe wodhdhidi wogoloza heen qachchidi aggi bida. 54 Istti wogoloppe wodhdhida mala asay Yesusa erides. 55 Wurikka ba dizaso dizaso woxerettidi harganchchata halan tookki tookki ekkidi Yesusi dizaso ehida. 56 Izi gakkida gutan woykko katama gidдон woykko dere gidдон gidiin harganchchati izi aadhdhishin iza woossidine iza may7o bochchidi paxana mala shiishshi shiishshi dubbushay dizason woththida. Izi aadhdhi bishin iza may7o bochchidayti wuri paxida.

7 Hessafe guye Farsaawetinne Yerusalaameppe yida issi issi xaafeti Yesusa lanqen yuuyi aadhdhida. 2 Yesusa kaallizaytappe baggayti meecettonnta qita kushera kath mishin be7ida. 3 Farsaawetinne kase cima Ayhuda asati kase dere woga naaganaas kushe lo7eththi meecettonnta kath mi eretenna. 4 Giya bi simmikokka bolla meecetti geeyontta dishe kath mi eretenna. Hessaththoka wancaka, otokka, kerekka, ichchiza hiiththeka meechcha mala hara wogatakka naageettes. 5 Farsaawetinne xaafeti Yesusa, «Nena kaallizayti kase aawata wogaa mala duus aggidi aazas kushe meecettonnta kath mizoo?» giidi oychchida. 6 Izikka isttas, «Isayaasi qoodheppe qommon haniza intte gishshas, «Hayssi derey ba metershan xalala tana bonchchees; wozinay gidikko taappe haakkides. 7 Taas mela hada goynnees; istta timirteyka asi woththida woga xalla» giidi yootidayssi tuma» gides. 8 Xoossa wogaa aggidi asi woththida wogaa naageettes. 9 Qasseka, «Intte wogaas giidi Xoossa wogaa intte aggaagiza cinnateththa ogey inttes dees. 10 Ays giikko Musey, «Ne aayonne ne aawaa bonchcha; ba aayonne ba aawaa cayizaadey mulekka hayqqo»

gides. 11 Gido attiin intte qasse, «Issi asi ba aawaa woykko ba aayo intte taappe demmanaas koshshiza maado ta Xoossas immadis» giikko, 12 intte qasse hayssaadey ba aawaska ba aayeysi hara aykkoka ooththana mala koyekketa. 13 Hessa gishshas intte wogaa naagana giidi Xoossa qaala laammeeta. Heytantta misatiza darota ooththeeta» gides. 14 Qasseka Yesusi asaa baakko xeygidi, «Wurikka ta gizaa siyitenne wozinan woththite. 15 Kareppe ulo gido gelidi as tunisiza issi miishshika deenna; harappeka ase tunisizay keeththa aawappe gede kare keziza miishsha. 16 Siyiza hayththi dizay siyo!» gides. 17 Izi asaa karen aggidi keeththe geliin iza kaallizayti izi yootida leemisoza birsheth Yesusa oychchida. 18 Izikka istta, «Intteska yo7oy gelennee? Kareppe gelidi ase tunisiza miishshi aazikka deenna. 19 Kareppe gelizay gede wozinan gidontonnta duge qanththa giddo gelees; qasse heeppe izaade asateththaafe gede kare kezees» gides; Yesusi hessa giday asi miza kaththi wurikka geesh gididayssa qonccisanaassa. 20 Kaaletthidikka, «Asappe kezizaazi ase tunisees. 21 Asa wozina giddofe kezizay iita qofata, layma amonne kaysoteth, ase wodho, laymateth, 22 Yiqeteth, iitateth, baleththo, layma kaas, qanaateth, asa sunth mooro, otoreteththinne azalla. 23 Hayti iita hanoti wuri asappe kezeettessinne ase tuniseettes» gides. 24 Yesusi heeppe kezidi Xiroose geetettiza dere bides; heen issaade keeththe gelidi izi heen dizayssa asi erontta mala koyides. Gido attiin izi heen iza duussay qotettanaas dandayettiibeenna. 25 Heerakka issi tuna ayanay oykkida guuththa naa dizaari aaya Yesusi heen dizayssa siyada izakko yaada iza toho bolla kundadus. 26 Maccassaya Giriqe qaala haasayza maccas shin iza yelettidasoy Sirofinqe geetettees. Izakka Yesusi nayppe tuna ayana kessana mala woossadus. 27 Yesusi zaaridi izis, «Nayta quma ekki kanas yegganaas bessontta gishshas koyro nayti mi kalletto» gides. 28 Izakka zaarada, «Ee Godoo! Kanatikka maadda matan de7idi nayta kusheppe gaden wodhdhidayssa meettes» gadus. 29 Izikka, «Histiko neni hessa gida gishshas ba! Daydanththay ne nayppe kezides» gides. 30 Iza simmada soo bishin naya daydanththay yeddiin paxada hiixan ichchidaaro demmadus. 31 Hessafe Yesusi Xiroose biittafe dendidi Sidoona geetettizasora aadhdhi tammu katama geetettizasora kanththidi

gede Galila Abbaako gakkides. 32 Asay issi hayththa tullenne doona duude as izakko hee ekki yiidi Yesusi iza bolla ba kushe woththana mala woossida. 33 Yesusikka iza asaappe shaakki ekki biidi ba kushe biradhdheta addeza hayththan gelththides; qasseka cuch cuttidi addeza inxars bochchides. 34 Pude salo xeellidinne tookki shempidi, «Efta» gides. Hessika, «Pogetta» guussa. 35 Heerakka addeza hayththathi pogettida; inxarsayka birshettiin geeshshi haasaydes. 36 Yesusi hayssa be7idayti oonaska yootontta mala azazides; gido attiin asay izi azazizadayssafe bollara keehi gujjidi yootides. 37 Derezikka keehi malalettidi, «Izi ooththidayssi wuri lo7o; tulleti siyana mala, doona duudeti haasayana mala ooththides» gida.

8 He wode qasse daro asi shiiqides. Shiiqida asaas miza kaththi baynda gishshas Yesusi bana kaallizayta xeygidi, 2 «Hayti asati tanara heedzdu gallas gakkanaas gam7ida gishshassinne qasseka isttas miza kaththi baynda gishshas tana miichcheettes. 3 Isttafe issi issi asati haahoppe yida gishshas hayssa gafara ta istta soo yeddiko daaburdi oge bolla kundana» gides. 4 Iza kaallizaytika zaaridi, «Hayssa bazzon hayssa mala dere mizana quma awappe demmanee?» gida. 5 Izikka istta, «Inttekon aappun ukeththi dizee?» gi oychchides. Isttika, «Laappun ukeththi dees» gida. 6 Izikka asay gaden uttana mala azazides; laappun ukeththaa ba kushen oykki galatidinne menththidi asaas gishechchana mala bana kaallizaytas immiin isttika derezas gishida. 7 Qasseka heen diza qeeri guuththa moleta gishshas Xoossaa galatidi guuththa moleta asaas gishechchana mala bana kaallizayta azazides. 8 Dereykka miidi kallides. Hessafekka iza kaallizayti maaddaafepalahida kath laappun leemate kumeth denththida. 9 Hessa mida asay oyddu shii gidana. He asaa moyzidi bana kaallizaytara wogolon gelidi gede Dalmanuuta geetettizaso bides. 11 Farsaaweti yiidi Yesusara palameteth oykkida; iza paaccanaas koyidi banttana saloppe malaata bessana mala oychchida. 12 Izikka tookki shempidi, «Hayssi yeletazi aazas malaata koyzee? Ta inttes tuma gays; hayssa yeletaas issi malataykka imettenna» gides. 13 Istta heen aggidinne wogolon gelidi he pinth pinnides. 14 Iza kaallizayti kath oykkontta balettida gishshas issi ukeththi attiin wogolo gidon hara ay kaththika deenna. 15 Yesusi istta, «Farsaaweta irshofenne Herdoosa irshofe

naagettite» giidi azazides. 16 Istti qasse ba gidon issoy issaara, «Izi nuna hayssa gizay nuus kaththi baynda gishshassa» gi haasayetida. 17 Qasse Yesusi istta qofaa eridi, «Nuus kaththi baynda gishshas gaasa giidi intte gidon aazas haasayetteeti? Ha7ikka yuushshi qoppeketii? Wozinanakka woththekeeti? Woykko intte wozinay shuchchatidee? 18 Inttes ayfey dees shin xeelleketii? Hayththi dees shin siyekketii? Akeekketii? 19 Ichchashu ukeththaa ichchashu shii asaas ta menththa immiin aappun leemate kumeththa kath denththideti?» gides. Isttika zaaridi, «Tammanne nam7u» gida. 20 Izikka, «Laappun ukeththaa oyddu shii asaas ta menththa immiin aappun leemate kumeththa kath denththideti?» gi oychchiin isttika, «Laappun» gida. 21 Izikka isttas, «Histtiin ha7i gakkanaas yuushshi qoppibeekketakka!» gides. 22 Hessafe gede Betesayda geetettizaso bida; guuththa asatikka ayfe qooqe as Yesusaakko ehidi Yesusi iza bochchana mala woossida. 23 Izikka he qooqeza kushe oykki goochchidi asi dizasoppe gede kare kessidi addeza ayfen cuttidinne ba kushe iza bolla woththidi, «Ha7i nees aazi beettizee?» gi oychchides. 24 Izikka dhoqu gi xeellidi, «Asay mith misatidi qaaxettishe beettes» gides. 25 Qasseka Yesusi ba kusheta iza ayfeta bolla woththides; heerakka iza ayfeti xeellida; poo7oykka izas simmiin wursika geeshshi xeellides. 26 Qasse, «Ha gutata giddo geloppanne oonaska yootoppa» giidi iza gede izaso yeddides. 27 Yesusi bana kaallizaytara Qisaariya Piliphisiyoose geetettiza dere achchan diza gutata bides; istti oge bolla dishin bana kaallizayta, «Tana asay oona gizee?» giidi oychchides. 28 Isttika zaaridi nena, «Xammaqiza Yohannisa gizaytikka deettes, baggayti qasse Eelaasa geettes; harati qasse nabetappe issaade geettes» giidi yootida. 29 Kaaletthidikka, «Inttech tana oona geetii?» giidi oychchides. Phexroosi, «Neni Kirstoosa» gides. 30 Yesusikka ba gishshas oonaska istti yootontta mala minththi yootides. 31 Hessafe Yesusi bana kaallizayta, «Asa Nay daro waaye beyanayssanne dere cimatan, qeeseta halaqaninne xaafetan kadhettana; asa kushen hayqqana, hayqoppe heedzdzanththo gallas dendana bessees» giidi tamaarso oykkides. 32 Izikka hessa isttas qonccisi yootides, Phexroosikka iza dumma shaakki efidi, «Hessaththo gooppa!» giidi hanqides. 33 Yesusi qasse bana kaallizayta yuushshi xeellishe

Phexroosa, «Hayssso Xala7e ne taappe gede guye ba! Neni asazaappe attiin Xoossaa qoppaka!» giidi hanqides. 34 Hessafe guye asaa bana kaallizaytara issife baakko xeygidi, «Tana kaallanaas dosizaadey diikko bana kaddo; ba masqale tookkidi tana kaallo. 35 Ba shempo ashshana dosizaadey dhayssana shin ta gishshassinne ta Mishiraachcho qaala gishshas ba shempo dhayssizaadey wurikka ashshana. 36 Asi alame kumeth haarikkonne ba shemppo dhayssiko iza ay go7anee? 37 Woykko asi ba shempo gishshas laame ekkanaay aazi dizee? 38 «Hayssa laymanne nagaranchcha yeleta gidдон dishe tananinne ta qaalan yeellatiza asi wuri ta Asa Nay ta Aawaa bonchchoranne Geeshsha Kiitanchchata yiza wode izan yeellatana» gides.

9 Kaaletthidikka Yesusi «Ta inttes tuma gays; hayssan eqqida asaappe Xoossa kawoteththi wolqqara yishin beyana gakkanaas hayqqontta gam7ana issi issi asati deettes» gides. 2 Usuppun gallassafe guye Yesusi Phexroosa, Yaaqoobenne Yohannisa banara kaaletthi ekkidi issi gita zuma bolla kezides. Istti barkka dishin istta sinththan iza medhay laametti wodhdhides. 3 Izi may7ida may7oy biitta bolla oonikka may7o meeccidi hessa mala booththanaas dandayontta booth boottides. 4 He wode Eelaasinne Musey Yesusara haasayettishe isttas beettida. 5 Phexroosi Yesusa, «Astamaaree! Nuni haan hayssan dizaakko nuus lo7o; nees issi daase, Muses issi daase, qasse Eelaasas issi daase, heedzdu daasetta nu ooththikochchii?» gides. 6 Daro babbida gishshas Phexroosi ba gizayssa eridi gibeenna. 7 Heerakka shaaray istta kammiin shaara giddora, «Hayssi ta dosiza ta naazakko! Izi gizaa siyite» giza qaala giirissi yides. 8 Heerakka istti yuushshi xeellin Yesusappe attiin oonikka hara asi isttara deenna. 9 Istti zuma bollafe duge wodhdhishin Asa Nay hayqoppe dendana gakkanaas hayssa istti be7idayssa oonaska yootontta mala azazides. 10 Isttika baas yootida qaala ba wozinan oykkida shin, «Hayqoppe dendo guussi ay guussee?» giidi ba gidдон haasayettida. 11 Qasse istti Muse wogaa tamaarsizayti, «Kasetidi Eelaasi yaana koshshees aazas gizoo?» giidi iza oyochchida. 12 Yesusi isttas, «Tumukka Eelaasi kaseti yiidi wursika giigsana. Histtiinka Asa Nay daro waaye ekkanaassinne kadhattanaas bessees geetetti xaafettidayssi inttes

ay misatizee? 13 Gido attiin ta inttes gizay Eelaasi gidikko yides shin asaykka iza gishshas xaafettida mala bana koshshida mala iza bolla ooththides» gides. 14 Geedon attida Yesusa kaallizaytakko istti simmi yishin daro asay istta giddothonin Muse wogaa tamaarsizayti isttara palamettizayssa be7ida. 15 Derey iza demmida mala malalettidi sarokkanaas izakko woxxides. 16 Izikka istta, «Intte isttara aaza gishshas palameteetii?» giidi oyochchides. 17 Asaa gidдofe issaadey, «Astamaaree! Tuna ayanay izan geliin doona duudida ta naa dayssa ta neekko ekkayadis. 18 Ayanazi dendiza wode bollafe yeggees; doonara gopponnto kessi kessi yeggees; achchaaka garccees; asateththaaka zoodisees; tuna ayana kessetto gaada nena kaallizayta ta yootiin isttika dandaybeettinna» gides. 19 Yesusikka isttas zaaridi, «Intteno ammanontta yeletatoo, ayde gakkanaas ta inttenara daanee? Qasse ayde gakkanaas ta inttena dandayanee? Ane naaza haa ehite» gides. 20 Asaykka naaza izakko ehides, tuna ayanay Yesusa be7ida mala naaza heerakka gaden genderisidi kokkorisidinne doonara gopponnto coppu histtides. 21 Yesusi naaza aawaa, «Hayssi hargey iza ayidesappe oykkidee?» gides. Naaza aawaykka, «Naateththafe doommidi» gides. 22 «Iza wodhanaas koyidi daro wode tamanka haaththanka yeggees. Nees dandayettiko nuus mishettanne nuna maadda» gides. 23 Yesusi qasse, ««Nees dandayettiko» gay? Ammanizaades wurikka dandayettees» gides. 24 Naaza aaway heerakka, «Ta ammanays shin ta ammanoy laafa, tana maaddarkkii!» giidi waassides. 25 Asay wocamishe buuretti ekkidi izakko yizayssa Yesusi be7idi, «Hayssso tullenne duude ayanazoo! Hayssa naazappe keza, ne qasse simmada gelontta mala ta nena azazays» giidi tuna ayanaa seerides. 26 Tuna ayanazikka keehi waassides; naazikka keehi qakettidaappe guye naazappe kezides. Daroti hayqqides gaana gakkanaas naazi aha misatides. 27 Gido attiin Yesusi naaza kushe oykki dentththides; naazikka dendi eqqides. 28 Yesusi soo gelidaappe guye iza kaallizayti, «Nu izappe tuna ayana kessanaas aazas dandaybeekkonii?» giidi iza oyochchida. 29 Izikka isttas, «Hayssa malay kezana dandayzay woosaninne xooman xalla» gides. 30 Heeppe dendidi Galila baggara aadhdhi bida; Yesusi ba dizaso oonikka erana mala koyibeenna. 31 Gaasoykka Yesusi bana

kaallizaytas, «Asa Nay asa kushen aadhdhi imettana; istsika iza wodhana, heeddzanththo gallassafe guye izi dendana» giidi istta tamaarsiza gishshassa. 32 Gido attiin izi gizayssi isttas gelibeenna; iza oychchanaaska babbida. 33 Hessafe guye Qifirnahooma bida; izi keeththe gelidi, «Intte yishe oge bolla aaza gishshas palamettidetii?» gi oychchides. 34 Istti qasse oge bolla, «Nu gidдон nuuppe ubbaafe aadhdhizay oonee?» giidi palamettida gishshas wurikka co7u gida. 35 Izi uttidaappe guye tammanne nam7ata xeygidi, «Koyro gidana koyzaadey ubbaafe wursethinne ubbata ashkara gido» gides. 36 Qii guuththa naa ehidi istta gidдон essides. Idimmi, 37 «Hayta guuththa naytappe issaade ta sunththan mokki ekkizaadey tanakka mokki ekkees; tana mokki ekkizaadey wuri tana xalala gidонta tana kiittidayssaka mokki ekkees» gides. 38 Yohannisikka, «Astamaaree! Issaadey ne sunththan daydanth kessishin nu beydos. Izi nuna kaallonnta gishshas kessonnta mala diggidos» gides. 39 Yesusi qasse, «Diggofti; oonikka ta sunththan malaata ooththidi eesotidi ta bolla iita haasayanaas dandayenna. 40 Nunara eqettontay wuri nunara dees. 41 Ta inttes tumu gays; intte tiyetida Kirstoosas gidida gishshas ta sunththan issi wanca haath inttena ushshidaadey wuri ba oosoys waaga dhayenna. 42 «Hayta tana ammaniza ha guuththatappe issaades dhuphe gidizay wuri deexo woxa shuchchi iza qoodhen qashettiin duge abba gido olettidaakko izas lo7o gidana. 43 Hessa gishshas ne kushey nena baleththiko neeppe qanxxa yegga; nam7u kushera daada gede Gaannama taman ne baanayssafe kushe duuxa gidada gede de7on gelay nees lo7o gidana. (Geenna g1067) 44 Gaannamen guxuney hayqqenna, tamayenne to7enna. 45 Nena ne tohoy baleththiko neeppe qanxxa digga; nam7u tohoro daada gede Gaannama taman yegettanaappe ne wobbe gidada gede de7oso gelay nees lo7o. (Geenna g1067) 46 Gaannamen guxuney hayqqenna, tamayenne to7enna. 47 Nena ne ayfey baleththiko wooca kessada neeppe digga; nam7u ayfera daada gede Gaannamen yegettanaappe issi ayfera Xoossa Kawoteth gelay nees lo7o. (Geenna g1067) 48 Gaannamen guxuney hayqqenna tamayenne to7enna. 49 «Buro asi wuri taman paacettana. 50 «Maxiney lo7o; gido attiin maxiney ba maxineteththaa yeddiko intte wostti iza

mal7o eranee? Intte asateththan maxiney de7o. Intte intte gidдон dosettite» gides.

10 Yesusi heeppe dendidi gede Yuhuda geetettiza derenne Yordaanoose shaafappe pinththan diza dere bides. Dereykka qasse iza yuuyi aadhdhiin izi kase ba ooththiza mala asaa tamaarsides. 2 Issi issi Farsaaweti izakko yiidi, «Asi ba machcho anjii yeddanaas bessizee?» giidi iza paace oysho oychchida. 3 Izikka isttas, «Musey inttena ay gi azazidee?» giidi zaari oychchides. 4 Isttika izas, «Musey ta izo anjia yeddadis giza waraqata xaafi immidi anjio gides» gida. 5 Yesusikka zaaridi istta, «Musey hayssa mala woga xaafidayssi intte wozinay minnida gishshassa. 6 Gido attiin koyro Xoossi medhdhishe maccanne adde ooththi medhdhides. 7 Hessa gishshas asi ba aawaanne ba aayo aggidi ba machchira waaxettees. 8 Nam7ay issi asho gideettes; hessa gishshas istti nam7ay issinoppe attiin nam7u deettenna. 9 Hessa gishshas Xoossi gaththi waaxidayta asi shaakkofo» gides. 10 Qasseka istti soo geliin iza kaallizayti he yo7oza gishshas zaari iza oychchida. 11 Izi isttas, «Oonikka ba machcho anjii yeddidi hara maccas ekkiko he maccassay bolla layma ooththees. 12 Maccassayakka ba azina aggada hara adde gelikko izakka laymatawus» gides. 13 Yesusi ba kushe woththana mala asay nayta izakko ehides. Iza kaallizayti qasse ehida asaa bolla hanqettida. 14 Yesusi hessa beyi hanqettidi, «Nayti taakko yetto; diggofti; Xoossa Kawoteththi haytanta malassa. 15 Ta inttes tumu gays; Xoossa Kawoteth hayssa guuththa nayta mala ekkonttaadey izin mulekka gelenna» gides. 16 Nayta idimmi istta bolla ba kushe woththidi anjiides. 17 Heeppe buro oge kezishin issaadey woxxishe izakko gakkidinne iza sinththan gulbatidi, «Kiya astamaarentoo! Tani merna de7o demmana mala ay ooththana taas bessizee?» gi oychchides. (aiōnios g166) 18 Yesusikka, «Aazas tana kiya gay? Issi Xoossafe attiin kiyay baa» gides. 19 «Neni azazota eray? <Wodhoppa; laymatoppa; kaysotoppa; wordo markkattofa; as baleththofa; ne aawaanne ne aayo bonchcha> gizayta» gides. 20 Addezikka zaaridi, «Astamaaree! Ta hayta wursa naateththafe oykkada naagadis» gides. 21 Yesusi iza xeellidinne dosidi, «Histtiko ha7i nees issi miishshi paccees. Baadanne nees dizaa wursa bayza; miishshaa manqotas imma; neni salon shiiqida miish demmandasa; histtadanne

haa yaada tana kaalla» gides. 22 Addezikka hessa siyidi daro yiillotides; izas daro aqotay diza gishshas muuzottishe bides. 23 Yesusi yuushshi aaththi xeellidi bana kaallizayta, «Duretas Xoossa Kawoteth gelay ay mala deexoo!» gides. 24 Iza kaallizaytikka iza haasayan malalettida; Yesusi qasse zaaridi, «Naytoo! Xoossa Kawoteth gelay ay mala deexo miishshee! 25 Durey Xoossa kawoteth gelanayssafe gaamellay narpe lukora aadhdhanayssi kawuyana!» gides. 26 Iza kaallizaytikka darssi malalettidi ba gidдон issoy issaa, «Histtiin ooni attana dandayzee?» gida. 27 Yesusi istta xeellidi, «Hayssi asas dandayettenna; Xoossa matan gidikko hessa mala gidenna. Xoossas wurikka dandayettees» gides. 28 Phexroosi qasse, «Hekko; nuni wursika aggidi nena kaallidos» gides. 29 Yesusikka zaaridi, «Ta inttes tumu gays; ta gishshassinne Mishiraachcho qaala gishshas giidi ba keeththe, woykko ba ishata, woykko ba michcheta, woykko ba aayo, woykko ba aawaa, ba nayta, woykko ba gade aggida asi wuri, 30 hayssa ha wodezan ha7i goodeteththara keeththata, ishata, michcheta, aayeta, naytanne gadekka xeeu kushe aaththi ekkonttayenne buro yaana alamezankka mernaa de7o laattonttaadey deenna. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Gido attiin sinththatida daroti guyetana; guyetidayti sinththatana» gides. 32 Istti Yerusaame efiza oge bolla dishin Yesusi isttafe sinththe sinththe bees. Iza kaallizayti iza buusnaan malalettida. Hankko iza gaason diza asay qasse izas babbides; qasseka tammanne nam7ata derezappe dumma shaakkidi ba bolla aazi gakkanaakkon isttas hizgi yootides; 33 «Nuni Yerusaame kezana; Asa Nay qeeseta halaqatassinne Muse wogaa tamaarsizaytas aadhdhi imettana; isttika iza bolla hayqo pirda pirdanne dere asaas aaththi immana. 34 Iza bolla qidhi kaa7ana; iza bolla cuttana; izakka garafanne wodhanashin izi heedzdu gallassafe guye hayqoppe dendana.» 35 Qasse Zabdoosa nayti Yaaqoobeyenne Yohannisi izakko shiigidi, «Astamaaree! Nuni nena woossidayssa ne nuus wursa ooththana mala nu koyoos» gida. 36 Izikka isttas, «Ta inttes ay ooththana mala koyeetii?» gides. 37 Isttika, «Neni ne kawoteththa bonchchon diza wode nuuppe issaadey ne ushachchan, issaadey ne hadirsan uttana mala nuus ero garkkii?» gida. 38 Yesusikka, «Intte oychchizayssa erekketa; tani uyana ushshaa uyanaassinne tani xammaqettiza xinqataa

intte xammaqettanaas dandayandeti?» gides. 39 Isttika zaaridi, «Ee, dandayoo» gida. Yesusikka, «Ta uyiza ushshaa intte uyananne ta xammaqettiza xinqataa intte xammaqettana. 40 Gido attiin ta ushachchara woykko ta hadirsara uteththi Xoossi isttas giigsidaytas attiin ta immana miish gidenna» gides. 41 Tammati hessa siyidi Yaaqoobenne Yohannisa bolla hanqettida. 42 Yesusikka istta issi bolla shiishshidi, «Dere halaqa geetettizayti dere haarizayssa mala istta shuumeti istta bolla ba godateth bessizayssa intte ereeta. 43 Gido attiin intte gidдон gita gidana koyza ubbay ashkara gido. 44 Sinththe aadhdhana koyzay wurikka ubbaas ayle gido. 45 Asa Nay gidikko asas ooththanaassinne ba shempo darota gishshas aaththi immanaas yides attiin ase oosisanaas yibeenna» gides. 46 Heeppe gede lyarkko bida; Yesusinne iza kaallizayti hara daro asatara lyarkko keezishin Ximoosa naa Barxemoosa geetettiza ayfe qooqey oge bolla uttidi woossees. 47 Izikka yizay Naazirete Yesusa gididayssa siyidi, «Dawite naa Yesusa tana maara» giidi keehi waassides. 48 Daroti izi co7u gaana mala hanqida; gido attiin izi, «Dawite nawu! Tana maara» giidi keehi waassides. 49 Yesusikka eqqidi, «Iza haa xeygite» gides. Isttika qooqeza, «Aykko baa denda nena xeygees» gida. 50 Izikka ba may7o qaari yeggidi pusukku gi dendi eqqidi Yesusaakko yides. 51 Yesusikka, «Ta nees ay ooththana mala koyay?» gides. Qooqezikka, «Astamaarentoo! Ta xeellana koyays» gides. 52 Yesusikka zaaridi, «Ba nena ne ammanoy paththides» gides. Heerakka iza ayfey xeellides. Izikka Yesusa kaalli bides.

11 Istti gede Yerusaamen Dabrazayte geetettiza zuma achchan diza Betefaagenne Bitaniya geetettizaso matida wode Yesusi bana kaallizaytappe nam7ata, 2 «Gede intte sinththan diza gutayo biite. Intte he gelida mala heen asi toggi erontta qashon diza hare gutte intte demmana; birshidi iza haa ekki yiite. 3 Oonikka inttena, «Hayssa ays ooththeetii?» giikko Godaas koshshees giidi yootite; izikka inttes eeson zaari yeddana» gi kiittides. 4 Isttika biidi issi keeththa karen oge bolla qashetti diza hare gutte demmidi birshida. 5 Heen eqqida issi issi asati, «Hare gutteza aazas birsheetii?» gi oychchida. 6 Yesusa kaallizayti Yesusi isttas gida mala asatas yootiin ero ekki biite gida. 7 Guttezakka Yesusaakko ehidi ba may7o iza zokko bolla yeggiin Yesusi iza toggides. 8 Daro asay

ba may7o kessi kessi oge bolla miccides. Bagga asay cilila miththa hayth qanxxi qanxxidi oge bolla laallides. 9 Yesusappe sinththaranne guyer diza asay qaala dhoqqu histidi, «Hoosa7inna; Godaa sunththan yizaadey anjettidaade. 10 Hanna yizaara nu aawaa Dawite kawoteththaya anjettidaaro; hoosa7innal Bolla salon Xoossi bonchchetto» gishe waassides. 11 Yesusi Yerusalaame gakkidi hessafekka Xoossa Keeththe gelides. He heeran dizayssa ubbaa xeellidi gadey qammida gishshas tammanne nam7atara gede Bitaanaya kezides. 12 Wonteththa gallas istti Bitaaniiyappe kezi bishin Yesusi gafides. 13 Izi issi hayththi ciliida balase geetettiza miththi haahon be7idi ayfey daanakkon giidi izikko yides. Gido attiin balase miththi ayfontta wode gidida gishshas hayththafe attiin issi ayfekka izippe demmibeenna. 14 Hessa gishshas miththayo, «Hannife guye mernaas oonikka neeppe ayfe mooppo!» gides. Iza kaalizaytikka izi gizayssa siyida. (aiōn g165) 15 Gede Yerusalaame bida; heeppeka Xoossa Keeththe gelidi heen bayzizaytanne shammizayta kessi goodo oykkides. Miishshe laammizayta xaraphpheezeanne haraphphe bayzizayta oyde gufanththi gufanththi yeggides. 16 Oonikka ay miish tookkidi Xoossa Keeththa gibbe giddora aadhdhontta mala diggides. 17 Isttaka tamaarsishe, «Ta keeththi dere ubbaas Woosa Keeththe gidana geetetti xaafettiibeennee? Gido attiin intte kaysota gongolo kessideta» gides. 18 Qeeseta halaqatinne Muse wogaa tamaarsizayti hessa siyidi iza wostti dhayssanakkon oge kosh oykkida. Gido attiin dereykka iza timirtezan malalettida gishshas izas babbida. 19 Isttika gadey qammiin katamayppe kezi bida. 20 Wonteththa gallas maalado istti ogera aadhdhi bishin balase miththaya xaphoppe melidaaro be7ida. 21 Yo7ozi iza wozinan akeekettiin Phexroosi Yesusa, «Astamaaree! Hekko, hanna ne qanggida balaseya meladus» gides. 22 Izikka zaaridi, «Xoossa ammanite. 23 Ta inttes tumu gays; «Oonikka hayssa zumaza ne dhoqallettada abban gela» gizaakko hessaka wozinan sidhontta ammanidaakko izaades hanana. 24 Hessa gishshas intte woosan oyichchidaaz ubbaa ekkida mala ammanikko inttes hanana. 25 Hessaththoka intte woosas eqqiza wode intte Salo Aaway intte nagara atto gaana mala intteka inttena qohidayta nagara ubbaa atto giite. 26 Intte atto gontta ixkiko intte salo aawaykka intte nagaraa atto geenna» gides. 27

Qasseka Yerusalaame yida; Yesusi Xoossa Keeththa kare gidдон yaanne haa yuuyettishin qeeseta halaqati, Muse wogaa tamaarsizaytinne dere cimati izakko shiiqidi, 28 «Hayssa ne ooththizay ay godateththaraa? Hayta ne ooththana mala hayssa mala godateth nees ooni immidee?» gida. 29 Yesusikka isttas zaaridi, «Ane tanikka inttena issi oysho oyichchays; intteka taas zaarikko tanikka ha yo7ota ay godateththara ooththizaakko inttes yootana. 30 Yohannisa xinqatay Xoossafeyee? Asappee? Ane taas zaarite» gides. 31 Isttika ba gidдон issay issaara, «Nu saloppe giikko izi nuna, «Histtiin aazas iza ammanibeekketii?» gaana; 32 «Nu asappe» giikko» Yohannisi tumu nabe gididayssa derey wuri ammaniza gishshas hessaththo gaana babbida. 33 Hessa gishshas, «Nu erokko» giidi Yesusas zaarida. Yesusikka, «Histtiko ta hayta aaza godateththara ooththizaakko tanikka inttes yootikke» gides.

12 Qasse isttas leemisora yootishe, «Issaadey ba woynе mith tokkides. Keela yuushshi aaththi keelides; woynе miththa ayfe gum7ana olla bookkides. Naage keeththeka keexxides. Hessafe goshshanchchatas kira immidi hara dere bides. 2 Miththay ayfiza wode woynе miththaa ayfe ekkada ya giidi ashkaratappe issaade goshshanchchataakko yeddides. 3 Goshshanchchati ashkaraza oykki shocidi coo mela kushe yeddida. 4 Nam7anththoka hara ashkara yeddides. Goshshanchchati ha7ikka ashkaraa oykkidi izas hu7etara qoo7idinne kawushshidi zaari yeddida. 5 Ha7ikka zaaridi hara ashkara yeddides. He yeddoysaka wodhida; hara darota giddofe issi issi asata qoxxida; baggayta wodhida. 6 «Ha7ikka kiitettonnta attida haray dees; izikka aaway dosiza ba naaza. «Ta naaza istti boossana» gi qoppidi wurseththan ba naaza yeddides. 7 Goshshanchchati qasse ba gidдон, «Hayssi waanna iza laattana naaza; haa yiite nu iza wodhikko biittay nuus gidana» gida. 8 Hessa gishshas heen oykki wodhidi woynе miththay dizasoppe haraso kessi yeggida. 9 «Histtiin woynе miththaa goday ay ooththana inttes misatizee? Izi yaana; goshshanchchataakka wodhana; woynе miththaa haratas immana. 10 Geeshsha Maxaafan, «Shuchcha keeththe keexxizayti hanenna giidi wora yeggida shuchchay keeththa gulas bolla hu7e gidides; hessaka Goday ooththides. Hessika nu ayfes malalisizaaz geetettidi xaafettidayssa

nababibeekketii?» » gides. 12 Izi isttas leemisoza yootiday istta gishshas gididayssa Ayhuda halaqati erida gishshas iza oykanaanas koyida; gido attiin asaas babbida gishshas aggi bida. 13 Yesusa yo7on qaxxana mala Farsaawetappenne Herdoosa baggatappe guuththa asata dooridi izakko yeddida. 14 Isttika izakko yiidi, «Astamaaree! Neni mooroy baynda as gididayssa nu eroos; ne oonaska babbada wordo maaddaka; Xoossa oge xalala tumu tamaarsaasa. Oroome kawo Qeesaares giira qanxxanaas bessizeyee? Bessennee? Nu qanxxinoyee? Qanxxofinoo?» 15 Yesusi istta oyshay qoodheppe qommo gididayssa eridi, «Aazas tana qaxxana koyeetii? Ane issi dinaare hammite ta beyays» gides. 16 Isttika miishshaa ehiin, «Hayssi iza bolla diza mislezi oona mislee? Iza bolla xaafettidayssi oona gizee?» gides. Isttika, «Qeesaareyssa» gida. 17 Yesusikka, «Qeesaareyssa Qeesaares, Xoossayssa Xoossas immite» gides. Isttika iza zaaron malalettida. 18 Hessafe guye hayqqidaytas hayqoppe denththi baa giza Saduqaaweti izakko yiidi iza hizgi oyichida. 19 «Astamaaree! Issi asi machcho ekkidi naa yelonnta hayqqiko hayqqidayssa ishay iza machcheyo ekkidi izas laata naa yelana mala kase Musey nuus xaafides. 20 Gido attiin laappun ishantti deettes; isttafe bayray machcho ekkidi naa yelonnta hayqqides. 21 Kaalozi he maccassayo ekkidi ha7ikka naa yelonnta hayqqides; heeddzanththoyka yelonnta hayqqides. 22 Laappunatikka he maccassayo ekkidi laata yelibeettenna; wurseththan maccassayakka hayqqadus. 23 Histtiin laappunatikka izo ekkidashin hayqoppe dendoy diza gidikko ha maccassaya isttafe oona machcho gidanee?» gida. 24 Yesusikka isttas, «Intte balettizay Geeshsha Maxaafatanne Xoossa wolqqa eronnta gishshassa. 25 Hayqqidayti dendiza wode Salo Kiitanchchata mala gidana attiin ekkettettenanne gelettenna. 26 Hayqqidayta denththa gishshas gidikko Muse maxaafan hessika qeeri wora giddon eexxiza tama giddofe Xoossi, «Tani Abrahaame Xoossaa; Yisaaqa Xoossaa; Yaaqoobe Xoossaa» gizayssa nababibeekketii? 27 Xoossi paxata Xoossa attiin hayqeththata Xoos gidenna; hessa gishshas intte daro balettidetata» gides. 28 Istti palaman dishin xaafetappe issaadey istta palamaa siyidinne Yesusi oyshettidayssas lo7eththi zaaridayssa akeekidi, «Ero! Azazota ubbaafe aadhdhizay awaysee?» giidi

oychchides. 29 Yesusi izas, «Ubbaafe aadhdhizay hayssa, «Isra7eele siya! Godaa nu Xoossi issi Godaa, 30 Nekka Godaa ne Xoossaa ne kumeththa wozinappe, ne kumeththa shemppofe, ne kumeththa qofappe, ne kumeththa wolqqafe dosa.» 31 Nam7anththoyka, «Ne lagge ne hu7e mala dosa» ha nam7atappe aadhdhiza azazoy baa.» 32 Xaafezikka, «Astamaaree! Lo7o gadasa, «Xoossi issino gididayssanne izappe haray bayndayssa» ne yootidayssi likke. 33 Iza ne kumeththa wozinappe ne kumeththa qofappe ne kumeththa wolqqafe dosoy qasseka ne lagge ne hu7e mala dosoy xuuetitza yarshofenne hara yarsho ubbaafe aadhdhees» gides. 34 Yesusikka addezi yuushshi qoppidi zaaridayssa be7idi, «Neni Xoossa Kawoteththafe haahon daakka» gides. Hessafe guye iza oyichchanaas xalidaadey beettibeenna. 35 Yesusi Xoossa Keeththa gaaththan tamaarsishe, «Muse wogaa tamaarsizayti aazas, «Kirstoosa Dawite naa» gizoo? 36 Dawiti Xillo Ayanan haasayshe, «Goday ta Godaa, ne morkketa ta ne toho gars aaththana gakkanaanas ta ushachchan utta» gides. 37 Histtiin Dawiti ba doonara iza, «Godaa» giikko waanidi simmi izas naa gidanee?» gides. Daro dereykka izi gizayssa ufayssara siyides. 38 Izi tamaarsishe, «Muse wogaa tamaarsizaytappe naagetite, gadera gooshettiza adussa may7o may7idi yuushshe yuuyana doseettes; awanka aadhdhi aadhdhi asi isttas bonchcho sarota immana mala koyeettes. 39 Ayhudata Woosa Keeththan dhoqqaso, gibirasonkka bonchchoso koyeettes. 40 Istti azinay baynda maccassa keeth kalloseettes; qasseka bana bessanaas adussa woosa woosseettes. Haytanti iita pirda pirdettana» gides. 41 Yesusikka asay muxuwaata yeggizason uttidi daro asati immizayssa Xoossa Keeththa miishsha shiishshiza saaxinen yeggizayssa xeellides. Daro dureti daro miish yeggida. 42 Issi azinay baynda am7e dizaara issi sikkinnafe daronnta xarqimala biratappe oosettida nam7u miish yeggadus. 43 Yesusi bana kaallizayta xeygidi, «Ta inttes tumu gays; saaxinezan yeggida ubbaafe hanna manqo am7eya aadheth yeggadus. 44 Hayti wuri baas diza tirpa miishshaafe yeggidashin hanna qasse ba manqoteththaafe baas dizayssa sinththafe izo koshshizayssara wursa immadus» gides.

13 Izi Xoossa Keeththaafe kezishin iza kaallizaytappe issay, «Astamaaree! Hayssi

keeththayenne keeththay keexettida shuchchay ay mala lo7izaakko hayssa beyay?» gides. 2 Yesusikka zaaridi, «Hayta gita keeththata xeellay? Shuchchati issoy issaa bolla diza mala deetenna; wurikka laalettana» gides. 3 Yesusi Xoossa Keeththa ginara Dabrazayte zumaa bolla utti dishin Phexroosi, Yaaqoobey, Yohannisinne Indiraasi xalla izakko shiiqidi, 4 «Hayssi ayde hananaakko nuus yoota. Hayssi wurseththan polettanaas malatay aazee?» gi oychchida. 5 Yesusikka isttas, «Oonikka inttena baleththontta mala naagetite. 6 Buro daroti, <Ta Kirstoosa> gishe ta sunththan yaana; darotakka baleththana. 7 Intte olanne ola wore siyiza wode dagammofte; hessi hananayssi attenna; wurseththi gidikko buroona. 8 Derey dere bolla, kawoy kawo bolla dendana, daroson biitta qaaththinne koshay hanana; heyti wuri miixas leesso mala. 9 «Intte inttes naagetite. Buro inttena dere duulatan aaththi immana. Istti inttena Ayhudata Woosa Keeththan garafana. Intte ta markkatta gidana mala ta gishshas dere daannata sinththaninne kawota sinththan eqqana. 10 Koyrottidi Mishiraachcho qaalay dere ubbaas sabbakettana bessees. 11 Intte oykettidi pirdas shiiqiza wode hinno he saateyin inttes imettizaaro haasayte attiin biidi, <Nu ay giinoo?» giidi kaseti hirgoft; haasayanay Xillo Ayanappe attiin inttena gidekketa. 12 «Ishay ishaa, aaway ba naa hayqos aaththi immana; nayti bana yelidayta bolla makkallananne wodhana. 13 Ta gaason intte asa ubbaan ixettidayta gidana; wurseth gakkanaas minni eqqidaadey gidikko attana. 14 «Intte harassiza tunateth izas bessonttason eqqidaashe beykko nababizaadey wozinan woththo; Yuhudan dizayti pude zuma bolla baqatetto. 15 Keeththa karen dizaadey soo geloppo; ba miish kessana giidi keeththe geloppo. 16 Goshshason dizaadey ba may7o ekkanaas guye simmofo. 17 He gallassatan shaara maccassatassinne naa dhanthizaytas aayye ana! 18 Hessika balgon gidontta mala Xoos woossite. 19 Xoossi koyro medheteth ubbaa medhdhoosofe ha7i gakkanaas woykko hayssafe guye iza misatizay baynda gita metoy hanana. 20 Goday he gallassata qaanthonttaako oonikka antenna shin baas doorettidayta gishshas izi he gallassata qaanthithides. 21 «He wode oonikka, <Hekko Kirstoosi hayssan dees> giikko woykko, <Hekko heen dees> giikko ammanopite.

22 Wordo Kirstoosatinne wordo nabeti buro dendidi malaatatanne kase hani erontta pala miish ooththana; isttas dandayettiko haray attoshin doorettidaytakka baleththana. 23 Hessa gishshas naagetite; he wodey gakkontta dishin haara hayssa wursa ta inttes yootadis. 24 «He wode he metozappe kaallidi arshey dhumana; aginaykka poo7isuku. 25 Xoolintteti saloppe qoqofettana, salon diza wolqqamati qaaxxana. 26 «He wode Asa Nay gita wolqqaranne bonchchora salo shaarara yishin asay iza beyana. 27 Izikka kiitanchchata yeddidi oyddu baggafe biitta gaxappe gaxa gakkanaas diza baas doorettidayta shiishshana. 28 «Leemisoza balase miththafe tamaarte. Unquloy cililiza wode hayth kessishin boney matidayssa intte ereeta. 29 Hessaththoka hayti ta gidayti polettishin intte beykko wodey mati yiidi penge gakkidayssa erite. 30 Ta inttes tumu gays; ha yo7oti polettana gakkanaas hayssi ha yeletay aadhdhenna. 31 Saloyenne sa7ay aadhdhana shin ta qaalay gidikko aadhdhenna. 32 «Qasse he gallassay gishshas woykko he saatey gishshas ta Aawappe attiin Salo Kiitanchchata gidiinikka Naaza gidiinikka oonikka erenna. 33 Hessa gishshas wodey aydekkko intte erontta gishshas naagetite, minnitenne woossite. 34 Hessika ba keeth ashkaratas aggidi ashkarata issaa issaa ooso oyththidi penge naagizayssi beeggidi naagana mala azazidi bida asa misatees. 35 «Histtiko keeththa aaway ayde yaanaakko woykko leela giddoth yaanaakko woykko koyro kuttoy baqqishin yaanaakko woykko wontta bolla bazzoy zo7ishin yaanaakko intte erontta gishshas beeggidi naagite. 36 Intte qoppontta dishin izi yiidi intte dhiskidishin inttena demmofo. 37 «Ta inttes yootizayssa as ubbaas yootays; minnidi naagite! gays» gides.

14 Paaziganne ukeththa muussa ba7aale gallassay bonchchettanaas nam7u gallassi attishin qeeseta halaqatinne Muse wogaa tamaarsizayti Yesusa baleththi oykkidi wodhana oge koyida. 2 Gido attiin, «Asay meto medhdhontta mala ba7aale gallassatan gidoppo» gida. 3 Izi Bitaniya geetettizason issi inchchirachcha harganchcha gidida Simoonason quma bolla dishin waagay daro al7o gidida nardoose geetettiza shittoy kumi uttida albasxiroose bilqaaxe oykkida issi maccassaya bilqaaxeza menththada shittoza Yesusa hu7e bolla gussadus. 4 Heen diza asatappe issi issi asati,

«Hayssi shittozi aazas wogay baynda gukkizee?» giidi ba giddon hanqettida. 5 «Shittozi bayzettidaakko heedzdu xeetu dinaareppe bollara bayzettidi manqotas imettenneeshin!» giidi maccassayokka kadhida. 6 Gido attiin Yesusi isttas, «Aggitel! Hanno maccassayo aazas waayiseetii? Iza taas lo7o miish ooththadus. 7 Manqoti ay wodekka inttenara deettes. Intte koyida wode aydekka istta maaddanaas dandayeeta; ta gidikko ubba wode inttenara diikke. 8 Hanna ba ooththanaas dandayzaari keena ooththadus. Taas moogos gidana mala ta asho kaseta tiyadus. 9 Ta inttes tumu gays; hayssi Mishiraachcho qaalay alame kumeththaan sabbakettizason awanka iza ooththidayssi iza hassa7issizaaz gididi haasayettana» gides. 10 Hessafe guye tammanne nam7atappe issoy Asqoronto Yuhuday Yesusa aaththi immanaas qeeseta halaqataakko bides. 11 Istika hessa siyidi ufayettida; izas miishshe immanaas izara giigida; hessa gishshas Yesusa aaththi immanaas injje wode naagishe gam7ides. 12 Paaziga dorsi shukettiza uketh muussa bonchchiza koyro gallas Yesusa kaallizayti Yesusaakko shiiqidi, «Paaziga kawo maanaso awan giigsana mala koyay?» gi oychchida. 13 Izikka bana kaallizaytappe nam7ata, «Katama biite; intte bishin haaththe otora tookkida issaadey inttenara gaaggana. 14 Izi biidi gelizaso gakkanaas iza kaallite. Keeththaadezas, «Astamaarey nena, tana kaallizaytara Paaziga kawo maanaas taas gidiza imaththa shemposoy awayssae? gides» giite. 15 Izikka bolla pooqe bolla diza giigi uttida aahoso inttena bessana; heen izan giigsite» gi kiittides. 16 Iza kaallizaytikka kezidi katama bida. Wurikka Yesusi gida mala hani beettides; Paazigakka heen giigsida. 17 Gadey qammishin Yesusi bana kaalliza tammanne nam7atara gakkides. 18 Istti maaddan dishin, «Ta inttes tumu gays; intte giddofe issoy izikka tanara issife mizayssi tana aaththi immana» gides. 19 Isttika muuzottidi, «Taneeshaa? Taneeshaa?» giidi issoy issoy Yesusa oychchida. 20 Izikka isttas, «Tammanne nam7atappe issoy tanara ba kushe keren yeddizaade. 21 Kase xaafettida mala Asa Nay iza gishshas hayqqana shin asa naa aaththi immizaades aayye ana! Hessaadey kase yelettonnta attidaakko izas lo7okkoshin!» gides. 22 Istti mishin ukeththaa ekki anjijidinne menththidi bana kaallizaytas, «Hayssa

ta asho he7ite» gi immides. 23 Ushshaaka denththi galatidi isttas immiin istti wurikka uyida. 24 Qasse Yesusi, «Hayssi darota gishshas gukkana ta ooraththa caaqo suuththaa. 25 Ta inttes tumu gays; ooraththa woyneppe giigida ushshaa Xoossa Kawoteththan ta uyana wode gakkanaas nam7anththo hayssa uyikke» gides. 26 Hessafe guye mazamure issife yexxidi pude Dabrazayte zuma bolla kezida. 27 Yesusi, «Ta heemmizayssa shocana; he wode iza dorsati laalettana» geetetti xaafettidayssa mala intte wurikka tanan dhuphattana. 28 Ta dendidaappe guye gidikko ta inttefe kasetada Galila baana» gides. 29 Phexroosikka, «Asay wuri dhuphattikokka tani dhuphattike!» gides. 30 Yesusikka, «Ta nees tumu gays; hach omars kuttoy nam7uto waassana gakkanaas neni tana heedzduto kaddana» gides. 31 Phexroosi qasse, «Ta nenara hayqqizaakkoka mulekka nena kaddike» giidi keehi minththi yootides. Hankkoytikka wuri izayssaththo gida. 32 Hessafe guye Getesemaane geetettizaso bida; Yesusikka bana kaallizayta, «Tani woossishin intte hayssan gam7iishshite» gides. 33 Phexroosa, Yaaqoobenne Yohannisa banara ekki bides. Keehi qoppidessinne metotides. 34 Qasseka isttas, «Ta shemppoya daro metotadus intte haan diishshite. Dhiskontta naagite» gides. 35 Istta achchafe guuth haakki bi biitta bolla gufannidi he saateya izappe aadhdhana mala woossides. 36 «Ta Aawawu! Nees wuri dandayettees; hayssa waaye xuu7a taappe haassa. Gidikkoka ne sheneppe attiin ta sheney hanoppo» gides. 37 Izi heeppe simmi yishin iza kaallizayti dhiskidayta be7ides. Phexroosakka, «Simoonna dhiskadii? Haray attoshin issi saatekka minnada naagoy nena xoonidee? 38 Intte paacen gelontta mala beeggidi woossittenne minnite. Ayanay giigetti uttides shin ashoy gidikko daaburanchcha» gides. 39 Qasseka biidi koyroyssaththo woossides. 40 Izi nam7anththo simmi yishin istta ayfen dhiskoy deexxiin dhiskidayta demmides shin istti izas ay zaaranakkon eribeetenna. 41 Heedzdzanththo yiidi, «Ha7ikka intte ichchidi shempeetii? Ha7i gidana; saateyakka gakkadus; hekko Asa Nay nagaranchchata kushen aadhdhi imettana. 42 Ane eqqite boos; tana aaththi immanaadey yides» gides. 43 Yesusi buro haasayan dishin tammanne nam7atappe issoy Yuhuday yides. Izara issife qeese halaqatappenne Muse wogaa tamaarsizaytappe

kiitettida daro asay giththa mashshanne durqqa oykkidi yides. 44 Iza aaththi immana Yuhuday isttas, «Asa giddofe ta yeerizaadey iza gidida gishshas oykkidi lo7eththi naagi efte» giidi kaseti malata immi woththides. 45 Gakkida mala Yuhuday Yesusaakko shiiqidi, «Astamaaree!» giidi yeerides. 46 Asatikka Yesusa oykkida. 47 Iza achchan eqqida issoy mashsha koohoppe shoddi qeeseta halaqaza ashkara hayth qanxxides. 48 Yesusikka isttas, «Panga mala tana oykkana mashshanne durqqa oykkidi yeetii? 49 Wontiin wontiin Xoossa Keeththan tamaarsashe ta inttenara dishin oykkibeekketa shin kase xaafettidayssi polettana mala hayssi hanides» gides. 50 He wode iza kaallizayti wuri iza yeggi aggi bida. 51 Ba kalloteth qeeri naxalan kammida issi nay Yesusa kaallishin asay iza oykkiin, 52 Naazi naxalaa yeggidi kallo kichchides. 53 Yesusakka gede qeeseta halaqaakko efida; qeeseta halaqati, dere cimatinne Muse wogaa tamaarsizayti heen issife wuri shiiqida. 54 Phexroosikka Yesusa haahora kaallishe qeeseta halaqaza gibbe gakkanaas bides. Izi heen uttidi hara asatara tama ho7ishin, 55 qeeseta halaqatinne dere cimati wuri Yesusa wodhanaas markkattana as koyida shin demmanaas dandaybeettenna. 56 Daroti iza bolla wordora markkattikokka markkatta qaalay oykettiibeenna. 57 Issi issi markkati dendidi wordora, 58 «Hayssi addezi, <Ta asa kushen keexettida Xoossa Keeththaa laallada asa kushey bochchonttaaz hara heedzdu gallassara ta keexxana> gishin nu siyidos» gi markkattida. 59 Gido attiin istta markkateththi issi bolla wodhdhibeenna. 60 Qeeseta halaqayikka istta sinththan eqqidi, «Hayti ne bolla markkattizayssi aazee? Ne aazas doona zaarikki?» giidi Yesusa oyochchides. 61 Gido attiin Yesusi isttas aykkoka zaarontta co7u gides; qeeseta halaqay qasseka, «Anjettida Xoossa Nay Kirstoosi nene?» gi oyochchides. 62 Yesusikka zaaridi, «Ee; tanakko! Asa Nay wolqqama Xoossa ushachchan uttishininne salo shaarara yishin intte iza beyana» gides. 63 Qeeseta halaqay ba may7o daakkidi, «Nuus hara aaza markka koshshizee? 64 Izi cashsha qaala Xoossa bolla haasayshin intte siyideta; ha7ich inttes ay misatizee?» gides. Isttiki, «Izas hayqoy bessees» giidi wurikka issi qaaan pirdida. 65 He wode issi issi asati iza bolla cuch cuttida; iza ayfe goozii oykkidi iccishhe, «Ane tinbite yoota» gida. Baggayti qasse shagalan baqqishe efida. 66 Phexroosi duge baggara

heen gibbe giddon dishin qeeseta halaqa garadetappe issiniya yadus. 67 Phexroosi tama ho7ishin tishshi histta xeellada, «Neni Naazirete Yesusara daasa gidikkii?» gadus. 68 Izi qasse, «Ne gizayssaade ta erikke; ne gizayssi taas gelenna» giidi kaddides. Hessafe gede penge pooqqi eqqi dishin heerakka kuttoy waassides. 69 He garadeya iza be7ida mala heen eqqida asatas, «Hayssi addezi izara diza asatappe issaadeko!» gaada qasseka haasayadus. 70 Izi qasseka kaddides. Guuththa wode gam7ishin heen eqqida asati Phexroosa, «Neni Galila asa, hessa gishshas tumappe ne isttafe issaade» gida. 71 Gido attiin izi qasse, «Intte gizaade ta erikke!» gishe caaqonne bana qanggeth oykkides. 72 Heerakka kuttoy nam7anththo waassides. Phexroosikka, «Kuttoy nam7aa waassanaas ne tana heedzdaa kaddana» gida Yesusa qaalay izas qofettiin hiqimi yeekkides.

15 Maalado wontara qeeseta halaqati, dere cimatinne Muse wogaa tamaarsizayti kumeththa shango alaafetara issife zorettidi Yesusa qachchi ekki efidi Philaxoosas aaththi immida. 2 Philaxoosikka Yesusa, «Ne Ayhudata kawoo?» gi oyochchides. Yesusikka, «Ee, ne gida mala» giidi izas zaarides. 3 Qeeseta halaqatikka daro yo7o iza bolla shiishshi mootida. 4 Philaxoosi qasse, «Ne aazas oyshaa zaarikki? Hekko nena daro yo7on mooteettes» giidi qasseka oyochchides. 5 Gido attiin Yesusi ha7ikka izas aykkoka zaaro immontta gishshas Philaxoosikka malalettides. 6 Paaziga ba7aale gallas Philaxoosi derey birshana mala oyochchidaade birshi yeddiza wogay kase dees. 7 Iita ooson dere bolla dendidi shempo wodhida asatara issife qashettida Barbaane geetettiza issaadey dees. 8 Dereykka yiidi kase lose gididayssa izi ooththana mala Philaxoosa woossides. 9 Philaxoosikka isttas, «Ta inttes Ayhuda kawo birshana mala koyeetii?» gi oyochchides. 10 Philaxoosi hessaththo oyochchiday kase qeeseta halaqati Yesusa qanaaten aaththi immidayssa eriza gishshassa. 11 Qeeseta halaqati qasse, «Iza exa Barbaaney birshetto!» gi oyochchana mala dereza denttheththida. 12 Philaxoosi, «Histtiko intte Ayhuda kawo giza addeza wosttana mala koyeetii?» gides. 13 Istti qasseka, «Kaqqal! Kaqqal!» gi waassida. 14 Philaxoosikka, «Ay iita ooththidee?» gi istta oyochchides. Istti qasse, «Kaqqal! kaqqal!» giidi kaseppe aaththi waassida. 15 Philaxoosikka dereza ufayssana giidi Barbaane

isttas birshides. Yesusa garafidi kaqqanaas aaththi immides. 16 Wottadarati Yesusa dere haarizayssa gibbe ekki biidi attida wottadarata ubbaa shiishshida. 17 Yesusa zo7o may7o mayzida; agunththa akilile xaaxidi iza hu7en woththida. 18 Hessafeekka, «Ayhuda kawo saroy nees gido!» gishe iza saroththida. 19 Iza hu7e guufera shocida; iza bollaka cuttida; gulbatidi izas goynnida. 20 Iza bolla qidhi kaa7idaappe guye kase mayzida zo7o may7oza qaari ekkidi kase iza may7oza zaari mayzidi kaqqanaaso ekki bida. 21 Alakisandrosanne Erufosa aawa Simoona geetettiza issi Qareena dere asi dereppe katama yizayssa Yesusa masqale wolqqara oykki toossida. 22 Hessafe guye Yesusa Golgota geetettizaso efida; izas birsheththay, «Asa hu7e guugge» guussa. 23 Karbbe geetettiza camora walakettida woynne caje uyana mala izas immiin izi ekkontta ixixides. 24 Hessafe guye iza kaqqida; iza may7o issaade issaade awayssi gakkanaakko giidi saama yeggidi gishettida. 25 Istti iza kaqqishin wonttafe heedzdu saate gidides. 26 Istti masqale bolla xaafi shiishshida mooto qaalay, «Ayhuda kawo» giza qaala. 27 Izara issife nam7u pangata issaa izappe ushachchara issaa hadirsara kaqqida. 28 Hessankka kase maxaafay, «litatara issife taybettides» gida tinbite qaalay polettides. 29 Ogera aadhdhi bizaytikka ba hu7e qaaththishe, «Oy! Oy! Xoossa Keeththaa laallada heedzdu gallassan keexxanay nene?» giidi iita cashshe cayishe, 30 «Ane ha7i masqale bollafe wodhdhada nena ashsha» gida. 31 Hessaththoka qeeseta halaqatinne Muse wogaa tamaarsizayti ba gidдон issoy issaas, «Harata ashshides shin bana ashshana dandaybeenna» giidi iza qidhida. 32 «Nu iza be7idi ammanana mala ane hayssi Kirstoosi Isra7eeleta kawoy ha7i masqaleppe wodhdho» gida. Izara kaqettidaytikka iza bolla cashshe korida. 33 Usuppun saateppe doommidi uddufun saate gakkanaas biittay wuri dhumides. 34 Uddufun saate bolla Yesusi, «Eelohe! Eelohe! Lama sabaqitanne» giidi qaala dhoqqu histidi waassides. Hessas birsheththay «Ta Xoossoo! Ta Xoossoo! Ne tana aazas aggadii?» guussa. 35 Heen eqqida asaappe issi issi asati hessa siyidi, «Eelaasa xeygeeskol!» gida. 36 Hessafe issi asi eleli biidi caalida woynne caje isponje mala miishshan gelththi kessidi miththa xeeran oyththidi uyana mala Yesusas shiishshides. Hessafe qasse, «Ane aggaagite; Eelaasi yiidi iza kaqoppe woththishin

nu beyana» gides. 37 Hessafe Yesusi qaala dhoqqu histti waassidi shempo kezides. 38 Xoossa Keeththe magalashay hu7era duge nam7u kezi daakettides. 39 Yesusa ginara eqqida issi mato halaqay Yesusi hessaththo gita qaalara waassidi shempo kezishin be7idi, «Hayssaadey tumu Xoossa naakkoshin» gides. 40 He wode maccassati hanizayssa haahon diidi xeellida. Istta giddofe Magdaleppe yida Maaramanne kaalotiza Yaaqoobe Yoosa aayo Maaramira qasseka Saloomira issife deettes. 41 Heyti maccassati Galilan Yesusa kaallishenne izas ooththishe gam7idayta. Isttarakka issife hara daro maccassati Yerusalaame bida. 42 Gadey qammi qammi bishin Sambatas giigetiza gallassi gakkides. 43 Dere cimata gidдон bonchchettida issi Armatiyase dere as Yooseefe geetettizayssi Xoossa Kawoteth naagishe dizaadey babbontta Philaxoosakko biidi Yesusa aha woossides. 44 Philaxoosikka izi hinni wode ellera hayqqidayssa siyidi malalettides. Mato halaqa xeygisidi, «Izi hayqqi gam7idee?» giidi oychchides. 45 Izi hayqqidayssa mato halaqay geeshshi eridaappe guye Yesusa aha Yooseefes immides. 46 Yooseefeykka moogo may7o shammidi ahaa masqaleppe woththidi moogo may7on xaaxidi shuchchafe woocettida duufon moogides. Duufaa doona shuchchara gordides. 47 Magdaleppe yida Maaramiranne Yooseefe aayo Maaramira Yesusa aha awan moogidaakko be7ida.

16 Sambatay aadhdhidaappe guye Magdale Maarama, Yaaqoobe aayo Maaramiranne Saloomira issife biidi Yesusa aha tiyanaas shitto shammida. 2 Saaminttafe koyro gallas maalado wonttara buro arshay kezida mala Yesusa duufokko buro bishin, 3 «Duufoza doonappe shuchchaa nuus ooni genderisanee?» giidi ba gidдон haasayettida. 4 Istti dhoqqu gi xeellishin daro gita shuchchay duufoza doonappe genderidayssa be7ida. 5 Duufoza gidдо gelida mala issi booththa may7o may7ida panththi ushachcha baggara uttidayssa be7idi dagammida. 6 Izi qasse isttas, «Dagammofte! Intte kaqettida Naazirete Yesusa koyeeta; izi dendides; haan deenna; istti iza woththidaso hayssa be7ite. 7 Gido attiin intte biidi iza kaallizaytassinne Phexroosas kase inttes yootida mala inttefe kasetidi izi Galila baana. Intte iza heen demmana giidi isttas yootite» gides. 8 Maccassatikka malalettishenne kokkorishe duufaappe kezi baqatida. Babbida gishshas oonaska aykkoka qaattibeettenna.

9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Saaminttafe koyro gallas Wogga wontta maaladora izi hayqoppe dendidaappe guye Yesusi izippe laappun daydanth kessida Magdale Maaramis koyro beettides. 10 Izakka baada kase izara dizayti kayottishenne yeekkishe dishin demmada yootadus. 11 Istti Yesusi paxa dizayssanne iza ta Yesusa beyadis gidayssa siyidi ammanibeettenna. 12 Hessafe guye iza kaallizaytappe nam7ati gede dere gars bishin Yesusi isttas hara as misati beettides. 13 Isttika simmidi hessa iza kaallizaytappe attidaytas yootida; gido attiin iza kaallizayti siyidi ammanibeettenna. 14 Hessafe guye tammanne issineti maadda bolla dishin Yesusi isttas qonccides. Izi hayqoppe dendiin iza be7ida asati isttas yootiin siyidi ammanontta aggida gishshas isttas ammanoy bayndayssanne istta wozina muumeteththa gishshas istta borides. 15 Isttaskka, «Alame ubbaso biite, Mishiraachcho qaala medheteth ubbaas sabbakite. 16 Ammanidayne xammaqettiday attana. Ammanonttay gidikko pirdettana. 17 Tana ammanizayta hayti malatati kaallana. Istti ta sunththan daydanthhata kessana; ooraththa qaalanka haasayana. 18 Istti shooshshata ba kushera oykkana; wodhiza marze uyikkoka istta qohenna. Ba kushe harganchchata bolla woththi woossiko harganchchati paxana» gides. 19 Godaa Yesusi hessa yootidaappe guye pude salo dendi biidi Xoossa ushachchan uttides. 20 Iza kaallizayti hessafe kezidi ubbason aadhdhi aadhdhi sabbakida. Godaykka ittara ooththides. Istta timirteza ekkidi ooththizaytas ba yootida qaalakka malaata ooththi ooththi minththides.

Luqaasa

Mishiraachcho

1 Bonchcho Tofiloosaa! Nu achchan hanida yo7ota gishshas daro asati baas hanida mala xaafida.

2 He taarikezikka koyroppe denththidi ba ayfera be7ida markkatinne Xoossa qaala yootidayti nuus aaththidayssa. **3** Tanikka ta baggara xaphoppe

denththada keeha naagettadanne paacca xeellada taarikeza wursa sinththe xaafettanaas bessizayssa sinththasada kaallidi xaafettanaas bessizayssa kaaeththada naagettada nees xaafana mala taas lo7o gidi beettides. **4** Hayssa ubbaa ta ooththizay ne tamaardayssi tuma gididayssa nena ero guussassa.

5 Herdoosi Yuhuda biittan kawotida wode Abiya geetettiza qeeseta halaqaza baggafe qeeseteththa ooso taray iza gakkida Zakaraasa geetettiza issi qeeseey dees. Iza machcheyakka Elsabeexo geetettawus; izakka Aaroone bagga asa. Nam7atikka

Godaa azazonne iza wogaa wosoy baynda naagidi dizaytanne Xoossa sinththan xillo asa. **7** Gido attiin Elsabeexa naa yelonnta maynne gidida gishshas isttas nay baa; nam7atikka wodey bida asa. **8**

Zakaraasi Xoossa sinththan qeeseteththa ooso taray iza gakkiiin izi ooththishin **9** qeesetas diza wogaa mala Xoossa Keeththan gelidi exaane cuwasana mala exay iza gakkides. **10** Exaaney cuwattishin asay wurikka karen diidi woossees. **11** Godaa kiitanchchay

exaaney cuwattiza sooppe ushachcha baggara eqqidi Zakaraasas beettides. **12** Zakaraasikka iza be7idi keehi dagammidi babbides. **13** Kiitanchchay

Zakaraasas, «Babbofa! Ne woosay seetettides; ne machcheya Elsabeexa nees attuma naa yelana; iza sunththaaka ne Yohannisa gaada sunththana.

14 Iza yeletan neni daro ufayettana; Daro asaykka ufayettana. **15** Godaa sinththan izi gita gidana.

Woyneppe oosettida caje gidiinkka hara maththosiza ushshu gidiinkka izi uyenna; izi buro ba aayey qanththan dishe Xillo Ayanan kumana. **16** Isra7eele

asaappe darota istta Xoossako zaarana. **17** Aawata wozina istta naytakko, azazettonttaytakka gede Xillota cincateththaako zaarana malanne Godaas bessiza dere giigsana mala Eelaasa Ayananinne iza wolqqan Godaappe sinththara izi baana» gides. **18** Zakaraasi kiitanchchazas, «Tani cima;

ta machcheyakka cimmadus; tani hayssa aazan eranee?» giidi oychchides. **19** Kiitanchchazikka zaaridi, «Tani Xoossa sinththan eqqiza Gabreele. Tanikka ha Mishiraachchoza nees gaththanaas

kiitettata yadis. **20** Hekko neni ba woden polettana ta qaala ammanontta ixrida gishshas ne doonay duudana; nenikka haasayana dandayakka» gides.

21 He wode derey Zakaraasi, «Xoossa Keeththaafe kezontta aazas gam7idaakko» giidi modhettishe naagides. **22** Izi Xoossa Keeththaafe kezidi asa

haasayssanaas dandaybeenna; malati malati besoppe attiin haasayanaas dandayontta aggiin asay izi Xoossa Keeththan Xoossafe ooraththa miish be7idayssa erides. **23** Zakaraasikka ba ooso taray polettidaappe

guye baso simmides. **24** Hessafe guye iza machcheya Elsabeexa naa qanththatadus, ichchashanththo aginay gakkanaas asi bana be7ontta mala qotettadus.

25 Izakka, «Goday ba maarotan ta leqettidayssa asaa giddofe digganaas ha wodezan hayssa taas ooththides» gadus. **26** Elsabeexa qanththatida

usuppunththa aginan, Xoossi ba kiitanchcha Gabreele, Galila biittan diza Naazirete geetettiza katama yeddides. **27** Izikka kawo Dawite zereth gidida

Yooseefe geetettiza asas giiga uttida Maaramo geetettiza geela7oykko kiitettides. **28** Yiidine iza dizaso gelidi, «Hanne Xoossi nena anjijidaare saro! Xoossi Goday nenara dees nenikka anjettidaaro»

gides. **29** Maarama kiitanchchaa haasayan keeha dagammada, «Hayssi ay giza sarokaa?» gaada yo7oza keeha qoppadus. **30** Kiitanchchayka Maaramo,

«Xoossi nenan ufayettiza gishshas babbofa! **31** Neni qanththatana; attuma naakka yelana; sunththaaka Yesusa gaada sunththana. **32** Izikka gita gidana;

ubbaafe bolla gidida Xoossa naa geetettana; Godaa Xoossi iza aawaa Dawite kawoteththaa izas immana.

33 Izi Isra7eele nayta bollan mernaas kawotana; iza Kawoteththaskka wurseththi deenna» gides. (aiōn

g165) **34** Maaramakka kiitanchchaas, «Tani adde gelabeekke shin hayssi waani hananee?» gaada oychchadus. **35** Kiitanchchayka Maaramis, «Xillo

Ayanay ne bolla wodhdhana; ubbaafe bolla Xoossa wolqqay ne bolla kuwasana; hessa gishshas yelettana naazi Geeshsha Xoossa naa geetettana. **36** Asi

Elsabeexa cimateththan attuma naa qanththatada yelanaas usuppunththo agina oykkadus. **37** Xoossas

hanontta miishshi deenna» gides. **38** Maaramakka zaarada, «Hekko tani Xoossa aylle diikkinaa; ne gida mala taas hano» giin kiitanchchay izippe shaaketidi bides. Maarama Elsabeexo beyana badus. **39** Maaramakka he wode matara eesota dendada pude gezze deren diza issi Yuhuda katama badus. **40** Zakaraasa keeththe gelada Elsabeexo sarotadus. **41** Elsabeexa Maarami sarokaa siyida mala qanththan diza naazi izi qanththan guppides, Elsabeexinka Xillo Ayanay kumides. **42** Izakka ba qaala dhoqu histtada, «Maccassa ubbaafe ne anijettidaaro; Ne qanththan diza naazikka anijettidayssa. **43** Ta Godaa aaya taakko yaada tana oychchanaas tani oonee? **44** Ne saroka qaala ta siyida mala ta ulo gidдон diza nay ufayssan guppides. **45** Polettana giidi Goday izis yootidayssa ammanidaara iza anijettidaaro» gadus. **46** Maaramakka, «Izi ba ayley kawushshateththaa xeellida gishshas ta shemppiya Godaa dhoqu ooththada bonchchawus. Ta Ayanaykka tana ashshiza ta Xoossaan ufayettawus. Wolqqama Goday taas gita miishshe ooththida gishshas hachchife sinththan asi wuri tana anijettidaaro gaana. Iza sunththayka geeshsha. **50** Iza maaroy izas babbizaytas naa naa gakkanaas daana. **51** Ba wolqqan daro mino ooso ooththides; ba wozina qofan otorettizayta laallides. **52** Kawota kawoteththafe woththides, ashketa qasse dhoqu dhoqu histtides. **53** Gafidayta lo7o miishshan kalssides; dureta gidikko mela kushe yeddides. **54** Kase nu aawatas Abrahaamessinne iza qommotas gida hidota qaala naaganaas ba maareteththaa yuushshi qoppidi ba aylle Isra7eele maaddides» gadus. (aion g165) **56** Maaramakka Elsabeexi achchan heedzdu agina sire gam7ada baso simmadus. **57** Elsabeexis yelo gallassay gakkii attuma naa yeladus. **58** Izi gutatinne dabbotikka Goday izis gita maareteth ooththidayssa siyidi izira issife ufayettida. **59** Yelettida ospunththa gallas qaxxaras yida. Iza aawaa sunththan Zakaraasa giidi sunththana koyida. **60** Gido attiin aayeya, «Hanenna; iza sunththi Yohannisa geetetto» gadus. **61** Isttika izis, «Ne dabbotappe Yohannisa geetettidi xeygettida asi oonikka baa» gida. **62** Aaway Zakaraasi Naaza oona giidi sunththana koyidaakko malatan oychchida. **63** Zakaraasikka xaafiza miish izas immana mala oychchi ekkidi sunththay, «Yohannisa» gi xaafiin asay wurikka malalettides. **64** Heerakka Zakaraasa doonay pogettidi

inxarsi birshettiin Xoossaa galata oykkides. **65** Iza gutati wuri daro babbida. Hayssi wurikka dhoqqa gezze biittan Yuhuda deren, ubbason haasayettides. **66** Hayssaka siyida asi wurikka, «Ha guuththa nay ay hananeeshaa?» giidi hanoza wursika ba wozinan oykkides; Godaa kushey tumappe izara issife dees. **67** Naaza aaway Zakaraasi Xillo Ayanan kumidi tinbite haasayshe, **68** «Yiidi ba asaa ashshida gishshas Isra7eele Xoossi galatetto. **69** Beni wode ba geeshsha nabeta doonan haasayettidayssa mala ba aylle Dawite keeththan ashshiza wolqqa nuus dentthides. (aion g165) **71** Izi nuna nu morkketappenne, nuna ixizayta kusheppe ashshees. **72** Hayssa izi ooththiday nu aawatas ba maaroteth bessanaassa, ba geeshsha caaqoza yuushshi qoppanaassa. **73** Kase nu aawaa Abrahaames caaqqidayssa qoppana malanne nu morkketa kusheppe izi nuna kessiin nuni izas baboy baynda ooththanaassinne nu diza wode ubbaan ba sinththan nuna geeshshateththaninne xilloteththan essanaassa. **76** Godaa oge giigsanaas ne izappe sinththara biza gishshas ta naazoo neni wogga Xoossaa nabe geetettana. **77** Asay ba nagarappe maarettida gishshas deres atoteththa erateth ne immana mala, **78** nu Xoossaa lo7o maaroteththaafe dendidayssan Saloppe nuus arshey kezides. **79** Hessika dhuman dizaytassinne hayqo kuwa gidдон dizaytaska poo7isana malanne nu tohotakka saroteththa oge kaaletthanaassa» gides. **80** Guuththa naazikka diccides; Ayananka minnides; Isra7eele asaas qonccen beettana gakkanaas bazzo biittan de7ides.

2 He wode biitta bolla diza asi wurikka taybettidi xaafettana mala Oroome kawo Awugisxoosappe awajjay kezides. **2** Hessika Qerenewoosa geetettizayssi Sooriya dere haariza wode hanida koyro dere taybo. **3** Hessa gishshas asi wuri xaafettanaas ba dere dere bides. **4** Yooseefykka asho dabboteththan Dawite baggafe gidida gishshas Galila awuraaaja gidдон diza Naazirete katamappe Yuhuda awuraaaja Beeteliheeme geetettiza Dawite katamappe yides. **5** Izi xaafettana bishin izas giigetta dashe yelana matida Maaramira bides. **6** Isttika heen dishin izis yelo wodey gakkides. **7** Izakka koyro attuma naa yelidayssafe guye imaththi aqiza keeththan aqizasoy baynda gishshas naaza carqqara xaaxada miiza sinththan ishisadus. **8** Beeteliheeme achchan dors

heemmiza asati dorsa naagishe omarsara karen aqizayti deettes. 9 Godaa kiitanchchayka isttako yides; Godaa bonchcho poo7oykka istta lanqen yuuyi aadhdhanaas poo7ides. Isttika keehi dagammida gishshas, 10 Kiitanchchay istta, «Babbofte! Tani asa ubbaas gidiza gita ufayssa mishiraachcho ekka yadis. 11 Hach kawo Dawite katama Beeteliheemen shempo dhaley yelettides. Izikka Godaa Kirstoosa geetettes. 12 Carqqara xaaxetti ichchida gacino naa demmandeta; hessika inttes malata gido» gides. 13 Izarakka hara daro salo kiitanchchati beettida. Xoossa galatishe, 14 «Bolla salon Xoossas bonchchoy gido; saroteththika biitta bollan izi dosiza asaa ubbaas gido» gida. 15 Kiitanchchati isttafe shaaketidi salo simmiin dorsa heemmizayti ba gidдон issoy issaa, «Ane haa yiite Goday nuus qonccisidayssanne hanidayssa Beeteliheeme katama biidi beyoos» gida. 16 Isttika eleli biidi Maaramira, Yoosefeferanne miiza sinththan ichchida naaza demmida. 17 Be7idaappe guye Godaa kiitanchchay naaza gishshas isttas yootidayssa ubbaa zaari yootida. 18 Heemmizayti yootidayssa siyida asay wuri keehi malalettides. 19 Gido attiin Maarama yo7oza wursa ba wozinan woththa denththa qoppashe gam7adus. 20 Heemmizaytika hanidayssi wurikka kiitanchchay isttas yootida mala gididi beettida gishshas siyidayssassinne be7idayssas ubbaas Xoossa galatishenne bonchchishe simmida. 21 Naazi yelettiin ospunththa gallasan qaxxarettiza wodey gakkiin aayeya iza qanththataanaappe kase kiitanchchay gida mala Yesusa geetettidi summides. 22 Muse wogaa mala istti geeyza wodey wuriin Yoosefeyenne Maarama guuththa naaza Yesusa Godaa Xoossa sinththe shiishshanaas ekkidi Yerusalaame kezida. Hessika Godaa wogaan koyro yelettiza attuma nay wuri Godaas dumma gidana geetettidi xaafettidayssa polanaassinne 24 qasseka Godaa wogaan nam7u haraphphetanne woykko nam7u haraphphe ciyeta geetettidayssa mala yarsho shiishshanaassa. 25 He wode Yerusalaame kataman xillonne Xoossa babbiza issi Simoona geetettiza asi dees; izikka Isra7eele nayta atoteththaa naagiza asanne Xillo Ayanay iza bolla shempida asa. 26 Qasseka Kirstoosa be7ontta dishe hayqqontta mala Xillo Ayanay izas qonccides. 27 Izikka he wode Xillo Ayanay kaaletthtiin Xoossa Keeththe lasha gaath gelides. Naaza aayeyranne aawara Muse wogaan bessizayssa polanaas guuththa naaza Yesusa ekkidi gelida wode, 28 Simooni naaza ekki idimmidi Xoossaa galatishe, 29 «Godoo! Ne caaqqida qaala mala ha7i tani ne ayley ne ashshizayssa ta ayfera be7ida gishshas hi7a tana saron ekka; asa ubbaa sinththan ne giigsida atoteththaa ha7i tani ta ayfera beyadis. 32 Hayssika ubba deres geemettidayssa qonccisiza poo7o; ne dere Isra7eelesikka bonchcho» gides. 33 Iza aawayenne aaya iza gishshas haasayettida yo7ozan malalettida. 34 Simoonikka istta anjiides; Maaramokka, «Daro asa wozina qofay qonccana mala hayssi Isra7eelen diza darotas dhayossinne atoteththassa; Iza ixizaytas qasse malata gidana mala doorettides. 35 Qasseka darota wozina qofay qonccana mala naaza mishay qara mashsha mala ne wozina phalqana» gides. 36 Qasseka Aaseere baggafe Fanu7eele naa Haanna geetettiza cimmida nabey dawus; izakka ba koyro azinara laappun layth kumeth de7adus. 37 Layththay izis ospun tammanne oyddu layth gidana gakkanaas omarsinne gallas xoomashenne woossashe Xoossa Keeththafe shaakettonnta am7eteththan gam7adus. 38 He wodekka shiiqada Xoossaa galatadus; Yerusalaame wozzeteth naagishe dizaytas ubbaas guuththa naaza gishshas yootadus. 39 Yoosefeferanne Maaramira Godaa wogaan azazettidayssa polidi Galila awuraajjan diza baso Naazirete katama simmida. 40 Guuththa naazikka diccidi minni minni bides; aadho erateththan kumides; Xoossa aadho kiyateththika iza bolla dees. 41 Iza aawayenne iza aaya layththan layththan Paaziga bonchchanaas Yerusalaame beettes. 42 Naazas layththay tammanne nam7u layth kumida wode kase lose gididayssa mala Paaziga bonchchana kezida. 43 Paaziga ba7aaleza bonchchidi baso simmishin Yesusi Yerusalaamen attides. Yelidaytika izi attidayssa eribeetenna. 44 Banara issife biza oge asaara dees gishe issi gallassa oge bida. Gido attiin izi ittara bayndayssa eridi ba dabbota achchaninne laggeta achchan dizaakko giidi koyida. 45 Koyi koyidi beettonnta ixiiin Yerusalaame simmida. 46 Heedzdu gallassafe guye Xoossa Keeththan tamaarsizayta gidдон uttidi siyishe, asata oychchishenne istta oysha zaarishe Xoossa Keeththan dishin demmida. 47 Siyidayti wuri Yesusa akeekaninne iza zaarozan daro malalettida. 48 Yoosefeyenne Maarama iza be7ida wode malalettida. Maaramakka, «Ta naazoo ays

hayssa mala ooththadii? Ne aawaynne tani nena koyishe keehi metotettidos» gadus. 49 Izikka zaaridi, «Tana ays koyidetii? Tani ta aawa keeththan daanaas bessizayssa eribeekketii?» gides. 50 Gido attiin isttas izi yootidayssi gelibeenna. 51 Hessafe guye isttara issife Naazirete wodhdhidi isttas azazettishe de7ides. Iza aaya Maaramakka he hanida miishshaa ubbaa ba wozinan naagashe gam7adus. 52 Yesusi aadho erateththan, geesaninne saban Xoossa sinththaninne asa sinththan diccides.

3 Xibiraadoose geetettiza Qeesaarey kawotida tammanne ichchashanththo layththan Phanxoosa Philaxoosa geeteizayssi Yuhuda biittaa haariza wode Herdoosi Galila biittaa haariza wode, iza ishay Piliphoosi, Ixuriyaasanne Xirakondoose biittaa haariza wode Lisanoosikka Abloone biitta haariza wode, 2 Haannaynne Qayafay qeeseta halaqa gidida wode Xoossa qaalay bazzo biittan diza Zakaraasa naa Yohannisakko yides. 3 Yohannisi Yordaanoose shaafa achchan diza dereta, «Intte nagara atto gaanaas nagarappe simmidi xammaqettite» giidi yootides; 4 Hessika qasse nabe Isayaasi, «Bazzon hizgidi waassiza asa kooshinchchi, «Godaas oge giigsite; baasidikka lo7eththite. 5 Shoobba biittay wuri kumana; zumatinne zumbullati wuri ziqqi gaana; geella ogey sitti gaana; moorettida ogey lo7o gidana. 6 Asa zereth ubbaa ashshiza Xoossa wolqqa beyana» giidi bazzon waassiza asa qaala giiris» giidi ba maxaafan xaafida mala. 7 Yohannisikka iza kushen xammaqettana yiza asaas, «Intteno ha shooshsha naytoo! Yaana diza Xoossa hanqofe haakkana mala ooni inttena zoridee? 8 Intte nagara oosoppe simmidayssa erisiza ooso ooththite; «Nu aaway Abrahaamey nuus dees» guus aggite gides. «Xoossi baas giikko ha shuchchatappe Abrahaames naa ooththi denththanaas dandayzayssa erite» 9 Kalttay mith qanxxanaas miththa xaphon dees. Lo7o ayfe ayfontta iita miththi wuri qanxxettidi taman yegettana» gides. 10 Asaykka, «Histtiin ay ooththinoo?» giidi oychchides. 11 Yohannisikka asaas, «Nam7u may7oy dizay issi may7oy baynda asas immo; qasseka qumay dizaykka bayndaades shaakki immo» gides. 12 Qaraxa shiishshizaytikka xammaqettanaas yiidi, «Astamaaree! Nu ay ooththinoo?» gida. 13 «Izikka, «Intte azazettidayssafe bollara qaraxa shiishshofte» gides. 14 «Wottadaratikka, «Nuni qasse

ay ooththinoo?» giidi oychchida. Izikka, «Oona miishsheka wolqqan ekkoftte; qasseka oonakka wordon mootopite; intte damozay inttes gidana» » gides. 15 Asay Yohannisa be7idi, «Hayssi Kirstoosaa?» giidi ba wozinan sidhides. 16 Yohannisikka ubbaas, «Tani inttena haaththan xammaqays; gido attiin ta iza caamma birshanaas bessonttay taappe aadhdhizaadey yaana. Izi inttena Xillo Ayananinne taman xammaqana. 17 Balezan diza kaththaa gafezappe geeshshanaas kath suraggiza layday iza kushen dees. Baleza kumeth geeshshana; gistteza qasse di7en qolana; gafezakka to7ontta taman xuuggana» gides. 18 Yohannisi asaa hara dumma dumma zore qaalara minththi zorishe Mishiraachcho qaala yootides. 19 Gido attiin Galila biitta haariza Herdoosi ba isha machcho Herodiyaado ekkida gishshassinne hara daro iita ooththida gishshas Yohannisi iza hanqida gishshas, 20 kase mooroza bolla hara gujjidi Herdoosi Yohannisa qasho keeththan yeggides. 21 Asay xammaqettidaappe guye Yesusikka xammaqettides; izi woossishin saloy doyetttides. 22 Xillo Ayanaykka haraphphe misatidi iza bolla wodhdhides. «Saloppe, «Ta dosiza nay nena; Nenan tani ufayetays» » giza qaalay yides. 23 Yesusi Xoossa ooso oykkishin izas layththay gede heedzdu tammu gidana. Asaykka izi Yooseefe naa, Eele naa, 24 Maate naa, Lewe naa, Milka naa, Yuhuda naa, Yooseefe naa, 25 Matotiyo naa, Amoxe naa, Nahome naa, Isilime naa, Naage naa, 26 Maate naa, Matotiyo naa, Semeye naa, Yooseefe naa, Yuhuda naa, 27 Yoonane naa, Erese naa, Zerubaabele naa, Salatiyaale naa, Neere naa, 28 Milka naa, Hade naa, Yoosa naa, Qoosaame naa, Elimodaame naa, Eera naa, 29 Iyaaso naa, El7ezeere naa, Iyoraame naa, Maate naa, Eele naa, 30 Simoona naa, Yuhuda naa, Yooseefe naa, Yoona naa, Elyaaqeeme naa, 31 Meeliya naa, Maynaane naa, Maxaate naa, Naataane naa, Dawite naa, 32 Isseye naa, Iyoobeede naa, Boo7eeze naa, Solomoone naa, Naasoone naa, 33 Aminadaabe naa, Araame naa, Aaroone naa, Esroome naa, Faareese naa, Yuhuda naa, 34 Yaaqoobe naa, Yisaaqa naa, Abrahaame naa, Taara naa, Naakoore naa, 35 Seerohe naa, Eraaguwe naa, Faaleqe naa, Abeere naa, Saala naa, 36 Qayiname naa, Arfaakiside naa, Seeme naa, Nohe naa, Laamehe naa, 37 Maatusaala naa, Heenooke naa, Yaareede naa,

Malal7eele naa, Qayiname naa, 38 Heenoose naa, Seete naa Addaame naa, Xoossa naa geettes.

4 Yesusi Xillo Ayanan kumidi Yordaanoose shaafappe simmida mala Xillo Ayanay iza kaaletthidi bazzo biitta efides. 2 Heenkka Xala7en oyduu tammu gallas paacettides. He paacettiza gallassatan aykkoka montta gishshas wurseththan gafides. 3 Xala7eykka Yesusa, «Ne Xoossa naa gidikko ane hayssa shuchchaa kath gidana mala azaza» gides. 4 Yesusikka zaaridi, «Asi kaththan xalla deenna geetettidi xaafettides» giidi Xala7es zaarides. 5 Hessafe kaallidi Xala7ey Yesusa issi dhoqqa zuma bolla kessidi salo gufanththon diza kawoteththata qiphida ayfey xeellanaas bessidi, 6 «Hayssi ne be7iza biitta kawota godateththinne bonchchoy wurikka taas imettides; tanikka ta dosizaades immanaas dandayza gishshas neeskka immana. 7 «Hessa gishshas neni kundada taas goynniko hayssi wurikka nees gidana» gides. 8 Yesusikka zaaridi, «Ne Godaa Xoossas kundada izas xalla goynna geetettidi xaafettides» gides. 9 Hessafekka Yesusa Yerusalaamen Xoossa Keeththa xeera kessi essidi Xoossa Maxaafan, «Nena naagana mala Xoossi ne gishshas ba kiitanchcha azazana; «Ne tohoy shuchchan dhuphettonnta mala kiitanchchati ba kushera nena dhoqqu histti oykkana» geetettidi xaafettida gishshas ane ne Xoossa Naa gidikko hayssafe duge kunda» gides. 12 Yesusikka, «Ne Godaa Xoossaa paaccofa» geetettides giidi zaarides. 13 Xala7eykka ba paaccanayssa wursidaappe guye baas injje wodey beettanaashe Yesusappe shaakettides. 14 Yesusikka Xillo Ayana wolqqan Galila simmides; iza goobateththi Galila achchan diza deretan siyettides. 15 Izikka Ayhudata Woosa Keeththan tamaarsishin iza timirtey lo7iin asay wurikka iza galatides. 16 Heeppe ba yelettida katama Naazirete yiidi kase Sambata gallas Ayhuda Woosa Keeth geliza mala gelidi Xoossa Maxaafa nababanaas dendi eqqides. 17 Nabe Isayaasa Maxaafay izas imettiin maxaafaa doйда mala. 18 «Godaa Ayanay ta bolla dees; manqotas Mishiraachcho qaala yootana mala tana tiydes; qashettidaytas birsheteth, qooqeti xeellana oge ta awajjana mala, metotettidayta ashshana mala, dosettida Godaa layththa awajjaa ta yootana mala tana kiittides» gizaso demmi nababides. 20 Maxaafaakka gordidi Ayhuda Woosa Keeththe

naagizayssas zaari immidi uttides. Ayhudata Woosa Keeththan dizayti wurikka iza tishshi histti xeellida. 21 Izikka isttas, «Hayssi intte intte hayththara siyida maxaafa qaalay hach polettides» gides. 22 Asay wurikka iza gishshas lo7o xalala haasayeettes; qasseka iza doonappe keziza lo7o qaalaappe dendidayssan malalettidi, «Hayssi Yooseefe naa gidennee?» gida. 23 Izikka, «Dhale Godoo nerikka nena paththa; Qifirnahoomen neni ooththashin nu siyidayssa hayssan ne katamanka ooththa giza leemiso intte ta bolla malatanayssas sidhey baa» giidi isttas yootides. 24 Qasseka, «Ta inttes tuma gays; nabey ba yelettida deren bonchchetti erenna. 25 «Gido attiin ta inttes tuma gays; heedzdu layththinne bagga gakkanaas saloy gordettiin wolqqama koshay biitta bolla hanida Eelaasa wode he layththatan azinay baynda daro maccassati Isra7eele biittan deettes shin Eelaasi isttafe issineykkoka kiittitebeenna. Gido attiin Sidoona geetettiza biittan Seraphita geetettiza kataman diza issi azinay baynda maccassayko kiittides. 27 Nabe Elssa7e wode Isra7eele deren daro inchchirachcha hargizayti deettes; gido attiin Sooriya biitta as Ni7imaaneppa attiin he darotappe oonikka inchchirachcha hargefe paxibeenna» gides. 28 Ayhudata Woosa Keeththan dizayti wurikka hessa siyidi daro hanqettida. 29 Ba uttidashoppe dendi eqqidi Yesusa katamaappe kare kessidi duge zaari yeddanaas istta katamaya oosettida zuma bolla aafotizason oosettidaso ekki efida. 30 Gido attiin izi istta giddora shaakki yeggidi aadhdi bides. 31 Heeppeka Galila awuraajjan diza Qifirnahooma geetettiza katama wodhdhides; heenkka Sambata gallas daro asa tamaarso oykkides. 32 Izi Godateththara haasayza gishshas iza timirtezan malalettida. 33 Ayhudata Woosa Keeththan tuna ayanay oykkida addey dees. Izikka ba qaala dhoqqu histtidi, 34 «Naazirete Yesusaa ha7i ta waanoo? Nenara tana aazi gaththidee? Ne yiday nuna dhayssanaassee? Ne oonakko ta erays; ne Xoossa Xilloza gidikkii?» giidi waassides. 35 Yesusikka tuna ayanaza ha addezappe, «Co7u gaada keza» giidi seerides; tuna ayanazikka daro asaa sinththan addeza bollafe yeggidi issi qohokka gaththontta yeddi kezides. 36 Asay wurikka malalettidi ba giddon issoy issaara, «Aso hayssi ay giza timirtee? Godateththaranne wolqqara iita ayana azazees; isttika kezeettes» giidi

haasayettida. 37 Yesusa goobateththika ubbaso gakkides. 38 Hessafe guye Yesusi Ayhuda Woosa Keeththafe kezidi Simoona keeththe gelides. Simoona bolloteya, «Wolqqama misho hargey oykkiin sakettada dishin Yesusa izo paththarkii!» giidi woossida. 39 Yesusikka izikko shiiqidi misho hargeza seerides. Misha hargeyka yeddiin heerakka denda eqqada imaththata makkadus. 40 Arshey wullana gishin duma duma hargey oykkida asaa wursi izakko ekki yida. Izikka hargiza asaa ubbaa bolla ba kushe woththidi paththides. 41 Tuna ayanati qasseka Yesusa, «Neni Xoossa naa» gishenne waassishe daro asatappe kezida; gido attiin izi istta seerides; tuna ayanati izi Kirstoosa gididayssa eriza gishshas istti issinokka haasayana mala koyibeenna. 42 Gadey wontishin Yesusi issi asikka bayndaso bides. Daro asaykka iza koyishe izi dizaso gakkides. Izi isttafe shaakettidi bontta mala digganaas koyida. 43 Gido attiin isttas, «Gede hara katama baada Xoossa Kawoteththa Mishiraachcho qaala yootanaas taas bessees; tani kiitettida gita qofay hessa» gides. 44 Izikka Yuhudan Ayhudata Woosa Keeththan qaala gujji yootides.

5 Yesusi Gensereexe Abba lanqen eqqidi Xoossa qaala tamaarsishin siyiza asay iza un7eththides. 2 He wode nam7u wogoloti abba achchan dishin Yesusi be7ides. Mole oykkizayti wogolotappe wodhdhidi mole giteta meecceettes. 3 Yesusi wogolotappe Simoona wogolon gelidi biittafe gede abba gido shiishshana mala oyichchidinne wogolo gidдон uttidi asaa tamaarsides. 4 Tamaarsi wursidaappe guye Simoona, «Abbay ciimmatizaso shiiqa mole oykkanaas intte giteza abba giddo yeggite» gides. 5 Simooni Yesusas zaaridi, «Godoo! Qammaa kumeth daaburi aqidi issinokka oykkibeekko; gido attiin ne qaalaan giteza nu yeggana» gides. 6 Giteza yeggida wode daro mole oykkida. Giteykka daakettides. 7 Hara wogolon dizayti yiidi istta maaddana mala kushera wutti xeygida. Istika yiidi nam7u wogolota mole kunththida. Wogolotikka duge miteteth oykkida. 8 Simoona geetettiza Phexroosi hessa be7idi Yesusa toho bolla kundidi, «Godoo! Ta nagaranchcha gidida gishshas ta achchafe kichcha» gides. 9 Izi hessa giday izinne izara dizayti oykkida daro molezan malalettida gishshassa. 10 Qasseka Simoona laggeti Zabdoosa nayti Yaaqoobeyne Yohannisi wurikka

malalettida. Yesusikka Simoona, «Babbofa! Hayssafe guye ne as oykkizaade gidana» gides. 11 Isttika wogolota biittako shiishshidi wursika yeggi aggidi Yesusa kaallida. 12 Yesusi katamatappe issineyn dishin inchchirachcha hargey bolla wursi oykkida issi asi he kataman dees; he addezikka Yesusa be7idi iza sinththan kundidi, «Godoo! Ne koykko tana paththana dandayaasa» giidi woossides. 13 Yesusi ba kushe yeddi bochchidi, «Ta dosadis, paxa» gides. Inchchirachchay heerakka dhaydes. 14 Yesusi izas, «Hayssa oonaska yootoppa; gido attiin baada nena qeese halaqas bessa; isttas markka gidana mala ne geeyidayssas Musey azazida yarshoza shiishsha» giidi azazides. 15 Gido attiin iza gishshas asay haasayza worey kaseppe aakki aakki bides; keehi daro asay iza haasaya siyanaassinne bana sakkiza hargefe paxanaas izakko shiiqides. 16 Yesusi daro wode asi bayndaso biidi woossides. 17 Yesusi tamaarsishin asay Gallappenne Yuhudappe qasseka Yerusalaameppe yida Farsaawetinne wogaa tamaarsizayti heen uttida. Izi paththana mala Godaa wolqqay izara dees. 18 He wode asay issi kumeththa bollay silidi qaaxxontta harganchcha halara tookki ekki yiidi keeththe gelththidi Yesusa sinththan woththanaas paaccida. 19 Asaa daroteththafe dendidayssan keeththe gelththanaas xoonettida gishshas pude keeththa kaara bolla kezidinne kaaraa qaaridi harganchchaza halara tookki ehidi asaa giddora Yesusa sinththan woththida. 20 Yesusi istta ammano be7idi, «Hayssu neni ne nagaraappe maarettadasa» gides. 21 Muse wogaa xaafizaytinne Farsaaweti, «Hayssi Xoossa bolla xalateththan hayssaththo haasayzay izi oonee? Issi Xoossafe attiin nagara maaranaas ooni dandayzee?» giidi qoppida. 22 Yesusi istta qofaa erida gishshas, «Intte intte wozinan ays, hessaththo qoppeeti? 23 «Ne nagaray atto geetettides» guussafenne «Dendada ba» guussafe awayssi kawushshee? 24 Gido attiin ta hayssa giday asa naas biitta bolla as nagarappe maaranaas godateththi dizayssa intte erana mala» gides; qasseka he sila addeza, «Nena gays! Denda eqqa! Ne halaa tookkada ba!» gides. 25 Izi heerakka istta sinththan dendi eqqides; kase ba ichchida halaa tookkidi Xoossaa galatishe baso bides. 26 He wode asi wuri malalettides. Xoossa galatishe, «Hach malalisizaaz be7idos» giidi daro babbida. 27 Hessafe guye Yesusi heeppe kezi bides. Lewe geetettiza

issi qaraxa qanxxisizayssi qaraxa qanxxizason uttidayssa be7idi, «Tana kaalla» gides. 28 Izikka wursi aggidi iza kaallides. 29 Leweykka Yesus ba keeththan gita diggisa diggisides. Qaraxa qanxxisiza daro asatinne hara asatikka isttara issife maaddan uttida. 30 Farsaawetinne istta Xaafeti, «Qaraxa qanxxisizaytaranne nagaranchchata issife aazas meetii?» giidi Yesusa kaallizayta bolla zuuzumettida. 31 Yesusikka isttas, «Harganchchata attiin paxa asas aakime koshshenna. 32 Tanikka nagaranchchata maareteththaako zaaranaas yadis attiin xillota xeyganaas yabeekke» gides. 33 Isttika zaaridi, «Yohannisa kaallizayti daro wode xoomeettessinne woosseettes. Farsaaweta kaallizaytikka izaththo ooththeettes. Nena kaallizayti gidikko ubba wode meetessinne uyeettes» gida. 34 Yesusikka isttas zaaridi, «Mishiray issife dishin diggisas xeygettidayti xoomanaas bessizee? 35 Gido attiin mishiray isttafe shaakettana wodey yaana; isti he wode xoomana» gides. 36 Isttas, «Ooraththa may7ofe qanxxi ekkidi gal7a may7o bolla woththi sikkizaadey deenna; woththi sikkiko ooraththazi gal7aara gaaggontta gishshas gal7aza daakkana. 37 Woyneppe oosettida ooraththa cajje gal7a lukkamoon kunththidi woththiza asi oonikka deenna; woththizaa gidikko woyneppe oosettida ooraththa cajje gal7aza daakkana. Woyne cajjezikka biittan gukkana; gal7a lukkamoy sinththafe go7onttaaz gidana. 38 Hessa gishshas ooraththa woyne cajje ooraththa ogoron gujettanaas bessees. 39 Histtiko caala woyne cajje uyidaappe guye caalonttaaz uyana koyzay oonikka deenna gaasoykka caalay lo7o gidida gishshassa» gides.

6 Issi Sambata gallas Yesusi kaththa giddora aadhdhi bishin iza kaallizayti tiya xuphi ekkidi ba kushen shigechchi mishin, 2 Farsaawetappe issi issi asati, «Sambata gallas ooththanaas bessonttayssa ays ooththeetii?» gida. 3 Yesusikka isttas, «Dawiti izara diza asati gafida wode izi ooththidayssa nababibeekketii? 4 Izi Xoossa Keeththe gelidi qeeseti xalla maana mala azazettida dumma ukeththaa baas miidi banara dizaytas immides» giidi zaarides. 5 Qasseka Yesusi, «Asa Nay Sambata Godaa» giidi isttas yootides. 6 Yesusikka hara Sambata gallas Ayhuda Woosa Keeththe gelidi tamaarsishin ushachcha kushey silida issi asi heen dees. 7 Muse wogaa tamaarsizaytinne Farsaaweti Yesusa

mootanaas gaaso koyidi ane izi Sambata gallasan addeza paththiko beyana giidi naagishe gam7ida. 8 Yesusikka istta wozina qofaa eridi kushey silida addeza ubbaa sinththan, «Denda eqqa» gides. Addezikka dendi eqqides. 9 Yesusikka istta, «Ta inttena issi miish ane oychchays; Sambata gallas ooththanaas bessizay lo7o oosoyee? lita oosoo? Shempo asho woykko dhayssoo?» giidi oychchides. 10 Qasseka Yesusi ba yuushon diza ubbaa yuushshi xeellidaappe guye addeza, «Ne kushe piddisa» gides; addezikka Yesusi gida mala ooththides. Iza kusheykka paxides. 11 Gido attiin asati hanqettida; Yesusa bolla ay ooththanaas koshshizaakko ba gididon zorettida. 12 He gallassatappe issi gallas Yesusi woossanaas zuma bolla kezidi omars kumeth Xoossaa woossishe aqides. 13 Gadey wontishin bana kaallizayta xeygidi isttafe tammanne nam7ata doorides. Isttaka, «Hawaareta» giidi sunththides. 14 Isttika Phexroosa giidi sunththida Simoonanne iza isha Indiraasa, Yaaqoobe, Yohannisa, Piliphoosa, Bartelemoosa, 15 Matoosa, Toomaasa, Ilfiyoosa naa Yaaqoobe, ba baggas mishettiza Simoona, 16 Yaaqoobe naa Yuhudan Yesusa aaththi immida Asqoronto Yuhuda. 17 Yesusikka isttara issife zuma bollafe duge wodhdhidi dembasoon eqqides. Iza kaallizaytappe daro asay heen dees, Yuhudappenne Yerusalameppe, qasseka Xirooseppenno Sidoona Abba achchafe yida keehi daro asaykka heen dees. 18 Isttika yiday Yesusi gizayssa siyanaassinne hargefe paxanaassa; tuna ayanaykka waayisizayti wuri paxida. 19 Wolqqayka izappe kezidi darota paththiza gishshas asay wuri iza bochchanaas yides. 20 Yesusikka bana kaallizaytas, «Xoossa Kawoteththay inttes gidida gishshas intteno manqotoo! Intte anjettidayta; 21 «Intte guyeppa kallana gishshas ha7i gafizaytoo! Intte anjettidayta; intte guyeppa miiccana gishshas intteno ha7i yeekizaytoo! Intte anjettidayta; 22 asay ta gishshas inttena ixishin ba giddofe shaakkishin, borishininne inttena iita sunththara xeygishin intte anjettidayta; 23 «Inttes salon gita woytoy diza gishshas he wode ufayssan guppite; ays giikko istta Aawati nabeta bolla hessaththo ooththida. 24 «Gido attiin intteno duretoo! Intte ha7i ufayettida gishshas inttes aayye ana! 25 Intteno ha7i kallidaytoo! Inttena aayye ana! Intte guyeppa gafana; intteno ha7i miiccizaytoo! Inttes aayye ana!

Intte guyppe mishettananne yeekkana. 26 «Asi wuri intte gishshas lo7o haasayza wode inttes aayye anal Ays giikko istta aawati wordo nabetas hessa mala ooththida. 27 «Gido attiin ta yootizayssa siyizaytoo! Tani inttes yootizay intte morkketa siiqite; inttena ixixaytas lo7o ooththite; 28 inttena qanggizayta anjiite; inttena qohizaytas woossite; 29 Issi shagalan baqqiko nam7anththo shagala gujja bessa; oonikka ne bollara may7idayssa qaari ekkiko gaaththara may7idayssaka diggofa. 30 «Nena woossiza ubbaas imma; ne miishshaa ekkida asi zaari immana mala oychchofa. 31 «Asi inttes ooththana mala intte koyzayssaththo intteka hara asas ooththite. 32 «Nagaranchchatikka bana siiqizayta siiqiza gishshas intte inttena siiqizayta xalla siiqikko inttes ay dumma anjioy dizee? 33 Intte inttes lo7o ooththizaytas xalala lo7o ooththiko inttes ay dumma anjioy dizee? Ays giikko nagaranchchatikka hessaththo ooththeettes. 34 Tal7e ekkidi zaarana dandayeettes gizaytas xalla intte tal7iko intte hara ay dumma anjio demmanee? Ays giikko nagaranchchatikka istti tal7idayssa sire zaaridi ekkanaas nagaranchchatas tal7eettes. 35 Gido attiin Xoossi bana galatonttaytassinne iitatas kiya gidida mala intte morkketa siiqite; lo7o ooththite; guyppe zaari ekkanaas qoppontta dishe tal7e immite; hessanka inttes kushe zaaroy gita gidana; qasseka intte wogga Xoossaa naa gidana. 36 Intte aaway kiya gidida mala intteka kiyata gidite. 37 «Intte harata bolla pirdofte; intte bollaka pirdettenna; intte bolla pirday darontta mala harata bolla pirda darsofte; Asas atto giite; intteska atto geetettana. 38 Immite! Intteska imettana; inttes intte makkida miishshan simmidi makettana; harappeka naaqqi baqettidi yigetti kumidi wora gukkanaashe lo7o makkiza miishshan makettidi inttes imettana» gides. 39 Qasseka Yesusi isttas leemison, «Qooqey qooqe kaaletthanaas dandayzee? Kaaletthikokka nam7ati issoy issaara oykettidi ollan gelettennee? 40 Tamaarey bana tamaarsizaadefe aadhdhenna; gido attiin lo7eththi tamaarda asi wuri ba astamaare mala gidees. 41 «Ne ayfe gidдон diza tuussaa xeellontta dashe ne isha ayfe gidдон diza buuraa ays xeellay? 42 Ne ayfen diza tuussaa be7ontta ne ishaa, «Tani ne ayfen diza buuraa ane kessays» gaanaas wostta dandayay? Nenoo qoodheppe qommon hanizayssso koyrottada ne ayfen diza tuussaa kessa; hessafe

guye ne ishaa ayfen diza buuraa kessanaas lo7eththa xeellandassa. 43 «Lo7o miththi iita ayfe ayfenna; qasseka iita miththi lo7o ayfe ayfenna. 44 Miththi wurikka ba ayfen ayfen erettes; Agunththafe Balase geetettiza miththa ayfey maxettenna; laadeppe wayne ayfey qanxxettenna. 45 Lo7o asi ba wozinaa kumida lo7o miish kessees; iita asikka ba wozina kumida iita miishshaafe iita kessees; asi wurikka ba wozina kumi palahidayssa ba doonan haasayees. 46 «Tani gizayssa ooththeketa shin ays tana, «Godo! Godoo!» geetii? 47 Taakko yiidinne ta qaala siyidi polizay wuri oona misatizaakko ta inttena bessana; keeththe keexxanaas ziqqi ooththi bookkidi shuchcha bollan ba keeth keexxida asa misatees. Haro haaththi yiidi he keeththaa sugides; gido attiin minni keexettida gishshas qaaththanaas dandaybeenna. 49 Gido attiin ta qaala siyidi polontta asi ba keeththe lo7eththi baasontanne gidдон shuch yeggontta keexxida asa misatees; haroykka keeththaa sugiin keeththay heerakka kundidi iita laaleth laalettides» gi yootides.

7 Yesusi hessa wursika dere sinththan yooti wursidaappe guye Qifirnaahome gizado bi gelides. 2 Heen Qifirnaahoomen mato halaqay dees; he addezas izi siiqiza ashkaray hargidi hayqos shempo bolla dees. 3 Izikka Yesusa gishshas siyidi, «Ba ashkaraa paththana mala Yesusa woosseriketii!» giidi issi issi Ayhuda bagga asatappe cimata Yesusaakko yeddides. 4 Kiitettidi bida asati Yesusaakko yiidi, «Hayssa addeza gishshas ne ashkaraza paththana bessees. 5 Ays giikko hayssi addezi nu asaa daro dosees; nuuska Ayhuda Woosa Keeththe keexisiday iza» giidi minththi woossida. 6 Yesusikka isttara bides. Yesusi addeza keeththaako matiza wode addezi ba laggeta Yesusaakko yeddidi, «Godo! Ne ta keeththe gelanaas bessenna; tanikka nena ta keeththe gelththanaas bessiza as gidontta gishshas haa yashe daabuoppa. 7 Tani ne sinththan beettanaas bessontta as gidida gishshas neekko babeekke; hessa gishshas neni heen daada qaala xalla giikko ta ashkaray paxana. 8 Taaska tana azaziza asi taappe bollara dees. Taappe garsara tani azaziza wottadarati deettes. Issaa, «Haa ya!» giikko yees; issaa, «Hee ba!» giikko bees; ashkaraykka, «Hessa ooththa!» giikko azazettidayssa ooththees» gides. 9 Yesusikka addezi gidayssa siyidi addeza hanoteththaan malalettides; guye simmidi bana kaalliza deraas, «Ta inttes gizay hayssa mala gita

ammano haray attoshin Isra7eele nayta giddonkka demmabeekke» gides. 10 Yesusaakko kiitettida asati guye kiittida halaqazaso simmidi ashkarazi paxidayssa be7ida. 11 Hessafe guye Yesusi gam7ontta dishe Nayne geetettiza katama bana kaallizaytaranne daro derera issife bides. 12 Izi biidi katamaa geliza miixaa gakkishin he katamayppe daro asay aha tookki ekkidi kezi wodhdhides. Hayqqidayssi ba aayeys izi mexi issino. Aayeyska azinay baa; katamappe daro asay izira issife dees. 13 Godaykka izo be7ida wode izis mishettidi, «Aykkoy baa; yeekkofa!» gides. 14 Shiikiidi ahaa tookkida hala bochchiin ahaa tookkidayti sitti gi eqqida. Yesusikka, «Hayssoo naazoo nena gays denda!» gides. 15 Hayqqida naazikka suuri uttidi haasaya oykkides. Yesusikka naaza aayeys efi immides. 16 Asay wurikka keehi babbidi Xoossaa galatisho, «Gita nabey nu giddofo dendides; Xoossika hayssa dereza yiidi be7ides» gides. 17 Hayssi Yesusa gishshas haasayettiza lo7o haasayay kumeththa Yuhudaninne Yuhuda yuushon diza deretan kezides. 18 Xammaqiza Yohannisa kaallizaytikka hayssa ubbaa Yohannisas yootida. Yohannisikka ista giddofo nam7ata xeygidi, 19 «Izi yaana geetettidi haasayettizayssi neneyee? Hara as naagino? gi oychchite» giidi Godaakko yeddides. 20 Bida asati Yesusaakko gakkidi, «Xammaqiza Yohannisi, «Izi yaana geetettidi haasayettizayssi neneyee? Hara as naagino?» giidi neekko nuna yeddides» gida. 21 He wode Yesusi daro asaa waayeppe, hargefenne tuna ayanatappe paththides. Daro qooqeta ayfeykka xeellides. 22 Yohannisi kiittiin izakko yidayta, «Biidi intte intte ayfera be7idayssanne siyidayssa Yohannisas yootite. Ayfe qooqeti xeelleettes; toho wobbeti suure hemetteettes; inchchirachcha hargizayti paxida; tulleti siyida; hayqqidayti hayqoppe dendida; manqotas Mishiraachcho qaalay yootettees. 23 Tanan dhuphettonnta asi wurikka anjettidayssa» gides. 24 Yohannisi kiittida asati Yesusa achchafe bidaappe guye Yesusi daro asaas Yohannisa gishshas, «Intte ay beyanaas bazzo kezidetii? Carkoy yaanne haa qaaseththiza shomboqo beyanaassee? 25 Ay beyanaas kezidetii? Lo7iza may7o may7ida as beyana kezidetii? Lo7o may7o may7idi warxi warxi gizayti ishala duus dizayti kawo keeththan deettes. 26 Histiko ay beyanaas kezidetii? Nabe beyanaassee? Ee ta inttes tuma gays; intte keziday nabeppa aadhdhizaade beyanaassa. 27 Xoossa qaaan, «Ne baana oge nees baasi lo7eththana kiitettida as ta neeppe sinththara yeddana» geetettidi iza gishshas xaafettidayssi izakko. 28 «Tani inttes gizay maccassafe yelettida asaa giddon Yohannisappe aadhdhizaadey oonikka deenna; Xoossa Kawoteththan gidikko as ubbaafe guuth geetettida asi Yohannisappe aadhdhana» gi yootides. 29 Qaraxa qanxxisizaytikka attontta hayssa Yesusa qaala siyidayti wurikka Yohannisa kushen xammaqettidi Xoossas bessiza bonchcho immida. 30 Farsaawetinne Muse wogaa eranchchati Yohannisa kushen xammaqettonnta gishshas Xoossi isttas waanna qofa ooththidi shiishshidayssa hirayssida. 31 Qasseka Yesusi zaaridi, «Histiko ha7i yeletaa aazan leemisoo? Istti ay misatizoo? 32 Giyan uttidi ba giddon issoy issaara xeygettidi, «Inttes nuni diith diixidos shin duribeekketa; zilas zilalidos shin yeekkibeekketa giza nayta misateettes» gides. 33 Ays giikko Xammaqiza Yohannisi kath monttanne woyneppe oosettida cajje uyontta yiin, «Daydanththi iza bolla dees» gideta. 34 Asa nay qasse mishenne uyishe yiin, «Ganjamanne ushshanchcha, qaraxa shiishshizaytaranne nagaranchchatara laggetees» gideta. 35 Hessa gishshas erateththa tumateththay izi nayta ubbata achchan ammanettides» gides. 36 Hessafe guye Farsaawetappe issi asi quma maanaas Yesusa baso xeygiin Yesusi xeygida Farsaawezaaso bi uttides. 37 He kataman diza issi nagaranchcha maccas dizaara Yesusi Farsaaweza keeththan quma maadda bollan dizayssa siyada issi albasxiroose bilqaaxe shitto ekka yadus. 38 Histada Yesusappe guyer iza toho achchan eqqada yeekkashenne ba afunththan iza toho caphisada ba hu7e binanara quccashenne yeerashe shittoza tiyadus. 39 Yesusa qumas xeyssida Farsaaweykka hessa be7idi, «Hayssi addezi nabe gididaakko hanna iza bochchida maccassaya iza oonakkonne ay ooththiza asakko eranakkoshin; iza nagaranchchako shin» giidi ba wozinan qoppides. 40 Yesusi, «Simoon! Nees ta yootanaazi dees» gides. Simoonikka, «Astamaaree! Ero yoota» gides. 41 Yesusi zaaridi, «Issi miishshe tal7e immizaade fe tal7e ekkida nam7u asati deettes; isttafe issaa bolla ichchashu xeet dinaarey dees; nam7anththoza bolla ichchashu tammu dinaarey dees. 42 Isttas qanxxiza miishshi dhayiin tal7e immidayssi nam7ata acoza ubbaaka maarides; histiko ha nam7atappe ha tal7e

immidayssa darssi dosanay awaysee?» gides. **43** Simoonikka zaaridi, «Daro acoy maarettidayssa gaada qoppays» gides. Yesusikka, «Tumu pirdadasa» gides. **44** He maccassayo yuuyidi Simoona, «Hanno maccassayo xeellay? Ta ne keeththe geliin ne ta tohos haaththe shiishshabeekka; iza gidikko ta toho ba afunththan caphisada ba hu7e binanara quccadus. **45** Neni ubbaaka tana yeerabeekka; iza gidikko ta geloosoppe doommada ta toho yeero aggabeekku. **46** Ne ta hu7e zayte tiyabeekka shin iza gidikko ta toho shitto tiyadus. **47** «Hessa gishshas ta nena gizay iza tana keeha dosida gishshas iza ba daro nagarappe maarettadus; guuththara maarettiza asa siiqoykka guuththara» gides. **48** Yesusi maccassayo, «Ne nagarappe maarettadasa» gides. **49** Izara issife maaddan uttida imaththatikka, «Hayssi nagara maarizay izi oonee?» giidi ba wozinara qoppida. **50** Yesusikka maccassayo, «Nena ne ammanoy ashshides; saron ba!» gides.

8 Hessafe guye Yesusi Xoossa Kawoteththa Mishiraachcho sabbakishe duma duma katamata giddoranne gutata giddora aadhdhides. Aadhdhi biza wode iza kaalliza tammanne nam7ati izara deettes. **2** Qasseka tuna ayanappenne iita hargefe paxida issi issi maccassati izara deettes. Istika laappun tuna ayanay izippe kezida Magdale geetettiza dereppe yida Maaramo, **3** Kawo Herdoosason ooththiza Kuza machcho Yohaano qasseka Soosinonne hara daro maccassati deettes; istika banttas diza miishshara Yesusas ooththizayta. **4** Daro derey issife shiiqi dishin qasseka asay duma duma katamappe izakko wodhdhiza wode Yesusi leemisora tamaarsishe, **5** «Issi goshshanchchay zereth zeranaas kezides; izi zerishin baggay ogen wodhdhidi asa tohon yedhettides; salo kafotikka yiidi maxi mida; **6** Issi zereththay shuchcha gaden wodhdhidi heerakka caarides; gadezikka mela gade gidida gishshas elle melides. **7** Qasseka hara zereththi agunththa gidдон wodhdhides; agunththayka izara issife diccidi caarechchayka diccontta mala cuullides. **8** Qasseka hara zereththay aradda gaden wodhdhides; caaridi xeetu kushe ayfides» gides. Yesusi haasayaa wursidaappe guye qaala dhoqqu histidi, «Siyiza hayththi diza asi siyo!» gides. **9** Yesusa kaallizayti, «Zereththaa leemisozas birsheth imma» giidi oychchiin, **10** izikka

isttas, «Xoossa Kawoteththaa xuura eroy inttes imettides; haratas gidikko leemisora yootays qasseka harati be7idi wozinan woththontta malanne siyidi yuushshi qoppontta mala hanides. **11** «Zereththaza leemisoykka hayssa; zereth geetettidayssi Xoossa qaala. **12** Oge lanqen wodhdhidaayssi qaala siyizayta; gido attiin istti ammanidi attonntta mala Xala7ey yiidi qaala istta wozinappe ekkichchizayta. **13** Shuchcha bolla wodhdhidaaytika qaala siyidi ufayssara ekkizayta; isttika ha7is ammaneeates attiin metoy istta bolla gakkiza wode xapho yeddontta gishshas ellera ammano kaddizayta. **14** Agunththa gidдон wodhdhidaayti qaala siyizayta; heytika hayssa ha alame qofaninne aqotan, ha biittaa bolla duussa lo7eteththan cuulettidi lo7eththi ayfe imetenna. **15** Aradda biittan wodhdhidaayssi qaala suureninne lo7o wozinan siyidi naagizaytanne dandayan minnidi ayfe ayfizayta. **16** «Poo7o poo7isidi baaththa gidдон woykko arsa garsan woththiza asi deenna; gido attiin keeththe geliza asas poo7ana mala qoncceson woththeettes. **17** Qotettidi qoncce kezonttay, poo7on kezidi erettonntta geeman attana miishshi deenna. **18** «Hessa gishshas intte siyizayssa naagetti siyite; diza asas gujettana; bayndaades ubbaafe izas diza misatizaarakka eketayychchana» gi zaarides. **19** Hessafe guye Yesusa aayanne iza ishati Yesusaakko yida; gido attiin asaa daroteththafe dendidayssan izakko shiiqanaas dandaybeetenna. **20** He wode asay Yesusas, «Ne aayeyanne ne ishati nena beyanaas koyidi karen eqqida» giidi yootida. **21** Yesusikka zaaridi, «Ta aayanne ta ishati Xoossa qaala siyidi naagizayta» gides. **22** Issi gallas Yesusi bana kaallizaytara wogolo gidдо gelidi, «Abbaafe he pinth pinnoos» gides. **23** Isttika pinnishin abbaa bolla dambalay dendi waayisiza wode Yesusi dhiskides; haaththika wogoloza gidдо geliin asay daro metotettides. **24** Yesusa kaallizayti izakko shiiqidi, «Godoo! Godoo! Nu wurana hanoos» giidi Yesusa dhiskofe denththida. Izikka beeggidi carkozanne abba dambalaa seeriin carkoyne abbaa dambalay co7u gides. **25** Izikka bana kaallizayta, «Intte ammanoy awa bidee?» gides; isttika ba gidдон babbishenne malalettishe, «Carkonne haaththe azazizay; isttika izas azazettizay izi oonee?» gida. **26** Izappe guye Galilappe he pinththan diza Gergesenooone geetettiza dere wogolora pinnida. **27** Yesusi wogolozappe gaden wodhdhiin daydanththi iza

bolla diza issaadey katamappe kezidi iza demmides; he addezi daro wode may7o may7ontta kallo dizaadenne keeththan aqontta duufo baas aqoso ooththida asa. 28 Yesusa be7ida wode waassishe Yesusa sinththan kundides; qaalaa dhoqqu histidi, «Bonchcho Xoossaa Naa Yesusaa! Taassinne nees ay gaytoteththi dizee? Ne tana waayisonnta mala ta nena woossays» gides. 29 Tuna ayanay hessa gaanaas dandayday addezappe kezana mala Yesusi azazida gishshassa. Tuna ayanazikka woden woden dendiza gishshas addezi sansalatanne biratan toho qachchi naagiinkka qashettida sansalataa duusereththidi iza bolla diza daydanththay iza duge bazzo zaari efees. 30 Yesusi, «Ne sunththi oonee?» giidi oychchides; izikka daro daydanththathi izan gelidi diza gishshas ta sunththi, «Leegoone» gides. 31 Daydanththattikka bana wurseththi baynda ciimma ollan yeggontta mala minththidi woossida. (Abyssos g12) 32 Heenkka zuma bolla daro guddunththi heemettees; daydanththathi, «Guddunththa wudezan gelite» giidi azazana mala woossiin Yesusi, «Ero gelite!» gides. 33 Daydanththathi addezappe kezidi guddunththatan gelida. Guddunththathi aafa dugunththaara bichcharishe biidi abbaan geli mitettida. 34 Heemmizayti hanidayssa be7ida wode beerotti biidi katama asaassinne dere asaas yootida. 35 Hanidayssa beyana giidi asay ba dizasoppe Yesusaakko yides; daydanththay izappe kezida addezikka kahay simmiin afala may7idi Yesusa toho gidдон uttidayssa be7idi babbida. 36 Daydanththan oyketitida addezi paxishin be7idayti izi waani paxidaakko derezas yootida. 37 Gergesenoono matan diza asay keehi babbida gishshas Yesusa, «Hayssafe kichcha!» giidi woossida; izikka wogolozan gelidi simmi bides. 38 Daydanththay izappe kezida addezi Yesusara issife daana mala woossides. 39 Gido attiin Yesusi iza, «Neso simmada Xoossi nees ooththida gita miish ubbaa yoota» giidi moyzides; addezikka Yesusi izas ooththida gita miish ba kataman diza asaas ubbaas qonccen yootishe bides. 40 Asay wuri Yesusa yuussaa naagishe gam7ida gishshas izi simmishin ufayssan mokki ekkides. 41 He wode Iya7irooma geetettiza Ayhuda Woosa Keeththa halaqay yiidi Yesusa toho bolla kundidi baso baana mala woossides. 42 Izi hessaththo oychchiday izas tammanne nam7u layth kumida issi macca nay sakettada shempo

bolla diza gishshassa. Izi hee buussan dishin derey daridi ba gidдон sugettidi iza keehi un7isides. 43 Tammanne nam7u layth suuththi izippe gukkishin diza issi maccassaya baas diza miishshaa wursa dhale eriza asatas imma wursiin izo paththanaas dandayda asi issaadeyka deenna. 44 Izakka guyera shiiqada Yesusa afala macarata bochchadus; izippe gukkiza suuththay heerakka eqqi aggides. 45 Yesusikka, «Tana bochchiday oonee?» gides. Wurikka nuni bochchibeekko gi kaddida wode Phexroosi zaaridi, «Godoo! Asi wuri yuuyi aadhdhidi nena sugereththidi un7isees» gides. 46 Gido attiin Yesusi, «Asi tana bochchides; wolqqay taappe kezidayssa ta erays» gides. 47 Maccassaya erettonnta qotettada baanaas dandayonttayssa erada kokkorashe yaada Yesusa sinththan kundadus; izakka Yesusa waana bochchidaakkonne qasseka ellera waana paxidaakko ubba asaa sinththan yootadus. 48 Izikka, «Ta nayee! Ne ammanoy nena paththides; saron ba!» gides. 49 Yesusi buro maccassays haasaya bolla dishin Ayhuda Woosa Keeththa halaqa Iya7irooma keeththafe issi asi Iya7iroomas, «Ne naya hayqqadus; hessa gishshas hayssafe guye astamaareza mela daabursofa!» gides. 50 Yesusi hessa siyidi Iya7irooma, «Ayykoy baa; babbofa! Ammana attiin ne naya paxana» gides. 51 Yesusi Iya7irooma keeththe geliza wode Phexroosa, Yohannisanne Yaaqoobe qasseka nayi aawappenne aayppe attiin haray oonikka izara gelana mala koyibeenna. 52 He wode asay wuri nays, «Wu! Wuy» gi waassi yeekkishin Yesusi, «Yeekkofte; iza ichchadus attiin hayqqabeekku» gides. 53 Asayikka naya hayqqidayssa eriza gishshas Yesusa bolla miiccides. 54 Gido attiin nayi kushe izi oykkidi, «Ta nayee! Denda!» gides. 55 Nays shemppoyka simmides; heerakka denda eqqadus; Yesusikka izis miza miish immana mala azazides. 56 Nayo yelidaytikka malalettida; gido attiin izi hanidayssa oonaska yootontta mala azazides.

9 Yesusikka tammanne nam7u Hawaareta issife keygidi daydanththata kessana malanne hargefe paththana mala isttas wolqqanne godateth immides. 2 Qasseka Xoossa Kawoteth yootanaassinne hargizayta paththanaas istta kiittides. 3 Isttas, «Oge bishe guufe woykko, qaraxiite woykko, quma woykko, miishshe woykko nam7u may7o oykki baanaas koshshenna. 4 Intteka he katamayppe kezana gakkanaas koyro gelida

oonaa keeththankka gidiin heen gam7ite. 5 Katamaa asay inttena mokki ekkontta ixiko he katamayppe kezidi inttena mokkontaytas markka gidana mala intte tohon diza gudulla pittidi kezite» gides. 6 Isttika Goday gida mala kezidi Mishiraachcho qaalaa yootishenne harganchchata paththishe gutan gutan yuuyida. 7 He wode issi issi asati, «Yohannisi hayqoppe dendides» baggayti, «Eelaasi kezidi beettides» Qasse baggayti, «Beni nabetappe issoy hayqoppe dendides» giidi haasayettiza gishshas Yuhuda biittaa haariza Herdoosi hessa siyidi haniza miishshaan ba wozinan metotettides. 9 Herdoosikka, «Tani iza qoodhe qanxxida xammaqiza Yohannisi hayqqides. Histtiin iza gishshas hayssa mala haasayettishin ta siyizayssi izi oonee?» giidi iza ba ayfera beyana koyides. 10 Hawaaretikka simmidi istti ooththidayssa ubbaa Yesusas yootida; izikka istta xalla banara ekkidi Betesayda geetettiza poossan diza katama bides. 11 Gido attiin daro asay hessa eridi istta kaallides; izikka istta mokki ekkidi Xoossa Kawoteththa gishshas yootides; qasseka hargefe paththanaas bessizayta paththides. 12 Gadey lem7ishin tammanne nam7u Hawaareti izakko shiiqidi, «Nuni dizay bazzo biittan gidida gishshas asay biidi baas aqanasonne miza miish koyana mala asaa moyza» gida. 13 Gido attiin izi isttas zaaridi, «Intte isttas mizaaz immite» gides. Isttika, «Nuus ichchashu ukeththafenne nam7u moleppe haray baa; ha asaas gidiza kath koshshiko shammanaas bessees» gida. 14 Yesusikka bana kaallizayta, «Asaa ichchashu tammu, ichchashu tammu histti shaakki shaakki utisite» gides. Heenikka ichchashu shii gidiza attumasay dees. 15 Yesusa kaallizaytikka Yesusi azazida mala asaa ubbaa utisida. 16 Yesusikka ichchashu ukeththanne nam7u moleta oykki pude salo xeellidi Xoossaa galatides; izikka ukeththaa menththidi asaa gaththana mala bana kaallizaytas immides. 17 Asay wurikka miidi kaallides. Yesusa kaallizaytikka asaappe attida tammanne nam7u leemate kumeth maaddaafedenththida. 18 Issi gallas Yesusi barkka woossishin iza kaallizayti izakko yida. Izikka istta, «Asay tana oona gizee?» giidi oychchides. 19 Isttika izas, «Issi issi asay Xammaqiza Yohannisa; baggayti Eelaasa; harati qasse beni nabetappe issoy hayqoppe dendides geettes» gida. 20 Izikka istta, «Inttech tana oona geetii?» giidi oychchides. Phexroosikka,

«Neni Xoossafe kiitettida Kirstoosa» giidi zaarides. 21 Yesusikka istta, «Hayssa oonaska yootopite» giidi minththi yootidi 22 qasseka, «Asa Nay daro waaye ekkanaas bessees; dere cimatan, qeese halaqataninne Muse wogaa xaafizaytan ixettana, istta kushen hayqqananne heedzdzanththo gallassan hayqoppe dendana» gides. 23 Qasseka ubbaas, «Ba shempo ashshana giza asi wuri dhayssana shin ba shempo ta gishshas giidi dhayssiza asi ashshana. Hessa gishshas tana kaallana koyza asi diikko bana kaddo; ubba gallas ba masqale tookkidi tana kaallo. 25 Asi alame go7a mule demmidi ba shempo dhayssiko aaza go7ay dizee? 26 Oonikka tananinne ta qaalaa yeellatiko Asa Nay ba bonchchora, Aawaa bonchchoranne Geeshsha kiitanchchata bonchchora yiza wode tani izan yeellatana. 27 Ta inttes tumu gays; hayssan eqqida asaappe hayqqanaappe sinththan Xoossa Kawoteth beyana issi issi asati deettes» gides. 28 Yesusi hessa gida ospun gallassa malappe guye woossanaas zuma bolla kezides; bishe banara Phexroosa, Yohannisanne Yaaqoobe ekki bides. 29 Izi woossishin iza ayfesoy laamettides. Iza medhaykka wolqqanththa mala xolqidi boottides. 30 Nam7u asati Museynne Eelaasi izara haasayettida 31 Isttika bonchchora qonccidi Yerusalaaamen polettana diza Yesusa hayqo gishshas haasayettida. 32 Phexroosanne izara dizayta deexo dhiskoy oykkides; isttika dhiskofe beeggidi Yesusa bonchchonne nam7u asi izara eqqidayta be7ida. 33 He nam7u asati Yesusappe shaaketti bishin Phexroosi Yesusa, «Godoo! Issi daase nees, issi daase Muses, issi daase Eelaasas ooththidi haan dizaakko nuus lo7okkoshin» gides; gido attiin Phexroosi ba gizayssa erontta gides. 34 Izi hessa haasayshin shaaray yiidi istta genththides. Shaara giddo gelidi babbida. 35 Shaaraa giddofekka, «Tani doorida ta nay hayssa; iza siyite» giza qaalay seetettides. 36 Qaalay seetettida wode Yesusi xalla beettides. Yesusa kaallizaytikka hanida miish ubbaa ba wozinan oykkida attiin oonaska yootibeettenna. 37 Wonteththa gallas istti zuma bollafe wodhdhiin daro asay yiidi Yesusara gaaggides. 38 He wode asaa giddofe issaadey qaala dhoqqu histtidi «Tamaarsizayssoo! Taas issi nay xalla diza gishshas iza ne xeellana mala ta nena woossays. 39 Iza iita ayanay oykkishin hasa7ay baynda waassees; qakettishe doonara

goppontto kessee; qoho gaththidaappe guye daro waayisidi aggees. 40 Nena kaallizayti naazappe kessana mala istta ta woossadis; gido attiin kessana dandaybeetenna» gides. 41 Yesusikka isttas zaaridi, «Ammanontta ha wode wobbe asatoo! Tani inttenara ayde gakkanaas daanee? Inttenakka ayde gakkanaas dandayanee? Naaza ane haa eha!» gides. 42 Naazi yishin iita ayanay iza bollafe yeggiin qakettides. Yesusikka iita ayanaza seeridi naaza paththidi naaza aawaas immides. 43 Asaykka wuri Xoossa gitateththan malalettides. Izi ooththidayssan asay wuri malalettishin Yesusi bana kaallizayta, 44 «Asa nay asa kushen aadhdhi imettana; intteka ha yo7oza balopite» gides. 45 Gido attiin izi gizayssi isttas gelibeenna. Gaasoykka istti akeekonnta mala yo7ozi isttafe geemettides; zaaridikka oychchontta mala babbida. 46 Iza kaallizayti, «Ooni oonappe aadhdhizee?» giidi ba giddon palamettida. 47 Yesusikka istta wozina qofaa eridi guuththa naa ekki yiidi ba matan essidi, 48 «Ha guuththa naaza ta sunththan ekkizaadey oonikka diikko tana ekkees; tana ekkizaadeyka tana kiittidayssa ekkees; inttefe ubbatappe guuxxizaadey izi ubbaafe aadhdhees» gides. 49 Yohannisikka, «Godoo! Issi asi ne sunththan daydanth kessishin nu beydos; gido attiin izi nunara kaallonnta gishshas nu iza digganaas koyidos» gides. 50 Yesusikka, «Inttena ixxontta asi wuri intte bagga gidida gishshas diggoftte» gides. 51 Yesusi salo biza wodey matida gishshas Yerusalaame baanaas dendides. 52 Izikka sinththasidi ase kiittides; isttika koshshiza miish giigsanaappe kasetidi Samaariya biittan diza issi guta bida. 53 Gido attiin derey izi Yerusalaame bizayssa erida gishshas mokki ekkibeenna. 54 Iza kaallizaytappe Yaaqoobeyne Yohannis hanizayssa be7idi, «Godoo! Eelaasi ooththoyssaththo, «Tamay saloppe wodhdhidi istta dippi histto!» giidi azazana mala koyay?» gida. 55 Gido attiin Yesusi isttako yuuyidi, «Inttes ay mala ayanay dizaakko ereketii? Asa Nay yiday asa shempo ashshanaas attiin dhayssanaas gidenna» giidi istta seerides. 56 Istti wurikka hara guta bida. 57 Isttika bishin issi asi isttako shiiqidi, «Neni biza ubbaso ta nena kaallana» gides. 58 Yesusi, «Worakanatas aqiza ollay, kafotas qasse aqiza kafo keeththi dees; gido attiin asa naas ba hu7e ayssizasoykka baa» gides. 59 Yesusikka hinkoyssa, «Tana kaalla» gides. He addezikka «Godoo! Ta

kaseta baada ta aawa moogoo?» gides. 60 Yesusikka, «Aggaaga, hayqqidayti hayqqidayta moogetto. Neni gidikko baada Xoossa Kawoteththaa asaas yoota» gides. 61 Qasseka hara asi, «Godoo! Ta nena kaallana shin koyro soo baada ta keeththa asaa saro gaada yoo?» gides. 62 Gido attiin Yesusi, «Boora kaso oykkidi goyishe guye zaari xeellizaadey oonikka Xoossa Kawoteththas bessenna» gides.

10 Hessafe guye Goday hara laappun tammanne nam7u as dooridi sunththides; isttaka nam7u nam7u histtidi izi baana sohotanne katamata wursika istti kasetidi baana mala kiittides. 2 «Maxa gakkida kaththay daro; kaththaa maxi shiishshizayti guuththata; hessa gishshas kaththaa Goday kaththaa maxidi shiishshizayta kaththay dizaso yeddana mala woossite. 3 Hessa gishshas biite; dorsati kana suyte giddora biza mala ta inttena yeddays. 4 Korojo woykko qaraxiite woykko caamma ekkoftte; oge bolla oonakka saro goopite. 5 «Intte oona keeththika gelizaa gidikko koyroftidi, «Keeththa aso saro!» giite. 6 He keeththan saro dosiza asi diikko intte sarotay he keeththaan shempana; saro dosiza asi dontta aggiko intte sarotay inttes simmana. 7 Inttes maana shiishshida kath ubbaa mishenne uyishe he intte gelida keeththaan uttite; ooththizaades ba wolqqa waaga ekkanaas izas bessees; ha keeththaafe he keeththe yuuyopite. 8 «Intte ay katamakka gakkiza wode asay inttena mokki ekkiko istti inttes aaththida qumaa miite. 9 He kataman diza harganchchata paththidi, «Xoossa Kawoteththi intteko matides» giidi yootite. 10 Gido attiin intte biidi issi katama gelishin he katamaa asay inttena mokki ekkontta ixkiko he katama asay shiiqiza dubbushaa kezidi, 11 «Nu toho bolla diza intte katamaa gudullaa inttes markka gidana mala nu toho bollafe pittoos; gido attiin Xoossa Kawoteththay intteko matidayssa erite» giite. 12 Ta inttes yootays pirda gallas he katama pirdafe Sodoome katama pirday kawushshe gidana. 13 «Kuraziine nees aayye ana! Betesayda nees aayye ana! Inttenan oosettida malaataati Xirooseninne Sidoonan oosettidaakko isttika maaqa may7idinne bidinth gorpettidi he wode beni maarettanashin. 14 Gido attiin pirda wode inttefe Xiroosessinne Sidoonas kawuyana. 15 Hanne Qifirnaoome pude salo dhoqqu dhoqqu gadii? Neni duge Si7oole wodhdhana, (Hadēs g86) 16 «Intte gizayssa siyiza asi tana siyees; inttena ekkontta asi tanakka ekkenna;

tana ekkonttaykka tana kiittidayssa ekkenna» gides. 17 Laappun tammanne nam7atikka ufayettishe simmidi, «Godoo! Haray attoshin daydanththatikka ne sunththan nuus haarettida» gi yootida. 18 Izikka isttas, «Xala7ey wolqqanththa mala saloppe kundishin ta beyadis. 19 «Histtiko shooshshinne masimaso intte yedhdhana mala morkke wolqqa ubbaa bolla inttes godateth ta immadis; inttena qohiza issi miishshika deenna. 20 Intte sunththay salon xaafettida gishshas ufayettite attiin tuna ayanati inttes haarettida gishshas ufayettofte» gides. 21 He wode Yesusi Xillo Ayanan ufayettidi, «Salossinne sa7as Godaa gidida Aabboo! Hayssa wursaka aadho eranchchatappenne eranchchatappe qottada qeeri guuththa naytas ne qonccisida gishshas tani nena galatays; ee, ta Aawawu! Hayssi ne lo7o sheney hanides. 22 «Wuri ta Aawaa matappe taas imettides; qasseka iza nay oonakko Aawappe attiin erizay baa; Aaway oonakko Naazappe attiin woykko Naazi izas qonccisanaas dosidaadeffe attiin erizaadey baa» gides. 23 Bana kaallizaytakko simmidi isttas dumma, «Intte be7izayssa be7iza ayfeti anjettidayta. 24 Ta inttes tuma gays; daro nabetinne kawoti intte ha7i be7izayssa beyanaas koyidi beyibeettenna; intte ha7i siyizayssaka siyanaas koyidi siyibeettenna» gides. 25 Issi gallas Muse wogaa tamaarsiza issi asi Yesusa paaccanaas koyidi, «Tamaarsizayssoo! Tani mernaa de7o laattanaas ay ooththoo?» giidi oychchides. (aiōnios g166) 26 Yesusikka zaaridi, «Woga maxaafan ay geetetti xaafettidee? Izappe nees geliday aazee?» giidi oychchides. 27 Addezi zaaridi, «Ne Godaa Xoossaa ne kumeththa wozinappe, ne kumeththa shemppofe, ne kumeththa wolqqafenne ne kumeththa qofappe siiqa; ne laggeka ne hu7e mala siiqa gees» giidi zaarides. 28 Yesusikka, «Lo7o zaaradasa. Nenikka hessaththo ooththiko mernaa de7o demmana» gides. 29 Addezi bana xillisanaas koyidi, «Histtiin ta laggey oonee?» giidi Yesusa oychchides. 30 Yesusikka zaaridi, «Issi addezi Yerusalaameppe lyarkko wodhdhishin pangati demmidi iza may7o qaari ekkida; keehi qoxereththidi hayqoppenne paxappe gidдон yeggi aggidi bida. 31 Issi qeeseey he ogera baas duge wodhdhishe aamunsontta he qoxettida addeza demmidi pooqeththara yeggi aadhdhides. 32 Qasseka issi Lewe bagga asappe issi addezi he ogera aadhdhishe qoxettida addeza be7idi ha7ikka

pooqqidi aadhdhides. 33 Issi Samaariya biitta asi he ogera aadhdhi bishe qoxettida addeza bolla gakki wodhdhides; Addeza be7idi keehi mishettides. 34 Addezakko shiiqidi madunththaa dhallana mala wogara miththa zaytenne wayne cajje madunththaa bolla gussidi qachchides; addeza ba Hare togisidi imaththi shempizaso efidi lo7eththi xeellides. 35 Wonteththaa gallas imaththi shempiza keeththaa godaas nam7u dinaare immidi, «Nena hara miish kessisiko ta simmashe nees immana; neeppe kessada lo7eththaa naaga» gides. 36 «Histtiko ha heedzdzu asatappe pangatan qoxettidi hayqoppenne paxappe gidдон yegettidaades keehi mata laggey nees awayssa misatizee?» gides. 37 Muse wogaa tamaarsizayssika, «Hessi izas ne mishettidayssanne maaddidayssa!» gides. Yesusikka izas, «Nekka baada izayssaththo ooththaa» gides. 38 Yesusinne iza kaallizayti oge bishin Yesusi issi guta gelides; Marta geetettiza issi maccassaya bason Yesusa mokka ekkadus. 39 Izis Maaramo geetettiza issi michcheya dawus. Maaramakka izappe qaala siyashe Godaa toho garsan uttadus. 40 Gido attiin Martay ooso daroppe dendidayssan daaburada Yesusaakko shiiqada, «Godoo! Ta michchiya ooso ubbaa ta bolla aggada uttishin neni co7u gay? Iza tana maaddana mala izis yoota attiin» gadus. 41 Gido attiin Goday izis, «Hanne Martaa! Neni daro miishsha gishshas qofa daraasa; dirbataasa; tuggataasa. 42 Koshshizay gidikko issi miish xalla; Maaramakka lo7o exa dooradus; hessika izippe ekettenna» gides.

11 Issi gallas Yesusi issison woossides; izi woosaa wursishin iza kaallizaytappe issay, «Godoo! Xammaqiza Yohannisi bana kaallizayta woosa tamaarsidayssaththo nekka nuna woosa tamaarsa!» gides. 2 Izikka isttas, «Woossishe, «Nu Aawawu! Ne sunththi anjetto; ne kawoteththi haa yo. 3 Hachchis gidiza quma nuus imma. 4 Nuna qohidayta nu maariza mala nuna maara; paacenka nuna gelththofa» gi woossite» gides. 5 Qasseka, «Inttefe issaades laggey diikko leela gidдoth he laggezaso biidi, «Taas issi imaththi ogeppe yiin mizana kaththi baynda gishshas heedzdzu solloy diikko taas tal7arkkii?» 7 Laggezikka zaaridi, «Tana waayisoppa; kareykka gordettides; tanikka naytara ichchadis. Ha7i dendada immanaas dandaykke» gaandee? 8 Tanikka inttes yootays; laggeteththaa gishshas dendidi immontta aggiokoka

izi oyshon saleththida gishshas dendidi koyzayssa ubbaa immides. 9 «Hessa gishshas tani inttes gizay woossite inttes imettana; koyite intte demmana; kare qoxxite inttes doyetтана. 10 Ays giikko woossizay wuri ekkana; koyzaykka demmana; kare qoxxizaadeska doyetтана. 11 «Inttefe aawaa gidi uttidi izi yelida nay mole oychchiko shoosh immizay daandee? 12 Woykko phuuphphulle oychchiko masimaso immizay daandee? 13 Intte iitata gidishe intte naytas lo7o imota imo erikko salon diza intte Aaway bana woossizaytas Xillo Ayana wostti darssi immennee?» gides. 14 Issi gallas Yesusi haasayssontta duude daydanth kessides. Daydanththazikka kezidaappe guye doona duude addezi haasaydes; be7ida asatikka darssi malalettida. 15 Gido attiin issi issi asati, «Bi7elizeebula geetettiza daydanththata halaqan daydanththata kessees» gida. 16 Issi issi asay iza paaccanaas, «Saloppe malata bessa» giidi oychchides. 17 Gido attiin Yesusi istta qofaa eridi, «Ba giddon shaakettiza kawoteththi wuri dhayana; ba giddon sigay baynda keeththika kundana. 18 Intte tana, «Bi7elizeebulan daydanththata kessees» giidi haasayeeta shin Xala7eykka ba giddon issoy issaafe shaakettiko iza kawoteththi waani minnane? 19 Histtiko tani daydanththata Bi7elizeebulan kessiko intte nayti oonan kessandettoo? Hessa gishshas intte nayti intte bolla pirdizayta gidana. 20 Gido attiin tani daydanththata kessizay Xoossa wolqqan gakkides; Xoossa Kawoteththay intteko matidaaro erite. 21 «Mino asi lo7eththi gixettidi ba keeththe naagikko keeththaan diza miishshi lo7on naagetees. 22 Gido attiin izappe hara mino asi yiidi xoonikko izi ammanettida ola miishshata woththi ekkidi izas diza haarozakka wursi haras gishana. 23 «Tanara gidonttay tanara eqettees; tanarakka shiishshonttaadey laallees, 24 «Tuna ayanay asappe kezida wode shemposo koyishe haaththi baynda melason waayettees; shemposoy dhaykko, «Tani kase kezidaso guye simmana» gees. 25 Izappe simmidi yishin kase izi aggi bida keeththay pitettidinne giigi uttidayssa demmees. 26 Hessafe simmi biidi baappe iitiza hara laappun daydanththata banara ekkidi yees; isttika gelidi heen daana; hessaadeska koyroyssafe guyeysi keehi iita gidana» gides. 27 Yesusi hessa haasayza wode asaa giddofe issi maccas dizaara ba qaala dhoqqu ooththada, «Nena tookkida qanththinne ne dhammida dhanththati anjettidayta» gadus. 28 Gido attiin izi, «Anjettidayti Xoossa qaala siyidi azazettizayta» gides. 29 Daro derey Yesusaakko shiiqida wode Yesusi, «Hayssi yeletay iita yeleta; gita malata beyanaas koyees; gido attiin Yoonasa malaatappe hara dumma malatay imettenna. 30 Gaasoykka Yoonasi Nannawe asaas malata gidida mala asa nay tani ha yeletas malaata gidana. 31 Dugeha dere macca kawoya Solomoone erateth beyanaas biitta gaxappe dendada yida gishshas pirda wode iza ha yeletara dendada pirdana; hekko Solomooneppe aadhdhizaadey haan dees. 32 Yoonasi sabbakishin siyidi Nannawe asay ba nagarappe maarettida gishshas ha yeletara issife dendidi pirdana; gido attiin Yoonasappe aadhdhizay haan dees. 33 «Xomppe oyththidi kareppe geliza asas poo7ana mala qoncceson woththeettes attiin geemason woththiza asi deenna. 34 Ne asateththas poo7oy ne ayfe; ne ayfey paxa gidikko ne kumeththa asateththayka poo7o gidana; ne ayfey sakettiko ne kumeththa asateththay dhuma gidana. 35 Hessa gishshas nenan diza poo7oy dhumontta mala naagetta. 36 Histtiko ne asateththay poo7o gidikko dhumida asateththi deenna aggiko ne kumeththa asateththay xompey lo7eththi poo7iza mala lo7i beettana» gides. 37 Yesusi haasaya wursida mala issi Farsaawey banara quma maanaas Yesusa xeygides. 38 Yesusi quma maana kushe meecetontta aggidayssa be7idi malalettida. 39 Goday izas, «Ha7i intte Farsaaweti xuu7assinne keres bolla bagga meecci geeshsheeta; inttes giddo baggazi uuzeteththaninne iitateththan kumides. 40 Intteno eeyatoo! Kare bagga medhdhiday giddo bagga medhdhibeennee? 41 Yo7on gidikko gidдон dizayssa muxuwaata immite; he wode wurikka inttes geesh gidana. 42 «Intteno Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Aanugappenne xalotappe qasseka dumma dumma kaththafe tammaafe issino kesseeta; gido attiin tumu pirdanne Xoos dosanayssa aggi aadhdheeta; gidikkoka intte aggi aadhdhanaas bessenna; hankkoysa aggonnta intte ooththana bessizaytika hayta. 43 «Intteno Farsaawetoo! Inttes aayye ana! Ayhuda Woosa Keeththan uttanaas bonchcho oyde koyeeta; giya gidдонkka asay intte sinththan hokkana mala doseeta. 44 Asi erontta iza bollara biza qotetti diza duufo intte misatiza gishshas inttes aayye ana!» gides. 45 Muse wogaa erizaytappe issoy zaaridi, «Astamaaree! Ne hessaththo haasayza

wode nunakka cayaasa» gides. 46 Yesusikka zaaridi, «Intteno Muse wogaa erizaytoo intteska aayye ana! Asi tookkanaas dandayontta deexo tooho as toosseeta; intte gidikko biradhdhe xeeranka bochcheketa. 47 «Intte Aawati wodhida nabeta duufo intte lo7eththiza gishshas inttes aayye ana. 48 Histtiko intte intte aawata ooso minththiza markkatta; istti nabeta wodhida; intteka istta duufo lo7eththeeta. 49 «Hessa gishshas Xoossa erateththi, «Nabetanne Hawaareta ta isttas yeddana; isttika isttafe issaa issaa wodhana; haratakka gooddana. 50 Hessa gishshas ha yeletay biittay medhettoosofo ha7i gakkanaas gukkida nabeta ubbaa suuththaa gishshas oyshettana. 51 Aabeele suuththafe doommidi yarshizasoppenne Xoossa Keeththa giddon gukkida Zakaraasa suuththa gakkanaas koyeettes» gadus. Ee ta inttes gizay ha yeletay hayssas oyshettana. 52 «Intteno woga erizaytoo! Inttes aayye ana! Erateththa penge qulpe wolqqara woththi ekkidi intteska gelibeekketa; gelanaytakka diggeeta» gides. 53 Yesusi heeppe kezidaappe guye Xaafetinne Farsaaweti eqettishe oyshan shempo diggida. 54 Iza doonappe keziza qaalani iza qaxxanaas naagettida.

12 He wode daro derey ba giddon issoy issaara yedhettana gakkanaas shiiki uttidaashe Yesusi bana kaallizayta, «Farsaaweta irshofe naagettite; hessika qoodheppe qommo hano. 2 Qonccontta kamettidi attanayenne erettonnta qotan attana miishshi deenna. 3 Hessa gishshas intte geeman haasaydaazi wuri qoncce kezana; qasseka intte qol7an hayththan saasuketti haasaydaazi wuri dere sinththan yootettana. 4 «Ta laggetoo! Ta inttes gizay asho xalla wodhanaappe attiin hara ayakkoka ooththanaas dandayonttaytas babbofte. 5 Gido attiin intte babbanaas bessizay oonakko ta inttena bessana; asho wodhidaappe guye ashonne shempo issife gaththi Gaanname taman yegganaas dandayazayssas babbite; ee izaas babbite gays. (Geenna g1067) 6 «Siine kafo ichchashati nam7u santes bayzetteettes; gido attiin isttafe issineyokka Xoossi dogenna. 7 Intte hu7e binanay kumeth taybon dees; hessa gishshas babbofte; daro Siine kafotappe intte aadhdheeta. 8 «Ta inttes yootays; ta gishshas asa sinththan markkattiza asa ubbaas Asa Nay qasseka Xoossa kiitanchcha sinththan iza gishshas markkattana. 9 Gido attiin asa sinththan tana kaddidaadey Xoossa

Kiitanchcha sinththan kaddettana. 10 «Asa Naa bolla kawushsha qaala haasayzaades nagaray wuri maarettanashin Xillo Ayana cayizaadey maarettana. 11 «Asay inttena oykkidi dere haarizaytakkonne godatizaytakko; Ayhuda Woosa Keeththe oykki efikko, «Ay gi zaarino? Ay giino?» giidi hirgofta. 12 Ays giikko intte haasayanaas bessizayssa Xillo Ayanay he wode inttena tamaarsana» gides. 13 Daro asaa giddofo issaadey, «Astamaaree! Ta ishaya nu aawaa laata miishshaafe tana gakkizayssa taas immana mala izaas yoota» gides. 14 Yesusikka, «Hayss! Tana intte bolla pirdiza daanna ooththiday oonee?» gides. 15 Qasseka isttas, «Asas daro miishshi diikkoka shemppoy he dureteththan donnta gishshas naagettite; yiiqeteththafe inttena keehi naagite» gides. 16 Zaareththidikka isttas, «Lo7eththi kath immiza gade godaa gidida issi dure asi dees. 17 He addezikka ba wozinan, «Ta kaththaa shiishshada woththizasoy baynda gishshas ay ooththoo?» gi qoppides. 18 «Addezikka, «Taas diza gootarata laallada hara aakkizayssa keexxana; histtada taas diza kaththanne taas dizaaz ubbaa izan shiishshana. 19 Ta shemppoyee! Daro wodes gidiza kath shiishshida gishshas shempa uttada ma; uya; ufayetta» gaana gides. 20 «Gido attiin, «Xoossi hayss! eeyazoo! Ne shemppoyo hach omars neeppe ekkana koyeettes; hessa gishshas ne nees shiishshidayssi oonas gidanee?» gides. 21 «Hessa gishshas Xoossa achchan dure gidonnta baas miishshe shiishshiza asa wurseththika hessa mala» gi leemison yootides. 22 Hessafe guye Yesusi bana kaallizaytas, «Inttes ta yootays; intte duussas, «Ay maanaakko woykko intte bollaas ay may7anaakko» giidi ceecopite. 23 Ays giikko shemppoy kaththafe asateththi qasse may7ofe aadhdhees. 24 Quurota xeellite zerettenna; maxettenna; kath shiishshiza gootaray isttas baa shin Xoossi istta mizees. Histtiko intte isttafe keehi aadhdheketii? 25 Gido attiin inttefe darssi qoppidi ba layththa bolla issi gallas gujjana dandayazay oonee? 26 Histtiko guuththa miish oosoy inttes dandayettonttaashe ays hara miishshas keehi qoppeetii? 27 «Ciishshati waanidi diccizaakko ane xeellite; waayettenna; suqettenna; gido attiin ta inttes yootays; Solomooneyka gita asa shin isttafe issineytho may7ibeenna. 28 Histtiko Xoossi hach beetidi wonto taman wodhdhana maata hayssaththo mayizaa gidikko intteno ammanoy

paccidaytoo! Inttena wostti aaththi mayizennee? 29 «Hessa gishshas, «Ay miinoo? Ay may7inoo?» giidi intte wozinay darssi qoppofo. 30 Biitta bollan diza asi wuri hayssa koyees; gido attiin hayssi wuri inttes koshshizayssa intte Salo Aaway erees. 31 Ubbaafekka koyroththidi Xoossa kawoteth koyite; hayssi wuri inttes gujetti imettana. 32 «Intteno guuththa wude mehe mala gididaytoo! Kawoteth inttes immanaas intte Aawaas lo7o qofa gidida gishshas babbofte. 33 Inttes dizayssa bayzidi manqotas immite; kaysoy ekkonttason, bilay monttason, cimmontta korojon wurontta miish salon shiishshite. 34 Intte wozinay intte miishshi dizason daana» gides. 35 «Qaanththan gixxidi giigetite; intte poo7oykka poo7o, 36 Istta goday bullachcha diggisappe simmidi yaanaashe naagettizaytanne izi yiidi penge qoxxishin elle do yanaas giigi uttida asata misatite. 37 Istta goday yiza wode dhiskontta naagi uttida ashkarati istti anjettidayta; ta inttes tumu gays; istta goday baas qaanththan gixxi eqqidi istta maaddan utissidi mizana. 38 Omars woykko leela giddoththan yiidi istti dhiskontta dishin demmiko he ashkarati anjettidayta. 39 Kaysoy ay wode yaanaakko erizaa gididaakko keeththaa goday kaysoy bookkishin co7u giidi bessonttayssa erite. 40 Asa Nay intte qoppontta woden yaanayssa eridi intteka giigetidi naagite» gides. 41 Phexroosikka, «Godoo! Hayssa leemisoza ne yootizay nuus xallayee? Ubba asaassaraa?» gides. 42 Godaykka, «Histtiko baso asaas koshshiza woden quma immana mala keeththaadey keeththa asaa bolla woththiza ammanettida wozinama asi oonee? 43 Goday simmishin hessaththo ooththishe beetizaadey izi anjettidaade. 44 Ta inttes tumu gays; baas diza miish ubbaa bolla hessaade godasana. 45 Gido attiin, «Izaadey ta goday elle yeenna gam7ana» gi qoppidi adde ashkaratanne macca ashkarata bukkiko, qasseka koyida mala miidinne uyidi maththottiko, 46 hessaade goday izi qoppontta gallassan yaana giidi ezgonnta saaten yaana; histtidi iza qanxereththi yeggidi iza exa ammanonttaytara issife ooththana. 47 «Ba godaa qofaa eridi giigetonttayenne godaa shene ooththontta ashkaray iita shoch shocettana. 48 Gido attiin erontta dishe shochchas bessiza mooro ooththida ashkaray guuththara shocettana; daro imettida asa ubbaafe daroy koyettees; daro hadara ekkidaade daroy koyettees. 49 «Tani yiday biitta bollan tama eeththanaassa; he tamay ha7i eexxi kezidaakko tana

daro ufayssana. 50 Gido attiin tani xammaqettana xinqatay dees; he xinqatay polettanaashe tani keeha metotettadis. 51 Inttes tani biitta bolla saro ehana yidaa misatizee? Gidenna; ta inttes yootays; tani yiday issaa issaafe shaakkanaassa. 52 Hayssafe sinththan issi keeththan ba giddon shaakettida ichchashu asati daana. Nam7ati heedzdzata bolla heedzdzati nam7ata bolla dendi ba giddon shaakettana. 53 Aaway ba attuma naa bolla, attuma naykka ba aawaa bolla, aaya ba macca nay bolla, macca nayakka ba aayey bolla, bollota ba naa machchi bolla, naa machchaka ba bolloti bolla dendi ba giddon shaakettana» gides. 54 Qasseka derezas, «Intte arshey mokkiza baggara shaaray kezishin be7idi, «Ellerakka iray yaana gees» geeta; intte gida malakka hanees. 55 Dugeha baggara pudeha carkishin, «Gallassay ho7o gidana» geeta; intte gida malakka hanees. 56 Intteno Lo7o misatiza iitadoo; saloyssanne sa7a medha be7idi hananayssa ereeta shin ha wodeza eroy inttena waani xoonizee?» 57 «Histtiko intte ays tuma pirdeketti? 58 «Ne morkkera daanna sinththan eqqana bishin buro oge bollan dashe izara giigana oge koyaa; ne histtontta aggiko izi nena goochchidi daanna sinth efana; daannayka nena aaththidi halaqas immana; halaqaykka nena woynen yeggana. 59 Ta nees yootays; daannay pirdida wurseththa santiyo qanxxa wursana gakkanaas ne heeppe kezakka» gides.

13 He wode issi issi asati Yesusaakko yiidi, «Philaxoosi istta suuth istta yarshora gaththi walakkida Galila asata» gishe Yesusas yootida. 2 Izikka zaaridi, «Histtiin hessa mala metoy istta bolla gakkida asati hankko waayey gakkontta attida Galila asaa ubbaafe aadhdhida nagaranchcha gidida gishshas gi qoppeeti? 3 Gidenna! Ta inttes yootays; intte maarettonntta ixkiko intte wurikka he asata mala dhayana. 4 Woykko Selihoomen gimbey istta bolla kundiin hayqqida tammanne ospun asati Yerusalaamen diza asaa ubbaafe nagaranchcha gidida gishshas gi qoppeeti? 5 Gidenna! Ta inttes yootays; intte maarettonntta ixkiko intte wurikka he asata mala dhayana» gides. 6 Qasseka isttas, «Issi asi woyne tokkizasohon tokettida issi balase miththi dawus; he balase miththayko ayfe koyana yiidi issi ayfekka demmibeenna. 7 Woyne atakilte ooththizayssas, «Hekko tani ayfe demmana gaada hachchira heedzdzu layth ha balaseykko simeretta

yaada issi ayfekka demmabeekke; hessa gishshas izo qanxxa digga! Aazas coo biittaa xunxazee? giidi leemiso yootides. 8 Izikka zaaridi, «Godoo! Tani izi xaphon osha yeggada ooseththa xeellana mala ha layththas aggaagarkii? 9 Yiza layththas iza ayfikko lo7o; ayfontta ixixiko qanxxandasa» gides. 10 Yesusi Sambata gallas issi Ayhuda Woosa Keeththan tamaarsishin, 11 tammanne ospun layth kumeth iita ayanay oykkidi asateththaa pacisida issi maccassaya heen dawus; izakka zokkoy quunnida gishshas mulekka dhoqqu gaanaas dandayukku. 12 Yesusi izo be7idaappe guye xeygidi, «Hanne maccassayee! Neni nena sakkiza hargezappe paxadasakko!» gides. 13 Yesusi ba kushe izi bolla woththiin iza heerakka sitti gaada eqqadus; Xoossaaka galatadus. 14 Ayhudata Woosa Keeththa halaqazikka Sambata gallas paththidayssas Yesusa bolla hanqettidi izakko yiza dereza, «Oosos bessiza usuppun gallassati diza gishshas he ooso gallassatan yiidi paxite attiin Sambata gallas yoopite» gides. 15 Godaykka zaaridi, «Inteno qoodheppe qommon haasayzaytoo! Intte giddofe issaadey ba boora woykko ba hare Sambata gallas bason qashettidasoppe birshidi haaththe ushshanaas efi erennee? 16 Histiin hanna maccassaya Abrahaame naa gidada tammanne ospun layth kumeth Xala7ey qachchiin dizasoppe Sambata gallas birshettanaas izis bessennee?» gides. 17 Yesusi hizgi oyichchida wode izara eqettizayti wurikka yeellatida; gido attiin derey wurikka izi oyichchida malalisiza oyshan ufayettides. 18 Qasseka Yesusi zaaridi, «Xoossa Kawoteththi ay misatizee? Ta izo aazara leemisoo? 19 Issi asi Sanafice geetettiza miththa ayfe ba gaden tokkiin mokka diccada gita gidiiin kafoti izi haggaa gidon duussaso giigsana gakkanaas diccada sanafice mith misatawus» gides. 20 Qasseka, «Xoossa Kawoteth aazara leemisoo? 21 Issi maccassi munuqa caalisanaas daro dhiillera walakkida guuththa irsho misatawus» gides. 22 Hessafe guye Yesusi Yerusalaame bishe kanththi biza katamaninne gutatan asaa tamaarsishe aadhdhishin, 23 issaadey izakko shiiqidi, «Godoo! Pirdafe guuththa asati xalla attanee?» gi oyichchides. Izikka zaaridi, «Xunththa pengeyra gelanaas baaxetite; daroti gelanaas koyettes shin ittass hanenna. 25 Keeththaa goday dendidi ba kare gordi gidiiin intte karen eqqidi, «Godoo! Kare doyarckii!» giidi penge

qoxxana shin izi zaaridi, «Intte oonakkonne awappe yidaakko ta inttena erikke» gaana gides. 26 «Intteka izas zaaridi, «Nuni nenara issife midossinne issife uyidos; nu dubbushan ne nuna tamaarsadasa» gaana. 27 «Izikka zaaridi, «Inttena intte oonakkonne intte awappe yidaakko ta inttena erikke; intte makkallati wurikka taappe haakkite» gaana gides. 28 «Intte Abrahaame, Yisaaqa, Yaaqoobenne nabeta ubbata Xoossa Kawoteththan be7iza wode intte karen yegetti attiko he wode inttes yeehonne achcha garccech gidana. 29 Asay arshey makkiza baggafenne wulliza baggafe pudehappenne dughappe yiidi Xoossa Kawoteththa maaddan uttana. 30 Hekko guyen dizaytappe baggayti sinththe aadhdhana, sinththan dizaytappe baggayti guye aadhdhanayti deettes» gides. 31 He wode Farsaawetappe issi issi asi yiidi, «Herdoosi nena wodhanaas koyza gishshas hayssafe denda kichcha» gida. 32 Yesusi ittass, «Tani buro, «Hachchinne wonto daydanththata asappe kessana; hargizaytakka paththana; heeddzdanththo gallas ta qofaso ta gaththana» gides giidi he worakanaas yootite. 33 Gido attiin nabey Yerusalaameppe harason hayqqanaas bessontta gishshas hachchinne wonto wontoppeynka ta sinththe buus gujjana. 34 «Hanne Yerusalaame nabeta wodhizaaree! Neekko kiitettidayta shuchchara caddizaaree! Kuttoy ba ciyeta ba qefe gars shiishshiza mala ne nayta shiishshanaas aappun wode koyadinaashin ne gidikko akkay gadasa. 35 Hekko intte keeththay kayzides; ta inttes yootays, «Godaa sunththan yizaadey anijettides» intte gaana wodey gakkanaashe nam7anththo tana beyekketa» gides.

14 Issi gallas Yesusi quma maanaas Farsaaweta halaqatappe issaa soo gelida wode asay wuri Yesusi ay ooththanaakko giidi ayfe iza bolla tokki xeellides. 2 Heenkka izas asateththay puuriin waayettiza issi asi iza sinththan dees. 3 Yesusikka Muse wogaa erizaytanne Farsaaweta, «Sakettizaade Sambata gallas paththanaas koshshizeyee? Koshshennee?» giidi oyichchides. 4 Istikka co7u gida; izikka addeza bochchidi paththi yeddides. 5 Qasseka, «Inttefe issi asas Sambata gallas nay woykko booray kundidi ollan gelikko eeson heerakka kessonntaadey oonee?» gides. 6 Istikka oyshaas aykko zaarokka demmanaas dandaybeettenna. 7 Xeygettida asati uttanaas bonchchoso koyishin

Yesusi be7idi leemisora isttas, 8 «Issi asi nena sarges xeygikko bonchchason uttofa; neeppe bollara bonchchettizaadey xeygettiko, 9 inttena nam7atakka xeygidaadey yiidi, «Ne uttidasochoza hayssaades yedda» gaana; nenikka yeellatashe ziqqaso baandasa. 10 Gido attiin ne xeygettida wode ziqqaso xeellada utta; nena xeygidaadey yiidi, «Ta laggezoo! Haa ya dhoqqasohon utta» gaandes; nenikka he wode nenara maaddan uttida asaa ubbaa sinththan bonchchettana. 11 Gaasoykka bana dhoqqu histtizaadey wuri ziqqi gaana; bana ziqqi histtizaadey wuri dhoqqu gaana» gides. 12 Yesusikka xeygida addeza, «Quma woykko kawo mizanaas xeyssiko neyssaththo nena xeyssidi mizonnta mala ne laggeta woykko ne ishata, ne dabbota woykko dureta woykko dure gutata xeygoppa. 13 Gido attiin asaa xeyssada mizana koykko manqota, kushey, tohoy baynda wobbetanne qooqeta xeyssa; neni anijettana. 14 Xeygettidayti kushe zaaranaas dandayontta gishshas xillota denththa wode nees kushey zaaretana» gides. 15 Maaddan Yesusara issife uttidaytappe issoy hayssa siyidi, «Xoossa Kawoteththan shiiqidi maaddaaf miza asi anijettidaade» gides. 16 Yesusikka, «Issi asi wolqqama gibira giigsidi daro as xeygides. 17 «Gibira maana wodeykka gakkiin xeygettida imaththata, «Wurikka giigida gishshas haa yiite!» giidi xeygana mala ba ashkara yeddides. 18 Gido attiin wurikka baas hara gaaso shiishshidi issoy, «Ha7i gade shammadis; ta baada beyanaas bessees; hachchis tana lanncofa» gides. 19 «Hankoyssika, «Tani ichchashu waaxa boora shammadis; istta paacca xeellana gishshas hach tana lanncofa» gides. 20 «Qasse hara issaadeyka, «Tani buro mishiraththan days; baanaas dandaykke» gides. 21 «Oosanchchazi kiitettidasoppe simmide heeddzati gidayssa ba godaas yootides; he wodekka gibira giigsidayssi hanqettidi oosanchchaza, «Elle oyddu oge kezada manqota, kusheynne tohoy baynda wobbeta, qomaaxatanne ayfey baynda qooqeta haa gelththa» gides. 22 «Oosanchchazikka zaaridi, «Ta Godoo! Ne tana azazidayssa ubbaa poladis; ha7ikka hara uteththasoy dees» gides. 23 «Godazikka oosanchchaza, «Gede oyddu oge kezada ta keeththe kumana mala pudenne duge aadhdhizayta wolqqara haa gelththa. 24 Tani tuma gays; gibiraa maana xeygettidaytappe issaadeyka doonan gelththenna» gides. 25 Daro derey izara issife bizayssa Yesusi

be7idi guye simmi, 26 «Taakko yizay wuri ba aawaa, ba machchonne nayta, ba ishatanne michcheta, ba shemppo gidiin ixxontta aggiko tana kaallizaade gidanaas dandayenna. 27 Ba masqale tookkidi tana kaallonttay tana kaallizaade gidanaas dandayenna. 28 «Inttefe issi asi keeththe keexxanaas koykko polanaas dandayanaakkonne dandayonttaakko koyrottidi baas diza bira qopponttay oonee? 29 Keeththaa keexxana doommidi wursanaas hanontta ixxiko be7ida asi wuri iza bolla miiccana. 30 Isttika, «Hayssi addezi keeththe keexo oykkides shin polibeenna» gi miiccana. 31 «Woykko issi kawoy hara kawora olas gigettidi nam7u tammu shii as ekki yiza kawo zaaranaas tammu shii ola asara zaaranaakko uttidi qopponttay oonee? 32 Ola zaaranaas dandayetonnta misatidi beettiko buro haahon dishin maqaynnanaas gaanna yeddees. 33 Hessaththoka inttefe oonakka gidiin baas dizayssa aggonntay tana kaallizaade gidanaas dandayenna. 34 «Maxiney lo7oshin ba maxineteththaa mal7o yeddiko zaaridi waani mal7ana dandayzee? 35 Gaden yeggiin aradisonnta gishshas coo kare wora yegettees; siyiza hayththi diza asi siyo!» gides.

15 Issi gallas qaraxa shiishshizaytinne nagaranchchati wuri Yesusappe siyanaas iza achchi shiiqida. 2 Farsaawetinne Xaafeti, «Hayssi addezi nagaranchchata ixxenna; isttarakka mees» giidi ba gidдон zuuzumettida. 3 Yesusikka isttas leemiso hizgi yootides; 4 «Intte giddofe issaades xeetu dorsi diikko he xeetu dorsatappe issina dhaykko attida uddufun tammanne uddufunata demban yeggidi dhaydayssa demmana gakkanaas koyana bonttay oonee? 5 Demmide ufayssara hashen tookki ekkidi, 6 baso simmees; ba laggetanne guta asata issi bolla xeygidi, «Dhayda ta dorsayo demmadis; tanara issife ufayettite» gaana. 7 Ta inttes yootays, «Hessaththoka maaroteth koshshontta uddufun tammanne uddufun xillotappe maareteththan geliza issi nagaranchchan salon ufays gidana.» 8 «Woykko issi tammu bira santay diza maccassaya he tammaafe issineya dhaykko xomppe oyththada demmana gakkanaas keeththa gars pittada lo7eththa koyontta maccassi oonee? 9 Izakka demmida wode ba laggetanne ba gutata issife xeygada, «Taappe dhayda bira santiyo demmida gishshas tanara issife ufayettite» gaandus. 10 Ta inttes yootays; «Hessaththoka maarotan geliza issi nagaranchchacha asan Xoossa

kiitanchchata achchan ufays gidana.» 11 «Issaades nam7u nayti deettes. 12 Isttafekkka kaalo naazi ba aawaa, «Aabboo! Nees diza miishshaafe ta gishaa taas imma» gides. Aawaykka baas diza miishshaa ba naytas gishides. 13 «Daro wode gam7ontta dishe kaalo naazi ba miishshaa ubbaa shiishshi ekkidi haaho biitta bides; heenkka baas diza miishshaa go7ay baynda coo mela dhayssides. 14 Izikka baas dizayssa ubbaa dhayssidaappe guye he biittan iita koshay dendiin daro waayettides. 15 Hessa gishshas he deren diza asaappe issaadeko shiiqides; izaadeyka ba guddunth heemmana mala guddunth heemmizasoho yeddides. 16 Naazikka guddunththathi miza harqqozappe maanaas amottides shin hessaka immizaadey beettibeenna. 17 «Gido attiin iza wozinay simmida wode, «Ta aawa ashkarata aappunatappe kaththi palahizee shin tani hayssan gafan hayqqana matadinaa? 18 Dendada ta aawa soo baada aabboo! Salon Xoossaa, sa7an ta nena qohadis.» 19 Hayssafe guye, «Tani ne naa geetettada xeygettanaas taas bessenna; ne ashkaratappe issaa mala tana qooda» gides. 20 Hessa gishshas dendidi ba aawaakko bides; gido attiin buro iza haahora yishin aaway beyi mishettidine izakko woxxi biidi idimmi oykkidi yeerides. 21 «Naazikka, «Aabboo! Salon Xoossaa, sa7an ta nena qohadis; hayssafe guye ta ne naa geetettada xeygettanaas taas bessenna» gides. 22 «Gido attiin aaway ashkaratas, «Eesotidi ubbaafe doorettida may7o ehidi mayzite; iza biradhdhen migido, iza tohonkka caamma aaththite. 23 Modhdho mirgo boora ehidi shukkite; ane miidi ufayettoos. 24 Hayssi ta naazi hayqqides shin paxides; dhaydes shin beettides» gides; hessafe guye ufayeteth oykkida. 25 «Hessi haniza wode bayra naazi goshshason dees; heeppeka simmidi soo matida wode diiththa duris siyides. 26 Izikka ashkaratappe issaa xeygidi, «Hessi aazee?» gi oyichchides. 27 Ashkarazikka, «Ne ishay yides; iza saroninne lo7on simmida gishshas ne aaway modhdho mirgo boora shukkides» gides. 28 «Bayra ishazikka hanqettidi soo gelanaaska koyibeenna. Aawaykka kare kezidi izi soo gelana mala woossides. 29 Gido attiin izikka zaaridi aawaas, «Hekko tani hayssa gakkanaas nees ayle mala ooththadis; ne azazoppe issinokka pacisabeekke; gido attiin tani ta laggetara ufayettana mala ne taas issi deyssha laaqqaka immabeekka. 30 Gido attiin hayssi ne naazi

nees dizayssa ubbaa laymatizaytara wursidi yishin modhdho mirgo boora izas shukkadasa» gides. 31 «Aawaykka, «Ta naazoo ne ubba wode tanara daasa; taas gididay wurikka neessa. 32 Hayssi ne ishay hayqqides shin paxides; dhaydes shin beettides; hessa gishshas nuni ufayettanaas bessees» gides.»

16 Yesusi bana kaallizaytas, «Issi dure adde dayssas iza keeththaa ayyssiza issi asi dees; iza he dure addeza miishshaa ogey baynda laallizayssa worey dure addeza hayththan wodhdhides. 2 Dure addezi he addeza xeygidi, «Hayssso ta siyizayssi hessi aazee? Hayssafe doommada ne ta keeththaa ayyssizaade gidanaas dandayontta gishshas ne alaafeteththan giddon diza miishshaa oykkida mazgabaa taas zaara» gides. 3 «Keeththaa ayyssiza addezi ba wozinara, «Ta goday tana ta alaafeteththaafe gooddana gees; goya maanaas taas wolqqay baa; woossanaas yeellatays; hessa gishshas ay ooththoo?» giidi, 4 tani alaafeteththaafe kezikko asay tana mokki ekkana mala ooththana oge ta erays. 5 «Hessa gishshas iza godaa acoy istta bolla diza asata issaa issaa xeygides. Koyro yidayssa, «Ne bolla godaa acoy aappunee?» gides. 6 ««Issi xeetu xaaro kumeththa zaytey ta bolla dees» gides; alaafezi zaaridi kase ne faramida waraqataa hey ekka uttada elle ichchashu tammu xaaro gaada xaafa gides. 7 «Kaallidi hankkoysa, «Nech, ne bolla aappuni dizee?» gides. «Xeetu ogoro gisttey dees» gides; alaafezi zaaridi, «Kase ne tal7ashe faramida waraqataa hey ospun tammu ogoro gaada xaafa» gides. 8 «Godazikka shocchchiza alaafezi ooththida cinnateththaa gishshas iza nashshides; hayssabha alameza nayti bana misatizaytara diza gaagoteththan poo7o naytappe aadhdhida cinnata. (aiōn g165) 9 «Hessa gishshas tani inttena gizay ha biittaa miishshay wurida wode mernaa keeththan intte eckettana mala ha7i inttes diza miishshaara inttes lagge medhdhite gays. (aiōnios g166) 10 Guuththa miishshan ammanettizaadey daro miishshankka ammanettana; guuththa miishshan ammanettonntaadey daro miishshankka ammanettenna. 11 Histiko intte ha biittaa miishshan ammanettonnta ixkiko tuma miishsha hadara oykkite giidi ooni inttes immanee? 12 Asa miishshan intte ammanettonnta ixkiko inttes buzo gidana miish ooni immanee? 13 «Nam7u godaas issito azazettana dandayzaadey oonikka deenna;

woykko issaa dosidi issaa ixtees woykko issaakko shiiqidi hankkoyssa leqqees; Xoossassinne miishshas issife gaththi haarettanaas dandayekketa» gides. 14 Miish darssi siiqiza Farsaaweti hessa ubbaa siyidi Yesusa qidhida. 15 Yesusikka isttas, «Intte inttena asa achchan xilliseeta; gido attiin Xoossi intte wozina erees; asa achchan bonchchettidaadey Xoossa sinththan tuna» giidi yootides. 16 «Muse wogayenne nabeti Yohannisi yaana gakkanaas yootishe gam7ida. Hessa kaallidi qasse Xoossa Kawoteththa Mishiraachcho qaalay sabbakettides. Asi wurikka hee gelanaas wadhettees. 17 Gido attiin Muse wogappe issi qeerina kunda attanayssafe saloyenne sa7ay aadhdhanayssi kawushshe gidana. 18 «Ba machcho anjii yeddidi hara macca ekkiza asi wurikka laymatees; ba azinappe anijetta bidaaro ekkidayssika laymatees. 19 «Qasseka Yesusi isttas, «Lo7o may7o may7idi gallas gallas lo7o duussa ufayssan diza issi dure asi dees» gides. 20 He addeza pengem kumeththa bollay madunth xalla gidida issi Alazaare geetettiza manqo adde dizayssi ichchi dees. 21 Izikka he dure addeza keeththan asay kath mishin maaddafe gaden wodhdhiza suuppa maxi maanaas amottees; kanatikka iza madunthhaa laacceettes. 22 «He manqo addezi hayqqiin Salo Kiitanchchati Abrahaame ki7o ekki bida; qasse dure addezikka hayqqidi moogettides. 23 Izi Si7oolen waayettishe dhoqqu giidi haahon Abrahaame xeellides; Alazaarekka ba ki7on oykki dishin be7ides. (Hadēs 986) 24 «Dure addezi, «Aawaa Abrahaamee! Hayssan waayettiza taas mishettarkkiil! gi Alazaarey ba biradhdhe xeera irxxa haaththan bochchidi ta inxars irxxisana mala haa yeddarkkiil! gi waassides. 25 «Gido attiin Abrahaamey, «Ta naazoo neni biitta bolla dashe lo7o duus de7idayssa mala Alazaarey kase waaye be7idayssa ne qoppa; gido attiin ha7i izi ufayettishin neni waayettaasa. 26 Hessi wuri hanishin haan diza asi haappe hee intteko aadhdhontta mala qasseka inttekon dizay haa nuukko aadhdhana koyzaadey haa aadhdhontta mala inttesinne nuus gidon gita aafoy gigettides» gides. 27 «Dure addezi qasse, «Aabboo! Hessi hessa gidikko neni Alazaare duge ta aawa soo yeddana mala ta nena woossays; taas ichchashu ishathi deettes; hayti haa waayeso yontta mala biidi isttas lo7eththi yootana mala Alazaare yeddarkkiil!» gides. 29 «Abrahaamey izas zaaridi, «Museynne nabeti heen istta achchan

diza gishshas isttafe siyetto» gides. 30 «Izikka zaaridi, «Aawaa Abrahaame, hessa mala gidenna; hayqqida asaappe issaadey hayqoppe dendi biikko istti Xoossa maaroteththan gelana» gides. 31 «Abrahaameykka zaaridi, «Museynne nabeti gizayssa siyontta ixixiko hayqqida asaappe issaadey dendidaakkoka istti ammanettenna» » gides.

17 Yesusi bana kaallizayta, «Asa dhuphidi nagaran yeggiza miishshi yontta aggenne; gido attiin yaana dhuphezas gaaso gidizaades aayye ana! 2 He addezi ha guuththatappe issaas dhuphe gidanaappe woxa shuchchi iza qoodhen qashettiin abba giddo izi yegettizaakko izas lo7o gidana. 3 Hessa gishshas intte hu7es naagettite. «Ne ishaya nena qohikko hanqetta; izi ba mooro eridi simmiko maara.» 4 Issi gallasan laappunto zaari zaari qohidi laappuntokka zaari zaari, «Maara» giikko maara» gides. 5 Hawaaretikka, «Godoo! Nuus ammano guja» gida. 6 Godaykka, «Gaashe ayfe lagge ammanoy inttes diikko hayssa, «Eththaa dhoqalletta baada abban gela toketta» intte giikko izi inttes azazettana» gides. 7 Qasseka Yesusi, «Intte giddofe issi asas goshshanchchay woykko dors heemmiza ashkaray diikko izi goshshasoppe simmishin, «Taas maana kawo giigsa; ta maada uyana gakkanaas gixettada taas ooththa; hessafe guye maandasanne uyandassa» gees attiin ha7i quma maana haa aadhdha gizee? 9 Histtiko he ashkaraa goday izi iza azazo polida gishshas iza galati erizee? 10 Hessa gishshas inttenikka intte azazettidayssa wursi polida wode, «Nuni go7ay baynda oosanchchata nuus ooththanaas bessizayssa poli ooththidos» gite» gides. 11 Hessafe guye Yesusi Yerusalaame bishe Samaariyanne Galila achchara aadhdhides. 12 Issi guta gelida wode inchchirachcha hargiza tammu asati iza demmida. Isttika haahon eqqidi 13 ba qaala dhoqqu histtidi, «Yesusaa! Godoo! Nuus mishettarkkiil!» gida. 14 Izikka istta be7idi, «Biite! Inttena qeesetas bessite» gides; isttika buro bishe oge bolla paxida. 15 Isttafe issoy ba paxidayssa be7idi ba qaala dhoqqu histtidi Xoossaa bonchchishe simmides. 16 Izaadeyka Yesusa toho bolla kundidi galatides; izikka Samaariya biitta asa. 17 Yesusikka addeza, «Paxidayti tammu as deettennee? Histtiin uddufunati awa bidoo? 18 Hayssa duma dere addezappe attiin Xoossa galatizay baa guussee?» giidi oyichchides. 19 Addezakka zaaridi «Dendada ba! Nena ne ammanoy paththides»

gides. 20 «Xoossa Kawoteththi ayde yaanee?» giidi Farsaaweti Yesusa oychchida wode Yesusi, «Xoossa kawoteththi beettiza malatatan yuukku. 21 Asay Xoossa kawoteththi haan dawus woykko heen dawus gaanaas dandayetenna; Xoossa kawoteththi inte gidдон dawus» giidi zaarides. 22 Bana kaallizaytaska, «Asa Naa gallassatappe issi gallassayo beyanaas inte amottana wodey yaana; gido attiin inte beyekketa. 23 Asay inttes, «Haan dawus» woykko, «Heen dawus» gaana shin inte istta kaallidi boopite. 24 Gaasoykka wolqqanththi wolqqamidi ha gaxappe he gaxa gakkanaas poo7isiza mala Asa Nay yiza gallas iza mala hanana. 25 Gido attiin hayssi wuri hananaappe koyro Asa Nay daro meto ekkanaassinne hayssa ha yeletaan kadhettanaas bessees. 26 «Nohe wode hanidayssa mala Asa Naa wodenkka hessaththo hanana. 27 Nohey markaben gelana gallas gakkanaas asay mishininne uyishin, ekkishininne gelishin dhayssiza haaththi yiidi wursika dhayssides. 28 «Looxe wodekka iza mala hanides; asay meessinne uyees; bayzeessinne shammees; tokkizaaz tokkees; keeththika keexxees. 29 Gido attiin Looxey Sodoomeppe kezida gallas shuchchinne mith qorontta diine tamay saloppe bukkidi ubbaa dhayssides. 30 «Asa Nay qoncciza gallas hessaththo hanana. 31 He wode ba keeththa bolla dizaadey oonikka keeththa gidдон diza miish ekkana giidi duge wodhdhofo; hessaththoka goshsha soon diza asi guye soo simmofo. 32 Looxe machcho qopite. 33 Ba de7o gam7isana koyzay wuri dhayssana; ba shempo aaththi immizaadey gam7isana. 34 Ta inttes gizay he wode omars nam7u asi issi hiixan ichchana; issoy eketana; issoy attana. 35 Nam7u maccassati issife gaaccishin issineya eketana; hankkoora attana. 36 Nam7u asi issife goshshason daana; issoy eketana; issoy attana. 37 «Isttika zaaridi, «Godoo! Istti awa eketanee?» gida; izikka ahay dizason ankoti shiiqana» gides.

18 Bana kaallizayti azallontta ubba wode woossanaas bessizayssa erisanaas Yesusi ha leemisoza isttas yootides. 2 «Issi kataman Xoossas yayyontta asinne bonchchontta issi daannay dees. 3 He katamankka issi am7eya dawus. Izakka, «Ta balgaarara taas mootoy diza gishshas pirdarkkii!» gashe izakko simerettadus. 4 «Daannazikka daro wode gakkanaas izis pirdibeenna; gido attiin guyeppe ba wozinan, «Xoossas yayyontta asekka bonchchontta

aggiko, 5 hanna am7eya tana waayisiza gishshas ta izis pirdana» qoppides; hessa histtonntta aggiko ubba wode simerettada iza tana daabursana» gides. 6 Godaykka, «Makkallanchcha daannay gidayssa siyite; 7 Xoossi qamma, gallassinne omars izakko waassiza doorettidaytas pirdenneyee? Tana ay metidee! giidi ba maado gam7isandee? 8 Ta inttes gays; izi isttas elle pirdana; gido attiin Asa Nay yiza wode biitta bolla ammano demmandeshaa?» gides. 9 Bana xillo asa mala qoodidi ceeqettizaytassinne harata leqo ayfen xeellizaytas leemisora, 10 «Nam7u asati woossanaas Xoossa Keeththe bida; issoy Farsaawe, hinkoyssi qaraxa shiishshizaade. 11 Farsaaweziikka eqqidi ba gishshas, «Xoossoo! Tani hara asa mala bonqqizaade, makkallizaade, laymatizaade harappeka hayssa qaraxa shiishshizaade mala gidontta aggida gishshas ta nena galatays. 12 Saaminttan nam7aa xoomays; taas diza tammaafe issaa immays» giidi woossides. 13 «Gido attiin qaraxa shiishshiza addezi haahon eqqidi pude salo dhoqqu gi xeellanaas koyibeenna; gido attiin ba tira iccishe, «Xoossoo! Tana nagaranchchaza maararkkii!» gides. 14 «Ta inttes yootays; Xoossa sinththan Farsaawezi xilloteth demmibeenna; hayssi qaraxizayssi gidikko xillidi baso simmides; bana dhoqqisizay wuri ziqqi gaana; bana ziqqisizay gidikko dhoqqu gaana» gides. 15 Yesusi boshereeththana mala asay guuththa nayta izakko ehides. Iza kaallizaytikka hessa be7idi hanqettida. 16 Gido attiin Yesusi guuththa nayta baakko xeygidi, «Guuththa nayti taakko yaanayssa diggoftte; Xoossa kawoteththi haytantta malassa. 17 Ta inttes tumu gays; Xoossa kawoteththi guuththa naa mala ekkonttay wuri izin gelenna» gides. 18 Ayludata halaqatappe issoy, «Kiya astamaaree! Merna de7o laattanaas ta ay ooththoo?» gi oychchides. (aiōnios g166) 19 Yesusikka, «Aazas tana kiya gay? Issi Xoossaafe attiin kiyay haray deenna. 20 «Laymatoppa; wodhoppa; kaysotoppa; wordo markattofa; ne aawaa bonchcha» giza azazota ne eraasa» gi zaarides. 21 Addeziikka, «Hayta gidikko guuth naateteththafe doommada naagadis» gides. 22 Yesusikka hessa siyidi, «Histtiko nees issi miishshi paccees; nees dizaaz wursa bayzada manqotas immay; salo mazgaban demmandasa; izappe guye yaada tana kaalla» gides. 23 Gido attiin addezi hessa siyida wode daro haaroy izas diza gishshas keehi mishettides. 24 Yesusikka addeza xeellidi, «Daro miishshi diza

asati Xoossa kawoteth gelanayssi ay mala metoo!
25 Durey Xoossa kawoteth gelanayssafe gaamellay narpe lukora aadhdhanayssi matana» gides. **26** Hessa siyida asay, «Histtiin ooni attana dandayzee?» gides. **27** Yesusikka, «Asa achchan dandayettonttay Xoossa achchan dandayettees» gides. **28** Phexroosikka, «Hekko nuni nuus dizaaz ubbaa aggidi nena kaallidos» gides. **29** Yesusikka isttas, «Ta inttes tumu gays; Xoossa Kawoteththa gishshas giidi ba keeththe, ba machcho, ba ishantha woykko bana yelidayta woykko ba nayta aggidaadey, **30** ha7i wode daro dakko kushe ekkonttayne yiza wode qasse mernaa de7o ekkonttay oonikka deenna» gides. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Yesusikka bana kaalliza tammanne nam7ata dumma efidi, «Ha7i nuni Yerusalaame kezana goos; nabeti asa naa gishshas xaafidayssi wuri polettana. **32** Ayzaabetas aaththi immana; isttika iza qidhi kaa7ananne waayisana; iza bolla cuttana. **33** Garafana; hessafekka zaaridi wodhana; izikka heeddzdanththo gallas hayqoppe dendana» gides. **34** Iza kaallizayti gidikko hessa ubbaafe issinokka eribeettenna; iza gizayssika isttas gelibeenna. Izi aaza gishshas haasaydaakko eribeettenna. **35** Yesusi lyarkko geetettizaso matida wode issi qooqe addey oge doonan uttidi woossees. **36** He qooqe addezikka daro asay ogera aadhdhizayssa siyidi, «Hessi aazee?» gi oychchides. **37** Isttika izas, «Naazirete Yesusi hayssara aadhdhees» gi yootida. **38** Izikka, «Dawite naa Yesusa taas qadhetta!» gi waassides. **39** Yesusappe sinththati bizayti, «Co7u ga!» giidi hanqettida. Gido attiin izi, «Dawite nawu! Taas qadhetta!» giidi darssi waassides. **40** Yesusikka eqqidi addeza izakko ehana mala azazides; izikka izakko shiiqida mala, **41** «Ta nees ay ooththana mala koyay?» giidi oychchides. Qooqezikka, «Godoo xeellanaas koyays» gides. **42** Yesusikka, «Nena ne ammanoy paththides xeella» gides. **43** Addezi heerakka xeellides; Xoossaaka bonchchishe Yesusa kaallides; hessa be7ida derey wuri Xoossaa galatides.

19 Yesusi lyarkko geetettizasora aadhdhi bishin, **2** Zekkiyoosa geetettiza issi asi heen Yesusi biza oge bolla dees. Izikka qaraxa qanxxisizaytas halaqanne keehi dure asa. **3** Izi Yesusa geetettizayssi awayssako beyanaas koyishin qaanththa asa gidida gishshassinne daro derey Yesusa kaalliza gishshas Yesusa beyanaas dandaybeenna. **4** Yesusi he ogera

aadhdhishin sinththe aadhdhidi oge bolla diza issi eththa miththa bolla kezides. **5** Yesusi eththaa gars gakkidi dhoqqu histti xeellidi, «Zekkiyoosaa! Hach ta ne keeththan pe7anaas bessees; elela wodhdha» gides. **6** Izikka eleli wodhdhidi ufayssan mokki ekkides. **7** He wode heen izara diza asay hessa be7idi, «Nagaranchcha keeththan imato maana gees» giidi wurikka ba gidдон zuuzumettida. **8** Gido attiin Zekkiyoosi eqqidi, «Godoo! Tani taas diza miishshe ubbaafe bagga shaakkada manqotas immana; tani oonappeka wordora bonqqa ekkidaazi diikko oyddu kushe gujjada izaades immana» gides. **9** Yesusikka, «Ha addezi Abrahaame naa gidida gishshas hach ha keeththaas paxateththi yides» gides. **10** Hayssas gaasoykka Asa Nay haa yiday dhaydayssa koyanaassinne ashshanaassa. **11** Asay hayssa siyishin leemisora haasaya oykkides; gaasoykka izi Yerusalaame gakkanaas matida gishshassinne asatas Xoossa Kawoteththi qonccana haniza misatida gishshassa. **12** Hessa gishshas, «Issi kawoy ba kawoteththa shuumeteth ekki yaanaas haaho biitta bides. **13** Ba ashkarata giddofe tammata xeygidi tammu minaane isttas immidi, «Ta simmada yaana gakkanaas hayssa miishshaan zal7ite» gides. **14** «He dere asati qasse iza ixida gishshas, «Hayssi addezi nu bolla kawotana mala koyokko» giidi as iza geedora kiita aaththi yeddida. **15** «Gido attiin ha kawo naazi kawo gididi guye ba dere simmides. Kase bishe tammu minaane immida tammu ashkarati izi immida biraan zal7idi ay keena tirisidaakko eranaas istta xeygides. **16** «Isttafe koyrozi shiiqidi, «Godoo! Ne taas immida tammu minaaney hara tammu yelides» gides. **17** «Godazikka iza, «Ne ammanettida ashkara; lo7o ooththadasa. Guuththa miishshan ne ammanettida gishshas tammu katamata ne haarana mala nees immadis» gides. **18** «Nam7anththozikka izakko shiiqidi, «Godoo! Ne taas immida minaaneppe hara ichchashu minaaney wodhdhides» gides. **19** «Iza godazi izas zaaridi, «Neni aysana mala tammu katamati nees imettida» gides. **20** «Qasseka hankko oosanchchay shiiqidi, «Godoo! Neni woththonttasoppe ekkizaade; zeronntasoppe maxizaadenne menxe iita as gidida gishshas ta nees babbada carqqan xaaxa woththida ne minaaneyo hey akka» gides. **22** «Iza godazi zaaridi izas, «Hayso iita oosanchchazoo! Ta ne qaalana nena zaara pirdays. Tani woththonttasoppe ekkizaadenne

zeronttasoppe maxiza menxe iita as gididayssa eraasashin tani ta miishshaa yelora ekkana mala he miishshaan ooththana asatas aazas immabeekkii? gides. 24 «Iza godazikka heen eqqida asata, «Iza kusheppe minaaneza ekkidinne tammu minaaney dizayssas immite» gides. 25 «Isttika zaaridi, «Godo! Izas tammu minaaney deesko» gida. 26 «Izikka, «Dizaades ubbaas haray gujettana; bayndaades kase dizayssi izappe eckettichana. Gido attiin tani istta bolla kawotontta mala koyidayta hayta ta morkketa taakko haa ehidi ta sinththan shukkite» gi zaarides» gides. 28 Hessa haasayi simmidi Yesusi Yerusalaame kezanaas isttafe sinththati bides. 29 Dabrazayte geetettiza zumaa bolla diza Betefaagenne Bitaaniya geetettiza katamataakko matida wode bana kaallizaytappe nam7ata, «Heen intte sinththan diza qeeri katamayo biite; biidi katamayo intte gelishin oonikka toggi erontta issi qashetti diza hare gutte intte demmana; iza birshidi haa taas ekki yiite; inttena oonikka, «Aazas birsheetii?» giidi oychchiko, «Godaas koshshees giite» » gi kiittides. 32 Kiittetidaytika biidi izi isttas yootida mala hare gutteza demmida. 33 Istti gutteza birshiin gutteza godati be7idi, «Aazas birsheetii?» giidi oychchida. 34 Isttika, «Godaas koshshees» gida. 35 Hare gutteza Yesusaakko ehidi ba may7o ubbaa gutteza bolla yeggidi hare gutteza bolla Yesusa togisida. 36 Asay wurikka ba afala Yesusi biza oge bolla miccides. 37 Dabrazayte zumaa bollara duge woththiza ogezakko matida wode qooday baynda derey ba be7ida malaata gishshas wurikka ufayssara ba qaala dhoqqu histidi, «Goda sinththan yiza kawoy anjettidayssa; saroy salon, bonchchoy saloppe bolla salon gido» gides. 39 Deraappe issi issi Farsaaweti Yesusa, «Astamaaree! Ha nena kaalliza asay gizayssa gonnta mala hanqa» gides. 40 Izikka isttas zaaridi, «Hayti co7u gidaakko shuchchatikka waassana» gides. 41 Yesusi Yerusalaame matishe katamayo be7idi izis yeekkides. «Nees saro gidizaaz hach ne eridaakko aazee dizay? Ha7i ne ayfeppe qotettida gishshas ne morkketi heera haara nena giddoththidi un7eththana wodey yaana. 44 Nenanne ne gibbe giddon nenara diza ne nayta ubbaa biitta kessana; shuchchaaka shuchcha bollafe laallontta aggettenna. Hessi wurikka Xoossi nena koyishin neni erontta aggida gishshassa» gides. 45 Hessafe kaallidi Yesusi Xoossa Keeththe gelidi Xoossa

Keeththa giddon zal7izayta kessides. 46 Qasseka, «Ta keeththay Woosa Keeth gidana geetetti xaafettides; intte gidikko pangay diza gongolo histtideta» gides. 47 Wontiin wontiin Xoossa Keeththan izi tamaarsishin xaafetinne dere halaqati iza wodhanaas koyida. 48 Gido attiin derey wurikka izara oykettidi izi tamaarsizayssa kaalliza gishshas ooththanaazi isttas kirqi gides.

20 Issi gallas Yesusi asaa Xoossa Keeththan tamaarsishininne Mishiraachcho qaala sabbakishin qeese halaqati, xaafetinne dere Cimati shiiqettidi izakko yida. 2 «Hayssa ne ooththizay oona shenenee? Nees shene immiday oonee?» giidi iza oychchida. 3 Izikka isttas, «Tanikka inttena issi oysho oychchays; ane taas zaarite. 4 Yohannisa xinqatay saloppeyee? Asappee?» gides. 5 Isttika ba giddon issoy issaara, «Nu, «Yohannisa xinqatay saloppe» giikko izi nuna, «Histtiin aazas ammanibeekketii?» gaana. 6 «Asappe» giikko asay wuri Yohannisi nabe gididayssa ammaniza gishshas nuna shuchchara caddana» gi zorettida. 7 Hessa gishshas, «Izi awappeko nu erokko» giidi zaarida. 8 Yesusikka histtiko, «Tanikka aaza wolqqan ooththizaakko inttes yootikke» gides. 9 Qasseka Yesusi asaas leemisoraa, «Issaadey woynne mith tokkides; gade goyizaytas kira immidi hara dere biidi heen gam7ides. 10 Kaxxiza bone wode kaththaafe ekki yaana mala ba ashkaratappe issaade gadeza goyida asataakko yeddiin gadaa goyizayti kiittetti bidayssa qoxxidi mela kushe yeddida. 11 Kaaletthidikka hara ashkara yeddiin goshshanchchati ha7ikka oykki qoxxinne kawushshidi mela yeddida. 12 Ha7ikka kaaletthidi heedzdzanththo ashkaraa yeddiin goshshanchchati izakka qoxereththi madunththidi kare kessi yeggida. 13 «Woyne miththaa goday, «Ha7i ay ooththoo? Oonee erizay ta keeha siiqiza ta naaza yeddidaakko iza bonchchandettoshaa?» gides. 14 «Gido attiin biitta goyizayti naaza be7ida mala ba giddon, «Hayssi iza laattana naaza gidennee? Haa yiite; iza wodhidi biittaa laattoos» giidi zorettida. 15 Woyne miththaa tokkidasoppe kare kessidi naaza wodhida. Histtiko ha7i woynne miththaa goday ha asata wosttanee? 16 Yiidinne he goshshanchchata dhayssana; woynne mith tokkizasohozha haratas immana» gides; dereyokka hessa izi gidayssa siyidi, «Hayssa malay hanoppo» gides. 17 Yesusikka, «Isttako xeellidi, «Histtiin

shuchchan keeththe keexxiza asati leqqi aggida shuchchay keeththas waanna hu7e gidana geetettidi xaafettida leemisozas birsheththay aazee?» 18 Ha shuchchaa bolla kundiday wuri shuchchaan qoxettana; shuchchayka iza bolla wodhdhidaadey wurikka liiqana» gides. 19 Xaafetinne qeeseta halaqati hessi leemisozu istta bolla haasayettidayssa eridi heerakka iza oykkanaas koyida shin derezas babbida. 20 Yesusa wolqqara haarizaytas aaththi immanaas iza doonappe keziza bala qaala demmidi oykkanaas kaalli kaalli naagidanne xillo asa misatidi iza kaalli iza doonappe yo7o naagiza asata izakko yeddida. 21 Iza doonappe yo7o koyza asati Yesusa, «Astamaaree! Neni tumaa haasayayssanne tumaa tamaarsizayssa; qasseka Xoossa oge ne tumu tamaarsizayssanne oonakka shaakka maaddonttayssa nu eroos. 22 Gido attiin Qeesaares giira giiranaas bessizee? Bessennee?» giidi oyochchida. 23 Izikka isttas diza gene qofaa eridi, 24 «Ane issi dinaare tana bessite, hayssi iza bolla diza medhazinne xaafettoyssi oonayssee?» gides. Isttika, «Qeesaareyssa» gida. 25 Izikka zaaridi isttas, «Qeesaareyssa Qeesaares, Xoossayssa Xoossas immite» gides. 26 Hessa gishshas iza haasayda qaalappe ekkidi asaa sinththan iza qaxxanaas dandaybeettenna; iza immida qaalana malalettidi co7u gida. 27 Hayqqidayta denththi baa giza Saduqaawetappe issi issi asati Yesusaakko yiidi oysha shiishshida. 28 «Godoo! Issaadey machcho ekkidi naa yelontta hayqqiko he hayqqidayssa machcheyo iza ishay ekkidi ba ishaa laattana naa izas yelo» giidi Musey nuus xaafides. 29 Histtiin laappun ishathi deettes shin isttafe bayrazi machchidi naa yelontta hayqqides. 30 Iza kaalozikka izaththo hayqqides; 31 heedzdzanththozikka izo ekkides; laappunati wurikka he maccassayo ekkidi wurikka naa yelontta hayqqida. 32 Wurseththan maccassaya hayqqadus. 33 Laappunatikka ha maccassayo ekkidashin ha maccassaya wurseththan hayqqidayti dendiza wode iza awayssa machcho gidanee?» 34 Yesusi isttas, «Ha alame nayti geleettessinne ekkeettes. (aiōn g165) 35 Buro yaana alamen hayqqidayta denththaa demmanaas bessizayti gidikko gelettenanne ekkettenna. (aiōn g165) 36 Istti kiitanchchata mala gidana gishshas hessafe guye hayqqettennanne hayqoppe denththa nayta gidida gishshas istti Xoossa nayta. 37 Musey qeeri wora

gishshas xaafettida taarikezan Godaa, «Abrahaame Xoossaa, Yisaaqa Xoossaa Yaaqoobe Xoossaa» guussan hayqqidayti dendanayssa bessees. 38 Wurikka izas de7oy diza gishshas iza paxata Xoossafe attiin hayqeththata Xoos gidenna» gides. 39 Issi issi xaafeti, «Astamaaree! Lo7o gadasa» gida. 40 Hessafe guye ay asikka iza oyochchanaas xalibeenna. 41 Hessafe guye Yesusi, «Asay Masihe waanidi iza Dawite naa gizee? 42 Gaasoykka Dawiti ba xaafida mazamure maxaafatan, «Ta ne morkketa ne toho gars aaththana gakkanaas Goday ta Godaa, ne ta ushachchan utta» waanidi gidee? 44 Histtiko Dawiti iza, «Godaa» gi keygishe waani izas naa gidanee?» gides. 45 Derey wuri siyishin bana kaallizaytas, 46 «Gooshettiza adussa qamisa may7idi yuushshe dosizaytappe giyay dizason saroketeth koyzaytappenne Ayhuda Woosa Keeththan dhoqqa oydenne diggisason bonchchoso koyza xaafetappe naagettite. 47 Haytanti am7eta keeth kallosizayta; asi istta beyana mala woosa adusseettes; heyntantta iita pirday naagees» gides.

21 Yesusi dhoqqu gi xeellishin dure asati Xoossa Keeththen muxuwaata izan shiishshizayssa gidon muxuwaata yeggishin be7ides. 2 Qasseka issi am7o dizaara nam7u sikkina gidiza nam7u xarqimala he muxuwaata izan shiishshizayssan yeggishin xeellidi, 3 «Ta inttes tumu gays; hanna am7eya ubba asaappe bollara aadheth immadus. 4 Hayti asati immiday baas diza tirpafe gidishin iza gidikko baas baynda wolqqaafe baas dizaaronne ba duussas koshshizaaro wursa yeggadus» gides. 5 Iza kaallizaytappe issi issi asati Xoossa Keeththay lo7o shuchchaninne asay immida imotan ay mala lo7i keexettidaakko giidi ba gidon haasayettishin Yesusi siyidi, «Hayssi intte be7izayssi wuri laalettonntta shuchchi shuchcha bolla keelettida mala attonntta wodey yaana» gides. 7 Isttika iza, «Astamaaree! Hayssi wuri ayde hananee? Qasse hayssi hananayssas malatay aazee?» giidi oyochchida. 8 Izikka isttas, «Intte balettonntta mala naagettite; daroti bana, «Ta Kirstoosakko! Wodeykka matides» gishe ta sunththara yaana shin intte istta kaallofte. 9 Ola gishshassinne dere makkallateththa gishshas siyiza wode dagammofte. Hessi wuri kasetidi hananaas bessees; wurseththi gakkides; gido attiin heerakka hanenna» gides. 10 Qasse,

«Derey dere bolla, kawoy kawo bolla dendana. 11 Biittaa wolqqama qaath qaaxxana; koshayenne boshay dumma dummason hanana; daro babisizaazinne saloppe gita malatay beettana. 12 «Hessi wuri hananaappe kasetidi asay inttena oykkananne gooddana; Ayhuda Woosa Keeththinne qasho keeth gelthhana; kawota sinththinne daannata sinth shiishshana. Hessi wuri ta sunththa gishshas intte bolla gakkana. 13 Hessi wurikka markkattanaas lo7o qaada gidana. 14 Hessa gishshas nuna oychchizaytas nu ay zaarino? giidi kasetidi hirgontta mala hayssa wozinan woththite. 15 Intte morkketappe oonikka inttenara eqettanaassinne baleththanaas dandayontta qaalanne cincaceth ta inttes immana. 16 Inttena yelidayinne intte ishathi, intte dabbotinne intte laggeti wuri inttena aaththi immana; inttefe baggata wodhana. 17 Ta sunththaa gishshas ubba asaa achchan intte ixettana. 18 Gido attiin intte hu7e binanatappe issinakka dhayukku. 19 Intte minni eqqiko intte shempo ashshana. 20 «Ola asay Yerusalaame gidodththishin beyikko izis dhayza wodey matidayssa erite. 21 He wode Yuhudan dizayti pude zuma bolla gangetto; kataman dizaytika katamappe kezite; dere gidon dizaytika he katamayo geloppetto. 22 Xaafettidayssi wuri polettanaas hanna halo kessiza wode. 23 Biitta bolla gita metoy hanana; hayssa dereza bolla hanqoy yaana; hessa gishshas he wode qanththara diza maccassatassinne dhanththiza aayetas aayye anal 24 Bagga asay mashshan hayqqana; ba dereppe hara dere di7ettana; Yerusalaameykka Xoos erontta dereta wodey polettana gakkanaas, Xoos erontta asatan yedhettidaaro gidana. 25 «Arshe bolla, agina bollanne xoolintte bolla malatay beettana; abbaafenne abba dambala giirissafe dendidayssan biitta bolla diza derey hirgananne metotana. 26 Salo wolqqamati qaaxxiza gishshas asay biitta bolla aazee hananeeshaa guussaninne naagon xalla daaburana. 27 He wode Asa Nay wolqqara, gita bonchchoranne shaarara yishin beyana. 28 Intteka hayti ha ta gidayti poleteth oykkishin inttes ateththa wodey matida gishshas sitti gi eqqite; intte ayfe pude dhoqqu histtite» gides. 29 Kaaletthidi, «Balase miththinne hara miththata ubbaa xeellite; he miththathi hayth kessishin intte be7iza wode boney matidayssa intte ereeta. 31 Hessaththoka haytanti geetettidayti polettishin intte be7iza wode Xoossa Kawoteththi intteko matidayssa erite. 32 «Ta

inttes tumu gays; hayssi wuri polettana gakkanaas ha yeletay aadhdhenna. 33 Saloyenne sa7ay aadhdhana shin ta qaalay aadhdhenna. 34 «Histtiko wogay baynda duussan, daro ushshanine duussas hirgan intte wozinay daaburoppo; hessa ooththontta ixkiko he gallassay intte qoppontta narxa mala intte bolla gakkontta mala naagetite. 35 Hayssi biitta bollan diza asaa ubbaa bolla gakkana. 36 Hessa gishshas buro yaanayssafe intte kessi ekkana malanne Asa Naa sinththan eqqanaas dandayana mala ubba gallas minnidi woossite» gides. 37 Yesusi gallas gallas Xoossa Keeththan tamaarsi tamaarsidi omars omars Dabrazayte geetettiza zuma bolla kezi kezi aqees. 38 Asay wurikka izappe siyanaas maalado wonttara Yesusaakko Xoossa Keeththe yeess.

22 He wode Paaziga geetettiza ukeththara bonchchettiza ba7aaley mati uttides. 2 Qeeseta halaqatinne xaafeti hankko dere asaas babbiza gishshas Yesusa dhayssana oge koyida. 3 Yesusa kaalliza tammanne nam7atappe Asqoronto dere as Yuhuda geetettizayssan Xala7ey gelides. 4 Yuhudaykka qeeseta halaqataakkonne Xoossa Keeththa alaafetakko biidi isttas Yesusa wostti aaththi immanakko isttara zorettides. 5 Isttika hessan ufayettidi miishshe immanaas izara giigida. 6 Yuhudaykka istta qofaa dosides; Yesusa isttas asi be7ontta aaththi immanaas injje wode naagishin Paaziga dorsaa shukkidi ukeththara bonchchiza ba7aale gallassi gakkides. 8 Yesusikka bana kaallizayta, «Paaziga kawo maanaas biidi nuus giigsite» giidi Phexroosanne Yohannisa kiittides. 9 Isttika, «Nu awan giigsana mala koyay?» gida. 10 Izikka zaaridi, «Intte gede Yerusalaame katama gelishin haaththa oto tookkida asi inttena demmana; intteka izi biidi geliza keeththe gakkanaas iza kaallite. 11 Keeththaades, «Astamaarey tana kaallizaytara Paaziga kawo maanaas imaththa keeththi awan dizee?» gees giite. 12 Izikka imaththas giigetidda aahoso inttena bessana; izi bessizason giigsite» gides. 13 Isttika biidi Yesusi gida mala keeththaa demmidi Paaziga heen giigsida. 14 Wodey gakkida mala Yesusi Hawaaretara quma maaddan uttidi, «Tani waaye beyanaappe kasetada hayssa Paazigaa inttenara issife maanaas keeha amottadis. 16 Ta inttes tumu gays; Xoossa Kawoteththan hayssa birsheththi polettana gakkanaas hayssa Paazigaa

nam7anththo ta inttenara miikke» gides. 17 Woyneppe oosettida ushshaa xuu7ara ekkidi Xoossaa galati simmidi, «He7ite; wurikka izappe uyite» giidi isttas immides. 18 «Ta inttes tumu gays; hayssafe guye Xoossa Kawoteththi yaana gakkanaas nam7anththo ha woyne ushshaafe uyikke» gides. 19 Ukeththaa ekkidi Xoossaa galatides; izappe isttas menththi immidi, «Hayssi intte gishshas imettana ta asho leemiso gidiza gishshas hayssa ubba wode tana qoppanaas ooththite» gides. 20 Izaththoka kawoppe guye ushshaa xuu7a denththidi, «Hayssi ushshay intte gishshas ta suuththaan hanana ooraththa caaqo woga. 21 «Gido attiin tana aaththi immanaade kushey ta kushera issife maaddan dees. 22 Asa Nay kasetidi iza gishshas hananayssi wuri uttida mala izi baana; gido attiin iza aaththi immizaades aayye ana!» gides. 23 Isttika hessa ooththanay oonee? giidi ba giddon issoy issaa oyshereththida. 24 Qasseka, «Ooni oonappe aadhdhizaakko» giidi ba giddon issoy issaara palamettida. 25 Yesusikka istta, «Dere haariza kawoti ba dere asaa wolqqara haareettessinne isttika lo7o kawota geetettidi xeygetteettes. 26 Intte gidikko hessaththo hanopite; inttefe gita gididaadey woykko ta ooppeka aadhdhays giza asi ubbaafe qeeri naa mala gido; haarizaadey haarettizaade mala gido. 27 Quma eqqidi mizidaadeffenne uttidi mizaade ooni aadhdhizee? Uttidi mizaade gidennee? Tani qasse intte giddon ashkara mala days. 28 «Intte gidikko taappe shaakettonnta ta waayishin ta matan eqqidayta. 29 Ta Aaway tana kawoththidayssa mala tanikka ta kawoteththaan inttena kawoththana. 30 Hessika ta kawoteththan ta maaddafe intte maana malanne uyana mala; qasseka ta kawoteththa algan uttidi tammanne nam7u Isra7eele nayta bolla pirdanaassa» gides. 31 Qasseka Yesusi Simoona xeygidi, «Simoona! Xala7ey inttena giste mala suragganaas woossides. 32 Gido attiin tani neeppe ammanoy dhayontta mala ne gishshas Xoossaa woossadis; nekka simmida wode ne ishata minththeththa» gides. 33 Simoonikka zaaridi, «Godoo! Ta nenara qashettanaassinne hayqqanaas giiga uttadis» gides. 34 Yesusikka zaaridi, «Phexroosaa! Hach kuttoy issito waassanaas, «Ta iza erikke; gaada heedzduto ne tana kaddana» gides. 35 Qasseka Yesusi istta, «Ta inttena kase caammay, korojoyne qaraxiitey baynda kiittida wode inttes aazi paccidee?» gi oychchides. Isttika, «Aykkoika

paccibeenna» gida. 36 Izikka zaaridi, «Ha7i gidikko korojoykka, qaraxiiteykka dizaadey oykko; giththa mashshay bayndaadey ba may7o bayzidi shammo. 37 Ta inttes tuma gays; «Makkallatara izi issife taybettides» geetetti kase xaafettida qaalay ta bolla polettana bessees; ta gishshas xaafettidayssas poloy tumappe gakkides» gides. 38 Iza kaallizayti qasse, «Godoo! Hekko nam7u giththa mashshati hayssan deettes» gida. Izikka iza gishshas, «Hayssi gidana» gides. 39 Kase izas lose gidida mala pude Dabrazayte geetettiza zuma bolla kezi bides. Iza kaallizaytika iza kaalli bida. 40 Hee gakkida mala, «Intte paacen gelontta mala woossite» gides. 41 Yesusi bana kaallizaytappe asi shuch olidi gaththanaaso mala haakki biidi gulbati woossides. 42 «Ta Aawawu! Ne shene gidikko hanno metoyo taappe digga; gido attiin ne sheney hanoppe attiin ta sheney hanoppo» giidi woossides. 43 Saloppe Kiitanchchay gonccidi Yesusa minththeththides. 44 Izikka keehi xuuetitidi woossishin iza asateththaafe caway suuthththa mala gukkides. 45 Woosappe dendidi bana kaallizaytakko bides. Isttika izas mishettidi qoppishin dhiskoy efidaashe Yesusi isttako yiidi, 46 «Ays dhiskeetii? Intte paacen gelontta mala ha7i dendidi woossite» gides. 47 Izi buro haasayan dishin Yesusa kaallizaytappe issoy Yuhuda geetettizayssi banara daro asaa kaaletththi ekki yiidi Yesusa yeeranaas izakko shiiqides. 48 Gido attiin Yesusi iza, «Yuhudaa! Tana Asa Naa yeeron aaththa immay?» gides. 49 Yesusa yuuyi aadhdhi diza asay hanoza lo7eththi xeellidi, «Godoo! Haytantta mashshara buththinoo?» gida. 50 Isttafe issoy qeeseta alaafe ashkaraza ushachcha hayth mashshara qanxxides. 51 Yesusi istta, «Intte ha7i taas aggite!» giidi ashkaraza hayth bochchidi paththides. 52 Qasseka iza oykkana yida qeeseta halaqata Xoossa Keeththa alaafetanne cimata, «Panga oykkiza asa mala giththa mashshanne durqqa ekkidi yidetii? 53 Gallas gallas ta inttenara Xoossa Keeththan dishin ta bolla kushe woththibeekketa; hayssi dhumay kawotida intte wode» gides. 54 Hessafe guye Yesusa oykki ekkidi qeeseta halaqaso gelida; Phexroosikka Yesusa haahora kaallides. 55 Asay qeeseta halaqa gibbe giddon tama eeththidi ho7ishe issi bolla uttidaashe Phexroosikka isttara issife uttides. 56 Issi garadeya Phexroosi tama ho7izaytara uttidayssa beyadanne tishshi histta xeellada, «Hayssi addezikka

Yesusara dees!» gadus. 57 Phexroosikka, «Hanne maccassayee! Ta iza erikke» giidi kaddides. 58 Guuth gam7ishin hara issaadey iza be7idi, «Nekka izaru dizaytappe issaa gidikkii?» gides. Phexroosikka, «Hayssu tani ittara diikke!» gides. 59 Issi saate mala gam7ishin hara asi qasseka, «Galila as gidiza gishshas sidhey baynda hayssi izaru dees» gides. 60 Phexroosikka qasse, «Hayssu ne gizaade ta erikke!» gides. Hinnu gi kessonnta dishin kuttuy waassides. 61 Godaykka Phexroosakko yishe xeellin Phexroosi, «Hach kuttuy waassanaas ne tana heeddzuto kaddana» giidi Goday kase yootoo qaalay iza wozinan karppi gides. 62 Phexroosikka kare kezidi hiqimi yeekkides. 63 Yesusa qachchidi naagiza asatikka iza bolla qidhi qidhi kaa7ishe shocereththida. 64 Iza ayfe goozidi, «Ne nabe gidikko nena shociday oonakko ane era!» giidi oychchida. 65 Hara daro cashsha qaalara kawushshida. 66 Gadey wontiin dere Cimati, qeeseta halaqatinne Muse wogaa tamaarsizayti duulata shiiqidi Yesusa duulataakko shiishshida. 67 Isttika Yesusa, «Ne Kirstoosaa? Ane nuus yoota» gida. Yesusikka, «Ta inttes yootidaakkoka tana ammanekketa. 68 Ta inttena oychchidaakko taas zaarekketa. 69 Gido attiin ha7ippe doommidi Asa Nay wolqqama Xoossa ushachchan uttana» gides. 70 He wode wurikka, «Histtiin ne Xoossa Naa?» giidi oychchida. Izikka, «Ta Xoossa Naa gididayssa intteka geeta» gides. 71 Isttika, «Hekko izi ba doonara markkattishin nu hayththara siyidos; hayssafe hara markka aazas koshshizee?» gida.

23 Heen shiiqida asay wuri dendidi Yesusa Philaxoosakko ekki bides. 2 «Hayssi addezi nu asay Qeesaares giira giirontta mala baleththishenne bana, «Tani Kirstoosi kawo» giidi baleththishin demmidos» giidi mootida. 3 Philaxoosikka Yesusa, «Neni Ayhudata kawoo?» giidi oychchides. Yesusikka zaaridi, «Ne gida mala» gides. 4 Philaxoosikka qeeseta halaqatassinne shiiqida asaas, «Hayssa addeza bolla iza mootisiza iita yo7o demmabeekke» gides. 5 Istti zaaridi, «Hayssi addezi Galilappe hayssa gakkanaas kumeththa Yuhuda waayiso bolla dees» giidi minththi yootida. 6 Philaxoosi asay gizayssa siyidi, «Yesusi Galila asakkonne» giidi lo7eththi eranaas oychchides. 7 Yesusi Herdoosa Kawoteththa gidдон dizayssa shaakki eridi he wode Herdoosi Yerusalaamen diza gishshas izakko Yesusa

yeddides. 8 Herdoosikka kase Yesusa beyanaas daro koyishe diza gishshas Yesusa be7idi keehi ufayides; iza gishshas kase siyidi izi ooththishin beyanaas koyidi ufayettides. 9 Daro oyshatakka iza oyshereththides; gido attiin Yesusi iza oyshaa zaaribeenna. 10 Qeese halaqatinne xaafeti heen iza matan eqqidi keehi wordo mooto mootida. 11 Herdoosikka ba wottadaratara issife iza kadhida; kawo may7o mayzidi Philaxoosakko zaari yeddides. 12 Herdoosinne Philaxoosi kase ba gidдон issay issaara ooshsha shin he gallas giigida. 13 Philaxoosi qeeseta halaqatara, dere daannataranne dere asaa shiishshidi, 14 «Hayssi addezi asay wuri makkallana mala denththeththees giidi intte taakko ehiin ta qorada iza oyththiza issi iita miishshika demmabeekke. 15 Qasseka Herdoosi issi iita miishshika iza bolla demmontta aggida gishshas haa nuukko zaari yeddides. Ha7i intte be7iza mala iza hayqos gaththiza issi iita miishshika ooththibeenna. 16 Hessa gishshas qaxxayada ta iza yeddana» gides. 17 Izi hessa giday istta ba7aale gallas qashettida asappe issaade birshiza wogay diza gishshassa. 18 Derey wurikka issi bolla, «Barbaane birshada hayssa addeza digga!» giidi waassides. 19 Barbaaney katama gidдон asaa makkalla yo7on denththeththidi as wodhi qashettida asa. 20 Philaxoosikka Yesusa birshanaas koyida gishshas qasseka zaaridi oychchides. 21 Asay zaaridi iza, «Kaqqal Kaqqal» giidi waassides. 22 Philaxoosi heeddzanththoka, «Aazas kaqqoo? Hayssi addezi ay iita ooththidee? Iza hayqos gaththiza iita ooso tani iza bolla beyabeekke; hessa gishshas qaxxayada ta iza birsha yeddana» gides. 23 Asaykka qaalaal dhoqqu histtidi Yesusi kaqettana mala Philaxoosa keehi woossishe waassides. 24 Hessa gishshas Philaxoosi istta oyshoy polettana mala azazides. 25 Asaa makkallisidi shempo wodhida gishshas qashettidayssa birshana mala istti woossidaade birshidi qasseka Yesusa istti dosida mala ooththetto giidi deraas aaththi immides. 26 Isttika Yesusa oykki ekki bishin Qareena geetettiza katamappe issi Simoona geetettiza addey haahoppe yizayssa demmida; Yesusi kaqettana masqale koca iza tookkidi Yesusa kaallana mala wolqqaththida. 27 Daro dereynne ba tira icci icci yeekkiza maccassati, 28 Yesusappe guyera iza kaallida. Yesusi isttako simmi xeellidi, «Intte Yerusalaame maccassay inttesinne intte naytas

yeekkite attiin taas yeekkofte. 29 «Sinthhafa intte hekko maynne gidida maccassati, yelontta ulotinne nay dhammonnta dhanththathi anijettidayta!» gaana wodey sinththara yees. 30 He wode asay, «Zumato! Nu bolla woddite; zumbullatikka nuna qottite!» gaana. 31 Histtiin qaye miththa bolla hayssaththo ooththidayti mela miththa bolla wosttaneesha?» gides. 32 Izara issife hayqqana mala hara nam7u iita ooththida asata izara efida. 33 Qaaraniyo geetettizaso gaththidi kaqqida; iita ooththidaytappe issaa ushachcha baggara, issaa hadirsa baggara kaqqida. 34 Yesusikka, «Ta Aawawu! Hayti ba ooththizayssa eridi ooththonnta gishshas isttas atto ga!» gides; isttika iza may7oza saama yeggidi ba giddon gishetti ekkida. 35 Hessi hanishin asay wuri eqqi xeellides; daannatikka, «Izi hara asaa ashshides shin Xoossafe doorettida Kirstoosi iza gidikko ane ha7i bana ashsho» giidi qidhida. 36 Wottadaratikka shiiqidi woyneppe agettida caala ushshu ushshidi iza qidhida. 37 «Neni Ayhuda kawo gidikkii? Ane ha7i nena ashsha» gida. 38 Iza hu7eppe bolla baggara masqale koca bolla, «Hayssi Ayhudata kawo» giza qaala xaafi qaaphida. 39 Iita ooththidi kaqettida asatappe issoy cashsha qaala Yesusa bolla qoqofides. «Ne Kirstoosa gidikkii? Ane nenakka nunakka ashsha» gides. 40 Iita ooththidaytappe issoy, «Neni nees bessiza pirda ekkashe Xoossas babbikii? 41 Nuni nu ooththida iita oosos bessizayssa ekkoos; hayssi addezi gidikko issi iitakka ooththibeenna» gides. 42 Yesusa, «Neni ne kawoteththara yiza wode tana qoppa!» gides. 43 Yesusikka zaaridi, «Ta nees tumu gays; hach ne tanara Gannaten daana» gides. 44 He wode gadey seeta gallas gidishin biidi uddufun saate gakkanaas kumeththa biitta bolla dhumay dhumides. 45 Arshe poo7oy digettides. Xoossa Keeththa magalashaykka daakettidi nam7u kezides. 46 Yesusikka keehi waassidi, «Ta aawawu! Tani ta shempo ne kushen immays» gida mala shempo kezides. 47 Mato halaqay hessa be7idi, «Hayssi addezi tumappe xillo asakkoshin» giidi Xoossaa galatides. 48 Hessa beyanaas heen shiiqidi derey wuri he hanidayssa be7idi tira icci iccidi simmides. 49 Gido attiin Yesusa kase lo7eththi erizayti wuri qasseka Galilappera iza kaalliza maccassati hessa xeellishe haakki eqqida. 50 Ayhudata duulata asaappe issoy izikka Yooseefe geetettizayssi daro

kiyanne xillo asa. 51 Izikka kase asay Yesusa bolla duulatinshin he duulatan deenna; izikka Armatiyase geetettiza Ayhudata katama asa shin Xoossa Kawoteththi yaanayssa naagishe gam7ides. 52 Izikka Philaxoosakko biidi Yesusa ahaa baas immana mala Philaxoosa woossides. 53 Philaxoosi izas ero giin Yooseefey ahaa masqale kocappe woththida mala xaaxidi shuchchafe woocettida kase hara asi moogettonnta duufon efidi woththides. 54 He gallasay asay Sambatas giigetiza gallas gidida gishshas Sambatay gelana hanees. 55 Galilappe dendidi Yesusara yida maccassatikka Yooseefe kaalli biidi duufoza be7ida. Yesusa ahaa wostti woththidaakko be7ida. 56 Heeppe simmidi shittonne tiyiza miish giigsida. Wogay giza mala Sambata gallas shempida.

24 Wogga wontta maaladora maccassati ba giigsida shittoza ekkidi Yesusa woththida duufozakko bida. 2 Shuchchayka duufoza doonappe genderidi dizayssa be7ida. 3 Gido attiin giddo gelidi Yesusa ahaa demmonnta aggida gishshas, 4 isttas hanzaazi dhayiin istti tollu gidaashe qoppontta xolqettiza may7o may7ida nam7u asati istta achchan eqqida. 5 Maccassatikka keehi babbidi duge biitta xeellishin, «He asati paxidi dendidayssa hayqeththata giddon ays koyeetii? 6 Izi dendides! Haan baa. Qasseka izi Galilan dishe inttes kase ay gidaakko ane qopite. 7 Asa Nay nagaranchchata kushen aadhdhi imettanaassinne kaqettanaas, hayqoppeka heedzdzanththo gallas dendanaas bessees» giidi yooti woththides. 8 Maccassatikka he wode kase izi gida qaala akeekida. 9 Maccassati duufosoppe simmidi hessa ubbaa Yesusa kaalliza tammanne issinetassinne haratas yootida. 10 Hessaka Hawaaretas yootiday Magdale gizasoppe yida Maaramonne Yohaano geetettizaarira Yaaqoobe Maaramonne ittara issife diza hara maccassata. 11 Gido attiin isttas maccassati yootidayssi agumo misatiin ammanibeetenna. 12 Gido attiin Phexroosi woththan Yesusa duufokko gakkii hokkidi duufoza giddo xeellishin iza ahaza xaaxida may7oy xalla dizayssa be7idi keehi malalettishe baso simmides. 13 He gallas iza kaallizaytappe nam7ati Yerusalameppe tammanne issi kilo metire haakkiza Emahoos geetettiza katama beettes. 14 Bishe istti he wode hanida Yesusa hayqo gishshas ba giddon haasayetteettes. 15 Istti haasayettishin Yesusi isttako shiiqidi ittara issife bishin, 16 istti iza erontta mala

istta ayfey oykettides. 17 Yesusi istta, «Hayssi oge
 hemettishe intte intte gidдон haasayettizayssi aazee?»
 gides. Isttika dagamara modhettishe sitti gi eqqaa gida.
 18 Istta gidдofe issoy Qaliyopha geetettizayssi zaaridi,
 «Ha mata gallassatan Yerusalaamen hanidayssa
 erontta imaththa asi nena xallaa?» gides. 19 Izikka
 isttas zaaridi, «Aazi hanidee?» giin istti qasse
 zaaridi, «Xoossa sinththaninne asa ubba sinththan
 oosoninne qaalán mino nabe gidida Naazirete Yesusa
 gishshassa» gida. 20 Izikka qeeseta halaqatinne
 daannati hayqo pirdas aaththi immidanne kaqqida.
 21 Nuni gidikko, «*«Isra7eele wozzanay iza»* giidi
 ufayettidosishin harappeka hessi haniin qasse hach
 heeddzdanththo gallassa. 22 Qasse nu gidдofe
 issi issi maccassati nuna keehi malalisida; isttika
 maalado wonttara gede iza duufokko biidi, 23 iza ahay
 beetontta ixxiin yiidi iza paxa dizayssa isttas yootiin
 Kiitanchchata be7idayssa nuus yootida. 24 Nuuppeka
 issi issi asati iza duufokko biidi maccassati gida mala
 be7ida attiin Yesusa demmibeettenna» gida. 25 Izikka
 isttas, «Intteno wozinan woththonttaytoo! Intte wozinay
 kase nabeti yootidayssa ammananaappe takkidaytoo!
 26 Xoossafe kiitettidayssi ha metoza ekkanaassinne
 gede ba bonchchoso gelanaas bessennee?» gides.
 27 Museppenne nabetappe doommidi Geeshsha
 Maxaafatan iza gishshas xaafettidayssa isttas
 lo7eththi yootides. 28 Istti ba bizaso matida wode
 Yesusi aadhdi bizaa misatides. 29 Isttika qasse,
 «Gadey qammiza gishshas nunara aqa» giidi iza
 keehi woosiiin isttara aqanaas gelides. 30 Isttara
 issife maaddan uttidi uketh ba kushen oykkidi isttas
 menththi menththi immides. 31 He wode istta ayfey
 doyettiin iza gididayssa erida; izikka istta ayfeppe
 geemmides. 32 Isttika, «Nu yishe oge bolla dishin
 nuna haasayssidi Geeshsha Maxaafatakka qonccisidi
 nuus gelanaashe yootiin nu wozinay tama mala
 xuugettibeennee?» giidi issoy issaara haasayettida. 33
 Heerakka dendi Yerusalaame simmi bida; tammanne
 issinetinne isttara issife dizaytika issi bolla shiqi
 dizayta demmida. 34 Isttika ba gidдон issoy issaas,
 «Goday tumu dendides! Simoonaska beetides» gida.
 35 Iza kaallizaytappe nam7ati oge bolla hanidayssanne
 Yesusi ukeththaa menththi menththi immida wode istti
 wostti eridaakko isttas yootida. 36 Hessa gishshas
 istti ba gidдон haasayettishin Yesusi istta gidдон
 eqqidi, «Saroy inttes gido!» gides. 37 Gido attiin
 istti moytille be7idaa misatiin keehi dagammida. 38
 Izikka isttas, «Aazas daro qoppeetii? Aazas intte
 wozinara sidheetii? 39 Ta kushetanne ta tohotaa haa
 xeellite; tanakko; qasseka tana oykki be7ite; tana
 intte be7izayssa mala moytilles ashoyenne meqeththi
 deenna» gides. 40 Hessa gi simmidi ba tohotanne ba
 kusheta istta bessides. 41 Isttika ufayssa daroppenne
 malaleteththafe dendidayssan buro ammanontta
 dishin Yesusi, «Hessan aykko mizaazi dizee?» giidi
 istta oyhchides. 42 Isttika mole xiixa issi bars izas
 immida. 43 Izikka ekkidi istta sinththan mides. 44 Izikka,
 «Inttenara ta diza wode, «Muse wogan nabetaninne
 yeththa Maxaafatan ta gishshas xaafettidayssi wurikka
 polettanaas bessees» gaada ta inttes yootida ta
 qaalay hayssako» gides. 45 He wode Geeshsha
 Maxaafata istti erana mala wozina isttas doyes. 46
 Isttaskka, «Kirstoosi waaye beyana; heeddzdanththo
 gallas hayqoppe dendana geetetti xaafettides. 47
 Yerusalaameppe doommidi ubba deres nagarappe
 simoyenne maaroteththi iza sunththan yootettana. 48
 Intteka hayssas markkatta. 49 Tanikka ta Aaway
 immida ufayssaa inttes yeddana; intte qasse wolqqa
 bollafe may7ana gakkanaas Yerusalaame kataman
 takkite» gides. 50 Hessafe guye istta ekkidi Bitaniya
 geetettizaso kezides. Ba kushetakka denththidi istta
 anjiides. 51 Istta anjiishe isttafe shaakettidi pude
 salo bides. 52 Isttika izas hokki goynnida; keehi
 ufayettishe Yerusalaame simmida. 53 Ubba wode
 Xoossa Keeththan Xoossaa galatishe gam7ida.

Yohannisa

Mishiraachcho

1 Qaalay kase koyro dees. Qaalaykka Xoossa achchan dees. He qaalaykka Xoossa. **2** Izi koyro Xoossa achchan dees. **3** Medheteththi wuri izan medhettides. Medhettidaazan izi baynda medhettiday issinakka duukku. **4** De7oy izan dawus; hanna de7oya asas poo7o. **5** Poo7oy dhuman poo7isees; dhumay poo7o mulekka xoonenna. **6** Xoossafe kiitettida Yohannisa geetettiza issaadey dees. **7** Iza markkateththan asi wuri ammanana mala Poo7os markka gidi yides. **8** Izi poo7o gishshas markkattana yides attiin izi ba hu7es poo7o gidenna. **9** As ubbaas poo7o immiza tumu poo7oy hayssa ha alamezan yuussan dees. **10** Qaalaykka kase alamen dees; alameykka medhettiday izanna. Gido attiin alamey iza eribeenna. **11** Izi ba baggataakko yiin iza baggati iza ekkibeetenna. **12** Gido attiin iza ekkidayti iza sunththan ammanidayti isti Xoossa nayta gidana mala maata isttas immides. **13** Isttika Xoossa nayta gididay Xoossafe yelettida gishshas attiin asa zereththafe hessika asa wogan woikko asho shenen gidenna. **14** Qaalaykka as gidides; Xoossa kiyateththaninne tuman kumidi nunan aqides; issi naas aawaa matan diza bonchcho misatiza iza bonchcho nu be7idos. **15** Yohannisikka, «Taappe gujera yizayssi taappe aadhdhees. Gaasoykka izi taappe kasekka dees gaada ta inttes yootidayssi hekko hayssi izakko!» gi markkattides. **16** Iza kumeththa kiyateththan nu wuri kiyateththa bolla kiyateth ekkidos. **17** Wogay Muse baggara imettides; kiyateththinne tumay gidikko Yesus Kirstoosa baggara nuus yides. **18** Xoos be7iday oonikka baa. Gido attiin Xoossa Aawa matan diza Xoossa Naa issoy xalala iza qonccisides. **19** Ayhudata daannati Yerusalaameppe qeesetanne Lewe nayta Yohannisakko kiittidi, «Ne oonee?» gi oychchishin, **20** Yohannisi, «Tani Kirstoosa gidikke» giidi geeshshi markkattides attiin markkattanaas ixixibeenna. **21** Isttika, «Histtiin ne oonee? Ne Eelaasaa?» gi oychchida; izikka, «Gidikke» giidi isttas zaarides. Isttika, «Izi yaana geetettida nabey nenee?» gida. Izikka, «Akkay tana gidikke» gides. **22** Istti qasse, «Histtiin ne oonee? Nuna kiittida asaas nu yootana mala ne nena oona gay?» gida. **23**

Izikka, «Nabe Isayaasi yootida mala tani, «Xoossa oge suurisite» gishe bazzo biittan waassizaade qaala giirissa» gides. **24** Farsaawetappe kiitettida issi issi asati, **25** hessa gishshas, «Ne Xoossi kiittidaade woikko buro yaana geetettida nabey nena gidonttaa gidikko histtiin aazas nuna xammaqay?» giidi iza oychchida. **26** Yohannisikka isttas, «Ta haaththan xammaqays; gido attiin intte erontaaadey intte giddon eqqides. **27** Taappe gujera yaanayssi iza; ta iza caamma qasho birshanaas bessizaade gidikke» gides. **28** Hayssi wuri haniday Yohannisi xammaqiza Yordaanoose shaafappe he pinththan diza Bitaniya geetettiza katamanna. **29** Wonteththa gallas Yohannisi Yesusi baakko yishin be7idi, «Dere nagara biitafe diggana Xoossa dorsi hekko hayssich! **30** «Taappe gujera yaanayssi izi taappe kasekka diza gishshas taappe aadhdhees» gaada ta inttes yootizay hayssich! **31** Tanikka ta baggara iza erabeekke; gidikkoka izi Isra7eele deres qonccana mala ta haaththan xammaqashe yadis» gides. **32** Kaaletthidikka Yohannisi hizgi markkattides; «Xillo Ayanay haraphphe kafo misatidi saloppe wodhdhishininne iza bolla uttishin beyadis. **33** Ta ta baggara iza erikke shin ta haaththan xammaqana mala tana kiittidaadey, «Xillo Ayanay iza bolla wodhdhi shempishin ne beyanaadey Xillo Ayanan meeccanay iza» giidi taas yootides. **34** Tanikka hessa beyadis. Hessa gishshas izi Xoossa naa gididayssa ta markkattays» gides. **35** Wonteththa gallas Yohannisi bana kaalliza nam7atara heen eqqides. **36** Yesusi iza achchara aadhdhishin Yohannisi be7idi, «Xoossa dorsi hekko hayssich!» gides. **37** Yohannisa kaalliza nam7ati hessa siyidi Yesusa kaallida. **38** Istti iza kaallishin Yesusi guye yuuyi xeellidi, «Ay koyeeti?» gides. Isttika, «Astamaaree! Ne duussasoy awaa?» gida. **39** Izikka istta, «Haa yiidi be7ite» gides; hessa gishshas biidi izi awan dizaakko be7idanne he gallas izara issife pe7ida; wodeykka gede tammu saateso bides. **40** Yohannisi yootida qaala siyidi Yesusa kaallida nam7atappe issoy Simoona Phexroosa isha Indiraasa. **41** Indiraasi koyro ba isha Simoonaakko biidi, «Xoossi kiittida Kirstoosa nu demmidos!» gides. **42** Hessafe guye Indiraasi Simoona Yesusaakko ekki bides. Yesusikka iza tishshi histti xeellidi, «Hayso! Ne Yoona naa Simoona; hayssafe guye ne Keefa geetettana» gides. **43** Keefa guussi Phexroosa guussa woikko zaalla

shuch guussa. **43** Wonteththa gallas Yesusi Galila baanaas koyides. Piliphoosakka demmidi, «Tana kaalla» gides. **44** Piliphoosikka Indiraasa malanne Phexroosa mala Betesayda katama asa. **45** Piliphoosi Natina7eele demmidi, «Musey woga maxaafan qasse nabetikka buroppe hananayssa yootiza ba maxaafatan iza gishshas xaafida addeza nu demmidos. Izikka Yooseefe naa Naazirete Yesusaakko!» gides. **46** Natina7eeley qasse, «Naazireteppe lo7o miishshi beetti erizee?» gi oychchiin Piliphoosi iza, «Haa yaada beya» gides. **47** Natina7eeley Yesusa beyana yishin Yesusi be7idi iza, «Hekko! Geney baynda tumu Isra7eele asal» giidi iza gishshas yootides. **48** Natina7eeleykka zaaridi, «Tana wostta eradii?» gi oychchiin Yesusikka, «Piliphoosi nena xeyganaappe kase balase miththa garsan ne dishin ta nena beyadis» gi zaarides. **49** Natina7eeley, «Astamaaree! Ne Xoossa naa; Ne Isra7eele kawo» gides. **50** Yesusikka izas, «Ne ammaniday, «Ta nena balase miththa garsan beyadis» gida gishshee? Ne buro hessafe aadhdhiza daro miish beyana. **51** Gujjidikka ta intes tumu gays; buro saloy doyetiin Xoossa kiitanchchati Asa Naa bolla wodhdhishininne kezishin intte beyana» gides.

2 Heeddzanththo gallas Galila gidдон diza Qaana geetettiza kataman sargey dees; Yesusa aayeyakka heen dawus. **2** Yesusinne iza kaallizaytikka sargezaso xeygettida. **3** Sargezason woyneppe agettida ushshay wuriin Yesusa aaya Yesusa, «Woyne ushshay wurides» gadus. **4** Yesusikka izo, «Aayee! Taas nenara aazi dizee? Ta wodey gakkibeenna» gides. **5** He wode Yesusa aayeya Maarama heen gadezan diza oosanchchata, «Izi inttena gizayssa ooththite» gadus. **6** Ayhudatas geesho wogay diza gishshas shuchchafe medhettida usuppun baaththathi heen deettes; istikka issoy issoy nam7u oto woykko heedzdu oto haaththe oykkeettes. **7** Yesusi oosanchchata, «Baaththata haaththe kunththite» giin istikka baaththata doona gakkanaas silti histti kunththida. **8** Hessafe guye oosanchchata, «Ane ha7i duuqqidi sargeza alaafezas izappe immite» gides. Istikka duuqqi duuqqi immida. **9** Alaafezikka woyne ushshan laamettida haaththaa ganxi xeellidi izi awappe yidaakko eribeenna. Haaththaa duuqqidayti gidikko ereettes; hessa gishshas sargeza alaafey mishiraza xeygidi, **10** «Asi wuri sargeson koyro lo7o ushshu

shiishshees; asay maththottidaappe guye iitaa ehees; gido attiin ne gidikko lo7o ushshu hanno gakkanaas woththaa gadasa» gides. **11** Yesusi hessa malalisiza malata ubbaafe koyro Galila geetettiza deren Qaana kataman ooththides; ba bonchchoka hessa malan qonccisides; iza kaallizaytikka izan ammanida. **12** Hessafe guye Yesusi ba aayeyra ba ishataranne bana kaallizaytara duge Qifirnahoomo wodhdhidi heen guuththa wode takkida. **13** Ayhudata Paaziga ba7aaley matida gishshas Yesusi Yerusalaame bides. **14** Xoossa Keeththa gibbe gidдон boorata, dorsatanne haraphpheta bayzizayta qasseka miishshe laammizayti miishshe laammishin demmides. **15** Hessa be7idi wodoro xurqafe dooqqi ekkidi asaanne booratakka Xoossa Keeththa gibbefe kessides; miish laammizayta miishshaakka dharciddi istta xaraphpheezatakka shiri shiri yeggides. **16** Haraphphe bayziza asaakka, «Hayssa ubbaa gede diggite! Ta aawa keeththaa zal7e keeth histtofte» gides. **17** He wode iza kaallizayti, «Ne keeththa mishay tana tama mala xuuggees» geetetti xaafettida qaala qoppa. **18** Hessafe guye Ayhuda asaa halaqati Yesusa, «Ne hayssa wursa ooththanaas sheney nees dizayssa qonccisanaas ne nuna ay malalisiza malata bessanee?» gi oychchida. **19** Yesusikka isttas, «Ane hayssa Xoossa Keeththaa laallite; ta iza heedzdu gallassara zaara keexxana» gi zaarides. **20** Isttika iza, «Hayssa Xoossa Keeththaa keexxanaas kase oyddu tammanne usuppun layth ekkides; histtiin neni heedzdu gallassara keexxa kunththane?» gi oychchida. **21** Gido attiin Yesusi, «Xoossa Keeth» giday ba asateththaa gishshassa. **22** Hessa gishshas Yesusi hayqqi dendiin iza kaallizayti he yo7oza yuushshi qoppidi eridanne hayssa kase maxaafan xaafettidayssa Yesusi isttas kaseti yootida qaala ammanida. **23** Paaziga ba7aale gallas Yesusi Yerusalaamen dishe ooththida malaatata be7idi daro asay iza ammanides. **24** Qasse Yesusi asaa ubbaa eriza gishshas oonakka ammaniibeenna. **25** Izi asa wozinan diza ubbaa eriza gishshas oonikka izas asa gishshas yootanaas koshshibeenna.

3 Farsaaweta bagga as Ayhudata halaqatappe issi Niqodimoosa geetettiza asi dees. **2** Izi qamara Yesusaakko biidi, «Astamaaree! Xoossi izara dizaade gidikkofe attiin hayta ne ooththiza malalisiza malaatata ooththana dandayzaadey deenna; hessa gishshas

neni Xoossa achchafe yida astamaare gididayssa nu eroos» gides. 3 Yesusikka izas zaaridi, «Ta nees tumu gays; asi nam7anththo yelettontha aggiko Xoossa kawoteth beyanaas dandayenna» gides. 4 Niqodimoosikka zaaridi, «Histtiin asi cimmidaappe guye waanidi nam7anththo yelettana dandayzee? Qasseka ba aayi ulon simmi gelidi yelettanee?» giidi oychchides. 5 Yesusikka izas, «Ta nees tumu gays; asi haaththafenne Xillo Ayanappe yelettontha dishe Xoossa kawoteth gelanaas dandayenna. 6 Asappe yelettiday asa; Ayanappe yelettiday Ayana. 7 Hessa gishshas, «Intte nam7anththo yelettanaas koshshees» ta nena gida gishshas malalettofa. 8 Carkoy ba koyida bagga carkees; neni carkos giiris siyaasa attiin izi awappe yizaakkonne awa bizaakko erakka. Ayanappe yelettiday akka hessa mala» gides. 9 Niqodimoosi, «Hayssi waani hanana dandayzee?» giidi oychchides. 10 Yesusikka izas, «Isra7eele astamaare gida uttada hessa ne erkii? 11 Ta nees tumu gays; nuni nu erizayssa yootoos. Nu be7idayssa markkattoos; gido attiin intte nu markkateth ekkeketa. 12 Ta inttes hayssa ha biitta yo7o yootiin ammanontta ixkiko salo miish yootikko wostti intte ammananee? 13 Saloppe duge wodhdhida asa Naappe attiin pude salo keziday haray oonikka deenna. 14 «Bazzo biittan Musey shoosh dhoqqu histti kaqqidayssaththo hessaththoka Asa Nay dhoqqasohon kaqettanaas bessees. 15 Hessika izan ammanizaadey wurikka mernaa de7o demmanaassa. (aiōnios g166) 16 Xoossa Naa ammanizay wuri mernaa de7o demmanaappe attiin dhayontta mala Xoossi hayssa alameza daro siiqida gishshas ba mexi issi naaza immides. (aiōnios g166) 17 Xoossi ba naaza duge alame kiittiday alame asay izan ammanidi attana malassa attiin izi alame asaa bolla pirdanaas gidenna. 18 «Iza ammanizaade bolla pirdettenna. Iza ammanonttaadey gidikko Xoossa Naa issinezan ammanontta gishshas kasekka pirdetti uttides. 19 Pirdayka hayssa mala, poo7oy ha alame yides shin asaas oosoy iita gidida gishshas asay poo7oppe keehi dhuma dosides. 20 Iita ooththizaadey wurikka poo7o dosenna. Izi ooththiza iita oosoy qoncce kezontta mala izi ba hu7es poo7oy dizaso kezenna. 21 Tumu ooththizaadey gidikko poo7oy dizaso yees. Izi poo7oy dizaso yiza gaasoykka Xoossa azazo mala izi ooththida oosoy qonccana malassa» gides. 22 Hessafe guye Yesusi bana kaallizaytara

Yuhuda dere bides; heenkka asaa xammaqishe ittara guuththa wode gam7ides. 23 He wode Saalime achchan Henoone geetettizason daro Haaththi diza gishshas Yohannisi asaa xammaqishin asaykka izakko biidi xammaqettides. 24 He wode Yohannisi buru qasho keeththe gelibeenna. 25 He wode Yohannisa kaallizayta gididoninne issi issi Ayhuda asata giddon Ayhudata geesho wogaa gishshas gita palamay dendides. 26 Yohannisa kaallizayti izakko shiiqidi, «Astamaaree! Nenara Yordaanoose shaafa pinththan issife dishin ne iza gishshas markkatto addezi hekko xammaqees; asaykka izakko bees» gida. 27 Yohannisikka isttas, «Oonaska Xoossafe imettontha dishin aykkoyka daana dandayenna. 28 «Tani izappe sinththata kiitettadis attiin yaana gida Kirstoosi tana gidikke» gaada ta inttes yootoyssas intte intte hu7era ta markkatta. 29 Sarge wode ekkana mishiray dizaadey izikka mishira; mishira laggey gidikko mishiraza achchan eqqidi mishirazi gizaaz siyees; mishiraza qaala siyidi ufayettees; hessa gishshas ta ufayssi ha7i polettides. 30 Izi dhoqqu dhoqqu gaana mala tanikka ziqqi ziqqi gaana koshshees. 31 «Bollafe yizaadey ubbaafe bolla; garsa biittafe yizaadey izi biittafenne biittaaz yootees; Saloppe yizaadey izi ubbaafe bolla. 32 Izi ba be7idaazinne ba siyidaaz markkattees; gido attiin iza markkateth ekkizaadey deenna. 33 Iza markkateth ekkizaadey gidikko Xoossa tumanchcha gididayssa qonccisees. 34 Xoossi kiittidaadey Xoossa qaala yootees. Xoossika izaades ba Ayana makki immenna. 35 «Aaway ba naa dosees. Haniza yo7o ubbaa iza kushen aaththi immees. 36 Naazan ammanizaades mernaa de7oy dees. Naazan ammanonttay gidikko Xoossa hanqoy iza bolla daana attiin de7o demmenna» gides. (aiōnios g166)

4 He wode Yesusi Yohannisappe bollara daro asa bana kaallizaade ooththizayssanne xammaqizayssa Farsaaweti siyida. 2 Gido attiin xammaqizayti iza kaallizaytappe attiin izi xammaqibeenna. 3 Iza gishshas haasayettizayssa Farsaaweti siyidayssa Yesusi eridi Yuhuda dere aggidi Galila dere simmi bides. 4 Izi hee bishin Samaariyara aadhdhi baanayssi izas attonttaaz gidides. 5 Hessa gishshas Sikaaro geetettizaso Samaariya katama bides. Sikaara Yaaqobey ba naa Yooseefes immida biittaa achchan dawus. 6

Heenkka Yaaqoobe haaththa ollay dees. Yesusi oge hemetti daaburda gishshas he ollay achchan uttides. Wodeykka gallassafe usuppun saate mala. 7 He wode issi Samaariya dere maccas dizaara haaththe duuqqanaas he haaththaa ollaako yadus. Yesusikka izo, «Tana haaththe ushsha» gides. 8 Hessi hanishin Yesusa kaallizayti quma shammana katama bida. 9 Hinna Samaariya maccassaya Yesusa, «Ne Ayhuda as gida uttada waanada tana Samaariya maccas, «Haaththe ushsha» ga oychchay?» gadus; iza hessa giday Ayhuda asaassinne Samaariya asas gaagoteththi donnta gishshassa. 10 Yesusikka izis, «Xoossa imotaynne nena, «Tana haaththe ushsha» gizaadey izi oonakkonne ne erizaakko ne iza woossanaas bessees. Izikka nees de7o haaththe immanakkoshin» gides. 11 Izakka izas, «Godoo! Nees haaththe duuqqiza miishshi deenna; haaththaa ollayka daro ciimma; histtiin ne de7o haath awappe demmanee? 12 Ne hayssa haaththa ollaza nuus immida nu aawaa Yaaqoobeppe aadhdhay? Izinne iza nayti iza mehetikka hayssa ha ollaafe haath uyida» gadus. 13 Yesusi izis, «Hayssa ha haaththaafe uyizay wuri nam7anththo saamettidi zaari hara uyanashin. 14 Ta immiza haaththe uyizaadey gidikko mernaas mulekka saamettenna; gaasoykka ta immiza haath uyizaades mernaas de7os pulttiza pultto haaththe gidana» gides. (aiñ g165, aiñios g166) 15 Maccassayakka, «Godoo! Hayssafe guye tana haaththi saamontta malanne qasseka ta haaththe duuqqana haa yontta mala hessa ne giza haaththaa mala haaththe taas immarkkii?» gadus. 16 Yesusikka izo, «Baada ne azinaa xeyga ekkada ya» gides. 17 Maccassayakka zaarada, «Taas azinay deenna» gadus; iza hizgiin Yesusi, ««Ne taas azinay deenna» guussay tumukko. 18 Gaasoykka kase nees ichchashu azinati deettes; qasse ha7i nenara dizayssi ne azina gidenna; hessa gishshas ne tumu gadasa» gides. 19 Maccassaya izas, «Godoo! Neni nabe gididayssa ta ha7i eradis. 20 Kase nu Aawati hayssa zumaa bolla goynnida; intte qasse, «Asay goynnanaas bessizasoy Yerusalaamenkko!» geeta» gadus. 21 Yesusikka izis, «Hanne maccassayee, Xoossaa aawaas hayssa zumaa bolla woykko Yerusalaamen intte goynnontta wodey yaanayssa ammana. 22 Intte erontta Xoossas goynneeta; nu gidikko asas atoteththi Ayhudappe gidida gishshas nuni nu eriza

Xoossas goynnoos. 23 Gido attiin tumu goynnizayti Xoossaa Aawaas Ayananinne tuman goynniza wodey buro yaana; haray attoshin ha7ikka yides. Xoossay aawaykka koyzay hessa mala goynnizayta. 24 Xoossi ba hu7es Ayana; iza goynnizayti ayananinne tuman goynnanaas bessees» gides. 25 Maccassayakka, «Kirstoosi yaanayssa ta erays; izi yiidi hanizaaz ubbaa nuus yootana» gadus. 26 Yesusikka izis, «Ha7i nenara haasayzay ta iza» gides. 27 Hessi hanishin iza kaallizayti ba bidasoppe simmida. Yesusi Maccassara haasayzayssa malalettida; gido attiin, «Hanne ay koyay? Woykko hannira aazas haasayay?» giidi oonikka oychchibeenna. 28 Hessafe guye maccassaya otoza heen aggaagada gede katama baada asaas, 29 «Ta ooththidaaz wursi taas yootidaade haa yiidi be7ite; oonee erizay Xoossi tiyda Kirstoosi izakkonne!» gadus. 30 Asaykka katamaappe kezidi Yesusaakko bides. 31 He wode Yesusa kaallizayti Yesusa, «Astamaaree! Quma ma» giidi woossida. 32 Izi qasse, «Intte eronttay ta miza qumay taas dees» gides. 33 Hessa gishshas iza kaallizayti, «Aykko miza kath asi izas ehideeshaa?» giidi ba giddon haasayettida 34 Yesusikka isttas zaaridi, «Ta qumay tana kiittida ta Aawaa shene oosonne iza ooso polo. 35 Intte qasse, «Kaththa maxay gakkanaas buro oyddu aginay attides» geeta gidekketii? Qasse tani gidikko inttena, «Dhoqu giidi kaththay maxa gakkidayssa xeellite» gays. 36 Maxizaadey ba damoza ekkana; mernaas gidiza ayfe shiishshana; hessa gishshas zerizaadeynne maxizaadey issife ufayettana. (aiñios g166) 37 Hessa gishshas issaadey zerana; hara asi maxana geetettiza leemisoy tuma. 38 Ta inttena intte daaburonttayssa maxana mala yeddadis; harati ooson daaburda; gido attiin intte istta daabursan go7ettideta» gides. 39 Maccassaya, «Ta ooththidaaz ubbaa taas izi yootides» gaada asaas markkattida mala katamaappe daro Samaariya asay izan ammanides. 40 Hessa gishshas Samaariya asay Yesusaakko yiidi izi isttakon gam7ana mala woossides; izikka nam7u gallas heen gam7ides. 41 Iza qaalaa siyidi daro asay iza ammanides. 42 Maccassayokka, «Ha7i nu iza ammanizay ne yootida qaalaa gishshas xalla gidontta nunikka nu baggara izappe siyida gishshassinne tumappe izi dere ashshizaade gididayssa erida gishshassa» gida. 43 Yesusi Samaariyan nam7u

gallas gam7idaappe guye Galila bides. 44 Izi ba baggara, «Nabey ba deren bonchchettenna» gi yootides. 45 Gido attiin izi Galila biin Galila asay iza lo7eththi mokki ekkides; gaasoykka Paaziga ba7aale bonchchana Yerusalaame bidason heen dishin izi ooththidayssa wursi be7ida gishshassa. 46 Hessafe guye Yesusi haaththe wayne cajje ooththida Galila dere gidдон diza Qaana geetettiza katamaa nam7anththo bides. He wode Qifirnahoomen izas nay sakettida issi kawo shuumeey dees. 47 Izikka Yesusi Yuhuda dereppe gede Galila yidayssa siyidi Yesusaakko bides. Yesusi duge Qifirnahoomo wodhdhana malanne daro sakettidi hayqqana giza naaza paththana mala Yesusa woossides. 48 Yesusikka izas, «Intte gita malaatatanne malalisizaaz be7ontta aykkoka ammanekketa» gides. 49 Shuumezikka zaaridi, «Godoo! Ta naazi hayqqontta elela wodhdharkkii!» gides. 50 Yesusikka iza, «Neni neso ba! Naazi paxides» gides; addezikka Yesusi izas yootida qaalaammanidi soo simmi bides. 51 Izi soo bishin iza ashkarati izara ogen gaaggidi, «Ne naazi paxides» giidi izas yootida. 52 Shuumezikka naazi ay saaten paxidaakko istta zaari oychchides. Isttika izas, «Qamma gallassafe laappun saaten iza michchizayssi aggides» gida. 53 Naaza aawaykka Yesusi, «Ne naazi paxides» giday he istti izas yootiza wode gididayssa erides. Hessa gishshas he gallassafe oykkidi izinne izaso asay wuri Yesusa ammanida. 54 Hayssi malatay Yesusi Yuhudappe Galila yiidi ooththida nam7anththo malata.

5 Hessafe kaallidi Ayhudata ba7aaley diza gishshas Yesusi Yerusalaame bides. 2 Yerusalaamen dorsi geliza penge achchan Ibraaweta qaalara, «Betasayda» geetettiza issi pulttofe shiiqidi eellida haaththi dees; izappe bollara kamay diza ichchashu ogeti deettes. 3 Daro harganchchati, ayfe qooqeti, toho wobbetinne toho silati oge bolla ichchidi haaththi qaaxettana gakkanaas naageettes. 4 Issi issi wode Godaa kiitanchchay haaththaan wodhdhidi haaththa qaaththees; haaththaa qaaththafe kaallidi koyrottidi haaththaan geliza harganchchay bana sakkiza ay hargefekka paxees. 5 Heen heeddzdu tammanne osppun layth kumeth sakettida issaadey dees. 6 Yesusi addezi heen ichchidayssa be7idinne izi daro layth sakettidayssa eridi, «Ne paxana koyay?» gides. 7 Harganchchazikka zaaridi, «Godoo! Haaththay

qaaxettiza wode tana haaththaan gelththiza asi deenna; ta buro baana gishin haray taappe kaseti haaththaan geeles» gides. 8 Yesusikka iza, «Denda! Ne ichchida algaa tookkada ba!» gides. 9 Addezikka heerakka paxides; ba algaa tookki ekkidi bides. Hessi haniday Ayhudata Sambata gallassa. 10 Hessa gishshas Ayhudata halaqati paxida addeza, «Hach Sambatara ne algaa tookkana mala Muse wogay azazenna» gida. 11 Izikka isttas, ««Ne ichchida algaa tookkada ba» gi yootides» gides. 12 Isttika, «Nena algaa tookkada ba giday oonee?» gi oychchida. 13 Derey darida gishshassinne Yesusi heeppe haakki bida gishshas iza ooni paththidaakko addezi eribeenna. 14 Hessafe guye Yesusi addeza Xoossa Keeththan demmidi, «Hekko ha7i ne paxadasa; kaseyssafe aadhdhiza iita miishshi ne bolla gakkontta mala nagara nam7anththo ooththofa» gides. 15 Addezikka biidinne iza paththiday Yesusa gididayssa Ayhudata halaqatas yootides. 16 Addeza Sambata gallas paththida gishshas Ayhudata daannati Yesusa oykkana yedeththida. 17 Yesusikka isttas, «Ta Aaway ubba wode ooththees; tanikka ooththana» gides; 18 Hessa gaason Ayhudata daannati Yesusa wodhana mala kaseppe aaththi denththeththida. Qasse izi Sambata moorida gishshas xalla gidontta, «Xoossi ta Aawa» gida gishshassinne bana Xoossara ginisida gishshassa. 19 Yesusi isttas, «Ta inttes tumu gays; Aaway ooththishin be7idayssa oosoppe attiin naazi ba shenen aykkoka ooththenna. Aaway ooththizayssa iza nay hessaththoka ooththees. 20 Gaasoykka Aaway naaza dosees. Ba ooththizayssaka wursi iza bessees; intte malalettana mala hayssafekka aadhdhiza ooso buro bessana. 21 Aaway hayqqidayta denththizayssaththonne de7o immizayssaththo naazikka hessaththo ba koyidaades de7o immana. 22 Aaway oona bollaka pirdenna; gido attiin pirda maata ubbaa ba naazas immides. 23 Izi hessaththo ooththiday asay wuri Aawa bonchchana malanne qasseka naazakka bonchchana malassa. Naaza bonchchonttay naaza kiittida Aawaakka bonchchenna. 24 «Ta inttes tuma gays; ta qaalaam siyizaadassinne tana kiittidaaden ammanizaades mernaa de7oy dees. Izaadey hayqoppe gede de7on pinnides attiin iza bolla pirdettenna. (aiōnios g166) 25 Ta inttes tuma gays; kase hayqqida asati Xoossa naa qaala siyiza wodey yaana; he wodeyakka hanno; siyizayti wuri

de7on daana. 26 Gaasoykka Aaway ba baggara de7oy diza mala naazikka ba baggara de7oy daana mala ooththides. 27 Izi asa naa gidida gishshas pirdana mala godateth izas immides. 28 Hayssan aykkoka malalettofte. Gaasoykka kase hayqqidi duufon dizayti wuri iza qaala giiris siyiza wodey yaana. 29 Lo7o ooththidayti hayqoppe dendidi paxana. Gido attiin iita ooththidayti hayqoppe dendidi pirdettana. 30 «Tani ta shenen aykkoka ooththanaas dandaykke; gido attiin ta aawappe ta siyida mala pirdays. Tana kiitidayssa shene ooththays attiin ta shenen ta ooththontta gishshas ta pirdan balay baa. 31 Tani ta gishshas tarkka markkattiiko ta markkay tumu gidenna. 32 Gido attiin ta gishshas markkattizaadey haray dees; izikka ta gishshas markkattizaade markkateththay tumu gididayssa ta erays. 33 Intte Yohannisakko ase kiittideta shin izikka tumu markkattides. 34 Ta hayssa gizay intte attana mala attiin taas hara markkateth koshsida gishshas gidenna. 35 Yohannisi eexxidi poo7isiza poo7o mala. Intteka guuththa wode iza poo7on ufayettana koyideta. 36 Taas gidikko Yohannisa markkateththafe aadhdhiza markkay dees. Ta markkayka ta Aaway taas immida ooso. Hessika ta ooththiza oosoy ta Aaway tana kiitidayssa taas markkattees. 37 Tana kiittida ta Aawaykka ba hu7era taas markkattides. Intte gidikko iza qaala giiris mulekka siyibeekketa; izas medhaakka mulera beyibeekketa. 38 Izi kiittidaaden intte ammanontta gishshas iza qaalay intte achchan deenna. 39 Inttes Geeshsha Maxaafatappe mernaa de7o demmanaas misatiin maxaafata pilggeeta; maxaafatikka ta gishshas markkatteettes. (aiōnios g166)

40 Gido attiin intte de7o demmanaas taakko ha yaana koyekketa. 41 «Tani asappe bonchcho koykke. 42 Ta inttena erays; Xoossa siqoy inttenan bayndayssaka erays. 43 Tani ta Aawa sunththan yadis shin intte tana mokki ekkibeekketa. Hara asi qasse ba sunththan yiikko intte iza mokki ekkeeta. 44 Intte intte giddon issoy issaafe bonchcho koyzaytoo! Issi Xoossafe beettiza bonchcho koyonttayto intte waanidi tana ammanana dandayeeti? 45 Ta Aawa sinththan inttena mootanay inttes tana misatoppo; inttena mootanay intte iza hidota ooththiza Muse. 46 Musey ta gishshas xaafidayssa ammanidaakko intte tana ammanana. 47 Izi xaafidayssa intte ammanontta aggiko qasse ta qaala intte waani ammananee?» gides.

6 Hessafe guye Yesusi Xibiraadoose geetettizaso Galila abbafe he pinth pinnides. 2 Yesusi harganchchata paththida malaata be7ida gishshas daro asay iza kaallides. 3 Yesusi bana kaallizaytara pude zuma bolla kezi uttides. 4 He wode Ayhudata Paaziga ba7aaley mati uttides. 5 He wode daro derey izakko yizayssa Yesusi dhoqu gi xeellidi Piliphoosa, «Hayssa deraas gidana quma awappe shammana dandayzonii?» gides. 6 Yesusi Piliphoosa hessaththo oychchiday iza paaccanaas giidippe attiin izi ba ooththanayssa erees. 7 Piliphoosikka izas, «Issaades issaades issi bars gidiza kath shammizaakkoka nam7u xeetu dinaaren shammida kaththika hayssas gidenna» gides. 8 Yesusa kaallizaytappe issoy Simoona Phexroosa isha Indiraasi, 9 «Ichchashu bangga ukeththinne nam7u mole oykkida issi nay hayssan dees. Gido attiin hanna hayssa ha derezas ay gidanee?» gides. 10 Yesusikka zaaridi, «Asaa ubbaa utisite» gides; heen daro maatay diza gishshas asay uttides; asaa qoodaykka ichchashu shii gidizaaza. 11 Hessafe guye Yesusi ukeththaa ekkidi galata woosa woossidi uttida asaas gishides. Molezakka hessaththoka gishechchides. Asay wurikka baas gidizaaz demmides. 12 Asay wurikka kalli miin Yesusi bana kaallizayta, «Maaddan attida kaththaa issinokka ashshontta shiishshite» gides. 13 Isttika asay mishin ichchashu ukeththaafe attida tammanne nam7u leemate kumeth shiishshida. 14 Asatikka Yesusi ooththida malaataa be7idi, «Hayssaadey tumappe ha alame yaana nabezakko!» gida. 15 Asay qasse wolqqara Yesusa kawoththana qoppidayssa eridi Yesusi qasseka isttafe haakki biidi zuma bolla kezides. 16 Gadey qammishin Yesusa kaallizayti duge abbaako wodhdhida. 17 Wogolon gelidi Qifirnahoomme baana kezida. Istti kezishin gadey dhumides. Yesusi hessa gakkanaaska isttako yibeenna. 18 Wolqqama carkoy carkiza gishshas abbay keehi qaaxxides. 19 Iza kaallizayti bagga saate oge mala wogoloza laaggidaappe guye Yesusi abbaa bollara tohora hemetti wogolozaakko matishin demmidi babbida. 20 Izikka isttas, «Tanakko! Babbofte!» gides. 21 Isttika iza ufayssara gede wogoloza giddo ekkana koyida. Heerakka wogolozikka istti baanaaso gakkides. 22 Abbaafe he pinththan attida asay wonteththa gallas abbaa bolla issi wogoloy xalla dizaaro be7ides. Yesusa kaallizayti kase barkka bidayssanne Yesusi isttara

wogolon gelonttayssa erida. 23 Gido attiin hankko wogoloti Xibiraadoossepe dendididi Yesusi galata woosa woossiin asay kath midaso yida. 24 Asatikka Yesusi woykko iza kaallizayti heen bayndayssa be7idi he wogolotan gelidi Yesusa kosh Qifirnaahooma bida. 25 Abbaafe he pinththan iza demmidi, «Astamaaree! Ne ayde hayssa yadii?» gida. 26 Yesusikka isttas, «Ta inttes tuma gays; intte tana koyzay kath mi kaallida gishshas attiin malata be7ida gishshas gidenna. 27 Dhayana kaththas ooththofte. Gido attiin hessafe aaththidi Xoossay aaway ammanththiza maatame iza bolla shocida gishshas Asa Nay inttes immiza mernaa de7os gidiza kaththas ooththite» gides. (aiōnios g166) 28 Isttika izas, «Histtiin Xoossa ooso ooththanaas nu ay ooththinoo?» gida. 29 Yesusikka, «Xoossa oosoy Xoossi kiittida iza naazan ammano» giidi isttas zaarides. 30 Isttika izas, «Nu be7idi nena ammanana mala ne nuna ay malaata bessanee? Qasseka ay ooththane? 31 Istti maana mala isttas quma saloppe immides: geetetti xaafettida mala kase nu aawati bazzo biittan manna geetettiza kath mida» gida. 32 Yesusi isttas, «Ta inttes tumu gays; saloppe wodhdhida quma inttes immiday Muse gidenna. Tumu quma saloppe inttes immizay ta Aawaa. 33 Gaasoykka Xoossa qumay saloppe wodhdhida alames de7o immizayssa» gides. 34 Hessa gishshas asay, «Godoo, hessa mala quma nuus ubba wode immarkkil!» gides. 35 Yesusikka isttas, «De7o qumay tana; taakko yiza asi mulekka gafettenna; tana ammanizaadey aydekka saametenna. 36 Kase ta inttes gida mala intte tana beyideta shin ammanibeekketa. 37 Ta Aaway taas immizay wurikka taakko yaana; taakko yizaade ta kare gooddike. 38 Gaasoykka tani saloppe wodhdhiday tana kiittidayssa shene ooththanaas attiin ta shene ooththanaas gidenna. 39 Tana kiittidayssa sheney taas immidaytappe issaadeka dhayssontta wurseththa gallas ta denththana. 40 Ee ta sheney naaza be7idi iza ammanizaadey wuri mernaa de7o demmanaassa. Tanikka wurseththa gallas iza hayqoppe denththana» gides. (aiōnios g166) 41 Hessa gishshas Yesusi, «Saloppe wodhdhida qumay tana» gida gishshas Ayhudati iza bolla zuuzumettida. 42 «Hayssi Yoossefe naa Yesusa gidennee? Iza aawaanne iza aayo nu erokkonii? Histtiin ha7i iza, «Saloppe wodhdhadis» waani gizee?» gida. 43 Yesusikka isttas, «Intte intte giddon zuuzumeeta. 44 Tana kiittida ta Aaway

keygidaadeffe attiin taakko yaana dandayzaadey oonikka deenna. Barkka taakko yaana dandayzay oonikka deenna; taakko yizaadeka wurseththa gallas ta iza hayqoppe denththana. 45 Nabeta maxaafatan asay wuri Xoossafe tamaardaade gidana geetetti xaafettides. Hessa gishshas Aawappe siyidi tamaarda asi wuri taakko yaana. 46 Hessa guussi Aawaa be7ida asi dees guus gidenna; Aawaa be7iday Xoossa achchafe yidayssa xalla. 47 Ta inttes tuma gays; tanan ammanida asas mernaa de7oy dees. (aiōnios g166) 48 Tani de7o quma. 49 Kase intte aawati bazzo biittan manna mida; gido attiin wurikka hayqqida. 50 Saloppe wodhdhida qumay hayssa; hayssa mizaadey mulekka hayqqenna. 51 Saloppe wodhdhida de7o qumay tana; hayssa ha qumaappe mizaadey wurikka mernaas daana. Alames de7o gidana mala ta immiza qumay ta ashoza» gides. (aiōn g165) 52 He wode Ayhudati, «Hayssi addezi nu iza asho maana mala iza nuus wostti immanee?» giidi ba giddon palamettida. 53 Hessa gishshas Yesusi istta, «Ta inttes tumu gays; Asa Naa asho intte montta aggiko, iza suuththika uyontta aggiko inttes de7oy deenna. 54 Ta asho mizaadessinne ta suuth uyizaades ubbaas mernaa de7oy dees; tanikka izaade wurseththa gallas hayqoppe denththana. (aiōnios g166) 55 Gaasoykka ta ashoy tumu quma; ta suuththika tumu ushsa. 56 Ta asho mizayenne ta suuth uyizay wuri tanan daana; tanikka izaaden daana. 57 De7o Aaway tana kiittida malanne tanikka izaan de7on diza mala hessaththoka ta asho mizaadey wuri tanan de7on daana. 58 Hessa gishshas saloppe wodhdhida qumay hayssa; izikka kase intte aawati midayssa mala gidenna. Gaasoykka he qumaa midayti hayqqida; ha qumaa mizayiti gidikko mernaas daana» gides. (aiōn g165) 59 Yesusi hayssa Qifirnaahoomen Ayhudata Woosa Keeththan tamaarsiza wode yootides. 60 Iza kaallizaytappe darizayti hessa siyidi, «Hayssi yo7ozi deexo; hayssa ooni ekkana dandayzee?» gida. 61 Yesusikka iza kaallizayti hessa yo7oza gishshas zuuzumettidayssa ba wozinan eridi, «Hayssi inttena deexxizee? 62 Asa Nay Kirstoosi ba dizaso simmi kezishin beykko intte ay gaanee? 63 Asas de7o immizay Xoossa Ayanakko! Asa wolqqay qasse aykkoka go7enna; ta inttes yootida qaalay de7o immiza ayana. 64 Gido attiin intte giddon issi issi ammanontta asati deettes» gides. Yesusi isttas hessa giday koyroppe doommidi

istta giddon ammanonttayti oonanttako qasse iza aaththi immanaadeyka oonakko eriza gishshassa. **65** Kaaletthidikka Yesusi, «Aawaa sheney baynda taakko haa yaana dandayzaadey deenna gaada ta inttes yootiday hessassa» gides. **66** Hessafe dendidayssan iza kaallizyappe daroti guye simmida. He gallassafe doommidi Yesusa kaalo aggida. **67** Hessa gishshas Yesusi bana kaalliza tammanne nam7ata, «Intteka baana koyeetii?» gides. **68** He wode Simoona geetettiza Phexroosi, «Godoo, nees mernaa de7o qaalay dishin nu oonakko baanee? (aiōnios g166) **69** Ne geeshsha Xoossa naa gididayssa eridi nuni ammanidos» gides. **70** Yesusikka isttas, «Ta inttena tammanne nam7ata doorabeekkinaa? Histiin inttefe issay Xala7e» gides. **71** Izi hessa giday Simoona naa Asqoronto Yuhuda gishshassa. Ays giikko Yuhuday tammanne nam7atappe issaa gidikkoka Yesusa aaththi immanay iza gidida gishshassa.

7 Hessafe guye Yesusi Galila giddon yuuyettides; gido attiin Yuhudan yuuyanaas koyibeenna. Gaasoykka Ayhudati iza wodhdhana koyza gishshassa. **2** He wode Ayhudata daase ba7aaley mati uttides. **3** Hessa gishshas Yesusa ishathi izakko shiiqidi, «Nena kaallizayti ne ooththiza oosoza beyana mala ne hayssafe dendada Yuhuda dere ba. **4** Gaasoykka qonccen erettana koyzaadey ba ooso geeman ooththenna. Nekka haytantta wursa ooththashe nena alamen qonccisana koshshees» gida. **5** Istti hessa gida gaasoykka iza ishatakka gidiiin izan ammanonttayta gidida gishshassa. **6** Yesusikka isttas, «Ta wodey buro gakkibeenna; intte wodey gidikko ubba wode inttes giigakko. **7** Derey inttena ixkana dandayenna; tana gidikko ixtees; gaasoykka tani alame oosoy iita gididayssa izas markkattiza gishshassa. **8** Ha7i intte ba7aalezaso biite; taas wodey gakkontta gishshas hayssa ha ba7aalezaso ta biikke» gides. **9** Hessa giidi Yesusi Galilan attitudes. **10** Gido attiin iza ishathi ba7aalezaso bidaappe guye Yesusi qonccera gidontta qotara ba7aalezaso bides. **11** Ayhudati, «Izi awan dizee?» gishe ba7aalezason koyida. **12** Dereykka iza gishshas garsara saasuki haasayettides. Issi issi asati, «Izi lo7o asa» gishin baggay qasse, «Lo7o gidenna; izi dere baletththees» gida. **13** Gido attiin Ayhudata daannatas babbiza gishshas oonikka iza gishshas qonccen haasaybeenna. **14** Ba7aalezi wurana bagga gakkishin

Yesusi Xoossa Keeththe biidi tamaarso oykkides. **15** Ayhudati, «Hayssi addezi tamaaronnta dishe hayssa wursi wostti eridee?» giidi malalettida. **16** Hessa gishshas Yesusi, «Ta tamaarsiza timirtey tana kiittida ta Aawappe taas imettides attiin taappe gidenna. **17** Tana kiittidayssa shene ooththana koyzaadey diikko hayssi ha timirtey Xoossafe beettidayssa woykko ta taappe haasaydayssa gidikkoka erana. **18** Baappe haasayzaadey ba bonchcho koyees. Kiittidaade bonchcho koyzaadey gidikko izi tumanchcha; wordoy iza bolla deenna. **19** Musey inttes woga immides gidennee? Gidikkoka intte giddon woga naagi polidaadey oonikka deenna. Intte aazas tana wodhana koyeetii?» gides. **20** Dereykka iza, «Ne bolla daydanththi dees! Nena wodhana koyzay oonee?» gides. **21** Yesusikka isttas, «Ta issi ooso ooththadis; intte wurikka hanno ha oosoyn malaletteeta. **22** Musey inttes qaxxara woga immides; he wogaykka imettiday kase aawatappe beettides attiin Museppe gidenna. Histiin hekko intteka Sambata gallassika as qaxxareeta. **23** Histiko Muse wogay shaarettonnta mala asi Sambata gallas qaxxarettizaaz gidikko histiin ta Sambata gallas asaas kumeththa asateth paththiin aazas ta bolla hanqetteetii? **24** Suure pirda pirdite attiin asa ayfeso xeellidi maado pirda pirdofte» gi zaarides. **25** Yerusalaame asaappe issi issi asati, «Istti wodhana koyza addezi hayssa gidennee? **26** Hekko izi qonccen haasayees shin istti iza aykkoka gibeettenna. Hayssi Xoossi kiittidaade gididayssa daannati tumu erizoshaa? **27** Histiin hayssi addezi awa asakko nu eroos. Xoossi kiittidaadey yishin qasse izi awappeko erizaadey oonikka deenna» gida. **28** Hessa gishshas Yesusi Xoossa Keeththan tamaarsishe ba qaala dhoqqu histidi, «Intte tana tumu ereeta; ta awappe yidaakko intte ereeta. Qasse tani ta shenen yabeekke; tana kiittidayssi izi tumanchcha; gido attiin intte qasse iza erekketa. **29** Ta gidikko iza achchafe yida gishshassinne izi tana kiittida gishshas ta iza erays» gides. **30** He wode iza oykkanaas koyida; gido attiin buro wodey gakkibeenna gishshas oonikka iza oykkibeenna. **31** Gidikkoka derezappe daroy izan ammanides; asay, «Xoossi kiittidaadey yiza wode hayssi addezi ooththoo malaatappe bollara hara ooththanee?» gides. **32** Asay Yesusa gishshas garsara saasuketti haasayettishin Farsaaweti siyida. Hessa gishshas qeeseta halaqatinne Farsaaweti Yesusa

oykkanaas Xoossa Keeththa penge naagizayta yeddida. 33 He wode Yesusi, «Ta inttenara guuththa wode daashshana; hessafe guye tana kiittidayssako ta simma baana. 34 Intte tana koyana shin demmeketa; intte ta dizaso yaanaas dandayekketa» gides. 35 Hessa gishshas Ayhudata daannati ba gidдон issoy issaara, «Hayssi addezi nu demmontta mala awa baaneesha? Oonee erizay Giriketa gidдон laaletti diza Ayhudatakki biidi Giriketa tamaarsaneeshaa? 36 Izi, «Intte tana koyana shin demmeketa; ta dizaso intte yaanaas dandayekketa» gishin hessi ay guussee?» gida. 37 Gita ba7aaleza wurseththa gallas Yesusi dendi eqqidi ba qaala dhoqqu histtidi, «Haath saamettidaadey diikko haa taakko yiidi uyo. 38 Geeshsha Maxaafay gida mala tana ammanizaadeffe de7o haaththa pultoy pulttana» gides. 39 Izi hessa giday izan ammanizayti buroppe ekkana Xillo Ayana gishshassa; gaasoykka Yesusi bonchchettiza wodey buro gakkontta gishshas Xillo Ayanay imettibeenna. 40 Hessa gishshas derezappe issi issi asati he qaala siyidi, «Yaana giza nabey tumappe hayssa» gida. 41 Harati, «Hayssi Xoossi kiittidaade» gida; baggayti qasse, «Xoossi kiittidaadey Galilappe waani yaanee? 42 Xoossi kiittidaadey Dawite zereththafe yelettanayssanne Dawite katama Beeteliheemeppe yaanayssi kase Geeshsha Maxaafan xaafettibeennee?» gida. 43 Hessa gishshas iza gaason derey ba gidдон shaaketti wodhdhides. 44 Isttafe issi issi asati iza oykkana koyida; gido attiin oonikka iza oykkibeenna. 45 Hessafe guye Xoossa Keeththe naagizayti qeeseta halaqataakkonne Farsaawetakko simmi bida. Isttika, «Aazas iza ekkontta yidetii?» gida. 46 Wottadaratikka zaaridi, «Ha addezi haasayzayssa mala ay asikka haasayi erenna» gida. 47 Farsaaweti istta, «Intteka balettidetii? 48 Daannatappe woykko Farsaawetappe iza ammanidayti dizooshaa? 49 Hayssi Muse wogaa erontta derey tumappe qanggettidayssa» gida. 50 Hayssafe kase Yesusaakko bida Farsaawetappe issaa gidida Niqodimoosi isttas, 51 «Nu wogan issi mootettizaadey ba mootos zaaro immiin siyontanne izi ay ooththidaakko erettonnta dishin pirday pirdetti erizee?» gides. 52 Isttika, «Nekka Galila asee? Galilappe nabey dendonttayssa pilggada g akka era» gida. 53 Hessafe guye issoy issoy baso bides.

8 Hessafe guye Yesusi Dabrazayte bides. 2 Wonteththa gallas maalado wonttara Xoossa Keeththe simmi yides. Dereykka wuri izakko yiin izi uttidi istta tamaarso oykkides. 3 Muse wogaa tamaarsizaytinne Farsaaweti issi laymatashe oykettida maccas dizaaro ekki yiidi dere sinththan essida. 4 Yesusakka, «Astamaaree! Hekko hanna maccassaya laymatashe oykettadus. 5 Hanni mala maccassi shuchchan cadetta hayqqana mala Musey nu wogaan nuna azazides; nenich hanni gishshas ay gay?» gida. 6 Istti iza hessa giday iza bolla mootos gidiza gaaso demmanaassinne iza paaccana koyida gishshassa. Gido attiin Yesusi hokkidi biitta bolla ba biradhdhera xaafu oykkides. 7 Istti iza zaari zaari oychchiin dhoqqu giidi, «Intte giddofe nagaray baynda asi koyro shuch izi bolla olo» gides. 8 Hessafe qasseka hokkidi biitta bolla xaafides. 9 Isttika hessa siyidi cimatappe doommidi wurikka issoy issoy bida; hessa gishshas Yesusi heen eqqida maccassayra xalla attides. «Nena mootizayti awan dizoo? Ne bolla pirdiday oonikka deennee?» gides. 11 Izakka, «Godo oonikka baa» gadus. Yesusakka, «Tanikka ne bolla pirdike; ba! Nam7anththo nagara ooththofa» gides. 12 Qasse Yesusi, «Tani alames poo7o. Tana kaallizaadey wuri de7o poo7o demmana. Dhuman simerettenna» giidi isttas yootides. 13 Farsaaweti, «Neni ne gishshas markkattaasa; Ne markkay tumu gidenna» gida. 14 Yesusikka isttas, «Tani ta gishshas ay markkattikokka ta awappe yidaakko qasse tani awa baanaakko ta eriza gishshas ta markkateththi tuma. Intte gidikko ta awappe yidaakkonne qasse awa baanaakko erekketa. 15 Intte asho qofa mala pirdeeta; tani gidikko oona bollaka pirdike. 16 Ta pirdikokka ta pirday tumu pirda. Gaasoykka tani tarkka pirdike; tana kiittida ta Aawaykka tanara dees. 17 Nam7u asata markkay tumu gididayssi intte wogaan xaafettides. 18 Hessa gishshas tani ta gishshas markkattays; tana kiittida ta Aawaykka taas markkattees» gi zaarides. 19 Isttika, «Ne Aaway awan dizee?» giidi iza oychchida. Yesusikka isttas, «Tana gidiiin ta aawaakka gidiiin intte erekketa; intte tana erizaakko ta Aawaakka eranakkoshin» giidi isttas zaarides. 20 Yesusi hessa isttas yootiday Xoossa Keeththa gibben miishshe woththiza saaxine achchan tamaarsishe yootides; gido attiin izas oykettiza wodey gakkontta gishshas oonikka iza oykkibeenna. 21 Yesusi qasseka, «Ta

baanashin intte tana koyanne intte intte nagaran hayqqana attiin ta bizaso baana dandayekketa» gides. **22** Ayhudatikka ba giddon issay issaara izi, «Ta bizaso intte baana dandayekketa» gizay barkka bana wodhanaasseeshaa?» geetettida. **23** Izi qasse istta, «Intte garsa asa; tani bolla asa; intte hayssa alame asa; tani ha alameppe gidikke. **24** Intte ta oonakko eridi ammanontta aggiko intte intte nagaran hayqqana gishshas ta intte intte nagaran hayqqana giday hessa gishshassa» gides. **25** Isttika iza, «Ne oonee?» gida. Yesusikka isttas, «Ha7i gakkanaas ta inttes iza gishshas yootizaadey tana. **26** Ta intte bolla haasayanayssinne pirdiza yo7oy daroy dees. Gido attiin tana kiittidaadey ammanettidaade; tanikka izappe siyidayssa ha alamezas yootays» gides. **27** Izi isttas Aawaa gishshas yootizayssa akeekibeettenna. **28** Hessa gishshas Yesusi, «Intte Asa Naa dhoqqu histtidi kaqqida wode tani iza gididayssa intte erana; aaway tana tamaarsidayssa yootadis attiin tani ta shene mala aykkoka ooththonttayssa intte akeekana. **29** Tana kiittidayssi izi tanara dees. Ay wodekka ta ufayssizaaz ooththiza gishshas izi tana xalala yeggi aggiebenna» gides. **30** Izi hessa yootida mala daro asay izan ammanides. **31** Yesusi bana ammanida Ayhudata, «Intte tumu ta qaaan diikko intte tumappe tana kaallizayta gidana. **32** Tumay aazakko intte eranne tumaykka inttena wozzana» gides. **33** Isttika izas zaaridi, «Nuni Abrahaame naytakko! Nu oonaska ayleti erokko; histtiin ne nuna waanada intte wozzettana gay?» gida. **34** Yesusikka isttas, «Ta inttes tumu gays; nagara ooththizaadey wuri nagaras ayle; **35** Ay wodekka ayley soon luxi de7enna. Yeloy gidikko aydekka soon dees. (aiñ g165) **36** Histtiko naazi inttena wozziko intte wozzettidayta gidana. **37** Intte Abrahaame nayta gididayssa ta erays; gido attiin ta qaala intte ero gi ekkontta gishshas tana wodhanaas koyeeta. **38** Tani ta Aawaa achchan be7idayssa inttes yootays; intte qasse intte aawappe siyidayssa ooththeeta» gides. **39** Isttika izas, «Nu aaway Abrahaame» giidi zaari yootiin Yesusi isttas, «Intte Abrahaame naa gididaakko Abrahaameththo ooththana. **40** Intte gidikko tani Xoossafe siyida tumaa inttes yootiin tana wodhanaas gixxi dendideta. Gido attiin Abrahaamey hessaththo ooththibeenna. **41** Intte intte aawaththo ooththeeta» gides. Isttika zaaridi, «Nu layman yelettida naa gidokko; nu aaway issi Xoossaa

xalla» giidi izas zaarida. **42** Yesusi isttas, «Intte Aaway Xoossa gididaakko tanikka Xoossafe keza yida gishshas intte tana dosanakkoshin; tana izi kiittides attiin ta tarkka ta shenen yabeekke. **43** Ta yootizayssa ays yuushshi qoppeketii? Gaasoykka intte ta qaala siyana koyontta gishshassa. **44** Intte intte aawaa Xala7e nayta; intte aawaa amo polana koyeeta; izi kasekka shemppo wodhidaade. Iza achchan tumay dontta gishshas izi tuman eqqibeenna; izi ba hu7es wordanchchanne wordo aawaa gidida gishshas izi wordo haasaya baappe medhdhi ekkidi haasayees. **45** Ta qasse tumu haasayza gishshas intte tana ammanekketa. **46** Intte giddofe tana, «Ne hanna nagara ooththadasa» giidi markkara laththanaas mootana dandayzaadey dizee? Ta tumu haasayzaade gidikko histtiin aazas tana ammanekketii? **47** Xoossafe gidida asi Xoossi gizaa siyees; intte gidikko Xoossafe gidontta gishshas Xoossa qaala siyekketa» gides. **48** Ayhudatikka zaaridi, «Nu nena ne, «Samaariya asa; ne bolla daydanththi dees» gidayssi tumu deennee?» gida. **49** Yesusi isttas, «Tani ta Aawaa bonchchays attiin daydanththi ta bolla baa. Intte gidikko tana kawushsheeta. **50** Tani taas bonchcho koykke. Ta bonchchettana mala koyzaadey qasse dees. Izikka pirda pirdanaade. **51** Ta inttes tumu gays; oonikka ta qaala naagikko hayqo mulekka hayqqenna» gi zaarides. (aiñ g165) **52** Ayhudati iza, «Ne bolla daydanththi dizayssa ha7i nuni eridos. Abrahaamey hayqqides; nabetikka izaththo hayqqida. Ne qasse, «Oonikka mule hayqo beyenna» ga yootaasa. (aiñ g165) **53** Ne nu aawaa Abrahaameppe aadhdhay? Izi hayqqides; nabetikka hayqqida; histtiin ne nena oona gaana koyadii?» gida. **54** Yesusikka isttas, «Ta tarkka tana bonchchiko ta bonchchoy hada. Tana bonchchizaadey gidikko intte, «Izi nu Xoossa» gizayssi ta Aawaa. **55** Intte iza erontta aggikokka ta iza erays. Ta iza erikke giikko tanikka intte mala wordanchcha gidays; ta qasse iza erays; iza qaalaakka naagays. **56** Intte aawaa Abrahaamey ta gallas beyanaas amottidi be7idessinne ufayettides» gides. **57** Ayhudati qasse, «Nees buro ichchashu tammu layth kumontta neni Abrahaame beyadii?» gida. **58** Yesusikka, «Ta inttes tumu gays; Abrahaamey yelettanaappe kasekka tani days» gides. **59** Ayhudati heerakka iza caddanaas wuri shuch dentthida; gido attiin Yesusi istta matappe qotettidi Xoossa Keeththafe kezi bides.

9 Yesusi ogera aadhdhi bishe ba aayey uloppe yelettoosofe ayfe qooqidaade be7ides. **2** Iza kaallizayti iza, «Astamaaree! Hayssi addezi qooqe gidi yelettana mala nagara ooththiday oonee? Iza yelidayti ooththidooyee? Izi ooththidee?» giidi Yesusa oychchida. **3** Yesusikka isttas, «Iza gidiinka iza yelidaytikka nagara ooththibeettenna. Izi hessaththo haniday Xoossa oosoy iza bolla qonccanaassa. **4** Gallassara tana kiittidaade ooso ooththanaas taas bessees. Buro oonikka ooththanaas dandayontta qammay yaana. **5** Ha biittaa bolla diza wode ha biittaa poo7oy tana» gides. **6** Hessa gi simmidi biitta bolla cuch cuttidi ba cuchchan urqqa shugisidi addeza ayfeza he urqqa tiydi, **7** «Baada Selihoomen asay xammaqettizason meecetta» gides. Selihoome guussi kiittetidayssa guussa. Addezikka biidi meecettidi xeellishe simmi yides. **8** Iza dooththatinne kase izi heen woossishin be7ida asay, «Hayssaadey kase uttidi woossiza addeza deennee?» gida. **9** Isttafe issi issi asati, «Ee izakko» gida. Baggayti, «Iza deenna» gida. Izi qasse, «Ta izakko» gides. **10** Isttika, «Histtiin ne ayfey waani xeellidee?» gi oychchida. **11** Izikka zaaridi, «Yesusa geetettiza asi biitta munuqidi ta ayfeza he urqqa tiydi tana, «Baada Selihoomen meecetta» gi yootiin ta baada meecettada xeellanaas dandayadis» gides. **12** Isttika, «Histtiin hessaadey ha7i awan dizee?» gida; izikka, «Ta erikke» gides. **13** Isttika he kase ayfe qooqe addeza Farsaawetakko efida. **14** Yesusi urqqa munuqidi addeza ayfe paththida gallassay Ayhudata Sambata gallassa. **15** Hessa gishshas Farsaaweti addeza izi wostti xeellidaakko iza oychchida. Addezikka zaaridi, «Izi ta ayfen urqqa tiydes; tanikka meecettadis; hekko ha7i xeelladis» gides. **16** Farsaawetappe issi issi asati, «Hayssi addezi Sambata bonchchonttaade gidida gishshas izi Xoossafe gidenna» gida. Baggayti qasse, «Nagaranchchay hayssa mala malaata waani ooththana dandayzee?» gida. Hessa gishshas istta giddon palamay medhettides. **17** Histtiin kase ayfe qooqe addezakko simmidi, «Ha ne ayfe paththida addeza gishshas ne ay gay?» gida. Addezi zaaridi, «Izi nabekko!» gides. **18** Ayhudati addeza yelida aayeyranne aawara xeygisi ehisana gakkanaas addezi kase qooqe gididayssa ammanibeettenna. **19** Isttika yelidaya, «Intte, «Nuus qooqe nay yelettides» giza naazi hayssee? Histtiin ha7i waanidi xeellana dandaydee?» gida. **20** Yelidaytikka hizgi zaarida, «Izi nu naa gididayssanne qooqe gidi yelettidayssa eroos. **21** Ha7i qasse izi waani xeellana dandaydaakkonne iza ayfe ooni pogidaakko nu erokko. Izi bana dandaydaade gidida gishshas izi ba gishshas yootanaas dandayees iza oychchite» gida. **22** Iza yelidayti hessaththo giday oonikka Yesusa izi Kirstoosa giidi markkattiday wuri Ayhudata woosa keeththafe goodettana mala Ayhudati kase seera ooththida gishshas Ayhudatas babbidi gida. **23** Hessa gishshas, «Iza yelidayti izi bana dandaydaade gidida gishshas iza oychchite» gida. **24** Kase qooqe addeza qasseka xeygidi, «Hayso ne tumayo yootada Xoossa bonchcha. Hayssi addezi nagaranchcha gididayssa nu eroos» gida. **25** Izikka, «Izi nagaranchcha gidiiin ta erikke. Gido attiin ta kase qooqe gididaaronne qasse ha7i ta xeellizaaro hanno xalla erays» gides. **26** Istti qasse iza, «Izi nees ay ooththidee? Ne ayfeza wostti pogidee?» giidi oychchida **27** Izikka, «Ta inttes kase yootiin wozinan woththi siyibeekketa shin ha7i qasse aazas zaareththi siyana koyeeti? Intteka iza kaallizayta gidana koyeeti?» gides. **28** Hessafe guye izas, «Nu Muse kaallizaadentta; ne iza kaallizaade gida. **29** Kase Xoossi Musera haasayettidayssa nu eroos; hayssi addezi awappe yidaakko nu erokko» gida. **30** Addezikka isttas, «Izi awappekkon intte eronttayssi malalisees; gido attiin ta ayfe xeelisidaadey iza. **31** Xoossi baas yayyizaadessinne iza shene ooththizaades attiin nagaranchcha as siyonttayssa nu eroos. **32** Ayfe qooqidi yelettidaade ayfey xeellides gizayssa alamey medhettoosoppe oonikka siyi erenna. (aiōn g165) **33** Hayssaadey Xoossafe gidonttaakko hayssa ooththanaas dandayenna» gi zaarides. **34** Isttika iza, «Neni nees mule asateththay nagaran munuqettiin yelettidayssi nuna tamaarsana waana xaladii?» giidi iza gooddida. **35** Addeza gooddidayssa Yesusi siyides. Iza demmidi, «Ne Asa Naan ammanay?» gides. **36** Addezikka, «Godoo! Ta izan ammanana mala izi oonee?» gi oychchides. **37** Yesusikka, «Ne iza beyadasa; ha7i nenara haasayzay izakko!» gides. **38** Addezikka, «Godoo! Iza ammanadis» giidi izas hokki goynnides. **39** Yesusikka, «Qooqeti xeellana malanne xeellizayti qooqana mala pirdanaas ta hayssa ha alame yadis» gides. **40** Izara diza Farsaawetappe issi issi asati hessa siyidi, «Hessi ay guussee? Histtiin nunikka qooqee?» gida.

41 Yesusikka istta, «Intte qooqeta gididaakko inttes nagara gidennashin intte ha7i, «Nu xeelloos» giza gishshas intte nagaranchcha gidida mala daana» gides.

10 Yesusi, «Ta inttes tumu gays; dorsata yiren pengerappe attiin hara baggara guppi gelizay kaysonne bonqqizaade. 2 Pengera gelizaadey izi dorsata heemmizaade. 3 Penge naagizaadey izas pengeza doyees. Dorsatikka iza qaala siyeettes; ba dorsata sunththara sunththara xeygi kessees. 4 Bayta ubbaa kessidaappe guye istta sinth aadhdhidi kaaletthees; dorsatikka iza qaala eriza gishshas iza kaaleettes. 5 Imaththa asa qaala erontta gishshas izappe baqateettes attiin mulekka iza kaallettenna» gides. 6 Yesusi hessa leemisoza isttas yootides shin istti qasse izi isttas yootidayssa aykkoka eribeettenna. 7 Hessa gishshas Yesusi qasseka isttas, «Ta inttes tumu gays; dorsata pengey tana. 8 Taappe kase yidayti wuri kaysonne bonqqizayta. Dorsati gidikko istti gizaa siyibeettenna. 9 Pengey tana; ta baggara gelizaadey wuri attana; gelananne kezana; heemettizasokka demmana. 10 Kaysoy kaysotana, wodhanaassinne dhayssanaas xalla yees. Tani gidikko inttes de7oy daana malanne inttes keehi darana mala yadis. 11 «Tani lo7o heenththanchcha; lo7o heenththanchchay ba shemppo ba dorsata gishshas aaththi immees. 12 Miishshera qaxxarettidi heemmizaadey gidikko dorsati izas gidontta gishshas kana suytey yiza wode dorsata yeggidi baas baqatees. Kana suyteykka dorsata dafi dafi meessinne laallees. 13 Baqatizaadey miishshan qaxxarettidaade gidida gishshassinne dorsatas mishetontta gishshassa. 14 «Lo7o heenththanchchay tana; tani ta dorsata erays; isttika tana ereettes. 15 Hessika Aaway tana erizayssa mala tani ta shemppo dorsata gishshas aaththa immana. 16 Hayssa ha dorsa yiren gelonttayti taas hara dorsati deettes; ta isttaka haa ehanaas taas bessees; isttika ta qaala siyananne issi mehe gidana. Heemmayssika issaade gidana. 17 Ta zaarada dentthanaas ta shemppo aaththa immiza gishshas ta Aaway tana dosees. 18 Tani ta shemppo ta dosara aaththa immadis attiin oonikka taappe woththi ekkenna; ta aaththa immanaas gidiin woykko zaara dentthanaas gidiin sheney taassa; hessa he azazozu tani ta Aawappe ekkadis» gides. 19 Hessa he qaalaappe dendidayssan Ayhudata

giddon qasseka shaaketeththi medhettides. 20 Daro asay, «Iza bolla daydanththi diza gishshassinne izi goosh gidida gishshas intte izi gizayssa ays siyeetii?» gida. 21 Baggayti qasse, «Daydanththi dizaadey hayssa mala deenna; daydanththi qooqida ayfe paththi erizee?» gida. 22 Yerusalaamen Xoossa Keeththa ooraththo ba7aale bonchcho wodey gakkides; he wodeykka balgo. 23 Yesusi Xoossa Keeththa gibbe giddon Solomoone simereteththasora aadhdhishin, 24 Ayhudati iza giddo aaththidi, «Ne ayde gakkanaas nu wozina hiran gam7isanee? Ne Xoossi kiittidaade gidikko nuus qonccisa yoota» gida. 25 Yesusikka isttas, «Ta inttes yootadiskoshin intte gidikko ammanibeekketa. Ta Aawaa sunththan ta ooththiza malatati ta gishshas yootettes. 26 Intte qasse ta dorsata gidontta gishshas tana ammanekketa. 27 Ta dorsati ta qaala siyeettes. Tanikka istta erays; isttika tana kaaleettes. 28 Ta isttas mernaa de7o immana; mulekka istti dhayettenna; istta ta kusheppe woththi ekkanaas dandayanaadey oonikka deenna.

(aiōn g165, aiōnios g166) 29 Taas istta immida ta Aaway ubbaafe aadhdhees; ta Aawa kusheppe istta oonikka bonqqanaas dandayenna. 30 Taniinne ta aaway nu issino» gides. 31 Ayhudati iza caddanaas qasseka shuch dentthida. 32 Yesusikka, «Aawappe gidida daro gita malaatata ta inttena bessadis. Histtiin ha ta bessidaytappe awaari gishshas tana shuchchara caddeetii?» gides. 33 Ayhudatikka, «Nu nena shuchchara caddizay ne as gida uttada nena nerikka Xoos kessada cashsha qaala ne haasayda gishshassafe attiin ne lo7o ooththidayssa gishshas deenna» giidi izas zaarida. 34 Yesusikka isttas, «Intte wogaa giddon, «Ta inttena Xoossata gadis» geetetti xaafettibeennee? 35 Xoossa qaalay isttas yida asata, «Xoossi giikko Maxaafay shaarettanaas dandayonttaa gidikko» 36 histtiin, «Ta Xoossa naa» gida gishshas Aaway ba shaakki dummasidayssanne haa duge alame kiittidayssa intte, «Ne cayadasa» giidi tana wordora aazas mooteetii? 37 Ta Aaway ooththizayssa ta ooththontta aggiko tanan ammanopite. 38 Ta izaththo ooththizaa gidikko intte tana ammanontta aggikokka ta Aaway tanan dizayssa tanikka izan dizayssa intte erana malanne yuushshi qoppana mala izi ooththida malaataan ammanite» gides. 39 Qasseka istti iza oykkanaas koyida shin izi istta kusheppe kessi ekki bides. 40 Hessafe guye Yesusi, Yohannisi

kase xammaqizaso Yordaanooseppe he pinth simmidi heen gam7ides. 41 Daro asay izakko yides; istti qasse, «Yohannis issi malaatakka ooththibeenna; gido attiin hayssa addeza gishshas izi yootidayssi wurikka tumukko» gida. 42 Heenkka daro asay Yesusan ammanides.

11 Bitaanaya geetettizason Maaramanne Martay diza gutan Alazaare geetettizaadey sakettides.

2 Izi isha Alazaarey sakettida Maarama kase Yesusa toho bolla shitto gussada Yesusa toho ba hu7e binanan quccidaarokko. 3 Michchetikka, «Godoo! Ne dosizayssi sakettides» giidi as Yesusaakko kiittida. 4 Yesusi hessa siyidi, «Ha sakoy Xoossa nay izan bonchchettana malanne Xoossi bonchchettanaassafe attiin iza hayqos gaththizaaz deenna» gides. 5 Yesusi Marta izi michcheyo Maaramonne Alazaare siiqees. 6 Gido attiin Alazaarey sakettidayssa siyidi heen ba dizason nam7u gallas gam7ides. 7 Hessafe guye bana kaallizayta, «Ane Yuhuda biitta simmi boos» gides. 8 Isttika, «Astamaaree! Guuththa wodeppe kase asay nena shuchchara caddana koyeetteskoshin; ne qasse ha7i hee simma baanee?» gida. 9 Yesusi isttas, «Issi gallassan tammanne nam7u saatey dees deennee? Gallassara hemettiza asi ha alameza poo7on simerettiza gishshas dhuphettena. 10 Dhuphetizaadey gidikko izi qamara hemettizaade. Gaasoykka poo7oy baynda gishshassa» gides. 11 Hessa isttas yootidaappe guye, «Nu lagge Alazaarey dhiskides; tanikka iza dhiskofe dentthana bays» gides. 12 Iza kaallizayti iza, «Godoo! izi dhiskidaa gidikko dendana» gida. 13 Yesusi isttas hessa yootiday Alazaare hayqo gishshassa; gido attiin iza kaallizaytas qasse dhisko gishshas yootidaa misatides. 14 Hessa gishshas qonccera isttas, «Alazaarey hayqqides. 15 Intte ammanana mala ta heen dontta aggidayssi intte gishshas tana ufayssees; ha7i gidikko ane gede izakko boos» gides. 16 Qasse Didimoosa geetettiza Toomaasi hankko Yesusa kaallizayta, «Ane nunikka biidi izara issife hayqqoos» gides. 17 Yesusi bi gakkishin Alazaarey hayqqi moogettiin oyddu gallas gidides. 18 Bitaanay Yerusalameppe bagga saate oge haakkees. 19 Istta ishay hayqqida gishshas Maaramonne Marta minththeththanaas daro Ayhuda asay isttako shiiqides. 20 Yesusa yuussaa Martay siyada iza mokka ekkana badus; Maarama gidikko soon uttadus. 21 Martay Yesusa, «Godoo! Ne haan

dizaakko ta ishay hayqqennakoshin. 22 Ha7ikka gidikko ne woossida ubbaa Xoossi nees immanayssa ta erays» gadus. 23 Yesusikka izis, «Ne ishay dendana» gides. 24 Martay qasse, «Wurseththan dentththa wode izi dendanayssa tanikka erays» gadus. 25 Yesusikka izis, «Dendoyne de7oy tana; tana ammanizaadey hayqqikokka paxa daana. 26 Tanan dizaadeynne tana ammanizaadey mulekka hayqqenna; hessa ne ammanay?» gides. (aiōn g165) 27 Izakka zaarada, «Ee Godoo! Neni duge ha alameza kiittetida Xoossa Naa gididayssa ta ammanays» gadus. 28 Hessa gaadanne simma ba michcheyo Maaramo dumma xeyga kessada, «Astamaarey nena koyees» gadus. 29 Maaramakka hessa siyida mala elela dendada izakko badus. 30 Hessa gakkanaas Yesusi Martara gaaggidasohon dees attiin gede guta giddo gelibeenna 31 Maaramo minththeththishe izira soon diza Ayhudatikka Maarama pusukku ga denda eqqada kezidayssa be7idi iza Alazaare duufo achchan yeekkana bizaa misatiin izo kaallida. 32 Maarama Yesusi dizaso gakka iza demmida mala iza toho bolla gufannada, «Godoo! Ne haan dizaakko ta ishay hayqqennakoshin» gadus. 33 Izanne izo kaalli yida Ayhudati yeekkizayssa Yesusi beyi daro mishettidi, 34 «Iza awan moogidetii?» gi oychchides; isttika, «Godoo! Haa yaada beya» gida. 35 Yesusikka afunxxides. 36 Ayhudatikka, «Izi iza ay mala siiqizaakko be7ite» gida. 37 Istta giddofe issi issi asati, «Hayssi qooqe addeza ayfe pogdayssi hayssaadey hayqqontta mala ooththanaas dandayennee?» gida. 38 Yesusi iza wozinay mishettiin gede duufozakko bides; duufozikka shuchchara gordettida gongolo. 39 Izikka istta, «Shuchchaa dentthhite!» gides; hayqqidayssa michcheya Martay, «Godoo! Izi hayqqiin hach oyddu gallas gidida gishshas xinqqanakko!» gadus. 40 Yesusikka, «Ne ammanizaa gidikko Xoossa bonchcho beyandasa gaada nees ta yootabeekkinaa?» gides. 41 Hessa gishshas shuchchaa dentththida; Yesusikka pude salo xeellidi, «Ta Aawawu! Ne ta gizaaz siyida gishshas ta nena galatays. 42 Ne ubba gallas ta gizaaz siyizayssa ta erays; gido attiin ta hessa giday hayssan eqqida asati ne tana kiittidayssa ammanana malassa» gides. 43 Yesusi hessa gidaappe guye kaaletththidi qaala dhoqqu histtidi, «Alazaaree! Haa keza!» giidi xeygides. 44 Hayqqida Alazaareykka kumeththa asateththay moogo may7on xaaxettida

mala duufozappe kezides. Yesusikka, «Birshi yeddite bo!» gides. **45** Hessa gishshas Maaramo minththeththana yida Ayhudatappe daro asay Yesusi ooththidayssa be7idi izan ammanides. **46** Isttafe baggayti biidi Yesusi ooththidayssa Farsaawetas yootida. **47** Hessa qeeseta halaqatinne Farsaaweti Ayhudata duulata shiiqana mala xeygidi, «Ha addezi daro duma duma malaatata ooththidaade gidida gishshas nu ay ooththiko lo7oo? **48** Nu co7u giikko asi wuri izan ammanananne Oroome asikka yiidi hayssa nu biittanne nu asaa nuuppe ekkana» gida. **49** Istta giddofe issaadey he layth qeesetas waanna halaqa Qayafay, «Intte aykkoka erekketa. **50** Derey wuri dhayanaappe dere gishshas issi asi hayqqiko lo7o gidana gishshas yuushshi qoppeketti?» gides. **51** Izi hessa baappe gidontta he layth izi qeesetas halaqa gidida gishshas Yesusi Ayhuda dere gishshas sinththafe hayqqanayssa yootides. **52** Izi hayqqanay he dere asaas xalla gidontta kase laalettida Xoossa naytakka issi bolla shiishshanaassa. **53** He gallassafe haa simmiin iza wodhanaas maqettida. **54** Hessa gishshas Yesusi he gallassafe haa simmiin Ayhudata gidon qonccera simerettibeenna. Gido attiin duge bazzo biitta matan diza Efreeme geetettiza katamay dizaso biidi bana kaallizaytara heen takkides. **55** Ayhudati Paaziga ba7aaley matida mala ba7aaley gakkanaappe kase geesho woga ooththanaas daro asay duma duma dereppe Yerusalaame yides. **56** Asay Yesusa koyishe Xoossa Keeththan eqqidi ba gidon issoy issaara, «Inttes ay misatizee? Ba7aalezas yeenneshaa?» gides. **57** Qeeseta halaqatinne Farsaaweti qasse Yesusa oykkanaas izi awan dizaakko erizaadey isttas malatana mala kase azazi woththida.

12 Paaziga ba7aales buro usuppun gallassi attishin Yesusi hayqoppe dentthida Alazaarey dizaso Bitaniya bides. **2** Heen Yesusas kawo kaththidi Martay iza kawo mizishin izara issife maaddan uttidatappe issoy Alazaare. **3** Maarama daro al7o waagara shamettida bagga litiro gidiza geeshsha nardoose shitto ekka yaada Yesusa toho bolla gussada tohoza ba hu7e binanara quccadus. Keeththaaka shitto sawoy kumides. **4** Yesusa kaallizayatappe issoy Yesusa aaththi immana Asqoronto Yuhuday, **5** «Hayssi shittozi heeddzdu xeetu dinaares bayzettidi miishshay aazas manqotas imettibeennee?» gides. **6** Izi hessa

giday miish shiishshiza karaxiite oykkizaadey iza gidida gishshas shiiqiza miishshaafe baas shiishshidi go7ettizaade gidida gishshassa attiin manqotas mishettidi gidenna. **7** Yesusi qasse, «Hayssi shittozi taas moogo gallassas qofettidaaz gidida gishshas he wode gakkanaas iza ba achchan naagu, bochchofte. **8** Manqoti ay wodekka inttenara deettes. Gido attiin intte tana ubba wode demmeketa» gides. **9** He wode daro Ayhuda asati Yesusi heen dizayssa eridi izakko yida; yidaytikka Yesusa xalala kosh gidontta Yesusi hayqoppe dentthida Alazaarekka beyanaassa. **10** Hessa gishshas qeeseta halaqati Yesusara Alazaarekka gaththi wodhanaas ba gidon zorettida. **11** Hessika Alazaare gaason daro Ayhuda asay Yesusaakko bi biidi iza ammaniza gishshassa. **12** Wonteththa gallas ba7aaleza bonchchana yida derey Yesusi Yerusalaame yizayssa siyides. **13** Zamba hayth ekkidi Yesusa mukkana kezides; derey qaala dhoqqu histtidi, «Hoosa7inna! Godaa sunththan yiza Isra7eele kawoy anijettidayssa!» gides. **14** Beni, «Hanne! Xiyoone nayee, babbofa! Hekko ne kawoy hare gutte toggidi yees» geetetti xaafettida mala Yesusi hare gutte demmidi toggides. **16** Iza kaallizayti hessa ubbaa koyro wozinan woththibeettenna. Iza gishshas xaafettidayssanne izas oosettida hanokka ubbaa Yesusi hayqoppe dendidaappe guye erida. **17** Alazaare duufoppe xeygidi hayqoppe dentthida wode izara issife diza asay iza dentthaa gishshas markkattida. **18** Daro asikka izi hessa mala gita malaata ooththidayssa siyidi iza mukkana kezides. **19** Hessa gishshas Farsaaweti ba gidon issoy issaa, «Histtiin nuni ay ooththana dandayzonii? Be7ite! Kumeththa derey attontta iza kaallees» gida. **20** Goynnanaas ba7aalezas shiiqida asaa gidon Girike dere asatikka deettes. **21** Isttika Galila gidon diza Betesayda geetettiza dere as Piliphoosa geetettizaadeko biidi, «Godoo! Nu Yesusa beyana koyoos» gida. **22** Piliphoosikka Indiraasas yootides. Indiraasinne Piliphoosi biidi Yesusas yootida. **23** Yesusikka isttas, «Hekko Asa Nay bonchchettiza saatey gakkides. **24** Ta inttes tumu gays; gistte ayfey biittan wodhdhada hayqqontta co7u ga uttiko barkka attawus. Iza hayqqizaa gidikko hara daro ayfawus. **25** Ba shempo dosizaadey dhayssees. Hayssa biittaa bolla ba shemppo ixxizaadey gidikko mernaa de7o demmees. (aiōnios g166) **26** Taas ooththana koyzaadey

tana kaallo; Taas ooththizaadey ta dizason daana; taas ooththizaade ta Aaway iza bonchchana» gides. 27 Qasseka Yesusi, «Hekko ta shempoya metotadus; <Ta Aawawu! Ha saateyppe tana ashsha gooshaa?» Ta hizgontta mala ta yiday hanno ha meto saateyssa. 28 «Ta Aawawu! Ne sunththaa bonchcha» gides. Hessafe kaallidi, «Tani ta sunththaa bonchchadis; qasseka gujja bonchchana» giza qaalay saloppe yides. 29 Heen eqqida asay hessa siyidi, «Daday dadatees» gida. Baggayti qasse, «Kiitanchchako haasayzay» gida. 30 Yesusi, «Hayssi giirissay yiday intte gishshassa attiin ta gishshas gidenna. 31 Hayssi alamey pirdettana wodey hayssa; hayssa dereza haariza Xala7ey ha7i gede kare yegettana. 32 Tani dhoqqu gaada kaqettiza wode asaa wursa taakko zaarana» gides. 33 Yesusi hessa yootiday izi ay mala hayqo hayqqanaakko erisanaassa. 34 Asay qasse, «Nu wogan xaafettiday, <Xoossi kiittidaadey mernaas daana> gees; histtiin ne qasse waanada, <Asa Nay dhoqqu gi kaqettana bessees> gay? Ne giza Asa Nay awaysee?» gi oychchida. (aiōn g165) 35 Yesusi isttas, «Ha7i guuththa wodes inttenara poo7oy dees; gadey dhumontta poo7ora hemettite; qammara hemettizaadey izi awa bizaakko erenna. 36 Intte poo7o nayta gidana mala poo7oy dishin poo7on ammanite» gides. Yesusi hessa gidaappe guye biidi istta ayfeppa geemmides. 37 Yesusi isttas hessa mala malaata istta sinththan ooththiinkka Ayhudati izan ammanibeettenna. 38 Hessi haniday nabe Isayaasi, «Godoo! Nu markkateththaa ammaniday oonee? Xoossa qaalay oonas qonccidee?» gida mala. 39 Hessa gishshas ammananaas dandaybeettenna; gaasoykka nabe Isayaasi kase, 40 «Istti ba ayfen be7idi, ba wozinan yuushshi qoppidi, simmontta malanne izi istta paththonnta mala Xoossi istta ayfe qooqsides; istta wozinakka muumisides» gi xaafida gishshassa. 41 Isayaasi hessa giday Xoossi kiittidaade bonchcho be7ida gishshassa; hessa gishshas Yesusi yootides. 42 Gidikoka Ayhudata halaqatappe daro asay Yesusa ammanides. Gido attiin istta Ayhudata Woosa Keeththafe gooddonta mala Farsaawetas babbidi ba ammano qonccen markkattibeettenna. 43 Istti hessaththo haniday isttas Xoossafe imettiza bonchchofe aaththidi asappe imettiza bonchcho dosida gishshassa. 44 Yesusi ba qaala dhoqqu histtidi, «Tana ammanizaadey tanan xalala gidontta

tana kiittidayssanka ammanees. 45 Tana be7idaadey tana kiittidayssaka beyana. 46 Tana ammanizay wuri dhuman dontta mala tani poo7o gidada hayssa ha alameza yadis. 47 Ta qaala siyidi ooththonttaade bolla pirdanay tana gidikke. Gaasoykka ta yiday alame ashshanaas attiin alame bolla pirdanaas gidenna. 48 Tana koyonttaadenne ta qaala ekkonttaade bolla pirdanaadey dees; ta izas yootida qaalay wurseththa gallas iza bolla pirdana. 49 Gaasoykka tani coo ta shenen yootabeekke; ta gizaayssanne ta yootiza azazo taas immiday tana kiittida ta Aawa. 50 Iza azazoy mernaas de7o gididayssa ta erays; hessa gishshas ta yootizay wuri Aaway taas yootidayssa» gides. (aiōnios g166)

13 He wodeykka Ayhudata Paaziga ba7aaleppe kase Yesusi hayssa alameza yeddidi ba Aawaakko baana saatey gakkidayssa erides; hayssa alamezan diza ba baggata ubbaa siiqides. Wurseththi gakkanaaska dosides. 2 Yesusinne iza kaallizayti issife kawo mishin Simoona nay Asqoronto Yuhuday Yesusa aaththi immana mala Xala7ey iza wozinan iita qofa gelththides. 3 Yesusi Aaway izas godateth wursi immidayssanne izi Xoossa achchafe kezidi yidayssa, qasse simmidi Xoossako baanayssa erees. 4 Hessa gishshas maaddaa bollafe dendidinne may7o qaari woththidi pooxa ekkidi xeessan gixxides. 5 Toho meecciza gonggen haaththe gujjidi bana kaallizayta toho meechche oykkides; ba gixxida pooxankka meeccida tohoza quccides. 6 Yesusi Simoona geetettiza Phexroosakko shiiqiin Simoona geetettiza Phexroosi iza, «Godoo! Ne ta toho meeccanee?» gides. 7 Yesusikka, «Tani ooththizayssa ne ha7i erakka; guyeppa qasse ne erandasa» gides. 8 Phexroosikka, «Ne ta toho mulekka meeccaka» gides. Yesusi qasse, «Ta ne toho meeccontta aggiko neessinne taas issifeteththi deenna» gides. (aiōn g165) 9 Simoona geetettiza Phexroosikka zaaridi, «Godoo, hessa gidikko taas toho xalala gidontta kushera hu7era wursa meecca» gides. 10 Yesusi qasse, «Ba asateththi meecettidaades kumeththa bollay geesh gidida gishshas izas toho meechchafe attiin hara koshshenna. Intte geesh shin ubbata deekketa» gides. 11 Yesusi, «Intte ubbatikka geesh deekketa» giday iza aaththi immanaadey oonakko eriza gishshassa. 12 Istta toho meeccidaappe guye ba may7o ekki may7idi kase ba uttidason simmi

uttides. Qasse isttas, «Ta inttes ay ooththidaakko wozinan woththidetii? 13 Intte tana Astamaarenne Godaa geeta; ta qasse Astamaarenne Godaa gidida gishshas intte guussay tumukko. 14 Histiko ta inttes Godaanne astamaare gidashe intte toho meeccizaa gidikko intteka intte giddon issoy issaa toho meeccana bessees. 15 Ta inttes ooththidayssa mala intteka ooththana mala ta inttes leemiso bessadis. 16 Ta inttes tumu gays; ashkaray godaappe aadhdhenna; kiitettidaadey kiittidaadefe aadhdhenna. 17 Intte hayssa eridi ooson peyshshiko intte anjjettidayta. 18 «Ta hayssa gizay intte ubbata gishshas deenna; tani ta dooridayta wursa erays; gido attiin, «Ta kath midaadey ta morkke gididi ta bolla dendides» giza maxaafa qaalay polettanaas koshshees. 19 Ta hayssa ha7ira inttes yootizay izi polettiza wode ta oonakko intte ammananaassa. 20 Ta inttes tumu gays; ta kiittidaade ekkizaadey tana ekkees; tana ekkizaadey tana kiittidaade ekkees» gides. 21 Yesusi hessa gi simmidi keehi qofan gelidi, «Ta inttes tumu gays; intte giddofe issaadey tana aaththi immana» giidi qonccen yootides. 22 Iza kaallizayti hessa izi oona gishshas gidaakko erontta gishshas ba giddon issoy issaara xeelettida. 23 Iza kaallizayta giddofe Yesusi siiqiza issoy Yesusa achchan uttides. 24 Simoona geetettiza Phexroosi Yohannisa som7i bessidi, «Izi oona gishshas gizaakko ane iza oychcha» gides. 25 Hessa gishshas izi ba qoodhe gede Yesusa hayththako shiishshidi, «Godoo! Izi oonee?» gi oychchides. 26 Yesusikka zaaridi, «Izaadey ta ha7i buddena woxen dhim7ada barsizaade» gides; hessa gi simmidi buddena woxen dhim7i ekkidi Asqorontofe yida Simoona naa Yuhuda barsides. 27 Yuhuday iza baadhida mala heerakka Xala7ey izan gelides. Yesusikka Yuhuda, «Ne ooththanaas qoppidayssa elela ooththa» gides. 28 Yesusi hessa aazas gidaakko maaddaan uttida asaappe yo7oy gelidaadey oonikka deenna. 29 Yuhuday miish oykkizaade gidida gishshas Yesusa kaallizaytappe baggayti Yesusi Yuhuda, «Ba7aalezas koshshizayssa shamma woykko manqotas muxuwaata imma» gidaa misatides. 30 Yuhudaykka buddennaa baadhida mala heerakka kezidi bides; izi bishin gadey qammako. 31 Yuhuday kezi bidaappe guye Yesusi, «Asa Nay ha7i bonchchettides; iza gaason Xoossika bonchchettides. 32 Xoossi iza gaason bonchchettizaa gidikko Xoossika

iza bonchchana; heerakka gam7ontta bonchchana. 33 Ta naytoo! Ta inttenara daro wode gam7ike; intte tana koyana; ta kase Ayhudata halaqataska, «Ta bizaso intte yaana dandayekketa» gaada yootida mala ha7ikka intteska hessaththo yootays. 34 Intte intte giddon issoy issaara siiqettana mala ta inttes ooraththa azazo immays. Ta inttena siiqida mala intte intte giddon issoy issaara siiqettite. 35 Intte intte giddon siiqettiko intte tana kaallizayta gididayssa asi wuri erana» gides. 36 Hessafe guye Simoona geetettiza Phexroosi Yesusa, «Godoo! Ne awa baanee?» gi oychchides. Yesusi qasse, «Ta bizaso ne ha7i tana kaallana dandayakka shin guyeppe ne tana kaallana» gides. 37 Phexroosi, «Godoo! Ta nena ha7i kaallanaas ays dandaykkinaa? Haray attoshin tani ta shemppoka ne gishshas aaththa immana» gides. 38 Yesusikka zaaridi, «Neni ne shemppo ta gishshas aaththa immanee? Ta nees tumu gays; hach kuttoy waassanaappe kasetada ne tana heedzdzuto kaddana» gides.

14 Kaaletthidikka Yesusi, «Intte wozinay metotoppo; Xoos ammanite; tanakka ammanite. 2 Ta Aawaa achchan daro duussasoy dees; hessa gidonttaakko, «Inttes daanaso giigsanaas ta baana» gaana shin. 3 Baada ta inttes soo giigsidaappe guye intte ta dizason daana mala ta simma yaada inttena ekkana. 4 Ta biza oge intte ereeta» gides. 5 Toomaasi, «Godoo! Ne awa bizaakko nu erokkon; histtiin ogeza nu wostti eranaas dandayzonii?» gides. 6 Yesusikka izas, «Ogeynne, tumay, de7oykka tana; ta baggara gidikkofe attiin oonikka Aawaakko baana asi deenna. 7 Intte tana erizaakko ta Aawaakka eranakkoshin; ha7i hayssafe guye intte iza erana; iza be7okka beyideta» gi zaarides. 8 Piliphoosi, «Godoo! Ne nuna Aawaa bessiko nuus gidana» gides. 9 Yesusikka izas, «Piliphoosaa! Hayssa gakkanaas ta inttenara de7inkka ne tana erkkaa? Tana be7idaadey Aawaakka be7ides; histtiin neni waanada, «Nuna Aawaa bessa» gay? 10 Tani ta Aawaan, ta Aawaykka tanan dizayssa ammanikkii? Ta inttes yootiza qaala yootizay ta shene mala deenna; gido attiin oosoza ubbaa ooththizay tanan diza ta Aawaa. 11 Tani Aawaan diza mala, Aawaykka tanan dizayssa intte ammanite; akkay giikko ta ooththiza oosota gishshassika tana ammanite. 12 Ta inttes tumu gays; tana ammanizaadey ta ooththiza ooso

ooththana; hessafekka aaththi ooththana; gaasoykka tani Aawaakko baana. 13 Aaway naaza gaason bonchchettana mala intte ta sunththan woossidayssa ta inttes wursa ooththana. 14 Intte ay miishshika ta sunththan woossidayssa ta ubbaa ooththana. 15 «Intte tana dosizaa gidikko ta azazoyo naagite. 16 Tani Aawa woossana; Izikka inttenara mernaas daana mala hara inttena minththeththanaade inttes immana. (aiōn g165) 17 Hayssi minththeththiza Ayanay dere asay iza beyi erontta gishshas alamey ekkanaas dandayontta Tumu Ayana; gido attiin intte iza ereeta; gaasoykka izi inttenara diza gishshassinne izi intte gaaththan diza gishshassa. 18 «Aawaynne aaya baynda nayta mala ta inttena xalla aggike; ta simmada ha intteko yaana. 19 Guuththa wodeppe guye dere asay tana beyenna; intte gidikko beyandeta; tani de7on diza gishshas intteka de7on daandeta. 20 Tani ta Aawaan diza mala intteka tanan dizayssanne tanikka inttenan dizayssa intte he wode erandeta. 21 «Ta azazo ekkidi ooththizaadey tana dosees; tana dosizaadeka ta Aaway dosees; tanikka iza dosana; tanakka izaades qonccisana» gides. 22 Asqoronto Yuhuda gidontta hankko Yuhuday, «Godoo! Neni alame asaas gidontta nuus wostta nena qonccisane?» gides. 23 Yesusikka izas, «Tana siiqizaadey ta qaala naagana; ta Aawaykka iza dosana; nuni izakko yaana; yiidikka izaadera issife daana. 24 Tana dosonttaadey ta qaala naagenna; hayssi intte siyiza qaalay tana kiittida ta Aawa qaalappe attiin ta qaala gidenna. 25 «Tani ha7i inttenara dashe hayssa inttes yootadis. 26 Aaway ta sunththan yeddana minththeththiza Xillo Ayanay qasse haniza ubbaa inttena tamaarsana; ta inttes yootoyssaka ubbaa intte wozinan woththana mala maaddana. 27 «Ta inttes saroteth aggada bays; ta saroteththika ta inttes immana; ta inttes immiza saroteththi alamey immiza saroteththi mala deenna; intte wozinay hirgofonne babbofo. 28 « <Ta baana; baadakka intteko simma yaana» gaada ta inttes kase yootidayssa siyideta; intte tana dosizaakko tani ta Aawaakko bizayssi inttena ufayssanakkoshin. Gaasoykka Aaway taappe aadhdhees. 29 Hayssi haniza wode intte ammanana mala hayssa ta inttes kaseta yootadis. 30 Hayssa alameza haariza Xala7ey yiza wodey gakkida gishshas ha7i ta inttenara daro haasaykke; izi ta bolla aykkoka ooththanaas izas wolqqay deenna. 31 Gido attiin tani Aawaa dosizayssa

alamey erana mala Aaway tana azazidayssa ta ubbaa polana. Ane hayssafe boos; dendite» gides.

15 Qasseka Yesusi, «Tumu woyne miththa anoy tana; atakilteza oosanchchay ta Aawa. 2 Ta bolla dishe ayfe immonnta haggaa ubbaa ta Aaway qanxxi diggana; ayfiza haggaa guuji ayfana mala qirxi geeshshana. 3 Ta inttes yootida qaala gaason intte ha7i geeshshata. 4 Tanan diite; tanikka inttenan daana; haggay woyne ano bolla dontta aggiko barkka ayfe ayfana dandayonttayssa mala intteka tanan dontta aggiko ayfe ayfanaas dandayekketa. 5 «Tani woyne miththas ano; intte qasse haggata; daro ayfe ayfizaadey tanan dizaadenne tanikka izan dizaade; gaasoykka ta baynda intte aykkoka ooththanaas dandayekketa. 6 Tanan bayndaadey qanxxettidi wora yegettida haggaa mala kare yegettidi heen melana; heyta mala haggati issi bolla shiiqidi taman yegettannanne eexxana. 7 Intte tanan diikko ta qaalaykka inttenan diikko intte koyidayssa oychchiko demmana. 8 Daro ayfe intte ayfashin ta Aaway bonchchettees; intte tana kaallizayta gididayssi hessan erettana. 9 «Aaway tana dosidayssaththo tanikka inttena dosadis; hessa gishshas intte ta siiqon diite. 10 Tani ta Aawaa azazo polada iza siiqon dida mala intteka ta azazo poliikko ta siiqon daana. 11 Hayssa ta inttes yootizay ta ufayssi inttenan gidana malanne intte ufayssika kumeth gidanaaassa. 12 Ta inttes immiza azazoy ta inttena siiqida mala intteka intte giddon issoy issaara siiqettanaaassa. 13 Asi ba lagges ba shemppo aaththi imoppe aadhdhiza siiqoy deenna. 14 Ta inttena azazizayssa ubbaa intte poliikko intte ta laggeta. 15 Ashkaray goday ooththizayssa erontta gishshas hayssafe guye ta inttena ashkarata giikke. Gido attiin tani ta Aawappe siyidayssa wursa inttes qonccisida gishshas ta inttena ta laggeta gadis. 16 Ta inttena dooradis attiin intte tana dooribeekketa; intte biidi daro ayfe ayfana mala intte ayfey eqqi daana mala ta inttena woththadis; hessa gishshas intte ta sunththan woossidayssa ubbaa ta Aaway inttes immana. 17 Hessa gishshas intte intte giddon issoy issaara siiqettana mala ta inttena azazays. 18 «Kaaeththidikka Yesusi inttena alamey ixixiko inttefe kase tana ixixidayssa erite. 19 Intte ammanontta alame asaa gidikko alame asay ba bagga gididaade dosees. Gido attiin intte alame bagga gidontta gishshas ta inttena alameppe shaakkada doorida gishshas derey

inttena ixxees. 20 «Ashkaray godaappe aadhdhenna» gaada ta kase inttes yootoyssa yuushshi qopite; isti tana gooddizayti inttenakka gooddana; isti ta qaalaa naagizaakko intte qaalaa naagana. 21 Istti tana kiittidaade erontta gishshas ta gaason intte bolla hessa wursi ooththana. 22 Ta yaada isttas yootonttaako isttas nagara gidenna. Ha7i qasse istta nagaraas hanno giza gaasoykka baa. 23 Tana ixxizaadey ta Aawaakka ixxees. 24 Hara asi ooththontta ooso ta istta giddon ooththonttaako isttas nagara gidennashin; ha7i isti hessa ubbaa be7idaappe guye tanakka ta Aawaakka ixxida. 25 Hessika haniday kase, «Tana gaasoykka baynda dishin ixxida» geetetidi istta wogan xaafetida qaalay polettanaassa. 26 «Gido attiin Aawappe kezidi yaanayssi, tanikka ta Aawa achchafe inttes yeddanyessi mintheththiza Tuma Ayanay yiidi izi ta gishshas markkattana. 27 Intte koyroppeka tanara diza gishshas taas intteka markkattandeta» gides.

16 Qasseka Yesusi, «Hekko hayssa wursa ta inttes intte ammanoy yark yarkofo gaada yootadis. 2 Istti inttena ba keeththafe gooddana; haray attoshin inttena wodhizaadey wuri Xoossas ooththizaade misatiza wodey yaana. 3 Istti hessaththo ooththizay tanakka, ta Aawaakka erontta gishshassa. 4 Ta hayssa inttes yootiza wode intte ta inttes gidayssa qoppanaassa» gides. Kaaletthidikka Yesusa, «Hayssa wursa ta inttes yootontta aggiday ta inttenara issife diza gishshassa. 5 «Ha7i qasse tana kiittidayssako ta baana gays; gido attiin inttefe oonikka, «Ne awa baanee?» giidi oychchanay baa. 6 Gido attiin hayssa wursa ta inttes yootida gishshas intte wozinay muuzottees. 7 Ta qasse inttes tumu gays; ta buussi inttes go7a gidana; gaasoykka ta bonnta aggiko mintheththiza Ayanay intteko yeenna; ta bidaappe guye iza intteko yeddana. 8 Izi yiidi asa nagara gishshassinne xilloteththa gishshas qasseka pirda gishshas erisana. 9 Asa nagara gishshas izi erisanay asay tana ammanontta gishshassa. 10 Xilloteththa gishshas izi asaa erisanay tani ta Aawaakko biza gishshassinne qasse nam7anththo intte tana be7ontta gishshassa. 11 Pirda gishshas izi erisanay hayssa alameza haarizayssa bolla pirdetidda gishshassa. 12 «Ta inttes buro yootana daro yo7oy dees; gido attiin ha7i inttena deexxana. 13 Tuma Ayanay yiidi inttena tumay dizaso kaaletththana; gaasoykka izi

siyidayssa yootana attiin baappe gidontta gishshas izi sinththafe hanana yo7ota inttes yootana. 14 Taas dizayssafe ekkidi izi inttes yootiza gishshas tana bonchchana. 15 Aawaas gididay wurikka tayssa, «Taas gididayssafe ekkidi izi inttes yootana» ta giday hessassa» gides. 16 Yesusi gujjidi, «Guuththa wodeppe guye intte tana beyekketa; qasseka guuththa wodeppe guye intte tana beyana» gides. 17 Iza kaallizaytappe baggati ba giddon, ««Hayssi nuus guuththa wodeppe guye intte tana beyekketa; qasseka guuththa wodeppe guye intte tana beyana; qasse ta Aawaakko baana» guussi ay guussee?» gida. 18 «Histtiin hayssi, «Guuththa wodeppe guye» gizayssi izi aazee? izi yootizayssi nuus erettenna» giidi ba giddon zaari zaari oyshettida. 19 Istti iza oychchanayssa Yesusi eridi isttas, «Intte intte giddon issay issaara oyshettizay ta inttes, «Guuththa wodeppe guye intte tana beyekketa; qasseka guuththa wodeppe guye intte tana beyana» gida gishshassee? 20 Ta inttes tuma gays; intte waassananne yeekkanashin alamey gidikko ufayettana. Intte muuzottishin intte muuzoy ufayssan laamettana. 21 Maccassi yelo wodey gakkishin miixas hirgawus; gido attiin naa yela yeggidaappe guye biitta bolla nay yelettida gishshas ufayssafe dendidayssan kase ba waaydayssa zaara qoppuku. 22 Hessaththo intteka ha7i muuzotteeta; qasse ta inttena beyana intte wozinaykka ufayettana; intte ufayssaa zaari ekkanaadey deenna. 23 «Intte he wode taappe aykkoka woosseketa; ta inttes tumu gays; ta sunththan ta aawaa woossiko izi inttes ubbaaka immana. 24 Hanno gakkanaas intte ta sunththan aykkoka woossi erekketa; woossite intte ekkana; intte ufayssayka kumeth gidana. 25 «Ha7i gakkanaas ta inttes leemisora yootadis; hayssafe guye ta leemisora yootontta wodey yaana. Gido attiin Aawaa gishshas ta inttes ubbaa qonccisa yootana. 26 He wode intte ta sunththan woossana; tanikka, «Aawaa intte gishshas woossana» giikke. 27 Gaasoykka Aaway ba baggara inttena dosiza gishshassa; Aaway inttena dosizay intte tana dosiza gishshassinne tani Xoossa achchafe yidayssa intte ammanida gishshassa. 28 Tani Aawaa achchafe kezada hayssa ha alame yadiissinne qasseka ha alameza aggada Aawaakko simma baana» gides. 29 Iza kaallizayti, «Hekko ne ha7i leemiso gidontta nuus qonccera yootadasa. 30 Ne wursa eriza malanne

oonikka nena oychchanaas koshshonttayssa ha7i nu eridos; hessa gishshas ne Xoossa achchafe kezidayssa nu ammanoos» gida. **31** Yesusi isttas, «Intte ha7i ammanideta; **32** gido attiin intte intte baggara baggara laalettidi tana xalla aggana wodey gakkides; he saateyakka ha7i gakkadus. Gido attiin Aaway tanara gidida gishshas ta tarkka diikke. **33** Ta hayssa inttes yootizay intte tanan de7iin inttes saroteththi daana mala gaada yootays. Intte ha alamen dishin inttes waayey dees; gido attiin aykkoy baa; ta alame xoonadis» gides.

17 Yesusi hessa gidaappe guye pude salo dhoqqu gi xeellidi, «Ta Aawawu! Hekko ha7i saatey gakkides; ne nay nena bonchchana mala neni ne naaza bonchcha. **2** Ne bonchchanaykka ne izas immidaytas izi mernaa de7o immana mala ne izas asa ubbaa bolla godateth immida gishshassa. (aiōnios g166) **3** Mernaa de7oykka ne xalla tumu Xoossanne ne kiittida Yesu Kirstoosa ero guussa. (aiōnios g166) **4** Ne taas immida ooso tani wursada ha biittaa bolla nena bonchchadis. **5** Ta Aawawu! Alamey medhettanaappe kase taas nenara diza bonchchon ha7ikka tana ne achchan bonchcharkkii! **6** «Hayssa alame asaappe ne taas doorada immida asatas ne oonakko ta isttas nena qonccisadis; istti kasekka neyta shin ne taas immadasa; isttika ne qaalaa naagida. **7** Ne taas immidayssi wurikka neeppe gididayssa istti ha7i erida. **8** Ne taas immida qaalatakka ta isttas immadis; isttika ekkida; ta ne achchafe yidayssa istti tumappe erida; ne tana kiittidayssaka istti ammanida. **9** «Ta isttas woossays; heyti ne taas immidayti istti neyta gidida gishshas ta isttas woossays; gido attiin hankko alame asaas woossike. **10** Taas gididay wurikka neyssa; neyssi wurikka tayssa; tanikka isttan bonchchettana. **11** Hayssafe guye tani hayssa alame bolla diikke; istti gidikko ha alameza bolla deettes; ha7i ta neekko bays; ta Aawa Geeshshazoo! Hayta ne taas immidayta istti nu mala ba giddon issino gidana mala ne taas immida ne sunththaan istta naaga. **12** Ta isttara issife dashe ne taas immida ne sunththaan ta istta naagadis; hessa gishshas kase xaafettida Geeshsha Maxaafaa qaalay polettana mala izi kasekka dhayos diza naazappe attiin isttafe oonikka dhaybeenna. **13** Ta qasse ha7i neekko bays; ta ha alameza bolla dashe hayssa yootizay ta ufayssi isttan polettana mala gaada yootays. **14** Tani ne qaalaa isttas immadis;

tani hayssa alameza as gidonttayssa mala isttika ha alame as gidetenna; hessa gishshas ha alame asay istta ixides. **15** Ne istta iitappe naagana mala ta nena woossays attiin ne istta ha alameppe denththa efana mala ta nena woossike. **16** Tani alame as gidonttayssa mala isttika ha alame as gidetenna. **17** Ne istta ne tuman nees shaakka; ne qaalaykka tumu qaala. **18** Ne tana ha alame kiittoysaththo tanikka istta alame bolla kiittadis. **19** Istti tumappe nees dumma as gidida mala tanikka tana istta gishshas dummasays. **20** «Istta qaala markkateththan tana ammananayta gishshassara ta nena woossays attiin ta nena istta gishshas xalla woossike. **21** Ta woossizay istti wurikka issino gidana malassa. Ta Aawawu! Qasseka ne tanan diza mala isttika nunan gidana malanne ne tana kiittidayssa ha alamey ammanana mala ta nena woossays. **22** Nuni nu giddon issino gidida mala isttika ba giddon issino gidana mala ne taas immida bonchchoza tanikka isttas immadis. **23** Ta nena woossizay ta isttan; nekka tanan gidida mala isttika kumeth issino gidana malassa. Qasseka neni tana kiittida malanne tana ne siiqida mala isttika ne siiqidayssa alame asay eranaassa. **24** «Ta Aawawu! Ne tana hayssi alamey medhettanaappe kase dosida gishshas ne taas immida ta bonchchoza istti beyana mala hayti ne taas immidaytikka ta dizason tanara daana mala dosays. **25** Xillo gidida ta Aawawu! Nena alamey eribeenna; ta gidikko nena erays; haytikka ne tana kiittidayssa erida. **26** Ne tana siiqida siiqoy isttan gidana malanne tanikka isttan gidana mala isttika nena erana mala ooththadis. Qasseka istti erana mala ta ooththana» gides.

18 Hessa ubbaa yootidaappe guye Yesusi bana kaallizaytara Qediroone geetettiza shoobba pinnidi atakilte giddo gelides. **2** Yesusinne iza kaallizayti kasekka he gadeyin daro wode issife shiiqiza gishshas Yesusa aaththi immida Yuhuday he gadeyo kasekka erees. **3** Hessa gishshas Yuhuday wottadarata, qeeseta halaqatanne Farsaawetappe kiitetti yida ashkarata wursi kaaletthi ekkidi hee istti shiiqizaso yides. Izara yida asay paanose, xomppe, mashshanne toora oykkidi yides. **4** Yesusi ba bolla gakkanayssa ubbaa eridi yida asaakko biidi, «Oona koyeetii?» gides. **5** Istti qasse, «Naazirete Yesusa koyoos» gida. Izikka isttas, «Tani izakko» gides. Isttas aaththi immida Yuhuday isttara issife eqqides. **6**

Yesusi, «Tani izakko» gida mala asati guye gandigardi biitta bolla kundida. 7 Yesusi ha7ikka, «Oona koyeetii?» gi oychchiin istti zaaridi, «Naazirete Yesusa koyoos» gida. 8 Izikka zaaridi, «Tani izakko; histtiin intte koyzay tana gidikko hayti betto bochchofte» gides. 9 Hessi haniday, «Ta Aawawu! Ne taas immidaytappe issaadeka ta dhayssabeeke» gida qaalay polettana malassa. 10 Simoona geetettiza Phexroosi giththa mashsha oykkida gishshas mashshaa koohoppe shoddidi issi qeeseta halaqa ashkara dizayssa hayth mashshara qanxxi yeggides; he ashkaraza sunththi, «Malkoosa» geetettees. 11 Yesusi qasse Phexroosa, «Ne mashshaza koohon zaara gelththa. Aaway taas immida waaye ushshaa ta uyontta aggana misatizee?» gides. 12 Hessafe guye wottadarati, istta azazizayssinne Ayhudata ashkarati Yesusa oykkidi qachchida. 13 Koyro he layththan qeesetas halaqa Qayafa bollo Haannako efida. 14 Qayafay, «Dere gishshas issaadey hayqqiko lo7o» giidi Ayhudata daannata kase zoridaade. 15 Simoona geetettiza Phexroosinne Yesusa kaallizaytappe issaadey Yesusa kaallida; hessaadey qeeseta halaqa achchan keehi erettidaade. Hessa gishshas Yesusara issife qeeseta halaqaza gibbe gelides. 16 Phexroosi gidikko pengefe kare baggara eqqides; qeeseta halaqa achchan keehi erettidi Yesusa kaallizayssi yiidi pengen diza garadeya Phexroosa gibbe giddo gelththana mala yootidi Phexroosa ekki gelides. 17 Penge naagiza garadeya Phexroosa, «Nekka hessa addeza kaalliza asatappe issaa diikkii?» gadus; izi qasse, «Tani iza kaallizaade gidikke» gides. 18 Wodey meeggiza wode gidida gishshas oosanchchatinne ashkarati tama eeththidi eqqi ho7eettes. Phexroosikka isttara eqqidi ho7ees. 19 He wode qeeseta halaqay Yesusa iza kaallizayta gishshassinne izi tamaarsida timirte gishshas oyichchides. 20 Yesusikka izas, «Ta asa ubbaas qonccen yootadis; Ayhudati shiiqiza istta Woosa Keeththan gidiinkka Xoossa Keeththan tamaarsadis; ta qotan haasaydaazi aykkoyka deenna. 21 Histtiin ne tana oyichchizay aazee? Ta yootishin siyidayta oyichcha; ta yootidayssa istti ereettes» gides. 22 Yesusi hessa gida mala heen eqqida ashkaratappe issay, «Qeeseta halaqas hayssaththo wostta zaaray?» gishe Yesusa shagalan baqa shaayides. 23 Yesusikka zaaridi, «Ta iita haasaydaa gidikko ane ta goyssa ne markkatta; Ta yootiday likke gidikko tana aazas baqqay?» gides. 24 Hessafe guye Haannay Yesusa qachchida mala qeeseta halaqa Qayafakko yeddides. 25 He wode Simoona geetettiza Phexroosi eqqidi tama ho7ishin hankko asay iza, «Hayso! Ne Yesusa kaallizaytappe issaa diikkii?» gida. Izikka zaaridi, «Ta iza kaallizaade diikke» giidi kaddides. 26 Kase Phexroosi iza hayth qanxxidayssa dabboy qeeseta halaqa ashkaratappe issay, «Wona ta nena atakilteson isttara dishin beyabeekkinaa?» gides. 27 Phexroosi qasseka kaddides; heerakka kuttoy waassides. 28 Hessafe guye Yesusa Qayafa keeththafe dere ayssiza kawoza gibbe mallado wonttara ekki bida. Ayhuda asas Paaziga ba7aale dorsa asho miza wode gidida gishshas bana tunisonnta mala giidi malladora dere ayssizayssa gibbe giddo gelibeetenna. 29 Hessa gishshas Philaxoosi isttako kezidi, «Hayssa addeza intte aazas mooteetii?» giidi oyichchides. 30 Istti qasse, «Hayssi addezi iita ooththonttaade gididaakko nu iza nees aaththi immokoshin» gida. 31 Philaxoosikka, «Intte iza ekki biidi intte wogaa mala pirdite» gides. Ayhudata ayssizayti qasse zaaridi, «Nuni as wodhana mala nuus piqaadey imettibeenna» gida. 32 Hessika haniday Yesusi kase isttas izi waani hayqqanaakko yootida qaalay polettana gishshassa. 33 Philaxoosi qasseka guye gibbe giddo gelidi Yesusa xeygisidi, «Ne Ayhudata kawoo?» giidi oyichchides. 34 Yesusikka zaaridi, «Ne hessa gizay neeppeyee? Woykko hara asati ta gishshas nees yootidoo?» gides. 35 Philaxoosikka, «Ta Ayhuda asee? Nena taas aaththi immidayti ne baggatanne qeeseta halaqataakko; ne ay ooththadii?» gides. 36 Yesusikka, «Ta kawoteththi hayssa ha alame bolla gidenna. Ta kawoteththi hayssa ha alame bolla gididaakko Ayhudata daannata kushen ta kundonta mala ta ashkarati ta gishshas olettanakkoshin ta kawoteththi gidikko ha alame bolla gidenna» gides. 37 Philaxoosikka, «Histtiin ne kawoo?» gides; Yesusi qasse, «Tani ne gidayssa mala ee kawo; ta yelettidayenne ha biittaa yiday tumaa gishshas markkattanaassa; tumappe gididay wuri ta qaala siyees» gides. 38 Philaxoosikka, «Tumay aazee?» gides; hessafe guye Philaxoosi nam7anththo Ayhudataakko kezidi, «Ta iza bolla aykko balakka beyabeeke. 39 Gido attiin kasekka ta inttes Paaziga ba7aale gallas issi qasho as birshiza mala hayssa Ayhudata kawo inttes birshana mala koyeetii?» gides.

40 Istti gidikko, «Nuus Barbaane birsha attiin hayssa deenna!» giidi waassida; Barbaaney ba hu7es panga.

19 Hessafe guye Philaxoosi Yesusa efidi garafissides. 2 Wottadaratikka agunththa zawude xaaxidi Yesusa hu7en woththida; zo7o kaabbaka mayzida. 3 Izakko shiiqi shiiqidi, «Ayhuda kawo saro! saro!» gi giidi iza shagalan baqqida. 4 Philaxoosi qasseka kare kessidi, «Hekko ta iza bolla aykko moorokka demmontayssa intte erana mala ta iza inttes haa kare kessana» gides. 5 Hessa gishshas Yesusi agunththa zawude hu7en woththi ekkidi zo7o kaabba may7idi kare kezides. Philaxoosikka isttas, «Hekko addezi hayssich!» gides. 6 Qeeseta halaqatinne istta ashkarati Yesusa be7idi, «Ne iza kaqqa! Kaqqa!» gishe waassida. Philaxoosi qasse, «Tani ta baggara iza bolla issi moorokka demmabeekke; koykko intte efidi kaqqite» gides. 7 Ayhuda asati qasse, «Nuus wogay dees; hayssi addezi bana Xoossa naa giza gishshas nu woga mala izas hayqoy bessees» gida. 8 Philaxoosi hessa istti gizayssa siyidi daro babbides. 9 Gede gibbe gelidi Yesusa, «Ne awappe yadii?» gi oychchides. Yesusi qasse izas ay zaarokka immibeenna. 10 Hessa gishshas Philaxoosi, «Ne taas yootikkii? Ta nena kaqqanaas woykko birsha yeddanaas godateththi taas dizayssa erkii?» gides. 11 Yesusikka izas zaaridi, «Sheney nees Xoossafe imettonttaako nees ta bolla ay godateththika deennashin; gido attiin tana nees aaththi immidaade bolla gita nagaray dees» gides. 12 Philaxoosi hessa Yesusa haasaya siyidaappe guye iza birshi yeddana koyides shin Ayhudatas babbida gishshas istti, «Ne hayssa addeza birshiko Oroome Kawo Qeesaare bagga gidakka; gaasoykka bana barkka kawoththizaadey wuri Qeesaare morkke» gishe wurikka waassida. 13 Philaxoosi hessa siyida mala Yesusa kare kessidi, «Lochcha shuch» geetettizason pirda womboran uttides. He pirdasoy Ayhudata qaalara, «Gabata» geetettees. 14 He wode gadey asi Paaziga ba7aales gigettiza gallassa. Wodeykka gallassafe usuppun saate mala gidides; he wode Philaxoosi Ayhudata, «Hekko intte kawoy hayssich!» gides. 15 Gido attiin istti qasse, «Gede digga! Gede digga! Kaqqa!» gishe waassida. Philaxoosikka, «Ta intte kawo kaqqoo?» gides. Qeeseta halaqati zaaridi, «Nuus Qeesaareppe hara kawoy deenna» gida. 16 Hessafe

simmidi Philaxoosi Yesusa kaqqana mala isttas aaththi immides. Isttika Yesusa oykki ekki efida. 17 Hessafe guye Yesusi ba kaqettana masqaleza tookkidi, «Asa hu7e guugge» geetettizaso kezides. He sohoy Ayhudata qaalara, «Golgota» geetettees. 18 Iza heen kaqqida. Yesusa giddo gelththidi hara nam7u asata izaaththo hadirsaranne ushachchara kaqqida. 19 Philaxoosi, «Naazireta Yesusi Ayhudata kawo» giza qaala xaafidi iza masqale bolla izas hu7esora qaaphides. 20 Yesusi kaqettidasoy katamaas mata gidida gishshas daro Ayhuda asay Philaxoosi xaafidayssa nababides; xaafettidayssika Ayhudata qaalara, Laatine qaalaranne Girike qaalara. 21 Ayhudata qeeseta halaqati Philaxoosa, «Ne iza Ayhudata kawo» gaada xaafoppa. Gido attiin, «Hayssi addezi bana ta Ayhudata kawo» gides gaada xaafa» gida. 22 Philaxoosi qasse, «Ta xaafidayssa xaafadis» gides. 23 Wottadarati Yesusa kaqqidaappe guye iza may7oza ekkidi wottadarata issaa issaa gakkana mala oyddu kessi shaakereththida. Garsara may7iza may7ozakka hessaththo shaakereththida. Gido attiin garsara may7iza may7ozi siketontta pudeppe duge gakkanaas coo yeda dees. 24 Hessa gishshas wottadarati ba gidдон, «Gishan oona gakkanaakko erana mala iza bolla saama yeggana attiin daakkoko» gida; hessika haniday kase, «Ta may7o istti gishetti ekkida; tani bollara may7iza may7oza bolla saama yeggida» geetettida Geeshsha maxaafa qaalay polettana malassa. Wottadaratikka hessa ooththida. 25 Yesusa masqale achchan iza aayeyanne aayey michcheya Qaliyopha machcha Maaramanne Magdale geetettizasoppe yida Maarama heen eqqida. 26 Yesusi ba aayeyonne izi siiqiza iza kaallizayssi ba achchan eqqidayta be7idi ba aayeyo, «Aayee! Ne naaza hessa beya» gides. 27 Hessafe kaaletththidi bana kaallizayssa, «Ne aayo hinno beya» gides. Hinno he saateyppe simmiin iza kaallizayssi aayeyo baso efides. 28 Hessafe guye Yesusi ha7i wurikka polettidayssa eridi Geeshsha Maxaafan xaafettidayssi polettana mala, «Tana saamees» gides. 29 Heen caala phanqida ushshi kumi uttida issi xaaro malay dees. Hessa gishshas heen dizayti he caala ushshaa zandza misatiza safinege geetettizayssara hisophphe geetettiza miththa xeeran qaaphidi iza doonaakko shiishshida. 30 Yesusi he caala ushshaa xunxi

xeellidi, «Polettides!» gides. Ba hu7e duge ziqqisidi shemppo kezides. 31 Hessafe guye Ayhudata daannati kaqettida asata meqeth wodirappe menththidi istti iza masqale bollafe woththana mala Philaxoosa woossida. Istti hessa ooththiday Ayhudati sambatas giigetiza gallas gidida gishshassinne he sambataykka daro gita ba7aale gidida gishshas Sambata gallas ahay masqale bolla gam7ontta mala koyida gishshassa. 32 Hessa gishshas wottadarati biidi Yesusara kaqettida asata meqeth wodirappe wodirappe menththida. 33 Istti Yesusaakko biin izi kaseti hayqqidayssa be7idi iza wodira meqeth menththibeetenna. 34 Gido attiin wottadarata gididofe issaadey toorara iza millen caddiin heerakka suuththinne haaththi gukkides. 35 Hessa be7idaadey intte izan ammanana mala markkattides; iza markkateththika tuma. Izi yootizaykka tumu gididayssa izi erees. 36 Hessika haniday, «Iza meqeththafe issinakka meqquku» geetettida Geeshsha maxaafa qaalay polettanaassa. 37 Qasseka Geeshsha Maxaafan harason, «Istti bana caddidaade beyana» gees. 38 Ayhudata daannata babbidi qotan Yesusa kaalliza Armatiyase geetettizasoppe yida Yoosefey Yesusa aha ekkanaas Philaxoosa woossiin Philaxoosikka izas ero gides. Hessa gishshas Yoosefey biidi Yesusa aha ekkides. 39 Kase Yesusaakko qamara yida Niqodimoosikka bagga kilo gidiza karbbenne godare uuththara walakettida shitto ekki yides. 40 He nam7u asati Yesusa ahaza ekkidi Ayhudati ahaa xaaxiza mala shitto puukkidi lee7e may7ora xaaxida. 41 Yesusi kaqettidasohon issi atakiltesoy dees. He atakiltezason oonikka moogettonnta ooraththa duufoyy dees. 42 Ayhudata sambatas giigetiza gallas gidida gishshassinne duufoyykka matan diza gishshas Yesusa aha heen moogida.

20 Wogga gallas wontta mallado buro bazzoy zo7ishin Magdale Maarama Yesusa duufokko badus. Iza he gakkishin kase Yesusa duufo izara gordida shuchchay duufoza doonappe dendidi genderidayssa beyadus. 2 Hessa gishshas iza Yesusa kaallizaytappe Simoona geetettiza Phexroosakko Yesusi dosiza hankko iza kaallizayssako woxxa baada, «Godaa duufoppe kessi ekkidi awan woththidaakko nu erokko» gadus. 3 Heerakka Phexroosinne Yesusa kaallizaytappe issoy kezidi duufoyy dizaso bida. 4 Nam7ayka issife woxxida; gido attiin Yesusa kaalliza

hinkoyssi Phexroosappe pilati woxxidi kaseti duufoyy dizaso gakkides. 5 Duufoza hokki xeellidi ahay izan xaaxettida may7oy xalla dizayssa be7ides; gido attiin gede duufoza giddo gelibeenna. 6 Simoona geetettiza Phexroosikka iza kaalli gakkidi duufoza giddo gelides; ahay izan xaaxettida carqqay heen dizayssa be7ides. 7 Yesusa hu7ey xaaxettida carqqay hankko xaaththa carqqatara gidontta dumma harason xaaxetti dizayssa be7ides. 8 Koyrotti gakkida Yesusa kaallizayssika duufoza giddo geli be7idi ammanides. 9 Gaasoykka, «Izi hayqoppe dendana bessees» giza maxaafa qaala istti buro hassa7ibeetenna. 10 Hessafe guye nam7atikka simmidi baso baso bida. 11 Magdale Maarama yeekkashe Yesusa duufoppe karera eqqada hokka duufoza giddo xeelladus. 12 Yesusa ahay dizason booththa may7o may7ida nam7u kiitanchchatappe issoy hu7eson issoy tohoson uttidayta beyadus. 13 Isttika Maaramo, «Hanne maccassayee! Aazas yeekkay?» gida. Izakka, «Istti ta Godaa efidi awan woththidaakko ta erikke» gadus. 14 Iza hinno gaada guye yuuyishin Yesusi eqqidayssa demmadus shin izi Yesusa gididayssa erabeekku. 15 Yesusi izo, «Hanne maccassayee! Aazas yeekkay? Qasse oona koyay?» gides; izikka izis atakilte naagizaade misatiin, «Godoo! Ne ekkidaa gidikko ne woththidaso taas yootarkkii! Ta iza taas ekkana» gadus. 16 Yesusi izo, «Maaramee!» gides; izakka gede izakko simmada Ayhudata qaalara, «Erebuune!» gadus; hessa birsheththi, «Astamaaree!» guussa. 17 Yesusi qasse, «Ta buro pude ta Aawaakko kezabeekke; tana bochchofa; gido attiin ne ha7i ta ishataakko baada, «Tani ta Aawakonne intte Aawaakko, ta Xoossaakonne intte Xoossaako kezana gides» gaada isttas yoota» gides. 18 Hessa gishshas Magdale Maarama Yesusa kaallizaytakko baada iza Yesusa be7idayssanne izi izis yootidayssa isttas yootadus. 19 He gallas wogga omars Yesusa kaallizayti Ayhudata daannatas babbidi kare ba bolla gordidi keeththaa giddon shiiqon dishin karey doyettonnta Yesusi iza kaallizayti shiiki diza keeththaa gelides; istta giddon eqqidi, «Saroy inttes gido!» gides. 20 Hessa gi simmidi ba kushetanne ba mille istta bessides; iza kaallizaytika Godaa be7idi keehi ufayettida. 21 Hessafe guye qasseka Yesusi istta, «Inttes saroy gido! Ta Aaway tana kiittida mala tanikka inttena kiittays» gides. 22 Hessa gi simmidi istta bolla ufu

giidi, «Intte Xillo Ayana ekkite. 23 Intte asa nagara atto giikko isttas atto geetettana; intte asa nagara atto gontta ixkiko qasse isttas atto geetettenna» gides. 24 Yesusi bana kaallizaytakko yida wode tammanne nam7atappe issoy Didimoosa geetettiza Toomaasi isttara deenna. 25 Hessa gishshas hankko Yesusa kaallizayti Toomaasas, «Nuni Godaa be7idos» gida. Toomaasi qasse, «Misimaaren cadettida iza kusheta tani ta ayfera be7ontta dashe, qasseka ta biradhdhe misimaarey gelidason gelththa xeellontta dashenne ta kushe iza mille madunththaan gelththa xeellontta dashe ammanikke» gides. 26 Oस्पपुन gallassafe guye iza kaallizayti qasseka istti soon dishin, Toomaasikka isttara issife dishin; kareykka gordan dishin Yesusi yiidi istta gidдон eqqidi, «Saroy inttes gido!» gides. 27 Hessafe guye Toomaasa, «Ne biradhdhe haa ehada ta kusheta beya. Ne kushe haa ehada ta millen gelththa ammana attiin ammanonttaade gidoppa» gides. 28 Toomaasi, «Ta Godoo! Ta Xoossoo!» gides. 29 Yesusikka Toomaasa, «Neni tana be7ida gishshas ammanadasa; tana be7ontta ammanizayti gidikko istti anjettidayta» gides. 30 Hayssa maxaafaan xaafetontta daro malaatata bana kaallizayta sinththan Yesusi ooththides. 31 Gido attiin Yesusi izi Masihe, Xoossa naa gididayssa intte erana malanne intte iza sunththan ammanidi de7o demmana mala hayssi xaafettides.

21 Hessafe guye Yesusi Xibiraadoose Abba achchan bana kaallizaytas qasseka beettides. 2 Simoona geetettiza Phexroosi, Didimoosa geetettiza Toomaasi, Galila Qaana as Natina7eeley, Zabdoosa naytikka Yesusa kaallizaytappe hara nam7atikka wuri issife dishin 3 Simoona geetettiza Phexroosi isttas, «Tani mole oykkana bays» gides; isttika izas, «Nunikka nenara baana» gida. Izara kezi biidi wogolon gelida shin he gallassa omars issi molekka oykkibeettenna. 4 Gadey wontishin Yesusi abba achchan eqqides; iza kaallizayti qasse izi Yesusa gididayssa eribeettenna. 5 Yesusi istta, «Naytoo moley dizee?» gides; isttika, «Aykkoyka baa» gida. 6 Izikka, «Giteza wogolozappe ushachcha baggara abban yeggite; intte demmana» gida gishshas giteza abbaa giddo yeggiin daro moley oykettida gishshas giteza molezara goochchana dandaybeettenna. 7 He wode Yesusa kaallizaytappe izi siiqiza issoy Phexroosas, «Hessi Godaakko!» gides. Simoona

geetettiza Phexroosi, «Hessi Godaakko!» giza qaala siyida mala ooso diggofo giidi may7o qaari woththidi kallo diza gishshas heerakka may7o ekki may7idi abbaza giddo guppi gelides. 8 Yesusa kaalliza hankkoyti qasse biittafe xeetu metire mala haakki diza gishshas moley kumi diza giteza goochchi ekkidi wogolora gakkida. 9 Istti wogolozappe wodhdhishin moley iza bolla diza bonqo tamanne uketh be7ida. 10 Yesusi istta, «Ha7i intte oykkida molezappe ane haa ekki yiite» gides. 11 Hessa gishshas Simoona geetettiza Phexroosi wogoloza giddo gelidi 153 wogga gita moleti kumida giteza abbafe gede gade bolla goochchides; hessa mala daro molera diinka gitezi daakettibeenna. 12 Hessafe guye Yesusi istta, «Haa yiidi miite» gides. Izi Godaa Yesusa gididayssa wuri erida gishshas iza kaallizaytappe issaadeyka, «Ne oonee?» gi oyichchanaas xalidaadey baa. 13 Yesusi yiidi ukeththanne moleza ekkidi isttas immides. 14 Yesusi hayqoppe dendiin iza kaallizayti iza beyishin hayssi heedzdzanththo. 15 Istti mi giigshin Yesusi Simoona Phexroosa, «Yoona naa Simoonaa! Haytantafe ne tana aaththa dosay?» gides. Izikka, «Ee ta Godoo! Ta nena dosizayssa nekka eraasa» gides. 16 Yesusi iza, «Dhammizayta tayta heemma» gides; nam7anththoka, «Yoona naa Simoonaa! Ne tana dosay?» gides; izikka zaaridi, «Ee Godoo! Ta nena dosizayssa nekka eraasa» gides; Yesusi qasseka, «Ta laaqqata naaga» gides. 17 Heedzdzanththo, «Yoona naa Simoonaa! Ne tana dosay?» gides. Izi heedzdzanththo, «Ne tana dosay?» gida gishshas Phexroosi mishettidi, «Godoo! Ne ubbaa eraasa; ta nena dosizayssaka ne eraasa» gides; Yesusikka qasseka, «Ta dorsata heemma. 18 Ta nees tumu gays; ne naateththan dashe ne giththe nerikka gixxada ne koyidaso baasashin ne cimmiza wode gidikko neni ne kusheta piddisiin hara asi nena gixisananne ne dosonttaso nena efana» gides. 19 Yesusi iza hessaththo giday Phexroosi ay mala hayqon Xoos bonchchanaakko izas erisanaassa; hessafe guye Phexroosa, «Ne tana kaalla» gides. 20 Phexroosi yuushshi xeellidi Yesusi dosizayssi iza kaallishin be7ides; hessaadey kase istti kawo mishin Yesusa hayththako shiiqidi, «Godoo! Nena aaththi immanaadey izi oonee?» gi oyichchides. 21 Phexroosi iza be7idi, «Godoo! Hayssaadey waanandee?» giidi Yesusa oyichchides. 22 Yesusikka izas, «Ta haa

simma yaana gakkanawu ta iza paxa woththiko nena aazi gaththidee? Ne tana kaalla» gides. 23 Hessa gaason ishata gidдон, «Izi hayqo hayqqenna» giza worey laalettides. Gido attiin Yesusi, «Ta yaana gakkanaas paxa daana mala ta koykko nena aazee gaththiday?» gides attiin, «Hayqqaka» gibeenna. 24 He yo7ota gishshas markkattidayinne xaafiday ha Yesusa kaallizayssa; iza markkateththika tumu gididayssa nuni eroos. 25 Yesusi ooththida hara daroti deettes; taas misatiza mala izi ooththida miishshata ubbaa issi bolla xaafizaakko xaafettida maxaafata hayssi alamey tookkana dandayenna.

Hawaareta Ooso

1 Tofiloosaa! Yesusi ooththanaassinne tamaarsanaas oykkidayssa wursa ta nees koyro maxaafaan xaafadis. **2** Hessika izi pude denththa gallas gakkanaas ba doori kiittidaytas Xillo Ayana baggara izi isttas immida azazokko. **3** Izi daro waaye be7idaappe guye isttako shiiqidi hayqoppe dendanayssa isttas daro markkara qonccisihe oyddu tammu gallas gakkanaas isttas gallas gallas beettishe Xoossa Kawoteththa gishshas yootides. **4** Isttara issife maaddan utti dishe istta, «Yerusalaameppe kezopite; gido attiin ta inttes yootishin intte siyidayssa ta Aaway immida ufayssaa naagite. **5** Yohannisi haaththan xammaqides; intte gidikko guuththa wodeppe guye Xillo Ayanan xammaqettana» giidi yootides. **6** Isttika issi bolla shiiqetti dishe, «Godoo! Ne Isra7eeleta kawoteth zaarada ha7i essanee?» gi oychchida. **7** Izikka isttas, «Aaway ba shenen woththida wode eroy inttes imettiibeenna. **8** Gido attiin Xillo Ayanay intte bolla wodhdhida wode intte wolqqa ekkana. Yerusalaaenikka, Yuhudanka, Samaariyanka ubbasan biitta gaxa gakkanaas intte taas markkatta gidana» gides. **9** Hessa gi yootidaappe guye istti xeellishin pude salo dendides; shaarayka istta ayfeppe iza genththides. **10** Izi bishin istti iza tishshi histti pude salo xeellishin booththa may7o may7ida nam7u asati qopponnta istta achchan eqqidi, **11** «Intteno Galila asatoo! Intte pude salo xeellishe hayssan aazas eqqidetii? Hayssi intte matappe pude salo dendishin intte be7iza Yesusi salo kezishin intte be7ida mala hessaththoka izi haa simmi yaana» gida. **12** Hessafe guye Dabrazayte geetettiza zuma bollafe wodhdhidi Yerusalaaime simmida. He zumaykka Yerusalaaempe issi kilo metire mala haakkees. **13** Gede katamayo gelidi kase ba diza keeththaa pooqe bolla kezida; heytika Phexroosa, Yohannisa, Yaaqoobe, Indiraasa, Piilphoosa, Toomaasa, Bartelemoosa, Matoosa, Ilfiyoosa naa Yaaqoobe, ba baggas mishettiza Simoonanne Yaaqoobe naa Yuhuda. **14** Heyti wurikka maccassatappe Yesusa aayo Maaramira hessaththoka iza ishatare issi wozinan issi bolla qanxxontta minni woossida. **15** He gallassatan Phexroosi xeetanne nam7u tammu ammaniza asaa gidдон eqqidi, **16** «Ta ishatao! Yesusa oykkida asata

kaaleththi ehida Yuhuda gishshas Xillo Ayanay kasetidi Dawite doonan haasayda Geeshsha maxaafa qaalay polettana koshshees. **17** Izikka nuuppe issaade mala taybettidi hayssa ha oosoan gelanaas qaada demmides» gides. **18** Gidikkoka hayssaadey ba iita ooson demmida miishshan gade shammides; heenkka ba liiphen gufanni kundiin iza asateththay giddofe phalqetti wodhdhides; iza maraceyi biitta bolla zaazettides. **19** Hessika Yerusalaaen diza asaa ubbaas siyettides; biittayka istta qaalara, «Akeldaama» geetettides; hessas birsheththayka suuththa biitta guussa. **20** Gujjidikka Phexroosi, «Yeththa maxaafan, «Iza gadey mela atto; izan ay asikka dooppo; qasseka iza daannateth hara asi ekko» geetetti xaafettides. **21** «Hessa gishshas Godaa Yesusi nunara diza wode ubbaan nunara issife dizayta giddofe nu issaade dooranaas koshshees. **22** Hessika Yohannisa xinqatappe haa simmiin Yesusi nuuppe shaaketti dendi baana gakkanaas nunara dizaade gidanaas bessees; gaasoykka ha asatappe issaadey nunara Yesusa denththaas markka gidana koshshees» gides. **23** Hessa gishshas Barsabaasa woykko Yosxoosa geetettiza Yooseefenne Maatiyaasa nam7ata shiishshidi, **24** «Godoo! Neni asa ubbaa wozina eraasa; hayta nam7ata giddofe ne oona dooridaakko izaade nuna bessa. **25** Yuhuday yeggi bidason ha oosaa ooththanaadenne Hawaare gidanaade ne doora» gi woossida. **26** Hessafe saama yeggiin saamay Maatiyaasas kezides; izikka tammanne issi Hawaaretara issife taybettides.

2 Phenxeqoste geetettiza ba7aale gallassi gakkida wode asay wurikka issi soon shiiqi dishin, **2** qofay baynda daro mino gote carko mala giirissi yides; asay diza keeththaaka kumides. **3** Tama laco misatiza qaalay asaa beettidi shaaketti shaaketti issaa issaa bolla uttides. **4** Ammanizayti wuri Xillo Ayanan kumidi Ayanay isttas haasayanaas immidayssa keena hara qaalara haasaya oykkida. **5** He wode salo gufanththon diza dereppe yida Xoossas babbiza Ayhudati Yerusalaaen deettes. **6** He giirissaa siyidi derey shiiqides; issoy issoy ba qaalara haasayzayssa siyidi malalettida. **7** Malalettidi gaanaazi dhayiin, «Hayti haasayzayti wurikka Galila as deettennee? **8** Histtiin nuni nu yelettida nu dere qaalara istti haasayshin wostti siyizonii? **9** Nuni Phartaane asay, Meede asay, Eelaame asay, Mespheoomiyan,

Yuhudan, Qophodooqiyan, Phanxoosan, lisiyan, 10 Pirgiyan, Phinfiliyan, Gibxen, Qareena achchan diza Liibiyappenne Oroomeppe yidayti 11 Ayhudatinne gede Ayhudateththan gelida Qarxeese asaanne Arabe asata gidishin wolqqama ooso Xoossayssa hayti nu qaalara haasayshin nu siyoos» gida. 12 Wurikka keehi malalettidinne gaanaazi dhayiin ba gidдон, «Hayssi aazeeshaa?» geetettida. 13 Bagga asay, «Hayti daro woynе cajje uyida» giidi istta qidhida. 14 He wode Phexroosi tammanne issinetara eqqidi ba qaala dhoqqu histidi deraas, «Inteno Yuhuda asatoo! Yerusalaamen dizaytoo! Intte wurikka hayssa issi miish eritenne ta gizayssa siyite. 15 Ha7i gadey wontiin buro heedzdzu saate gidida gishshas intte qoppiza mala hayti asati maththottiibeettenna. 16 Gido attiin hayssi kase nabe lyu7eelen hizgi yootettida qaalay polettanaassa, 17 « <Xoossi Wurseththa gallas ta Ayana asho may7ida ubbaa bolla tani gussana; intte macca naytinne intte attuma nayti tinbite haasayana; yelaga nayti ajiuuta beyana; cimati agumo agumettana. 18 He wode ta macca ashkarata bollanne ta attuma ashkarata bolla ta Ayanappe ta gussana. Isttika tinbite haasayana. 19 Bolla Salon malalisiza hanota ta bessana, garsa sa7an malaatata ta bessana; suuththi, tamayenne tulalay hanana. 20 Gitanne bonchcho gidida Godaa gallassi yaanaappe kasetidi arshey dhumana; aginaykka suuth misatana. 21 Godaa sunth xeygizay wuri attana» gides. 22 «Isra7eele naytoo! Hayssa qaala siyite; intte intte baggara erizayssa mala intte gidдон malatanne asi siyi erontta miishshata iza kushen ooththidi Xoossi Naazireta Yesusas markkattides. 23 Xoossi kase ba qachchidayssa izas beni erateththaa mala hayssaade intte kushen aaththi immides. Intteka iita asata kushen kaqetti hayqqana mala ooththideta. 24 Gido attiin Xoossi iza bollafe hayqo wolqqa diggidi hayqoppe denththides; hayqoykka iza oykki ashshanaas dandaybeenna. 25 Dawitikka iza gishshas, « <Tani Godaa ubba wode ta sinththan beyays; iza ta ushachchan dees; mulekka hirgike. 26 Hessa gishshas ta wozinay ufayettees; ta doonaykka galatees; ta ashoy ufayssan daana. 27 Ne ta shemppoyo duufon aggaka; ne naa geeshshaza wooqqana mala aggaagakka. (Hadēs g86) 28 Ne de7o oge ta erana mala ooththadasa. Ne tanara diza gishshas ta ufayssay kumeththa.» 29 «Ta ishatoo!

Beni aawatappe Dawiti hayqqi moogettidayssanne iza duufoy hach gakkanaas nu achchan dizaayssa babbontta ta inttes yootana dandayays. 30 Izi nabe gidida gishshas Xoossi iza zereththafe issaade iza kawoteththa alga bolla woththanayssa kase caaqo qaalaan yootidayssa erides. 31 Hessa kasetidi erida gishshassinne iza ashoy wooqqi duufon attontta doorettida Kirstoosa denththa gishshas haasaydes. (Hadēs g86) 32 He Yesusa Xoossi hayqoppe denththides; nunikka wuri hayssas markkatta. 33 Hessa gishshas iza Xoossa ushachchan dhoqqu dhoqqu gidaappe guye Xillo Ayana ufayssaa ba aawappe ekkidi ha7i intte be7izayssanne siyizayssa duge gussides. 34 Dawiti pude salo kezibeenna; iza ba doonan, «Goday ta Godaas, <Ta ne morkketa ne toho garsan yedhisana gakkanaas ta ushachchan utta» gides. 36 «Hessa gishshas Xoossi intte kaqqida Yesusa Godaanne Kirstoosa histtidayssa Isra7eele asay wuri lo7eththi ero» gides. 37 Derey hessa siyida mala wozinay boshettides; Phexroosanne hankko Yesusi kiitidayta, «Histtiin nu ishatoo! Nu ay ooththino?» gida. 38 Phexroosikka, «Maaroteththan gelite; intte nagaray maarettana mala inttefe issi issi asi Jesus Kirstoosa sunththan xammaqettite; iza immiza Xillo Ayana intte ekkana. 39 Ufayssa qaalay inttesinne intte naytassa; qasseka Godaa Xoossi baakko xeygiza haahon dizaytassara ubbaassa» gides. 40 Hara daro qaalara isttas markkattishe, «Hayssa geella yeletaappe inttena ashshite» giidi istta qofides. 41 He gallas qaalaa ekkidaytinne xammaqettidayti heedzdzu shii mala asay kaseyta bolla gujettides. 42 Isttika Hawaareta timirten, issife quma muussaninne woosan minnida. 43 Hawaareta kushen daro malaatati oosettida gishshas asi ubbay isttas babbides. 44 Ammanidayti wurikka issife de7ida; baas dizaazikka ubbaa issi bolla go7ettida. 45 Baas diza miishshenne mehe bayzi bayzi ba gidдон koshshida mala gishechchida. 46 Gallas gallas Xoossa Keeththan issife shiiqettes; ba keeththankka quma issife ufayssaninne suure wozinan issifeteththan meettes. 47 Istti Xoossaa galatishe dere sinththan bonchchettida. Godaykka istta bolla gallas gallas oorath ammanizayta gujjides.

3 Issi wode gallassafe uddufun saate bolla Phexroosinne Yohannisi woosa saaten Xoossa Keeththe baana kezida. 2 Issi yelettoosoppe doommidi tohoy silidaade Xoossa Keeththe geliza asappe

miishshe woossana mala asay gallas gallas tookki efidi woththiin, «Lo7o» geetettiza Xoossa Keeththa pengen woossizaadey dees. 3 Izikka Phexroosinne Yohannisi Xoossa Keeththe gelishin be7idi isttafe miishshe woossides. 4 Phexroosinne Yohannisi iza tishshi histti xeellida. Phexroosikka iza, «Ane haa nuna xeella» gides. 5 Addezikka isttafe aykko demmana giidi istta tishshi histti xeellides. 6 Gido attiin Phexroosi izas zaaridi, «Taas birayenne worqqay deenna; gidikkoka taas dizaaz ta nees immays; Naazirete Yesus Kirstoosa sunththan dendada ne tohora hemetta» gides. 7 Izas ushachcha kushe oykkidi denththides. Heerakka addeza tohoyenne toho qirphey minnides. 8 Guppi dendi eqqidi hemeth oykkides. Yaanne haa hemettishenne guppishe Xoossaka galatishe isttara issife Xoossa Keeththa gibbe gelides. 9 Izi Xoossa galatishe yaanne haa simerettishin asay be7ides. 10 Hayssaadey hayssafe kase, «Lo7o» geetettiza Xoossa Keeththa pengen uttidi miishshe woossizay iza gididayssa erides. Iza bolla hanidayssafe dendidayssan asay keehi malalettides. 11 Ha paxida woosanchchay Phexroosakonne Yohannisakko shiphphi giidi isttara oyketti dishin derey wuri malalettidi isttako, «Solomoone simereteththaso» geetettizaso woththan yides. 12 Phexroosi he asaa be7idi, «Intteno Isra7eele deretoo! Hayssan aazas malaletteeti? Qasseka hayssa addeza nuni nu wolqqan woikko nuni nu xilloteththan paththidi hemettissida mala qoodidi nuna aazas tishshi histti xeelleeti? 13 Nu aawantta Abrahaamentta, Yisaaqantta, Yaaqoobentta Xoossi ba naaza Yesusa bonchchides. Intte qasse iza hayqos aaththi immideta; Philaxoosi iza birshana koyiinkka intte, «Koyokko» gideta. 14 Geeshshanne xilloza intte kaddidi shempo wodhizayssi birshettana mala woossideta. 15 De7o immizaade intte wodhideta; gido attiin Xoossi iza hayqoppe denththides; hessas nuni markka. 16 Hayssi intte be7izayssinne intte erizayssi minni eqqiday Yesusa sunththan ammanida gishshassa; intte wurikka be7iza mala izi kumeththa paxateth demmiday Yesusa sunththaninne iza sunththan beettiza ammanonna. 17 «Ha7ikka ta ishatao! Intte hessa ooththiday intte halaqata mala erontta gididayssa ta erays. 18 Gidikkoka Kirstoosi waaye ekkanayssa Xoossi kase nabeta doonan haasaydayssa polides. 19 Hessa gishshas intte nagaray qucetti dhayana mala

maaroteththan gelite; intte biza ogeppe simmite; Godaa matappe intte ooraxana wodey inttes yaana. 20 Qasseka Xoossi kase inttes doori woththida Yesus Kirstoosa izi inttes yeddana. 21 Xoossi kase geeshsha nabeta doonan haasaydayssa mala hanizayssa ubbaa ooraxissana wodey gakkanaas izi salon gam7anaas koshshees. (aiōn g165) 22 Museykka, «Intte Godaa Xoossay intte giddofe ta mala nabe inttes denththana. Izi inttes yootizayssa siyite. 23 He nabeza siyontta ixixda shemppoy wuri dere giddofe shaaketti dhayo.» 24 «Tumappe Sameelappe haa simmiin dendida nabeti wuri hayta wodeta gishshas haasayda. 25 Intteka nabeta nayta; qasseka Xoossi Abrahaames, «Ne zereththan biitta bolla diza asi wuri anijettana» giidi izi caaqqida caaqoza intte laattana. 26 Xoossi naaza denththida wode inttena issaa issaa intte iitateththaafe zaaridi anjjana mala kasetidi intteko kiittides» gides.

4 Phexroosinne Yohannisi asaas haasayan dishin qeeseta Halaqatinne Xoossa Keeththaa naagizayta halaqay qasseka Saduqaaweti isttako yida. 2 Histtidi Hawaareti asaa tamaarsizayssassinne Yesusa baggara beettida hayqqidayta denththaa gishshas sabbakizayssas keehi hanqettida. 3 Phexroosanne Yohannisa gadey qammishin oykkidi wonttana gakkanaas qasho keeththan ayyssida. 4 Gido attiin qaala siyida asaappe dariza baggay ammanides; ammanida attuma asaa qooday gede ichchashu shii gakkanaas dhoqqu gides. 5 Wonteththa gallas istta halaqatinne cimati qasseka Muse wogaa tamaarsizayti Yerusalaamen shiiqida. 6 Istta qeeseta halaqa Haannayenne Qayafay, Yohannisi, Iskindirosinne qeeseta halaqaso asay wuri heen beettida. 7 Isttika Phexroosanne Yohannisa ba giddon aaththi essidi, «Hayssa intte ooththizay aaza wolqqanee? Woikko oona sunththane?» giidi oyichchida. 8 He wode Phexroosi Xillo Ayanan kumidi, «Intteno dere halaqatoo! Dere cimato! 9 Intte hach ha toho sila addezas oosettida lo7o oosoy waani izi paxidaakko intte nuna oyichchizaa gidikko, 10 intte kaqqiin Xoossi hayqoppe denththida Naazirete Yesus Kirstoosa sunththan izi paxidayssanne intte sinththan izi eqqidayssa intteka Isra7eele dere asay wuri hayssa erite. 11 Izikka intte keeththa hiillati leqqi aggida shuchchay gimbe keeththas gula bolla bollara woththiza shuch gidides. 12 Atoteththi hara oonankka

baa; saloppe garsa baggara nu asa nayti attana mala nuus imettiday hayssafe hara sunththi deenna» gides. **13** Ahyudata duulata asaykka Phexroosinne Yohannisi hessaththo xali haasayzayssa be7idi istti tamaaronnta as gididayssa eridi malalettidanne istti kase Yesusara dizayta gididayssa akeekida. **14** He paxida addezi isttara eqqi dishin be7ida gishshas isttas hara ooththanaas gaasoykka dhaydes. **15** Hessa gishshas istta duulataappe kessana mala azazida. Hessafe qasseka shiiqettidi ba giddon zorettida. **16** Ba giddon, «Hayta asata wosttinoo? Yerusalaamen diza asay wuri istta kushen hanida gita malaataa erides. Hessa gishshas nu ha yo7oza asaa baleththanaas dandayokko. **17** Gido attiin hayssi yo7ozi dere giddon kehi aakkonta malanne hayti asati nam7anththo hayssa ha sunththaan hara oonaska yootontta mala isttas lo7eththi yootana» gida. **18** Istta xeygidinne mulekka Yesusa sunththan haasayontta malanne tamaarsonnta mala azazida. **19** Phexroosinne Yohannisi qasse zaaridi, «Nuni Xoossafe bollara intes azazettanaas bessizaakko ane inte Xoossa sinththan pirdite. **20** Nuni nu be7idayssanne nu siyidayssa haasayanaappe guye gookko» gida. **21** Qasseka istta bolla mandidi yeddida; gaasoykka hankko derey wuri hanida yo7oza gaason wurikka Xoos galatiza gishshas istta qaxxayanaas dandaybeettenna. **22** He gita malaataan paxida addezas layththay oyddu tammaafe bolla. **23** Phexroosinne Yohannisi qashoppe birshettidi ba asataakko simmidi qeeseta Halaqatinne Dere cimati istta gidayssa ubbaaka yootida. **24** Isttika hessa siyida mala ba qaala dhoqqu histidi issife Xoossaako, «Wogga Godawu! Neni salonne sa7a, abbanne abba giddon dizayta wursa medhhdadasa. **25** Ne ashkaraa nu aawaa Dawite doonara Xillo Ayanan, «*«Kawoteththay aazas hanqetti dendidee? Derey aazas mela maqettizee?* **26** Biitta kawoti issife gaaggidi biitta haarizayti issi bolla shiiqettidi Godaa bollanne dooretti tiyettidayssa bolla duulatida» gi waassida. **27** «Tumappe Herdoosinne Phanxoosa Philaxoosi Isra7eeletaranne hara dere asaara hanno katamayn ne doora tiyda geeshsha naaza Yesusa bolla yo7o qachchanaas shiiqettida. **28** Hayssanka ne wolqqaninne ne shenen kase ne qoppidayssa istti polida. **29** Godoo! Ha7ikka istta mandeza ne beya; nuni ne ayleti ne qaala babbontta kumeththa xalateththara

yootana mala dandayssa. **30** Paththanaas ne kushe micca. Ne naa geeshshaza sunththan gita malaata ooththa» gida. **31** Istti woossidaappe guye istti dizasoy qaaxxides; wurikka Xillo Ayanan kumidi Xoossa qaala xalateththan yootida. **32** Ammanizayti wurikka issi wozinaninne issi qofan gaaggi deettes. Isttas dizay wuri issi bolla dees attiin baas dizaaz, «Hayssi taas buzo miishsha» gizaadey deenna. **33** Hawaaretikka Godaa Yesusa denththaa gita wolqqan markkateth oykkida; ubbaa bolla gita Xoossa kiyateththi dees. **34** Istta giddon metotanchchay issaadeyka deenna; gaasoykka gade gidiin, keeththe gidiin baas diza ubbaa bayzi bayzi shiishshida miish, **35** Hawaareta kushen woththidi issaades issaades izas koshshiza mala gisheettes. **36** Qophiroose geetettizason diza Yooseefe geetettizaadey issi Lewe bagga asi dees; izikka Hawaaretan, «Barnabaasa» geetetti summides. Hessas birsheththay, «Mintheththo naa» guussa. **37** Izikka ba gade bayzida miishshaa ehidi Hawaareta kushen woththides.

5 Issi Hanaaniya geetettiza asi Saphphira geetettiza ba machcheyra ba gade bayzides. **2** Machcheya Saphphiray lo7eththaa erishin gadeza bayzida miishshaafe baggaa shaakki ashshidi baggaa ehidi Hawaareta kushen immides. **3** Qasse Phexroosi, «Hayso Hanaaniya! Neni Xillo Ayana bolla wordotanaassinne gadeza miishshaafe ashshana mala Xala7ey ays ne wozinan gelidee? Bayzanaappe kase gadezi neyssa gidennee? Ne bayzidaappe guye qasse miishshay ne kushen deennee? Histtiin ne hayssa mala wostta ne wozinan qoppadii? Neni Xoossa bolla wordotadasa attiin asa bolla gidenna» gides. **5** Hessa siyida mala Hanaaniyay kundi hayqqides; hessa siyida asay wuri daro babbides. **6** Attumasay dendidi ahaa xaaxidi heerakka efidi moogides. **7** Heedzdu saateppe guye machcheya izi waanidaakko erontta dashe yadus. **8** Phexroosikka, «Ane taas yoota; inte gadeza bayzida waagay hanno xallaa?» gides. Izakka, «Ee hanno ha waagayn bayzidos» gadus. **9** Phexroosikka, «Intte Xoossa Ayana paaccanaas ays issi doona gididetii? Hekko ne azinaa moogida asati moogi simmidi karen penge bolla deettes. Istti nenakka kessi ekki efana» gides. **10** Iza siyida mala heerakka iza toho bolla kundada hayqqadus. Attumasaykka soo gelida mala hayqqidaaro be7idi kessi efidi

izi azinaa achchan izo moogida. 11 Kumeththa Woosa Keeththa asaynne hessa siyida asay wuri daro babbides. 12 Hawaaretikka dere giddon daro malaatatanne malalisiza miish ooththida; ammanizayti wuri, «Solomoone simereteththaso» geetettiza pengen shiiqeettes. 13 Isttas babbida gishshas oonikka istara walakettanaas koyibeenna; gido attiin derey istta keehi bonchchees. 14 Daro maccassatinne addeti wodeppe woden Godaan ammani ammani istta bolla gujettida. 15 Hessa gaason Phexroosi aadhdhishin haray attiin iza eeshoy harganchchatappe bagga harganchchata bolla wodhdhana mala hargizayti ichchiza alga bollanne hala bolla karen ishiseettes. 16 Yerusalaame yuushon diza katamatappe hargizaytanne tuna ayanay waayisizayta ehiiin wuri paxida. 17 He wode qeeseta halaqaynne izara diza Saduqaaweta baggayti wurikka qanaate qanaatizayta xalla gidida. 18 Hawaareta oykkidi qasho keeththe gelththida. 19 Gido attiin Godaa kiitanchchay qammara qasho keeththaza kare doydi istta kessidi, 20 «Biidi Xoossa Keeththaa gibbe giddon eqqidi hayssa de7o qaala ubba deraas yootite» gides. 21 Gadey wontida mala isttas yootidayssa Xoossa Keeththaa gibbe gelidi dereza tamaarso oykkida; qeeseta halaqaynne izara dizayti yiidi Ayhudata duulataanne Isra7eele dere cimata kumeth issi bolla shiishshida; Hawaareta qasho keeththafe ekki yaana mala as yeddida. 22 Kiitetti bida asati biidi istta qasho keeththan demmibeettenna; simmidi, 23 «Qasho keeththay lo7i qulpeti dees; naagizaytikka penge bolla eqqi dishin nu be7idos; gido attiin nu doyi gelishin keeththan oonikka baa» gida. 24 Xoossa Keeth naagizayta halaqaynne qeeseta halaqatikka hessa siyida mala hanozan daro malalettidanne isttas hanoy wuri tikki gides. 25 Heerakka issi asi yiidi, «Hekko intte qasho keeththe gelththida asati Xoossa Keeththa gibbe giddon eqqidi dere tamaarson deettes» gides. 26 Xoossa Keeththe naagizayta halaqay ba oosanchchata biidi istta oykki ekki yides; oykki ehidayti asay bana shuchchara caddontta mala babbidi wolqqaththontta loddara ehida. 27 Hawaareta ehidi Ayhudata duulata sinththan essida; qeeseta halaqayikka istta, «Hayssa ha sunththan intte tamaarsonnta mala inttes lo7eththi yootidoskoshin intte intte timirteza Yerusalaame ubbaan kunththeeta; qasse nunakka ha addeza suuththas oyshettizayta histtanaas gixxi dendideta» gides. 29 Phexroosinne

hankko hawaaretikka zaaridi, «Nuni asappe aaththidi Xoossas azazettanaas bessees. 30 «Intte iza miththa bolla kaqqi wodhida Yesusa nu aawannta Xoossay iza hayqoppe dentthhides. 31 Izikka Isra7eele naytas nagarappe simmidi maarettana mala Xoossi iza ubbaafe bollanne ashshizaade histtidi ba ushachchan dhoqqu dhoqqu histtides. 32 Nunikka hayssas markkatta; qasseka Xoossi baas azazettiza oonaska immida Xillo Ayanayikka markka» gida. 33 Asati hessa siyidi iita hanqo hanqettida; wodhanakka koyida. 34 Gido attiin dere achchan keehi bonchchettida issi woga astamaare, izikka Gamalyaale geetettiza Farsaaweta baggay dere cimata giddon dendi eqqidi Hawaareti guuththa wode karen gam7ana mala azazides. 35 Dere cimatas, «Isra7eele asatoo! Intte hayta asata bolla ooththanayssa daro akeekara ooththanaas bessees. 36 Hayssafe kase issi Tewodaasa geetettizaadey bana gita as histti qoodi dendiin oyddu xeetu derey iza kaallides; gido attiin izi asa kushen hayqqides; iza kaallizaytikka coo laalettin iza hanoy coo mela attides. 37 Izappe guyekka derey taybettiza wode Galila Yuhuday dendidi daro dere banara kaaletthhides. Bana kaallizaytakka demmides; gido attiin izikka dhaydes; iza kaallizaytikka wuri dhayda. 38 «Hessa gishshas ta ha7i inttena gizay hayta asata aggite, bochchofte; istta qofay woykko istta oosoy asappe gidikko dhayana. 39 Xoossafe gidikko qasse intte istta teqqanaas dandayekketa; oonee erizay intte Xoossara ooyettishe beettanakko» gides. 40 Isttika iza zoreza ekkidi Hawaareta xeygidi garafissida; nam7anththo Yesusa sunththan haasayontta mala azazidi yeddida. 41 Hawaaretikka iza sunththa gishshas kawuyanaas bessiza gishshas daro ufayettishe dere cimata achchafe kezi bida. 42 Gallas gallas Xoossa Keeththaninne issaa issaa keeththan Yesusi izi Xoossi dooridaade gididayssa tamaarsofenne sabbakoppe mulekka guye gibeettenna.

6 Ammanizayta gooday dari dari biza wode Girike biittafe yida Ayhuda asati Yuhudan diza Ayhuda asaa guvera zigirettida; gaasoyikka ubba wode miza kath gishashe am7eta wudettonnta aggida gishshassa. 2 Hessa gishshas nu tammanne nam7u Hawaareti ammaniza harata issi bolla shiishshidi, «Nuni kaththa gishason gelidi Xoossa qaalaama tamaarso agganaas bessenna. 3 Hessa gishshas nu ishatao! Intte giddoferanchchata, Xillo Ayanan kumidaytanne

lo7o markkateththi diza laappun asata doorite; hayssa alaafeteth nu isttas immana. 4 Nuni gidikko woosaninne qaala yooton minnana» gida. 5 Istti gida yo7oy siyidayta ufaayssides; Ammanoninne Xillo Ayanan kumidayti Isttifaanose, Piliphoosa, Phirosqoroosa, Niqaroona, Ximoona, Pharmenanne Yuhudateththan gelida Anxokiya dere as Niqoloosa doorida. 6 Heyta ehidi Hawaareta sinth shiishshida. Isttika ba kushe istta bolla woththidi isttas woossida. 7 Xoossa qaalay aakki aakki bides; ammanizayta qooday Yerusalaamen dari dari bides; qeesetappe daroti ammanida. 8 He wode Isttifaanosi Xoossa imoteththaninne wolqqan kumidi dereza gidдон gita malalisiza malaatata ooththides. 9 «Wozzetti kezida» geetetti xeygettizasoppe Aychudata Woosa Keeththafe yida as gidida Qareenappenne Iskindiriyappe; qasseka Kilqiyappenne lisiya awuraajattappe yida asatikka wuri Isttifaanosera marshettida. 10 Gido attiin erateththan izi haasayza haasayanne izan diza Ayanaa eqettanaas dandaybeettenna. 11 Hessa gishshas, «Isttifaanosi Museenne Xoos cayishin nu siyidos» giza asata guvera giigisida. 12 He wode dereza, dere cimatanne wogaa tamaarsizayta, denththeththidi Isttifaanose oyththidi dere duulataakko shiishshida. 13 Iza bolla «Hayssi addezi hayssa Xoossa Keeththaa bollanne wogaa bolla cashsha qaala haasaya mulekka aggibeenna. 14 Gaasoykka hayssi addezi, «Naazirete Yesusi hayssa Xoossa Keeththaa dhayssana» gishininne «Nu Museppe ekkida wogaa laammanna» gi haasayshin nu siyidos» gi wordora markkattiza asata shiishshidi markkasida. 15 Duulata uttida asay wuri Isttifaanose tishshi histti xeellishin iza ayfesoy isttas kiitanchcha ayfeso misati beettides.

7 Qeeseta halaqay Isttifaanose, «Hayssi ne bolla shiigida yo7ozi tumee?» gi oyichchides. 2 Isttifaanosikka, «Ta ishato! Ta aawato! Ta gizayssa siyite! Nu aawa Abrahaamey Kaaraane geetettizaso yaanaappe kase buro Mesphexoomiyan dishin bonchcho Goday izas qonccidi, 3 «Ne dereppenne ne dabbofe shaakettata ta nena bessizaso ba» gides. 4 Izikka Kaladaaweta biittafe kezidi Kaaraane geetettiza biittan uttides. Iza aaway hayqqidaappe guye intte ha7i dizaso ha dere iza ehides. 5 Haray attoshin issi tohoy eqqiza gadey izas hayssafe imettibeenna; gido attiin he wode izas issi naykka baynda dishin izinne izappe guyen iza zereththi biittayo laattana mala

Xoossi izas caaqqides. 6 Qasseka Xoossi izas, «Ne zereththi allaga biittan bete as gidana. Oydu xeetu layth aylleteththa qambara gidдон waayettana. 7 Gido attiin istta ayle mala haariza dere ta qaxxayana; hessafe guye istti he biittafe kezidi hanno ha sohoyn taas goynnana» gides. 8 Hessafe guye qaxxara woga caaqo izas immides; Abrahaameykka Yisaaqa yelidi iza osppunththa gallas qaxxarides; Yisaaqaykka Yaaqoobe yelides; Yaaqoobeykka tammanne nam7u qommota yelides. 9 «He qommota aawati Yooseefe bolla qanaatidi iza aylleteththas duge Gibxe bayzida; gido attiin Xoossi izara dees. 10 Meto ubbaafe iza ashshides; Gibxe kawo Paaroone sinththan bonchcho immides; Paarooney iza Gibxe biittaninne ba keeththa asa ubbaa bolla alaafeteththan shuumides. 11 «He wode Kanaaneninne Gibxen daro meto ehida gita koshay dendides. Nu aawataska miza kaththi dhaydes. 12 Yaaqoobey Gibxe deren kaththi dizayssa siyidi nu aawata koyro Gibxe yeddides. 13 Istti nam7anththo biza wode Yooseefey izi oonakko bana ba ishata qonccisides. Paarooneykka Yooseefe ishata erides. 14 Hessafe guye Yooseefey kiittidi ba aawa Yaaqoobenne laappun tammanne ichchashu gidiza ba dabbota kumeth ehides. 15 Yaaqoobey duge Gibxe wodhdhides. Izikka nu aawatikka wuri heen hayqqida. 16 Istta ahaykka Seekeeme geetettizaso efiin Abrahaamey Emoore naytappe ba miishshan shammda duufon moogettides. 17 «Xoossi Abrahaames caaqqida qaalay polettiza wodey matishin Gibxen diza nu asaa qooday dari dari bides. 18 Hessafe guye Gibxe biittan Yooseefe erontta hara kawoy kawotides. 19 Izikka nu asaa ba gene ooson metoththides; buro yelettida guuththa nayti hayqqana malanne asay yelida nayta kare kessi wora yeggana mala wolqqaththides. 20 He wode Musey yelettides; izikka Xoossa achchan dosettida mala lo7o naa gidides; ba aawaa keeththan heeddzdu agina al7ison diccides. 21 Izi wora yegettida wode kawo Paaroone macca naya demmada baas ekkadus; ba naa mala ooththada dichchadus. 22 Museykka Gibxeta aadho erateththaa ubbaa tamaardes; Yo7on era; oosonkka mino gidides. 23 «Muse layththay oydu tammu gidida wode Musey ba ishata Isra7eele nayta beyanaas ba wozinan qoppides. 24 Izikka issi Gibxe asi Muse bagga asaappe issaade bolla qpho gaththishin be7idi ba bagga addeza maaddides; Gibxe

addeza wodhidi qohettidayssa halo kessides. 25 Muses Xoossi iza kushen istta wozzanayssa iza asay akeekizaa misatides; gido attiin istti hessa yuushshi qoppibeettenna. 26 Wonteththa gallas qasseka Isra7eele naytappe nam7ati ba gidдон оoyettishin gakkidi оoyettizayta giigsanaas koyidi, «Hayto asatoo! Intte intte garsan issoy issaara ishantta; intte waanidi issoy issaa qoheetii?» gides. 27 «Ba laggeza bolla qoho gaththidayssi Muse sugi yeggidi, «Nena nu bolla nuna haarizaadenne nu bolla pirdizaade ooththi shuumiday oonee? Woykko qamma Gibxe addeza wodhoysaththo tanakka wodhana koyay?» gides. 29 Musey hessa siyida mala Midiyaame biitta betidi heen bete as gidi de7ides; Yaanka nam7u attuma nayta yelides. 30 «Hessafe oyddu tammu laythhafa guye Siina zumaa achchan diza bazzo biittan qeeri wora gidдон eexxiza tama lacon kiitanchchay izas beettides. 31 Museykka iza be7ida mala malalettides; aazakko shaakki eranaas izi hee izakko shiiqishin Godaa qaalay, «Tani ne aawanta Xoossaa; Abrahaame, Yisaaqanne Yaaqoobe Xoossa» gishin siyides. Museykka daro dagammides; xeellanaaska xalibeenna. 33 «Godaykka izas, «Hayssi ne eqqidaso geeshshasoho gidida gishshas ne tohoppe caamma shodda; Gibxen diza ta dereta waaye ta tumappe beyadis; istti waassiza waaye waasoza ta siyada istta ashshanaas wodhdhadi; ha7ikka ne haa ya; ta nena duge Gibxe zaarada kiitana» gides. 35 «Histtiin heyti, «Nu bolla nena haarizaadenne pirdizaade histti ooni shuumidee?» giidi asay kase kadhida Muse Xoossi qeeri wora gidдон izas beettida kiitanchchaza baggara istta haarizaadenne ashshizaade histidi isttako zaari yeddides. 36 Izikka istta kaaletththidi Gibxeppe kessides; Gibxen, Zo7o abbaninne bazzo biittan oyddu tammu layth daro malalisiza miishshatanne gita malaatata isttas ooththides. 37 «Isra7eele naytas, «Ta mala nabe Xoossi intte giddofe denththana» gidayssi hayssa Musekko! 38 Izikka Siina zuma bolla haasayda kiitanchcharanne bazzo biittan nu aawatara dere duulata gidдон dees; de7o qaalakka haa nuus aaththanaas ekkides. 39 «Nu Aawati gidikko izara egettida attiin izas azazettanaas koyontta gishshas ba wozinara guye Gibxe simmida. 40 Aarooneska, «Nu sinththara biza eeqa nuus giigsa! Nuna Gibxeppe kaaletththi kessida Musey waanidaakko nu erokko» gida. 41 He wode mara

misle medhdhidi eeqa yarsho shiishshida; barkka medhdhida ba kushe ooon ufayettidi guppida. 42 «Gido attiin Xoossi isttas zokko zaarides; istti salo xoolinttetas goynnana mala aaththi immides; hessika nabeta maxaafan, « «Intteno Isra7eele naytoo! Intte bazzo biittan oyddu tammu layth diza wode inttefe yarshonne muxuwaata taas shiishshi ereetii? 43 Harappeka intte goynnanasoho ooththida eeqa Molooke dunkaananne intte eeqa Erafaane geetettiza xoolintte misleza dhoqqu dhoqqu histti oykkideta. Hessa gishshas ta inttena intte dizasoppe denththada Baabiloonera aaththa yeddana» geetettidi xaafettides. 44 «Xoossi Muse bessida leemisoza malanne azazidayssa mala oosettida Xoossi asara gaaggiza dunkaaneya nu aawatara bazzo biittan de7adus. 45 Nu Aawati dunkaaneyo ekkidayssafe guye Xoossi Iyaaso kaaletththiin kase istta gooddida dereta laattida wode dunkaaneyo ekki gelida; Dawite wode gakkanaas dunkaaneya he biittan de7adus. 46 Dawitikka Xoossa sinththan bonchcho demmidi Yaaqoobe Godaas aqoso giigsanaas woossides. 47 Gido attiin Solomooney izas aqoso keexxides. 48 «Gido attiin wogga Goday asa kushey keexxida keeththan deenna; hessika nabey kase Geeshsha maxaafan xaafida mala, « «Saloy ta uttiza alga; biittayka tani tohon yedhdhizaso; histtiin intte taas ay mala keeththe keexxeetii? Woykko ta shempanasoy awayssee? Hayssa ubbaa ta kushey ooththibeennee?» gees Godaa Xoossay. 51 «Intteno wozina muumetoo! Hayththa tulleetoo! Intteka intte aawata mala ubba wode Xillo Ayanara eetteeta. 52 Nabetappe intte Aawati gooddonta nabey oonee? Xilloza Yohannisa kaseti yootida nabetakka wodhida; intteka ha7i iza aaththi immetanne wodhideta. 53 Kiitanchcha baggara inttes imettida woga ekkideta attiin naagibeekketa» gides. 54 Duulatan diza asay hessa siyida mala daro hanqettidi iza bolla ba achchi garccides. 55 Gido attiin Istifaanosi Xillo Ayanan kumidi pude salo tishshi histti xeellishin Xoossa bonchchon Yesusi Xoossa ushachchan eqqidayssa be7idi, «Hekko ta saloy doyetttidayssanne Asa Nay Xoossa ushachchan eqqidayssa beyays» gides. 57 He wode asay qaala dhoqqu histti waassishe ba hayth tucchi oykkidi izakko issife woxxides. 58 Istifaanose oykkidi katamappe kare olida; shuchchan cach oykkida; hessi wuri hanishin markkatikka ba may7o Sa7oole geetettiza

panththaza achchan woththida. 59 Istti shuchchara iza caddishin Isttifaanosi, «Ta Godaa Yesusaa! Ta shemppoyo neekko akka» giidi woossides. 60 Qasseka gulbatidi dhoqqa qaalaa «Gadoo! Haytanta nagara qoodoppa» giidi waassides; hessa gidaappe guye hayqqides.

8 Sa7oolikka Isttifaanose hayqon ittara qofan gaaggides; he wode Yerusalaamen diza ammanizayta bolla wolqqama goodeteththi dendides. Hawaareti attaafe ammanizayti wuri Yuhuda awuraajjaninne Samaariya awuraajja ubbaan laalettida. 2 Ayana ooon minni eqqida asati Isttifaanose moogidi izas daro yeekkida. 3 Sa7ooli qasse Woosa Keeth dhayssanaas gixxi dendides; ammaniza asaa issaa issaa keeththe gelidi maccassatanne addeta goochchi goochchi kessidi qasho keeth gelththides. 4 Laalettidayti wuri ba bidason bidason Xoossa qaala yootida. 5 Piliphoosikka Samaariya geetettiza katamaa wodhdhidi asaas Kirstoosa sabbakides. 6 Daro derey Piliphoosi ooththiza malaata be7idi izi yootiza qaala wozinappe lo7eththi siyides. 7 Tuna ayanatikka daro asappe waassi waassi kezida; daro toho silatinne wobbetikka paxida. 8 Hessa gishshas he katamaa asay daro ufayettides. 9 Gido attiin hessa kase he katamayin maro marotidi Samaariya asaa daro malalisizaaz ooththiza issi Simooni geetettiza maroy dees; izikka bana gita asa mala qoodizaade. 10 Asay wuri guuththatappe gitata gakkanaas wurikka, «Hayssi addezi gita wolqqama geetettiza Xoossa wolqqa» gishe izi gizayssa wursi wozinappe siyees. 11 Daro wode ba maroteththa ooon asaa malalisida gishshas asay iza wozinappe kaallishe gam7ides. 12 Gido attiin Piliphoosi Xoossa Kawoteththa gishshassinne Yesus Kirstoosa gishshas sabbakidayssa siyidi ammanida maccassayanne attumasay xammaqettides. 13 Simoonikka ammanidi xammaqettides; Piliphoosakka kaalli biidi haniza gita malaataa be7idi malalettides. 14 Yerusalaamen diza Hawaareti Samaariya asay Xoossa qaala ekkidi ammanidayssa siyidi Phexroosanne Yohannisa isttako kiittida. 15 Isttika Samaariya gakkidi ammanida asay Xillo Ayana ekkana mala asaas woossida. 16 Gaasoykka he wode istti coo Yesusa sunththan xammaqettida attiin buro Xillo Ayanay isttafe issaade bollaka wodhdhibeenna. 17 Hessa gishshas Phexroosinne Yohannisi ba kushe asaa bolla woththiin

asay Xillo Ayana ekkides. 18 Simoonikka Hawaareti kushe woththi woosiiin Xillo Ayanay imettizayssa be7idi Phexroosassinne Yohannisas miishshe ekki yiidi, 19 «Ta iza bolla ta kushe woththizaadey wuri Xillo Ayana ekkana mala hayssa mala godateth taaska immite» giin, 20 Phexroosi izas zaaridi, «Xoossa imota ne miishshan shammana qoppida gishshas neni ne miishshara issife dhaya. 21 Ne wozinay Xoossa sinththan suure gidontta gishshas nees hayssa ha oosoan gishay woykko qaaday deenna. 22 Hayssa ne iitateththaa gishshas ha7i elle maaroteththan gela; ne wozina qofaa nees atto gaanaakko nees Goda woossa. 23 Gaasoykka neni iitateththan kumidayssinne makkallan qashetta uttidayssi taas beettees» gides. 24 Simoonikka zaaridi, «Intte gida yo7otappe aykko koya ta bolla gakkontta mala taas Godaa woossite» gides. 25 Phexroosinne Yohannisi Godaa qaala markkattidayssafenne qonccisi yootidayssafe guye daro Samaariya gutatan mishiraachcho qaala sabbakishe Yerusalaame simmida. 26 Godaa kiitanchchay Piliphoosa «Denda! Yerusalaameppe duge baggara gede Gaaza efiza bazzo ogera ba» gides. 27 Izikka dendi bides; Hindeko geetettiza Tophphiya gidida kawoya ba keeththaninne ba kawoteththan diza ubba miishshaa bolla alaafeteththan woththida issi Tophphiya dere gundula asi izara gaaggides; he addezi Xoossas goynnana Yerusalaame bides. 28 Izi heeppe simmishe para-gaaren uttidi nabe Isayaasa maxaafa nababees. 29 Ayanay Piliphoosa, «Ba! Gede para-gaarezakko shiiqa» gides. 30 Piliphoosikka eesotidi para-gaarezakko biidi addezi nabe Isayaasa maxaafa nababishin siyidi «Hessi ne nababizayssi nees gelizee?» gides. 31 Gundula addezikka «Tana erisiza asi baynda ta wostta eroo?» gides. Izikka gede iza gaarezan gelidi iza achchan uttana mala woossides. 32 Izi nababiza maxaafay, «Izi dorsa mala shukettana laagettides; dorsa laaqqay iske qanxzizayssa sinththan co7u giza mala hessaththoka izi ba doona pogibeenna. 33 Bana kawushshidi pirday bayndaade gidides. Iza shemppoy biitta bollafe digettides. Iza yeletaa gishshas haasayana dandayzay oonee?» gees. 34 Gundula addezikka zaaridi Piliphoosa, «Nabezi hayssa oona gishshas gizee? Ba gishshas gizayee? Woykko hara asa gishshas gizee? Hayyana, taas yootarkkii!» gides.

35 Piliphoosikka ba doona doydi he maxaafappe doommidi Yesusa Mishiraachcho qaala gishshas markkattides. 36 Istti issife bishe haaththi dizaso gakkida; addezikka, «Hekko haaththi hayssan dees; histtiin ta xammaqettonnta mala tana diggizay aazee?» gides. 37 Piliphoosikka, «Ne kumeththa wozinappe ammanikko xammaqettana dandayaasa» gides. Addezikka, «Yesus Kirstoosi Xoossa Naa gididayssa ta ammanays» gides. 38 Addezi para-gaarezi eqqana mala azaziin nam7ay issife haaththan wodhdhiin Piliphoosi addeza xammaqides. 39 Istti haaththaafe kezishin Xoossa Ayanay Piliphoosa denththi efides; addezi hessafe guye iza beyibeenna; gido attiin ufayssan ba oge bides. 40 Hessafe guye Piliphoosi Azaxoone geetettizason beettides; Qisaariya geetettizaso gakkanaas iza biza oge bolla katama ubbaan mishiraachcho qaala sabbakides.

9 Sa7ooli Godaa ammaniza asaa wodhanaas ceeqettishe qeeseta halaqaakko bides. 2 Godaa oge kaallizayta maccassatanne addeta demmi qachchidi Yerusalaame ekki yaanaas Damasqo geetettizason diza Ayhudata Woosa Keeththas dabdaabe xaafana mala qeeseta halaqaa woossides. 3 Damasqo gakkana matishin qoppontta saloppe poo7oy iza yuushon pol7u gides. 4 Izikka heerakka biitta bolla kundidi saloppe, «Sa7oole, Sa7oole, tana aazas goodday?» giza qaala siyides. 5 Sa7oolikka, «Godoo! Ne oonee?» gides. Izikka izas, «Tani ne goodeththiza Yesusaakko! 6 Ne ha7i dendada gede katama gela; ne ooththanaas bessizaaz nees ta yootana» gides. 7 Sa7oolera issife biza asati qaala giiris sissafe attiin oonakka be7ontta gishshas ba doona oykki eqqida. 8 Sa7ooli ba kundidasohoppe dendidi ayfe doyi xeelliza wode aykkoka demmanaas dandaybeenna; hessa gishshas izara diza asati iza kushe oykkidi kaaeththi ekkidi Damasqo efida. 9 Heedzdu gallas gakkanaas qooqidi kath haath beyibeenna. 10 Damasqon issi Hanaaniya geetettiza ammanizaadey dees; izas Goday ajjuutan, «Hanaaniya» giidi xeygides; izikka, «Yee Godoo!» gides. 11 Godaykka iza, «Denda! Suure geetettiza ogeyra Yuhuda geetettizaso ba. Heen Sa7oole geetettiza issi Xarseese asi woossishe dees; ne iza koya demma. 12 Gaasoykka Hanaaniya geetettizayssi Sa7ooli dizaso yiidi iza xeellana mala iza bolla ba kushe woththishin ajjuutan be7ides.» 13 Hanaaniyaykka

zaaridi, «Godoo! Hayssaadey Yerusalaamen diza geeshshata bolla ay mala iita meto gaththidaakko ta daro asappe siyadis. 14 Izi haa yiday ne sunththaa xeygizayta ubbaa qachchanaas qeeseta halaqatappe godateth ekkidikko» gides. 15 Godaykka izas, «Ne ba! Hayssi addezi Ayzaabeta sinththaninne kawota sinththan hessaththoka Isra7eele dere sinththan ta sunth tookkana mala iza taas doorettidayssa. 16 Izi ta sunththaa gishshas ay mala waaye beyanaakko ta iza bessana» gides. 17 Hanaaniyay biidi izas yootettidaso gelides. Sa7oole bolla ba kushe woththidi, «Ta isha Sa7oole ne haa yishin nees oge bolla qonccida Godaa Yesusi ne ayfey xeellana malanne neni Xillo Ayanan kumana mala tana neekko kiittides» gides. 18 Heerakka Sa7oole ayfeppe poqo malay poqetti wodhdhiin iza xeellana dandaydessinne dendidi xammaqettides. 19 Kaththika miidi minnides; undenna wode ammanizaytara Damasqon gam7ides. 20 Heerakka Yesusi Xoossa Naa gididayssa Ayhudata Woosa Keeththatan tamarso oykkides. 21 Siyida asay wuri, «Hayssi Yerusalaamen ha sunththaa xeygizayta dhayssiza addeza gidennee? Qasse iza haa yiday he asata qachchi ekki qeeseta halaqataakko efanaas deennee?» gishe malalettida. 22 Sa7ooli kaseppe minni minni bides; Damasqon diza Ayhudatas Yesusi iza Xoossi kiittidaade gididayssa ammanththishe asaa doona oyththides. 23 Daro gallassatappe guye Ayhudati Sa7oole wodhanaas duulatida. 24 Izikka istta qofaa erides; isttika iza wodhanaas katamaa gelththiza ogen gallassinne qamma naagida. 25 Ammanizayti gidikko iza giddoth katamaa yuushon diza maskootezara keeshen duge woththida. 26 Sa7ooli Yerusalaame yiidi ammanizaytara walakettana koyiin iza tumu ammanizaade gididayssa istti ammanettonnta gishshas izas babbida. 27 Gido attiin Barnabaasi iza Hawaaretakko efiin Sa7ooli iza Damasqo oge bolla Godaa wostti be7idaakko, Godaykka izas ay yootidaakkonne Damasqon dishe iza ay mala xalateththara Yesusa sunththan sabbakidaakko isttas yootides. 28 Hessa gishshas Sa7ooli ittara dides; Yerusalaamen yuuyi yuuyi asas babbontta Godaa sunththan tamaarsides. 29 Giris dereppe yida Ayhudatara haasayshe palametttides; gido attiin asaykka iza wodhanaas koyides. 30 Ammanizayti hessa eridi duge Qisaariya geetettizaso woththidi Xarseese yeddida. 31 He wode Yuhudaninne

Galilan, Samaariyanka diza ammanizayti saron diidi kaseppe minnida; qasseka Xoossa yashshateththan simerettishe Xillo Ayanan minettidanne kaseppe qoodan dari dari bida. 32 Phexroosi dereppe deren yuuyishe Liida kataman diza ammanizayta beyanaas duge wodhdhides. 33 Heen Eeniya geetettizayssa ospun layth hiixan qashetti uttida issi gunda as demmides. 34 Phexroosikka, «Haysso Eeniya! Yesu Kirstoosi nena paththana; dendada ne hiixa denththa!» gides; Eeniya heerakka pusuku gi dendides. 35 Liidaninne Saronan diza asay wuri iza be7idi Godaan ammanides. 36 lyophphe geetettizason Xaabita geetettiza issi ammanizaara dawus; izi sunththa birsheththi Girike qaalara, «Dorqa» geetettes; iza ubba wode lo7o ooso minna ooththashenne manqota maaddashe dawus. 37 He wode iza hargada hayqqiin asay ahaza meecci pude pooqen kessi wothhides. 38 Liiday lyophphes mata gidida gishshas ammanizayti Phexroosi Liidan dizayssa siyidi nam7u asata kiitidi, «Elle haa yarkkii!» gi woossida. 39 Phexroosikka dendidi kiitettida asatara gakkida wode iza pude pooqe bolla kessida; am7etikka wuri iza yuuyi aadhdhi eqqidi Dorqay paxa dashe ittara ooththida qamisatanne may7ota bessishe yeekkida. 40 Phexroosikka ubba asaa kifilezappe kessidi gulbati woossides. Ahaakko simmidi, «Hanne Xaabita denda!» gides. Izakka ba ayfe doyada xeelladus; Phexroosakka beyada denda uttadus. 41 Izikka izi kushe oykki denththides. Ammanizaytanne am7eta xeygidi izo ittata paththi immides. 42 He hanoy kumeththa lyophphen erettidessinne daro asaykka Godaa ammanides. 43 Phexroosikka issi Simoona geetettiza galba qaacizaadera lyophphen daro wode de7ides.

10 Qisaariya geetettiza deren, «Xaalaane wottadarata» geetettiza ola asaa garsan mato halaqa Qornoloosa geetettizayssi dees. 2 Izikka ba keeththa asaa kumeththaara Ayana hanon minonne Xoos babbizaade; manqotaska daro muxuwaata immizaadenne daro wode Xoos woossiza asa. 3 Issi gallas gallasafe uddufun saate bolla Xoossa kiitanchchay izas ajuutan beettidi izakko yiidi, «Qornoloosaa!» gi xeygishin qonccen be7ides. 4 Qornoloosikka dagamara tishshi histti xeellishe, «Godoo hayssi aazee?» gides. Kiitanchchayka zaaridi, «Ne woosaynne ne muxuwaatay qofettanaas pude

Xoossa sinth gakkides. 5 Ne ha7i as lyophphe yeddada Phexroosa geetettiza Simoona xeygisa. 6 Izikka abba matan diza galba qaaciza Simoonason imaththateth dees» gides. 7 Qornoloosa haasayssida kiitanchchay izappe shaakettidi bidaappe guye ba ashkaratappe nam7ata qasse Ayana yo7os minonne izas daro ammanettiza wottadaratappe issaa xeygisidi, 8 izi be7idayssa ubbaa ittata yootidi lyophphe kiitides. 9 Kiitettida asati wonteththa gallas gede katamaykko matishin Phexroosi usupun saate bolla woossana pude Pooqe bolla kezides. 10 He wode izi gafida gishshas qumay buro kaxxishin dhisko mala liphphi histtiin ajuutara saloy doyettiin issi gita xaaxettida may7o malay oyddu baggara oykettidi duge biitan wodhdhishin be7ides. 12 He may7oza bolla oyddu tohoy diza dumma dumma do7ati biittara gooshettiza medheteththatinne salo bolla piradhdhiza kafoti deettes. 13 He wode, «Phexroosa denda hayta shukkada ma!» giza qaala siyides. 14 Phexroosi qasse, «Godoo hayssi hanenna! Geesh gidonttayssa woykko tuna miish ta mulerakka ma erikke» gides. 15 He kase qaalay qasseka nam7anththo izakko yiidi, «Xoossi geeshshidayssa ne tuna mala qoodoppa» gides. 16 Hessika heedzdzuto shiretti shiretti izakko yidaappe guye may7o misatizayssi heerakka pude salo bides. 17 Phexroosikka ba be7ida ajuutaza birsheththaa eranaas daro metotidi keehi qofa bolla dishin Qornoloosi kiitettida asati Simoona keeththe koyishe demmidi pengen eqqida. 18 Qaala dhoqqu histtidi, «Phexroosa geetettiza Simooni dizasoy hayssan awanee?» gi oyichchida. 19 Phexroosi ba be7idayssa keehi qoppishin Xillo Ayanay iza, «Hekko heedzdu asati nena koyettes; denda! Duge wodhdhada istta yeddida tana gidida gishshas sidhey baynda ittara ba» gides. 21 Phexroosikka duge wodhdhidi, «Hekko intte koyzaadey tanakko! Intte yiday aazassee?» gides. 22 Istika izas, «Nuni mato halaqa Qornoloosa matappe yidos; izikka Xoossas babbiza xillo asanne Ayhuda asa ubbaa matan daro bonchchettida asa; nekka iza soo baana malanne ne gizayssa izi siyana mala geeshsha kiitanchchay izas yootides» gida. 23 Phexroosikka asata ba dizason mokki ekkidi ayssides. Phexroosikka wonteththa gallas dendidi ittara bides; lyophphefe yida issi issi ammaniza asati izara issife bida. 24 Qornoloosikka ba dabbotan mata laggeta ba soon shiishshidi

naago bolla dishin izi nam⁷anththo gallas Qisaariya gakkides. **25** Phexroosikka Qornoloosa keeththe geliin Qornoloosi iza mokki ekkidi iza toho bolla hokki goynnides. **26** Gido attiin Phexroosi, «Tanikka ne mala asakko! Denda» giidi denththides. **27** Phexroosikka iza haasayssishe izara soo gelishin daro derey shiiki uttidayssa be7ides. **28** Izikka isttas, «Ayhuda asi hara dere asara gaaggonnta mala woykko hara dere as gididayta mata shiiqonnta mala nu wogay diggizayssa intte ereeta; gido attiin ta oonakka tuna woykko izi geesh deenna gontta mala Xoossi taas qonccisides. **29** Hessa gishshas ta xeygettida wode hekko sidhontta yadis; histtiin intte tana aazas xeygidaakko erana koyays» gides. **30** Qornoloosikka, «Oyddu gallassafe kase likke hanni wode gallassaafe uddufun saaten tani tason woossishin qoppontta booththa may7o may7ida asi yiidi ta sinththan eqqidi **31** tana, «Qornoloosaa! Ne woosay siyettides; ne manqotas immiza muxuwaatay Xoossa sinth gakkides. **32** Hessa gishshas lyophphe katama as kiittada Phexroosa geetettiza Simoona ehisa; izi abba achchan galba qaaciza Simoona keeththan imaththateth dees» gides. **33** Tanikka heerakka neekko as kiittadis; ne yuussayka lo7o; histtiko Goday nena azazidayssa ne nuus yootikko Xoossi yootidayssa neeppe siyanaas nu wurikka hayssan Xoossa sinththan doos» gides. **34** Phexroosikka, «Xoossi oonakka shaakki maaddonttayssa tumappe ta eradis. **35** Gido attiin Xoossas babbizaytanne xillo ooththizayta ubbaa oona baggafe gidiinkka izi ekkees. **36** Xoossi ubbaas Godaa gidida Yesus Kirstoosa baggara Isra7eele asas kiittida saroteththa Mishiraachcho kiitay hayssa. **37** Yohannisi xinqata gishshas sabbakidaappe guye Galilappe doommidi kumeththa Yuhudan hanidayssa intte ereeta. **38** Xoossi Naazirete Yesusa Xillo Ayananinne wolqqan tiydes; izikka Xoossi izara diza gishshas ba gakkidason ubbaan lo7o ooththishe Xala7e godateththa gidon dizayta ubbaa paththides. **39** «Izi Ayhudata dereninne Yerusalaame kataman ooththidayssa ubbaas nu marka; qasseka asay iza miththa bolla kaqqi wodhides. **40** Gido attiin Xoossi iza heeddzanththo gallas hayqoppe denththidessinne asi iza beyana mala ooththides. **41** Izi qoncciday asa ubbaas gidontta hayqoppe dendiin izara midaytassinne izara uyidaytas Xoossi koyro doorida nuus iza

markkatassa. **42** Izi nu derezas sabbakana malanne hayqqidayta bollanne paxa dizayta bolla pirdanaas Xoossi shuumiday iza gididayssa nu markkattana mala nuna azazides. **43** Iza ammanidaadey wuri iza sunththan nagara maaretidi geeyanayssa nabeti izas markkatteettes» gi yooto doommides. **44** Phexroosi hessa haasayshin qaala siyizayta ubbaa bolla Xillo Ayanay wodhdhides. **45** Qaxxarettidayta baggafe Phexroosara yida ammanizayti Xillo Ayana imoteththi Ayzaabeta bolla wodhdhishin be7idi malalettida. **46** Hessika istti dumma qaalan haasayshininne Xoossa galatishin siyida gishshassa. He wode Phexroosi, **47** «Hayti asati nu mala Xillo Ayana ekkida gishshas istti haaththan xammaqetontta mala istta digganay oonee?» gides. **48** Hessa gishshas Yesus Kirstoosa sunththan xammaqettana mala azazides; hessafe guye Phexroosi guuththa wode ittara daana mala woossida.

11 Hawaaretinne Yuhudan diza ammanizayti Ayzaabeti Xoossa qaala ekkidayssa siyida. **2** Hessa gishshas Phexroosi pude Yerusalaame keziin qaxxarettida Ayhudappe ammanizayti Phexroosa, **3** «Ne qaxxarettontta asata keeth gelada ittara kath madasa» giidi walassida. **4** Phexroosi qasse isttas gelana mala maarara hizgi yootides. **5** «Tani lyophphe kataman woossishin dhisko mala tana liphphi histtidi ajuutan gita may7o misatiza miishshi oyddu baggara oykettidi saloppe ta dizaso wodhdhishin beyadis. **6** Ta tishshi hista xeellishin oyddu tohora diza meheta, wora do7ata, biitta bolla gooshettiza medheteththananne salo bolla piradhdhiza kafota beyadis. **7** Heerakka tana, «Phexroosa denda! Hayssa shukkada ma» giza qaala siyadis. **8** «Tanikka, «Godoo hessi hanenna; tani tuna woykko geesh gidonttayssa mulekka ta doonaakko shiishsha erikke» gadis. **9** «He kase qaalay qasseka, «Xoossi geeshshidayssa ne tunisoppa» giidi saloppe taas yootides. **10** Hessika heeddzuto shiretti shiretti yootettidaappe guye wurikka simmidi pude salo bides. **11** «Qisaariyappe taakko kiittetida heeddzdu asati heerakka he saateyin yi gakkidi ta diza keeththa karen eqqida. **12** Ta aynne sidhontta ittara baana mala Xillo Ayanay taas yootides. He usuppun ishati tanara issife biidi addeza keeththe gelidos. **13** Izikka Xoossa kiitanchchay iza keeththan eqqidi izas beettidayssa, «lyophphe geetettizaso as yeddada Phexroosa geetettiza Simoona xeygisa. **14** Izi yiidi nenanne neso

asaa ubbaa ashshana qaala yootana» gidayssa nuus yootides. 15 «Tanikka baada buro yooto oykkishin koyro Xillo Ayanay kase nu bolla wodhdhoysaththo istta bollaka wodhdhides. 16 Kase Goday nuus yootishe, «Yohannisi haaththan xammaqides; intte gidikko Xillo Ayanan xammaqettana» gida qaalay heerakka taas qofettides. 17 Hessa gishshas nuni Godaa Yesus Kirstoosa ammanishin nuus immida Xillo Ayana Xoossi isttas immiko histtiin Xoossara eqettanaas tani oonee?» gides. 18 Istti hessa siyida wode isttas gizaazi dhayiin co7u gi simmidi, «Hayssa mala gidikko Ayzaabetikka ha ooraththa de7okko yaana mala Xoossi asas maaroteth immides guussa» giidi Xoossaa galatida. 19 Istti faanose bolla dendida goodeteththa gaason laalettida ammaniza asay qaalaay Ayhudatas xalala yootishe Pinqe, Qophiroosenne Anxokiya geetettizaso gakkanaas kanththi bida. 20 Qophirooseppenne Qareenappe yida issi issi asati Anxokiya biidi Giriketaska Godaa Yesusa Mishiraachcho qaalaay yootida. 21 Godaa maadoykka isttara dees; qoodan keehi daro asay ammanidi Godaakko simmides. 22 Hessa woreykka Yerusalaamen diza Woosa Keeththa asaa hayththan wodhdhiin Woosa Keeththaya Barnabaasa Anxokiya yeddadus. 23 Izikka hee bi gakkidi Xoossi ba aadho kiyateth deraas immidayssa be7idi ufayettidessinne asay wurikka kumeththa wozinappe Godaa ammanon minnana mala zorides. 24 Izikka Xillo Ayananinne ammanon kumida lo7o asa. Daro derey Godaa ammanidi gujettides. 25 Hessafe kaallidi Barnabaasi Sa7oole koyana Xarseese bides. 26 Iza demmidi Anxokiya ekki yides; nam7ayka heen diza Woosa Keeththa asaara gididi layth kumeth daro dere tamaarsida. Heen Anxokiyam ammanizayti koyro, «Kirsaa» geetetti xeygettida. 27 He wode issi issi nabeti Yerusalaameppe duge Anxokiya wodhdhida. 28 Istta gididofe issoy Agaboosa geetettizayssi dendi eqqidi Xillo Ayanay iza beessiin alame ubbaan gita koshay dendanayssa yootides. Hessika Oroome kawo Qalawodoosa Qeesaare geetettizayssa kawoteththa wode polettides. 29 Ammanizayti wuri issoy issoy ba wolqqa keena miishshe kesettidi Yuhudan diza ammaniza ishata maaddanaas qachchida. 30 Maado miish kesettidi Barnabaasanne Sa7oole kushen cimatas gaththana mala yeddida.

12 He wode kawo Herdoosi issi issi ammaniza asaa gooddi gooddi metoththides. 2 Yohannisa isha Yaaqoobe mashshan wodhisides. 3 Izi hessa ooththiday Ayhudata ufayssidayssa be7idi Phexroosakka oyththides; hessika haniday Ayhudatas ukeththa ba7aale geetettiza ba7aale gallassa. 4 Phexroosakka qasho keeth gelththidaappe guye oyddu oyddu wottadarati taran taran naagana mala gigettida wottadaratas immides. Izi hessaththo ooththiday Paaziga ba7aaley aadhdhida mala kessidi derey pirdana mala shiishshanaassa. 5 Hessa gishshas Phexroosa qasho keeththe gelththidi naageettes; gido attiin Woosa Keeththa asay izas keehi mino woosa woossides. 6 Herdoosi Phexroosa dereza sinth shiishshana qoppi utti dishin he qamma giddoth nam7u sansalatan qashettidi nam7u wottadarata giddon ichchides; qasho keeththa naagizayti keeththaa penge bolla eqqi naagishin, 7 Godaa kiitanchchay ezgontta beettides; istti diza kifilen poo7oy poo7ides; kiitanchchazikka Phexroosa mille bochchi beegoththidi, «Elle denda!» gides; heerakka sansalatay iza kusheppe gaden wodhdhides. 8 Kiitanchchazi iza, «Ne may7o may7a! Caammaka aaththa!» giin Phexroosikka azazettida mala ooththides; qasseka kiitanchchay, «Ne gaabe may7ada tana kaalla» gides. 9 Phexroosikka qasho keeththaafe iza kaalli kezides; gido attiin izas agumo be7izaa misatides attiin kiitanchchazi ooththizayssi tumu gididayssa eribeenna. 10 Koyro zabetappenne nam7anththo zabetappe aadhdhidi gede katama kessiza oge bolla diza birata pengaako gakkida; pengeyka barkka doyeti wodhdhides; istti kezi bida; istti qeeri oge dizaaro aadhdhida mala kiitanchchazi izappe shaakettides. 11 Phexroosas kahay simmishin, «Goday ba kiitanchcha kiittidi tana Herdoosa kusheppenne Ayhudati ta bolla qoppida ubbaafe tana kessidayssa ta ha7i tumappe eradis» gides. 12 Hessa akeeki eridaappe guye daro asay issi bolla shiiqettidi woossiza Marqoosa geetettiza Yohannisa aayo Maaramiso bides. 13 Izi hee biidi kare penge qoxxiin issi Eroodo geetettiza garadeya kare ooni qoxxizaakko eranaas kare mata badus. 14 Qaalay Phexroosayssa gididayssa erada keeha ufayettida gishshas kareza doyonnta woththan guye simmada, «Phexroosi Karen penge bolla eqqides» gadus. 15 Asaykka izo, «Hanne gooyay!» gida; iza

gasse zaara zaara isttas yootiin, «Histtiko hessi iza naagiza kiitanchchaa gidontta aggenaa» gida. 16 Phexroosi qasseka penge qoth gujjides; isttika pengaa doydi iza be7ida mala malalettida. 17 Izikka istti co7u gaana mala ba kushen malati bessidi Goday iza qashosoppe wostti kessidaakko lo7eththi yootides. «Hayssa wursi Yaaqoobessinne hankko ammanizaytas yootite» gides. Hessafekka haraso bides. 18 Wonteththa gallas wonttara wottadarati, «Phexroosi waanidee?» gishe ba gidon bul7akettida. 19 Herdoosi as yeddi Phexroosa koyisidi izi dhayda gishshas naagizayta lo7eththi oyichchidaappe guye istta wodhana mala azazides. Hessafe guye Herdoosi Yuhudappe duge Qisaariya wodhdhidi heen uttides. 20 Herdoosikka Xiroose asaaranne Sidoona asaara ooshsha; he dere asay kath demmizay Herdoosa dereppe gidida gishshas he dere kawo xeellizaade Bilasxoosappe maado qaala demmida mala issi bolla gididi Herdoosara maqayinththanaas oyichchida. 21 Giigana barettida gallas Herdoosi kawoteththa may7o may7idi kawoteththa algan uttidi deraas haasaydes. 22 Derezikka, «Hayssi Xoossa qaalappe attiin asa qaala deenna!» gi waassides. 23 Herdoosikka Xoossas bonchcho immontta aggida gishshas Godaa kiitanchchay heerakka Herdoosa shoci yeggiin guxuni hayqqides. 24 Xoossa qaalay gidikko diccidi aakki aakki bides. 25 Barnabaasinne Sa7ooli ba ekki bida kiitaa polidi Yerusalaame simmidi Marqoosa geetettiza Yohannisakka banara ekki simmida.

13 Anxokiyani diza Woosa Keeththan nabettinne astamaareti deettes; heyitikka Barnabaasinne Negere geetettiza Simoonara, Qareena dere as Luqiyoosara, Herdoosara issife diccidi Minaheranne Sa7oolera wuri issife deettes. 2 Heyti wuri Godaas goynnishenne xoomishe dishin Xillo Ayanay, «Barnabaasanne Sa7oole ta istta xeygida oosos taas shaakki kessite» gides. 3 Isttika xoomi woossidi ba kushe istta bolla woththidaappe guye moyzida. 4 Barnabaasinne Sa7ooli Xillo Ayana kiitan duge Selawuqiya wodhdhida; heeppeka markaben gelidi Qophiroose bida. 5 Salmise geetettizaso gakkidi Ayhudata Woosa Keeththan Xoossa qaala sabbakida; Marqoosa geetettiza Yohannisikka isttara biidi istta maaddides. 6 Abba gidon diza biitta Qophiroose geetettiza dereyo ha gaxappe he gaxa gakkanaas kanthi kezidi Phaafa geetettizaso

gakkishin issi Ayhuda asa shin maronne wordo nabe Baar-Yesusa geetettiza as demmida. 7 Izikka issi Sarggoosa Phawuloosa geetettiza wozinama dere ayssizayssara issife dees; hessi dere ayssiza addezi Xoossa qaala siyana koyidi Barnabaasanne Sa7oole xeygisides. 8 Marozi Elimaasi ba sunththaa birsheththa mala dere ayssizayssi ammanontta mala dhuphanaas koyidi isttara eqettides. 9 Phawuloosa geetettida Sa7ooli Xillo Ayanay izan kumiin maroza tishshi histti xeellidi, 10 «Nenoo xilloteth ubbaas morkkezoo! Geneyinne iitateththi nenan kumidaysso hayssoo daabulosa nawu! Godaa suure oge geellasetthafe shempikii? 11 Hekko ha7i Godaa kushey ne bolla dees; ne qooqana; hannife guye arshe poo7o issinokka beyakka» gides. Heerakka shaarumayenne dhumay iza bolla wodhdhides; kushe oykki bana kaaletthanaade koshshi yaanne haa gides. 12 Dere ayssizayssi ha hanida yo7oza be7idi Godaa gishshas siyida timirtezan malalettidi ammanides. 13 Phawuloosinne izara dizayti Phaafappe dendidi Phinfiliya geetettizason diza Phergene geetettizaso markaben geli bida; Yohannisi isttafe shaakettidi guye Yerusalaame simmides. 14 Istti gidikko Phergeneappe dendidi Phissidiya gidon diza Anxokiya bida; Sambata gallas Ayhudata woosa keeth geli uttida. 15 Muse woga maxaafatinne nabeta maxaafati nababettidaappe guye Ayhudata Woosa Keeththa halaqati, «Nu ishatao! Inttes hayssa asaa zorana qaalay diikko haasayte» giidi isttako ase yeddida. 16 Phawuloosikka dendi eqqidi ba kushera malatidi, «Intteno Isra7eele asatoo! Qasseka intteno Xoossas yayyiza Ayzaabetoo! siyite. 17 Ha Isra7eele dere Xoossay kase nu aawata doorides; istti Gibxe deren dishin istta dhoqqu dhoqqu histtides; ba wolqqama qesera heeppe istta kessides. 18 Oydu tammu layth kumeth istta bazzo biittan dandaydes. 19 Kanaane biittan dizayta laappun kawota dhayssidi istta biittaa ba deretas gade histti laatissides. 20 Hessi wuri polettiday oydu xeetanne ichchashu tammu layththata giddona; hessafe guye nabe Sameela wode gakkanaas istta bolla pirdiza daannata immides. 21 «Hessafe guye derey ba bolla kawo kawoththana mala Sameela woossides; Xoossayka Biniyaame baggafe Qiise naa Sa7oole isttas immides; izikka istta oydu tammu layth haarides. 22 Sa7oole shaaridaappe guye Dawite kawoththides; iza gishshas, <Ta wozina mala hanizayssanne ta koyidayssa ubbaa

ooththiza Isseye naa Dawite ta demmadis» giidi Dawite gishshas Xoossi markkattides. 23 Xoossika ba caaqo qaalaaththo ha addeza zereththafe as ashshizayssa Yesusa Isra7eeles ehides. 24 Yesusi yaanaappe kase Yohannisi Isra7eele derey wuri maaroteththan gelidi xammaqettana mala sabbakides. 25 Yohannisi ba kiitettidayssa polo bolla dishe, «Ta inttes oona misatazinaa? Ta kiitettidayssa gidikke; haray attoshin ta izas toho caamma kire birshanaas bessonttayssi taappe guyera yaana» gides. 26 «Intteno Abrahaame zereththafe yelettida nu ishatoo! Qasseka intte giddonkka Xoossas yayyizayti wuri hayssi atoteththa kiitay kiitettiday nuus ubbatassa! 27 Yerusalaame asatinne istta halaqati Yesusa eribeettenna; gido attiin istti iza bolla pirdida; hessankka sambatan sambatan nababettiza kase nabeta qaalay iza bolla polettides. 28 Iza hayqos gaththiza issi gaasokka istti demmonta aggikokka Philaxoosi iza bolla hayqo pirda pirdana mala woossida. 29 Iza gishshas xaafettidayssa istti ubbaa polidaappe guye iza kaqettida miththaa bollafe gaden woththidi duufon moogida. 30 Gido attiin Xoossi iza hayqoppe denththides. 31 Galilappe Yerusalaame gakkanaas banara dizaytas daro wode beettides; heytikka ha7i iza gishshas deretas markkatta. 32 «Nunikka kase Xoossi nu Aawatas caaqqida Mishiraachcho qaalaa inttes sabbakoos. 33 Yesusa kiitidi isttas caaqqida qaalaa nuus istta naytas polides; hessika mazamure maxaafan nam7anththo shempon, «Ne ta naaza; ta nena hach yeladis» geetetti xaafettides. 34 Qasseka izi wooqqonttayssanne Xoossi iza hayqoppe denththidayssa shaakki erana mala, « «Anjjettidayssanne ammanettida Dawite anjjo ta inttes immana» gides. 35 Hessa gishshas harasonkka, «Ne geeshshay hayqqi wooqqana mala ne koyakka» gees. 36 «Dawiti ba woden Xoossa shene mala ooththidaappe guye hayqqides; kase ba aawataa moogettiin iza ashoy wooqqides. 37 Xoossi iza hayqoppe denththidayssi izi gidikko wooqqibeenna. 38 Hessa gishshas ta ishatoo! Nagaras maaroteththi beettizay Yesusa baggara gididayssi inttes sabbakettidayssa erite. 39 Iza ammanizaadey wuri kase Muse wogaa baggara demmonta xilloteth demmana. 40 Hessa gishshas kase nabeti, « «Intteno qidhizayto xeellite, malalettitenne dhayte, inttes onikka yootiin ammananaas inttena metiza miish ta intte woden ooththana» gida qaalay intte bolla

gakkontta mala naagettite» gides. 42 Phawuloosinne Barnabaasi Ayhudata Woosa Keeththafe kezishin asay istta hessa istti yootida qaalaa kaalliza Sambata gallas zaari yootana mala woossides. 43 Shiioy laalettidaappe guye daro Ayhudatinne Ayhudata ammanon gelidi Xoos goynniza asati Phawuloosanne Barnabaasa kaallida. Phawuloosantika istta qofsishe istti Xoossa kiyateththan minni daana mala zorida. 44 Kaalliza Sambata gallas katama asappe guuththati xalala attiin dariza baggay wuri Godaa qaalaa siyana shiiqides. 45 Ayhudatikka daro dere be7idi qanaateteththan kumida; Phawuloosa haasaya eqettishe iza cayida. 46 Phawuloosinne Barnabaasi babbontta xalateththan, «Xoossa qaalay koyro inttes yootettanaas bessees; gido attiin intte qaalaa leqqideta. Inttes mernaa de7oy bessonttayssa intterkka intte bolla pirdida gishshas ha7i nuni gede Ayzaabetakko baana koyoos; qasseka Goday nuna, «Asas atoteththa qaala biitta gaxa gaththana mala ta nena Ayzaabetas poo7o histta kiittadis» gi azazides» gida. (aiōnios g166) 48 Ayzaabeti hessa siyidi daro ufayettida; Godaa qaalaska bonchcho immida; mernaa de7os giigetida derey wuri ammanides. (aiōnios g166) 49 Godaa qaalay heeran diza dere ubbaso gakkides. 50 Ayhudati qasse Ayana hanon kaseppe minnizaytanne duussan bonchchettida maccassata hessaththoka kataman diza gita asata denththeththidi Phawuloosa bollanne Barnabaasa bolla goodeteth denththidi ba dereppe kessi gooddida. 51 Phawuloosinne Barnabaasi asay istta ixxidayssa bessanaas ba toho bolla diza gudulla pittidi Iqoniyoone geetettizaso bida. 52 Ammanizayti ufayssaninne Xillo Ayanan kumida.

14 Iqoniyoone Phawuloosinne Barnabaasi issife Ayhudata Woosa Keeththe gelida; heenkka istti asaa lo7eththi tamaarsida gishshas Girike asaappenne Ayhuda asappe daroy ammanides. 2 Hinko ammanontta Ayhuda asay Ayzaabeta istta bolla denththeththidi asay ammanizayta ixxana mala ooththides. 3 Phawuloosinne Barnabaasi Godaa gishshas xalateththara asas yootishe heen daro wode gam7ida; Godaykka istti yootiza qaalaa gita malataranne wolqqama ooon qonccisi markkattides. 4 Katamaa asay ba gidдон nam7u kezi shaakettidi baggay Ayhudata bagga, baggay Phawuloosantta bagga gidides. 5 He wode Ayhudatinne Ayzaabeti bana kaaletthizaytara issife

gididi istta waayisanaassinne shuchchan caddanaas koyida. 6 Isttika hessa erida mala Listiranne Darbeene geetettizaso Liqa7ooniya katamatanne he heeran diza dere baqatida. 7 Heenikka mishiraachcho qaala sabbako doommida. 8 Listtiran yelettoosoppe ba tohora hemetti erontta issi toho sila addey dees. 9 Hessaadey Phawuloosi sabbakishin utti siyees; Phawuloosikka izakko tishshi histti xeelidi addeza paththana ammanoy iza bolla dizayssa be7idinne qaala dhoqqu histtidi, «Sitti gaada ne tohon eqqa!» gides. Addezi heerakka guppi dendidi hemeth oykkides. 11 Asay Phawuloosi ooththidayssa be7idi Liqa7ooniya qaalara, «Eeqa Xoossati as misatidi haa nuukko wodhdhida» giidi waassides. 12 Barnabaasa, «Diya» gida Phawuloosakka haasayza waannay iza gidida gishshas, «Hermeene» gida. 13 Katamaappe asi bayndason diza Diya geetettiza eeqa keeththa qeeseey kormatanne xaaxetti giigida ciish gede katama geliza oge bolla efidi derezara issife gididi Phawuloosassinne Barnabaasas yarshana koyides. 14 Hawaareti Barnabaassinne Phawuloosi hessa siyida mala ba may7o daakkidi gede dereza giddo woxxida; ba qaala dhoqqu histtidi hizgida; 15 «Hayto asatoo! Hayssa aazas ooththeetii? Nunikka intte mala asakko! Intteka qasse hayssa mela hada yo7oppe haakkidi salonne sa7a, abbaka, abbata giddon dizayta ubbaa medhdhida de7o Xoossaako intte simmana mala inttes mishiraachcho qaala sabbakoos. 16 Izi kase aadhdhida yeletayenne derey wurikka ba koyida mala hananaas yeddi bessides. 17 Gido attiin Xoossi saloppe iran hessaththoka kaththi kaxxiza wodeta immidi intte wozina kaththaninne ufayssan kunththides; ufayssaaka inttena kalssidi lo7o ooon bana markkay baynda aggibeenna» gida. 18 Hessa ubbaa haasaydi asay isttas yarshontta mala waaydi diggida. 19 Ayhudati qasse Anxokiyaappenne Iqoniyooneppe yida asay asaa zoridi Phawuloosa shuchchan caddana mala ammanththida; Phawuloosakka shuchchan caddidi hayqqides gi goochchidi katamaappe gede kare kessida. 20 Gido attiin ammanizayti iza yuuyi aadhdhi naagishin Phawuloosi dendidi gede katama gelides; wonteththa gallas Barnabaasara issife Darbeene geetettizaso bida. 21 Phawuloosinne Barnabaasi Darbeenen mishiraachcho qaala sabbakidi daro asaa ammanththidaappe guye gede Listtira, Iqoniyoonne

Anxokiya simmida. 22 Ammanizayta wozina minththeththishe istti ammanon minni daana mala zorishe, «Nu Xoossa kawoteth gelanaas daro meto giddora aadhdhanaas koshshees» gida. 23 Hessafe guye dumma dumma Woosa Keeththatan cimata dooridaappe guye xoomaninne woosan ammanettida Godaas hadara aaththi immida. 24 Phissidiyara aadhdhidi Phinfiliya simmida. 25 Phergenene qaala sabbakidi duge Axaaliya geetettizaso wodhdhida. 26 Axaaliyappeka ha7i gakkanaas istti ooththida oosoza hadara isttas imettida katama Sooriyan diza Anxokiya markaben gelidi simmida. 27 Hee gakkida mala Woosa Keeththa asaa ubbaa shiishshidi Xoossi isttara ooththidayssa qasseka Ayzaabetas ammano pengey waani doyettidaakko wursi yootida. 28 Heen ammanizaytara daro wode gam7ida.

15 Issi issi asati Yuhudappe duge Anxokiya wodhdhidi, «Intte Muse wogaa mala qaxxarettonnta aggiko oonikka attanaas dandayekketa» giidi ammanizayta tamaarso doommida. 2 Hessika Phawuloosanne Barnabaasa gita palamaninne ooshsha giddo gelththides; hessa gishshas Phawuloosinne Barnabaasi hara issi issi ammaniza asatara Yerusalaame kezidi ha yo7oza gishshas cimatanne Hawaareta oychchana mala geetettides. 3 Hessa gishshas Woosa Keeththaya istta Yerusalaame baana mala kiittiin istti Pinqeranne Samaariyara aadhdhi bishe heen diza Ayzaabeti ammanon simmidayssa yootida; he wode ammanizayti hessa siyidi keehi ufayettida. 4 Istti Yerusalaame gakkiiin Woosa Keeththa asay Hawaaretinne cimati istta mokki ekkida; kiitetti bidaytika Xoossi isttara gididi ooththidayssa ubbaa isttas yootida. 5 Farsaaweta bagga asatappe ammanida issi issi asati dendidi, «Ayzaabeti qaxxaretanaassinne Muse wogaa naagana mala isttas yootanaas bessees» gida. 6 Hawaaretinne cimati he yo7oza giddo lo7eththi xeellanaas shiiqida. 7 Daro palamaappe guye Phexroosi dendi eqqidi, «Ta ishato! Guuththa wodeppe kase Xoossi tana intte giddofe dooridi Ayzaabeti ta doonappe mishiraachcho qaala siyidi ammanana mala ooththidayssa intte ereeta. 8 Asa wozina eriza Xoossi nuus immidayssa mala isttaskka Xillo Ayana immidi istta baas ekkidayssa markattides. 9 Istta wozinakka ammanon geeshshidi nu giddoninne istta giddon aykko

shaakokka ooththibeenna. 10 Hessa gishshas nu aawatinne nunikka tookkanaas dandayontta qambara ammanizayta toossanaas intte aazas Xoos paacceetii? 11 Nu attiday likke isttaththoka Godaa Yesusa aadho kiyateththan gididayssa ammanoos» gides. 12 Shiigida asay wurikka co7u giin Barnabaasinne Phawuloosi Xoossi istta baggara Ayzaabeta giddon ooththida gita malaatata gishshas yootishin malalettidi lo7eththi siyida. 13 Istti yooti wursishin Yaaqoobey dendi eqqidi, «Ta ishatool! Ta gizayssa siyite; 14 Xoossi Ayzaabetappe baas gidana dere kasetidi izi wostti xeygi woththidaakko Simooni nuus lo7eththi yootides. 15 Kase nabetan hizgi xaafettida qaalay hayssara gaaggees. 16 ««Hayssafe guye ta simmada laalettida Dawite keeththe keexxana; laalettidayssa zaara essana; zaaradakka keexxana. 17 Hessika attida asay Godaa koyana malanne ta sunththaan xeygettida Ayzaabeti tana koyana mala gees ubbaa ooththida Xoossay. 18 Hayssa koyroppeka erisida Xoossi tana» gees. (aiton g165) 19 «Hessa gishshas ha Xoossaako simmida Ayzaabeta nu metoththontta mala hayssi ta baggara taas qasho. 20 Gido attiin eeqas yarshettidi tunida kath moopite; laymappe haakkite; bawuti hayqqida mehe asho moopite; suuth uyopite giidi nu isttas xaafana bessees. 21 Muse wogay gidikko beniisofe Sambata Sambata gallas Ayhudata Woosa Keeththan nababettiishenne katamay dizason sabbakettishe dees» gides. 22 He wode Hawaaretinne cimati kumeththa Woosa Keeththa asaara gididi ba giddofe issi issi asata dooridi Phawuloosaranne Barnabaasara gaththi Anxokiya yeddanaas qachchida. Ammaniza asaa giddofe waannatizayta Barsabaasa geetettiza Yuhudanne Sillaase doorida. 23 Istta kushen immi yeddida dabdaabezi, «Intte ishatappe, Hawaaretappe, cimatappe, Ayzaabetappe ammanida Anxokiyaniinne Sooriyan, Kilqiyankka diza ammanizaytas nu sarokay inttena gakko. 24 «Issi issi asati nuuppe gidontta ba baggara nu achchafe biidi ba haasayan intte wozina yaanne haa qaatthidayssanne inttena bul7akidayssa nu siyidos. 25 Hessa gishshas guuththa asata dooridi dosettida Barnabaasaranne Phawuloosara intteko yeddanaas nu wurikka qaala gaaggidos. 26 Istti Godaa Yesus Kirstoosa gishshas ba shemppo aaththi immidayta. 27 Hessa gishshas nu inttes xaafidayssa istti inttes ba doonara lo7eththi yootana

mala Yuhudanne Sillaase intteko yeddidos. 28 Hayta inttes koshshiza yo7otappe hara deexo tooho nu intte bolla woththontta mala nuussinne Xillo Ayanas lo7o misati beettides. 29 Hessika eeqas shukettida ashoppe, suuththafe, bawuti hayqqida mehe ashoppenne laymappe intte haakkana malassa; intte hayta misatizaytappe haakkiko inttes lo7o; saron diite» gees. 30 Kiitettida asati moyzettidi duge Anxokiya wodhdhida; heen ammanizayta wursi shiishshidi ehida dabdaabeza isttas immida. 31 Dereykka nababidi minththeththiza qaalun ufayettides. 32 Yuhudaynne Sillaasi nabeta gidida gishshas daro zoridi ammanizayta minththeththida. 33 Heen guuththa wode gam7idi ammaniza asay moyziin guye bana kiittidaytakko simmida. 34 Sillaasi qasse heen attanaas koyides. 35 Phawuloosinne Barnabaasi hara daro asatara gididi Godaa qaalaama tamaarsishenne sabbakishe Anxokiyan gam7ida. 36 Phawuloosi guuththa wode gam7idi Barnabaasa, «Nu kase Godaa qaalaama yootida ubba katamata biidi ammanizayti ay mala dizaakko ane uyuyi beyoos, denda» gides. 37 Barnabaasikka Marqoosa geetettiza Yohannisi isttara baana mala koyides. 38 Phawuloosi qasse iza ekki baanaas koyibeenna; gaasoykka kase Marqoosi isttafe shaakettidi Phinfiliya geetettizason guye attidi isttara oosos sinth kezontta aggida gishshassa. 39 Histtiin daro palamay istta giddon medhettida gishshas ba giddon shaaketti wodhdhida; hessa gishshas Barnabaasi Marqoosa ekkidi markaben gelidi Qophiroose bides. 40 Phawuloosi qasse Sillaase doorides; ammanizaytikka Godaa aadho kiyateththaas Phawuloosa hadara immidaappe guye izi isttafe shaakettidi bides. 41 Ammanizayta minththeththishe Sooriyanne Kilqiyara aadhdhi bides.

16 Phawuloosi Darbeene geetettizasonne Listtira gakkidi iza aaway Girike as, aayeya qasse Ayhuda as gidida Ximtoosa geetettiza issi ammanizaade heen demmides. 2 Izikka Listtiraninne Iqoniyoonen ammaniza asaa achchan lo7o markkateththi dizaade. 3 Phawuloosikka Ximtoosa banara ekki baanaas koyides; hessa gishshas he heeran Ayhudata gishshas giidi Ximtoosa qaxxarides; gaasoykka Ayhudati Ximtoosa aaway Girike as gididayssa eriza gishshassa. 4 Istti issi katamappe hara katama aadhdhi aadhdhi

bishe Hawaaretinne Yerusalaaame Woosa Keeththa cimati yeddida kiitaa asay ekkidi naagana mala ammaniza asaas immi immi aadhdhida. 5 Woosa keeththa asay ammanon minni minni bides; qasse asaykka qoodan gallas gallas gujetti gujetti bides. 6 Phawuloosinne izara diza zatati qaala lisiyan sabbakontta mala Xillo Ayanay diggida gishshas Pirgiyaranne Galatiya derera aadhdhi bida. 7 Istti Miisiya geetettizaso gakkana matishe Bitiniya geetettizaso gelana qoppiin Yesusa Ayanay istta diggides. 8 Hessa gishshas Misiyara aadhdhidi Xiro7aada geetettizaso wodhdhida. 9 Issi Maqidooniya asi eqqidi Phawuloosa Maqidooniya pinnada nuna maadda gishin Phawuloosi omars ajiuutan be7ides. 10 Izikka he ajiuutaa beyiin nuni heerakka Maqidooniya baana koyidos; Xoossi nuni isttas Mishiraachcho qaala yootana mala xeygides gi qoppida gishshassa. 11 Markabera Xiro7aada geetettizasoppe dendi sitti giidi Samotiraake geetettizaso bidos; wonteththa gallas Naaphule geetettizaso sinth hemeth gujjidos. 12 Heeppeka Oroome asay tooran haarida dere gidida Maqidooniya dere waanna katama gidida Piliphisiyoose geetettizaso gelidos; heenka undenna wode uttidos. 13 Sambata gallas woosa woossizaso koyishe katamaa gelizaso penge kezidi duge shaafa wodhdhoos; nu heen uttidi shiiqi diza maccassatas qaala yootidos. 14 Qaala lo7eththi siyiza maccassatappe issi Liidiya geetettizaara izakka Xoos goynnizaaronne Tiyaxiroone katamaappe yaada zo7o Haare may7o zal7izaaro Phawuloosi yootiza qaala iza wozinan woththa siyana mala Goday izi wozina doydies. 15 Izanne iziso asaykka xammaqettidaappe guye, «Tani Xoos ammanidayssa intte tumu eridaa gidikko haa taso yiidi guuththa wode diishshite» gaada istta minththa woossadus. 16 Issi gallas nu woosaso bishin kaayo kayotta maratiza issi garade naa dizaara nuna demmadus; izakka ba marateththaan bana ayssizaytas daro miish gelthhawus. 17 Hanna garade naya Phawuloosanne nuna kaalla kaalla, «Hayti asati inttes intte attana oge yootizayti wogga Xoossa oosanchchata» ga ga waassadus. 18 Hessaka daro gallas shira shira gadus; gido attiin Phawuloosi izi qaalaan daro metotida gishshas izikko simmidi izi doonara haasayza tuna ayanaza, «Ne izippe kezana mala ta nena Godaa Yesus Kirstoosa sunththan azazays» gides. He

ayanay heerakka yeggi izippe kezides. 19 Izo ayssiza asati isttas miishshe demmiza ogey duuxxiin istta hidotay qanxxettidayssi isttas geliin Phawuloosanne Sillaase oykkidi biittara goochchidi waannati dizaso giya giddo efida. 20 Dere ayssiza waannatakko shiishshidi, «Hayti asati baas Ayhuda as gidi uttidi nu katamaa bul7akeettes; 21 qasse nu Oroome asati ekkanaas woykko ooththanaas nuus bessontta woga nu asaa giddon laalleettes» gida. 22 Dereykka issi bolla gididi Phawuloosa bollanne Sillaase bolla dendides; deraa ayssizayti Phawuloosantta may7o qaari ekkidi durqqara qoxxana mala azazida. 23 lita buka bukkidi qasho keeththan yeggida; qasho keeththaa naagizayssika istta lo7eththi naagana mala azazida. 24 Izikka hessa mala mino azazo ekkidi qasho keeththaa waanna giddo kifile gelththidi istta toho gita durumara shiishshi qachchides. 25 Giddi giddoth gidishin Phawuloosinne Sillaasi woosaninne mazamuren Xoossaa galatishin qasho asay istta yeththaanne galataa ezgi siyides. 26 Hassa7ay baynda dingate qasho keeththaa xaphoppe qaaththiza mino biitta qaaththi hanides; heerakka qasho keeththaa pengeti doyettida; qashettida ubba asaa qashoy birshettides. 27 Qasho keeththaa naagizayssi dhiskofe beeggidi qasho keeththaa pengeti doya dizayssa be7idi qasho asay wuri kessi ekkida misatiin bana wodhana mashsha shoddides. 28 Phawuloosi qasse ba qaala dhoqqu histtidi, «Nu wuri haan doos! Ne bolla ayne iita ooththofa» gi waassides. 29 Qasho keeththaa naagizayssi xomppe woossi ekkidi giddo guppi gelides; kokkorishe Phawuloosa toho bollanne Sillaase toho bolla kundides. 30 Istta ekki kare kezidi, «Ha asatoo! Ta attana mala ay ooththoo?» gides. 31 Isttika izas, «Godaa Yesusa ammana; nekka neso asaykka intte wuri attana» gida. 32 Hessafe guye izassinne izason diza asaas ubbaas Godaa qaala yootida. 33 Qasho keeththaa naagizayssi heerakka he gallas qammara efidi istta madunththaa meeccides; heerakka izinne izaso asay wuri xammaqettida. 34 Qasho keeththaa naagizayssika istta ba keeththe efidi isttas kath aaththides; baso asaa ubbaara Xoossaa ammanida gishshas addezi daro ufayides. 35 Gadey wontishin dere ayssizayti, «Heyta asata birsha yedda» giidi ba shuumeta qasho keeththaa naagizayssako yeddida. 36 Qasho keeththaa naagizayssika isttas, «Dere ayssizayti intte birshettana mala azazida; hessa

gishshas ha7i saron kezi biite» giidi Phawuloosas yootides. 37 Phawuloosi qasse, «Nu Oroome yeleteth gidishin pirday baynda dere sinththan durqqara bukkidi qasho keeththan yeggida; histtiin ha7i qasse nuna qotara asi erontta kessana koyizoo? Hessi hanenna; istti yiidi barkka birshetto!» gides. 38 Shuumeti he izi gida qaalaas dere ayyisizaytas yootida; isttika Phawuloosinne Sillaasi Oroome yeleta gididayssa siyidi dagammida. 39 Yiidi isttafe maareteth oyichchidi woyneppe kessida; istti he katamayo aggidi haraso baana mala istta woossida. 40 Phawuloosinne Sillaasi qasho keeththaafe kezidi Liidiyaso bida; heenkka diza ammanizayti istta keehi minththeththidi heeppe kezi bida.

17 Phawuloosinne Sillaasi Anfiphoolanne Apholooniya geetettiza derera aadhdhidi Tasolonqe geetettiza dere bida; heenkka Ayhudata Woosa Keeththi dees. 2 Phawuloosikka izas lose gidida mala Ayhudata Woosa Keeth gelides; heedzdu saamintta kumeth qaalappe ekki ekki isttara haasayettides. 3 Kirstoosi waaye ekkanaassinne hayqqi dendanaas bessizayssa qonccisi ammanththon, «Hayssi ta sabbakiza Yesusi izi kiitetti yaana geetettidayssako!» gides. 4 Ayhudatappe issi issi asay ba siyidayssa ammanidi Phawuloosaranne Sillaasera issife gidides; qasseka daro derey Xoossas yayyiza Giriketappe daro erettida maccassati ba siyida qaalaan ammanidi isttara issino gidida. 5 Ayhudati qasse istta qanaatidi giyan diza wordo asata shiishshidi kumeththa dereza istta bolla denththeththidi katamaan shiro medhdhida. Phawuloosanne Sillaase shiishshidi deraa sinththan essanaas issi Iyaasoone geetettizayssaso koyanaas eleli bida. 6 Gido attiin istta Iyaasoone keeththan demmontta aggida gishshas Iyaasoonenne hara ammaniza asata katama daannata sinththara goochchishe, «Hayti asati dere wursi bul7akishe gam7idi qasse ha7i haa yida. 7 Iyaasooneykka istta ba keeththan woththides; hayti asati wuri, <Yesusa geetettiza hara kawoy dees> giidi Qeesaare woga ekkettenna» gishe waassida. 8 Dereynne he katamaa daannati hessa siyidi ba giddon buqettida. 9 Iyaasoonenne haratakka waase xeygisidi yeddida. 10 Ammanizayti heerakka Phawuloosanne Sillaase qammara Beeriya yeddida; isttika hee gakkida mala Ayhudata Woosa Keeththe gelida. 11 Beeriya

asay Tasolonqe asaappe aadhdhidi akeekara diza asa. Gaasoykka hayssi yo7ozi tumeesha? gi giidi Geeshsha Maxaafata qaalaas wontiin wontiin pilggi xeellidi ufayssan ekkides. 12 Hessa gishshas isttafe daro asay ammanides; qasseka isttara qoodan daroti bonchchettida Girike dere maccassatinne addetikka ammanida. 13 Tasolonqen diza Ayhuda asati Phawuloosi Xoossa qaalaas Beeriyankka sabbakizayssa erida mala dereza denththeththanaas qasseka isttako bida. 14 He wode ammanizayti Phawuloosa ellesidi gede abba achchi yeddida; Sillaasinne Ximtoosi heen attida. 15 Phawuloosa moyzida asati iza Ateena gaththida; qasseka Sillaasinne Ximtoosi izakko eleli gakkana mala giza kiita Phawuloosappe ekkidi simmida. 16 Phawuloosi Ateenan istta naagishin Ateena kataman eeqati kumidayssa be7idi daro shenetides. 17 Hessa gishshas Ayhudata Woosa Keeththan Ayhudataranne Xoossas yayyiza Girike asaara qasseka giyya dizason gallas gallas banara gaaggiza asaara haasayettides. 18 Efiqoroosenne Isttoyo geetettiza eranchchata bagga gididayti Phawuloosakko shiiqidi izara haasayettida; isttafe issi issi asati, «Hayssi lom7ulom7ay ay gaana koyzee?» gida; baggayti qasse Yesusa gishshassinne hayqoppe iza denththaa mishiraachcho izi sabbakishin siyidi, «Hessi hara ooraththa eeqata gishshas yootiza misatees» gida. 19 Iza oykkidi Ariyosfaagoose geetettiza dere duulata sinth efidi, «Ha ne tamaarsiza ooraththa timirtey aazakko nu erana mala ne koyay?» gida. 20 Qasse ne nuna nu hayththan sissiza yo7oy nu erontta oorath gidida gishshas izi aazakko nu erana koyoos. 21 Ateena asay kumeth qasseka haan diza hara dere asaykka baas wode aaththanaas ooraththa yo7o haasayaninne sissan attiin hara miishshan wode aaththetenna. 22 Hessa gishshas Phawuloosi Ariyosfaagoose geetettiza duulatan shiiqida dereza sinththan eqqidi, «Hayto Ateena asatoo! Intte beetoo miish ubbaa ammanizayta gididayssa ta beyays. 23 Ta yaanne haa yuuyishin intte isttas goynniza miishshata ta xeellishin, <Erettontta Xooos> geetetti xaafettidayssa issi yarshosoho demmadis; hessa gishshas hessa intte erontta goynnizayssa ta inttena erisana. 24 Hayssa alamezanne iza giddonkka dizayssa ubbaa medhdhida Xoossi izi salonne sa7a Godaa; hessa gishshas izi asa kushen keexettida

keeththan deenna. 25 Izi as ubbaas de7onne shempo; qasseka hara wursi immizayssa gidida gishshas izas paccizaazi baynda gishshas izi asa kusheppe maado ekkenna. 26 Asa zereth ubbaa issaade medhdhidi asi biitta bolla daana mala ooththides; asay daana wodenne wurseththa dhas woththides. 27 Hessika asi Xoo koyidinne pilggidi demmanaakko giidi woththides; hessi hessa gidikkoka izi nuuppe issi issaade haakki diza gishshas gidenna. 28 Nu de7o demmiday, dizayne qaaxettizay izanna; intte deren yeth kessiza issi issi asati, «Nunikka iza nayta» gida mala. 29 «Histtiko nu Xoossa nayta gidikko Xoossi as erateththan medhdhi kessida worqqa woykko bira woykko shuch misatees giidi nu qoppanaas bessenna. 30 Kasetidi Xoossi hayssa mala hanota asay erontta ooththidayssa dandayan aadhdhides; ha7i gidikko asi wuri ba dizason dizason maaroteththan gelana mala azazees» gides. 31 Izi ba dosidaade baggara biitta bolla xilloteththan pirdana gallas bare woththides. Izakka hayqoppe denththidi as ubbaas hayssa tumateththa erisides. 32 Isttika hayqqidayta denththaa gishshas siyida mala issi issi asati iza qidhida; baggayti qasse, «Hayssa qasseka nu neeppe hara gallas siyana koyoos» gida. 33 Heerakka Phawuloosi istta gididofe kezi bides. 34 Issi issi asati qasse Phawuloosa kaallidanne ammanida; heytapeka Diyonassiyoosa geetettiza Ariyosfaagoose duulata keeththa Abaale gidida Deemarso geetettiza maccassayanne haratikka issife deettes.

18 Hessafe guye Phawuloosi Ateenappe dendi Qorontoose katama bides. 2 Heenkka Phanxoosan yelettida Aqila geetettiza Ayhuda as demmides; izikka Ayhudati wuri Oroomeppe kezana mala Qalawodoosa geetettiza Oroome kawoy azazida mala ba machcheyo Phirsiqillara mata wode Ixaaliya dereppe yidayssa beyanaas Phawuloosi hee isttako bides. 3 Izikka isttaththo dunkaane sikkizaade gidida gishshas istta achchan uttidi dunkaane sikon gelides. 4 Sambata Sambata gallas Ayhudata Woosa Keeththan Ayhudataranne Girike asatara haasayettishe istta ammanththanaas baaxetides. 5 Sillaasinne Ximtoosi Maqidooniyappe duge izakko wodhdhiin Phawuloosi sabbakon minnidi Yesusi izi Kirstoosa gididayssa Ayhudatas markattides. 6 Gido attiin istti izara eqettidi iza cayida gishshas

Phawuloosi ba may7o qoqofidi, «Ta inttefe xillo; intte pirdettanay intte mooron gidida gishshas ta intte suuththa gomen oyshettike; hessa gishshas ta Ayzaabetakko bays» gides. 7 Heeppe kezidi Titoosa lyosxoosa geetettiza Xoo woossizayssaso bides; he addeza keeththay Ayhudata Woosa Keeththa achchan dees. 8 Ayhudata Woosa Keeththa halaqay Qerisphoosi baso asa ubbaara Godaa ammanides; Phawuloosi yootishin siyida daro Qorontoose katama asay ammanidi xammaqettides. 9 Goday qammaara ajuutan Phawuloosa, «Babbofa; yoota; co7u gooppa; 10 ta nenara days; oonikka ne bolla dendi nena qohanaas dandayenna; hanno ha katamayn taas daro asi dees» gides. 11 Hessa gishshas Phawuloosi Xoossa qaala asaa tamaarsishe issi layththinne bagga isttara uttides. 12 Galyoosa geetettiza dere ayyssizayssi Akayan diza wode Ayhudati issife gididi Phawuloosa bolla dendida; pirda wombora sinth shiishshidi, 13 «Hayssi addezi wogappe karera asay Xoossas goynnana mala asaa baleththees» gida. 14 Phawuloosi haasayana buro doona doyshin Galyoosi Ayhudata, «Intteno Ayhuda asatoo! Intte shiishshida yo7oy dere denththeththo woykko dere gita meton yeggiza yo7o gididaakko ta wozinappe siyanashin. 15 Gido attiin intte palamay issi issi qaalata gishshassinne issi issi sunththata gishshas qasseka intte woga gishshas gidida gishshas intte heen intte baggara wursite; ta hessa mala yo7o pirdanaas koykke» gides. 16 Hessa gishshas pirda wombora sinththafe istta kessides. 17 He wode wurikka Ayhuda Woosa Keeththa halaqa Sostineese geetettizayssa oykkidi pirda keeththaa sinththan bukkida; Galyoosi gidikko hessa wudankka yeggibeenna. 18 Hessafe guye Phawuloosi Qorontoose kataman daro wode gam7ides; heeppeka ammaniza asay moyziin Phirsiqillanne Aqilara issife markaben gelidi Sooriya geetettizaso bides; adina gaththanaas Kinkira7oose geetettizason ba hu7e meedetides. 19 Efesoone gakkida mala Phirsiqillanne Aqila heen aggidi Phawuloosi Ayhudata Woosa Keeththe gelidi Ayhudatara haasayettides. 20 Banara gam7ana mala istti oychchiin izi, «Akkay» giidi ixixides. 21 Gido attiin izi isttafe shaakettishe, «Xoossa shene gidikko ta simmada yaana» gides; Efesooneppe dendi markaben gelidi bides. 22 Qisaariya geetettizaso gakkidaappe guye kezidi ammanizayta saro giidi heeppe Anxokiya wodhdhides. 23 Anxokiyen

guuththa wode takkidaappe guye heeppe dendidi Galatiya baggaranne Pirgiya geetettiza deretara yuuyi aadhdhidi ammanizayta minththeththides. 24 He wode issi Iskindariya kataman yelettida Aphiloosa geetettiza issi Ayhuda asi Efesoone yides; izikka tamaardaadenne Geeshsha Maxaafata lo7eththi erizaade. 25 Izi Godaa oge tamaardaadenne Yesusa gishshas balay baynda haasayzaadenne Xillo Ayanan xuugettishe tamaarsizaade; gido attiin izi lo7eththi erizay Yohannisa xinqata xalala. 26 Izikka Ayhuda Woosa Keeththan babbontta yooto oykkides; Phirsiqillayenne Aqilay izi gizayssa siyidi iza baso efidi Xoossa oge iza kaseppe lo7eththi erisida. 27 Aphiloosi Akaya baanaas koyiin ammanizayti iza minththeththida; heen diza ammaniza asaykka iza mokki ekkana mala izas dabdaabe xaafida; izi hee gakkida mala izas diza imotaappe dendidayssan ammanizayta daro maaddizaade gidides. 28 Geeshsha Maxaafata yayssa hayssara gaththi markkasi markkasi Yesusi izi Kirstoosa gididayssa Ayhudatara daro palametidi dere sinththan istta laththides.

19 Aphiloosi Qorontoosen diza wode Phawuloosi pudeha bagga derera kanththidi Efesoone yiidi heen diza issi issi ammaniza asata demmidi, 2 «Intte ammanida wode Xillo Ayana ekkidetii?» gides; isttika «Ekkibeekko haray attoshin Xillo Ayanay dizaakko nu siyibeekko» gida. 3 Phawuloosikka istta, «Histtiin intte aazan xammaqettidetii?» gides; isttika izas, «Yohannisa xinqatan xammaqettidos» gida. 4 Phawuloosikka isttas, «Yohannisa xinqatay gidikko asay maaroteththan simmidayssa bessiza xinqatakkol! Yohannisi ba baggara asay izappe guyera yiza Yesusa ammanana mala yootides» gides. 5 Isttika hessa siyidaappe guye Godaa Yesusa sunththan xammaqettida. 6 Phawuloosikka istta bolla ba kushe woththida mala Xillo Ayanay istta bolla wodhdhiin istti dumma dereta qaalara haasayda; tinbitekka yootida. 7 He asati wurikka tammanne nam7u gidizayta. 8 Phawuloosi Ayhudata Woosa Keeththe gelidi Xoossa Kawoteththaa gishshas haasayettishenne istta ammanththishe heedzdu agina kumeth oonaska babbontta asaas qonccisi yootides. 9 Issi issi asay palama xin7i giidi ammananaas koyibeenna; Godaa oge qonccen ixixida; hessa gishshas Phawuloosi istta aggidi haraso bides; ammanizaytakka dumma shaakki kessidi Xiranoose timirte keeththan gallas gallas isttara

haasayettides. 10 Hessa mala ooson nam7u layth gam7ida gishshas lisiya awuraajjan diza Ayhudatinne Girike asay wuri Godaa qaala siyana dandaydes. 11 Xoossi Phawuloosa baggara daro malalisiza malaata ooththides. 12 Maarabe woykko iza asateth bochchida carqqa efidi harganchchata bochchiko hargey yeddees; tuna ayanatikka ba oykkida asappe kezeettes. 13 Yuuyi yuuyi asappe daydanth kessiza issi issi Ayhuda asati, «Phawuloosi sabbakiza Yesusa sunththan intte kezana mala azazays» giidi Godaa sunth tuna ayanati oykkida asata bolla xeygana paaccida. 14 Issi Ayhudatappe gidida qeeseta halaqa Asqewes attuma naa laappunati hessaththo ooththida. 15 Tuna ayanaykka, «Ta Yesusakka erays; Phawuloosakka erays shin intte qasse oonanttee?» gides. 16 Qasseka tuna ayanay iza oykkidaadey guppidi asata oykkides; istta bolla wolqqatidi daro minniin madunxidi keeththafe mela kallo baqatida. 17 Hessika Efesoonen diza Ayhudata achchaninne Girike asa ubbaa achchan eretiin wurikka babbida; hessankka Godaa Yesusa sunththi bonchchettides. 18 Ammanida asaappe daroy shiiqidi ba iita ooso qonccen paaxides. 19 Maro maratizaytappe daroti ba maratiza maxaafaa shiishshidi dere sinththan taman xuuggida; maxaafaa waagay shiishshi qoodiin ichchashu tammu shii bira mala gidides. 20 Hayssa malan Godaa qaalay keehi diccishenne xooni xooni bides. 21 Hayssi wuri handaappe guye Phawuloosi Maqidooniyaranne Akaya baggara aadhdhidi Yerusalaame baanaas qofa qachchidi, «Ta hee gakkidaappe guye ta Oroome qasseka beyana koshshees» gides. 22 Bana maaddizaytappe nam7ata Ximtoosanne Erisxoosa gede Maqidooniya geetettizaso kiittidi baas lisiya awuraajjan guuththa wode heen de7ides. 23 He wode Godaa oge gishshas daro shiroy medhettides. 24 Dimexiroosa geetettiza issi bira qoxxizayssi Arxemise geetettiza eeqa misle birappe seerisi medhdhi medhdhi hiillanchchata wodhe miishshe demisees. 25 Izikka he hiillanchchatan hessa mala ooson aqiza hara asata issi bolla shiishshidi, «Asoo! Hayssi oosozi nuus miish kessizayssa intte ereeta. 26 Hayssi Phawuloosa geetettizayssi Efesoonen xalla gidontta kumeththa lisiya awuraajjan diza daro dereza ammanththi ammanththi baletthizayssa intte wurikka be7izayssa malanne siyizayssa mala, «Asa kushen oosettida eeqati mulekka Xoos gidettenna» gi yootees.

27 Hayssa nu oosoosas lo7o sunththaa hirayssizayssafe bollara kumeththa lisiyayenne kumeththa alamey goynniza wogga Arxemise eeqa keeththayka go7ay bayndayssa gidana; qasseka keehi dhoqqu gida izi bonchchoyka kawuyana» gides. 28 Asay hessa siyidi iita hanqo hanqettidi, «Efesoone Arxemisa wogga gita!» giidi waaso doommides. 29 Heerakka kumeththa katamay shirotides; dereykka wuri issi bolla gididi Maqidooniya asa gididaytanne Phawuloosara issife yuuyiza iza laggeta Gayiyoosanne Arisxirokoosa oykkidi derey kase kaa7izaso woththan gelida. 30 Phawuloosikka kare kezidi asaa sinth shiiqana koyiin ammanizayti diggida. 31 He awuraaaja daannatappe issi issi Phawuloosa laggeti Phawuloosi asay kase kaa7izaso xalidi gelontta mala as kiittidi woossida. 32 Shiiqida asay un7ettidi issaadey issi miish haasayshin haray qasse hara haasayeessinne asay wuri waassees; dariza bagga asay aazas heen shiiqidaakko erenna. 33 Ayhuda asay Iskindirooma geetettizayssa deraa giddofe sugereththi sinth kessida wode issi issi asati ba gishshas izi haasayana mala waassida; izikka istta gishshas palamettana koyidi asay co7u gaana mala malati bessides. 34 Gido attiin izi Ayhuda as gididayssa erida wode wurikka issi bolla, «Efesoone Arxemisa wogga gita!» gishe nam7u saate mala asay waassides. 35 He katamaas waanna xaafey asaa co7u histidi, «Intteno Efesoone asatoo! Gita Arxemisi eeqa keeththayonne saloppe wodhdhida izi misle naagizay Efesoone katama as gididayssa eronttay oonee? 36 Hessa gishshas hayssi ha tumay kaddettana dandayettonttayssa mala intte guuth yuushshi qoppanaassinne loddu gaanaas bessees. 37 Hayta asata Xoossa Keeththa bonqqontta woykko nu xoos gididayssa bolla cashsha qaala denththontta dishin intte oykkidi haa gaththanaas coo ehideta. 38 «Hessa gishshas Dimoxiroominne izara diza bira seerisi ooththiza hiillanchchati oona bollaka mootiza yo7oy diikko pirda keeththay isttas doya dees; daannatikka deettes; ba koyidaade mootanaas dandayees. 39 Hayssafe hara gaanaas intte koykko wogay diza shiiqoson beyetto. 40 Hessi attiko hach hanida shiroy nuna mootisonntta mala hirgisees; mootos gaththiza gaasoykka baynda gishshas ha hanida shiroza gishshas nu oyshettiko gaanaazi nuus deenna» gides. 41 Izi hessa gidaappe guye shiiqoy laalettides.

20 Asay co7u gidaappe guye Phawuloosi ammanizayta issi bolla xeygidi istta minththeththiza qaalara zoridaappe guye istta sarokkidi Maqidooniya baana kezides. 2 Izi aadhdhi biza deren diza ammaniza asaa lo7eththi zoren minththeththishe Girike dere bides. 3 Giriken heeddzdu agina takkidaappe guye markabera Sooriya geetettiza dere baanaas qoppides shin Ayhuda asati iza bolla iita miish ooththana zorettidayssa eridi Maqidooniya baggara baana qofa qachchides. 4 Beeriyaappe Phariyoosa naa Sophaxiroomi, Tasolonqefe Arisxirokoosinne Sikondoosi, Darbeeneppa Gayiyoosinne Ximtoosi, lisiyappe Xirofimoosinne Tiqiqoosi Phawuloosara issife bida. 5 Heyti wuri nuuppe kasetidi Xiro7aadan nuna naagida. 6 Nu qasse ukeththa ba7aaleppe guye Piliphisiyooseppe markaben istti dizaso Xiro7aada geetettizaso ichchashanththa gallas gakkidi heen laappun gallas gam7idos. 7 Saaminttafe koyro wogga gallas issife kath maanaas nu shiiqi dishin Phawuloosi wonto baanaas koshshiza gishshas shiiqida asaas qaala yootishin izi yo7oza leela giddoth gakkanaas adussides. 8 Bolla fooqen daro poo7oy dizason nu shiiqididos. 9 Awuxekise geetettiza issi naateththa nay maskoote bolla utti dishin Phawuloosi yo7oza adussidayssafe dendidayssan iza dhiskoy ekki bides; wolqqama dhiskon xoonettidi bolla heeddzdanththo fooqeppe duge kundiin asay denththiza wode hayqqi beettides. 10 Gido attiin Phawuloosi duge wodhdhidi naaza bolla hokki idimmedi, «Hayqqibeenna paxa dees, dagammofte!» gides. 11 Phawuloosi hessafe pude fooqe kezidi ukeththaa menththidi ammanizaytara mides; gadey wontana gakkanaas asatara haasayettishe gam7i bides. 12 Asaykka hayqoppe paxida naaza izaso efidi wurikka ufayettides. 13 Nuni Phawuloosa Markaben gelththana koyida gishshas kasetidi markaben Asosa geetettizaso bidos; nu hessa ooththiday Phawuloosi Asosa gakkanaas tohora baana koyida gishshassinne nu sinth baana mala izi azazida gishshassa. 14 Nu izara Asosan gaaggidi izi markaben geliin izara issife Mixiline bidos. 15 Wonteththa gallas heeppe dendidi sinththara diza Ki7oose geetettizaso gakkidos; qasse wonteththa gallas Saamoose geetettizaso pinnidi heeppe wonteththa gallas Miliixe gakkidos. 16 Phenxeqoste geetettiza Ayhudata Paaziga ba7aale

baas dandayettida mala bonchchana Yerusalaamen beettana koyidi izi lisiyan wodey aadhdhontta dishin Efesoone aadhdhi baanaas koyides. Izi hessaththo ooththana koyiday Phenxeqoste ba7aales Yerusalaamen beettanaas koyida gishshassa. 17 Phawuloosi Milliixeppe Efesoone Woosa Keeththa cimata ase kiittidi xeygisides. 18 Isttika yiin Phawuloosi istta, «Ta lisiya gelida gallassafe haa simmiin ubba wode ta inttenara waana waana de7idaakko intte ereeta. 19 Ayhudati ta bolla asaa dentthidi hilida gaason daro metoy ta bolla gakkikokka tani kumeththa ashketeththaranne afunththara Godaas ooththadis. 20 Coo dembankka, intteson intteson tani inttena tamaarsashe go7izayssa wursa inttes yootadis attiin inttena go7iza miishshaafe aykkoka ashshabeekke. 21 Ayhuda asata gidiinkka Girike asaa gidiinkka maaroteththan gelidi Xoossaako simmana malanne Godaa Yesusan ammanana mala lo7eththa yootadis. 22 «Ha7ikka ta hee gakkishin ta bolla aazi gakkanaakko erikke shin Xillo Ayanay tana azazida mala Yerusalaame bays. 23 Heen tana dumma dumma qashoyne metoy naagizayssa Xillo Ayanay taas yootides. 24 Gido attiin Godaa Yesusi taas immida woththaa woxxa wursana gakkanaassinne oosoza ta polana gakkanaas tani ta shemppos mishettike; taas imettida oosoykka Xoossaa mishiraachcho qaala yootokko. 25 «Ha7i gakkanaas ta intte gidдон simerettashe Xoossa kawoteth sabbakadis; hayssafe guye inttefe oonikka mule ta ayfeso be7onttayssa ta erays. 26 Hessa gishshas inttefe issaadeyka dhaykko ta oyshettonttayssa hach ta inttena erisays. 27 Ays giikko ta Xoossa qofaa wursa inttes yootadis attiin aykkoka ta yootontta ashshiday deenna. 28 Xillo Ayanay inttena Xoossa dorsata heemmanaas shuumides; hessa gishshas intte hu7essinne Xoossa dorsatas naagettite; Goday ba suuththan wozzida Woosa Keeththayo naagite. 29 Ta bidaappe guye Xoossa dorsatas mishettontta iita asati intte gars gelanayssa ta erays. 30 Hessaththoka issi issi asati intte giddofe dendidi geella yo7o inttena tamaarsidi ammaniza asaappe darota gede baakko zaarana. 31 Hessa gishshas inttena issaa issaa heeddzdu layth gammanne gallas afunththan zoridayssa yuushshi qopitenne naagettite. 32 «Ha7ikka inttena Xoossas minththi essanaassinne ammanizayta gidдон inttes

laataso immanaas dandayza iza aadho kiyateththa qaalaas ta hadara immadis. 33 Ta oona biraakka worqqaka woykko may7o ammotabeeke. 34 Tani ta kushen ooththa ooththada taas maadettada tanara dizaytakka maaddidayssa intteka ereeta. 35 «Haa ekkizaadege gede immizaadey anjettidaade» giza Godaa Yesusa qaala nu yuushshi qoppidi nurkka nu kushera nu ooththi demmidi hara daaburanchchata gede maaddanaas nuus bessizayssa ta inttena daro dumma dumma ogera bessadis» gides. 36 Hessafe guye Phawuloosi ubba asaara gulbatidi woossides. 37 Asay wuri yeekkishe Phawuloosa idimmi oykkidi yeerides. 38 Harappeka istti daro mishettiday izi, «Hayssafe guye intte nam7anththo tana beyekketa» gida gishshassa; heeppeka iza markabekko gakkanaas moyzida.

21 Nu isttafe shaakettidinne markaben gelidi istti giidi Qoose geetettiza abbaa gidдон diza dere bidos; wonteththa gallas hara Erodoose geetettiza abba gidдон diza dere gakkidos; heeppeka issi Phaxira geetettiza katama bidos. 2 Heen Pinqe geetettizaso biza markabe dizaaro demmidi izin gelidi bidos. 3 Abba gidдон diza Qophiroose geetettiza dere hadirsa baggan yeggidi Sooriya geetettiza dere biidi Xiroose geetettiza abba achchan diza dere bidos; hessas gaasoykka markabeya ba caanettida caana heen woththanaas koshshiza gishshassa. 4 Heen ammanizayta koyi demmidi isttara laappun gallas gam7idos; isttika Xillo Ayana kaaletththon Phawuloosa, «Yerusalaame booppa» giidi yootida. 5 Nu heen gam7ana wodey wuriin isttafe shaakettidi nu oge bidos; istti wuri ba machchetaranne ba naytara issife katamaappe kare kezana gakkanaas nuna moyzida; abba achchan nu wuri gulbatidi woossidaappe guye dendidi issay issaara sarokettidi shaakettidos. 6 Hessafe guye nu markaben geliin istti baso simmida. 7 Nu Xirooseppe dendidi gede Phixilamayse geetettizaso gakkidos; heenkka ammaniza asaara gaaggi sarokettidi heen istta achchan issi gallas gam7idos. 8 Wonteththa gallas heeppe kezidi Qisaariya geetettizaso bidos; Qisaariyan laappun daaqqonetappe issaa wongelaawe Piliphoosaso gelidi iza achchan shempidos. 9 Izas nabe gidida oyddu gelontta geela7oti deettes. 10 Daro gallas nu heen gam7iin issi Agaboosa geetettiza nabezi Yuhuda dereppe yides. 11 He nabey nuukko

shiiqidi Phawuloosa dancco ekkidi ba tohonne ba kushe qachchidi, «Xillo Ayanay hayssa danccaa godaa Yerusalaamen diza Ayhuda asati hayssaththo qachchidi Ayzaabetas aaththi immana gees» gides. 12 Hessa siyidi nunikka nunara diza asaykka Phawuloosi Yerusalaame bontta mala woossidos. 13 Qasse Phawuloosi, «Intte ays yeekki yeekkidi ta wozina aazas menththeetii? Tani Godaa Yesusa sunththaa gishshas Yerusalaamen qasho xalala gidontta hayqqanaaska giigetadisi» gides. 14 Izi nu zore ekkontta ixiiin, «Histtiko Godaa sheney hano» giidi aggaagidos. 15 Nu heen guuththa gallassata gam7idaappe guye nu miishshe ubbaa giigsi ekkidi Yerusalaame bidos. 16 Qisaariyan diza issi issi ammanizayti nunara issife yida; isttika nuni Minasooni keeththan daana mala nuna izaso kaaletththida; Minasooni kasetidi ammanida Qophiroose dere asa. 17 Nu Yerusalaame gakkida mala ammanizayti nuna ufayssan mokki ekkida. 18 Wonteththa gallas Phawuloosi nunara Yaaqobekko bides; he wode Woosa Keeththa cimati heen deettes. 19 Phawuloosi asaa wursi sarokkidaappe guye Xoossi iza baggara Ayzaabeta gidдон ooththidayssa ubbaa issino ashshontta yootides. 20 Hessa siyidi asay wuri Xoos galatides; Phawuloosikka, «Nu ishazoo daro shiyan qoodettiza ammanizayti Ayhudata gidдон dizayssanne wurikka Muse wogaa wozinappe naagizayta gididayssa nekka eraasa. 21 Neni Ayzaabeta gidдон diza Ayhudata, «Intte nayta qaxxaropite woykko wogata ooththofte» gaada ne tamaarsida asay Muse wogaa shaarana mala ooththees giza wore asay siyides. 22 Histtiin ha7i aazee lo7oy? Ha7i ne yuussa asay siyontta aggenna. 23 Hessa gishshas nu nena gizayssa ooththa; nu achchan tasala gaththana yida oyddu asati deettes. 24 Ne istta nenara ekkada isttara gidada nena geeshsha; asati ba hu7e meedettana malanne Xoossa Keeththan imettiza muxuwaata miishshaa ne isttas qanxxa; ne hessaththo ooththiko ne bolla woretidayssi wuri coo hada gididayssanne nekka Muse wogaa pola naagizaade gididayssa asay wuri erana. 25 Hinko Ayzaabetappe ammanidayta gishshas gidikko, «Eeqas shukettidi tunidayssa moopite; suuththika uyopite; bawuta hayqqida mehe asho moopite; laymappe haakkite» giidi cimati qachchida qaala dabdaabe xaafidi nu isttas yeddidos.» 26 Hessafe guye Phawuloosi he oyddu asata banara ekkidi wonteththa gallas isttara bana geeshshides; istti geeyza gallassati aappun gallassikonne issaade issaade gishshas imettiza miish immiza wodey aydekkoo erisanaas Xoossa Keeththe gelides. 27 Laappun gallas kumana matishin lisiya dereppe yida Ayhuda asay Phawuloosa Xoossa Keeththan be7idi deraa iza bolla denththeththidi iza oykkida. 28 «Isra7eele asatoo! Nuna maaddite! Nu asaanne nu wogaa hayssa nu dizasoza cayishenne derey dizason ubbaan asaa tamaarsizayssi hayssi izakko! Hessika gidenna giidi Ayzaabeta Xoossa Keeth gelththidi hayssa geeshshasohozu tunisides» gishe waassida. 29 Istti hessa gida gaasoykka hayssafe kase Efesoone yeleta Xirofimoosa izaru issife katama gidдон be7ida gishshas iza Phawuloosi Xoossa Keeththe ekki gelida misatida gishshassa. 30 Kumeththa katamay ba gidдон shirotides; derey wuri issife woxxi koyidi Phawuloosa oykki ekki Xoossa Keeththa gibbefe gooshechchi kessides; Xoossa Keeththa pengeti heerakka gordettida. 31 Asay Phawuloosa wodhana koyishin, «Yerusalaamen diza kumeththa derey ba gidдон shirotides» giza kiitay Oroome wottadarata azazizayssako gakkides. 32 Hessa gishshas izi wottadaratanne mato halaqata kaaletththidi eeson woxxishe asay dizaso bides; asay olanchchata azazizayssa be7idi Phawuloosa bukaa aggides. 33 Mato halaqazi izakko shiiqidi Phawuloosa oykkidi nam7u sansalatan qashettana mala azazidi izi oonakkonne ay ooththidaakko eranaas iza oychchides. 34 Dereykka ba gidдон baggay hessa, baggay hayssa gides; Mato halaqazi dereza waasoppe dendidayssan tumay awayssakonne eranaas dandayettonna ixiiin Phawuloosa gede wottadarati dizaso efana mala azazides. 35 Phawuloosi pude dhoqqaso gakkishin derey daro hanqon iza bolla meto gaththanaas koyida gishshas wottadarati iza hashen tookki efida. 36 Dereykka, «Izi hayqqo! Hayqqo» gi waassishe iza kaallides. 37 Wottadarati Phawuloosa ba dizaso gelththana matishin Phawuloosi wottadarata azazizayssa, «Ta nees issi miish yootana mala dosay?» gides. Mato halaqazikka, «Ne Girike qaala eray? 38 Histtiin ha7i mata wode dere gidдон meto denththeththada shemppo wodhida oyddu shii asaa ekkada bazzo baqatida Gibxe addezi nena diikkii?» gides. 39 Phawuloosikka, «Tani Kilqiya gidдон daro erettida Xarseese kataman yelettida Ayhuda asa;

hayssa asaas tana yoochcharkkii!» gides. 40 Izi haasayana mala ero giin Phawuloosi dhoqqasohon eqqidi asay co7u gaana mala ba kushera malatides; asay co7u giin Isra7eeleta qaalara,

22 «Ta ishato! Ta aawatoo! Ta bolla wordo woththidayssas ta inttes immiza zaaro siyite!» 2 Izi Ayhudata qaalara haasayshin siyidi kaseppe asay co7u gides; Phawuloosikka haasayaa gujjidi, 3 «Tani Kilqiya gidдон diza Xarseese kataman yelettida Ayhuda asa; tani dicciday gidikko hannin Yerusalaamena; ta nu aawata wogaa wursa Gamalyaaleppe lo7eththa tamaaradissenne intte hach ooththizayssaththo Xoossas suure wozinappe ooththashe de7adis. 4 Hayssa ha ogeza kaalliza asata ubbaa wodhana gakkanaas goodaththiza asakkoshin; maccassatanne addeta qachcha qachcha qasho keeth yeddizaadekoshin. 5 Hayssi wuri tumu gididayssa qeeseta halaqatinne dere cimaticka wuri taas markkattana; haray attoshin Damasqon diza ammaniza asaa qachcha Yerusalaame ehada qaxxayssanaas Damasqon dizaytas xaafettida dabdaabe qeeseta halaqatappenne dere cimatappe ekkadis. 6 «Tani Damasqo bishininne katamaa gelana matishin seeta gallas ta qopponnta dishin saloppe wolqqama poo7oy tana yuuyi aadhdhi poo7ides. 7 He wode tani biitta bolla kundada, «Sa7oolee! Sa7oolee! Ne tana aazas goodday?» giza qaala siyadis. 8 Tanikka, «Godoo, ne oonee?» gadis; izikka, «Ta neni gooddiza Naazirete Yesusa» gides. 9 Tanara issife diza asati poo7oza be7ida attiin izi tanara haasayshin qaalaa siyibeettenna. 10 Tanikka, «Godoo, ta ay ooththoo?» gadis; Godaykka, «Dendada Damasqo ba; ne ooththanayssa istti nees heen yootana» gides. 11 Poo7oza xolqeteththa daroppe dendidayssan ta xeellanaas dandayabeekke; tanara diza asati ta kushe oykki goochchidi tana Damasqo gaththida. 12 «Hanaaniya geetettiza issaadey heen dees; Hanaaniyay Damasqon diza Ayhudata achchan daro galatettidayssanne wogaa bonchchiza asa. 13 Izi ta ach shiiqi eqqidi, «Ta isha Sa7oolee! Ne ayfey qasseka xeello» gides; heerakka ta ayfey iza xeellides. 14 Izikka tana, «Nu aawantta Xoossi ne iza shene erana mala, iza xilloza ne beyana malanne izi gizayssa ne siyana mala nena kaseti doorides. 15 Izi hessa ooththiday ne be7idayssanne siyidayssa asa ubbaa sinththan izas ne markkattanaassa. 16 Histtiin ha7i aazas

gam7ay? Dendada iza sunth xeygada xammaqetta; ne nagarappeka meecetta» gides. 17 Hessafe guye ta Yerusalaame simmada Xoossa keeththan woossishin ajiuutay taas beettides. 18 Godaykka taas qonccidi, «Ne ta gishshas immana markkateth istti ekkontta gishshas ne gam7ontta dashe Yerusalaameppe elela keza!» gides. 19 Tanikka izas, «Godoo! Ta Ayhudata Woosa Keeththathi dizaso baada nena ammanizayta ubbaa qachchada istta bukkidayssa ba baggara isttika ereettes. 20 Ne gishshas markkattiza Isttifaanose asay wodhiza wode tanikka he wodhiza asata achchan eqqada istti wodhizayssa tanikka dosadissenne wodhizayta may7oka naagadis» gides. 21 Godaykka, «Haahon diza Ayzaabetakko ta nena kiittiza gishshas dendada ba!» » gides. 22 Asay hinno gakkanaas Phawuloosa haasaya wozinappe lo7eththi siyishe aggidi ba qaala dhoqqu histtidi, «Hayssa mala asi nu biittaafe dhayo; hayssa mala asi nu biittaan shemppora paxa daanaas bessenna» gishe waassides. 23 Asay waassishe ba may7o qaari qaari wuxxishenne biittaa pude salo dharcides. 24 Mato halaqazi hessa be7idi Phawuloosa wottadarati dizaso gelththana mala azazides; dereykka iza bolla aazas hessa mala waassizaakko erana mala iza garafidi paaxisana mala azazides. 25 Gido attiin dafon waaxi qachchidi iza garafana giigettishin Phawuloosi ba achchan eqqida issi mato halaqaas, «Oroome as pirday baynda garafanaas inttes piqaadey dizee?» gides. 26 Mato halaqay hessa siyida mala halaqata azazizayssako biidi, «Ay ooththana gay? Hayssi addezi Oroome asakko!» gides. 27 Hessa gishshas halaqata azazizayssi Phawuloosakko shiiqidi, «Ane taas yoota, ne Oroome asee?» gides; izikka, «Ee ta Oroome asa» gides. 28 Azazizayssika, «Ta Oroome as gidanaas daro miish qanxxada shammadis» giin Phawuloosi, «Tani gidikko Oroomen yelettadis» gides. 29 Hessa gishshas iza pilggi xeellanaas giigettida asati heerakka iza achchafe haakkida; azazizayssika izi Oroome as sansalatan qachchidayssa yuushshi qoppidi babbides. 30 Wonteththa gallas azazizayssi Ayhudati Phawuloosa mootiza ayfe yo7oy aazakko erana koyides; qeeseta halaqatinne Ayhudata shango duulata asay wuri issaadeyka attontta kumeth shiiqana mala azazides; Phawuloosakka qashoppe birshidi shiiqida asaa sinth shiishshi essides.

23 Phawuloosi duulata asaa tishshi histti xeellidi, gidida gishshas intte dere cimatarata zorettidi iza
 «Ta ishato! Hach gakkanaas ta Xoossa keehi pilggi xeellizaa misatidi istti inttes Phawuloosa
 sinththan lo7o qofara days» gides. 2 Qeeseta ehana mala azazizayssa oychchite; nunikka izi haa
 halaqa Hanaaniyay qasse Phawuloosa doonan hanno gakkanaappe kasetidi iza wodhana gigettidos»
 shocana mala iza achchan eqqidayta azazides. 3 gida. 16 Gido attiin issi Phawuloosas michchi nay
 Heerakka Phawuloosi Hanaaniya, «Hayssu aannora hessa istta maqqoza siyida gishshas wottadarati
 tiyettida keeththazoo! Nenakka Xoossi shocana; dizaso bi gelidi yo7oza Phawuloosas yootides. 17
 wogara pirdana uttada wogay baynda tana shocana Phawuloosikka Mato halaqatappe issaa baakko
 mala azazay?» gides. 4 He wode heen diza asay xeygidi, «Hayssi naazi wottadarata azazizayssas
 Phawuloosa, «Xoossa qeeseta halaqa cayay?» gides. yootiza yo7oy diza gishshas izakko efa» gides. 18
 5 Phawuloosikka isttas, «Ta ishato! Izi qeeseta halaqa Mato halaqay naaza waanna azazizayssako ekki
 gididayssa ta erabeeke; gaasoykka, «Ne dere halaqa gelidi, «Qashettida Phawuloosi tana baakko xeygidi
 bolla iita qaala gooppa» gizayssi xaafettides» gides. 6 hayssi naazi nees yootiza yo7oy diza gishshas
 Phawuloosi heen diza asaappe baggay Saduqaaweta, ta iza neekko shiishshana mala tana woossides»
 baggay Farsaaweta gididayssa eridi, «Ta ishato! Ta gides. 19 Azazizayssika naaza kushe oykki ekkidi
 Farsaaweppe yelettadis; tanikka Farsaawe; hekko haraso pooqqidi, «Ne taas yootanayssi aazee?»
 ha7i ta pirdettana shiiqiday hayqqidayti dendanayssa giidi iza dumma oychchides. 20 Naazikka, «Ayhuda
 ta ufays ooththiza gishshassa» giidi ba qaalaa asati Phawuloosa yo7oza lo7eththi maramarizaade
 dhoqu histtidi duulata asaa sinththan yootides. misatissidi wonto ne iza isttas shiishshana mala
 7 Phawuloosi hessa yootida mala Farsaaweta oychchanaas qachchi woththida. 21 Gido attiin ne
 giddoninne Saduqaaweta giddonkka ooshshi dendiin isttas ero gooppa; gaasoykka, «Nu iza wodhontta dishe
 duulatay nam7u kezi shaaketti wodhdhides. 8 kath mookko; haaththika uyokko» giidi caaqqettidayti
 Gaasoykka Saduqaaweti, «Hayqqidaytas dentthi oyddu tammaafe bolla gidiza asi iza wodhanaas
 deenna; kiitanchchayka baa; Ayanaykka deenna oge bolla zuggees; ha7i istti naagizay ne zaaro
 gizayta; Farsaaweti gidikko heyti wurikka deettes» xalala» gides. 22 Azazizayssika, «Ne hayssa taas
 gi ammanizayta. 9 He wode daro shiroy asaa yootidayssa hara oonakka erisofa» giidi naaza
 giddon hanides; Farsaaweta baggata gidida issi moyzides. 23 Hessafe guye wottadarata azazizayssi
 issi Muse wogaa tamaarzayti dendidi, «Nu hayssa mato halaqatappe nam7ata xeygidi, «Qammaafe
 addeza bolla aykkoka iita miish demmibeekko; heedzdu saate gidishin Qisaariya geetettizaso
 ayanay woykko kiitanchchay izas yootidaa gidana; baana mala nam7u xeetu wottadarata, laappun
 nu ay erizonii?» giidi palametida. 10 Palamay tammu toganchchatanne nam7u xeetu tooranchchata
 minni minni bida gishshas asay Phawuloosa giigsite; 24 Phawuloosasikka para giigsidi dere
 tarshereththontta mala babbidi halaqata azazizayssi, haariza Filkisekko lo7on gakkana mala ooththite»
 «Duge wodhdhidi Phawuloosa asaa giddofe haa kessi gides. 25 Dabdaabe hizgi xaafides; 26 «Dere haariza
 ekki yiidi wottadarati dizaso effe!» giidi wottadarata bonchcho Filkises, Qalawodoosa Lusiyoosappe, saroy
 halaqata azazides. 11 Wonteththa gallas leela nees gido. 27 Hayssa addeza Ayhuda asati oykki
 giddoth Goday Phawuloosa achchan eqqidi, «Aykkoy wodhana gishin izi Oroome as gididayssa ta g akka
 baa; ne Yerusalaamen taas markkattidayssaththo erida gishshas wottadaratara gakkada ashshadis.
 Oroomenka ne taas markkattanaas bessees» gides. 28 Istti iza aazas mootizaakko ta erana koyada
 12 Gadey wontiin Ayhuda asati shiiqettidi, «Nu dere duulataakko shiishshadis. 29 Istti iza bolla
 Phawuloosa wodhontta dishe kath mookko; haaththika shiishshida mootoy ba wogaa gishshas gididayssa
 uyokko» gi caaqqettida. 13 Hessa he maqqozan eradis; gido attiin iza hayqos woykko qashos gaththiza
 issife gidida asaa qooday oyddu tammaafe bollara miishshi deenna. 30 Hayssa addeza wodhanaas
 dees. 14 Isttika qeeseta halaqataakkonne dere asay maqqettidayssa ta siyida mala heerakka neekko
 cimataakko biidi isttas, «Nu Phawuloosa wodhontta yeddadis; mootizaytikka heen ne sinththan ba mooto
 dishe kath montta mala minththi caaqqidos. 15 Hessa shiishshana mala isttas yootadis» gides. 31 Hessa

gishshas wottadarati ba azazettida mala Phawuloosa qammara efidi Antiphaxiroose geetettizaso gaththida. 32 Wonteththa gallas toganchchati Phawuloosara baana mala ooththidi istti qasse guye soo simmida. 33 Toganchchati Qisaariya gakkidi dabdaabeza dere haarizayssas immidi Phawuloosa iza sinth shiishshida. 34 Dere haarizayssi dabdaabeza nababidinne Phawuloosa, «Ne awa dereppe yadii?» gi oychchides. Izi Kilqiya dere as gididayssa eridi, 35 «Nena mootizayti yishin ta ne yo7o siyana» gides; Herdoosa gibbe gaaththan izi naagettana mala azazides.

24 Ichchashu gallassafe guye qeeseta halaqa Hanaaniyay issi issi cimataranne Xarxuloosa geetettiza xabaqaara Qisaariya bides; isttika dere ayssiza Filkisekko shiiqidi Phawuloosa mootida. 2 Phawuloosi xeygetti shiiqin Xarxuloosi iza, «Bonchcho Filkisee! Nuni ne baggara daro saroteth demmidos; ne lo7o aysonka nu deres lo7eteththi beettides. 3 «Hessa ne lo7o oosoza nu awan gidiin aydekka dhoqqu gida bonchchoranne galatara ekkoos. 4 Ta ha7i nena gam7isonntanne daaburssontta qaanththara nees yootizayssa kiyateththan nu gizayssa ne siyana mala woossoos. 5 «Hayssi addezi nuus iita harge gidides; alamen diza Ayhudata ubbaa bolla meto medhdhees; Naaziraawe geetettiza wordo asata kaaletthiza waannay iza. 6 Izi Xoossa Keeththe tunisana gishin nu iza oykkidos. [Nu wogaa mala nu iza bolla pirdana qoppidos; 7 gido attiin wottadarata halaqata azazizayssi Lusiyoosi gakkidi nu kusheppe iza wolqqara woththi ekkides. 8 Iza mootiza asaykka neekko yaana mala azazides.] Hayssi nu iza bolla shiishshida mootozi wuri tumu gididayssa neni ne baggara iza oychcha gakkanaas dandayaasa» gi mootides. 9 Hinko Ayhuda asatikka, «Ee hayssi yo7ozi wurikka tumukko» giidi ammanettida. 10 Dere ayssiza Filkisey Phawuloosi haasayana mala ba kushera malati bessides; Phawuloosikka, «Neni daro layth hayssa dereza ayssizaade gididayssa ta eriza gishshas ta bolla shiiqida mootozas ta nees ufayssan zaaro shiishshays. 11 Ta Xoossas goynnanaas Yerusalaame biin hach tammanne nam7u gallassafe daronttayssa neni ne baggara eranaas dandayaasa. 12 Xoossa Keeththan gidiin Ayhudata Woosa Keeththan woynkko katama gididon ta oonarakka palamettishin woynkko dere gididon

meto medhdhishin tana demmibeettenna. 13 Ha7i ta bolla istti shiishshida mootozas ay markkaka shiishshanaas dandayettenna. 14 «Gido attiin ta nees qonccisana koyzay istti wordo giza Godaa ogera nu aawantta Xoossaas goynnayssinne Muse wogaaninne nabeta maxaafan xaafettidayssaka ubbaa ammanays. 15 Isttika ufays ooththiza mala tanikka nagaranchchatinne xilloti hayqoppe dendanayssa Xoossan ammanettays. 16 Hessa gishshas Xoossa sinththaninne asa sinththan sidhey baynda hanoy taas daana mala ubba wode minnays. 17 «Ta Yerusalaameppe keziin taas daro layth gididaappe guye ta dere asaas maado miishshenne Xoossas imettiza miishshe ekka yadis. 18 Tana istti Xoossa Keeththan demmiday ta hessa gaththishinna; he wode ta geezya wogaa polishin tanara daro asi deenna; ooshshinne shiroykka deenna. 19 Gido attiin lisiyappe yida issi issi Ayhuda asati deettes; isttaskka tana mootos gaththizaazi dizaad gidikko ne sinththan tana mootetto. 20 Hessafe guye tani duulataa sinth shiiqikko ta ooththida qohoy diikko he asati yootetto. 21 Tana hayssas gaththida gaasoykka ta istta gididon eqqada, «Hayqqidaytas dentthi dees» ga yootida gishshas, «Hach pirdas intte sinth shiiqadis» gaada ta qaalaad dhoqqu histta yootadis attiin hara tani ooththida miishshi deenna» gides. 22 Filkisey Godaa oge lo7eththi eriza gishshas, «Wottadarata halaqata azazizayssi Lusiyoosi yiza wode ta intte yo7oza gishshas qasho gidiza yo7o immana» giidi istta yeddides. 23 Phawuloosa naagiza mato halaqay, «Iza daro waayisonnta lo7eththa naaga; iza laggeti izas koshshiza miish ekki yiiikko diggofa» gides. 24 Guuththa wodeppe kaallidi Filkisey Ayhuda as gidida ba machcheyo Durissillara yides; Phawuloosakka xeygidi Yesu Kirstoosan ammano gishshas izi yootishin siyides. 25 Phawuloosi xilloteththa gishshas, asi barkka bana haaro gishshassinne buroppe yaana pirdaa gishshas yootiin Filkisey babbidi, «Ha7i ne ba; hara wode taas giigshin ta nena xeyga ekkana» gides. 26 Filkisey Phawuloosappe gubbo ekkanaas ufays ooththi naagida gishshas daro wode gakkanaas xeygi xeygi haasayssides. 27 Nam7u laynthafe guye Phorqiyoosa Fisxoosi Filkise sohon shuumettides; Filkisey Ayhudata ufayssanaas koyidi Phawuloosa qashoson aggaagides.

25 Fisxoosi ba ayyisza dere Qisaariya gelidi heeddzdu gallas aqetidi heeppe Yerusalaame bides. 2 Heen diza qeeseta halaqatinne issi issi Ayhudata giddofe gita gita asati Phawuloosa bolla ba mooto shiishshida; «Phawuloosa haa Yerusalaame ehidi, «Nuus lo7o ooso ooththarkii!» » giidi woossida; istti hessa giday Phawuloosa naagidi oge bolla wodhanaas koyida gishshassa. 4 Gido attiin Fisxoosi, «Phawuloosi Qisaariyan qasho keeththan naagetees; tanikka ha7i elle simmada hee izakko baana. 5 Intte giddofe daannateththi dizayti tanara Qisaariya betto; Phawuloosi ooththida qohoy diza gidikko heen mootetto» gides. 6 Fisxoosi ospun woykko tammu gallassafe darontta wode ittara gam7idaappe guye Qisaariya bides; hee gakkida mala wonteththa gallas pirda wombora bolla uttidi Phawuloosa baakko shiishshana mala azazides. 7 Phawuloosi iza sinth shiiqiin Yerusalaameppe yida Ayhudati Phawuloosa giddoththidi markkay baynda daro deexo mooto iza bolla shiishshida. 8 Phawuloosikka, «Tani Ayhuda wogaa bolla gidiiin Xoossa Keeththa bolla woykko Oroome Kawo Qeesaare bollaka gaththida qohoy deenna» giidi istta mootoza shaariza zaaro isttas immides. 9 Gido attiin Fisxoosi Ayhudata ufayssanaas koyidi Phawuloosa, «Neni Yerusalaame baada hayssa yo7oza heen ta sinththan pirdettana koyay?» gides. 10 Phawuloosi qasse izas, «Hekko ta pirdettanaas taas bessiza Qeesaare pirda wombora sinththan eqqadis; nekka lo7eththa eriza mala ta Ayhudata bolla ooththida aykko qohoykka deenna. 11 Ta qohidaa gidikko woykko tana hayqos gaththiza qoho ta ooththidaa gidikko ta hayqoppe attana giikke; gido attiin istti shiishshiza mootoy hada gidikko oonikka tana isttas aaththi immanaas dandayenna; tanikka ta yo7oy Qeesaare sinth shiiqana mala, «Yigibayne» gadis» gi zaarides. 12 He wode Fisxoosi bana zorizaytara haasayettidi, «Ne Qeesaarekko, «Yigibayne» gizaa gidikko Qeesaarekko baandasa» gides. 13 Guuththa gallassatappe guye kawo Agirphayne Barniqey Fisxoosa, «Hashshu lo7on yadasa» gi mokkanaas Qisaariya bida. 14 Istti heen daro gallas uttida gishshas Fisxoosi Phawuloosa yo7oza Kawo Agirphas, «Filkisey qasho keeththan yeggi aggida issaadey haan dees. 15 Ta Yerusalaamen diza wode qeeseta halaqatinne Ayhudata cimati ha addeza yo7o taakko ehidi ta iza bolla pirdana mala oychchida. 16 Ta qasse, «Mootettidaadey mootizayta sinththan eqqidi bana mootiza yo7ozaa bessiza zaaro immontta dishin mootettidaade aaththi imoy Oroome kawoteththaas woga gidenna» gaada zaaradis. 17 «Hessa gishshas iza mootizayti shiiqettidi yida mala heerakka wonteththa gallas pirda wombora uttada Phawuloosa ta sinth shiishshana mala azazadis. 18 Iza mootizayti iza achchan eqqida wode istti iza bolla shiishshida mootoy ta baggara izi iita ooththontta aggenna gaada qoppida mala gidibeenna. 19 Gido attiin istti izara mootettizay ba ammano gishshassinne Phawuloosi hayqqidayssa, «Paxa dees» giza Yesusa gishshas gidides. 20 Tanikka hessa mala yo7o qora xeellanaas tana metida gishshas Phawuloosa, «Ne Yerusalaame baada hessa yo7oza heen pirdettana koyay?» gadis. 21 Histtiin izi yo7ozi Oroome kawo sinththan beyettana mala koyidi, «Ta yo7oy Qeesaare sinth shiiqana mala oychchays» gida gishshas iza yo7o Qeesaarekko ta yeddana gakkanaas izi qasho keeththan gam7ana mala azazadis» gi yootides. 22 Agirphay Fisxoosa, «Tanikka izi gizaa siyana koyays» gides. Fisxoosikka, «Wonto siyandasa» gides. 23 Hessa gishshas wonteththa gallas Agirphayne Barniqey kawoti may7iza may7o may7idinne daro bonchchora wottadarata halaqataranne he kataman diza gita asatan azhabetti yiidi pirda keeth gelida; hessafe guye Fisxoosi Phawuloosa xeygisides. 24 Fisxoosi, «Kawo Agirphaa! Nunara diza asatoo! Ayhuda asati wuri, «Hayssi addezi hayssafe guye paxa daana bessenna» giidi waassishe Yerusalaamenkka haankka iza bolla pirdettana mala istti tana oychchizay hayssa intte be7iza addeza gishshassa. 25 Tah! ta baggara iza hayqos gaththiza issi balakka iza bolla demmabeekke; izi, «Ta yo7oy Oroome kawo sinth shiiqi beyetto» gida gishshas ta iza hee yeddanaas qachchadis. 26 «Gido attiin iza gishshas tani ta godaas xaafana giza erettida yo7oy deenna; hessa gishshas iza issi issi paace oyshata oychchiko taas xaafanayssi daanakonne gaada intteko, harappeka kawo Agirpha neekko shiishshadis. 27 Gaasoykka qasho asi pude bollatiza dhoqqa daannako bishin izi mootettiza yo7o qonccisonnta agoy asa eeya kessizayssi taas beettides» gides.

26 Agirphay Phawuloosa, «Neni ne gishshas haasayanaas dandayaasa» gides; Phawuloosikka ba kushe dentththidi zaaro immides. 2 «Kawo Agirphaa! Tana Ayhudati mootiza yo7o

ubbaas hach ta ne sinththan tana maaddana zaaro kusheppeka ashshana. 18 Ne istta ayfe do yana immiza gishshas tana daro ufayssees. 3 Gaasoykka malanne dhumappe poo7on kessana mala qasseka ne Ayhudata wogaanne istta palama ubbaa lo7etthta Xala7es haarettizasoppe Xoossako ne zaarana eraasa; hessa gishshas ne ta gizaa ubbaa dandayada mala ooththana; isttika tana ammanida gishshas ba siyana mala ta nena woossays. 4 «Tani guuththa nagarappe maarettana; qasse doorettidayta gidдон istti xinxxo demmana» gides. 19 «Hessa gishshas Ayhuda asati ereettes; koyroppe ha7i gakkanaas tani kawo Agirphaa! Saloppe taas imettida aijuutaas ta ta dere asaa gidдонinne Yerusaalaamen ta de7ida azazettadis. 20 Gido attiin ta kasetada Damasqon duus asay erees. 5 Qasseka istti markkattana diza asaa kaaletthada Yerusaalaameninne Yuhuda koykko nu ammano gishshas ta keeha minththa dere ubbaan dizayta qasseka Ayzaabetikka nagara wogaa naagiza Farsaawe bagga gidada gam7idaade ogeppe Xoossako simmidi maarettana mala erisadis; gididayssa istti koyroppe denththidi ereettes. 6 istti nagarappe simmidayssa bessizaaz ooththana Ha7i qasse pirdas tana hayssan essiday Xoossi mala ta isttas yootadis. 21 Hessa gaason Ayhudati kase nu aawatas immida caaqo qaala ufoyssa tani Xoossa Keeththan dishin tana oykkidi wodhana gishshassa. 7 Ha ufoyssaako gakkanaas nu zarkketi koyida. 22 Hach gakkanaaska taas Xoossafe tammanne nam7ati gallassinne qamma Xos maadoy pacci erenna; hessa gishshas guuththaska goynnishe naagida; kawo inttes hoola! Ayhudati gitaska markkattashe hayssan eqqadis; nabetinne tana mootizay ha yo7oza gishshassa. 8 Xoossi Musey kasetidi hayssa malay hanana gidayssa hayqqidayta denththanayssi waanidi Ayhuda gidida yootoppe attiin ta hara aykkoka yootabeekke. 23 intte achchan ammanettibeennee? 9 «Tanikka ta Isttika yootidayssi, «Xoossi kiittidaadey meto beyana; baggara Naazirete Yesusa sunththas eqettanaas hayqoppe dendon koyro gididi asi attana poo7oy bessees gaada qoppadis shin; 10 tani Yerusaalaamen Isra7eele deressinne Ayzaabetas qonccana» gizayssa ooththidaykka hessakoshin; qeeseta halaqatappe gides. 24 Phawuloosi hessa yootishin Fisxoosi, ekkida godateththara ammanizaytappe darota qasho «Phawuloosaa! Ha7i ne gooyontta aggaka; ne daro keeththan yegisadis; istta wodhishin wodhizaytara tamaardayssi nena gooshshides» gi waassides. 25 issife days. 11 Daro wode Ayhudata Woosa Keeththati Phawuloosi gidikko izas, «Bonchcho Fisxoosaa! Ta dizason awanka istti qaxxayettana malanne ba nees tumaa erada yootays attiin gooyabeekke. 26 ammano kaddana mala ooththadis; istta bolla Ta iza sinththan qonccera yootida kawoy hayssa daro hanqettadakka Isra7eeleppe karen diza hara yo7oza erees; hayssika qotara oosettonttayssa gidida katamatakka baada ammanizayta gooddadis. 12 gishshas kawoy eranayssa ta ammanettays. 27 «Hayssa ha yo7ozas qeeseta halaqatappe kumeththa Kawo Agirphaa! Nabeta ammanaasa gidikkii? Ne godateththinne azazo ekkada Damasqo geetettizaso ammanizayssa ta erays» gi zaarides. 28 Agirphayka ta bishin, 13 Kawo inttes hoola! Buro ta ogen Phawuloosa, «Hekko ne tana hanno guuththa dishin gadey seeta gallas gidishin arshe poo7oppe wode gidдон ammanththana koyaasa» gides. 29 aadhdhiza poo7o beyadis; he poo7oy tananne tanara Phawuloosikka izas zaaridi, «Guuththa woden biza asata yuuyi aadhdhidi saloppe poo7ides. 14 Nu gidiinkka woykko daro woden ne xalla gidontta wurikka biitta bolla kundi dishin Ayhudata qaalara, dishin hach ta yootidayssa siyiday wuri hanno ta «Sa7oole! Sa7oole! Tana aazas goodday? Neni qara qasheteththaya attaa wurikka ta mala gidana mala mashsha bolla eqqiko nerkka nena qohaasa» giza tani Xoossaa woossays» gides. 30 Hessafe guye qaala siyadis. 15 «Tanikka, «Godoo! Ne oonee?» asaykka wuri dendides. 31 Istti heeppe kezi bishe gadis; Godaykka, «Tani ne, gooddiza Yesusaakko! 16 ba gidдон, «Hayssi addezi hayqos woykko qashos Ha7i dendada ne tohon eqqa; ta nees qoncciday gaththiza miishshe aykkoka ooththibeenna» gida. ne tana ha7i be7idayssaninne sinththafe ta nena 32 Agirphayka Fisxoosa, «Hayssi addezi yo7oza bessanayssan ne taas markkattizaade gidana mala Qeesaares shiiqo gonttaako aykko wosoy baynda ta nena shuumana koyadis. 17 Isra7eele asaa mela yedettanaakko shin» gides. kusheppenne ta nena isttako kiittiza Ayzaabeta

27 Nuni Xaalaane dere markaben baana mala geetetti qashettida gishshas Phawuloosanne hara qasho asatakka kawo Awugisxoossa wottadaratappe gidida Yuuliyoosa geetettiza mato halaqaas aaththi immida. 2 lisiya abba achchan diza dereta biza markaben gelidi bidos. Tasolonqen diza issi Maqidooniya as Arisxirooosa geetettizayssi nunara dees. 3 Wonteththa gallas Sidoona geetettizaso gakkidos; Yuuliyoosi Phawuloosas lo7o gidida gishshas Phawuloosi ba laggetakko biidi asay izas kosshshiza maado ooththana mala piqaade immides. 4 Heeppe dendi nu bishin sinththa baggara carkoy nu bolla carkiza gishshas abba giddon diza Qophiroose deren geemettidi sinththe bidos. 5 Kilqiya geetettizasonne Phinfiliya geetettiza dere achchan diza abbaa pinnidi Looqiya deren diza Muura geetettiza katama gakkidos. 6 Heen mato halaqay Xaalaane dere biza Iskindiya dere markabe demmidi nuna izan gelththides. 7 Daro gallas loddu gi biidi daro waayettidi Qandoose geetettiza katamaa ach gakkidos; carkoyka nu sinth bontta mala diggiin Salmmoonaa achchara aadhdhidi Qarxeese geetettiza abbaa giddon diza deren geemettidi bidos. 8 Daro waayettidi lanqe lanqe oykki nu aadhdhidaappe guye Laasiya geetettiza katama achchan diza, «Lo7o» geetettiza markabey eqqizaso gakkidos. 9 Nu biza oge bolla daro daaburan xooma wodey aadhdhida gishshas ha7i abba bollara baanaas daro meto gidida gishshas Phawuloosi banara diza asay naagettana mala hizgides; 10 «Asoo! Hayssafe nu kaallidi baana buussay daro metora dizayssi taas beettees; markabezan diza caanaza bollanne markabeza bolla xalala gidontta asa shemppo bollaka gita qohoy gakkana.» 11 Mato halaqay qasse Phawuloosa zoreppe bollara markabeza laaggiza waannazinne markabeza goday gizayssa siyides. 12 He markabey eqqizasoy balgoy aadhdhana gakkanaas markabes lo7o shemposo gidontta gishshas dariza bagga asay, «Hemeth sinth gujjanaas dandayettiko arshey wullizasoppe dugeha baggaranne pudeha baggara diza Pinqe geetettizaso Qarxeese markabe shemposo nu gakkidi balgo heen aaththoos» giidi ba qofaa shiishshida. 13 Dugeha baggara guuththa carkoy carkishin be7idi istti qoppida mala hananaa misatiin baana kezida; markabey eqqizasoppe baana dendidi Qarxeese achchara lanqe lanqe oykkidi aadhdhi bida. 14 Gido attiin guuththa wodeppe guye, «Arshey morkizasoppe pudehappe yiza gote carko» geetettiza iita wolqqama carkoy abba giddon diza dereyeppe dendidi isttako abba giddo yides. 15 Markabeza carkoy sugiin carakaara eqettanaas dandayontta ixiiin nu co7u giidi carkoy efizaso bidos. 16 Qeedda geetettiza abba giddon diza dere dizaarin geemettidi nu bishin daro waayettidi markabeza qeeri wogoloyin oykkidi essanaas dandaydos. 17 Markabeza laaggizayti qeeri wogoloyo markabezaakko goochchi kessidi markabeza wodorora xaaxida; markabezikka Sirtise geetettiza abba acey dari dizason kundontta mala babbidi iza bolla diza sharaa woththidi carkon laagetti bida. 18 Gote carkoy minni bida gishshas wonteththa gallas markabezan caanettida miishshata issaa issaa abba giddo yegeth oykkida. 19 Heeddzanththo gallas markabezas kosshshiza miishshatakka ba kushera kessi kessi yeggida. 20 Daro wode gakkanaas arsheka, xoolintteka be7ontta aggida gishshassinne carkoyka kaseppe minni minni biza gishshas hayssafe guye nu attana dandayokko giza qofan ufays qanxxidos. 21 Asay kath montta daro gallas uttides; hessa gishshas Phawuloosi asaa giddon eqqidi, «Ha asatoo! Intte ta gizayssa siyidi Qarxeeseppa dendonttaako ha qohoyenne dhayoy intte bolla gakkennakoshin. 22 Ha7ikka markabezi xalla qohettana attiin inttefe issaade shemppoyka dhayenna; hessa gishshas aykkoy baa; babbofte gaada tani inttena zorays. 23 Qamma omars ta izas gidida ta goynniza Xoossay kiittida kiitanchchay ta achchan eqqidi, 24 «Phawuloosaa! Babbofa! Ne Qeesaare sinththan eqqana bessees; hekko nenara issife bizayta wursi Xoossi ne gishshas hayqoppe ashshana» giidi taas yootides. 25 Hessa gishshas intteno ha asatoo aykkoy baa; Xoossi taas hayssa yootidayssa polanayssa ta ammanays. 26 Gidikkoka hayssi gote carkozi gede issi abba giddon diza dere ach efidi nuna yeggana» gides. 27 Tammanne oydanththo qamma Andirya Abba giddon carkoy nuna waayisishin bishe leela giddoth markabeza laaggizaytas abbaafe biitta bolla gakkidaa misatides. 28 Hessa gishshas abbaa ciimmateth eranaas abbaan yeggi xeelliza wodoro isti yeggi xeellishin abbaa ciimmateththi oyddu tammu metire keena gidi beettides; gam7ishe ha7ikka yeggiin heeddzdu tammu metire keena ciimma gididayssa demmida. 29 Nu diza markabey abbaa

gaxan diza zaalla shuchchara icetonnta mala babbidi markabezappe guye baggara markabezi qaaxxontta mala naagiza dhishke duge abbaa giddo yeggida; hessafe guye isttas qammay wonttana mala woosa oykkida. 30 Markabeza laaggizayti markabezappe kezidi baqatana koyida gishshas markabezappe sinththa baggara markabe naagiza dhishke yeggizaa misatidi markabeza bolla diza qeeri wogoloyo duge abbaa giddo yeggida. 31 He wode Phawuloosi mato halaqaanne wottadarata, «Hayti markabezan diza asati markabeza bolla shempidi uttonnta aggiko intteka attana dandayekketa» gides. 32 Hessa gishshas wottadarati wogoloyo oykkida wodoroza qanxxi yeggiin iza abbaa bolla tookettana mala yeddi aggida. 33 Gadey wonttana gishin wurikka kath maana mala Phawuloosi istta, «Intte aazi hananeeshaa giidi hiran kath montta aggiin hach tammanne oydanththo gallassa. 34 Hessa gishshas intte kath maana mala ta inttena woossays; intte miikko minnana; mulekka aykko qohoykka intte bolla gakkenna» gi woossides. 35 Izi hessa gidaappe guye kath ekkidi Xoos galatidi ubba asaa sinththan kath muus oykkides. 36 He wode wurikka minettidi kath mida. 37 Markabeza gidдон diza asay wuri nam7u xeetanne laappun tammanne usuppuna. 38 Wurikka mi kaallidaappe guye markabaan caanettida gistteza duge abbaa giddo yeggidi markabeza deexo kawushshida. 39 Gadey wontiin ba dizaso eribeetenna; gido attiin acey dizaso abba kurqunthu demmida; isttas dandayettizaakko markabeza hee sugi shiishshana qoppida. 40 Markabeza oykkiza dhishke qanxxidi abba giddo yeggida; he wode markabe laggeza miishshaa oykkida wodorota birshida. Ha baggara diza sharaa carko bagga dhoqqu histtidi kezana abba gaxa bida. 41 Gido attiin markabezi daro acey koretti uttidayssara icettidi duge gufannides; sinththa bolla duge gufanni dhishkettidi qaaxxonttayssa gidides; qasse abba dambalay daroppe dendidayssan guye baggara meqereteth oykkides. 42 Qasho asaappe issaadeyka abbaan wodhdhidi kessi ekkontta mala wottadarati wodhana qoppida. 43 Mato halaqay qasse Phawuloosa ashshanaas koyida gishshas istta qofaa ekkana koyibeenna; gido attiin haaththe wadhdhi erizayti markabezappe duge abbaan guppi guppi wodhdhidi biitta bolla kezana mala azazides. 44 Hankko attidayti sanqqataninne markabe meqotan

abbaa pinnana mala azazides; hessaththo hanidi wurikka saron abbaa giddose biittaa bolla gakkida.

28 Nu biittay dizaso saroteththan gakkidaappe guye nu gakkida abbaa gidдон diza derey Melaaxiya geetettiza dere gididaaro eridos. 2 He dereyin diza asay daro malalisiza kiyateth nuus ooththides; he wode iray bukkida gishshassinne meego gidida gishshas tama eeththidi nuna mokki ekkida. 3 Phawuloosi afira geetettiza mith shiishshidi taman gujiin tama seelappe dendidayssan shooshshi kezidi iza kushe bolla xaaxettides. 4 Malta asay shooshshi Phawuloosa kushe bolla xaaxettidayssa be7idi, «Hayssi addezi shemppo wodhidaade; gaasoykka abba dambalaappe izi attidi yiikkoka pirdiza Xoossafe kessi ekki paxa daana dandaybeenna» giidi ba gidдон haasayettida 5 Phawuloosi qasse shooshshaa duge taman qoqofi yeggidi aykkoka hanibeenna. 6 Asaykka, «Aydeppe ayde iza asateththay kixxaneesha; woykko izi qopponnta kundidi hayqqana» giidi naagides; gido attiin istti daro wode naagishin iza bolla aykkoyka hanonttayssa be7idi ba qofaa laammidi, «Hayssi addezi xoossa!» gides. 7 He nu dizaso matan abbaa gidдон diza dereyo ayssiza Pupulyoosa geetettizaades gadey dees; he addezi nuna mokki ekkidi bason heedzdu gallas gakkanaas lo7eththi imattides. 8 Heen Pupulyoosa aawa miishshayenne guso hargey sakkiin ichchidi dees; Phawuloosi izakko gelidi izas woossidessinne iza bolla ba kushe woththidi paththides. 9 Hessi hessaththo handaappe guye he dereyin diza hara harganchchati yiidi paxida. 10 Asaykka nuus daro miish ehidi nuna bonchchizayssa nuna bessides; nuni markaben baana dendiin nuus koshshizayssa markaben ubbaa caanida. 11 Nu Milixinen heedzdu agina gam7idaappe guye balgoy aadhdhana gakkanaas abba gidдон diza dereyin gam7idi Iskindiriyappe yiza markaben gelidi baana dendidos; he markabeza bolla Diyosiqoroosa geetettiza nam7u mentte eeqata misley dees. 12 Sirakuuse geetettiza katama gakkidi heen heedzdu gallas gam7idos. 13 Heeppe abbaa bollara biidi Eregiyoomme geetettiza katama gakkidos; heen issi gallas aqidi duge baggara yiza carkoy carkida gishshas nam7anththo gallas Puttiyoloose geetettizaso bidos. 14 Heen ammanizayta demmidi isttara nu laappun gallas gakkanaas uttana mala nuna woossida; heeppe qasse Oroome bidos. 15 Oroomen diza

ammaniza asay nu gishshas siyidi Apiyoose geetettiza giyanne «Heedzdu Aqosota» geetettizaso gakkanaas nuna mokkana yida; Phawuloosaykka istta be7idi Xoos galatidessinne minettides. 16 Nuni Oroome gelida wode Phawuloosa naaganaas issi wottadaray izas imettiin Phawuloosi barkka daana mala izas Piquadey imettides. 17 Heedzdu gallasafe guye Phawuloosi Oroomen diza Ayhudatappe gita asata baakko xeygisides; isttika izakko shiiqiin, «Ta ishatoo! Tani Isra7eele dere bollanne nu aawata wogaa bolla ooththida issi qohoykka deenna; gido attiin Yerusalaamen tana qachchidi Oroome asatas aaththi immida. 18 Oroome asati tana qori oychchidaappe guye tana hayqos gaththiza miish demmontta aggida gishshas birshi yeddana koyida. 19 Gido attiin Ayhuda asay ta bolla issi wosoy baynda yeddetontta mala eqettiin ta yo7oy Qeesaare sinth shiiqidi beetto gaanaas taas gidde gidides; gido attiin tani ta dereta mootiza gaasoykka taas deenna. 20 Ta qasse ha7i intena xeygisiday intena beyanaassinne hanno intes yootanaassa; hayssa sansalatan tani qashettiday Isra7eele naytas imettida ufayssaa gaasonna» gides. 21 Isttika izas, «Ne gishshas Yuhuda dereppe xaafettida dabdaabey nuna gakkibeenna; haa yida asatappe oonikka ne gishshas iita haasayday baa. 22 Hayssa ne kaalliza ammanzoza gishshas awanka asay iita haasayzayssa nu eroos; hessa gishshas ne qofay aazakko nu siyana koyoos» gi zaarida. 23 Bare izas immidi hara gallas kushe kumidi izi diza keeththe yida; izikka malladoppe omars gakkanaas Xoossa Kawoteththaa gishshas markkateththan ba qofaa isttas qonccisides. Muse wogappenne nabeta maxaafatappe xaqqasi xaqqasi Yesusa gishshas isttas qonccisi yootides. 24 Isttafe issi issi asati izi yootida qaalaa ammanida; baggayti qasse ammanibeettenna. 25 Isttika ba giddon issoy issaara qofan gaaggontta shaakettida; Phawuloosi wurseththan yootishe, «Xillo Ayanay nabe Isayaasa baggara kase intte aawatas yootidayssi tumakko! 26 Izi yootida qaalay, « «Hayssa deraakko baada intte sis siyanashin yuushshi qoppeketa, ayfera beyanashin wozinan woththeketa gaada yoota. 27 Gaasoykka he asata wozinay muumides; istta hayththayka tullides; istta ayfey qooqides. Hessaththo hanonttaako istti ba ayfera be7idi, ba hayththara siyidi ba wozinan yuushshi qoppidi, taakko haa simmananne tanikka

istta paththanashin» gides. 28 «Histtiko Xoossi as ashshiza kiitay Ayzaabetaska kiitettidayssa intte erite; isttika ero giidi ekkeettes» gides. 29 Phawuloosi hessa yootidaappe guye Ayhuda asati ba giddon daro palamettishe kezi bida. 30 Phawuloosi kiratida keeththaan nam7u layth kumeth de7ides; baakko yiza as ubbaa mokki ekkides. 31 Xoossa kawoteth sabbakon Godaa Yesus Kirstoosa gishshas oonikka iza diggontta xalateththara asaa tamaarsides.

Oroome Asaas

1 Yesus Kirstoosa ayllenne Hawaare gidanaas keygettida Mishiraachcho qaalaa yootanaas Phawuloosappe kiitettida kiita. **2** He mishiraachcho qaalaa gishshas kase nabeta baggara Geeshsha Maxaafatan ufayssi imettides. **3** Mishiraachcho qaalaykka ba naaza gishshas izi asho baggara Dawite zereththafe gididayssa yootiza gishshassa. **4** Hessaththoka nu Godaa Yesus Kirstoosi ba geeshshateththa Ayanan hayqoppe dendidayssi izi Xoossa naa gididayssi gita wolqqan qonccides. **5** Kirstoosa sunththaa gishshas ammanontta derey ammanana malanne azazettana mala iza baggara nuni hawaarateththas gaththiza kiyateth ekkidos. **6** Intteka Yesus Kirstoosayta gidana mala keygettidaytara deeta. **7** Xoossan dosettidaytanne geeshshata gidanaas keygettida Oroome biittan diza inttes ubbaas nu Aawaa Xoossaafenne nu Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi inttes gido. **8** Intte ammanoy kumeththa alamen siyettida gishshassinne intte gishshas ta Godaa Xoossa Yesus Kirstoosa baggara galatays. **9** Ta intte gishshas ubba wode ay mala qoppizaakkonne Xoossa naa mishiraachcho sabbakon ta kumeththa wozinappe izas ooththiza Xoossay taas markka. **10** Tani ta woosan ubba wode inttena qoppays; ha7i qasse wurseththan Xoossa shene gidikko ta intteko baana mala Xoossi taas oge do yana mala woossays. **11** Intte minnana mala maaddiza Ayana imota ta intte gishshassinne inttena ayfera beyanaas laamotays. **12** Hessika intteninne tani issay issaara ammanon minettanaassa. **13** Ta ishatoo! Harason ammanonttayta matan taas hanida mala intte matankka taas ooso ayfey beettana mala daro wode qoppadis shin hanno gakkanaas ta digettada dizayssa intte erana mala koyays. **14** Tamaardaytas gidiin tamaaronntaytaska, eratassinne eeyatas ubbaas ta bolla tamaarsana acoy dees. **15** Inttes Oroomen dizaytaska tani mishiraachcho qaalaa yootanaas ta amottizay hessassa. **16** Ammanizayti wuri attana mala Xoossa wolqqa gidida gishshas tani mishiraachcho qalaan yeellatikke; hessika koyro Ayhudatas kaallidi Ayzaabetassa. **17** «Xilloy Xoossa ammanon dees» geetettidi kase xaafettida mala Xoossa xilloteththi mishiraachcho qalaan qoncciina; he xilloteththay koyroppe wurseth gakkanaas ammanon hanana. **18**

Tumaa ba iitateththaninne makkallan tucci oykkizayta iitateththaa bollanne istta makkallateththaa ubbaa bolla Xoossa hanqoy saloppe qonccana. **19** Istti eranaas bessizaaz Xoossi ubbaa isttas qonccisida gishshas istti Xoos eranaas qoncce gidides. **20** Alamey medhettoosofo haa simmiin asa ayfen beetti erontta Xoossa hanoteththi hessika izas diza mernaa wolqqayenne Xoossateththay izi medhdhida medheteththaan qonccen beettees; hessa gishshas asay shiishshana gaasoykka deenna. (aaidios g126) **21** Istti Xoos erikkoka iza Xoossateththaa mala iza bonchchibeettenanne galatibeettenna; gido attiin istta qofay mela go7ay bayndaaz gididessinne yuushshi qoppontta mala istta wozinay dhumides. **22** Istti bana, «Era» gizayta gidikkoka eeyata gidida. **23** Mernaa Xoossa bonchcho hayqqiza asaninne kafotan; mehetaninne biitta bolla gooshettiza medheteththatan misatissidi laammida. **24** Hessa gishshas Xoossi istta ba gidдон issay issaara barkka ba asateththaan tuna ooso ooththana mala geeshshateththi baynda laymateththas aaththi immides. **25** Istti Xoossa tumateth wordon laammida; medhdhida Xoossaa aggidi medheteththas goynnidanne isttas ooththida; medhdhida Xoossi izi mernaas galatettidayssa. Amiin. (aiōn g165) **26** Hessa gaason Xoossi istta yeellachchiza amoteththas aaththi immides; istta maccassati kase losettida gaytoteththi wogaa lose7 baynda wogan laammida. **27** Hessaththoka attuma asay baas bessiza maccassatara zin7anayssa aggidi addey addera zin7anaas amon xuugettidi maccassatara zin7iza mala addey addera zin7idi pala miish ooththida; heytaanti barkka ba ooththida iita ooso7as bessiza qixaate ba bolla ehida. **28** Qasseka istti ba qofara Xoos eroy nuna maaddenna gida gishshas istti ooththanaas bessonttayssa ooththana mala Xoossi istta go7ontta qofas aaththi immides. **29** Ubba baggara makkallanne iitateth, yiiqenne iita ooson xalala kumida; qanaateteththan, shemppo wodhon, ooshshan, baleththoninne genen kumidayta qasseka zigirzayta gidida. **30** Asa sunth moorizayta, Xoos ixizayta, as cayizayta, otoranchchatanne ceeqettizayta gidida, ubba wode iita ooththanaas oge koyzayta, bana yelidaytas azazettonttayta, **31** yuushshi qopponttayta, gida qaalaa zaari laallizayta, asas mishettonttayta; menxe iitata. **32** «Hessa ooththizayti wurikka hayqqanaas bessees» giza Xoossa wogaa

istti erishe heyntanta baas ooso xalala gidontta hessaththo ooththizaytakka minththeththeettes.

2 Hessa gishshas neno hara bolla pirdizayssone ni ta hanni gaason ooththadis giza gaasoykka nees deenna; ne hara asa bolla pirdizayssan nerkka nees kunane ekkaasa; gaasoykka hara asa bolla ne pirdizayssa nekka zaarada iza ooththiza gishshassa. **2** Hayta malaata ooththiza asata bolla Xoossa pirday likke gididayssa nu eroos. **3** Hessa gishshas ne asa bolla pirdashe he ne pirdizayssa zaara ooththizaade gidikko ne Xoossa pirdafe kessa ekka attana nees misatizee? **4** Woykko Xoossa kiyateththi nena maaroteththaako kaaletthizayssa shaakka erontta dashe iza gita kiyateththanne iza dandaya dureteththaa ne leqqay? **5** Gido attiin neni ne wozina muumeteththaninne maaroteth koyontta ne wozina gaason Xoossaa tuma pirday qoncciza wode Xoossa hanqo gallassas ne bolla daro hanqo shiishshaasa. **6** Xoossi issaas issaas iza ooso mala immana. **7** Lo7o ooso aggonnta ooththidi bonchcho sabanne mernaa de7o koyzaytas mernaa de7o immana. (aiōnios g166) **8** Gido attiin barkka bana dosizaytassinne tumaa aggaagidi iita kaallizayta bolla pirdayenne hanqoy gakkana. **9** Iita ooththiza ay asa bollaka koyro Ayhuda asa bolla, kaallidi Ayzaabeta bolla waayeyenne metoy gakkana. **10** Gidikkoka lo7o ooththizaades oonaska Ayhuda asas gidiin Ayzaabetas sabay, saroteththinne bonchchoy gidana. **11** Xoossi oonakka shaakki maaddenna. **12** Kase wogay eqqontta wode nagara ooththida asay wurikka wogay baynda dhayana; wogay eqqi simmiin nagara ooththidayti wogan oyketiddi pirdettana. **13** Ays giikko Xoossa achchan xillo geetettizayti eqqida wogaas azazettizaytappe attiin wogaa sis siyizayta xalla gidettenna. **14** Wogay baynda Ayzaabeti wogay yootizayssa coo mela hanoteththafe eridi ooththishin isttas wogay baynda aggikokka isttas medheteththa wogay diza gishshas istti ba ooththanayssa ereettes. **15** Istta wozinay isttas markkattiza gishshassinne istta qofay istta mootiza gishshas qasseka istta maaddiza gishshas wogay yootizay istta wozinan xaafettidayssa ereettes. **16** Hessika ta Mishiraachcho qaalaa tamaarsiza mala Xoossi asa wozinan qotettidayssa Kirstoosa baggara pirdiza gallassan qonccisana. **17** Ne nena Ayhuda as giikko wogan ammanettaasanne nees Xoossara diza issifeteththaan ceeqettaasa.

18 Wogaa kaalliza gishshas Xoossa shene erada kumeth gidizaaz shaakka eridaa gidikko, **19** ne qooqeta kaaletthizaade; dhuman dizaytas poo7o gididayssa ne ammanettidaade gidikko **20** wogaappe ne demmida erateththaninne tumateththan hankko eronttayta zorizaade, guuththa nayta tamaarsizaade gidikko, **21** neni harata tamaarso aggada ne hu7es aazas tamaarkkii? Neni hara as kaysotoppa ga sabbakashe nees kaysotay? **22** Neni hara asi laymatontta mala yootashe nees laymatay? Nees eeqa ixxaasa shin Xoossa Keeththa miishshaa bonqqay? **23** Neni wogaan ceeqettaasa shin wogaa ne baggara ooththontta aggada Xoossa kawushshay? **24** Hessika, «Intte gaason Xoossa sunththi Ayzaabeta achchan cayettees» geetetti xaafettida mala hanides. **25** Ne wogaa naaga polizaade gidikko qaxxaras go7ay dees; ne wogaa ooththonttaade gidikko qasse ne qaxxaray coo hada. **26** Qaxxarettontta dishe wogay gizayssa polikko qaxxarettidaadera gina qoodettennee? **27** Nees xaafettida wogayenne qaxxaray nees diikko diza wogaa ne naagonttaade gidikko hankko qaxxarettontta dishe wogaas azazettiday ne bolla pirdana. **28** Issaadey coo mela sunththas asa ayfen ta Ayhuda as gidana giikko izi Ayhuda as gidenna; tumappe qaxxereteththi coo karera asho ayfen beettiza qaxxara gidenna. **29** Gidikkoka issi asi Ayhuda as gidanaas dandayzay izas gaaththa baggay Ayhuda as gidishinna. Qaxxaraykka qaxxara gidizay xaafettida woga xalala gidontta Ayanan wozinappe gidida qaxxara gidikkoka! Hessa mala asi galata asappe gidontta Xoossafe demmees.

3 Histtiko Ayhuda as gideththas aaza go7ay dizee? Qaxxaray ay go7izee? **2** Awarakka gidiin go7ay daro; harappe koyro Xoossa qaalay hadara Ayhudatas imettides. **3** Isttafe issotas issotas ammanoy baynda aggiko Xoossan ammaneteth diggizee? **4** Mulekka diggenna! Asi wurikka wordanchcha, «Neni ne qaalaappe dendidayssan tumanchcha; ne morkke pirdanka xoonaa» geetetti xaafettida mala Xoossi qasse tumanchcha. **5** Nu makkalla oosoy Xoossa xilloteth qonccen bessizayssa gidikko histtiin nu ay gaanee? Coo asa woga mala palamettanaas Xoossi ba hanqo nu bolla ehizayssi nuus bessenna gaaneyee? Hessaka ta gizay asaththo qofanna. **6** Tumappe hessaththo hanenna; hessaththo hanizaa gidikko Xoossi alame bolla wostti pirdandee? **7** «Ta

wordoteththi Xoossa tumateth qonccisizayssan iza bonchcho gede gujjizaa gidikko histtiin ha7i gakkanaas wostti ta bolla nagaranchcha mala pirdettizee?» giidi palamettana asi daana dandayees. 8 Hessa guussi, «Lo7oy yaana mala ane iita ooththoos» geettes giidi issi issi asati nu bolla woressizayssa mala. Hayta asata bolla gakkiza pirday tumu pirda. 9 Histtiin nu ay giinoo? Nuni isttafe aadhdhizonii? Mulekka aadhdhoko. Ayhudata gidikkoka, Ayzaabeta gidikkoka wurikka nagarappe garsa baggara diza gishshas ta wursaka kasetada isttas yootadis. 10 «Xillooy oonikka deenna; issaadeyka deenna. 11 Yuushshi qoppizaadey baa; Xoos koyzay issaadeyka baa. 12 Wurikka balettidanne issi bolla go7onttayta gidida. Lo7o ooththizay oonikka baa; issaadeyka deenna. 13 Istta doonay doya diza duufo mala; istta doonay ubba wode baleththo haasayees; istta metershay shooshsha marzera dees. 14 Istta doonan qanggeththinne camo miishshi kumides. 15 Istta tohoy suuth gussanaas eesotees. 16 Istta ogen dhayoyne laafateththi dees. 17 Istti saroteththa oge erettenna. 18 Istta ayfeson Xoossas yashshateththi baa» geetetti xaafettida mala. 19 Hessa gishshas doonay wurikka gordettana mala derey kumeth Xoossas zaaro immana mala wogay gizay wurikka wogappe giddora dizaytas gididayssa nu eroos. 20 Hessa gishshas wogay nagaray aazakko erisees attiin wogaa naagon oonikka iza achchan xillo geetettanaas dandayenna. 21 Ha7i qasse kase nabeti izas markkattidayssi wogaappe karera gidida Xoossa xilloteththi qonccides. 22 Hessi Xoossa xilloteththi Yesus Kirstoosa ammanon dummateththi baynda beettiza xilloteththa. 23 Gaasoykka asi wurikka nagara ooththides; Xoossa bonchchoyka asa naas paccides. 24 Asay Yesus Kirstoosi asa naa gishshas ooththida kiyateththafe dendidayssan coo mela xillides. 25 Iza suuththan gidida ammanon nagarappe maarettana yarsho histtidi Xoossi Yesusa shiishshides; iza hessa ooththiday kasetidi polettida nagara qaxxayontta dandayan aadhdhida ba xilloteth bessanaassa. 26 Izi hessa ha wodezan ooththiday ba xilloteththaa; hessika ba baggara xillo gidida Yesus Kirstoosan ammanizaade xillisizayssa bessanaassa. 27 Histtiin nuni izan ceeqettiza miishshi aazi dizee? Aykko miishshankka ceeqettoko; nu ceeqettana gaasoykka aazee? Wogaa naagiza gishee? Gidenna; ammanonna. 28 Ay asikka

ammanon attiin wogaa naagon attonttayssa nu geeshshi yootoos. 29 Xoossi Ayhudatas xallaa? Ayzaabetaska Xoos gidennee? Ee Ayzaabetaska iza Xoossa. 30 Qaxxarettidayssa ammanon qasse qaxxarettonttayssaka he ammanonkka xillisizaykka iza issi Xoossaa xalla. 31 Histtiin hessi hessa gidikko ammano gaason wogaa go7ay baynda miish ooththino? Mulekka hessaththo hanenna; Wogaa nu minththana attiin.

4 Hessa gishshas qasse nu Abrahaamey hayssafe ay go7a demmides giinoo? 2 Abrahaamey ba ooson xillidaakko iza ceeqettanaazi izas deesikoshin; iza Xoossa sinththan ceeqettanaas dandayenna. 3 Geeshsha Maxaafay, «Abrahaamey Xoos ammanidessinne iza ammanoy izas xilloteththan qoodettides» gees. 4 Issaadey ooso ooththiko iza ekkiza miishshay izas coo kiyateth imettizaaz gidontta izaades ooso waaga gidees. 5 Gido attiin ooso ooththontta nagaranchcha asi xillo kessiza Xoossan ammanizaades iza ammanoy izas xilloteththan taybettees. 6 Dawitikka xilloteththi izaades qoodettizay lo7o ooson gidontta asa gishshas, 7 «Isttas istta bala oosoy atto geetettidayinne nagarappe maarettidayti anjettidayta! 8 Iza nagaraa Goday mulekka qoodonttaadey iza anjettidayssa!» gides. 9 Ha anjjozi qaxxarettidaytas xalalayee? Woykko qaxxarettonttaytassaraa? «Kase koyro nu aawaa Abrahaame ammanoy izas xilloteththan qoodettides» gidos. 10 Histtiin waani izas hessaththo qoodettidee? Izi qaxxarettidaappe guyee? Woykko qaxxarettanaappe kasee? Izas xilloteththan qoodettiday iza qaxxarettanaappe sinththana. 11 Izi kase qaxxarettanaappe kase demmida xilloteththay qaxxaras malata gidana mala xilloteththas maataame ekkides. Hessa gishshas qaxxarettontta ammanizaytas xilloteththan qoodettana mala ubbatas iza aawa. 12 Izi qaxxarettidaytaska aawa; qaxxarettidaytas xalala gidontta nu aawaa Abrahaamey kase qaxxarettanaappe sinththe izas diza ammano geedo kaallizaytas ubbaassa. 13 Izi alame laattizaade gidana mala Abrahaameynne iza zereththati ufayssa qaala ekkiday woga baggara gidontta ammanon gidida xilloteththana. 14 Woga naagizayti laattizayta gidikko ammanos go7ay deenna; hidotaykka coo hada gidanashin; 15 wogay hanqo kaaleththees; wogay bayndason woga menththoy

deenna. 16 Hessa gishshas hidotay ammanon yides; hessika iza hidotay iza kiyateththan gidana malanne Abrahaame zereth ubbaas ammanettizayssa gidana mala hanides; hessika wogan izayta gididaytas xalala gidontta ammanon Abrahaame nayta gididaytas ubbatassa; izikka nuus ubbaasikka aawa. 17 Hessika, «Ta nena daro dere aawa ooththadis» geetetti xaafettida mala hanides; izikka hayqqidaytas de7o immizaaden, bayndayssa qasse diza mala ooththizaaden ammanida Xoossa sinththan izi nuus aawa. 18 Kase izas, «Ne zereththi hessaththo hanana» geetettida mala hidota ooththanaas dandayettonnta miishshan Abrahaamey Xoossi hanana gidayssa ammanidi daro dere aawa gidides. 19 Abrahaames yelettiin 100 layth gidishin Abrahaamey ba asateththay hayqeththa mala gididayssanne Saaras yelo wodey aadhdhi bidayssa erishekka ammanon leppibeenna. 20 Gede gujjidi ammanon minnidi Xoossas bonchcho immides attiin Xoossi gida qaalaa sidhibeenna. 21 Xoossi izas immida hidotay polettanayssa kumeththa wozinappe ammanides. 22 Hessa gishshas izas xilloteththan qoodettides. 23 «Izas xilloteththan qoodettides» giza qalay xaafettiday izas xalala gidenna. 24 Gido attiin Xoossi nu xilloteththaa iza baggara taybiza nu Godaa Yesusa hayqoppe denththidayssan ammaniza nuussarakko. 25 Izi nu nagara gishshas hayqqanaas aadhdhi imettides; izi nuna xillisanaas hayqoppe dendides.

5 Histtiko nuni ammanon xillida gishshas nu Godaa Yesus Kirstoosa baggara nuus Xoossara saroteththi dees. 2 Hayssa ha ammanozan minni diza kiyateththan nuni geliday iza baggara gidida gishshas ufayssan Xoossa bonchcho gishetti ekkizayta gidida gishshas nu ufayettoos. 3 Hayssan xalala gidontta nuna gakkiza waayenka ufayettoos. Gaasoykka waayey dandayan gaththizayssa nu eroos. 4 Dandayay paacen minoteth immees; paacen minoteththi hidota immees. 5 He hidotay qasse nuna yeellachenna. Xoossi nuus immida Xillo Ayanan ba siiqo nu wozinan gussida gishshas he hidotay nuna yeellan gaththenna. 6 Nu daaburanchchata gidi dishin Xoossa wodey gakkida mala Kirstoosi nu nagara gishshas hayqqides. 7 Xillo asa gishshas hayqqana asi beettanayssi daro metees. Lo7o asa gishshas hayqqanaas xalana asi oonee erizay beettana dandayees. 8 Gido attiin nu buro nagaranchcha

gidi dishin Kirstoosi nu gishshas hayqqides; hessika Xoossi nuna siiqiza ba siiqo hessan bessees. 9 Nuni iza suuththan geeyidayta gidikko harappeka iza baggara Xoossa hanqofe attana. 10 Nu Xoossas morkketa gidi dishin iza naaza hayqon izara giigidayta gidikko nu izara giigidaappe guye iza naaza de7o baggara nuni paxidayssi waani keehi darennee! 11 Hessa xalala gidenna; qasseka nuni ha7i izara giiga demmida nu Godaa Yesus Kirstoosa baggara Xoossanka ufays ooththoos. 12 Hessa gishshas nagaray issaade gaason duge ha alameza yida mala hayqoykka nagara gaason yides; hayqoykka hessa baggara asa ubbaakko yides; hessas gaasoykka asi wurikka iza baggara nagara ooththida gishshassa. 13 Wogay imettanaappe kase nagaray biitta bolla dees shin wogay bayndason nagaray nagara gidenna. 14 Gido attiin Addaameppe haa simmiin Muse wode gakkanaas diza woden Addaame mala woga menththidi nagara ooththonttayta bollaka hayqoy kawotides; Addaamey buro yaana Kirstoosas leemiso. 15 Gidikokka iza kiyateththa imotay asa qoho mala gidenna; issaadey mooridayssan daro asay hayqqikokka Xoossa kiyateththaninne issi as Yesus Kirstoosa kiyateththan yida imotay darotas keehi dari imettides. 16 Qasseka Xoossa imotay issaade baggara yida nagarappe beettida ayfe mala gidenna; gaasoykka iza pirday issaade nagara kaallidi pirda ekki yides; iza imotay qasse daro qoho gaason xilloteth ehides. Hayqoy issaade baggara kawotidayssa gidikko daro tirpa gidida Xoossa kiyateththinne xilloteththa imota ekkidayti issaade baggara hessika Yesus Kirstoosa baggara xoonidi de7on daana. 18 Histtiko issaade qoho gaason pirday asa ubbaa bolla gakkida mala hessaththoka issaade xilloteththa ooson as ubbaas de7o immiza xilloteththi beettides. 19 Issaadey azazettonnta ixida gishshas daro asay nagaranchcha gidida mala issaade azazeteththan qasse daroti xillana. 20 Wogay yin mooroy darides; gido attiin nagaray daroyssafe bollara Xoossa kiyateththi keehi darides. 21 Hessika haniday nagaray hayqo bolla kawotidayssa mala Yesus Kirstoosa baggara qasse mernaa de7oy beettana mala iza kiyateththi xilloteththan kawotanaassa. (aiōnios g166)

6 Histtiin nu ay giinoo? Xoossa kiyateththi darana mala nagara gujji ooththinoo? 2 Mulekka gidenna; nuni nagaras hayqqidos; histtiin hayssafe

guye nu waani nagaran daanee? 3 Nuni Yesus Kirstoosara issino gidana mala xammaqettidayti iza hayqon nu issife gidanaas xammaqettidayssa hayssa intte ereketii? 4 Hessa gishshas Kirstoosi ba Aawaa bonchchon hayqoppe dendida mala nunikka hessaththo ooraththa de7on daanaas xinqatan hayqqidi izar moogettidos. 5 Nuni hessa mala hayqon izar issino gidikko qasse denththankka izar issino gidoos. 6 Hayssafe guye nuni nagaras ayle gidontta mala nagara asateththay kichchana mala kase nu ceega asateththay izar issife kaqettidayssa nu eroos. 7 Gaasoykka hayqqida asi nagarappe shempides. 8 Nuni Kirstoosara hayqqidayta gidikko nu izar issife daanaayssa ammanoos. 9 Kirstoosi hayqoppe dendida gishshas nam7anththo izi hayqqonttayssanne iza bolla hayqos wolqqay bayndayssa nu eroos. 10 Izi hayqqida wode issito ubbaa nagara gishshas hayqqides; gido attiin Xoossas paxa duus dees. 11 Hessaththoka intte nagaras hayqqidi Xoossas Yesus Kirstoosa baggara paxa dizayssa erite. 12 Hessa gishshas iita ooththana koyza iita asho qofa koyidi hayqqida intte asateththaa bolla nagaray kawotana mala ooththofte. 13 Intte asateththaa iita ooso ooththiza miish ooththi nagaras haarisopite; hessa mala ooththanaappe hayqoppe gede de7on pinnida asata mala inttena Xoossas haarisite; intte asateththaa xilloteththa miishsha mala Xoossas haarisite. 14 Intte Xoossa kiyateththa garsan deeta attiin woga garsan dontta gishshas inttena nagaray haarena. 15 Histtiin ay ooththinoo? Woga garsan gidontta nuni Xoossa kiyateththa garsan diza gishshas nagara ooththinoo? Mulekka ooththanaas bessenna. 16 Intte inttena ayle mala shiishshiza wode intte azazettizaades ayle gididayssa ereeta; hessaththoka gede hayqokko efiza nagaras woykko xilloteththako gaththiza azazeteththas intte ayle gididayssa ereketii? 17 Intte kase nagaras ayleta gidikko inttes imettida timirtezas intte wozinappe azazettida gishshas Xoossi galatetto. 18 Intte nagarappe wozzettidi xilloteththas ayle gidideta. 19 Hayssa tani asa qaalan inttes qonccen yootizay intte yeleteththan daaburanchcha gidida gishshassa. Intte kase wode intte asateththaa aylleteththasinne kaseppe aadhdi itana mala ooththi immida mala ha7i qasse geeshshateththaako efiza xilloteththas ayle histti haarisite. 20 Intte kase nagaras aylletidi diza wode intte xilloteththaafe mela attideta shin; 21

ha7i qasse intte yeellatiza miishshatappe he wode ay go7a demmidetii? Hessa he hanozas go7ay hayqo. 22 Ha7i qasse intte nagarappe wozzettidi Xoossa aylleta gidideta; hessika inttena geeshshateththaako kaaletthees; wurseththayka mernaa de7o. (aiōnios g166) 23 Nagara waagay hayqo; gido attiin Xoossa imotay gidikko Godaa Yesus Kirstoosa baggara mernaa de7o. (aiōnios g166)

7 Ta ishadoo! Tani woga eriza asatas yootays; wogay shemppora paxa diza asaa xalala haarizayssa intte ereketii? 2 Issi maccassi azina gelikko ba azinara iza wogan qashettizay azinay paxa diza wode gakkanaassa; azinay hayqqiko iza machcho gidiza wogaappe anjettawus. 3 Gido attiin azinay paxa dishin iza hara azina gelikko layma geetettawus; azinay hayqqiko qasse hara as gelikko kase azinaa wogaappe anjettadus attiin, «Layma» geetettuku. 4 Hessa gishshas ta ishadoo! Intteka Yesus Kirstoosa asateththa baggara wogas hayqqideta; intte hayqoppe dendida Kirstoosa bagga gidii nuni Xoossas ayfe ayfanaassa. 5 Nagarachcha medheteththa shenen nu diza wode hayqos gaththiza ayfe nu ayfana mala wogay denththeththida nagara amoy nu bolla ooththides. 6 Ha7i gidikko kase nuna waaxi qachchida wogaas hayqqida gishshas he wogaappe wozzettidos; hessika kase ceega wogaan xaafettidayssan gidontta dishe ooraththa Ayana ogen nuni ooththanaassa. 7 Histtiin nu ay giinoo? Ba hu7es wogay nagaraa? Mulekka gidenna. Woga baggara gidonttaakko nagaray aazakko nu erokko shin; wogay «Amottofa!» gonttaako amoy aazakko tumappe ta erikke. 8 Nagaray qasse wogappe kezida azazoy bessida ogen go7ettidi ta gididon dumma dumma iita amo denththeththides; wogay yaanaappe kase nagaray hayqqidaaza. 9 Wogay baynda kase tani paxa dayssishin wogay yiin qasse nagaray paxa gidides; ta gidikko hayqqadis. 10 As ashshana qofettida azazoykka hayqo ekki yidayssa eradis. 11 Nagaray woga baggara beettida gaason go7ettidi tana baleththidessinne azazon wodhides. 12 Hessa gishshas wogay ba baggara geeshsha; azazoykka geeshsha; xillonne lo7o. 13 Gido attiin lo7os hanidayssi taas hayqos gididee? Mulekka gidenna; gido attiin nagaray ba nagarateththan erettana mala lo7o gidida hano baggara ta bolla hayqo ehides; hessika nagaray azazo baggara kaseppe aaththi nagara darssides. 14 Wogay Ayana yo7o gididayssa

nu eroos; ta qasse nagaras ayle mala bayzettida asa. 15 Tani ta ooththizayssa erikke; ta ooththana koyzayssa ooththa erikke shin ta ixixiza miish ooththays. 16 Ta ooththana koyontta miish ooththizaa gidikko wogay lo7o gididayssa ta markkattays. 17 Hessa ooththizay tana gidontta ta gaaththan diza nagaray ooththees. 18 Tanan hessika nagaranchcha gidida ta medheteththa gidдон айкко lo7o miishshi bayndayssa ta erays; lo7o ooththanaas taas amoteththi dees shin pola ooththa erikke. 19 Ta ooththizay ooththana gaada koyza lo7o ooso gidenna; gido attiin ta ooththana koyontta iita ooso ooththays. 20 Tani ooththanaas koyonttayssa ooththizaa gidikko hessa ooththizay tana gidontta ta gidдон diza nagara. 21 Hessa gishshas hayssi wogay ooson dizayssi taas gelides. Hessika tani lo7o ooththana koyaysishin iita ooththays. 22 Tani ta gaaththara Xoossa wogaan ufayettays. 23 Gido attiin ta asateththa gidдон ooththiza nagara wogay tana qachchi oykkidi ta qofa wogaara olettiza hara wogay ta asateththa gidдон ooththishin beyays. 24 Ta ay mala laafa asee! Hayssa hayqos imettida asateththafe tana ashshanay oonee? 25 Nu Godaa Yesu Kirstoosa baggara galatay Xoossas gido. Histtiko tani ta baggara ta qofan Xoossa wogaas ayle gidashe tani ta medheteththa wogan nagara wogas ayle.

8 Hessa gishshas Yesu Kirstoosa ammanizayta bolla pirday deenna. 2 Gaasoykka de7o Ayana wogay Yesu Kirstoosa baggara nagarappe istta geeshshida gishshassa. 3 Nagaranchcha ashoppe dendidayssan wogay polanaas dandayonttayssa Xoossi ba naaza nagaranchcha asa leemison nagaras yarshettana mala yeddidi polides; histtidi nagara iza ashon pirdides. 4 Hessika nuni ashon gidontta Ayanan simeretizta nuuppe wogay koyza xilloteththaa polanaassa. 5 Asho shene mala daana koyza asata wozinay ashoy koyza miishshan shempees; Ayana shene mala dizayti qasse ba wozina Ayanay koyza miishsha bolla woththeettes. 6 Ashos xalla qofay hayqo gidishin Ayana yo7os qofay gidikko de7onne saroteththa. 7 Nagaras haarettiza wozinay Xoossara ooshsha; gaasoykka izi Xoossa wogas haarettennanne haarettanaas dandayenna. 8 Asho shene mala diza asatikka Xoos ufayssanaas dandayettenna. 9 Intte qasse Xoossa Ayanay inttenan dizaa gidikko ashon gidontta Ayanan deeta; Kirstoosa

Ayanay iza bolla bayndaadey Kirstoosas gidenna. 10 Kirstoosi intte gidдон diikko qasse intte asateththay nagara gaason hayqeth gidikkoka intte Ayanay qasse xilloteththa gaason de7on dees. 11 Yesusa hayqoppe denththida iza Ayanay intte bolla dizaa gidikko Kirstoosa hayqoppe denththidayssi intte gidдон diza iza ayanay hayqqanaas diza intte asateththas de7o immana. 12 Hessa gishshas ta ishatoo! Hessika hananay dosan gidennashin nuni asho shene mala daanaas ashos gidokko. 13 Asho shene mala dizaa gidikko intte hayqqana; asho ooso iitaza intte Ayanan wodhikko intte de7on daana. 14 Xoossa Ayanan kaallizayti istti Xoossa nayta. 15 Intte ekkida Ayanay zaaridi inttena ayyelleteththan haariza ayana gidontta «Nu Aawawu» gi xeygisiza naateteththa Ayana ekkideta. 16 Nuni Xoossa nayta gididayssa he Ayanay ba baggara nu ayanara issife nuus markkattees. 17 Nuni Xoossa nayta gidikko iza laattizayta. Nu Kirstoosa bonchchoza laattizayta gidana mala addafekka izara iza metoza gishettizayta gidikko nu Xoos laattizayta; Kirstoosarakka issife laattizayta. 18 Ha7i nu ekkiza waayey buro nuus sinththan giigi uttida bonchchozara gaththi xeellishin aykkoka gidenna gays. 19 Medheteththi wurikka Xoossa nayti qonccanayssa laamoteththan naagon dees. 20 Medheteththi wurikka mela hada gidana mala pirdettides; hessika ba dooron gidontta sinththafes haarettana mala izi ba shene mala haarisida gishshassa. 21 Hessika medheteththi wurikka dhayssa ayyelleteththafe wozzettidi Xoossa naytas gidida bonchchettida shene mala dizaso gakkanaassa. 22 Ha7i gakkanaas medheteththi wurikka daro waayen miixattishe dizayssa nu eroos. 23 Iza xalala gidontta koyro Xillo Ayana imota demmida nunikka nu asateththay attana; nu iza naa gidanayssaka laamotishenne wozinara miixattishe doos. 24 Hayssa ha hidotan xalla attidos; hidotay ayfen beettiza miish gidikko buroppe naagana koshshenna; ha7i ba ayfen be7iza miishshi buroppe naagizay oonee? 25 Gido attiin nuni buro nu ayfen be7ontta miish hidotan naagizaaz gidikko saletay baynda naagoos. 26 Hessaththoka qasse nu daaburshin Ayanay nuna maaddees; nuni woosa wostti woossanaakko erontta gishshas Ayanay nuni qaalan qonccisanaas dandayettontta qaalara nuus woossees. 27 Nu wozina paacci eriza Ayanay izi Ayana qofaa erees; gaasoykka Ayanay Xoossa shene

mala ammaniza asaas nuus woossees. **28** Xoossi bana dosizaytassinne iza shene mala xeygettidaytas ubbaas ooththiza miish ubbaaka lo7os ooththizayssa nu eroos. **29** Xoossi kaseppe ba erizayta istti iza naaza misatana mala kasekka doori woththides; hessika daro ba ishata giddofo izi bayra gidanaaassa. **30** Kase koyroppe ba dooridayta istta xeygides; qasseka xeygidayta xillisides; ba xillisidaytakka bonchchides. **31** Histtiin hessa nu ay giinoo? Xoossi nunara gidikko nunara egettanaas dandayzay oonee? **32** Ba naazas mishettonnta nu gishshas aaththi immiday iza; histtiin ubba miish nuus izara kiyateththan wursi aazas immennee? **33** Xoossi dooridayta mootizay oonee? Xillisizay Xoossa. **34** Histtiin pirdizay oonee? Hayqqidi hayqoppe dendidi Xoossa ushachchan uttida Yesus Kirstoosi nu gishshas gaannatees. **35** Nuna Kirstoosa siiqoppe shaakkanay oonee? Metoyee? Waayee? Woykko goodeteththee? Woykko gafaa? Woykko kalloteththee? Woykko qoppontta gakkiza metoyee? Mashshaa? **36** Hessika kase, «Ne gishshas nu shukettiza dorsa mala qoodettidos; gallas kumeth ne gishshas nuni hayqora baaxetana» geetetti xaafettidayssa mala. **37** Nuna aazikka izappe shaakkenna; hayssa ubbaan nuna siiqidayssan xoonizaytappeka nu aadhdhoos. **38** Hessa gishshas hayqo gidiin, de7o gidiin, kiitanchchata gidiin, woykko ha7i diza miish gidiin, buro yaana miish gidiin, woykko ay wolqqama gidiin, **39** dhoqqa gidiin woykko ziqqa gidiin, woykko ay medheteth gidiin Godaa Yesus Kirstoosa baggara nuus diza Xoossa siiqoppe nuna shaakkana dandayza miishshi bayndayssa ta shaakka eradis.

9 Ta Yesusa sunththan tumu gays; wordotikke; ta wozinaykka Xillo Ayana baggara taas markkattees. **2** Taas wozinappe kichchontta gita qofaynne mishay dees. **3** Ta dabbota gishshas ta qanggetadanne Kirstoosappe shaaketta wora wodhdhidaakko dosays. **4** Isttika Isra7eele nayta; istti Xoossa naa gidana mala Xoossa bonchchoynne caaqo qaalay, wogaynne Xoossa Keeththa woga hidotay isttas imettides. **5** Kase Aawatikka istta bagga; Kirstoosi istta zereththa zarkken qoodettees; izikka ubbaafe bolla gidida mernaas galattetida Xoossaa. Amiin. (aiōn g165) **6** Gido attiin hessa guussi Xoossa qaalay attitudes guus gidenna; Isra7eeleppa yelettiday wuri Isra7eele as gidenna. **7** Abrahaameppe yelettidayti izappe yelettida

gishshas wurikka iza nayta gidetennashin, «Ne zereththi Yisaaqa baggara xeygettana» geetettida mala hanides. **8** Hessa guussika Xoossa naa geetettidayti istti ashon yelidayta gidetenna; gido attiin naa gidanayti hidota qaalaa yootetti uttidayta. **9** «Yiza layth hannu wode ta haa simmana; Saaraykka nees attuma naa yelana» geetettidi izas hidota qaalay imettides. **10** Hessa xalalakka gidenna; Irbiqu nayti issaade naakko! Izikka nu aawaa Yisaaqa. **11** Mentteti yelettidi buro iita woykko lo7o ooththontta dishin Xoossa qofay minnana mala, **12** ooson gidontta xeygidayssafe gidida gishshas, «Bayray kaalozaas haaretana» geetettidi Irbiquas yootettides. **13** Hessika, «Ta Yaaqoobe dosadis; Eesawe ixxadis» geetetti kase xaafettida mala hanides. **14** Histtiin nu ha7i ay giinoo? Xoossi bessontta ogera maaddi erizee? Mulekka maaddi erenna. **15** Xoossi Muses, «Ta maarana koyidaade maarana; ta mishettana koyidaadeska mishettana» gees. **16** Hessa gishshas asi koyida mala gidontta woykko asa daaburan gidontta Xoossi maarida mala hanees. **17** Geeshsha Maxaafay Paaroone, «Ta wolqqay ne bolla beettana malanne ta sunththi biitta ubbaa bolla yootettana mala ta nena hayssas dentthadhis» gees. **18** Hessa gishshas Xoossi maarana koyzaade maarees; iza wozina muumisana koyzaade wozina muumisees. **19** Inttefe issaadey, «Histtiin hanoy hessa mala gidikko nuna hanno gakkanaas aazas waayisizee? Gaasoykka iza shene diggana dandayzay oonee?» gaada ne oychchontta aggaka. **20** Gido attiin Xoossas zaaro imos ne oonee? «Oosettida miish zaaridi ooththidayssa ne tana aazas hayssaththo ooththadii?» gi erizee? **21** Urqqa medhdhizaadey he urqqaafe bagga bonchchos, bagga qasse coo hirayso oosos medhdhanaas iza shene gidennee? **22** Xoossika ba hanqo bessanaassinne ba wolqqa erisanaas koyidi iza hanqo qonccisizayta, dhayanaas gigettidayta dhayssontta aggikochchi! **23** Koyro bonchchos giigsida iza maaroteth bessizaytas iza bonchcho doreteththi erettana mala izi ooththanaassa. **24** Xeygidaadey Ayhudata baggafe xalala gidontta Ayzaabeta baggafe gidida nunakka ashshontta xeygides. **25** Hose7e maxaafan, «Ta dere gidonttayta tani, «Ta dereta» ga xeygana; tani istta dosettonttayta, «Dosettidayta» ga xeygana. **26** Qasseka, «Intte ta dere deekketa» geetetti yootettidason, «Istti de7o Xoossa nayta»

geetetti xeygettana.» 27 Isayaasikka Isra7eele nayta gishshas, «Isra7eele nayta qooday abba ace mala dariikkoka guuththati xalala attana. 28 Goday ba pirdaa biitta bolla elle pirdana» gi yootides. 29 Hessika, «Wogga Goday nuus zereth ashshonttaakko nunikka Sodoome katamaa malanne Gamoora katama mala dhayanashin» geetettidi kase Isayaasa doonan yootidayssa mala hanides. 30 Histtiin nu ay giinoo? Ammanon beettida xilloteth demmanaan Ayzaabey daaburonnta demmides. 31 Gido attiin xilloteththa woga kaalliza Isra7eele nayti demmibeettenna. 32 Hessi aazas hessaththo hanidee? Istti ammanon gidontta ooon demmana kaallida gishshassa; isttika dhuphe shuchchan dhuphettida. 33 Hessika, «Hekko as dhuphiza shuch istta kundisiza zaalla Xiyoone bolla ta woththana; izan ammanizaadey yeellatenna» geetettidi kase Geeshsha Maxaafan xaafettidayssa mala hanides.

10 Ta ishato! Isra7eele nayta gishshas ta amoyenne ta Xoos woossizay istti dhayontta attanaassa. 2 Istti Xoossa yo7os mishettizayta gididayssa ta istta gishshas markkattana dandayays; istta misheteththi gidikko erateththan gidenna. 3 Xoossi as xillisiza oge erontta aggidi ba xilloteththa oge kaallida attiin Xoossa xilloteththa oge kaallibeettenna. 4 Ammaniza asaa ubbaa xillisanaas Kirstoosi woga ubbaa polides. 5 Musey woga baggara beettiza xilloteththaa gishshas erisishhe, «Hayta wogata poli ooththizaadey ha wogatan daana» gizayssa. 6 Ammanon beettiza xilloteththi qasse, «Ne wozinara pude salo oonee kezana? gooppa; » hessaththo guussi Kirstoosa saloppe duge haa woththana guussa. 7 Woykko, « «Duge ciimman oonee wodhdhanay?» Gooppa!» hessika Kirstoosa hayqoppe buro denththana guussa. (Abyssos g12) 8 Gido attiin qaalay ay gizee? «Qaalay ne achchan dees.» Ne doonaninne ne wozinan dees, nuni ammano gishshas sabbakiza qaalay hayssa. 9 Neni ne doonara, «Yesusi Godaa» gaada markkattiko Xoossi iza hayqoppe denththidayssa ne wozinan ne ammanikko attana. 10 Neni xillanay wozinan ammanikko; ne attanay ne doonara markkattiina. 11 Geeshsha Maxaafay giza mala, «Izan ammanizay wurikka yeellatenna.» 12 Ayhudata giddoninne Ayzaabeta giddon dummateththi deenna; issi Goday ubbaasikka Godaa; iza woossizayta guuji anjees. 13 «Godaa sunth xeygizayti wurikka attana» geetetti

Geeshsha Maxaafan xaafettides. 14 Histtiin iza ammanonttayti iza wozgi xeyganee? Qasse iza gishshas siyontta dishe wostti ammananee? Sabaakey baynda dishin wostti siyanee? 15 Kiitettonnta wostti sabbakandettoo? Hessika, «Mishiraachcho qaala ekki yizayta yuussi ay mala lo7oo!» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala hanides. 16 Gido attiin siyidayti wurikka Mishiraachcho qaalaa ekkibeettenna; Isayaasi, «Godoo! Nu yootidayssa ooni ammanidee?» gida mala hanides. 17 Hessa gishshas ammanoy beettizay yootiza qaala siyeththana; yootettiza qaalaykka Kirstoosa gishshas yootiza qaalaappe. 18 Gido attiin asay siyibeenneeshaa? gaada ta oychchays; tumappe asay siyides; Geeshsha Maxaafan xaafettida mala, «Istta qaalay biitta ubbaaninne alame gaxa gakkanaas siyettdes.» 19 Ta qasseka oychchays; Isra7eele nayti qaala eeriibeeteneeshaa? Koyro Musey isttas, «Ta dere gidonttaytan ta istta amosana; yuushshi qoppontta deretan ta istta yiilochchana» gides. 20 Isayaasikka xalateththan, «Tana koyonttaytas ta beettadis; tana oychchonttaytas tana qonccisadis» gides. 21 Isra7eele gishshas qasse, «Taas azazettontta derekkonne taas eeno gontta derekko kumeththa gallas ta kushe miccadis» gees.

11 Histtiin Xoossi ba dereta yeggi aggidee? Gaada ta oychchays; mulekka aggibeenna; tanikka ta baggara Biniyaame zarkke, Abrahaame zereth gidida Isra7eele asa. 2 Xoossi koyroppe ba erida dereza yeggibeenna; Eelaasi Isra7eele nayta bolla mooto Xoossaako wostti shiishshidaakko Geeshsha Maxaafay iza gishshas ay gizaakko intte erekketii? 3 «Godoo! Istti ne nabeta wodhida; nees yarshizasohotakka laallida; qasse tani tarkka attadis; tanakka wodhana geettes» gides. 4 Xoossi izas, «Ba7aale geetettiza Eeqas goynnonttayta laappun shii as tani taas ashshadis» gi zaarides 5 Hessa malakka ha7i ha wodezankka Xoossa kiyateththan Isra7eele asaappe dooretti attida guuththati deettes. 6 Histtiin hessi Xoossa kiyateththan attiin asa ooon gidenna; asa ooon gididaakko Xoossa kiyateththi kiyateth gidenna. 7 Histtiin ay gaanee? Isra7eele nayti lo7eththi koyidayssa demmibeettenna; Xoossan doorettidayti gidikko demmida; hankko attidayta wozinay muumides. 8 Kase, «Istta ayfey xeellontta mala, istta haythhayka siyontta mala Xoossi hanno

gakkanaas isttas doccissiza Ayana immides» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala. **9** Dawitikka, «Istta maadday istta oykkiza narxanne yarde; isttas dhuphizaazinne qixaate gido. **10** Istta ayfey xeellofo; goozetto; istta zokkoy mernaas kuunno» gides. **11** Ane qasse ta zaara oychchays; Isra7eele asay kundeththaafe nam7anththo dendennee? Dendana. Harappeka Isra7eele nayta qanaatissana gishshas istta mooro gaason atoseththi Ayzaabetas gakkides. **12** Gido attiin qasse istta mooroy Ayzaabetas anjo gidides. Istta kundeththika qasse Ayzaabetas anjo gidikko istti simmi attidaakko ay mala gita anjo gidandeeshin! **13** Ayzaabetoo! Ta inttes yootays; ta Ayzaabetas kiitettidaade gidida gishshas ta oosoza minna polana. **14** Hessika ta bagga asati amosana mala dentheththada isttafe guuththa asata ashshanaas ufays ooththays. **15** Xoossi istta aggida Ayzaabeti Xoossara giigikko Xoossi Isra7eele nayta zaaridi ekkiza wode inttes aazi hanana misatizee? Hessa guussi, «Hayqoppe dendides» guussa mala. **16** Koyro bukeesoy lo7o gidikko hankko izappe oosettizayssi wurikka lo7o gidees; hessaththoka issi miththa xaphoy lo7o gidikko hankko iza bolla diza haggatikka lo7o gideettes. **17** Keeththa matan diza wogara miththa haggata malati intte meqqi wodhdhiin hankko woran diza wogara miththata misatiza Ayzaabeti intte kichchoosan gididi intte haaronne intte anjo shaakki ekkizaadenta gidikko, **18** heyta he meqqi wodhdhida haggata bolla otorettofa; intte istta bolla otorettofa qasse hanno wozinan woththite; he miththaa tookkiday nena gidakka; miththay nena tookkides attiin. **19** Histtiko, «He haggati meqqi wodhdhiday nuni istti kichchoosan gelana malassa» gontta aggeketa. **20** Tumu gidetashin istti meqqiday ammano paceppe dendidayssanna. Intte qasse ammanon eqqideta; babbite attiin otorettofe. **21** Xoossi koyroppe diza haggatas mishettonttaade gidikko intteska mishettenna. **22** Hessa gishshas Xoossa kiyateththinne iza menxe iitateththaa ane xeella; iza menxe iitateththi kundidayta bolla; iza kiyateththi qasse intte iza qadheteththa garsan diza wode gakkanaas xalala; hessi baynda aggiko intteka qanxxettana. **23** Istti ammanontta minni eqqidasoeppe simmiko kase ba dizaso simmi gelana; Xoossika istta zarsi gelthhana dandayees. **24** Intte bazzo wogara miththafe qanxxetti kase intte

medheteththafe gidontta lo7o miththan intte gelana dandaykko koyroppe ba medheteththa haggata gididayti heyti kase iza bolla diza wogara miththaan simmi gelay isttas waani hanennee? **25** Ta ishatoo! Intte cincca as gididayssa inttes misatonnta mala hayssa giddo xuura yo7oza intte erontta attana mala ta koykke. Hessika Ayzaabetappe xeygettidayti wuri ammanana gakkanaas Isra7eele nayta wozinay muumides. **26** Hessa gishshas Isra7eele nayti wurikka attana. «Ashshizaadey Xiyooneppe yaana; Yaaqoobeppeka iitateth diggana. **27** Tani istta nagara wursa dhayssidaappe guye ta isttara caaqon geliza qaalay hessa» geetettidi kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala hanides. **28** Inttes Ayzaabetas Mishiraachcho qaalay gakkana mala Isra7eele nayti Xoossan ixettida as gidida; gidikkoka kase dooroza mala gidikko ba aawata baggara istti dosettidayta. **29** Xoossi dooridaappenne ba kiyateth immidaappe guye ba ooththida miishshan simmidi modhettenna. **30** Intteka kase azazettonttaytakko! Istti azazettontta ixxiin ha7i inttena maaridayssaththo; **31** Xoossi inttena maarida gaason isttika maarettana mala ha7i azazettonttayta gidida. **32** Xoossi wursika maaranaas asi wurikka azazettontta mala gordides. (eleēē g1653) **33** Xoossa dareteththi, aadho erateththayenne iza erateththay ay mala ciimmaa! Iza pirday ay malakko paacettenna; iza aadhdhida geedoykka erettenna. **34** «Godaa wozina eriday oonee? Izas zore immiday oonee? **35** Xoossi zaari immana mala izas tal7e immiday oonee?» geetetti xaafettida mala. **36** Wurikka izappe, izan, izassa; izas bonchchoy mernaappe mernaas gido! Amini. (aiōn g165)

12 Hessa gishshas ta ishatoo! Intte asateththaa geeshshinne Xoos ufayssiza de7o yarsho ooththidi intte shiishshana mala ta inttena Xoossa qadhetan woossays; hessika wozinama asa mala intte Xoossas ooththiza ooso. **2** Lo7o, ufayssizaazinne kumeth gidida Xoossa sheney aazakko intte paacci erana mala intte qofan ooraxidi laamettite attiin hayssa alame asaa misatopite. (aiōn g165) **3** Inttes Xoossi immida ammano mala interkka inttena paacci xeellite attiin ha7i dizayssafe bollara inttena dhoqqisi xeellontta mala tani taas imettida Xoossa kiyateththan inttena issaa issaa zorays. **4** Nuuppe issi issi asas issi asateththa bolla daro billiteti diza mala heytikka he billiteti issi mala ooso ooththonttayssaththo, **5**

hessaththoka nuni darota gidi uttidi Kirstoosan issi asho; nuni issoy issaas asho. 6 Nuus imettida imota mala dumma dumma imotay dees; issaades buroppe hananaaz yooto gidikko izaades imettida ammano mala yooto. 7 Ooththi maaddizaadey ooththi maaddo; tamaarsizaadeyka tamaarso. 8 Zorizaadey gidikko zoro; bayndaytas immizaadey guiji immo; ayyssizaadey minni aysso; maarizaadeyka ufayssan maaro. 9 Intte siiqoteththi qoodheppe qommon gidoppo; iita gididayssa wursika ixkite. Lo7o gididayssara issife oykettite. 10 Intte intte garsan issoy issaara ishata mala lo7eththi siiqettite; issoy issaa baappe aaththi bonchchizayta gidite. 11 Godaas ooththana Ayanan xuuetizayta gidite attiin hessa he minoteththaafe guye goopite. 12 Hidotan ufayettizayta gidite; meto dandayte; woosan minnite. 13 Ammanishe waayettizaytas inttes dizayssafe shaakki immite; imath morkkite. 14 Inttena qanggizayta anijite attiin qanggofto. 15 Ufayettizaytara ufayettite; muuzottizaytara muuzottite. 16 Intte intte garsan doseteththan diite; manqotara issifeteththan daanaas koyite attiin otorettoftenne ceeqettofte. 17 Oonaska iita gishshas iita zaaropite; as ubbaa achchan lo7o miish ooththanaas minnite. 18 Inttes dandayettiko intte intte baggara as ubbaara saron diite. 19 Ta siiqotoo! Intte halo Xoossi kesso attiin interrkka halo kessofto. «Halo kessanay tana gees Goday» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 20 Halo kessanaappe, «Neni ne morkkey gafikko miza; izi saamettko ushsha; ne hessaththo ooththiko tama bonqo iza bolla koraasa» geetettidi Geeshsha Maxaafan xaafettides. 21 Iita lo7o ooon xoonaa attiin iitan xoonettofa.

13 Ay asikka bana ayyssiza daannatas haarettanaas bessees; Xoossafe imettontta dishin daannateththi deenna; ha7i diza daannati Xoossafe daannatidayta. 2 Hessa gishshas daanna bolla makkalliday Xoossa wogaa bolla makkallees. He makkallizaytikka ba bolla pirda eheettes. 3 Dere ayyssizayti iita ooththizayta babiseettes attiin lo7o ooththizayta babisettenna. Neni dere ayyssizaades babbontta aggana koyay? Histtko lo7o ooththa; izikka nena galatana. 4 Izi nees lo7o ooththanaas Xoossa oosanchcha; gido attiin ne iita ooththidaa gidikko izas babba; gaasoykka izi mashsha coo mela gixxibeenna; izi iita ooththizaade qaxxayanaas Xoossa oosanchcha. 5 Hessa gishshas iza qixaates

babo xalala gidontta ne qofankka daannatizaades azazettanaas bessees. 6 Intte giira immizay hessassa; ayyssizayta he oosoza bolla Xoossi woththides. 7 Isttafe issaas issaas bessizayssa immite; giira immana bessizaytas giira immite; qaraxa qanxxanaas bessizaytas qaraxa qanxxite; babbanaas bessizaytas babbite; bonchchanaas bessizayta bonchchite. 8 Intte garsan issoy issaara siiqeteththafe attiin oona bollaka acoy dooppo; as siiqiza asi izi wogaa polides. 9 «Laymatoppa; wodhoppa; amottofa» gizaytinne hara azazoti diikkoka, «As ubbaaka ne mala siiqa» giza hanno issi wogayn wurikka kuuyettides. 10 Siiqoy asa bolla iita ooththenna; hessa gishshas siiqoy woga ubbaas kuushsha. 11 Hayssa wodeza caddi xeellidi hessa ooththite; ha7i hanna intte dhiskofe dendiza wode; nu kase ammanoosofe haa simmiin ha7i nuus attiza wodey matides. 12 Qammay aadhdhiin wonttana gees; hessa gishshas ane nu dhuma ooso wora yeggidi poo7o ola miish may7oos. 13 Gallassara hemettiza mala ane wogara hemettoos; magulsaninne maththon gidoppo; layma amoninne layman gidoppo; qanaateteththaninne palaman gidoppo. 14 Hessa aggidi Yesus Kirstoosa may7ite; asho amo polanaas qoppofter.

14 Intte garsan ammanon buro minnonttaade shiishshi ekkite attiin iza qofaa bolla pirdofte. 2 Issi issi asi beettidayssa wursi maanaas ammanoy dees; qasse ammanon minnonttaadey atakile xalala mees. 3 Beettidayssa ubbaa mizaadey wursi monttaade kadhoppa; monttaadey qasse mizaade bolla pirdofte; Xoossi ubbaaka ekkides. 4 Hankko ooththizaade bolla pirdizaadey ne oonee? Izaadey kundiko woykko eqqikokka Godaassa; Goday iza essanaas dandayza gishshas izi eqqandes. 5 Issaadey, «Gallassatappe issi gallas hara gallassafe aaththidi baas dumma gallas» gi qoppees; hara asi qasse, «Gallassati wurikka issi gina» gi qoppees. Issi issi asi ba wozinan ammanida mala ooththo. 6 Issi gallas hara gallassafe dummasi qoppizaadey izi hessa ooththizay Godaa bonchchos gidikko mizaadeyka Godaa bonchchos giidi mees. Histtki Xoos galatees. Monttaadeyka Godaa bonchchos giidi muus aggeessinne Xoossas galata immees. 7 Nuuppe oonikka baas dizaadeynne baappe baas hayqqizaadey deenna. 8 Nu diikkoka Godaas doos; hayqqikokka Godaas hayqqoos; hessa gishshas

diikkoka woykko hayqqiko nuni Godaassa. 9 Hessa gishshas hayqqidaytassinne paxa dizaytas Godaa gidanaas Kirstoosi hayqqidi hayqoppe paxi dendides. 10 Histtiin ne aazas ne ishaa bolla pirday? Aazas ne ishaa leqqay? Nu wurikka Xoossa pirda wombora sinth shiiqana doos. 11 «Ta paxa days; gulbately wurikka taas gulbatana. Inxarsi wuri Xoossas markkattana» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettides. 12 Hessa gishshas nuni issi issi asi Xoossa sinth shiiqidi nu ooso gishshas izas zaaro immana. 13 Hessa gishshas nuni nu garsan issoy issaa bolla pirdanaappe ane naagettoos; hessa aggidi nu ishaas dhuphe gidizayssa woykko iza oykkiza narxa woththontta mala ane nu naagettoos. 14 Tani Godaa Yesusan ammanada miza kaththan tunay bayndayssa eradis; gido attiin issaadey issi miish tuna gi qoppiko he miishshay izaades tuna. 15 Neni ne ishaas miza kaththa gaason dhuphe gidikko siiqon simerettabeekka; Kirstoosi iza gishshas hayqqida ne ishaa ne miza kaththa gaason wodhoppa. 16 Intte lo7o giidi qoppiza miishshi iita geetettana mala ooththofte. 17 Xoossa kawoteththi Xillo Ayanan beettida xilloteth, saroteththinne ufayssafe attiin muussa yo7onne ushsha yo7o gidenna. 18 Hayssaththo Kirstoosas ooththizaadey Xoos ufaysseessinne asa achchanka galatettees. 19 Hessa gishshas saroteththi beettiza ogenne nuni nu garsan lo7anaas bessiza oge ane koyoos. 20 Nuni miza kaththa gaason Xoossa ooso ane moorokko; kaththi wurikka geeshsha; gido attiin hara asas dhuphe gidiza kath muussi bala ooso. 21 Ne ishaas dhuphe gidizaaz gidikko ashokka maanaappenne woyne cajje uyanaappe woykko ay miishshika ne ooththontta aggiko lo7o. 22 Hessa gishshas haytantta misatiza miishshatas nees diza ammanoy ne giddoninne Xoossa giddon de7o. «Hayssi likkeko» giidi ammanon ekkida miishshan barkka ba bolla pirdonttaadey izaadey anijettidaade. 23 Gido attiin wozinara sidhishe miikko izi ammanon montta gishshas iza bolla pirdettides; ammanon ooththonttaazi wurikka nagara.

15 Nuni ammanon minnidayti hankko ammanon minnonttayta meto tookkanaas bessees attiin nu xalla ufayettizayta gidanaas bessenna. 2 Nuni wurikka hara asi ba ammanon minnana mala iza go7izaazinne ufayssiza miish ane ooththoos. 3 Kirstoosi bana ufayssibeenna; harappeka, «Asay nena cayida

cashshay tana gakkides» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettidayssi polettides. 4 Nuni Geeshsha Maxaafatappe demmiza dandayayinne minoteththi nuus daana mala koyroppe xaafettidayssi wurikka nu izappe nuus timirte demmana mala xaafettides. 5 Minoteththinne dandaya immiza Xoossi intte Yesus Kirstoosa kaallishin inttes intte giddon Ayana issifeteth immo. 6 Hessika intte issi wozinaninne issi doona gididi nu Godaa Yesus Kirstoosa Aawaa Xoossa bonchchanaassa. 7 Hessa gishshas Xoossi inttena Xoossa bonchchon mokki ekkida mala intteka issoy issaa ufayssan mokki ekkite. 8 Kase aawatas imettida hidota qaala polanaas Xoossa tumateththi erettana mala Kirstoosi Ayhudatas ooththizaade gididayssa ta inttes yootays. 9 Hessaththoka Ayzaabeti iza maaroteththaa gishshas Xoos galatana mala; hessika, «Ta nena dere giddon galatana; ne sunththaaska galata mazamure yexxana» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala. 10 Qasseka, «Ayzaabetoo! Intteka Xoossa deretara ufayettiite» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 11 Nam7anththoka, «Ayzaabeti intte wurikka Godaa galatite; derey wuri iza sabbite» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 12 Hessaththo Isayaasan, «Ba dere asaa bolla kawotiza Isseye nay yaana. Alame asaa ayssizaadey dendana; isttika izan ufayettana» gees. 13 Intte izan ammaniza gishshas hidota Xoossi inttenan ufayssinne saroteth kunththo; hessika Xillo Ayana wolqqa hidotay inttes daranaassa. 14 Ta ishatoo! Intte lo7eteththan, erateth ubbaan kumidaytanne harata zoranaas eray dizayta gididayssa ta addafe shaakka eradis. 15 Ta Xoossafe ekkida imotaa gina qasseka inttena qofsanaas issi issi yo7ota xalateththan inttes xaafadis. 16 Hessa he kiyateththi imettiday tani Xoossa Mishiraachcho qaala hankko deretas yootana malassa; qasseka qeese mala gidida Yesus Kirstoosas ooththanaassa; hessa gishshas hankko dere asay Xillo Ayanan dummatidi Xoos ufayssiza yarsho gididi shiiqana mala ooththays. 17 Hessa tani Xoossas ooththiza gishshas Yesus Kirstoosan ceeqettays. 18 Ta yootidayssaninne ta ooththidayssan hankko dere asay Xoossas azazettana mala Kirstoosi tanan gididi ooththidaazappe attiin hara haasayana xalikke. 19 Hessika haniday Xillo Ayana wolqqan malaatata baggara hanides; hessa malankka Yerusalaameppe Ilwaqoore gakkanaas ta Kirstoosa Mishiraachcho qaala sabbakadis. 20 Hara

asi kase ooththidason ta gelontta mala gaada kase Kirstoosa sunththi xeygetti eronttason Mishiraachcho qaala sabbakanayssi taas amo. 21 Harappeka, «Iza gishshas ittass yootetonttayti iza beyana; siyi eronttayti akeekana» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala hanides. 22 Hessa gaason ta intteko bontta mala daro wode digettadis. 23 Ha7i qasse taas haan oosoy baynda gishshas daro layththatappe haa simmiin inttena beyanaas ta daro laamotadis. 24 Hayssa ta qofaa tani lspeene biza wode polanaas qoppays; heera aadhdhashe inttena beyanaassinne inttenara guuththa wode gam7ada laamota aaththida mala intte tana maaddana gaada hidota ooththays. 25 Ha7i qasse ammanizaytas imettiza maado miish ekkada Yerusalaaame bays. 26 Gaasoykka Maqidooniyannine Akayan diza manqota maaddana Xoossa derey dendides. 27 Hayssa ha maadoza istti ba dosan immiday istti ooththanaas bessiza gishshassa; Ayzaabeti Ayhudatara issife Ayana anjjo ekkizayta gidikko isttika baas diza biittaa anjjon Ayhudata maaddanaas bessees. 28 Hessa gishshas hayssa shiiqida maado miishshaa Yerusalaaamen immidaappe guye intte achchara ta lspeene baana. 29 Ta hee intteko bashe inttes Kirstoosa anjjo kunththa akka baanayssa ta erays. 30 Ta ishatao! Tani Xoossa woosan baaxetiza mala intteka tanara baaxetana mala ta inttena Godaa Yesu Kirstoosaninne Xillo Ayana siiqon woossays. 31 Tani Yuhudan diza ammanontta asaa kusheppe attana malanne Yerusalaaamen diza ta oosoykka heen ammanizayta achchan eketana mala taas woossite. 32 Hessika Xoossa shene mala hee intteko ta ufayssara baana malanne inttenara issife shempanaassa. 33 Saroteththa Goday inttenara ubbatara gido. Amiin.

16 Kinkira7oose Woosa Keeththan ooththiza ammanettida michcheyo Pebeeno inttes hadara gays. 2 Ammaniza asas bessiza moko intte izo Godaa sunththan mokki ekkana malanne iza inttefe koyza ay miishshankka intte izo maaddana mala ta inttena qofsays. 3 Kase tanara Godaa Yesu Kirstoosas issife ooththida Phirsiqillassinne Aqilas ta saroka gaththite. 4 Istti ta gishshas hayqqana gakkanaas bana aaththi immida; tana xalala gidontta Ayzaabetappe ammanidaytikka istta galateettes. 5 Istta keeththan diza ammaniza asaakka saro giite; lisiyappe koyro

Kirstoosan ammanida ta siiqoza Ephexoose saro giite. 6 Inttes daro daaburdaaro Maaramo saro giite. 7 Tanara issife qashettida Andiraqonnenne Yuniyaase saro giite; heytanti Hawaareta garsan lo7o sunththara dizaytanne Kirstoosa taappe kase ammanidayta. 8 Tani Godaa baggara daro siiqiza Philyaxone saro giite. 9 Kirstoosa ooso tanara issife ooththiza Irobanoonnenne ta siiqiza Senxakekka saro giite. 10 Kirstoosan iza ammanoy paacettidi galattida Exesseneesses ta saroka gaththite; Arsixabaloso asaasikka ta saroka gaththite. 11 Ta dabbo Herodiyaana saro giite; Godaan diza Nirikaasoso asaa saro giite. 12 Godaan gididi minoteththan ooththiza maccassata Tirofimoonnenne Xirofimoono saro giite; Godaas ooson daro daaburdaaris Kirstoosan tani izo siiqiza Xarsidis ta saroka gaththite. 13 Godaan doorettida Erufoones, taassinne izas aayo gididaaris ta saroka yootite. 14 Asqeroones, Afilasoones, Heromeenes, Phaxirobaanes, Hermaannessinne ittara diza ishata ubbatas ta saroka gaththite. 15 Filegoones, Yuuliyas, Neeriyassinne iza michcheys hessaththoka Alxoones, ittara diza ammanizayasikka ta saroka gaththite. 16 Issoy issaa yeeri yeeri ekkidi sarokettite; Kirstoosan ammaniza Woosa Keeththaa asay wurikka inttena saro gees. 17 Ta ishatao! Asa garsan shaaketeth medhdhizaytappenne intte tamaarda timirtaa ekkontta ixon inttes dhuphe gidiza asatappe intte naagettite. 18 Heytantta mala asati Yesu Kirstoosas ooththizayta gidontta ba qanththa kaththa gishshas ooththizayta; shugo qaalara haasayaninne wozina kiya asata baleththeettes. 19 Intte mishiraachcho qaalas azazettizayta gididayssa asi wuri siyides; hessika tana daro ufayssides; gidikkoka intte lo7o hanos cinnkata qasse iita oosos eeyata gidana mala ta koyays. 20 Saroteththa Goday Xala7e eeson intte toho gars aaththi dincereththana. Godaa Yesu Kirstoosa kiyateththi inttenara gido. 21 Tanara issife ooththiza Ximtoosi qasseka ta dabbo Luqiyooosi, Iyaasooneynne Susiphexiroosi inttena saro saro geettes. 22 Hayssa kiitaa xaafiday tani Xerixiyoosi inttena Godaa sunththan saro gays. 23 Taninne hayssan diza kumeththa Woosa Keeththa asay mokki ekkiza Gayiyoosikka inttena saro gees; katama miishshaa oykkiza Erisxoosinne nu isha Qo7axiroosi inttena saro geettes. 24 Godaa Yesu Kirstoosa kiyateththi inttenara ubbatara gido. Amiin.

25 Tani yootiza Mishiraachcho qaalay Yesu Kirstoosa
gishshas yootettiza kiitayne beni wodeppe doommidi
qotan gam7idi ha7i qasse qonccida tuma xuura
baggara izi inttena ammanon essanaas dandayees.
(aiōnios g166) 26 Ha7i qasse hayssi tumay qonccides;
merna Xoossa azazon wurikka ammanidi azazettana
mala nabeta maxaafa baggara dereti wurikka iza
erana mala hanides. (aiōnios g166) 27 Izi xalala era
gidida Godaas Yesu Kirstoosa baggara merna
bonchchoy izas gido! Amiin. (aiōn g165)

1Qorontoose Asaas

1 Xoossa shenen Yesus Kirstoosas kiitettanaas xeygettida Phawuloosappenne nu ishaa Sostineeseppe, **2** Qorontoosen diza Xoossa Woosa Keeththaas, Godaa Yesus Kirstoosas dummatidaytassinne istassara nuussara Godaa gidida Godaa Yesus Kirstoosa sunththaa awanka xeygiza ammanizaytara gidanaas xeygettida asa ubbaas, **3** nu Aawa Xoossafenne Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroy inttes gido. **4** Godaa Yesus Kirstoosa baggara inttes imettida Xoossa kiyateththaa gishshas ubba wode intte gishshassika tani Xoossaa galatays. **5** Gaasoykka ay yo7onkka, hessika haasayan gidiin erateth ubbaan intte duretidata. **6** Kirstoosa gishshas nu inttes markkattidayssi intte achchan minnides. **7** Hessa gishshas intte Yesus Kirstoosi qonccana gallas naagishin Ayana imotatappe aykkoyka inttes paccenna. **8** Godaa Yesus Kirstoosi nam7anththo yaana gallasan intte intte bolla borey baynda beettana mala wurseth gakkanaas izi inttena lo7eththi naagana. **9** Izi ba naaza nu Godaa Yesus Kirstoosa issifeteththaako inttena xeygida Xoossi izi ammanettida Xoossa. **10** Ta ishato! Intte garsan shaaketeththi dontta mala inttes issi wozinaynne issi qofay daana malanne intte intte garsan issino gidana mala Godaa Yesus Kirstoosa sunththan ta inttena woossays. **11** Ta ishato! Intte garsan palamay dizayssa ta Qaalo7e soo asaappe siyadis. **12** Yo7ozikka hayssa mala; intte garsan issi issi asati, «Ta Phawuloosa bagga» geettes; baggay qasse, «Ta Aphiloosa bagga» geettes; baggay qasse, «Ta Keefa bagga» gishin haray qasse, «Ta Kirstoosa bagga» geettes. **13** Histiko Kirstoosi shaaketti wodhdhidee? Intte gishshas Phawuloosi kaqettidee? Woykko Phawuloosa sunththan xammaqettidetii? **14** Intte giddofe Qerisphoosappenne Gayiyoosappe attiin hara oonakka ta xammaqontta gishshas Xoossaa galatays. **15** Hessa gishshas oonikka, «Ta Phawuloosa sunththan xammaqettadis» gaana asi deenna. **16** Tumukka Istifaanose soo asaa xammaqadis; heytappe hara ta xammaqidaakko ta erizaadey deenna. **17** Kirstoosi tana kiittiday Mishiraachcho qaala yootanaas attiin xammaqanaas gidenna; Kirstoosa masqaley hada gidontta mala tani asappe

gidida cinnateththan sabbakikke. **18** Masqaleza kiitay dhayana dizaytas eeyateththa; gido attiin attana diza nuus gidikko Xoossa wolqqa. **19** «Cinnata cinnateth ta isttafe dhayssana; eranchchata erateththaa ta hada ooththana» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides.

20 Cincay awan dizee? Tamaarda eray awan dizee? Hayssa wodeza pilggi erizay awan dizee? Xoossi ha alameza erateth eeyateth ooththibeennee? (aiōn g165)

21 Xoossa erateththafe dendidayssan alamey ba erateththan Xoos eroy xooniin sabbako eeyateththan ammanizayta ashshanaas Xoossa shene gidides. **22** Ay wodekka Ayhudati dumma malaata koyeettes; Girike asati qasse erateth koyeettes. **23** Nuni gidikko kaqettida Kirstoosa sabbakoos; hessika Ayhudatas dhuphe; Ayzaabetas qasse eeyateththa. **24** Xoossi xeygidaytas isti Ayhudata gidiin woykko Girike dere as gidikkoka Kirstoosi Xoossa wolqqanne Xoossa erateththa. **25** Gaasoykka asa erappe Xoossa eeyateththi aadhdhida erateththa; asa minoteththafe Xoossa laafateththi aadhdhees. **26** Ta ishato! Kase intte xeygettiza wode intte ay mala asakko ane qopite; asa qofa mala gidikko inttefe darizayti erata gidekketa. Inttefe daroti wolqqay bayndayta; darotikka gita keeththa asappe yelettibeekketa. **27** Gido attiin Xoossi erata yeellachchanaas deraappe eeyata doorides; Xoossi minota yeellachchanaas alamezappe daaburanchchata doorides. **28** Xoossi hankko ammanontta asaa achchan deettes geetetti erettiza miishshata baynda miishsha mala ooththana hayssa alamezan leqettidaytanne kawuyidayta laafata doorides. **29** Hessaka izi ooththiday oonikka iza sinththan ceeqettonnta malassa. **30** Inttena qasse Xoossi Yesus Kirstoosara issifeteththi daana mala ooththides; hessa gishshas Xoossi Yesus Kirstoosa nu erateth, nu xilloteth, nu geeshshateththinne nuna ashshizaade gidana mala ooththides. **31** Hessa gishshas kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala, «Ceeqettiza asi Godaan ceeqetto.»

2 Ta ishato! Ta intteko Xoossa xuura qonccisana biday taas doona qarateththi woykko era daroy diza gishshas gidenna. **2** Ta intte gidon diza wode kaqettida Yesus Kirstoosappe attiin hara erontta mala ta baggara murttadis. **3** Ta intteko daro daaburan, yashshateththaninne daro kokkorashe badis. **4** Ta qaalaynne sabbakoykka Ayana wolqqa qoncciseththanpe attiin cimoninne era daron gidenna.

5 Hessika intte ammanoy Xoossa wolqqanppe attiin asa cinccateththa bolla xaphontta mala hanides. 6 Nu kaha kunththida asata achchan era haasaya haasayoos; gido attiin hayssa ha alameza erateth gidenna; woykko dhayana diza ha alameza haarizayta erateth gidenna. (aiōn g165) 7 Gido attiin nu haasayzay kase qotetti diza Xoossa xuura erateththa; he erateththay Xoossi daro wodeppe kase nuna bonchchos kasetidi giigsi woththidayssa. (aiōn g165) 8 Ha alameza haarizaytappe oonikka ha erateththaa eribeenna; eridaakko istti bonchcho Godaa kaqqettenna. (aiōn g165) 9 Gido attiin Geeshsha Maxaafan, «Asa ayfey be7onttaaz, asa hayththi siyonttaaz, asa wozinaykka qopponttaaz Xoossi ba dosizaytas giigside» gees. 10 Xoossi gidikko hessa ba Ayana baggara nuus qonccisides; Ayanaykka Xoossas diza ciimma yo7o ashshontta ubbaa pilggi xeellees. 11 Asa garsan izaades diza ayanappe attiin izaade wozina erizay oonee? Hessaththoka Xoossa Ayanappe attiin Xoossa qofaa erizay oonikka deenna. 12 Xoossafe nuus imettidayssa nuni erana mala Xoossa Ayanay nuus imettides attiin nuni hayssa ha alameza ayana ekkibeekko. 13 Nu yootizay hayssa; nuni asappe tamaarda qaala gidontta Ayanappe tamaarda qaala haasayoos; Ayana tumateththaaka nu qonccisizay Ayana qaalanna. 14 Xoossa Ayanay izan baynda asi Xoossa Ayanappe gididaaz ekkanaas dandayenna; gaasoykka hessa mala yo7oy izas eeyateththa; izi baas Ayanan paacetizaade gidida gishshas izi eranaas dandayenna. 15 Xoossa Ayanay izan dizaadey qasse ubbaaka paacces attiin baas oonanka paacettena. 16 Hessika, «Godaa qofaa eranaas dandayzay oonee? Iza zoranaas dandayzay oonee?» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala; nuus gidikko Kirstoosa wozinay dees.

3 Ta ishatoo! Ta inttena intte Kirstoosan buro guuththa nayta malanne buro ammanoy gelontta asa malappe attiin Ayanan kumida asa mala gaada inttes haasayanaas dandayabeeke. 2 Intte buro minnontta gishshas ta inttena maath paahadis attiin buro mino kath mizabeeke; ha7ikka gidikko intte burokko! 3 Intte ha7ikka buro ammanon minnonttayta gidida gishshas intte giddon qanaateteththinne palamay dees; histtiin intte buro ammanon minnontta asa mala gidekkeitii? Intte oosoy coo mela asi ooththizayssa mala gidennee? 4 Gaasoykka intte

garsafe issoy, «Ta Phawuloosassa» hankkoysso qasse, «Ta Aphiloosassa» giikko intte coo asho qofan xalala diza asa mala gidekkeitii? 5 Ero! Gido attiin Aphiloosi aazee? Phawuloosikka aazee? Istti Goday isttas issaas issaas immida mala ooththiza oosanchchata; intteka istta baggara ammanideta. 6 Ta tokkadis; Aphiloosi haaththe ushshides; dichchiday gidikko Xoossa. 7 Hessa gishshas dichchizay Xooos attiin tokkizaadeyka, haaththe ushshizaadeyka aykkoka gidettenna. 8 Tokkizaade gidiin woykko ushshizaade gidiin istti issino; isttafe issaadey issaadey ba ooso mala woyto ekkana. 9 Gaasoykka nu Xoossara issife ooththizayta; intteka Xoossa goshsha gadenne Xoossa Keeththata. 10 Xoossafe taas imettida imoteththaa gina Keeththe keexxiza hiilla mala keeththay eqqanaas lo7eththa giigside; iza bolla hara asi keeth keexxana; gido attiin keeth keexxizaadey wostti keexxanaakko naagettanaas bessees. 11 Gaasoykka keeththay keexeteth oykettidaappe guye hara woththi qasse keexxana dandayzaadey oonikka baa; hessika keeththaaas yochchay Yesus Kirstoosa. 12 Oonikka keeththay koyro keexettidayssa bolla worqqan woykko biran bonchchettida shuchchan woykko miththaninne maatan woykko maqan keexxiko, 13 issaade issaade oosoy ay malakko pirda gallas qonccana; gaasoykka he gallas issaade issaade oosoy ay malakko taman paacetti erettana. 14 Oonikka keexxida keeththi minni eqqizaa gidikko hessaadey ba woyto ekkana. 15 Iza oosoy xuugettidaadey gidikko woytoy izas deennashin izaadey ba hu7es attana; gido attiin izaade ateththi tamappe asi waaydi attiza ateththa mala gidana. 16 Intte intte hu7es Xoossa Keeththe gididayssanne Xoossa Ayanay intte giddon dizayssa erekkeitii? 17 Oonikka Xoossa Keeththe laalliko Xoossi izaade laallana; Xoossa Keeththi geeshsha; hessika inttenakko! 18 Oonikka barkka bana baleththofo; inttefe oonikka hayssa ha alamezan bana eranchcha mala qoppiko izaadey eranchcha gidana mala bana barkka eeya mala qoodo. (aiōn g165) 19 Hayssa ha dereza erateththi Xoossa achchan eeyateththa; kase Geeshsha Maxaafan, «Izi eranchchata istta gene ooso gaason zaaridi oykkana» geetetti xaafettides. 20 Qasseka harason, «Eranchchata qofay hada gididayssa Goday erees» geetetti xaafettides. 21 Hessa gishshas wurikka inttes gidida gishshas oonikka

asan ceeqettofo. 22 Phawuloosa gidiin, Aphiloosa gidiin, woykko Keefa gidiin, alame gidiin, de7o gidiin, woykko hayqo gidiin, ha7i dizaaz gidiin, woykko buro yaana miish gidiin, wurikka inttessa. 23 Intteka Kirstoosayta; Kirstoosikka Xoossayssa.

4 Hessa gidida gishshas asi wurikka nuna Kirstoosa oosanchchata malanne Xoossa xuura qonccisanaas hadara ekkida asa mala qoodanaas bessees. 2 Hadara ekkidayikka ammanettidayta gidanaas bessees. 3 Ta bolla intte pirdinkka woykko duulata asay pirdinkka ta baggara taas aykkoy baa; haray attoshin tarkka ta bolla pirdike. 4 «Ta eriza mala tani ta wozinara sidhiza miishshi baa; gido attiin hessa guussi ta bolla mooroy baa» guus gidenna. Buro ta bolla pirdanay Godaa. 5 Hessa gishshas pirdana wodey gakkontta haara ay yo7okka pirdofte; Goday yaana gakkanaas naagite; izi dhuma giddon qotettidayssa buro qoncce kessana. Asa wozina giddon diza qofaakka qoncce kessana; he wode issi issi asi baas bessiza galata Xoossa achchafe ekkana. 6 Hessa gishshas ta ishato! Ta inttena go7ana mala ha yo7ozan tananne Aphiloosa inttes leemiso shiishshadis; ta hayssa ooththiday, «Xaafettidayssafe aadhdhafa» gizayssa intte nuuppe taamarana malassa. Hessa gishshas intte issaade sabbidi hara as kadhanaas bessenna. 7 Neni aazan aadhdhay? Neni harappe ekkontta attida miishshi aazee? Histiin ne wursaka ekkiday hara asappe gidikko hara asappe ekkontta asa mala aazas ceeqettay? 8 Ha7i gidikko inttes koshshizaaz intte ubbaa demmidetanne durretida; nuuppeka shaakettidi kawotideta; intte tumukka kawotidaakko nunikka inttenara kawotanakko shin. 9 Gaasoykka Xoossi nuna Hawaareta nu bolla hayqo pirday pirdettida asata mala asa ubbaafe wurseth ooththidaaz taas misatees; hessa gishshas alames, kiitanchchatassinne asa ubbaas kaassa miish gididos. 10 Nu Kirstoosa gishshas eeyata gididos; intte qasse Kirstoosan eranchchata; nuni daaburanchchata; intte gidikko minota; intte bonchchettidayta; nuni gidikko kawushshata. 11 Hanno gakkanaas nu gafoos; saamettoos; kallottoos; bukettoos; aqizasoy dhayiin waayettoos. 12 Nu kushera ooththi daaburi aqoos; nuna qanggishin nu qasse anjjoos; nuna gooddishin nu dandayoos. 13 Nu sunth istti moorishin nu qasse lo7o zaaroos; hanno gakkanaas nuni

biittafe pitettida buura gididos. 14 Ta hayssa inttes xaafizay inttena ta dosiza ta nayta mala zoranaas gaada attiin inttena yeellachchanaas gidenna. 15 Inttena Kirstoosan dichchiza daro asati diikkoka inttes daro Aawati deetenna; tani qasse Yesus Kirstoosa Mishiraachcho qaalan inttena yeladis. 16 Hessa gishshas intte tana misatana mala ta inttena woossays. 17 Godaan daro dosettidayssanne ammanettida ta naa Ximtoosa ta intteko kiittiday hessa gaasonna. Izikka dumma dummason diza Woosa Keeththa asaa wursi ta tamaarsida timirtezara gaaggizayssa Yesus Kirstoosan diza de7o oge gishshas inttena izi qofsana. 18 Inttefe issi issi asati ta nam7anththo inttena beyanaas bonttaaz isttas misatiin otorettida. 19 Gido attiin Godaa shene gidikko matara ta intteko baana; hee baada he otoranchchati haasayzaaz xalala gidontta isttas aaza wolqqay dizaakko beyana koyays. 20 Gaasoykka Xoossa kawoteththi coo doona xalala gidontta doonappe bollara Xoossa wolqqa. 21 Ero! Intte koyzay awayssee? Durqqa ekka booyee? Woykko siiqoranne ashketeththa Ayanara booyee?

5 Intte garsan yeellachchiza laymay dizayssi woretees; hessa mala tunateththi ammanontta dereta achchanka deenna; ba aawa machcho ekkida asi inttekon dees. 2 Histiin hessa mala yeellachchiza miishshi intte giddon dishin aazas otoreteeti? Hessafe he yo7ozan intte muuzottanaas inttes bessennee? Hessa mala ooththidaade intte garsafe diggite. 3 Ta inttenara ashon issife dontta aggikokka ayanan qasse inttenara days; ta ha7i inttenara diza mala hessa ooththidaade bolla pirdadis. 4 Intte shiiqizason ta inttenara diza gishshas Godaa Yesusa sunththaninne intte giddon diza nu Godaa Yesusa wolqqan he mooranchchaza ashoy dhayiin iza shemppoy Godaa gallassan attana mala hessa mala asi Xala7es aadhdhi imetto. 6 Intte ceeqettizayssi lo7os gidenna; guuththa irshoy daro bukeeso denththeththizaa ereketii? 7 Intte ha7i irshoy baynda ooraththa bukeeso gidana mala kase caala irshoza intte giddofe diggite; nu Paaziga dors gidida Kirstoosi nuus yarshettides. 8 Hessa gishshas ane nuni Paaziga ba7aaleza qohoyinne iitateththi izan kumida kase caala irsho bolla gidontta irshoy baynda ukeththan suureteththaninne tuman bonchchoos. 9 Inttes laymatiza asatara issifeteththi dontta mala ta inttes kase dabdaabe xaafadiskoshin. 10 Intte ammanoos gishe laymatiza asaara gidontta

woytko coo gaphigaphizaytara, kaysotizaytara, eeqas goynnizaytara gaaggofte guus gidontta dishin ha7i ta xaafiday ammanays gishe laymatizaytara woytko maththottizaytara, gaphigaphizaytara, eeqas goynnizaytara, asa sunth moorizaytara woytko cayizaytara, asa miish bonqizaadenttara inttes issifeteththi dooppo; heyntanta malara haray attoshin kaththika issife moopite. 12 Hankko ammanontta asaa bolla pirdanaas tana aazi gaththizee? Woosa keeththan dizayta bolla intte pirdekettii? 13 Woosa keeththafe karera dizayta bolla gidikko Xoossi pirdana, «Intte intte giddofe iita as diggite» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides.

6 Intte garsafe issaades hara ammanizaadera yo7oy diikko he yo7oza ammanizayta ach shiishshanyssa wostti ammanontta asa sinththan pirdettana shiishshizee? 2 Ammaniza asay ammanontta asaa bolla pirdanayssa intte erekkettii? Intte buro alame bolla pirdandeta; gidikkoka hessa guuththa yo7o bolla pirdanaas dandayekkettii? 3 Hayssa biittaa bolla diza pirday attoshin intte buro kiitanchchata bolla pirdanayssa erekkettii? 4 Intte intte garsan ooyettiko ammanizayta maabarappe karen dizaytaninne kadhettida asata sinththan wostti intte yo7o shiishsheetii? 5 Ta hessa inttes gizay intena yeellachchanaassa; intte garsan ammanizayta giigsanaas dandayza wozinama asi deennee? 6 Gido attiin ammanizaadey hara ammanizaade mootanaas alame pirda keeththe baanaas bessizee? 7 Intte garsan issoy issaa mootoy intte kundeththaas malata bessees. Intte qohanaappe qohettiko lo7ennee? Qasseka intte as baleththanaappe inttena asi baleththiko lo7ennee? 8 Intte haa qohettanaappe gede qoheettanne baleththeeta; hessika intte ishata, 9 Makkallanchchati Xoossa kawoteth gelonttayssa erekkettii? Hessa mala yo7on balettofte. Laymatana qaaqqatizayti, eeqa eqqizaytinne addey addera laymatizayti, 10 woytko kaysoti, gaphigaphizayti, maththottizayti, as cayizaytinne bonqizayti Xoossa kawoteth laattettenna. 11 Inttefe issi issi asati heyntanta mala shin ha7i qasse Godaa Yesu Kirstoosa sunththaninne nu Xoossaa Ayanan meecettideta; dummatidetanne xillideta. 12 Haray wurikka taas imettides; Gido attiin wurikka go7izaaz gidenna. Wurikka taas imettides gido attiin ay miishshika tana haarena. 13 Qasse Kaththi ulossa; uloykka

kaththassa; gido attiin Xoossi nam7aakka dhayssana; asateththi Godaassafe attiin laymas gidenna; Godaykka asateththassa. 14 Xoossi Godaa hayqoppe dentthida mala nunakka qasse izi ba wolqqan hayqoppe dentthana. 15 Intte asateththay Kirstoosa asateththa billite gididayssa intte erekkettii? Histtiin ta Kirstoosa asateththaafe issaa layman aqiza asatara issino histtoo? Mulekka bessenna. 16 Woytko laymatizaarira aqizaadey izira issi asho gidizayssa intte erekkettii? «Nam7ay issi asho gideettes» geetettides. 17 Gido attiin Godaara issino gidizaadey izira issi Ayana gidees. 18 Laymappe haakkite; asi ooththiza hara nagaray wuri izaade ashoppe karera hanees; layma laymatizaadey gidikko barkka ba asateththaa bolla nagara ooththees. 19 Intte asateththay intte gaaththan diza Xillo Ayanas duussaso gididayssa intte erekkettii? He Ayanaykka intte Xoossafe ekkidayssa; intteka inttes gidekketa. 20 Intte miishshan shamettideta; hessa gishshas intte intte asateththan Xoos bonchchite.

7 Intte taas xaafida mala asi maccassako gakkontta aggizaakko lo7okko! Gido attiin laymappe naagettanaas attumasaas issaas issaas machcha du. Maccassaska issineys issineys azinay do. 3 Azinay ba machcheys koshshizaaz ubbaa ooththo; machchaka ba azinaas koshshizaaz wursa ooththu. 4 Machchi asateththi izis xalala gidontta azinaassara koththa; hessaththoka azinaa asateththi izas xalala gidontta machcheyssara koththa. 5 Nam7ay dosan woosas giidi zoren gido giidi qachchida gallassatappe attiin hara gallas issoy issaas akkay gooppetto; hessa gaason inttes inttena haaroy xooniin Xala7ey inttena paaccontta mala nam7ay issife aqite. 6 Ta hessa gizay coo azazo mala gidontta zore zorays. 7 Asi wuri ta mala machcho ekkontta dizaakko ta dosays; gido attiin issi issi asaas Xoossafe imettida dumma dumma imotay dees; issaas issi qommo imotay dees; hankkoysas qasse hara qommo imotay dees. 8 Buro ekkonttaytanne gelonttayta gishshas qasseka azinay hayqqida maccassata gishshas ta gizay istti gelonttanne ekkontta ta mala dizaakko isttas lo7o gays. 9 Gido attiin istti bana naaganaas dandayonttayta gidikko gelettonne ekketto; coo amon xuugetanaappe ekoyenne geloy lo7o. 10 Ekkidaytassinne gelidaytas ta immiza azazoy hayssa; hessika Godaa azazoppe attiin ta azazo gidenna;

azina gelida maccassaya ba azinappe shaakettufu. 11 Shaakettizaa gidikko hara azina gelontta uttu; akkay giikko ba azinara giigu; azinaykka ba machcho anjii yeddofo. 12 Hankko asaas qasse ta hizgays; hessa gizaykka tana attiin Godaa gidenna; ammanontta machcha diza ammanizaadey machcheya izara daana dosikko izi izo anjii yeddanaas bessenna. 13 Ammanontta azinay diza ammaniza maccassaya he ammanontta azinay izira daanaas koykko iza izappe anijetta baanaas bessenna. 14 Gaasoykka ammanontta azinay ammaniza ba machcheyin anijettees; ammanontta maccassayakka ammaniza ba azinaan anijettawus; hessaththo hanontta aggiko intte yelida nayti tunata gidanashin ha7i qasse anijettidayta. 15 Gido attiin nam7atappe issoy ammanonttaadey shaakettana koykko shaaketto; adde gidiin macca gidiin ammanizaadey hessa mala wogaan qashettena; Xoossi nuna saron daana mala xeygides. 16 Hanne neni ne azinaa ashshanaakko ay eray? Woykko haysso neni ne machcho ashshanaakko ay eray? 17 Coos issi issi asi Xoossi xeygida malanne Goday woththida mala de7o; woosa keeththatas ta woththiza wogay hessa. 18 Issaadey ammananaappe kase qaxxarettida gidikko qaxxarettontta asa mala hanoppo. Qasse qaxxarettontta dishe ammanidaadeyka qaxxaretofo. 19 Qaxxarettiin qaxxarettontta aggiin nam7aanka go7ay deenna; waanna ayfe yo7oy Xoossa azazo polo. 20 Issi issi asi ba xeygettida xeygeteththan minni de7o. 21 Ammaniza wode ne ayylee? Ne hessas daro metotoppa; wozzettana dandaykko wozzeta; gaasoykka ayye gidi dishe Godaa ammanidaadey izi Godaa goqa; hessaththoka ammaniza wode goqa gididaadey izi Kirstoosas ayye. 23 Intte miishshan shamettideta; hessa gishshas asa ayye gidopite. 24 Ta ishatoo! Inttefe issi issi asi ba xeygettida mala Xoossara minni de7o. 25 Geela7otanne panththata gishshas taas Godaappe imettida azazoy deenna; gido attiin Godaa maaroteththafe dendidayssan ta inttes ammanettidaade gidada inttena zorays. 26 Hayssa ha7i wode meto gaason intte ha7i diza mala dizaakko taas lo7o misatees. 27 Ne machcho ekkidaade gidikko anjia yeddanaas koyoppa; machcho ekkonttaade gidikko machcho ekkanaas koyoppa. 28 Machcho ekkikokka nagara gidenna. Geela7oyakka gelikko nagara gidenna; gido attiin ekkiza asatanne gelizayta

bolla hayssa alamezan istta daro metoy gakkana; ta qasse hessi intte bolla gakkontta agganayssa dosays. 29 Ta ishatoo! Ta qofay hayssa mala; wodezi qaanth gidida gishshas machcha dizaadey machcha bayndaade mala de7o. 30 Yeekkizayti yeekkontta asa mala, ufayettizayti ufayettonntta asa mala gidetto; miishshe shammidaadenti shamettida miishshaa baas gi qoppofetto. 31 Hayssa alameza miishshan go7ettizayti ubbay go7ettonntta asa mala gidi detto. Gaasoykka hayssa alameza hanoy aadhdhanaas dees. 32 Intte hirgay baynda daana mala ta koyays; machchonttaadey Godaa ufayssanaas Godaa gishshas qoppees. 33 Machchidaadey qasse ba machchiyo ufayssanaas hayssa alameza miish qoppees. 34 Hayssan iza qofay nam7u kezi shaakettees; gelontta maccassaya woykko geela7oya Godaaz xalla qoppawus; izis gita qofaykka ashonkka, ayanankka Godaas dummateththa; gelidaara gidikko ba azinaa ufayssanaas hayssa alameza hano xalla qoppawus. 35 Ta hessa gizay inttes lo7anaaz qoppadappe attiin inttena daro qofan yegganaas gidenna; taas diza gita qofay intte wozinay shaaketti nam7u kezontta intte Godaan minnidi wogara de7anaassa. 36 Issaadey ba oychchida geela7oyo wogara oykkontta aggiko izi wodeykka cimmi cimmi biikko ekkana koykko ba koyida mala ekko; ekkikonne gelikko lo7o; nagara gidenna. 37 Gido attiin hayssa ha yo7ozan iza wozinay qaaxxontta bana haaridi geela7oyo ekkike giidi murtida asi lo7o ooththides. 38 Hessa gishshas geela7oyo ekkidaadey lo7o ooththides; ekkonttaadeyka aadheththa lo7o ooththides. 39 Issi maccassi azinay paxa diza wode kumeththan ba azinara qashettadus; azinazi hayqqiko ba koyida as gelana dandayawus; iza gelanaadey ammanizaade gido attiin gelu. 40 Ta qofa mala gidikko iza gelontta dizaakko daro ufayssan de7andus; taaska tanan Xoossa Ayanay dizaa misatees.

8 Eeqas shukettida asho gishshas intte taas xaafidayssa mala gidikko tumukka nu wurikka eriza miishshi dees; eroy otorisees; siiqoy gidikko go7ees. 2 Ta erays giza asi eranaas bessiza mala buro eribeenna. 3 Xoos siiqizaadey gidikko izi Xoossa achchan erettidaade. 4 Hessa gishshas eeqas yarshettida asho muussa gishshas ta inttes gizay hayssa alamezan eeqay hada gididayssanne issi Xoossaafe attiin hara Xoossi bayndayssa nu eroos. 5

Aydekkid gidikko daro eeqatinne daro godati deettes shin salon gidiin sa7a bolla Xoos geetettiza daro eeqati diikkoka nuus gidikko haniday wurikka izan hanides. Nunikka izas gidida issi Xoossi Aaway dees; qasseka hanidaazi wurikka izan haniday nunikka izan hanida issi Goday Yesus Kirstoosi xalala nuus dees. 7 Gido attiin hessa asi wuri erenna; issi issi asati hanno gakkanaas eeqa goyno dosida gishshas hessa mala asho mishe addaka eeqas shukettidayssa qoppeetes; isttas qofay laafa gidida gishshas istti tuneettes. 8 Gido attiin kaththi nuna Xoossa ach gaththenna; nu montta aggikokka nuus paccizay deenna; nu miikkoka nuus wodhey deenna. 9 Gido attiin intte metoy baa guissan ooththizayssi ammanon minnontta asaas dhuphe gidontta mala naagettite. 10 Nees hessa misatiza erateththi diza gishshas hinko ammanon minnonttaadey eeqa keeththan ne mizayssa be7idi eeqas shukettidayssa maanaas xalennee? 11 Hessa gishshas Kirstoosi iza gishshas hayqqida he ammanon minnontta ishay ne erateththa gaason dhayees guussa. 12 Hessaththoka intte intte ishata qohoninne istta laafa qofaa madunththon Kirstoosa qoheeta. 13 Hessa gishshas ta miza miishshi ta ishata dhuphizaaz gidikko ta ishata dhupheththontta mala mulekka asho miikke. (aiōn g165)

9 Tani goqa as gidikkinaa? Ta Hawaare gidikkinaa? Nu Godaa Yesusa tani ta ayfera beyabeekkinaa? Intteka Godaan ta ooson beettida ayfe gidekketi? 2 Haratas ta Hawaare gidontta aggikokka ta inttes tumappe Hawaare; gaasoykka Godaan ta Hawaareteththaa bessiza maatamey inttena. 3 Tana paaccizayas ta immiza zaaroy hessa. 4 Erol! Maanaassinne uyanaas nuus bessennee? 5 Hara Hawaareta mala Godaa ishata malanne keefantta mala nunikka ammaniza nu machcheta ekki yuuyana dandayokkonii? 6 Woykko waayetti daaburdi daanaas bessizay tananne Barnabaasa xallaa? 7 Erol! Ba miishshara wottadarateth ooththizay oonee? Woyne mith tokkidi he tokkida miththaa ayfe monttay oonee? Mehe heemmishe ba heemmiza meheza maath uyonttay oonee? 8 Ta hayssa gizay coo asa qofa mala xallaa? Muse wogay hessaththo geennee? 9 Muse wogaa garsan, «Kath bukkiza mehe doona qachchofa» geetetti xaafettides; histtiin Xoos metiday he meheza qanththee? 10 Izi hessa giday tumappe nu gishshas gidennee? Hessi xaafettiday addafe nu

gishshassa; goshshanchchayenne qasseka bukkizayssi ba ooso ayfeppe bana gakkizayssa ekkanaas hidota ooththees. 11 Nu intte giddon Ayana zereth zeridayti ashos gidizaaz maxikko hessi gita miishshee? 12 Hara asati inttefe hessa mala go7a ekkanaas dandaykko nu qasse hessafe daro demmanaas bessennee? Gido attiin nuni nuus bessiza mala go7ettibeekko; harappeka nu Kirstoosa Mishiraachcho qaalaas dhuphe gidontta mala hanizaaz ubbaaka dandayoos. 13 Xoossa Keeththan ooththizayti ba maanayssa Xoossa keeththafe ekkizayssa mala yarshoson ooththizaytika he ba yarshizayssafe mizayssa intte erekketi? 14 Hessaththoka Mishiraachcho qaalaas sabbakizayti baas koshshizayssa Mishiraachcho qaalaas ooththizasoppe ekkana mala Goday woga woththides. 15 Tani gidikko hessa ubbaafekka aykkoka go7ettabeekke; ha7ikka ta inttes hayssa xaafizay heyantta mala miish taas ooththetto gaada gidenna. Ays giikko oonikka tani ta Godaan ceeqettizaaro taappe woththi ekkanaappe taas hayqoy lo7o. 16 Mishiraachcho qaalaas sabbakidayssi tana ceeqissenna; ta sabbakizay dosan gidontta wolqqara tana gakkida gishshassa; ta Mishiraachcho qaalaas sabbakontta aggiko taas aayye ana! 17 Mishiraachcho qaalaas tani ta dosan sabbakikko taas woytoy dees; tani ta dosan gidontta wolqqara ooththizayssa gidikko hadara polana mala ooso xalala gidana. 18 Histtiin taas aaza woytoy dizee? Taas woytoy daanay Mishiraachcho qaalaas sabbakashe taas bessizayta ta go7ettontta aggikokko. 19 Ta goqappe attiin oonaska aylle gidikke; gido attiin darota Godaakko zaarana gishshas asa ubbaas aylle mala gidadis. 20 Ayhudata ashshanaas Ayhudatara istta misatadis; tani ta baggara Muse wogaappe garsara gidontta dashe Muse wogaappe garsara dizayta ashshanaas istta misatadis. 21 Tani ta baggara Xoossa wogay dizaadenne Kirstoosa wogaas haarettizaade gidikkoka wogay bayndayta ashshanaas istta mala wogay bayndaade gidadis. 22 Daaburanchchata ashshanaas gaada tanikka daaburanchchata istta mala daaburanchcha gidadis; taas dandayettida mala ubbaan issi issi asata ashshanaas asa ubbaara istti hanizaaz hanadis. 23 Ta hayssa wursa ooththizay Mishiraachcho qaalaas anjjo ittara gishettanaas Mishiraachcho qaalaas gishshas ooththadis. 24 Gaadde woth woxxizayti daro shin xoonidi woyto

demmuzay issaade xalala gididayssa intte ereketiit? Hessa gishshas woyto ekkanaas woxxizaade mala intteka woxxite. 25 Gaadden woxxi aadhdhanaas giigettizaadey oonikka hano ubbaan barkka bana naagees. Heytanti aadhdhananne dhayana akillile ekkanaas daabureettes shin nu qasse mernaas dhayontta akillile demmanaas daaburoos. 26 Hessa gishshas ta qasse poloy baynda coo mela woxxizaade mala woxxike; qasseka carkora baaxetizaade mala coo mela gaden baaxetikke. 27 Ta qasse haratas sabbaka pe7ada taas kunda attonnta mala ta asateth shiishsha oykkada haarays.

10 Ta ishato! Kase nu Aawati shaaray isttafe bollara gididi kaaletthidayssa malanne istti wurikka zo7o abba pinnidayssa ta inttena qofsanaas koyays. 2 Istti Musera gidanaas giidi shaaraninne abban xammaqettida. 3 Wurikka issi ayana quma mida. 4 Wurikka issi ayana ushshu uyida; istti uyidaykka bana kaalliza ayana zaallafe pulitidayssafe; he zaallayka Kirstoosa. 5 Gido attiin Xoossi darotan ufayettibeenna; hessa gishshas istta ahay bazzon kundi attitudes. 6 Istti iita miish amottidayssaththo nunikka amottontta mala istta hanoy nu naagettana mala nuus leemiso gidides. 7 «Derey maanaassinne uyanaas uttides; yexxanaaska dendides» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala istta garsafe issi issi asati ooththoyssaththo intteka eeqa goynnizayta gidopite. 8 Istta garsafe issi issi asati laymatidi issi gallas 23,000 asay dippi gi wuroyssaththo wurontta mala nunikka ane laymatokko. 9 Istta garsafe issi issi asati Godaa paaccidi shooshshan duketti hayqqi dhaydayssa mala nunikka ane Godaa paaccoko. 10 Istta garsafe issi issi asati zuuzumidi dhayssiza bosha kiitanchchan dhaydayssaththo intteka dhayontta mala zuuzumopite. 11 Hessi wuri nuus leemiso gidana mala istta bolla gakkides; wode wurseththan diza nuus timirte gidana mala nuus xaafettides. (aiōn g165) 12 Hessa gishshas ta minna eqqa days gizaadey diikko kundontta mala baas naagetto. 13 Asa bolla gakkida paaceppe hara aadhdhiza paacey intte bolla gakkibeenna; Xoossi ammanettiza Xoos gidida gishshas intte dandayontta intte wolqqafe bollara intte paacettenna mala izi inttena aggaagenna; gido attiin intte paacetiza wode he paaceza intte dandayana mala wolqqa immidi paaceppe intte kessi ekkana oge izi inttes giigsana.

14 Hessa gishshas ta siiqotoo! Eeqas goynnofte; izappe haakkite. 15 Ta inttes hayssa gizay wozinama gidida gishshassa; hessa gishshas ta yootizayssa ane intte interkka pirdite. 16 Nuni Xoossa galatidi ekkiza ushshay Kirstoosa suuththara gaagoteththi dizayssa gidennee? Hessaththoka nu baththi baththi gishetti miza ukeththay Kirstoosa ashora gaagoteththi dizayssa gidennee? 17 Ukeththay issino gidida mala nunikka daro gidi uttidi wurikka issi asho; nu wurikka issi ukeththaza gishetti moos. 18 Ane intte Isra7eele nayti ooththidayssa qopite; shiiqiza yarshozappe mizaytas yarshoy shiiqizasora gaagoteththi deennee? 19 Histtiin eeqa yarshettida yarsho gidiin woykko eeqa ba baggara go7ara dees gazinaa? 20 Gidenna! Ammanontta asay shiishshiza yarshoy Xoossas gidontta Xala7essa; inttes Xala7era issifeteththi daana mala ta koykke. 21 Xala7e ushshinne Godaa ushshu intte issife gaththi uyana dandayekketa; Godaa maaddafenne Xala7e maaddafe gaththi maana dandayekketa. 22 Nuni Godaa hanqeththinoo? Nu izappe minnizonii? 23 Wurikka taas imettides shin wurikka tana go7izaaz gidenna; wurikka taassa shin wurikka tana maaddenna. 24 Asi wurikka ba lagge go7anaaz gaththi xeello attiin bana go7anaaz xalala koyoppo. 25 Giyan bayzettiza asho ubbaa sidhey baynda miite. 26 Biittayne biitta bolla dizay wurikka Godayssa. 27 Ammanontta asi inttena baso xeygidi shiishshida kath wursi aykkoka sidhontta miite. 28 Gido attiin issaadey, «Hayssi eeqa yarshettida kaththa» giikko he kaththaa he addeza qofaa gishshassinne inttena sidhiskko moopite. 29 Ta inttes hessa gizay he yootidaade qofaa gishshas gadis attiin intte qofaa gishshas gabeekke; ta xillo gida dishin aazas hara asa qofaa gaason ta bolla pirdettizee? 30 Ta Xoos galatada mizaade gida uttada aazas hara asan pirdetto? 31 Histtiko intte ay miikkoka, ay uyikkoka woykko aykko ooththiko wursika Xoossa bonchchos ooththite. 32 Ayhuda asaas gidiin Ayzaabetas gidiin woykko Xoossa Woosa Keeththas oonaska dhuphe gidopite. 33 Ta as wursaka ay ogerakka ufayssana koyza mala intteka hessaththo ooththite; daroti attana mala ta tana go7izaaz gidontta istta go7izaaz koyays.

11 Tani Kirstoosa leemiso kaalliza mala intteka ta leemiso kaallite. 2 Intte taas wursi qoppiza gishshassinne taappe ekkida timirteza lo7eththi oykkida gishshas ta inttena galatays. 3 Gido attiin

ta intte erana mala koyzay attumasaas ubbaas hu7ey Kirstoosa gididayssa mala attumasay maccas ubbaas hu7e; qasse Xoossi Kirstoosas hu7e. 4 Ba hu7e gulluntidi Xoos woossizaadey woykko qaala yootizaadey oonikka barkka bana kawushshees. 5 Ba hu7e goozontta woossiza maccassaya woykko tinbite qaala yootiza ay maccasika barkka bana kawushshawus; hessi iza ba hu7e bulisidaadera gina. 6 Maccassi ba hu7e goozontta aggiko meedettu woykko qanxxisu; izis hu7e meedeteththi woykko qanxxiseththi yeellachchizaaz gidikko goozu. 7 Addey ba hu7e gulluntanaas bessenna; attumasi Xoossa leemisonne Xoossa bonchcho; maccassi gidikko addes bonchcho. 8 Gaasoykka maccassi addefe medhettadus attiin attumasi maccassafe medhettiibeenna. 9 Qasseka maccassi addes medhettadus attiin addey maccassas medhettiibeenna. 10 Hessa gishshas kiitanchchati beyanaas naagiza maccassas imettida maata bessiza goosse ba hu7en goozu. 11 Godaa achchan gidikko maccassi addey baynda, addeyka maccassi baynda de7ettenna. 12 Maccassi addefe beettidayssaththo addeyka maccassafe yelettees; gido attiin nam7ayka Xoossafe beettida. 13 Maccassi ba hu7e goozontta Xoos woossanaas bessizaakko ane intte pirdite. 14 Attumasi ba hu7e adussi dichchiko borso gididayssa inttena medheteththa hanoteththi erisuwee? 15 Maccay gidikko ba hu7e binana dichchiko hessi izis bonchcho gidennee? Izis adussa hu7e binanay imettiday izis seelo gidanaassa. 16 Hessa gishshas oonikka hayssa ha yo7ozan palamettana koykko nuus gidiinka Xoossa Woosa Keeththatas hayssafe hara wogay deenna. 17 Intte issi soo shiiqettiza wode qohos attiin go7as gidontta gishshas ta hayssa azazoa inttes aaththizay inttena galatashe gidenna. 18 Intte Woosa Keeththan shiiqiza wode intte garsan shaaketeththi dizayssa ta kaseta siyadis; ta siyoyssafe baggay tumu gidanayssa ta ammanays. 19 Intte giddofe tumanchchati shaaketti erettana mala hessa mala shaakoy intte giddon daanayssi dosa gidenna. 20 Intte issife shiiqettidi mizay Godaa kawo gidenna. 21 Intte shiiqettidi issay issaa naagontta dishe kath meeta; inttefe issaadey gafan dishin hankkoyssi qasse maththottees. 22 Histtiin inttes uyanasoyenne maanasoy baawee? Woykko Xoossa Keeththe leqqidi aykkoyka bayndayta yeellachcheeti? Histtiin ta

inttena ay goo? Hayssa ha hanozas inttena galatoo? Mulekka galatikke. 23 Tani Godaappe ekkidayssa inttes aaththadis; hessika Godaa Yesusi aadhdhi imettida omars uketh denththidinne Xoos galati baththidi, «He7ite! Miite! Hayssi inttes gidiza ta asho; tana qoppanaas intte hayssa ooththite» gides. 25 Hessaththoka kawoppe guye ushshaa denththidi, «Hayssi ushshay ta suuththan haniza ooraththa caaqo; hessa gishshas ushshaafe intte uyiza wode hayssa tana qoppana mala ooththite» gides. 26 Hayssa ukeththaa intte miza wodenne hayssa ushshaaka uyiza ubba wode Goday yaana gakkanaas intte iza hayqo yootana. 27 Hessa gishshas oonikka bessontta dishin hayssa ukeththaa miikko woykko Godaa ushshaa uyikko izaadey Godaa ashonne iza suuththaa kawushshida gishshas izi oyshettana. 28 Oonikka hayssa ha ukeththaa maanaappenne ushshaafe uyanaappe kaseti barkka bana paacco. 29 Gaasoykka oonikka Godaa asho baas gelontta dishin miikkonne Godaa ushshaa uyikko izaadey barkka ba bolla pirda ehees. 30 Intte garsan daro asay daaburdayenne sakettiday qasseka baggay hayqqiday hessa gaasonna. 31 Nuni nurkka nu bolla pirdizaakko izi nu bolla pirdenna. 32 Gido attiin Goday pirdiza wode nu hankko ammanontta asaara pirdettonnta mala izi nuna kaseti murees. 33 Hessa gishshas ta ishatoo! Intte maana shiiqiza wode issay issaara naagettite. 34 Intte shiiqiza shiiqoy pirdas gidontta mala inttefe oonikka gafidaadey diikko kasetidi ba soon mo; hankko attidayssa tani hara wode hee intteko baada woga woththana.

12 Ta ishatoo! Ayanay immiza imota gishshas intte issi miish erana mala ta koyays. 2 Intte ammananaappe kase coo mela yaanne haa guussan intte erontta kaallidi doona duude gidida eeqataakko bidayssa intteka ereeta. 3 Hessa gishshas oonikka Xoossa Ayanan haasayshe, «Yesusi qanggettidaade» geenna. Hessaththoka Xillo Ayanan gididi attiin oonikka, «Yesusi Godaa» gaana asi donttayssa ta inttes yootays. 4 Asas imoteththi dumma dumma gidishin Ayanay gidikko issino. 5 Oosoykka dumma dumma gidishin Goday gidikko issino. 6 Dumma dumma ooso ogeti diikkoka wursika ooththizay issi Xoossaa. 7 Gido attiin Xillo Ayana qoncciso imotay issaades imettizay issife go7ettanaassa. 8 Issaades hiillan haasayana erateththi imettees;

hara asas qasse he Ayanankka erateththa qaalaa haasayana qaalay imettees. 9 Issaades he Ayanan ammanoy imettees; hara asas qasse he Ayanankka hargizayta paththiza imotay imettees. 10 Issaades malalisiza ooso ooththiza imotay, hara asas tinbite qaalaa haasaya imotay, hara asas qasseka ayanata shaakki eroy, hara asas dumma dumma qaalaa haasayay, qasseka hara asas hara dumma dumma qaalaa haasayettidayssa birshana imotay imettees. 11 Heyti wurikka he issi Ayanay immiza imota gidishin issi issi asas ba koyida mala immees. 12 Issi asateththa bolla daro billiteti diikkoka asateththay issino; gido attiin billiteti daro gidikkoka asateththay issino xalla; Kirstoosikka hessa mala. 13 Ayhuda asata gidiinkka Girike asata gidiinkka, ayle gidiinkka woykko goqa asata gidiinkka nu wurikka issino gidanaas issi Ayanan xammaqettidos; nu wurikka ha issi Ayanappe uyidos. 14 Asateththi medhettiday daro billitetappe attiin issi billitefe xalala gidenna. 15 Tohay, «Tani kushe gidontta gishshas asateththaa giddon diikke» giikko izi hizgida gishshas izas asateththaan duussi attanee? 16 Hayththi, «Ta ayfe gidontta gishshas asateththaa giddon diikke» giikko hessa gishshas asateththaan duussi izas attanee? 17 Asateththi wurikka ayfe xalla gididaakko aazan siyane? Asateththi wurikka hayth xalla gididaakko aazan singanee? 18 Gido attiin Xoossi issaa issaa ba koyida mala asateththaa giddon daanaas bessizason woththides. 19 Billitey wurikka issino gididaakko kumeththa asateththi awappe beettanee? 20 Hessa gishshas billiteti daro shin asateththi gidikko issino xalla. 21 Ayfey kushe, «Nena ta koykke» gaanaas dandayenna; hu7ey toho, «Nena ta koykke» gaana dandayenna. 22 Haray attoshin ubbaafe laafa misatiza billiteti daro koshshizayta. 23 Nuni laafa gi leqqiza billiteta hankkoytappe aaththi bonchchoos; qasseka nu isttan yeellatiza billiteta harappe aaththi naagoos. 24 Nu isttan yeellatonnta billitetas gidikko hessa mala bonchcho koshshenna; Xoossi gidikko asateththa billiteta issi bolla oyseththidi bonchchoy paaccizaytas aadheththa bonchcho immides. 25 Izi hessa ooththiday asateththa billiteta garsan shaaketeththi dontta istti ba garsan issoy issaa banara gina gi qoppanaassa. 26 Issi billitey sakettiko hankko billiteti wurikka izara issife saketteettes; issi billitey bonchchettiko billiteti wurikka issife ufayetteettes. 27 Histtiko intte

wurikka Kirstoosa asateth; intte issoy issoy iza asateththa billiteta. 28 Xoossi Woosa Keeththa giddon koyro Hawaareta, nam7anththo qasse nabeta, heeddzanththo astamaareta, kaaletthidi malaata ooththizayta, paththiza imoteththi dizayta, haratakkka as maaddiza imotay dizayta, dere ayso erateththi dizaytanne dumma dumma qaalaa haasayana imoteththi diza asata woththides. 29 Wurikka hawaaretee? Wurikka nabete? Wurikka astamaaretee? Wurikka malalisiza miish ooththizoo? 30 Ubbaasikka hargizayta paththiza imotay dizee? Asi wurikka dumma qaalaa haasayzee? Dumma qaalaa haasayettoysa asi wuri birshizee? 31 Gido attiin intte wurikka ubbaafe aadhdhiza imota lo7eththi koyite. Qasseka hara ubbaafe aadhdhiza oge ta inttena bessana.

13 Ta asa qaalanne salo kiitanchchata qaalaa haasaykoka taas siiqoy baynda aggiko coo mela birata giirissa mala woykko daala giirissa mala. 2 Tinbite haasayza imotay taas diikkoka, woykko xuura yo7otanne erateth wursa ta erikkoka, zumay izi dizasoppe dhoqallada haraso diggiza ammanoy taas diikkoka hessa wursaka siiqoy baynda ta ooththiko hessi hada. 3 Taas dizaaz wursa manqotas ta immikokka, ta asateth ta taman xuuggikokka, siiqoy baynda aggiko tana hessi aykkoka maaddenna. 4 Siiqoy dandaya, qasseka kiya; siiqoy miqqaynenna; ceeqettenna; otorettenna; 5 bessonttaaz ooththenna; ba go7a xalla xeellenna; qoho goodan yeggenna. 6 Siiqoy tumanappe attiin makkallan ufayettenna. 7 Siiqoy ubba wode dandayees; ubba wodekka ammanees; ufays ooththeessinne minni eqqeas. 8 Siiqoy mulekka kundenna; tinbitey gidikko attana; hara qaalaa haasayaykka attana; erateththika shaarettana. 9 Gaasoykka nu erizay ubbaa gidontta shaakki eroos; tinbite haasaya gidikkoka bagga haasayoos. 10 Gido attiin wurseththi gakkiza wode kumeth gidontta imotay he wode shaarettana. 11 Ta guuththa naateteththan dashe naa mala haasayayssinne naa mala qoppays; naa malakka yuushsha qoppays; kaha kunththidaappe guye kase naateththan hanizayssa wursaka yegga aggadis. 12 Nuni ha7i be7izayssi haaththan xeelliza mala coo bozhi bozhees shin he wode gidikko nu iza ayfeso lo7eththi beyana; ta ha7i kumeth gidontta bagga xalala erays; he wode gidikko tani ta hu7es erettidayssa mala erana. 13 Hessa gishshas

ammanoy, hidotayenne siiqoy hayti heeddzati eqqi daana; hayta ubbaafe aadhdhizay siiqo.

14 Siiqo kaallite; ayana imotata harappeka tinbite haasayza imotata lo7eththi koyite.

2 Hara qaalaa haasayzaadey Xoossas attiin asas haasayenna; xuura gidida yo7o Ayanan haasayza gishshas izi gizay asas gelenna.

3 Tinbite haasayzaadey as minththeththanaas, denththeththanaassinne go7anaas haasayees.

4 Hara qaalaa haasayzaadey qasse barkka bana minththeththees; tinbite haasayzaadey gidikko Woosa Keeththaa go7ees. 5 Intte wurikka hara qaalaa haasayzaakko ta dosays shin hessafekka bollara intte tinbite qaalaa haasayzaakko ta dosays; Woosa keeththay minnana mala hara qaalara haasayzaadey ba haasayzayssa birshontta izi hara qaalara haasayzayssafe tinbite haasayzaadey aadhdhees.

6 Hessa gishshas ta ishato! Ta intteko biza wode ta inttes qoncciseththan woykko erateththan woykko tinbiten, woykko timirten yootontta hara qaalara yootikko hessi inttena ay go7anee? 7 Hessi coo susul7e malanne diiththa mala shemppoy baynda istta giirissas dummateththi shaaketti erettonnta aggiko iza wostti eranee? 8 Qasseka xurumbay aazas punettizaakko woykko zayey aazas zayettizaakko shaakki erettonnta ogera punettiko ooni olas giigetannee? 9 Intteka hessa mala; intte doonappe erettiza qaalay kezontta aggiko intte gizayssa ooni eranee? Coo mela carkon dhayana.

10 Alame bolla daro duma duma qaalay dees shin birsheththi baynda qaalay baa. 11 Hessa gishshas issaadey haasayza qaalaa birsheth ta erontta aggiko haasayzaades tani imath gidays; izaadeyka taas imath gidees. 12 Intteka hessa mala Ayanan imoteththata demmanaas koyza gishshas Woosa Keeththa go7iza imotata demmanaas lo7eththi koyite. 13 Hessa gishshas hara qaalaa haasayza asi ba haasaydayssa birsheth erana mala baas woosso. 14 Tani hara qaalara woossiza wode ta Ayanan woossays attiin ta izappe aykkoka erikke. 15 Histtiin ta ay ooththana mala taas bessizee? Tani ta Ayananka woossana; wozinan woththadakka woossana; ta Ayananka yexxana. Wozinarakka yexxana. 16 Hessaththo gidontta aggiko ne Xoos Ayanan galatiza wode hessa erontta issi imaththa asi ne galata woosaa wostti, «Amiin» gaanaas dandayzee? 17 Ne bessiza mala galatanaas

dandayaasa; hankkoyssi gidikko izan go7ettenna. 18

Tani inttefe bollara hara qaalaa haasayza gishshas Xoos galatays. 19 Gido attiin Woosa Keeththan erettonnta daro shii qaalata haasayanaappe hara asata tamaarsanaas asay eriza ichchash qaalaa haasayana dosays. 20 Ta ishato! Intte intte qofan guuththa nayta mala gidopite; iita oosos gidikko guuththa nayta mala gidite; qofan gidikko kaha kunththida asata gidite. 21 Kase wogaankka, «!stta qaalay imath gidida allaga asata qaalara ta hayssa asaas yootana. Hessaththo yootiinkka ta gizaaz istti siyettenna» gees Goday» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettides. 22 Hessa gishshas hara qaalaa haasayay ammanontta asaas malata gidees attiin ammanizaytas malata gidenna; tinbitey gidikko ammanizaytas attiin ammanonttaytas gidenna. 23 Histtiko Woosa Keeththan ammaniza asay issife shiiqidason wurikka erontta hara qaalaa haasayshin hessa erontta asati woykko ammanontta asay shiiqidi haasayzaaso gelikko, «Hayti gooyeettes» geettennee? 24 Gido attiin asay wuri tinbite qaalaa haasayettishin imaththi woykko ammanonttaadey gelikko ba siyidayssa ubbaa eranne he qaalaa pirdettana. 25 Izaadey ba wozinan qotti woththidaazi wuri qonccananne izikka ba baggara, «Tumappe Xoossi inttenara dees» giidi gufanni Xoossas goynnana. 26 Hessa gishshas ta ishato! Histtiin ay giinoo? Intte issife shiiqiza wode inttefe issi issi asas mazamure qasse issi issi asas timirtey dees; issi issi asas qonccontta xuura miishshata qonccisiza imotay dees; hara asas duma qaalaa haasayana imotay dees; haras qasse he qaalaa birshiza imotay dees; hessi he imotay wurikka ammanizayta go7anaas bessees. 27 Hara qaalara haasayzay diikko nam7u as woykko dari darikko heeddzdu gididi taran taran yootetto; hara asi qasse birsho. 28 Birshizaadey baynda aggiko shiiqida asaa giddon co7u giidi baas xallanne Xoossas xalla yooto. 29 Tinbite haasaya imotay diza nabeti nam7ati woykko heeddzati tinbite haasayetto; hankko asay yootettidayssa lo7eththi paacco. 30 Uttida asaa garsafe issaadey issi miishshi qoncciko koyro haasayzayssi co7u go. 31 Intte garsafe issi issi asi taamarana malanne minettana mala intte wurikka taran taran tinbite yootanaas dandayeeta. 32 Nabeta ayanay nabetas azazettees; gaasoykka Xoossi saroteththa Xoossafe attiin wocama Xoos

gidenna; ammanizayta Woosa Keeth ubbasonkka hessa mala. 34 Ammaniza asay goynos shiiqizason maccassati co7u getto; Muse wogay kase gida mala istti azazetteto attiin shiiqoson istti haasayana mala isttas imettibeenna. 35 Maccassati eranaas koyza issi issi yo7oti diikko ba keeththan ba azinata oychchetto; gaasoykka maccassi shiiqoson haasayay yeellachchizaaza. 36 Xoossa qaalay inttefe kezidee? Woykko intteko xalla gakkidee? 37 Oonikka bana, «Nabe» giikko woykko, «Taas Xillo Ayanappe imotay dees» gizaadey diikko hayssi ta inttes xaafidayssi Godaa azazo gididayssa ero. 38 Hayssa erontta asi diikko izi ba hu7es erettenna. 39 Hessa gishshas ta ishatao! Buro tinbite haasayanaas lo7eththi koyite; dumma dumma qaalaa haasayakka diggofta. 40 Gidikkoka wurikka maararanne wogara gido.

15 Ha7ikka ta ishatao! Ta inttena sabbakiin intte ekkidi izan minni eqqida Mishiraachcho qaalaa ha7i qofsana koyays. 2 Ta inttes sabbakida qaalaa intte lo7eththi oykkiko he Mishiraachcho qaalaa intte attana; hessa mala gidontta aggiko intte ammanoy hada. 3 Tani taas ekkidayssanne ubbaafe aadhdhizayssa inttes aaththa immadis; Geeshsha Maxaafati gizayssa mala Kirstoosi nu nagara gishshas hayqqides. 4 Moogettides; Geeshsha Maxaafatan xaafettidayssa mala heedzdzanththo gallas hayqoppe dendides. 5 Hessafe kaallidi Phexroosas beettides; qasseka Yesusa kaalliza tammanne nam7atas beettides. 6 Hessafe guye ichchashu xeetuppe bollara diza ammanizaytas issito beettides; iza be7ida asaappe dariza baggay paxa dees; baggay qasse hayqqides. 7 Hessafe guye Yaaqoobes beettides; kaallidikka kumeththa Hawaaretas beettides. 8 Tani Hawaareta ubbaafe laafanne kase Xoossa Woosa Keeththe gooddida gishshas Hawaare geetettanaas bessonttaadeko shin as ubbaafe awucaya misatiza taaska beettides. 10 Gido attiin Xoossa kiyateththan ha7i ta hananayssa hanadis; taaska imettida Xoossa kiyateththi hada gidibeenna; tani oonappeka bollara daro minna ooththadis. Gido attiin hessa ooththiday tana gidontta Xoossa aadho kiyateth. 11 Hessa gishshas tana gidiin isttaka gidiin nu wurikka sabbakizay hessa; intteka ammaniday hessa. 12 Kirstoosi hayqoppe dendidayssa nu tamaarsiko histtiin intte garsafe issi issi asati waanidi hayqoppe dendoy baa gizoo? 13 Hayqqida asas denththi donttaa gidikko

Kirstoosikka dendibeenna guussakaa? 14 Kirstoosikka hayqoppe dendonttaa gidikko nu sabbakos go7ay baa; intte ammanoykka hada. 15 Hessafekka bollara, «Xoossi Kirstoosa hayqoppe denththides» giidi nu markkattida markkayka nuna wordo Xoossa markkatta kessideskkaa? Hayqqida asay hayqoppe dendonttaa gidikko Xoossi Kirstoosakka denththibeenna guussa. 16 Gaasoykka hayqqidayti dendonttaaz gidikko Kirstoosikka hayqoppe dendibeenna. 17 Kirstoosi hayqoppe dendonttaa gidikko intte ammanoy hada; intteka hanno gakkanaas intte intte nagarara deeta guussa. 18 Hanoy hessa mala gidikko Kirstoosa ammanidi hayqqidayti wurikka dhayda guussa. 19 Nuni Kirstoosan ufays ooththizay hanno biittay bolla duussas xalla gidikko nu asaa ubbaafe laafata. 20 Gido attiin Kirstoosi hayqqidaytas ubbaas bayra gididi hayqoppe tumu dendides. 21 Hayqoy issi as Addaame baggara yida mala hayqqidayta denththi Kirstoosa baggarakko. 22 Asi wurikka Addaame baggara hayqqida mala hessaththoka asi wurikka Kirstoosa baggara hayqoppe dendana. 23 Gido attiin wurikka ba tarara tarara dendana; koyro bayra gidida Kirstoosi dendides; izappe kaallidi izi yiza wode Kirstoosas gidizayti dendana. 24 Hessafe guye haarettiza dereta godateththinne wolqqamata wursi dhayssidaappe guye kawota Xoossa Aawaas aaththi immiza wode he wode wurseth gidana. 25 Izi ba morkke wursika ba toho gars aaththana gakkanaas izi kawotanaas bessees. 26 Buro wurseththan xoonetti dhayana morkkey hayqo. 27 «Xoossi wursika iza godateththafe garsan woththides» gizaazi Geeshsha Maxaafan xaafettides; gido attiin, «Wurikka iza Godateththa garsan gidides» gishin wurikka iza godateththa garsan ooththida Xoossaa Aawaa gujjenna. 28 Wurikka izas haarettidayssafe guye Xoossi ubbaafe bolla gidana mala Xoossa nay qasse ubbaa baas haarisidayssas Xoossa Aawaas haarettana. 29 Hayqoppe denththi dontta aggiko histtiin hayqqida asaa gishshas giidi xammaqettiza ubbaas go7ay aazee? Hayqqidayti mulekka dendonttaa gidikko histtiin asay istta gishshas aazas xammaqettizee? 30 Nu qasse ubba wode iita metos aadhdhi imettizay aazassee? 31 Ta ishatao! Hach hach hayqoy tanara gaaggees; hessaka nu Godaa Yesus Kirstoosa gaason intte bolla diza ammaneteth ta inttes qonccisays. 32 Tani Efesoonen do7a misatiza asatara baaxetidayssi asi beyana

mala xalala gidikko taas izan aaza wodhey dizee? dhayanayssi dhayonttayssa laattenna. 51 Ane Hayqqidaytas denththi donnta aggiko, «Nu wonto ta inttes issi xuura yo7o yootays; nuni wurikka hayqqana gishshas ane moos; ane uyoos» gizayta hayqqoko; gido attiin nu wurikka laamettana. 52 mala nunikka istta mala gidoos. 33 Intte balettofte! Hessika hananay nu qoppontta dishin wurseththa lita laggeteththi lo7o amalera dizayta moorees. 34 xurumbay punettiza wode qiphida ayfey xeelliza mala Wozinama gidite; nagara ooththofte; Xoos eronttayti issito hanana; xurumbay punettana; hayqqida asay wooqqonttayta gididi dendana; nunikka laamettana. 53 Hayzayssi dhayonttayssa may7anaas, hayqqizay hayqqonttayssa may7anaas bessees. 54 Dhayzay dhayonttaaz, hayqqizay hayqqonttaaz may7iza wode, «Hayqoy xoonetti mitettides» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida qaalay polettana. 55 Hessaththoka, «Hayqoo! Kase ne xoonoy awan dizee? Hayqoo! Ne izara caddiza yiishshay awan dizee?» geetetti xaafettides. (Hadēs 986) 56 Hayqoy izara dukkiza wolqqay nagara; nagara wolqqay woga. 57 Gido attiin Godaa Yesus Kirstoosa baggara nuus xoono immiza Xoossas galatay gido. 58 Hessa gishshas ta siiqo ishato! Minni eqqite; ay miishshankka yark yarkofte; Godaa oosos intte daaburza daabursay hada gidonttayssa eridi ubba wode pacey baynda Godaas ooththanaas minettite.

16 Ha7i qasse ammanizaytas miishsha keso gishshas Galatiyan diza Woosa Keeththatas tani immida azazo mala intteka ooththite. 2 Miishshay kezana buro ta hee biin gidontta mala inttefe issi issi asi baas diza mala saaminttan saaminttan wogga gallas kessi woththo. 3 Ta hee biza wode intte doorida asatas ta moyzo dabdaabe xaafa immada, istti intte immida imotaa Yerusalaame gaththana mala haappe ta kiittana. 4 Ta ittara baanaas koshshizaaz gidikko tanara bandettes. 5 Tani bashe Maqidooniyaara aadhdha buussi taas attontta gishshas ta Maqidooniya gakkada heera intteko baana. 6 Ta awakka bishin tana ogey waayisontta mala intte tana maaddana mala bashe ta intte achchan gam7ontta aggike. Oonee erizay balgoy aadhdhana gakkanaas ta intte achchan balgoza aaththontta waaya aggana. 7 Ta intte achchan daro wode gam7anaas koyza gishshas inttena coo ogera aadhdha bashe beyanaas koykke; Godaa shene gidikko intte achchan adussa wode gam7anaas koyays. 8 Gido attiin Phenxeqoste geetettiza ba7aale gallas gakkanaas ta Efesoonen gam7ana. 9 Ta heen gam7ana gaasoykka taas heen gita ooso pengey doyettides shin tanara eqettizayti daroti deettes. 10 Ximtoosi intteko biikko izi ta mala Godaa oosanchcha

gidida gishshas izi baboy baynda daana mala intte iza maaddite. **11** Hessa gishshas oonikka iza kadhoppo; izi taakko saron simmana mala intte iza maaddite; nunikka hara ammanizaytara iza yuussaa naagon doos. **12** Nu isha Aphiloosi hara ammanizaytara intteko baana mala keeha woossadis shin izi qasse ha7i intteko baanaas koyibeenna; gido attiin baana ogey izas giigshin izi intteko baana. **13** Beeggite! Ammanon minni eqqite; minnite; goobite. **14** Intte ooththizaaz wursika siiqon ooththite. **15** Ta ishato! Akaya biittan koyro ammaniday Isttifaanoseso asaa gididayssanne ammaniza asaa maaddanaas istti bana aaththi immidayssa intteka ereeta. **16** Istta misatiza asatassinne isttara issife daaburza asatas ubbaas azazettana mala ta inttena woossays. **17** Isttifaanosi, Ferdonaxoosinne Akayqoosi yida gishshas ta daro ufayettays; gaasoykka intte haan tanara dontta gishshas istti taas paccizaaz wursi kunththida. **18** Ta wozinanne intte wozina wursi shempisida; hessa gishshas hessantta mala asata mule balopite. **19** lisiya biittan diza Woosa Keeththati inttena saro geettes; Aqilaynne Phirsiqillayka istta soon shiiqiza ammaniza asay Godaa sunththan bonchcho sarota inttes shiishsheettes. **20** Haan ammanizayti wurikka inttena saro geettes; intte intte gidдон issay issaara siiqo yeereteth yeerettite. **21** Hayssa sarokaa ta kushera xaafiday tana Phawuloosa. **22** Godaa dosonttaadey diikko izi qanggettidaade gido! Godoo haa ya! **23** Godaa Yesusa kiyateththi inttenara gido. **24** Ta siiqoy Godaa Yesu KIRSTOOSA baggara inttes ubbaas gido! Amiin.

2Qorontoose Asaas

1 Xoossa shene mala Yesus Kirstoosas kiitettida Phawuloosappenne nu isha Ximtoosappe Qorontoosen diza Xoossa Woosa Keeththeys qasseka Akaya biittan ammaniza kumeththa asaas, **2** Nu Aawaa Xoossaaftenne Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroy intes gido. **3** Maariza Aawassinne wursika minththeththiza nu Godaa Yesus Kirstoosa Aawaa Xoossaa galatay gido. **4** Nunikka nu baggara Xoossafe demmida minoteththan metotetizayta minththeththanaas dandayana mala nu meton izi nuna minththeththees. **5** Kirstoosa waayey nu bolla daridayssa mala nuuska Kirstoosa baggara minththeththoy darees. **6** Nu meton intte atoteththinne minoteth demmeeta; nuni metotishin qasse intteka kase ekkida metoza mala gencchi ekkidi minettandeta. **7** Nu meto intte nunara shaakki ekkida mala nunarakka intte minettanayssa nuni eriza gishshas nuus intte bolla diza ufayssi gita. **8** Ta ishato! lisiya biittan nu bolla gakkida metoza gishshas intte erana mala nu koyoos; he nu bolla gakkida metozi nu tookkanaappe deexo gidida gishshas hayqqontta paxa daana giidi qoppibeekko. **9** Addafekka nu bolla hayqo pirday pirdettida misatides; hessi wurikka nu bolla gakkida gaasoykka nuni hayqqidayta dentthiza Xoossan ammanettanaassafe attiin nu wolqqan ammanettonntta mala hanides. **10** Izi nuna hessa mala qoppontta hayqoppe ashshides; ha7ikka wodeppeka izi nuna ashshanayssa nu ammanettoos. **11** Intteka intte woosan nuna maaddite; daro asaa woosan nuus imettida imotassinne nu gishshas daroti Xoossaa galateettes. **12** Histiko nu ceeqeteththi hayssa mala; ha alamezan harappeka intessara nuussara diza gaytoteththan Xoossafe gidida geeshshateththaninne suureteththan nu de7idayssa nu wozinay nuus markkattees; hessika asa cinnateththan gidontta Xoossa kiyateththanna. **13** Intte nababidi eranaas dandayontta miish nu inttes xaafokko; intte wursika nababidi eranayssa nu eroos. **14** Intte nunan ceeqettizayssa mala nunikka inttenan ceeqettizayssa ha7i wursi erontta aggikokka Godaa Yesusi simmi yiza gallas wursika erana. **15** Tani hayssa shaakka eriza gishshas nam7uto intte go7ettana mala koyro inttena beyana qoppadis. **16** Hessika ta kase Maqidooniya bashe inttena beyada Maqidooniyappeka simmashe

intte achchara aadhdhada ta Yuhuda bishin intte tana maaddana mala qoppadiskoshin. **17** Hayssi ta qofay inttes ta lo7eththa qoppontta qofa misatizee? Woykko Ayzaabetas lose gididayssaththo tanikka issito, «Ero ero, qasseka akkay akkay» gizaa misatizee? **18** Xoossi ammanettida Xoos gidida mala nu inttes yootiza qaalaykka, «Ee» giidi «Akkay» gizaaz gidenna. **19** Gaasoykka tana gidiin woykko Silwaanoosanne Ximtoosa gidiin nu inttes sabbakida Xoossa Naa Yesus Kirstoosi, «Enne akkay» gidenna; gido attiin ubba wode izan, «Ee» xalalay dees. **20** Xoossafe imettida hidotati wurikka, «Ee» gididay izanna; nunikka iza baggara Xoossaa bonchchos, «Amiin» gizay hessa gishshassa. **21** Hessa gishshas intteka nunikka Kirstoosan minni eqqana malanne ba oosos dooriday Xoossa. **22** Nu izayta gididayssa erisanaas ba maatame nu bolla shocidayanne nuni sinththafe demmana miishshas Ayana waaseteth nu wozinan woththiday iza. **23** Tani Qorontoose simmada intteko bontta aggiday inttena mishisikke gaadakko; qasse hessi tumu gidontta wordo gidikko Xoossi ta bolla markkatto. **24** Intte ammanon eqqida gishshas inttena ufayssanaas nu inttenara ooththana attiin intte ammano bolla godatanaas gidenna.

2 Ta inttena mishisanaas koyontta gishshas qasseka intteko biikke gaada qofa qachchadis. **2** Ta inttena mishisidaaz gidikkoka mishettida inttefe aadhdhi ufayssizay taas haray ooni dizee? **3** Ta kase inttes xaafiday ta intteko biza wode tana ufayssanaas bessiza asati tana mishisoppetto gaada xaafadis; gaasoykka ta ufayetikko inttes ubbaasikka ufays gidanayssa ta ammanays. **4** Ta inttes hessaththo xaafishin ta wozinan daro miishshayenne daro qofay kumi dishin daro afunxxashe xaafadis; hessaka ta ooththiday ta inttena daro siiqizayssa intte erana mala gaada attiin inttena mishisanaas gidenna. **5** Oonikka ase qohidaa gidikko gujechcho gidontta mala qohidaadey tana xalla gidontta guuththara gidikkoka inttenakka ubbaa qohides. **6** Hessa mala asas daro asay iza bolla woththida qixaatey izaades gidana. **7** Hessaaddey keehi muuzottidi hidota qanxxontta mala intte hessaades atto giidi iza minththeththanaas bessees. **8** Hessaththoka intte iza siiqizayssa zaareththidi iza bessana mala ta inttena woossays. **9** Ta hayssa inttes xaafiday intte inttena gakkiza paace xoonidi ubbaan intte

azazettizaakko eranaassa. 10 Intte atto gizaades tanikka atto gays; qasse ta tumappe atto gaanaazi dizaa gidikko Kirstoosa sinththan ta atto gizay intte gishshas gaadakko. 11 Ta hessaththo ooththizay Xala7ey geliza xoo7e demmontta mala gaadakko! Nuni iza gene qofaa balokko. 12 Tani Kirstoosa Mishiraachcho qaalaa yootanaas Xiro7aada bida wode Goday taas ooso oge doydes. 13 Gido attiin tani ta ishaa Titoosa heen demmontta aggida gishshas, ta wozinay shempontta ixida gishshas istti tana heeppe moyziin Maqidooniya dere badis. 14 Gido attiin Kirstoosa baggara ubba wode nuna xoono ogen kaaeththi yuushshizanne ba lo7o erateththaa nu baggara ubbason qonccisiza Godaas galatay gakko. 15 Gaasoykka nuni dhayanaytassinne attanaytas giddon Kirstoosa baggara Xoossas shiikida sawo tunnu giza exaane mala. 16 Dhayanaytas nuni wodhiza xinqqo; attanaytas qasse hayqoppe de7oso efiza de7o sawo; histtiin hayssas bessizaadey oonee? 17 Nuni Wodhe demmanaas giidi Xoossa qaala shaqace mala walakereththidi bayziza daro asata mala gidokko; gido attiin Xoossafe kiitettida suure asa mala gididi Kirstoosan Xoossa sinththan suure yootoos.

3 Nuni ha7i nurkka nuna zaaridi galatinoo? Woykko hara asata mala inttes giidiin woykko inttefe haa nuus xaafettida galata dabdaabe koshshizeeshaa? 2 Intte qasse asi wuri erizaynne nababettiza nu wozina garsan xaafettida dabdaabeta. 3 Intte qalamen xaafettidayta gidontta de7o Xoossaa Ayanan xaafettidayta; qasseka shuchcha bolla woocetti xaafettidayta gidontta asa wozinan xaafettidaytanne intte nunan go7ettida Kirstoosas qoncce dabdaabeta. 4 Kirstoosa baggara nuus Xoossa bolla diza ammanoy hessa misatees. 5 Nuna hessas gaththiday Xoossafe attiin nuni nu wolqqan ooththidos giza miishshi issoyka deenna. 6 Hessika pidalen xaafettida wogan gidontta Ayanan xaafida ooraththa caaqo qaala oosanchchata nu gidana mala ooththides; gaasoykka pidalen xaafettida wogay wodhees; Ayanay gidikko de7o immees. 7 Hessa gishshas Isra7eele nayti iza ayfeson diza bonchcho gaasoteththan Muse ayfeso tishshi histti xeeloy istta xoonana gakkanaas hessi guyeppe dhayanayssinne shuchcha bolla woocetti xaafettidi hayqo gididayssi bonchchon qonccizayssa gidikko, 8 histtiin Ayana oosos waanidi

hessafe aadhdhiza bonchchoy deennee? 9 Asi izan pirdettiza oosoy hessa mala bonchchettizayssa gidikko asi izan xilliza oosoy hessafe keehi aadhdhiza bonchchoy izas waani deennee? 10 Hayssafe kase bonchchettidayssi hara izappe aadhdhiza bonchchoy dizayssara giigsishin bonchchoy bayndayssa gidides. 11 Dhumi dhumi bizayssas hessa mala bonchchoy diikko mernaas minni eqqi daanayssas hessafe keehi aadhdhiza bonchchoy waani deennee? 12 Hessa gishshas hessa mala hidotay nuus diza gishshas nuni xalateththan haasayoos. 13 Isra7eele nayti Muse ayfeso xolqizayssa aggi aggi bishin istti wurseththaa be7ontta mala iza ba ayfeso goozida Muse mala gidokko. 14 Gido attiin kase gal7a caaqo qaalay nababettiishin he wode goossazi hach gakkanaas kichchontta gishshas istta wozinay doccida mala dees; he goossay ha7ikka kichchibeenna; izikka kichchanay Kirstoosan xalla. 15 Hach gakkanaaska Muse maxaafati nababettiza wode he wode goossay ha7ikka istta wozina goozi oykkees. 16 Gido attiin issaadey Godaakko simmiza wode goossazi qaaretti kichchees. 17 Goday Ayana. Godaa Ayanay dizason ayleteththi deenna. 18 Nunikka Godaa bonchcho mastoote mala xolqettishe iza misatanaas ha bonchchofe hara bonchchon laamettana; hessika Ayana gidida Godaappe.

4 Xoossa maaroteththa daroppe dendidayssan hayssi ha oosozi nuus diza gishshas nuni hidota qanxxoko. 2 Gido attiin geemara haniza yeellasiza yo7ota nu aggidos; as baleththoko; Xoossa qaalaa wordora walakkoko; hessa histtanaappe tumu yo7ota qonccera yootishe asi wurikka nu gizayssa ekkana mala nunateththaa Xoossa sinth shiishshoos. 3 Nu Mishiraachcho qaalay gordettikokka iza gordettiday dhayanaytassa. 4 Xoossa leemiso gidida Kirstoosa bonchcho Mishiraachcho qaalaa poo7oza ha alame asay be7ontta mala hayssa ha alameza xoossi ammanontta asaa wozina muumisides. (aiōn g165) 5 Nuni Yesus Kirstoosi Godaa gididayssa sabbakoos attiin nuna sabbakokko; nunikka nu baggara Yesusa gishshas inttes ooththizaadentta gididos. 6 Kirstoosa sinththan Xoossi ba bonchcho erateththa poo7o nuus immanaas, «Poo7oy dhuman poo7o» gida Xoossi ba poo7o nu wozinan poo7isides. 7 Gido attiin hayssi gita wolqqay nuus Xoossafe imettides attiin nuuppe gidonttayssa bessana mala hayssi bonchcho

miishshay nunan oto misatizayta gidдон dees. **8** Awa baggarakka nuna sugikkoka nuni tинh gi meqqoko; nuus yo7oy tippi giikkoka hidota qanxxoko. **9** Nu goodettikkoka wora wodhdhi attoko; istti nuna shoci genderisikkoka nu dhayokko. **10** Yesusa de7oy nu asateththaan qonccana mala nuni iza hayqo ubba wode tookki yuuyoos. **11** Yesusa de7oy hayqqiza nu asateththaan qonccana mala paxa diza nuni ubba wodekka Yesusa gishshas hayqos aadhdhi imettoos. **12** Hessa gishshas nu hayqos aadhdhi imettishin intte qasse de7on gакkeeta. **13** Kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala, «Ta ammanida gishshas haasayadis» geetettidayssa nunikka hessa he ammano Ayanan ammaniza gishshas haasayoos. **14** Gaasoykka Godaa Yesu Kirstoosa hayqoppe denththidayssi nunakka izara issife denththidi inttenara ba sinth shiishshanayssa nu eroos. **15** Daro asaa gakkishe diza kiyateththi Xoossa bonchchos galata bolla galata gujana mala hayssi wurikka inttena go7anaas hanides. **16** Hessa gishshas nu hidota qanxxoko; nuus kare bagga asateththay dhayi dhayi biikkoka nuus gaaththa bagga asateththay gallas gallas ooraxi ooraxi bees. **17** Hesses ha7i guuththa wodes nuna gakkiza waayey izara giiganaas dandayontta mernaas gidiza bonchchon nuna gaththana. (aiōnios g166) **18** Hessa gishshas nu tishshi histti xeellizay ha7i ayfen beettiza miishsha bolla gidontta ha7i ayfen beettontta miishsha bolla dees; ha7i beettizayssi izi ha7is xalla; ha7i ayfen beettonttayssi gidikko izi mernaassa. (aiōnios g166)

5 Nuni izan biittaa bolla diza dunkaaney laalettikkoka asa kushen gidontta Xoossa kushen oosettida mernaa keeththi nuus salon dizayssa nu eroos. (aiōnios g166) **2** He wodey gakkanaas nu keeththaa saloyssa may7anaas nu laamoti naagoos. **3** Tumappe hessa nu may7idaappe guye kallottoko. **4** Nuni hayssa ha dunkaanezan diza wode ubbaan izi deexxiza gishshas daabura piidhi goos; hesses gaasoykka hayqqizayssi de7on laamettana mala nuni salon daana sohoza may7ana attiin nuuppe qaarettana mala nu koyokko. **5** Hesses nuna giigsiday Xoossa; buro yaanayssas waase gidana mala nuus ba Ayana immiday iza. **6** Nuni ashon diza wode Godaappe haakki dizayssa erikkoka izan ammanettidi doos. **7** Nuni diza duussay Godaan ammanidi attiin ayfen be7on gidenna. **8** Nuni ashoppe shaakettidi Godaara duus dooranayssa ta

sidhontta yootays. **9** Hessa gishshas nuni ashon diikko woykko ashoppe shaaketikokka nuus waanna qofay Godaa ufayssso. **10** Nuni wurikka Kirstoosa pirda wombora sinth shiiqanayssi attenna; nuuppe issoy issoy biitta bolla ba ooththiday iita gidiin woykko lo7o gidiin ba ooso mala bessiza waaga baas ekkana. **11** Hessa gishshas Godaas yashsha guussi ay guussakonne nu eriza gishshas asay nu yootizayssa ero gi ekkana mala ooththanaas daaburoos; nuni oonanttako Xoossa achchan qoncce; qasseka intte wozinankka qoncce gididayssa ta ammanays. **12** Ta hessa gizay nuna intte sinththan galatanaas gidontta dishin intte nunan ceeqettana mala attiin wozinappe gidontta ayfen beettiza miishshan ceeqettizaytas intte zaaro immanaas dandayana mala gaada gays. **13** Nu goosh gidikko Xoossa gishshas giidi gooyidos; erata gidikkoka inttes giidikko! **14** Kirstoosi ubbaas issito hayqqoyssanne haray wurikka izara issife hayqqidayssa nu erida gishshas Kirstoosa siiqoy nuna wolqqara oosisees. **15** Shemppora paxa dizayti wurikka he hayqqidayssassinne hayqoppe dendidayssas daana malappe attiin hayssafe guye istti baas dontta mala Kirstoosi ubbaas hayqqides. **16** Hessa gishshas hayssafe guye nuni ay asikka asho ayfen xeelloko; nuni hayssafe kase Kirstoosa asho ayfen xeellidaa gidikkoka hayssafe guye hessaththo xeelloko. **17** Hessa gishshas oonikka Kirstoosa bagga gidikko izi ooraththa medheteththa; kase ceega medheteththi aadhdhides; izi kichchoosan hara ooraththa medheteththi gelides. **18** Hessi wuri haniday izi nuna banara Kirstoosa baggara maqayinthidinne maqayinththo ooso nuus immida Xoossanna. **19** Hessika Xoossi Kirstoosa baggara hankko alame asaa wursika banara maqayinththides guussa; istta qohozakka qoodibeenna; nuni as Godaara maqayinththana qaala nuuska immides. **20** Xoossi nu baggara as xeygiza gishshas nuni qasse Kirstoosa ogaththata; hessa gishshas, «Intte Xoossara maqaynnite!» giidi nu inttena Kirstoosa sunththan woossoos. **21** Nuni Kirstoosa baggara Xoossa xilloteth gishetti ekkizayta gidana mala Xoossi iza bolla nagaray baynda Kirstoosa izi nu nagara tookkana mala ooththides. **6** Nuni Xoossara ooththizayta gidida mala intte ekkida Xoossa kiyateththaa coo mela ashshofte gishe nu inttena woossoos. **2** Xoossi, «Tani taas giigida

gallas nena siyadis! Attiza gallas ta nena maaddadis!»
 giza gishshas lo7o wodey hekko ha7i! Ateththa
 gallassika ha7ikko! 3 Nu oosoy leqetontta mala ay
 wodekka oonaska nuni dhuphe gidokko. 4 Hessafe
 aaththidi waayenne meto un7oka dandayan Xoossas
 ooththiza asata mala ay ogerakka nunateththaa
 aaththi immoos. 5 Nuni Xoossas ooththizayta
 gididayssa bessizay garafeteththan, qasheteththan,
 hirgan, daaburi ooson, dhisko dhayoninne gafanna.
 6 Hessaththoka geeshshateththan, erateththan,
 dandayan, kiyateththan, Xillo Ayana kaaloninne
 qoodheppe qommon gidontta siiqon, 7 tuma
 qaalaninne Xoossa wolqqanna; nu lzan gede oli
 xooniza ola miishshinne kametti attiza gondalley
 xilloteththa. 8 Bonchchos gidiin woykko kawushshas,
 qoodhettanaas woykko galatanaas nuni giigetdayta;
 nuni tumanchchata shin ase baleththizayta
 geetetidos. 9 Nuni erettidayta shin erettonttayta
 gididos; istti hayqqidaytakko gishin nuni paxa doos;
 asay nuna bukki bukkiinka nu hayqqibeekko. 10
 Muuzoy nuna gakkikokka ubba wode ufayettoos; nuni
 manqoko shin daro manqota dure kessoos; nuus
 aykkoyka bayndayta shin wurikka nuus dees. 11
 Intteno Qorontoosen dizaytoo! Ta kase inttes qonccen
 yootadis; nuni nu wozina inttena ubbaa bessidos. 12
 Intte qasse nuna intte siiqo bessanaas uuzettideta
 attiin nu inttena nu siiqo bessanaas uuzettibeekko.
 13 Aaway ba naas yootiza mala tanikka inttes ane
 yootays; nuni nu wozina keehi doydi nu qofaa
 inttes qonccisoysstaththo intteka nuus hessaththo
 qonccisite. 14 Ammanontta asara giigay baynda
 issifeteththan oykettofte; xilloteththinne nagaray waani
 issifettanaas dandayzee? Poo7oyenne dhumay issife
 waani daana dandayzee? 15 Kirstoosinne Daabulosi
 waani gaagganaas dandayzoo? Ammanizaadey
 ammanonttaadera aazan laggettanaas dandayzee?
 16 Xoossa Woosa Keeththas eeqatara aaza gaagoy
 dizee? Xoossika, «Tani ta duussaso ta derezta giddon
 ooththana; tanikka isttara daana; isttaskka Godaa
 gidana; isttika ta dereta gidana» giidi kase yootida
 mala nuni issoy issoy de7o Xoossa Keeththata. 17
 Goday, «Intte istta giddofe shaakettidi kezite! Tuna
 miish bochchofte; tanikka inttena ekkana. 18 Ta inttes
 Aawa gidana; intteka taas attuma naytanne macca
 nayta gidandeta» gees Ubbaa dandayza Goday.

7 Hessa gishshas ta siiqotoo! Hayssi hidotay nuus
 imettida gishshas ashonne ayana tunisiza ay
 miishshafekka ane nuna geeshshoos; Xoossas
 yashshan nu geeshshateththaa ane kumeth histtoos.
 2 Intte nuna ufayssan mokki ekkite; nuni oonakka
 qohibeekko; oonakka naaqqibeekko; oona go7akka
 nuus baleththi ekkibeekko. 3 Tani hessaththo gizay
 intte bolla pirdanaas gidenna; hayssafe kase ta
 inttes yootida mala intte nu wozinan deeta; hessa
 gishshas hayqonkka gidiin paxanka ubba wode
 nu inttefe shaakettoko. 4 Taas intte bolla diza
 ammanoyenne ceeqeteththi daro gita; ta inttenan
 minettays; nuna gakkiza meto ubbaan tani keeha
 ufayettays. 5 Nuni Maqidooniya gakkida wodekka
 dumma dumma baggara metoy nuna gakkides attiin
 nuni aykkoka shempo demmibeekko; nuus soora
 hirgay, karera qasse ooshshi dees. 6 Gido attiin
 muuzottidayta minththeththiza Goday Titoosa yuussan
 nuna minththeththides. 7 Nuni minettiday iza yuussan
 xalla gidontta dishin intte iza minththeththidayssa nu
 gujji siyida gishshassa; intte tana laamotidayssa taas
 qadhetizayssa qoppizayssaka izi nuus yootiin siyada
 tani daro ufayettadis. 8 Tani hayssafe kase inttes
 xaafida kiitay inttena mishisidaa gidikkoka he kiita
 xaafida gishshas tani hessaththo aazas xaafadinaa
 gaada modhetike; modhetikokka ta modhettanay
 guuththa wodes intte tana mishisida gishshassa.
 9 Ha7i gidikko ta ufayettays; tani ufayettida
 gaasoykka tani inttena mishisida gishshas gidontta
 intte he mishaaappe dendidayssan maaroteththan
 gelidi laamettida gishshassa; hessa gishshas intte
 mishettikokka Xoossa shene mala gidida gishshas
 nuni inttena aykkoka qohibeekko guussa. 10 Xoossa
 shene mala gidida muuzoteththi gede maaretti
 attanaaso gaththees; hessaska modheteththi deenna;
 wozinappe gidontta muuzoteththi gidikko hayqon
 gaththees. 11 Hayssi intte muuzoteththi Xoossa shene
 mala gidida gishshas hessi ay mala minoteththan,
 ay mala oysha zaaron, ay mala elle hanqeteththan,
 ay mala yashshateththan, ay mala laamoteththan,
 ay mala lo7o amon, ay mala muran inttena
 gaththidaakko ane intte wozinan yuushshi qopite;
 intte qasse hanida ubbaankka he hanozappe geesh
 gididayssa markkasideta. 12 Hessa gishshas ta inttes
 xaafidayssi intte nuus ay mala ammanettizaytakko
 intte inttena Xoossa sinththan beyana malappe attiin

qohidaade gishshassinne qohettidaade gishshas gaada gidenna. **13** Nuni minettidayssafe bollara Titoosi demmida ufayysaan daro ufayettidos; nuni ufayettidaykka intte wurikka Titoosa minththeththida gishshassinne iza wozina shempisida gishshassa. **14** Tani inttenan ceeqettizayssa kase Titoosas yoota woththadis; intteka tana yeellasiibeekketa; ubba wode ta inttes tuma xalala yootashe days; hessika nuni intte gishshas Titoosas yootida yo7oy tumu giidi ammanettides. **15** Intte wurikka azazettizayta gididayssa, yashshateththaninne kokkorishe intte iza mokki ekkidayssa Titoosi qoppi ekkidi iza inttena siiqizayssas zaway baa. **16** Tanikka ubba baggara inttenan ammanettanaas dandayda gishshas ta daro ufayettadis.

8 Ta ishatoo! Xoossi Maqidooniyan diza ammaniza asaas immida kiyateththaa intte erana mala ta koyays. **2** Istti daro metoti dishe daro ufayettida; keehi manqota gidikkoka daro kiyattida. **3** Istti baas dandayettizayssa malanne baas dandayettizayssafekka aaththi immidayssa ta istta gishshas markkattays. **4** Yuhudan diza ammanizaytas maado immanaas digettonnta mala nuna keehi woossida. **5** Istti nuni qoppidayssafe bollara aaththi ooththida; istti koyro bana Godaas immida; zaaridikka Xoossa shene mala banakka nuus immida. **6** Hayssa oosoza koyro Titoosi doommida gishshas ha7ikka hayssa maado imoza iza polana mala nu iza woossidos. **7** Intte ammanon, haasayan, erateththan, mino ooon, intte nuna siiqiza siiqon, ubba yo7on aadhdheeta; hessaththoka kiyateththaa ooonkka aadhdhizayta gidite. **8** Ta hessa gizay inttena coo mela azazanaas gidenna; gido attiin hankko hara asay minni immizayssa inttenara gaththa beyishin intte siiqoy tumu gididayssa shaakka eranaassa. **9** Intte nu Godaa Yesu Kirstoosa kiyateth ereeta. **10** Hayssa ha hanozan taas lo7o gidi beettida zore ta inttes immays; zilayth intte imo xalla gidontta dishin immanaas koyroppe qoppiday inttena. **11** Hessa gishshas intte immanaas koyidayssi polettana mala inttes diza mala kase intte qoppidayssa ha7i ooththite. **12** Asi immanaas wozinappe koykko izaadey kiyateththan immizayssi eketizay asi baas dizaari mala immiko attiin baas bayndayssafe immishin gidenna. **13** Ta hayssaththo gizay intte wurikka gina gidana mala attiin intte imon waayettishin

harati shempana mala gaada gidenna. **14** Intte waayettishin istta miishshay intte meto ashshana mala ha7i qasse intte miishshay istta meto ashsho; hessa malan intte giddon ginateththi daana. **15** Hessika, «Daro shiishshidaades wodhdhibeenna; guuth shiishshidaadeska paccibeenna» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala. **16** Tani inttes qoppizayssa mala Titoosaykka inttes wozinappe qoppana mala ooththida Goday galatetto. **17** Titoosi intteko bizay barkka ba qofan ufayssanppe attiin nuni iza woossida gishshas xalla gidenna. **18** Mishiraachcho qaala ooon Woosa Keeththatan ubbaan dosettida ishaza nu izara gaththi yeddoos. **19** Hessafekka bollara hayssi nu ishaya nuni hayssa lo7o oosoza Godaa bonchchos ooththishininne nuni ooththanaas koyzayssa izas qonccishin iza nunara biidi ooththanaas Woosa Keeththati dooridaade. **20** Hayssa kiyateth imettida miishshaza nuni oykkishin nu bolla aykko boroykka gakkontta mala nuni naagettoos. **21** Gaasoykka nuus waanna qofay Godaa sinththan xalla gidontta asa sinththankka lo7o ooththanaassa. **22** Daro wode daro miishshan paacettidi mino gidida nu ishaya Titoosara nu iza yeddiday hessassa; izas intte bolla diza ammanoy daro gita gidida gishshas iza ha7i inttena maaddanaas kaseppe aaththi koyees. **23** Intte Titoosa gishshas eranaas koykko iza inttena maaddanaas tanara ooththizaade; izara issife biza hankko ishata qasse Woosa Keeththati ba gishshas yeddida Kirstoosa bonchchos eqqidayta. **24** Hessa gishshas intte isttas intte siiqo bessite; intte hessaththo histtiko intte siiqoyne nu inttenan ceeqettiza ceeqeteththi coo hada gidonttayssa intte Woosa Keeththatas bessandeta.

9 Yuhudan diza ammanizaytas kessiza miishsha gishshas ta inttes xaafanaas koshshenna. **2** Inttes Akayan diza asaas maaddana lo7o qofay dizayssa ta erada, «Akaya asay zilayththafe oykkidi maados gigettides» gaada Maqidooniya asaas yootadis. Harappeka intte maaddanaas koyida suure qofay darota lo7o oosos denththeththides. **3** Hayssa ha hanozan nu inttenan ceeqettizayssi coo hada gidontta mala hayta nu ishata ta kiittadis; intteka ta kase inttes gida mala naagetti uttite. **4** Maqidooniya asati tanara intteko bishin intte giigetontta dizayssa be7ikko inttenan ceeqettizayssan nuni yeellatana; intte qasse daro yeellatana. **5** Hessa gishshas

intte kase immana gidayssa kasetidi giigsana mala inttena qofsays; ays giikko hayti ishati taappe kasetidi intteko gakkana mala koshshizayssi taas beettides; hessaththoka tani biza wode intte immanayssi giigi uttiidaaz gidana; intteka immanayssi wolqqara gidontta dosan gididayssa bessana. 6 «Guuth zerida asi guuth shiishshana; daro zeridaadey qasse daro kath shiishshana» giza qaala yuushshi qopite. 7 Xoossi dosizay ba dosan immizaade gidida gishshas issi issi asi immanaas ba wozinan qoppidaaro ufayssan immo attiin modhettishe coo wolqqara immofo. 8 Ubba wode haniza ubbaan intte inttes gidi palahidi hara lo7o oosos gidana mala Xoossi inttes ba anijo guji immanaas dandayees. 9 Hessika, «Manqotas kiyateththan immides; iza xilloteththi mernaas deyana» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala. (aion g165) 10 Zerizaades zereththi, maanaas kath immiza Goday intte zeriza zereththaa izi keehi darssi immana; izi intte kiyateththa oosoza ayfe inttes darsana. 11 Intte kiyateththan immoyssi nu baggara istta gakkiza asati Xoos galatana mala intte ubba wode kiyateth immana mala Xoossi inttena ubbasora duresana. 12 Hayssi intte immiza kiyateththa oosoy ammanizayta meto maadophe bollara asay Xoossaa darssi galatana mala ooththees. 13 Hayssi intte kiyateththa oosozi intte Kirstoosa Mishiraachcho qaalaan ammanidi ammanettidayta gididayssa, isttassinne harataska intte kiyateth immidayssa erisizaaz gidida gishshas istti wurikka Xoos galatana. 14 Istti qasse Xoossi inttes immida gita kiyateththaa gaason inttena siiqiza gishshas inttes woossana. 15 Asa qaalani qoncciseththafe bolla gidida Xoossa imoteththaa gishshas Xoossi galatetto.

10 Tani Phawuloosi inttenara dashe ashke geetettadis shin ta inttefe shaakettishin qasse intte bolla xalidaade geetettida tani Phawuloosi Kirstoosa ashketeththaninne iza lo7eteththan inttena woossays. 2 Tani inttena woossizay ta intteko hee biza wode intte tana xalateththan haasayssontta aggana malassa. Nuni asho qofan simerettiza mala nuna xeelliza issi issi asata sinththan tani xalateththan haasayanaas koyays. 3 Nuni dizay hayssa alameza bolla gidikkoka nu olettizay ha alameza asa ola mala gidenna. 4 Nu ola miishshayka ola miixa laallanaas dandayza Xoossa wolqqay dizayssa attiin hayssa alameza ola toora gidenna. 5 Xoos erontta mala

dhphe gidi dendiza palamanne otoreteth nu laalloos; asa qofa ubbaa di7i ekkidi Kirstoosas azazettana mala ooththoos. 6 Intte azazeteththi polettiza wode azazettonnta ay miishsheka qaxxayanaas nuni giigetti uttidis. 7 Intte xeellizay kare baggara beettizaaz xalla; oonikka tani Kirstoosasko gi ammanettiko zaareththi qoppo; nunikka iza malakka Kirstoosayta gididayssa izaadey wozinan woththo. 8 Goday nuus immida maataa gishshas tani izan ceeqqikokka yeellatikke; hessi maatay taas imettiday nuni inttena minththanaas attiin laallanaas gidenna. 9 Tani ha kiitaan inttena babisos ooththizaa misatoppo. 10 Oonee erizay issi issi asati, «Phawuloosa kiitati deexonne wolqqama; gido attiin nu achchan diza wode izi laafa; iza haasayaykka leqettidayssako!» gizaaz gidana. 11 Hessaththo giza asati nuni haahon dishe xaafi kiittidayssassinne qasse inttenara dishe nu ooththizayssa giddon aykko dummateththi bayndayssa shaakki eretto. 12 Gidikkoka barkka bana nashshiza issi issi asatara nuna nurkka gaththi xeellanaas woykko isttara nuna giigsanaas xalokko; istti qasse barkka bana banara gaththi xeelliza gishshas istti yuushshi qoppizayta gidettenna. 13 Nu qasse intteko gakkanaas Xoossi nuus immida ooso zawan simerettoos attiin wogappe aaththi ceeqettizayta gidokko. 14 Intte qasse nu ooththizason diza gishshas Kirstoosa Mishiraachcho qaalaamaarsanaas nu intteko bida wode nuni nu zawappe aadhdhibeekko. 15 Hessa gishshas Xoossi nuus immida zawappe aadhdhidi hara asata ooon gelidi wogappe aadhdhi ceeqettoko; hessafe bollara intte ammanoy diccana malanne nu oosoykka Xoossi nuus immida zawan intte giddon aakkanayssa naagon doos. 16 Hessa gishshas nu hara asi ooththiza zawa aadhdhidi kasetidi oosettida ooon ceeqettonnta dishe inttefe henin diza deretas Mishiraachcho qaala yootanaas dandayoos. 17 Gido attiin Xoossa Maxaafay, «Ceeqettiza asi Godaan ceeqetto» gides. 18 Asi galattettanaas dandayzay Goday galatikko attiin barkka bana galatiin gidenna.

11 Ta guuththa eeyateththaa intte dandayana mala ta hidota ooththoyssa hayyana dandaye. 2 Issi gelontta geeshsha geela7oya ba geela7oteththan issi azinas giigiza mala tanikka inttena Kirstoosas giigside gishshas ta intte gishshas lo7o qofa qoppays. 3 Shooshshay ba genera Hewaano baleththidayssaththo oonee erizay intte qofaykka moorettiin Kirstoosas

diza suurenne geesh gidida ammaneteththaa inttena aggaagandettoo gaada ta hirgays. 4 Issi asi intteko yiidi nu kase inttes sabbakidayssa gidontta hara Yesusa sabbakikko woykko kase intte ekkida Ayanaa gidontta hara ayana ekkiko woykko kase intte ekkida Mishiraachcho qaala gidontta hara Mishiraachcho qaala ekkiko coo mela intte xoonettideta guussa. 5 Gidikkoka tani hayta gita Hawaaretappe aykkonka guuxxizaa taas misatenna. 6 Haasayan cincca gidontta aggikokka taas eray paccibeenna; hessa nuni inttes duma duma ogera qonccen erisidos. 7 Tani inttes Xoossa Mishiraachcho qaala damozay baynda sabbakidayenne inttena dhoqu histtanaas tani tana kawushshidayssi oonee erizay taas nagara gidi qoodettideesha? 8 Inttes ooththanaas hankko Woosa Keeththatappe tani maado ekkidayssi isttafe shiishsha ekkadakko. 9 Tani inttenara dishin tana metiin Maqidooniyappe yida ishata taas koshshizaazan tana maaddida gishshas oonaska tooho gidabeekke; hanno gakkanaaska ay miishshankka inttes tooho gidabeekke; sinththafekka ta inttes tooho gidikke. 10 Kirstoosa tumateththi tanan diza gishshas tani ceeqettonnta mala tana diggizay Akaya deren oonikka baa. 11 Hessas gaasoykka aazee? Tani inttena siiqontta gishee? Ta inttena siiqizayssa Xoossi erees. 12 Heyti wordo Hawaareti, «Nunikka isttaththo ooththoos» gishe istti ceeqettizayssa digganaas ta ha7i ooththizayssaththo sinththafekka ooththana. 13 Heytantta mala asati Kirstoosa Hawaareta misatanaas barkka bana laammiza wordanchcha Hawaaretanne baleththiza oosanchchata. 14 Hessika daro malalisizaaz gidenna; Xala7eykka bana poo7o kiitanchcha misatissidi laammeettes. 15 Hessa gishshas heyti Xala7e oosanchchati hankko xillo oosanchchata misatanaas barkka banateththaa laammiko aykkoka malalisenna; wurseththan istti ba ooso waaga ekkana. 16 Oonaska tani eeya gididaaz misatoppo gaada qasseka yootadis; ta isttas eeya misatikkoka guuththa wodes ta ceeqettana mala tana intte eeya mala qoodite. 17 Tani hessaththo doona kunththa haasayzay Godaa shene mala gidontta eeya asa mala gidadakko. 18 Daroti ba asho qofaan ceeqettizayssaththo tanikka ceeqettana. 19 Intte qasse yuushshi qoppizayta gidida mala hankko eeyata ufayssanaas dandayeeta. 20 Hessaththoka oonikka inttena baas aylesikkonne oonikka inttena bonqqiko,

oonikka inttenan go7ettiko, oonikka inttena leqqiko, oonikka inttes shagalan baqqiko intte dandayeeta. 21 Izi tana yeellasisaaz gidikkoka hayta ha hanota ooththanaas nuni mino gidonttayssa tani inttes qonccisays. Gido attiin oonikka ceeqettanaas xalikko tanikka izaththo xalada ceeqettana; tani hessa gizay ha7ikka eeya gidadakko. 22 Heytantti istti lbraawe asatee? Tanikka lbraawekko! Istti lbraawe asatee? Tanikka lbraawe asakko! Istti Abrahaame zereththatee? Tanikka Abrahaame zereththiko! 23 Heytantti Kirstoosa oosanchchatee? Tani qasse isttafe bollara Kirstoosas ooththizaade; ta hessaththo gizay gooshsha mala gidadakko! Tani isttafe daro wode ooson daaburadis; daro wode qashettadis; daro wode garafettadis; daro wode hayqos gakkadis. 24 Ichchashuto heeddzdu tammanne uddufun xurqafe Ayhudatan garafettadis. 25 Heeddzuto durqqan bukketadis; issito shuchchan cadettadis; heeddzuto markabe giddon ta bolla metoy gakkides; issi omarsinne issi gallas abba giddon gam7adis. 26 Ta hemeta daro gaason haaththa kixayenne di7oy, pangatappe metoy tana gakkides; ta qommo Ayhuda asaappenne Ayzaabetappe waayeyenne metoy tana gakkides; katamankka, bazzonka abba bollanka tana metoy gakkides; hessaththoka wordo ammanizaytappe metoy tana gakkides. 27 Daro ooththa daaburadis; daro wode dhiskabeeke; gafaninne haaththa saamon waayettadis; daro wode miza kaththi taas dhaydes; meegoynne kalloteththi tana gakkides. 28 Tani hara miish qoppontta, gallas gallas tana qofszay Woosa Keeththata ubbaa gishshas qoppiza qofa. 29 Issi asi daaburshin tani izara daaburontta ayde aggadinaa? Issi asi nagaran kundishin ta qasse iza hanqettonnta ayde aadhdha erazinaa? 30 Ceeqettanaas koshshizaaz gidikko ta ceeqettanay ta daaburanchcha gididayssa tana bessiza miishshan ceeqettays. 31 Mernaas galattettida Godaa Yesu Kirstoosa Aawaa Xoossi ta wordotonttayssa erees. (aiōn g165) 32 Tani Damasqo kataman dishin kawo Arsixosiyosappe garsara dere ayssizayssi tana oykkanaas koyidi he katamaa pengeta zabetan naagissides. 33 Gidikkoka asay tana keeshen yeggidi he katamaa gimbe maskootera duge woththi yeddiin kessa ekka attadis.

12 Ceeqeteththan aykko go7ay baynda aggikokka ceeqettanaas koshshiko Goday taas qonccisi

immidayssaninne izi bessida ajiuutan ta ceeqettana. 2 Kirstoosas gidida issaade ta erays; he addezi tammanne oyddu layththafe kase heeddzanththo salo eketti bides. (Izi ekettiday ba ashora gidiin woikko ashora gidontta aggiin ta erikke shin Xoossi gidikko erees.) 3 Gidikkoka izi ba ashozara biin woikko mela biin ta erikke; Xoossi gidikko erees. 4 Izaadeyka pude Gannate ekettidi asa qaalan qonccisanaassinne asi gaanaas dandayonttaaz izi siyides. 5 Tani hessa mala asan ceeqettays; ta hu7es gidikko ta daabursafe hara ta izan ceeqettana miishshi taas deenna. 6 Histtiin tani tumaa haasayza gishshas ceeqettanaas koykkoka ta eeya gidikke; gido attiin oonikka ta bolla ba be7izaazappenne taappe siyizayssafe bollara qoppontta mala gaada ceeqettanaappe naagettays. 7 Hayta taas qonccida gita hanota gaason tani otorettonnta mala ta asateth agunththa mala caddiza sakoy taas imettides; hessika Xala7eppe kiitettidi tana cachchan waayisidi ta ceeqettonnta mala diggees. 8 Hayssi tana waayisizayssi taappe kichchana mala tani Godaa heeddzuto woossadis. 9 Gido attiin Goday, «Ta wolqqay kumeth gidi qonccanay ne daabursan gidida gishshas ta kiyateththi nees gidana» gides; hessa gishshas Kirstoosa wolqqay ta bolla gidana mala ay wodeppeka bollara tani daaburshin he wode ufayssan ceeqettanaas dosays. 10 Tani wolqqa demmizay daaburza wode gidida gishshas ta Kirstoosa gishshas daaburshin, cayettishin, metotishin, goodettishin, muuzottishin tana ufayssees. 11 Tani eeya asa mala haasayadis! Tani hessaththo haasayana mala ooththiday inttenakko! Intte tana galatanaas besseesko shin ta oonakkonne erettonntaade gidikkoka hankko gita geetettida Hawaaretappe tani aazankka guuxxike. 12 Tani tumu Hawaare gididayssa erisiza hanoti ta inttenara dashe dandayan polida oosota; heytikka malaatata, gita ooraththa miishshetanne malalisiza oosota. 13 Tani inttes tooho gidontta aggoorippe attiin hankko hara Woosa Keeththatappe inttena aazan paccisadinaa? Hessika mooro gidikko intte tana maarite. 14 Tani hee intteko baanaas gigettishin hayssi heeddzanththo; tani inttes tooho gidanaas koykke; tani inttena koyays attiin intte miishshaa koykke; aawati naytas miish shiishsheettes attiin nayti aawatas miish shiishshi erettenna. 15 Tani intte gishshas tanakka taas dizaaz wursa inttes aaththa immidaakko tana daro ufayssees;

histtiin tani inttena hayssa mala daro siiqishin intte qasse tana waani guuththara siiqetii? 16 Ay gidikkoka ta inttes tooho gidabeekke shin inttes ta inttena coo genen baleththa oykkidaaz misatees. 17 Ta intteko kiita yeddida asatappe issaade baggarakka inttefe go7ettadinaa? 18 Titoosi intteko baana mala ta iza woossadis; hessa nu ishazakka izara gaththa yeddadis; histtiin Titoosi inttefe aykko go7ettidee? Taninne izi inttes ooththiday issi wozinan gidennee? Kase nu hanoy issi mala gidennee? 19 Intte wurikka ha7i gakkanaas qoppizay nu intte sinththan nuna ashshanaas haniza miishsha mala xeelleetii? Nuni Kirstoosan gididi inttes yootizayssi Xoossa sinththana. Ta siiqotoo! Nu hayssa ubbaa yootizay inttena go7anaas giidikko! 20 Tani hee biza wode oonee erizay intte ta koyida mala hanontta aggiko tanikka intte koyza mala gidontta dashe gaagettaneesha gaada hirgays; hessaththoka intte giddon ooshshi, qanaateteththi, hanqoy, zuppeteththi, asa sunth iisoy, zigirsi, otoreteththinne kachchi duus aggenna gaada hirgays. 21 Tani qasseka hee intteko bishin oonee erizay ta Goday tana intte sinththan kawushshandee gaada hirgays. Hayssafe kase nagara ooththidi he ooththida tunateththaan, laymaninne coo mela yeda duussas maaroteththan gelontta asata gaason ta muuzoteththan wodhdhandina gaada hirgays.

13 Histtiko tani intteko bishin hayssi taas heeddzanththo; aydekka gidiin yo7oy minnizay nam7u markkan woikko heeddzdu markkana. 2 Inttena beyanaas ta nam7anththo boyssan ta inttenara dashe intte naagettana mala ta inttes minththa yootadiskoshin; ha7ikka qasse haahon daada hayssafe kase nagara ooththidaytassinne hankkoytas minththa yootays; ha7i ta intteko hee simma biikko isttafe oonaska mishettike. 3 Hessika qasse tanan gididi inttes yootizay Kirstoosa gididayssa intte shaakki eranaas koyzayssa bessees; intte achchan diza Kirstoosi wolqqama attiin laafa gidenna. 4 Izi masqale bolla kaqettidi daaburan hayqqikokka ha7i qasse Xoossa wolqqan paxa dees; nunikka izara laafata gidikkoka intte gishshas giidi Xoossa wolqqan minni doos. 5 Intte ammanon minni dizaakkonne eranaas ane interkka inttena paacci xeellite; Yesus Kirstoosi inttenan dizayssa shaakki eribeekketii? Hessaththo hanontta aggiko intte paacen kundideta guussa. 6 Nuni paacen kundonttayssa

intte shaakki erana gaada hidota ooththays. 7 Intte iita miish ooththontta mala nuni Xoos woossoos; nuni woossizaykka nu aykkoka dandayzayta gidontta aggikokka intte ubba wode lo7o ooso ooththanaappe attiin nu goobateth inttena bessanaas gidenna. 8 Nuni tumateththas ooththoos attiin tumappe karera aykkoka ooththana dandayokko. 9 Nuni daaburanchchata gidiin intte qasse minota gidishin nuna ufayssees; nu woosay intte bolla wosoy bayndayta gidana malassa. 10 Tani hayssa inttes yeddiza kiitaza inttefe haakka dashe xaafiday hessa gishshassa; hessa malan ta intteko biza wode taas Goday immida aawateththan ta inttena waayisikke; Goday taas Aawateth immiday inttena minththanaas attiin laallanaas gidenna. 11 Ane ha7i ta ishato! Saro diite; intte duussa lo7eththite; ta inttena zorooyssa kaallite; asay issoy issaara sigettite; saron diite; siiqonne saro Goday inttenara gidana. 12 Siiqo yeereteth yeerettidi issoy issaara sarokettite. 13 Ammaniza asay wurikka inttena saro gees. 14 Godaa Yesus Kirstoosa kiyateththi, Xoossa siiqoyenne Xillo Ayana issifeteththi inttenara ubbatara gido.

Galatiya Asaas

1 Asi kiittidaade gidontta Yesus Kirstoosa hayqoppe denththida iza Aawaa Xoossaafe kiittetida Phawuloosappe, **2** tanara diza ishata ubbaafe Galatiyan diza Woosa Keeththatas, **3** nu Aawaa Xoossaafe Godaa Yesus Kirstoosappe Xoossa kiyateththinne saroy inttes gido. **4** Nu Aawaa Xoossaa shene gidiin iita alamezappe nuna ashshanaas bana aaththi immidayssas, (aiōn g165) **5** merippe merna gakkanaas izas bonchchoy gido. (aiōn g165) **6** Intte Kirstoosa kiyateththan xeygidayssa aggaagidi hara dumma shaako Mishiraachcho qaalaakko simmidayssi tana daro malalisees. **7** Ta hessa gida gaasoykka inttena baleththizayinne Kirstoosa Mishiraachcho qaala mirqizisa issi issi asati diza gishshassa; tumappe giikko Mishiraachcho qaalay issino xalla. **8** Gido attiin nuna gidiin woykko salo kiitancha gidiikka nu inttes sabbakida Mishiraachcho qaalaappe hara dumma Mishiraachcho qaala sabbakikko hessaadey mernaas qanggettidaade gido. **9** Ta kase gida malakka ha7ikka zaaradakka kase intte ekkida Mishiraachcho qaalaappe hara dumma Mishiraachcho qaala sabbakikko izaadey mernaas qanggettidaade gido gays. **10** Ha7i tani asi tana eroshsho! Hashshu gaana mala koyazinayee? Xoossi hashshu gaana mala koyazinaa? Woykko as ufayssana koyazinaa? Ta as ufayssana koyzaakko Kirstoosa oosanchcha gidikke. **11** Ta ishato! Ta inttes sabbakida Mishiraachcho qaalay asa ooso gidonttayssa intte erana mala koyays. **12** Hayssa ha Mishiraachcho qaala Yesus Kirstoosi taas qonccisides attiin ta oonappeka ekkabeekke; woykko oonikka tana tamaarsibeenna. **13** Tani kase Ayhudata ammanon waana dizaakkonne Xoossa Woosa Keeth ta ay mala gooddidaakko qasse mulera dhayssanaas ta ay mala dafettidaakko intte siyideta. **14** Kase ta diza woden diza daro Ayhuda asata darotappe ammanon aadhdhays; kase nu aawata wogaa naaganaas daro dafettayssishin. **15** Gido attiin kase koyro tani ta aayi ulon dishin baas dooridi ba kiyateththan tana xeygida Xoossay, **16** Ayzaabeta gidon iza naaza gishshas ta sabbakana mala ba naaza tanan qonccisanaas dosida gishshas tani oonarakka zorettabeekke. **17** Taappe kase Hawaare gididaytakko Yerusalaame babeekke shin ammanida mala heerakka Arabe biitta

badis; heeppeka Damasqo simmadis. **18** Heeppeka heeddzdu layththafe guye Phexroosara gaagganaas Yerusalaame badis; izar gaaggada tammanne ichchashu gallas gakkanaas heen gam7adis. **19** Gido attiin Godaa ishaa Yaaqoobeppe attiin Hawaaretappe oonakka beyabeekke. **20** Hayssa ta inttes xaafizayssan ta wordo haasayonttayssa Xoossa sinththan yootays. **21** Hessafe guye Sooriyanne Kilqiya geetettiza dere badis. **22** Yuhuda deren diza Kirstoosan ammaniza asay tana beyibeenna. **23** Gido attiin, «Beni nuna ammano gishshas gooddi dhayssana koyza addezi ha7i he ammanozo zaari sabbakees» giza wore xalla siyida. **24** He asay ta gaason Xoos galatides.

2 Tammanne oyddu layththafe guye qasseka Yerusalaame badis; he wode Barnabaasara days; Titoosakka tanara ekka badis. **2** Taas qonccida gishshas hee badis; Ayzaabeta gidon ta sabbakiza Mishiraachcho qaalaakka isttas yootadis; gido attiin ta kase mela woxxidaakko gaadanne qasseka sinththafe coo mela woxxontta mala hirgada waannatizaytas dumma erisadis. **3** Haray attoshin tanara diza Titoosi izi Girike as shin izi qaxxarettana mala wolqqaththibeettenna. **4** Hayssi ha yo7ozi dendiday issi issi wordo ammanizayti nuni Yesus Kirstoosan demmida geeshshateththaa yuuyi yuuyi paacci beyanaassinne nuna aylleteththan zaari gelththanaas loddara nuukko salli gelida gishshassa. **5** Heyta he asatas nuni issitokka haarettibeekko; hessika intte Mishiraachcho qaala tumateththan eqqi daana mala giidikko. **6** Waanna misatiza asati taas aykkoka misatettenna; Xoossi asa ayfeso be7idi maado ooththi erenna; heyti he asati ta kiittiza yo7otas taas aykkoka gujibeettenna. **7** Gido attiin Phexroosi qaxxarettidaytas Mishiraachcho qaala sabbakanaas hadara ekkidayssa mala tanikka qaxxarettonttaytas Mishiraachcho qaala sabbakanaas hadara ekkidayssa istti erida. **8** Phexroosi Ayhudatas Hawaare gidi ooththana mala ooththida Xoossay tanikka Ayzaabetas Hawaare gida ooththana mala taas ooththides. **9** Waannati Yaaqoobey, Phexroosinne Yohannisikka taas imettida Xoossa imotaa akeekidi taassinne Barnabaasas ba ushachcha kushe immida; hessafe guye nuni Ayzaabetas istti qasse Ayhudatas qaala yootanaas qaala ero gi ekkida. **10** Istti nuus hadara giday

manqotas qofa nu aggonnta mala; ta amoykka hessa ooththanaassa. **11** Phexroosi Anxokiya yida wode erettida bala ooththida gishshas ta iza qonccen qophadis. **12** Issi issi asati Yaaqoobe achchafe yaanaappe kase Phexroosi Ayzaabetara issife kath mizayssa aggidi asati yidaappe guye qaxxarettida asatas babbidi Ayzaabetappe shaaketti guye guye guus oykkides. **13** Barnabaasikka istattho qoodheppe qommon hanon eckettana gakkanaas hara Ayhuda baggafe ammanida asaykka izara issifettides. **14** Istta oosoy Mishiraachcho qaala tuman gidonttayssa ta erada kumeththa asaa achchan Phexroosa, «Ne Ayhuda as shin Ayzaabeta wogan attiin Ayhudata wogan dabeekka; histtiin Ayzaabeti Ayhudata woga kaallana mala aazas wolqqaththay?» gadis. **15** «Nuni nu yeleteththan Ayhudatappe attiin Ayzaabeta mala nagaranchcha gidokko. **16** Asi Yesus Kirstoosan ammanon xillana attiin woga naagon xillonttayssa nu eroos; hessa gishshas woga naagon gidontta Kirstoosa ammanon nu xillana mala nunikka qasse Yesus Kirstoosa ammanidos; woga naagon oonikka xillenna. **17** «Nu Kirstoosan xillana koykko nuni nagaranchchata gididayssi qoncci erettides; histtiin Kirstoosi nagaray dari dari baana mala koyzee? Koyenna. **18** Tani laallidayssa zaarada tarkka ta kushera keexxiko tanikka woga mooridaade gididayssa ammanettays. **19** Tani Xoossas daana mala wogaa baggara he wogaas hayqqadis. **20** Tani Kirstoosara kaqettadis; hayssafe guye tani taas diikke; gido attiin Kirstoosi ta gidon dees; ha7ikka ta ashon diza duussay tana dosidi bana ta gishshas aaththi immida Xoossa Naa bolla diza ammanon diza duussa. **21** Tani Xoossa kiyateth kawushshike; xilloteththi woga naagon beettiza miish gidikko Kirstoosi hada hayqqides guussakaa!»

3 Intteno yuushshi qopponnta Galatiya asatoo! Inttes balettonnta mala iza kaqeteththaa ta intte sinththan misle mala giigsa bessadisko shin inttena oonee bitiday? **2** Intte Xillo Ayana ekkiday woga naagoneyee? Sabbakettida qaala ammanonee? Ta hanno issiniyo inttefe erana koyays. **3** Intte hessa mala qoppi erontta asee? Xoossa Ayanan oykkidayssa zaaridi asho hanon polanaas waayetteetii? **4** Tumu intte hanno gakkanaas daaburda daabursay coo melaa? Coos mela gidikko hada daaburdeta. **5** Xoossi inttes Ayana immidaynne

intte achchan malaata ooththiday intte woga naagida gishshasseyee? Woykko intte siyida qaalaan ammanida gishshasseyee? **6** Ane intte Abrahaame gishshas qopite; geeshsha Maxaafan, «Izi Xoos ammaniin ammanoy izas xilloteththan qoodettides» geetetti xaafettides. **7** Hessa gishshas ammanizayti Abrahaame nayta gididayssa wozinan woththite. **8** Ayzaabey ammanon attanayssa eridi Xoossi kase Geeshsha Maxaafan, «Derey wuri ne baggara anjettana» giidi Mishiraachcho qaala Abrahaames yooti woththides. **9** Hessa gishshas ammanizayti wuri ammaniza Abrahaamera issife anjettidayta. **10** «Woga naagon ammanettizayti wurikka qanggeththa garsan deettes; woga maxaafatan xaafettidayssa ubbaa ooththontaaadey izi qanggettidaade» geetetti xaafettides. **11** «Xillo asi ammanon de7ees» giza gishshas oonikka Xoossa sinththan wogan attonttayssi geeshsha. **12** Wogay ammanon xaphibeenna; gido attiin, «Wogata wursi naagizaadey izi naagidayssan de7on daana» geetettides. **13** «Miththa bolla kaqettiza asi qanggettidaade» geetetti xaafettida gishshas Kirstoosi nu gishshas qanggettidaade gididi nuna woga qanggeththafe wozzides. **14** Abrahaames imettida anjioy Yesus Kirstoosa baggara deres gakkana mala nuna wozzides; hessika nuni ammanon Xillo Ayana ekkana mala hanides. **15** Ta ishato! Ane ta inttes asi ba duussan haniza miish leemiso immays; haray attoshin asi issito caaqqida qaala issito caaqqidaappe guye oonikka shaaranaas woykko hara iza bolla gujana dandayonttayssa mala hayssika hessa mala. **16** Xoossi Abrahaames yootida qaalay Abrahaamessinne iza zereththassa; Geeshsha Maxaafay daro asas yootiza mala, «Iza zereththas» geenna; gido attiin issi asas yootettiza mala, «Ne zereththas» gees; hessika Kirstoosa. **17** Ta gizaykka hayssa; 430 layththafe guyen imettida wogay kasetidi Xoossi minththida caaqzo laallidi buro hanana hidota qaala shaareenna. **18** Laatay wogan hanizaakko hidota qaalan gelanaas koshshennashin; Xoossi ba kiyateththata qaalan Abrahaames immides. **19** Histtiin wogay aazas imettidee? Wogay imettiday asay woga yedhdhi aadhdhiza gishshas he ufayssay bessiza zereththay yaana gakkanaassa; wogay yidaykka kiitanchchata baggara gaanna gidiza issaade baggara yides. **20** Gidikkoka gaannazi issaa bagga xalla xeellizaade gidenna; Xoossi gidikko issaa xalla. **21**

Histiin wogay sinththafe Xoossi woththana qaalaa diggizaazee? Mulekka diggenna; wogay imettiday asi izan de7o demmanaas gididaakko tumukka xilloteththi woga baggara beettanakkoshin. 22 Qasse Geeshsha Maxaafay hayssi alamey wurikka nagaran qashettidayssa awajjees; hessika asi wurikka Yesus Kirstoosa ammanon beettiza hidotay ammanizaytas ubbaas imettanaassa. 23 Hayssi ammanoy yaanaappe kase nuni wogan qashettidi gordan doos. 24 Hessa gishshas nu ammanon xillana mala wogay nuna Kirstoosakko gaththanaas naagizaade mala gididi naagides. 25 Ha7i qasse he ammanoy yida gishshas hayssafe guye nuni woga garsan dookko. 26 Intte wurikka Yesus Kirstoosa ammanon Xoossa nayta. 27 Intte Kirstoosara issino gidanaas xammaqettidayti wurikka Kirstoosa may7o mala may7ideta. 28 Intte wurikka Yesus Kirstoosan issino attiin Ayhudanne Girike, Ayllenne goqa, maccanne adde giza dummateththi deenna; intte wurikka Yesus Kirstoosan issino. 29 Intte Kirstoosayta gidikko intte Abrahaame zereththata; kase imettida hidota qaalaa mala intte laattanayta.

4 Ta gizay yelettida nay laatay izas gidikkoka izi biidi laattana gakkanaas ayyelle duma gidenna. 2 Iza aaway gida wodey gakkanaas izi bana dichchizayta, tamaarsizayta kushen gam7ees. 3 Nunikka kase Ayana yo7os guuththa naa mala diza wode hayssa ha alameza wogaa garsan haaretti de7idos. 4 Gido attiin kase ba qoppi woththida wodey gakkiiin Xoossay maccassafe yelettidi wogaa naagida ba naaza nuus yeddides. 5 Hessika nuni iza nayta gidana malanne woga garsan dizayta wozzana mala hanides. 6 Intte iza nayta gidida gishshas Xoossaa, «Aabboo» giidi xeygiza ba naaza Ayana nu wozinan yeddides. 7 Hessa gishshas hayssafe guye ne naappe attiin ayyelle gidakka; neni naa gidida gishshas Xoossi nena bayssa laattizaade histtides. 8 Intte Xoos eranaappe kase Xoos gidontta eeqatas ayyelle. 9 Ha7i gidikko Xoos erideta; qasseka Xoossan erettideta; histtiin qasseka guye simmidi gede go7ay baynda coo daabursiza timirteko waani simmidetii? Simmidi qasseka ayyelleteththa qambaran waaxettana koyeetii? 10 Duma gallassata, aginata, wodetanne layththata intte bonchcheeta. 11 Ta inttenara daaburdaysi coo mela gidandee gaada babbays. 12 Ta ishatoo! Ta inttena misatida mala intteka tana misatana mala ta

inttena woossays; intte tana aykkoka qohibeekketa. 13 Intte eriza mala ta inttes koyro Mishiraachcho qaalaa sabbakiday sako gaasonna. 14 Ta sakoy inttes meto gidiinkka tana salettibeekketa woykko tana harasettibeekketa; gido attiin intte tana Xoossa kiitanchcha malanne hessafekka bollara Yesus Kirstoosa mala mokki ekkideta. 15 Histtiin ha7i he intte ufayssay awa bidee? Inttes hanizaaz gididaakko intte intte ayfe taas kessi immanaas guye gonttayssa ta inttes markkattays. 16 Tani tumaa inttes kessa yootida gishshas inttes morkke gidadinaasha? 17 Heyti asati inttena baakko ekkanaas daabureettes attiin lo7os daaburettenna; istti koyzay inttena nuuppe shaakkidi ba as histtanaassa. 18 Lo7os mindateththi lo7o; hessika hananaas bessizay ubba wode gidikkofe attiin ta inttenara diza wode xalla gidoppo. 19 Ta naytoo! Kirstoosi intte wozinan xaafettiin ta beyana gakkanaas intte gishshas ta miixattays. 20 Ta intte gishshas qofan metotadis; ta dandayzaakko ha7i intte giddon beettada inttena lo7eththa tamaarsizaakko ay mala dosazinaa! 21 Intteno Woga garsan aqana koyzayto ane taas yootite; wogay ay gizaakko siyibeekketii? 22 Abrahaames issoy ayyellefe issoy qasse goqayppe yelettida nam7u nayti dizayssi Geeshsha Maxaafan xaafettides. 23 Ayyellefe yelettida naazi asho wogaa mala yelettides; hankko goqayppe yelettidayssi ufayssa qaalaa mala yelettides. 24 Hayti nam7u maccassati nam7u caaqota bessizayta gidida gishshas hayssi leemisos imettides; koyro caaqoya Siina zuma bolla gidashe ayyelleteththas gidiza nayta yelizaaro; izakka Aggaaro. 25 Hessa gishshas Aggaara Arabe biittan diza Siina zuma gishshas gidada ha7i diza Yerusalaame katamayo misatawus; iza ba naytara ayyelleteththan dawus. 26 Pude bolla salon diza Yerusalaamey gidikko goqa gidada dawus; izakka nu aayo. 27 «Neni yelontta maynneye ufayetta! Hanne miixatta eronttaaree! «lili» ga waassa; azinay dizaarippe azinay bayndaari nayti darida» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 28 Hessa gishshas ta ishatoo! Intteka Yisaaqa mala ufayssa qaalaa naytakko. 29 Asho shene mala yelettidayssi Ayana wolqqan yelettidayssa gooddides; ha7ikka goodeththon dees. 30 Gido attiin Geeshsha Maxaafay qasse ay gizee? «Aylleyo izi naazara digga; ayyelle nay goqay naara laattenna» gees. 31 Hessa

gishshas ta ishato! Nuni goqay nayta attiin aylley nayta gidokko.

5 Nuna Kirstoosi geeshshiday nuni geeshshateththan daanaassa; hessa gishshas minni eqqite; nam7anththo aylleteththa qambaran gelopite. **2** Ta intes gizayssa wozinan woththite; intte qaxxarettana koykko Kirstoosi inttena aykkoka go7enna gaada ta Phawuloosi intes yootays. **3** Qaxxarettana koyzayti wuri wogaa ubbaa polanayssi dosa gidonttayssa ta intes issaas issaas qonccen yootays. **4** Intteno Woga naagon xillana waayettizaytoo! Intte Kirstoosappe shaaketideta; iza kiyateththafekka haakkideta. **5** Nu qasse ufayssan naagettiza xilloteththaa Xoossa Ayana baggara ammanon laamoteththan naagon doos. **6** Asi Yesu Kirstoosan diikko qaxxarettiin woikko qaxxarettontta aggiin aykkoka go7enna; go7ay dizay siiqon qoncciza ammano xalla. **7** Kase lo7o woth woxxeeta shin; ha7i intes dhuphe gididi tumaas intte azazettontta mala inttena diggiday oonee? **8** Hessa mala baleththoy inttena xeygida Xoossaafe gidenna. **9** «Guuththa irshoy liixe ubbaa denththees» geettettiza mala. **10** Inttes hara qofay deenna gaada tani Godaan ammanettays; inttes tikki gizaaz ooththizay oona gidikko iza ba pirda ekkana. **11** Ta ishato! Hanno gakkanaas ta sabbakizayssi asi attanaas qaxxarettana bessees gizaaz gididaakko histtiin hanno gakkanaas aazas tana gooddizoo? Hessa mala gididaakko Kirstoosa masqaley asas dhuphe gidennakoshin. **12** Inttes tikki gizaaz ooththiza asati coo wogara qaxxareteth aggidi mulera qanxxi yegetto. **13** Ta ishato! Intte geeshshateththas xeygettideta; intte intte geeshshateththaa zaaridi inttes asho amo polanaas go7ettofte; hessafe intte intte garsan siiqon issay issaa maaddite. **14** Wogay wuri shiiqettidi issi qaalaa qashettees; hessika, «Neni ase ne mala dosa!» gizayssa. **15** Gido attiin intte issay issaara saxettizayta gidikko intte intte garsan wurontta mala naagettite. **16** Hessa gishshas ta inttena Ayanan simerettite; qasseka asho amokka polopite gays. **17** Ashoy Ayanay koyonttaaz amottees; Ayanaykka ashoy koyonttaaz amottees; hayti issay issaara ba garsan ixettiza gishshas intte intte koyida mala ooththeketa. **18** Intte Ayanan dizayta gidikko wogas haarettizayta gidekketa. **19** Asho oosoy qonccen erettees; hessika laymateth, tunateth, layma kaas, **20** Eeqas goyno, bita, ixeteth, oosh, qanaateteth, hanqo, bana xalla

doso, shaaketeth, zuppeteth, **21** miqqayneteth, maththoteth, alame mazamure yexeththinne heytaantta misatizayta. Tani intes kase yootida mala ha7ikka intte naagettana mala qofsays; hessa mala duus dizayti wurikka Xoossa kawoteth laattettenna. **22** Ayana ayfey gidikko siiqo, ufays, saroteth, dandaya, kiyateth, lo7eteth, ammaneteth, **23** ashketeth, barkka bana haaro; haytaantta mala diggiza wogay baa. **24** Yesu Kirstoosas gididayti asho iza iita qofaaranne iza iita amoteththaara issife kaqqida. **25** Nu Ayanan daana koykko ane Ayanan simerettoos. **26** Nuni issay issaa iitas denththeththishenne qanaatettishe coo mela ceeqettizayssa ane aggoos.

6 Ta ishato! Issi asi nagara ooththi beettiko intte qasse Ayanan lo7o dizayti iza ashketeththara zaaranaas bessees; gido attiin nekka izaade mala paacettonntta mala ne hu7es naagetta. **2** Intte issay issaa deexo tooho tookkite; hessa mala ooson Kirstoosa wogaa poleeta. **3** Issaadey aykkoka hanontta dishe bana gitasizaa misatikko hessaadey barkka bana baleththees. **4** Issi issi asi ba ooso barkka paacci xeello; hessafe guye hara asara bana ginasonntta dishe iza bana ceeqisizaa demmana. **5** Issi issi asi barkka ba tooho tookkanaas bessees. **6** Qaala tamaarazay oonikka ba tamaarda lo7o miishshaa ba astamaarezara gishetto. **7** Balettofte; Xoossi qilcca erenna; asi ba zeridaaro izo zaari maxana. **8** Ba asho amo kunththanaas zerizaadey ashoppe dhayo maxana; Ayana ufayssanaas zerizaadey gidikko ayanappe merna de7o maxana. (aiōnios g166) **9** Ane nu lo7o ooso ooththanaas azalloko; nu ufays qanxxontta aggiko wodey gakkishin gakkida kath nu maxana. **10** Hessa gishshas nuus dandayettiko asa ubbaas harappeka ammaniza asaas ane lo7o ooththoos. **11** Tani ta kushera inttes ay mala gita pidalen xaafidaakko ane xeellite. **12** Coos kare baggara beettana koyza asati intte qaxxarettana mala wolqqaththana koyeettes; istti hessa ooththizay Kirstoosa masqale gishshas giidi goodettontta malassa. **13** Istti intte qaxxarettana mala koyzay intte ashon ceeqettanaas koyza gishshas attiin qaxxarettidayti wogaa naagizayta gidettenna. **14** Qasse alamey taas, tanikka alames kaqettida Godaa Yesu Kirstoosa masqalenppe attiin haran ceeqoy taappe haakko. **15** Qaxxarettiin woikko qaxxarettontta aggiin izas go7ay baa; go7ay ooraththa medheteth gideththa. **16** Hayssa ha azazoo kaalliza

ubbatassinne Xoossa dere gidida Isra7eele asatas
saroteththinne maareteththi gido. **17** Tani Yesusa
malaata ta asateththan tookkadis; hessa gishshas
ha7i tana oonikka waayisenna. **18** Ta ishato! Godaa
Yesus Kirstoosa aadho kiyateththi inttenara gido!
Amiin.

Efesoone Asaas

1 Xoossa shene mala Yesus Kirstoosa Hawaare gidida Phawuloosappe, Yesus Kirstoosan diza ammanettizaytas Efesooneen ammaniza asaas, **2** nu Aawaa Xoossafenne Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi inttes gido. **3** Nu Godaa Yesus Kirstoosa baggara salon Ayana anjo ubbaan nuna anjida Godaa Yesus Kirstoosa Aaway Xoossi anijetto. **4** Nu iza sinththan geeshshinne wosoy bayndayta gidana mala buro alamey medhettanaappe kase ba siiqon Kirstoosa baggara nuna doorides. **5** Yesus Kirstoosa baggara nu iza naa gidana mala ba lo7o qofaan koyro ubbaa woththides. **6** Hessika ba dosizaade baggara coo mela nuus imettida bonchcho kiyateththi galattetana malassa. **7** Xoossa aadho kiyateththa dureteththaafe dendooyssan Yesusa suuththan wozzettidi nagarappe nu maarettidos. **8** Izi ba kiyateththaa, hiillateththaninne erateth ubbaan nu bolla keehi darssides. **9** Xoossi qoppida ba xuura qofaa Kirstoosa baggara ba lo7o qofaa mala nuna erisides. **10** Buroppe wode wurseththan hananaas diza iza qofay salo bollanne biitta bolla dizaytas ubbaas hu7e gidida Yesus Kirstoosappe ubbaa gars aaththanaassa. **11** Wursika ba shene mala ooththiza iza shenen koyrokka izi qoppi woththidayti nuni izan doorettidos. **12** Nuni kasetidi Kirstoosa baggara ekkana giidi ufayssan naagizayti Xoossa bonchcho galatan qonccisanaassa. **13** Intteka qasse tumaa qaalaa hessika inttena ashshiza Mishiraachcho qaalaa siyidi Kirstoosan ammanideta; iza ammanidi kase imettana geetettida Xillo Ayana maatamen attametttideta. **14** He Ayanazikka iza bonchcho galatan qonccisana mala Xoossi baas gididayta ubbata wozzana gakkanaas nu laatas oyso. **15** Hessa gishshas intte Godaa Yesusa ammanida gishshassinne ammaniza asaa intte siiqizayssa ta siyoosoppe haa simmiin inttena qoppa qoppa ekkada tani ta woosan intte gishshas Xoossas galata shiisho aggabeekke. **17** Bonchcho Aawaa gidida nu Godaa Yesus Kirstoosa Aawaa Xoossaa intte lo7eththi erana mala qonccisiza Ayanayenne erateththa Ayanay inttes imettana mala ta inttes pacey baynda woossays. **18** Hessaththoka intte izan xeygettida ufayssay hessika ammanizayta achchan diza iza dureteththi aazakkonne intte erana mala intte wozina ayfey poo7ana mala woossays.

19 Nuus ammanizaytas ubbaafe bolla gidida iza wolqqa dhoqqateth intte erana mala ta woossays; he wolqqayka iza gita minoteththaa ooon bessidayssi hayqoppe Kirstoosa dentthidi salon ba ushachchan utissida Kirstoosa baggara. **21** Ayssizaytappe, godateththafe, wolqqafenne kawoteththafe qasseka ha7i xalla gidontta buroppe yaana wodekka gidiin sunth ubbaafe izi bolla. (aiññ g165) **22** Xoossi hara wursi iza tohoppe garsan haarisides; Woosa keeththankka ubbaa bolla hu7e ooththides. **23** Woosa Keeththiya Kirstoosa asateththa; he izakka ubbasoon ubba miish kunththiza he iza kumeththa.

2 Intte qohida qoho gishshassinne intte nagara gaason intte hayqqideta shin; **2** hessa intte hayssa alameza iita oge kaallideta; bolla carko bolla diidi haariza wolqqama ayanatas ha7ikka Xoossas azazettonnta asaa bolla ooththiza iita ayanas intte azazettishe gam7ideta. (aiññ g165) **3** Hayssafe kase nuni nu asho amoteth polishe ashoy koyza oge kaallishe ittara doos; nunikka hankko asa mala nu medheteththafe Xoossa hanqo garsan de7oos. **4** Gido attiin Xoossi keehi siiqida gishshas ba maaro daron nuni nu qoho daroteththaan hayqqidayta gidi dishin Kirstoosa baggara nuna ashshides; intte paxiday iza kiyateththanna. **6** Xoossi nuna Kirstoosara gaththi dentthides; Yesus Kirstoosa baggara nuna salon banara utissides. **7** Hessika hayssafe guye yaana wodezan Yesus Kirstoosi nuus ba kiyateththan qonccisida zaway baynda ba kiyateththa dureteththaa nuna bessanaassa. (aiññ g165) **8** Intte Xoossa kiyateththan ammanon attideta; hessika Xoossi inttes mela coo imidazaappe attiin intte oosoppe gidenna. **9** Onikka ceeqettonnta mala oosoppe gidenna. **10** Hessika Xoossi kase koyro giigsi woththida lo7o ooso nuni ooththana mala Yesus Kirstoosa baggara nuni nam7anththo medhettidaytanne Xoossa medheteththata. **11** Hessa gishshas intte kase intte yeleteththan Ayzaabeti intte asateththa bolla asa kushe ooso gaason, «Nuni qaxxarettidos» giza asati inttena, «Qaxxarettonttayta» gizaytoo! Intte hessa ane wozinan woththite. **12** Intte he wode Kirstoosappe shaakettidi, Isra7eele naytappe haakkidi, caaqo qaalaska allaga gididi, hayssa alameza bolla hidotayenne Xoossi baynda kase intte diza duussaa yuushshi qopite. **13** Ha7i qasse intte kase haahon dizayti Yesus Kirstoosan gididi iza suuththaa

baggara shiiqideta. **14** Nam7ata issi bolla gaththidi giddon shaakki ooshshiza miishshaa laallida nu saroy iza. **15** Wogaa, woga azazora gaththi issife ba ashon shaarides; iza hessa ooththida gaasoykka izas waanna qofay nam7atappe issi ooraththa as ba baggara medhdhidi saroteth ehanaassa. **16** Izi masqale bolla hayqqidi morkketeth diggides; nam7atakka issi asho histtidi Xoossara maqayinthhides. **17** Izi yiidi inttes haakki dizaytassinne matan dizaytas gaththi saroteth sabbakides. **18** Nu wurikka iza baggara issi Ayanan Aawaa ach shiiqana. **19** Hessa gishshas intte ammanizaytara issife issi dere asanne Xoossas soo asa attiin hayssafe guye betetanne imaththata gidekketa. **20** Intte Hawaaretanne nabeta yochchan keexettideta; keeththaas wurseththa kuushshay Yesus Kirstoosa. **21** Keeththazi wurikka issife oykettidi Godaas dumma keeththe gidanaas diccees. **22** Intteka Xoossi ba Ayanan daanaas izas duussaso gidana mala issife keexettishe deeta.

3 Hessa gaason ta Phawuloosi inttes ammanonttayta gishshas Yesus Kirstoosi qachchidaade gidadis. **2** Ta inttena go7ana mala Xoossi kiyateththan taas oosos exa immidayssa intte tumappe siyideta. **3** Hayssafe kase ta inttes qanththara xaafida mala taas qoncciin ta eranaas dandayda xuuray hayssa. **4** Hessa gishshas intte hessa nababishe Kirstoosa xuura ta ay mala eridaakko intteka eranaas dandayeeta. **5** He xuuraykka ha7i ammaniza Hawaaretassinne nabetas qonccida mala kase beni aadhdhida wode diza asataskka qonccibeenna. **6** Hessi he xuuray Ayzaabeti Mishiraachcho qaalaa baggara Isra7eele naytara issife laattizayta; issife issaade asateththa mala gididi Yesus Kirstoosa baggara beettida hidota issife gishetti laattizayta gidanaassa. **7** Tanikka iza wolqqa ooso mala taas imettida Xoossa kiyateththa imota mala hayssa Mishiraachcho qaalaa oosanchcha gidadis. **8** Ta qasse hankko ammaniza asaappe laafa gidikkoka oonikka zaway baynda Kirstoosa dureteth Ayzaabetas sabbakana mala Xoossa kiyateththan hayssi taas imettides. **9** Hessaththoka ubbaa medhdhida Xoossaan beni wode qotetti diza Xoossas xuura qofay aazakko ubbaas ta qonccisana mala taas Xoossa kiyateththi imettides. (aiōn g165) **10** Iza qofay ha7i wode Woosa Keeththa baggara dumma dumma medhay diza Xoossa hiillateththi salon diza halaqatassinne godatas erettana mala

hanides. **11** Xoossi nu Godaa Yesus Kirstoosa baggara hayssa poliday ba mernaa qofaa mala. (aiōn g165) **12** Nuni izayta gidida gishshassinne izan ammanida gishshas geeshshateththaranne hirgay baynda nuni Xoossako shiiqana dandayoos. **13** Hessa gishshas intte bonchchettana mala tani intte gishshas ta bolla gakkida waayezan intte ufays qanxxontta mala ta inttena hadara gays. **14** Hessa gishshas tani Xoossa sinththan gulbatays. **15** Salon dizayinne biitta bolla diza izaso asay wurikka iza sunththiin summees. **16** Intte garsa baggara minnana mala Ayana baggara iza bonchcho dureteththi inttes imettana mala ta woossays. **17** Hessika Kirstoosi intte wozinan ammanon daana malanne qasseka intte izan xaphidi siiqon minnana mala woossays. **18** Kirstoosa siiqos aahoteththay, adussateththay, dhoqqateththayinne ciimmateththi ay ginakko intte ammaniza ubba asaara issife shaakki erana mala. **19** Intte Xoossaa kumeththara shaakki eridi izan kumeth gidana mala asa erappe bolla gidida Kirstoosa siiqo intte erana mala ta woossays. **20** Hessa gishshas nu giddon ooththiza ba wolqqaa gina nu woossizayssafenne woykko nu qoppizayssafe ubbaafe bollara keehi darssi ooththanaas dandayza Xoossas, **21** Woosa keeththan qasseka Yesus Kirstoosa baggara wode ubbaan mernaappe mernaa gakkanaas izas bonchchoy gido. Amiin. (aiōn g165)

4 Hessa gishshas Godaa sunththan qashettida tani intte xeygettida keyssaas bessiza duus daana mala inttena woossays. **2** Mulekka ashketanne shugota gidite; issoy issaara siiqon diitenne issoy issaa dandayte. **3** Saroteth immiza Ayana issifeteth naaganaas minnite. **4** Intte xeygettida gallas issi hidotaakko xeygettida mala issi asateththinne issi Ayanay dees. **5** Issi Goday, issi ammanoyinne issi xinqatay dees. **6** Ubbaafe bollara gididay, ubbaa bolla ooththizay, ubbason dizay, ubbaas Aawaa gidida issi Xoossi dees. **7** Gidikkoka Kirstoosi immana gi qachchida mala nuus issaas issaas dumma dumma imoteththi imettides. **8** Hessa gishshas, «Izi pude kezida wode di7o di7ides; Asaas kiyateththa imota immides» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. **9** Histtiin, «Izi pude kezides» guussi qasseka duge biitta gars wodhdhides guus gidontta aggiko hessi ay guussee? **10** Izi duge garse wodhdhidayssi kumeth alame medheteth kumana mala saloppeka bolla

keziday iza. 11 Issi issi asati Hawaareta, baggayti Nabeta, harati Mishiraachcho qaala sabaake, baggayti qasse heemimizaytanne tamaarsizayta gidana mala izi imota immides. 12 Hessika Kirstoosa asateth gidida Woosa Keeththiya keexettana mala ammanizayta ammano oosos giigsanaassa. 13 Hessika hananay nu wurikka Xoossa Naa ammanoninne iza eron beettiza issifeteththaako gakkidi kumeththa as gidanaas Kirstoosan nuni Kirstoosaththo kumeththinne polo gidana malassa. 14 Hessa gishshas abba bolla dendiza gote carkoy yaanne haa shocechchiza mala dumma dumma timirte carkon asa geneninne baleththon ane nuni yaanne haa phonqettishe qeeri guuththa nayta mala hanokko. 15 Hessaththo hano aggidi tumaa siiqon haasayshe hu7e gididayssaako hanizaazan ubbaan ane diccoos; he hu7ezikka Kirstoosa. 16 Iza gaason asateththi wuri xaphon oykettidi issi issi asateththi ba ooso ooththishe wurikka siiqon dicceessinne banakka minththees. 17 Ayzaabeta mala coo mela qofan mela simerettanaas intes bessenna gaada ta inttena zorays. 18 Istta wozinay muumida gishshassinne yuushshi qoppontha gishshas istta wozina ayfey qooqides; isti Xoossa de7oppe shaakettida. 19 Isttafe yeellateththi dhayda gishshas ba koyida mala bana kalssontta amoninne tunateththan daanaas wogay baynda iita oosos bana aaththi immida. 20 Intte qasse Kirstoosa hessa malan eribeekketa. 21 Ee tumukka intte iza gishshas siyidetanne Yesusan diza tumaa izappe tamaardeta. 22 Intte kase diza duussay baleththiza amon qitattida gishshas kase ceega asateth inttefe qaari yeggana mala tamaardeta. 23 Qasseka intte qofay Ayanan ooraxo. 24 Tumu xilloteththaninne geeshshateththan Xoos misatana medhettida ooraththa asateth may7ite. 25 Nu wurikka issi asho gidida gishshas wordoteth diggidi nuni nu garsan issoy issaara ane tumaa haasayoos. 26 Hanqettite shin nagara ooththofte; intte hanqon dishin arshey wullofo. 27 Xala7es soho immofte. 28 Kase kaysotizaadey hayssafe guye kaysotoppa; gido attiin metotettidi iza woossizaytas immiza miishshi iza kushen daana mala lo7o miish ba kushera ooththi demmanaas daaburo. 29 Koshshiza mala hankko siyizayta go7izaazinne maaddiza qaalappe attiin go7ay baynda qaalay intte doonappe kezoppo. 30 Intte attana gallassas attamettida Xoossaa Xillo Ayana mishisopite. 31

Camo yo7o ubbaa hanqo, yiillo, oosh, cashshe, qasseka hankko hara iitateth ubbaa intefe diggite. 32 Inttena Xoossi Kirstoosa baggara atto gida mala intteka intte garsan atto atto geetettite; issoy issaara kiyatanne issoy issaas qadhettizayta gidite.

5 Hessa gishshas intte dosettiza nayta mala Xoos misatite. 2 Kirstoosi nuna siiqida mala qasseka nu gishshas bana sawiza yarsho ooththi Xoossas immida mala intteka siiqon simerettite. 3 Laymay woykko tunateththi woykko uuzeteththi mulekka intte giddon beetoy attiin zigirsika siyettofo; hessa malay geeshsha Xoossa asas bessenna. 4 Intte galata galatizayta gidite attiin ase yeellachchiza laafa haasayay, coo eeyateththa yo7oy intes bessontta gishshas hessa malay intte garsan dooppo. 5 Qasseka intte laymatizaytas woykko tunatas woykko uuzettizaytassinne eeqas goynnizaytas Kirstoosa kawoteththaninne Xoossa Kawoteththan isttas laatasoy bayndayssa intte erite. 6 Inttena oonikka wordo haasayan baleththofo; gaasoykka Xoossa hanqoy izas azazetontta nayta bolla yaanay haytantta malanna. 7 Hessa gishshas hessantta malara zuppetopite. 8 Kase intte dhuma shin Godaan ha7i intte poo7o; intte poo7o nayta mala diite. 9 Poo7os ayfey lo7eteththan, xilloteththaninne tumateththan ubbaan dees. 10 Hessaththoka Godaa ufayssiza miish koyite. 11 Ayfey baynda dhuma oosora intes aykko gaagoteththi dooppo; hessafe iita ooso qoncce kessite. 12 Dhuman diza asati geeman ooththiza miishsha gishshas haasayaykka yeellachchees. 13 Poo7oy poo7idaazi wuri qonccen beetees. 14 Gaasoykka ubbaa bessizay poo7o; hessa gishshas, «Nenoo, dhiskizayso beegga! Hayqoppe denda! Kirstoosi nees poo7isana» geetettides. 15 Hessa gishshas erateththi bayndayta mala gidontta intte waanidi erata mala daanaakko naagetite. 16 Hayssi wodezi iita gidida gishshas hessa lo7eththi erite. 17 Hessa gishshas eeyata gidopite; Godaa sheney aazakko yuushshi qopite. 18 Ayanay kumidayta gidite attiin maththosiza ushshan maththottofte; hessi coo mela miishsha laaleththa. 19 Ayana yeththan galatara gaththi yexxishe intte giddon issoy issaara haasayettite; intte sabaninne yeththan kumeththa wozinappe Godaa galatite. 20 Hessian Xoossa Aawaa, Godaa Yesu Kirstoosa sunththaa ubba miishshas ubba wode galatite. 21 Intte Kirstoosa

bonchchos giidi yashshara issoy issaas azazettite. 22 Machcheto intte Godaas haarettiza mala intte azinatas haarettite. 23 Kirstoosi ba asho gidida Woosa Keeththays hu7e gidida mala azinaykka ba machcheys hu7e. 24 Hessa gishshas Woosa Keeththiya Kirstoosas azazettiza mala machchetikka ba azinatas ay hanonkka azazettanaas bessees. 25 Azinatoo! Kirstoosi Woosa Keeththayo siiqida malanne bana izi gishshas aaththi immida mala intteka intte machcheta siiqite. 26 Ba qaala baggara haaththan meecci geeshshi dummasides. 27 Hessaththoka qitay woykko ayfeso xirphoteththi woykko issi iitay izi bolla beetontta geeshshinne balay izi bolla bayndaaro bonchcho Woosa Keeththe histthidi shiishshanaassa. 28 Azinatikka hessaththo ba machcheta ba asho mala siiqanaas bessees; ba machcho siiqizaadey bana siiqees. 29 Barkka bana ixixizaadey oonikka deenna; ba ashos meessinne bana naagees; Kirstoosikka Woosa Keeththas hinniththo ooththides. 30 Nuni Kirstoosa asateththa. 31 Hessa gishshas, «Asi aayonne aawa aggidi ba machcheyra issino gidees; nam7ayka issi asho gideettes» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 32 Hayssi daro xuura yo7o; tanikka hayssa Kirstoosa gishshassinne Woosa Keeththa gishshas yootays. 33 Gidikkoka inttefe issi issaadey ba machcho bana siiqiza mala siiqo; machchaka ba azinaa bonchchu.

6 Naytoo! Intte inttena yelidaytas Godaan azazettite; hessi inttes bessees. 2 «Ne aawaanne ne aayo bonchcha» giza azazo gidдон diza hidotay koyro azazo. 3 Ne hessaththo ooththiko nees lo7ananne nees layththay biittaa bolla aduqqana. 4 Yelidaytoo! Intteka intte nayta hanqeththofte; gido attiin intte nayta Godaa zoreninne seeran dichchite. 5 Oosanchchatoo! Intte Kirstoosas azazettiza mala biitta bolla inttena oosisizaytas yashshateththaninne bonchchon suure wozinappe azazettite. 6 Coosasa ayfen beetana malanne oosisizaytappe doona anjo ekkanaas gidontta intte Kirstoosa aylleta mala Xoossa shene kumeththa wozinappe polana mala wozinappe azazettite. 7 Asas ooththiza mala gidontta Godaas ooththiza mala intte kumeththa wozinappe ooththite. 8 Gaasoykka aylle gidiin woykko godaa gidiin ba ooththiza lo7o oosos ubbaas woyto ekkanaayssa intte ereeta. 9 Intteno godatoo! Intteka intte oosisizaytas hessaththo ooththite;

istassinne inttes Godaa gididay bolla salon dizayssa; izikka ayfeso xeelli as maaddonttayssaka intteka eriza gishshas oosanchchata babiso aggidi lo7o ooththite. 10 Hara baggara mino Godaaninne iza gita wolqqan minnite. 11 Daabulosa gene ooso intte eqettanaas dandayana mala Xoossaa ola may7ota may7ite. 12 Gaasoykka nu olettanay ashoranne suuththara gidontta hayssa dhuma alameza haariza godatara, wolqqamataranne salo bolla diza tuna ayana olanchchatara olettos. (aiōn g165) 13 lita gallassay gakkishin intte morkke wolqqara eqettanaas dandayana mala Xoossa ola may7ota kumeth may7ite; intte ubbaaka polidaappe guye minni eqqanaas dandayeeta. 14 Hessa gishshas intte xeessan tumaa zinnaare mala dancsettidi xilloteththa xurureta mala tiran may7idi, 15 saroteththa Mishiraachcho qaala tohon caamma mala aaththidi gigetti eqqite. 16 Heytantafekka bollara tama mala popo7u giza iita ayana wondafeta intte ubbaa toyssana dandayana mala ammano gondalle mala dentthite. 17 Atoteth birata qoobe mala hu7en woththite; Ayana giththa mashsha oykkite; hessika Xoossa qaala. 18 Woosan ay hanonkka Ayanan woossite; hessa qoppidi beeggite; ammanizayta ubbaa gishshas qanxxontta woossite. 19 Tani Mishiraachcho qaala xuuraa asas qonccisanaas doona doyya ubba wode yashshi baynda ta xalateththan yootanaas qaalay taas imettana mala taas woossite. 20 Tani Mishiraachcho qaala gishshas sansalatan qashettada kiittetidaade gididay hessassa; hessa gishshas ta yootanaas bessizayssa babbonnta yootana mala taas woossite. 21 Ta ay mala dizaakkonne ay ooththizaakko intte erana mala dosettida ta ishaya Godaas ammanettida oosanchchay Tiqiqoosi inttes hanidayssa wursika inttes yootana. 22 Intte nu hanoteth erana malanne intte wozina izi minththeththana mala ta iza intteko yeddadis. 23 Aawaa Xoossaafe, Godaa Yesus Kirstoosappe saroteththinne siiqoy ammanora inttes ta ishata gido. 24 Godaa Yesus Kirstoosa pacey baynda siiqiza ubbaas saroteththi gido. Amiin.

Piliphiysiyoose Asaas

1 Yesus Kirstoosa oosanchcha gidida Phawuloosappenne Ximtoosappe Woosa Keeththa cimataranne daaqonetara issife Piliphiysiyoose deren diza ammanizaytas Yesus Kirstoosas dummatidaytas ubbaas, **2** nu Aawaa Xoossaafe, Godaa Yesus Kirstoosappe kiyatethhinne saroteththi inttes gido. **3** Inttena qoppiza ubba gallas tani ta Xoossaa galatays. **4** Ubba gallas intte gishshas ta woossiza wode ufayssan woossays. **5** Koyro gallassafe haa simmiin hanno gakkanaas Mishiraachcho qaalaa ooon intte tanara deeta. **6** Inttenan lo7o ooso doommidayssi izi Yesus Kirstoosi wurseththa pirdas yaana gakkanaas inttena dandayssanayssa ta ammanays. **7** Ta ha7i qasho keeththan dishininne ta qashettanaappeka kase Mishiraachcho qaalaa tuma naaganaassinne minththeththanaas Xoossi taas ba kiyateththan immida maadon intte wurikka tanara issife ooththidayta gidida gishshas intte ubba gallas ta wozinappe dhayekketa; hessa gishshas tani intte gishshas qoppanaas bessees. **8** Ta inttena Yesus Kirstoosa siiqon wostta laamotizaakko Xoossi taas markka. **9** Intte siiqoy erateththaninne akeekan keehi darana mala ta woossays. **10** Hessika intte ubbaafe aadhdhizayssa shaakki erana malanne Yesus Kirstoosa yuussa gallas gakkanaas intte geeshshatanne wosoy bayndayta gidana mala koyays. **11** Xoossa bonchchisizayssanne galatissizayssa intte ooththana mala Yesus Kirstoosan beettiza geeshshateththa ayfen intte wozinay kumo. **12** Ha7ikka ta ishatoo! Ta bolla gakkida metoy Mishiraachcho qaalay kaseppe keehi aakkanaas gididayssa intte erana mala ta koyays. **13** Hessa gishshas ta qasheteththay Kirstoosa gishshas gididayssi kawo keeththa zabetassinne harataska erettides. **14** Ta qashettidayssa gaason ammanizayti Xoossa qaalaa babbontta xalateththan asas markkattanaas minoteth demmida. **15** Issi issi asati coo nu izappe waanidon geeththaninne hoolloteththan sabbakeettes; baggayti qasse lo7o qofara Kirstoosa gishshas sabbakeettes. **16** Baggayti tani Mishiraachcho qaalaa gishshas mootettana haan dizayssa eriza gishshas siiqon sabbakeettes. **17** Hankkoyti qasse lo7o qofan gidontta tana gakkida qashoza bolla hara waaye gaththanaassinne ba

iita qofaa polanaas Kirstoosa sabbakeettes. **18** Hessa gidikko ay metoo dizay! Waanna ayfe yo7oy suureteththan gidiiin woykko misatisson gidiinkka awarakka Kirstoosa sabbakiza gishshas ta ufayettays. **19** Ta bolla gakkida metoppe ta aadhdhanay intte woosaninne Yesus Kirstoosa Ayana maadon gididayssa ta erays. **20** Ta ay ogerakka yeellatonnta mala mino ufayssinne laamotay taas dees; gido attiin kasekka hachchika, ta hayqqiinka paxa diinka Kirstoosi ta ashon bonchchettanayssa tani xalateththan haasayays. **21** Taas duus guussi Kirstoosa; hayqoykka taas go7a. **22** Gido attiin tani hayssa asho duussan guuja dizaakko ayfe immiza ooso ooththays guussa; ta awayssa dooranaakko taas eretenna. **23** Ha nam7u hanotan metotettadis; ta baada Kirstoosara daanaas laamotays; hessi hara ubbaafe keehi lo7o. **24** Gido attiin taas ashon duussi inttes keehi koshshees. **25** Hessa akeekada intte ammanon diccana malanne ufayettana mala intte ubbata matan gam7anayssanne daanayssa ta erays. **26** Ta hee baada intte achchan de7ikko ta gaason inttes Kirstoosan diza ceeqeteththi darana. **27** Kirstoosa Mishiraachcho qaalaaas bessiza mala diite; hessaththo haankka ta inttena baada be7idaakko woykko haahon daada intte gishshas ta siyizaakko intte Mishiraachcho qaalaa ammanos issife olettishe issi Ayanan intte minni eqqanayssa ta erays. **28** Ay ogerakka inttenara eqettizaytas hirgoftte; hessi istti dhayanayssassinne intte attanayssas Xoossafe imettida malata. **29** Intte Kirstoosa ammanizayta xalla gidontta iza gishshas waaye ekkizayta gidana mala hayssi Xoossa kiyateththi inttes imettides. **30** Intte kase be7ida mala ha7ikka ta bolla dizayssa intte siyizayssa mala hessaththo inttenakka waayison dees.

2 Inttes Kirstoosa baggara beettida issifeteththaa gaason issay issaa minththeththizaaz siiqo gidiinkka woykko Ayana issifeteth woykko maaroyenne asas misheteththi intte garsan diikko intte as siiqon issi Ayananinne issi qofan gididi ta ufays polite. **3** As ubbaa inttefe bollara xeellite attiin interkka inttena doson woykko go7ay baynda galata ekkanaas issi miishshika ooththofte. **4** Inttefe issi issi asi hara as go7izayssa xeellite attiin intte go7a xalla xeellofte. **5** Yesus Kirstoosas diza ashketeththi intte achchanka do. **6** Izi Xoossakoshin bana Xoossara

ginisanaas koyibeenna. 7 Gido attiin aylle medha ekkidi as misatidi barkka bana eeya as kessides. 8 As gidi qonccidikka bana asappe ziqqisides; hayqqana gakkanaas hessika masqale bolla kaqetti hayqqana gakkanaas azazettides. 9 Hessa gishshas Xoossi iza daro dhoqqu histtides; sunth ubbaafe dhoqqu gida sunth izas immides. 10 Hessika saloninne sa7an, sa7appe garsankka diza medheteththinne gulbatey wuri Yesusa sunththaas gulbatana malassa. 11 Asa inxarsi wurikka Xoossaa Aawaa bonchchos Yesus Kirstoosi Godaa gididayssa markkattanaassa. 12 Hessa gishshas ta ishatoo! Intte kase ubba wode azazettizayta gidida mala ha7ikka tani matan dontta inttefe haahon diikkoka intte atoseththay kumeth gidana mala yashshateththaninne bonchchon polite. 13 Xoossi inttes azazeteth immishe ba qofaa wurseth gakkanaas intte gidдон ooththees. 14 Ay miishshika zuuzunththinne palamay baynda ooththite. 15 Hessika intte iitanne geella asa gidдон geeshshatanne wosoy baynda Xoossa nayta gididi alame bolla arshe mala dere ubbaas poo7anaassa. 16 Intte ekkida de7o qaalaa lo7etthi oykkiko Kirstoosi haa simmi yiza wode ta mela daaburonttayssa gishshas ta ceeqettanaazi taas dees. 17 Qasseka inttes Godaan diza ammanoy intte Xoossas shiishshida dumma yarsho mala ta shemppoy intte yarshora issife yarsho mala gukkizaakko inttenara tanikka ufayettana. 18 Hessaththoka intte inttes ufayettidi tanakka ufayssanaas bessees. 19 Goday maaddiko Ximtoosa intteko yeddada intte lo7eteththaa gishshas lo7o woreta siyanaas koyays. 20 Intte lo7eteththaa gishshas qoppiza asi hara iza malay oonikka baa. 21 Haray wurikka Yesus Kirstoosayssa gidontta ba go7as woxxaade xalala. 22 Gido attiin intte erizayssa mala Ximtoosi izi ay mala asakko ba gishshas markkasides. Nay ba aawara ooththiza mala tanara Mishiraachcho qaalaa yootides. 23 Hessa gishshas hayssafe sinththan ta waananaakko shaakka eridaappe guye iza ta intteko kiittana qoppays. 24 Tanikka intteko mata wode baanayssa Godaan ammanettays. 25 Hessaththoka intte tana koshshiza miishshan ubbaan maaddana malanne lo7etthi oykkana mala yeddida Afrodxo ta intteko zaara yeddana mala koshshizayssi taas erettides. 26 Gaasoykka izi inttena kumeththata beyanaas laamotida gishshassinne qasseka intte iza sakoza siyidayssas qoppida gishshassa. 27

Tumappeka izi hargidi hayqqishe attides; gido attiin Xoossi iza maarides; ta kase muuzottizayssa bolla hara muuzoy gujettontta mala tanakka maaddides. 28 Hessa gishshas intte iza be7idi ufayettana malanne tanikka hirgafe shempana mala amottays. 29 Intte iza keehi ufayssan mokki ekkite; iza mala asataakka bonchchite. 30 Intte tana matan diidi ooththi maaddanaas dandayontta gishshas izi ba shemppos mishetontta tana ooththi maaddidi Kirstoosa ooso gaason hayqqishe attides.

3 Ta ishatoo! Hayssafe hara ta inttena gizay Godaan ufayettite; ha7ikka zaarada izo ta inttes xaafikko tana saleththenna; inttenakka go7ana. 2 Heyta kana mala huskattizaytappe, iita ooththizaytappenne asas meqeth mentthiza asatappe naagettite. 3 Tumu qaxxarettidayti, Xos woossizayti, Yesus Kirstoosan ceeqqizayti, ashon ceeqettonttaytinne ashonkka ammanetonttayti nuna. 4 Tani ceeqqana koykko asho baggara ceeqqana miishshi taaska dees; oonaska ashon ceeqqiza miishshi dizaa misatikko ta izappe aadhdhays. 5 Tani yelettida ospunththa gallas qaxxarettadis; ta Isra7eele zereththinne Biniyaame kochchafe yelettadis; Ibraaweta gidдон tanikka adda Ibraawe; woga baggara oychchizaadey diikko ta kase Farsaawe. 6 Muse wogaas zil7ettizayssa gidikko tani kase Woosa Keeththaa gooddizaade. Wogaa naagon beettiza xilloteth gidikko kase ta bolla issi wosoykka deenna. 7 Gido attiin taas go7a gididayssa ubbaa Kirstoosa gishshas gaada go7ay baynda miishsha mala qoodadis. 8 Hessafekka ta Godaa Yesus Kirstoosa eroppe aadhdhizay haray aykkoyka bayndayssa ta ammaniza gishshas ubbaaka go7ay baynda miishsha mala qoodadis; tani iza gishshas gaada ubbaaka aggadis; ta Kirstoosa demmana gaada ubba miishshaakka wora wodhdhida iita miishsha mala qoodadis. 9 Tani hessaththo ooththiza gaasoykka kase Muse wogaan taas diza xilloteththaa aggada ammanon beettiza Xoossa xilloteth Kirstoosan ammanada demmanaassinne ta izara issife de7anaassa. 10 Kirstoosanne izi hayqqi dendida dentthaa wolqqa ta erana mala iza waayekka ta izara gishettana malanne hayqonkka ta iza misatana mala amottays. 11 Hessaththoka ta hayqqa dendidaappe guye mernaas daanaas koyays. 12 Ta hayssa wursa demmadis woykko hayssaththo hanadis guus gidenna; gido attiin Yesus Kirstoosi

tana baas histtidi taas giigsida woyto ekkanaas minna woththa bolla days. **13** Ta ishato! Ta ha7i ta koyzayssaka oykkida mala qoodikke; gido attiin ta issi miish ooththana; taappe guvera dizayssa agga aggada taappe sinththan dizayssa oykkanaas zaradhdhays. **14** Xoossi tana Yesus Kirstoosa baggara pude xeygida gishshas woyto gakka ekkanaas elelays. **15** Hessa gishshas nuni ammanon minnidayti wurikka haniza yo7o ubbaa hessaththo xeellanaas bessees; issi issi dumma qofay inttes diikko hessaka Xoossi inttes qonccisana. **16** Gidikkoka nu ha7i gakkii eridaazan ane simerettoos. **17** Ta ishato! Ane intte ta haniza mala tana kaallitenne haratarakka issife de7ite; nuni nuna inttes leemiso histti bessida mala diza asata wozinan woththite. **18** Gaasoykka hayssafe kase ta inttes zaara zaara yootida mala ha7ikka zaarada afunththara inttes yootays; daroti Kirstoosa masqales morkke gididi simeretteettes. **19** Istta wurseththi dhayo; istta uloy istta Xoossa; isttas kawushshateththay isttas bonchcho; istta wozinay shempiday ha biittaa duussanna. **20** Nu derey gidikko salonna; heeppe buro yaanayssa nuna ashshida Godaa Yesus Kirstoosa yuussaa laamoteththan naagon doos. **21** Izikka ubbaa baappe garsan haarisana dandayza ba wolqqan daaburanchcha gidida nu asateth bonchchettida ba asateth misatissidi laammana.

4 Ta inttena dosizaytoo! Ta inttena laamotizaytoo! Taas ufayssinne ooso zawude gidida ta ishato! Godaan minni eqqite. **2** Intte qofay Godaan issino gidana mala Ewodiyanne Sinxekey ba garsan siiqettana mala ta istta woossays. **3** Ero! Nenoo! Tanara issife ammanettida oosanchchazoo! Mishiraachcho qaalaa yootos tanaranne Qalamenxoosara qasseka istta sunththay de7o maxaafan xaafettida hankko tanara ooso laggetara issife waayettida maccassata ne maaddana mala ta nena woossays. **4** Ay wodekka Godaan ufayettite; qasseka ta inttena ufayettite gays. **5** Intte kiyateththi as ubbaa achchan eretto; Goday yaana matides. **6** Haniza yo7on ubbaan galatan, woosaninne gaannateththan Xoossa sinth shiiqite attiin ay miishshankka hirgoftte. **7** Asa qofappe bollara diza Xoossa saroteththi intte wozinanne intte qofaa wursi Yesus Kirstoosan naagees. **8** Wurseththa bolla ta ishato! Tumu gidida yo7o ubbaa, bonchcho gidida yo7o ubbaa, adda gidida yo7o ubbaa, geeshshi

gidida yo7o ubbaa, dosettida miish ubbaa, lo7o gidida yo7o ubbaa, lo7eteth gidiinkka galatakka haytantta misatizaaz ubbaa qopite. **9** Intte taappe tamaardayssa woykko ekkidayssanne siyidayssa woykko be7idayssa ay gidikkoka ubbaa ooththite; Goday inttenara gidana. **10** Daro wodeppe guye ooraththa qofara intte ta gishshas qofa oykkideta; hessika Godaa baggara tana keehi ufaysses; tumukka intte taas qofa aggibeekketashin intte qoppida mala ooththanaas inttes hano ixixides. **11** Tani hessa gizay tana metida gishshas gidenna; gaasoykka ta ay hankkoka, «Dizayssi taas gidana» guus tamaaradis. **12** Pacekka ta erays; demmadakka erays; gafadakka, kalladakka erays; diinka dhayiiinkka erays; ay gidikkoka taas dizay gidana guussa xuura ta lo7eththa erays. **13** Taas wolqqa immiza Kirstoosan tani ubba miish ooththanaas dandayays. **14** Gidikkoka intte tana ta waayen maaddida gishshas lo7o ooththideta. **15** Intte Piliphisiyoose asati hessafe bollara intte erizay koyro Mishiraachcho qaalaa intte ekkida wode tani Maqidooniyappe dendashe inttefe attiin gede immidikka haa ekkidikka maadettidinne maaddidi giza Woosa Keeththi taas deenna. **16** Haray attoshin ta kase Tasolonqen diza wodekka tani metotiin intte zaari zaari taas maado yeddideda. **17** Ta hessa gizay immida gishshas inttes anjoy darana mala gaada attiin ta inttefe maado ekkanaas amottada gidenna. **18** Taas koshshizayssanne tana koshshizayssafekka bollara ekkadis; intte taas yeddida maado miishshaa Afrodixo kusheppe ekkiiin ta pacey kumides; hayssi darophe Xoossa achchan ekketida daro lo7o sawiza yarsho mala. **19** Xoossi ba dureteththaa gina inttes koshshizayssa Godaa Yesus Kirstoosa baggara kunthhana. **20** Nu Aawassinne nu Xoossaas mernaappe mernaas bonchchoy gido. Amiin. (aiōn g165) **21** Ammaniza asa ubbaa Yesus Kirstoosa sunththan saro giite; tanara diza ishathi wurikka inttena saro geettes. **22** Ammanizayti wuri harappeka Qeesaareso asaappe ammanizayti wurikka inttena saro geettes. **23** Godaa Yesus Kirstoosa aadho kiyateththi inttenara gido. Amiin.

Qolasiyaase Asaas

1 Xoossa shenen Yesus Kirstoosan kiitettida Phawuloosappenne nu ishaa Ximtoosappe, **2** Qolasiyaasen diza Kirstoosan dummatidaytassinne ammanettida ishata nu Aawaa Xoossaafe saroteththinne kiyateththi intes gido. **3** Nu intte gishshas woossiza ubba gallas nu Godaa Yesus Kirstoosa Aawaa Xoossaa galatoos. **4** Gaasoykka inttes Yesus Kirstoosan diza ammanoninne ammaniza asaa intte ubbaa siiqizayssa nu siyida gishshassa. **5** Hessi wurikka haniday salon inttes gigettida hidotappe dendidayssanna; hessa he hidota gishshas Mishiraachcho qaalaa intte kasetidi siyideta. **6** Hessika hee intteko gakkides; hessa Mishiraachcho qaalaa intte siyoosoppenne Xoossa kiyateththa tumateththa intte eroo gallassafe haa simmiin alame yuushon izi ooththishe dizayssa mala intte achchan ayfe ayfishenne diccishe dees. **7** Hessaka ha7i nu gishshas gididi Kirstoosas ammanettida oosanchcha gididayssinne nunara issife ooththizanne siiqiza Ephafiray inttena tamaarsides. **8** Qasseka izi inttenan diza Ayana siiqoteththaa nuus yootides. **9** Nu qasse hessa siyoosoppe haa simmiin intte Xoossa shene erateththaninne akeekan inttena kunthhana mala intte gishshas woosa qanxxibeekko. **10** Hessaththoka Godaas bessiza duus daana mala intte iza poli ufayssana mala lo7o ooso ubbaan ayfe immana malanne Xoos eron dicci dicci baana mala nu inttes woossoos. **11** Goday ba gita wolqqan ba minoteth ubbaa inttes immo; wursika intte dandayana malanne ufayssan gigettidayta gidana mala inttena izi maaddo. **12** Ammanizayti laattizaso poo7o kawoteth laattizayta nu gidana mala nuna gaththida nu Aawaa intte galatanaassa. **13** Izi nuna dhuman haareteththafe ashshidi gede ba dosiza naaza kawoteththan pinththides. **14** Nu izan wozzettidi nagarappe maarettidos. **15** Kirstoosi ayfen beetontta Xoossas tumu leemiso; medheteththa ubbaafe gitanne bayra. **16** Medheteththi wuri izan medhettides. Saloninne sa7an dizayti, ayfen beettizaytinne beetonttayti gidiinkka, wolqqamata gidiinkka, haarizayti gidiinkka woykko godateththi dizayti haniday wurikka izan izas medhettida. **17** Izi ubbaafe kase dees; wurikka issi bolla oyketti minniday izanna. **18** Izi ba asateth gidida Woosa Keeththays

hu7e; ubbaas bolla gidana mala izi hayqqida asa ubbaafe koyro dendides. **19** Hessika haniday kumeththa Xoosateththay iza Naazan de7ana mala Xoossaa Aawaa shene gidida gishshassa. **20** Masqale bolla izappe gukkida suuththaan saroteth medhdhidi sa7a bolla gidiin salo bolla dizayssa ubbaa iza baggara banara maqayinththides. **21** Intte iita qofa gaason kase intte Xoossafe shaaketidi izas morkketakkoshin. **22** Ha7i qasse intte bolla balayne wosoy baynda geeshshata ooththidi inttena ba sinth shiishshanaas Kirstoosa asho hayqo baggara Xoossi inttena banara maqayinththides. **23** Hessika hananay intte ammanon xaphphidinne gigetti intte intte ammanon ekkida mishiraachcho qaalaappe qaaxxontta minni eqqikonna; inttesinne salo gufanththon diza medheteththaas sabbaketida Mishiraachcho qaalay hessa. Ta Phawuloosikka hayssa ha mishiraachcho qaalaas oosanchcha gidadis. **24** Ta intte gishshas waaye be7idayssi ha7ikka tana ufaysses; Kirstoosi ba asateth hessika Woosa Keeththa gishshas izi ekkida waayezappe ekkishin pacciday diikko tani ta ashon kunthhana. **25** Xoossa qaalaa ta inttes pacey baynda gaththana mala taas Xoossafe imettida hadaraa mala ta Woosa Keeththa oosanchcha gidadis. **26** Ha qaalay beni wodeppenne kase yeletaappe geemmidi xuura gidi gam7ides; ha7i gidikko ammanizaytas ubbaas qonccides. (aiōn **g165**) **27** Xoossi ba asaas qonccisanaas koyida xuuray iza bonchcho dureteththi ayzaabe gidida intte giddon ay mala gitakko bessanaassa; izikka iza bonchcho hidota gidida intte giddon diza Kirstoosa. **28** Nunikka issi issi as Kirstoosas kumeththa as histti shiishshanaas dandayana mala as ubbaa hiillara zorishenne tamaarsishe Kirstoosa gishshas sabbakoos. **29** Xoossi ba gita wolqqan tanan ooththiza gishshas he wolqqaan baaxetashe he qofaa polanaas dafettays.

2 Intte gishshassinne Lodoqiyan dizaytanne hessaththoka tana ba ayfera beyi erontta asa ubbaas ta ay mala baaxetizaakko intte erana mala ta koyays. **2** Qasseka istta wozinay minnana malanne istti siiqoteththan issoy issaara oykettana mala kumeth gididayssa yuushshi qoppi eron dureteth demmidi Xoossaa xuura gidida Kirstoosa istti erana mala ta dafettays. **3** Qotan diza cinctateththinne erateththa haaroy wurikka beettizay Kirstoosa achchanna. **4**

Oonikka inttena doona mal7eththon baleththontta mala ta inttes yootays. 5 Ta inttefe asho ayfen haakka diikkoka Ayanan inttenara issife days; intte wogara dizayssanne intte Kirstoosa lo7eththi ammanizayssa beyada ta daro ufayettays. 6 Hessa gishshas intte Godaa Yesus Kirstoosa ammanida mala izan de7ite. 7 Intte izan tokettidinne keexettidi intte tamaarda mala ammanon minnidi daro tirpa galata izas shiishshishe diite. 8 Kirstoosan xaphphidaaz gidontta asa woganinne go7ay baynda ha alameza laafa wogan eqqida asa erateththaninne coo baleththo haasayan inttena oonikka di7ontta mala naagetite. 9 Gaasoykka kumeththa Xoossateththay iza asateththan dees. 10 Intteka haarizaytassinne godata ubbaas hu7e gidida Kirstoosan kumeth gidite. 11 Intte izan qaxxarettideta; hessi he qaxxarazikka nagara gidida asho qofaa digganaas Kirstoosan hanidayssa attiin asa kushen hanibeenna. 12 Xinqatan izara issife moogettideta; iza hayqoppe denththida Xoossa wolqqan ammanidi qasseka izara issife dendideta. 13 Intte kase intte mooroninne intte asho nagara hanoteththaa inttefe diggontta aggida gishshas hayqqidaytakko shin Xoossi inttena Kirstoosa baggara paththides; intte nagaraakka ubbaa atto gides. 14 Kase nuna mootishenne nunara eqettishe diza Muse wogaan aco mootos xaafettidayssa qucci diggides. Masqale bolla torgidi nu bollafe diggides. 15 Halaqatanne godatizayta godateth isttafe woththi ekkidinne masqale bolla hayqqidi xooni dendidi di7ettidayta qonccen yuushshi bessides. 16 Hessa gishshas muussan woikko ushshan, issife bonchchon woikko agina xeroninne Sambata gallas bonchcho gishshas intte bolla oonikka pirdofo. 17 Heyti wurikka buro yaana hanotas eeshota gidishin waanna asateththay gidikko Kirstoosa. 18 Bessontta ashketeththinne kiitanchchatas goyno dosiza asi oonikka inttena dhupidi mela ashshontta mala naagetite; hessa mala asi ba be7ida agumos wogay baynda bana nashshishe hada asho qofaan kumidi otorettees. 19 Hessa mala asas hu7e gidida Kirstoosara aykko gaytoteththika deenna; kumeththa asateth shayaninne koldzen oyseththi dichchiza hu7ey Kirstoosa; Xoossi Kirstoosa asateth kumeth dichchizay hessa malanna. 20 Hayssa ha alameza wogaas intte Kirstoosara hayqqidayta gidikko histtiin ha7i aazas he wogaas haaretteeti? 21 He wogati oykkofa, laacca beyoppa; bochchofa gizayta. 22 Hayti

wuri asa azazoninne asa timirten wodhdhida wogata gidida gishshas oosettidaappe guye coo dhayanaas deettes. 23 Ha azazoti barkka baappe medhdhi ekkida goyno qofay coo bessontta ashketeththinne ba asateth naaqqi oyththan isttas tumu aadho erateththi dizayta misateettes; gido attiin asho amoteth shiishshi oykkiza wolqqay isttas baa.

3 Histtiko intte Kirstoosara issife dendidayta gidikko Kirstoosi Xoossa achchan uttidasonon puden diza hanoteththaa koyite. 2 Intte qofay pude bollan diza miishsha bolla gido attiin ha biittaa yo7o bolla gidoppo. 3 Gaasoykka intte hayqqidetanne intte de7oykka Kirstoosara Xoossa achchan qotettides. 4 Inttes de7o gidida Kirstoosi qoncciza gallas intteka he wode izara issife bonchchora qonccana. 5 Hessa gishshas inttes biitta bolla diza amoteth diggite; heytiikka layma, tunateth, asho amo, iita amoteththinne eeqas goyno mala gidida gaphigapho. 6 Heytantta gaason Xoossa hanqoy Xoossas azazetonttayta bolla yaana. 7 Intteka kase diza duusnaan he miishshata ooththideta. 8 Ha7i gidikko hanqo, yiillo, cashshe, zigirsinne yeellasisa haasaya heytantta misatizayta ubbaa diggite. 9 Kase ceega asateth iza oosora gaththi inttefe qaari yeggida gishshas intte intte garsan issay issaara wordo haasayopite. 10 Bana medhdhidayssa misatana mala eran ooraxida ooraththa asateth may7ideta. 11 Heen Girike as gidiin woikko Ayhuda as woikko qaxxarettidayta woikko qaxxarettonttayta woikko tamaardaytanne tamaanonttayta woikko maarettonttayta woikko ayle woikko goqa geetettiza dummateththi deenna; Kirstoosi heytantta ubbaassa; qasse ubbaanka dees. 12 Hessa gishshas dumma gididi dosettidaytoo! Intte Xoossas doorettidayta gidida mala misheteththinne kiyateth, ashketeth, bonchchonne dandaya may7ite. 13 Intte issay issaa dandaye; inttefe issaadey issaade bolla mishettiko yo7oykka iza bolla diikko issay issaas atto atto geetettite; Godaykka inttes atto gida mala intteka hara asas atto giite. 14 Hessa ubbaa bolla ubbaa kumeththa issifeteththan shiishshi qachchiza siiqo may7ite. 15 Intte wurikka issi asho gididi saroteththas keygettida Kirstoosa saroteththi intte wozinan kawoto; intte galatizayta gidite. 16 Kirstoosa qaalay inttenan kumeth gido; intte intte garsan aadho erateththan tamaanenne zorettite; mazamureninne saban Ayana yeththan galatara gaththi intte wozinara Xoossas yexxite. 17

Iza baggara Xoossaa Aawaas galata shiishshishe qalaan gidiin woykko ooson intte ooththizayssa ubbaa Godaa Yesusa sunththan ooththite. **18** Machchetoo! Godaa achchan inttes bessiza miish gidida gishshas intte azinatas azazettite. **19** Azinatoo! Intte intte machcheta siiqitenne isttas menxe iitopite. **20** Naytoo! Intte Godaa ufayssana mala intte inttena yelidaytas ubba miishshan azazettite. **21** Aawatoo! Nayti hidota qanxxontta mala intte nayta hanqeththofte. **22** Aylletoo! As ufayssanaassinne coo ayfeson beettanaas gidontta suure wozinappe intte Godaas babbite; hayssa ha biittan haariza godataska hano ubbaan azazettite. **23** Intte ooththiza miish ubbaa asas gidontta Godaas ooththiza mala taybidi kumeththa wozinappe ooththite. **24** Intte Godaa achchafe intte ooso mala ekkanaas laatay dizayssa intte ereeta; intte ooththizay Godaa Yesu Kiristoosassa. **25** Qoho ooththidaadey ba ooththidaari kushe ekkana; iza achchan dumma maadoy deenna.

4 Godatoo! Inttes salon Goday dizayssa intte eriza gishshas inttes ooththizaytas tumaninne suureteththan ooththite. **2** Beeggidi galatara gaththi pacey baynda Xoossaa woossite. **3** Ta iza gishshas qashettida Kiristoosa xuuraa awajjanaas dandayana mala Xoossi nuus qaala yootanaas oge doyana mala nu gishshassika woossite. **4** Qasseka haasayanaas bessiza qaala qonccen ta haasayana mala taas woossite. **5** Ammanontta asatara inttes diza hanoteththan aadho erateththan simerettiite; inttes beettida lo7o qaadan go7ettite. **6** Issoy issaas intte zaaro wostti immanaakko intte erana mala intte haasayay maxinera kaxxida kaththa mala mal7o gido. **7** Tiqiqoosi ta duussaa gishshas wursi inttes yootana; iza daro dosettida ishanne Godaas tanara issife ooththiza ammanettida oosanchcha. **8** Nu duussaa gishshas intte erana malanne intte wozina minththana mala tani iza intteko kiittadis. **9** Izi intte bagga gididi ammanettidaadenne dosettidaade gidida nu ishaa Anasmoosara intteko yaana; isttika haan diza hanoza ubbaa inttes yootana. **10** Barnabaasa aawaa michchey naa Marqoosinne tanara issife qashettida Arxirooosi inttena saro geettes. Marqoosa gishshas intte ay ooththanaakko kase inttena ta qofsa woththida mala iza intteko gakkishin iza mokki ekkite. **11** Iyosxoosa geetettiza Iyaasoykka inttena saro gees; Ayhuda asaa giddofe Xoossa Kawoteththas tanara

ooththizayti haytantta xalla; istti tana minththeththida. **12** Intte baggafe gidida Yesu Kiristoosa oosanchcha Ephafiray inttena saro gees; izikka inttena Ayana duussan lo7eththi minnidi mulera woppu giidi Xoossa shenen minni eqqana mala ubba wode intte gishshas woosan baaxetees. **13** Qasseka intte gishshas hessaththoka Lodoqiyanne Iyarpolise kataman dizaytas iza pacey baynda ooththizayssa ta iza gishshas markkattays. **14** Daro dosettida aakime Luqaasinne Deemaasi inttena saro geettes. **15** Lodoqiyana diza nu ishatas, Nimpusinne iza keeththan shiiqiza ammaniza asatas ta sarokaa yootite. **16** Hanna ta kiitaya inttes nababettida mala qasseka Lodoqiyana diza Woosa Keeththayn nababettana mala ooththite; intteka qasse Lodoqiyyappe inttes kiitettida kiitaa nababite. **17** Arikippaases, «Neni Godaappe ekkida oosoza wurseth gaththanaas minna» giite. **18** Hayssa sarokaa tani Phawuloosi ta kushera xaafadis; ta qashetta dizayssa dogopite; Xoossa kiyateththi inttenara gido.

1Tasolonqe Asaas

1 Phawuloosappe, Silwaanoosappenne Ximtoosappe; Xoossaa Aawassinne Godaa Yesus Kirstoosayta gidida Tasolonqen diza ammaniza asaas nu Aawaa Xoossaafenne Godaa Yesus Kirstoosa kiyatethhinne sarotethhi intes gido. **2** Nu intenna nu woosan qoppishe ubba wode Xoossaa intte gishshas galatoos. **3** Ammanoninne mino siiqoteththan intte ooththida ooso gishshas Godaa Yesus Kirstoosa bolla diza intte mino hidotan beettida intte minoteththaa gishshas nu Godaa Xoossaa, nu Aawaa sinththan ubba gallas intte gishshas qoppoos. **4** Xoossan dosettida nu ishatoo! Izi intenna dooridayssa nu eroos. **5** Gaasoykka Mishiraachcho qaalay intteko yiday wolqqara Xillo Ayananinne lo7eththi shaakki eriin attiin coo qaala xallan gidenna; qasseka nu intte gishshas giidi waani de7idaakko intte ereeta. **6** Ha7i intte nunanne Godaa misatideta; intte bolla ay metoy gakkidaa gidikkoka Xillo Ayana ufayssan qaalaa intte ekkideta. **7** Hessafe dendidayssan intte Maqidooniyaninne Akayan ammaniza asa ubbaas lo7o leemisota gidideta. **8** Godaa qaalay inttefe kezidi Maqidooniyaninne Akayan siyeteth xalla gidontta inttes Xoossaa bolla diza ammanoy ubbason erettides; hessa gishshas nu inttes yootanaas aykkoka koshshenna. **9** Intte nuna wostti mokki ekkidaakkonne de7on diza tumu Xoossaas ooththanaas intte eeqatappe Xoossaako waani simmidaakko asay intte gishshas haasayees. **10** Qasseka Xoossi hayqoppe denththidayssa buro yaana hanqofe nuna ashshana Saloppe yaana Xoossaa Naa Yesusa yuussaa intte wostti naagizaakko asay haasayees.

2 Nu ishatoo! Nu inttekon gam7ida gam7oy hada gidonttayssa intteka ereeta. **2** Intteka erizayssa mala hayssafe kase Piliphisiyoosen nu waayenne meto be7idossinne cayettidos; gido attiin aynne mino waayey nuna gakkikokka Xoossaa Mishiraachcho qaalaa inttes yootanaas nu Godaappe xalateth demmidos. **3** Nu intenna zorida zorey iita qofara woykko intenna baleththanaas koyidi gidenna. **4** Gido attiin nu Mishiraachcho qaalaa hadara ekkanaas dandayza asata mala Xoossi nuna qoodida gishshas nu haasayoo; hessaka nu ooththizay nu wozina paacci eriza Xoossaa ufayssanaas attiin as ufayssanaas giidi gidenna. **5** Nu mulekka baleththo qaala yootibeekko

woykko nu uuzeteth kammanaas giidi baleththo hano nu hanonttayssa intte ereeta; hayssaska nu markkay Xoossaa. **6** Inttefe gidiin woykko haratappe oonappeka asappe imettiza bonchcho nu koyibeekko. **7** Nu Kirstoosi kiittidayta gidida gishshas inttes tooho gidanaas dandayoo; gido attiin aaya ba nayta dichchiza mala nunikka intte giddon ashketeththan simerettidos. **8** Xoossaa qaala xalla gidontta dishin nu shemppoka intte gishshas ufayssan immana gakkanaas inttena siiqidos; gaasoykka nu inttena daro siiqida gishshassa. **9** Nu ishatoo! Nu dafeteththaanne nu daaburaa intte ereeta; oonaska tooho gidontta mala qammanne gallas nuus ooththishe Mishiraachcho qaalaa inttes yootidos. **10** Nu inttenara ammanizaytara diza wode xilloteththaninne geeshshateththan qasseka wosoy baynda nu waani de7idaakko intteka Xoossika nuus markka. **11** Aaway ba naytas haniza mala nunikka inttes issaas issaas ay hanidaakko intte ereeta. **12** Intte inttena ba kawoteththassinne ba bonchchos xeygida Xoossaas bessiza mala intte daana mala nu inttena minththidos; lo7eththi zoridossinne hadara gidos. **13** Intte nuuppe siyida Xoossaa qaalaa ekkida wode ammaniza intte achchan tumu ooththiza Xoossaa qaalaa mala ekkideta attiin coo asa qaala mala intte ekkontta aggida gishshas nuni Xoossaa qanxxoy baynda galatoos. **14** Nu ishatoo! Yuhuda biittan Yesus Kirstoosa ammaniza Xoossaa Woosa Keeththata misatideta; istti Ayhudatappe metonne waaye ekkida mala intteka intte asaappe waaye ekkideta. **15** Istti Godaa Yesusanne kase nabetakka wodhida; nunakka gooddida; Xoossaaka ufayssibeettenna; as ubbaara eqettizayta gidida. **16** Hessika Ayzaabeti siyidi attana qaala nu isttas yootontta mala digganaassa; hessa mala ooon ba nagara ubba wode ba bolla wurseth gakkanaas gujji gujji beettes; Xoossaa hanqoyka istta bolla wodhdhides. **17** Gidikkoka nu ishatoo! Nu guuththa wodes inttefe Ayanan gidontta ashon shaakettikokka intte laamotay nuna wodhiza gishshas intte ayfeso beyanaas daro dafeteththan doos. **18** Nu intteko baanaas daro laamotidos shin harappeka ta Phawuloosi daro wode dafettadis shin Xala7ey nuna diggides. **19** Godaa Yesusi haa yiza wode iza sinththan nu hidotay woykko nu ufayssi woykko nu zawudey nuus inttefe haray oonee? **20** Tumappeka nu ufayssinne nu bonchchoy inttena.

3 Hessa gishshas nuus dandayettonnta ixhiin he wode Ateenan nurkka nu attanayssi nuus lo7o gidi beettides. **2** Inttena ammanon minththana mala nunara asas Kirstoosa mishiraachcho qaalaa yootiza Xoossa ashkara gidida Ximtoosa intteko yeddidos. **3** Hessika hayssa paacezan oonikka ammanoppe qanxxontta malassa; nunikka hayssas doorettidayssa intteka ereeta. **4** Nu qasse inttenara diza wode waayey nu bolla gakkanayssa kasetidi inttes yootidos; intte eriza malakka hanides. **5** Hessa gishshas ta aykkoka genceciin taas dandayettonnta ixhida gishshas intte ammano gishshas eranaas gaada Ximtoosa kiittadis; ta hessa ooththiday oonee erizay paaccizaadey istta paacciin hanni wode nu daaburay wurikka hada gidontta aggenna gaada babbida gishshassa. **6** Ha7i qasse Ximtoosi intte achchafe nuukko yiidi intte ammano gishshassinne intte siiqoteththaa gishshas lo7o wore nuna sissides. Qasseka intte ubba wode nuna lo7eththi qoppizayssanne nunikka inttena beyanaas laamotiza mala intteka nuna beyanaas laamotizayssa nuus yootides. **7** Hessa gishshas nu ishato! Nu dizay waayeninne meto garsan gidikkoka intte ammano gaason inttena ha7i nu minettoos. **8** Intte Godaan minni eqqida gishshas tumappe ha7i nu paxa daana. **9** Intte gaason nu Xoossa sinththan nu demmida ubba ufayssaa gishshas Xoossa ay mala galatanaas dandayzonii? **10** Qasseka nu inttena beyanaassinne intte ammanoppe paccidayssa kunththanaas omarsinne gallas keehi woossoos. **11** Ha7ikka nu intteko baana mala nu Aaway Xoossi Godaa Yesu Kirstoosi ogeza izi nuus suuriso. **12** Nu inttena siiqiza mala inttes intte garsan diza siiqonne intte harata siiqiza siiqoza Goday darsonne keehi gujjo. **13** Nu Godaa Yesu Kirstoosi geeshshata ubbatara yiza wode nu Aawaa Godaa Xoossaa sinththan intte wosoy bayndaytanne geeshshata gididi beettana mala intte wozina izi minththo.

4 Ha7i wurseththan ta ishato! Intte Xoossa ufayssanaas intte waani waani daana bessizaakko nu inttena tamaarsidos; tumappeka nu tamaarsida mala deeta; hessa gishshas Godaa Yesu Kirstoosan nu inttena woossizayenne zorizay hayssafekka aadhdhiza hanora intte sinththe gujana malassa. **2** Godaa Yesu Kirstoosa wolqqan nu inttes ay azazo immidaakko intte ereeta. **3** Xoossa sheney intte laymappe haakkidi dummatanaassa. **4** Qasse issi issi

asay ba machcho geeshshateththaninne bonchchon ayo bessizayssa shaakki ero. **5** Hessika Xoos ammanontta Ayzaabeta mala layma qaaqqateththan gidoppo. **6** Hessa malan oonikka balettidi ba ishaa baleththofo; gaasoykka hayssafe kase nu inttes yootida malanne naagettanaas akeekissida mala Goday heyntantta mala nagara ooththiza ubbata bolla ba hanqo ehana. **7** Xoossi nuna geeshshateththas xeygides attiin tunateththas xeygibeenna. **8** Hessa gishshas hayssa ha zoreza kadhidi ekkonttaadey Xillo Ayana izas immida Xoossaa kadhees attiin as kadhizaade gidenna. **9** Ishata siiqoteththaa gishshas inttes oonikka xaafanaas koshshenna; gaasoykka intte intte giddon siiqettana mala intte intte baggara Xoossafe tamaardeta. **10** Kumeththaa Maqidooniyan diza ammaniza asaa intte ubbaa siiqizayssi erettidayssa; gido attiin nu ishato! Sinththa baggan intte hayssafe aaththi siiqettana mala nu inttena zoroos. **11** Nu hayssafe kase inttena azazida mala intte intte kushera ooththite; woppu gi diite; inttes gidizayssa lo7eththi xeellite. **12** Hessika gallas gallas intte duussay hankko ammanontta asaa achchan inttena bonchchisana malanne intte ay asaska tooho gidontta malassa. **13** Ta ishato! Intte ashon hayqqidayta gishshas tumaa erana mala nu koyokko; qasseka hidotay baynda hara asata mala intte kayottana mala nu koyokko. **14** Yesusi hayqqidi dendidayssa nu ammanizaa gidikko Yesusa ammanidayta Xoossi Yesusara hessaththoka zaari haa yeddana. **15** Nu Godaa qaalan inttes gizay hayssa; nuni hayqqontta paxa dizaytinne Goday yaana gakkanaas gam7anayti kase hayqqidaytappe sinththatokko. **16** Goday ba hu7era gita azazon kiitanchchata halaqa giirissara Xoossa xurumba giirissan saloppe wodhdhana; kase Kirstoosa ammanidi hayqqidayti istti kaseti dendana. **17** Hessafe guye nuni qasse paxa dizayti Godaa carko bolla gaagganaas ittara issife shaarara dendana; hessaththoka nu mernaas Godaara daana. **18** Hessa gishshas ha qaalaan issoy issaara minettite.

5 Ta ishato! Hessi hanana wodeza gishshas nu inttes xaafanaas koshshenna. **2** Kaysoy qamman yiza mala Godaa gallassika hessa mala yaanayssa intte intte baggara lo7eththi ereeta. **3** Asay, «Gadey saronne lo7okko» gishin miixay qanththara diza maccas oykkiza mala hessaththoka as dhayssizay

qopponnta dishin asa bolla gakkana; oonikka kessi ekkenna. 4 Intteno ishato! He gallassay kayso mala inttena daganththanaas intte dhuman deekketa. 5 Intte wurikka poo7o nayta; nuni dhuma woykko qamma baggata gidokko. 6 Histtiko ane beeggoos; ane nurkka nuna haaroos attiin hankko dhiskiza asaa mala nunikka ane dhiskokko. 7 Dhiskizayti qammara dhiskeettes; maththottizaytikka qammara maththotteettes. 8 Nuni gidikko gallassa asata gidida gishshas ammanonne siiqo, tiran may7iza xurure may7o mala may7idi atateththa hidota hu7en woththiza birata qoobe mala hu7en woththidi ane nunateththaa haaridi de7oos. 9 Xoossi nu Godaa Yesu Kirstoosa baggara atateth demmana mala attiin nuna hanqos xeygibeenna. 10 Nu hayqqikokka woykko paxa diikkoka izara daana mala izi nu gishshas hayqqides. 11 Hessa gishshas tumappe intte ha7i ooththizayssa malakka issoy issaara minettitenne mintheththite. 12 Histtiko ta ishato! Intte giddon minni ooththizayta Godaan inttefe bollara diza halaqatanne inttena zorizayta intte bonchchana mala nu inttena woossoos. 13 Istta ooso gishshassika istta siiqora lo7eththi bonchchite; intte intte giddon saron diite. 14 Ta ishato! Nu inttena, «Ooso ooththontta asata hanqettite; babbizayta minththite; daaburanchchata maaddite; as ubbaa dandayte» gi zoroos. 15 Oonaska iita gishshas iita zaaronnta mala naagettite; gido attiin intte intte giddon gidiin hara asara gidiin ubba wode lo7o gidizayssa ooththanaas baaxetite. 16 Ubba wode ufayettite. 17 Qanxxontta woossite. 18 Ay hanonkka galatite; Xoossa sheney inttes Yesu Kirstoosa baggara hessa. 19 Xillo Ayana tama toyssofte. 20 Tinbite qaala kadhopite. 21 Wursika paacci xeellite; lo7o gididaaz oykkite. 22 Iita gidida ay miishshafekka haakkite. 23 Saroteththa Goday izi ubba miishshan inttena dummaso; intte ayanay, intte shemppoyenne intte ashoy Godaa Yesu Kirstoosi yiza wode wosoy baynda naagetto. 24 Inttena xeygidayssi ammanettidaade gidida gishshas izi hessa ooththana. 25 Nu ishato! Nu gishshassika woossite. 26 Ammanizayta ubbaa geeshsha yeereteththan sarokkite. 27 Ha kiitay ammanizaytas ubbaas nababettana mala Godaa sunththan hadara gays. 28 Nu Godaa Yesu Kirstoosa aadho kiyateththi inttenara gido.

2Tasolonqe Asaas

1 Phawuloosappe, Silwaanoosappenne
Ximtoosappe; nu Aawaa Xoossanne Godaa

Yesus Kirstoosan gidida Tasolonqen ammaniza asaas, 2 Xoossaa Aawappenne Godaa Yesus Kirstoosappe kiyatethhinne saroteththi intes gido. 3 Ta ishato! Intte ammanoy wodeppe woden dicci dicci biza gishshassinne intte siiqoykka kaseppe gujetti gujetti biza gishshas nu intte gishshas Xoossa lo7eththi galatanaas bessees. 4 Hessa gishshas intte bolla gakkida goodeteththaninne meto ubbaan intte minnida gishshas nuni nu baggara intte dandayaa gishshassinne intte ammano gishshas ammaniza asa ubbaa achchan ceeqettoos. 5 Hessi wuriikka Xoossa pirday suure gididayssa bessees; hessa gaason waaye be7iza intte Xoossa Kawoteththas bessizayta gidi beettideta. 6 Xoossi xillo gidida gishshas inttena waayisizayta izi waayisana. 7 Waaye ekkida inttessinne nuus shempo immana; hessika Godaa Yesus Kirstoosi wolqqama salo Xoossa kiitanchchata salo bolla qoncciza wode hanana. 8 He wode Xoos erontta asatanne Godaa Yesus Kirstoosa Mishiraachcho qaalaas azazetontta asata bolla izi ba halo kessana. 9 Isttika Godaa sinththafenne iza bonchcho wolqqaa achchafe kichchidi mernaas dhayon qaxxayettana. (aiōnios g166) 10 Istti qaxxayettanay izi geeshshata achchan bonchchettanaassinne ammanizayti wuri izan malalettana mala izi yiza gallassan hanana; intteka he ammaniza asaara daana; gaasoykka nu inttes markkattidayssa intte ammanida gishshassa. 11 Nu hessa qoppishe nu Xoossi inttena ba xeyssaas gidizayta histti qoodana mala intte lo7o ooththanaas amottiza amozanne ammanon intte ooththida oosoza ubbaa izi inttes ba wolqqan polana mala nu inttes ubba wode woossoos. 12 Qasseka nu Godaa Xoossanne nu Godaa Yesus Kirstoosa kiyateththaa mala Yesus Kirstoosa sunththi intte achchan bonchchettana malanne intteka izan bonchchettana mala nu inttes woossoos.

2 Ta ishato! Godaa Yesus Kirstoosa yuussaa gishshassinne nu izakko baana buussaa gishshas nu inttena qofsoos. 2 Ayanay qonccisides woikko qaalay gees giidi woikko nuuppe inttes kiitettida kiitaa mala, «Godaa yuussaa gallassi gakkides»

giidi intte qofan yark yarkofterne dagammofte. 3 Oonikka ay hanonkka inttena baleththofo. Daro asay ammano kaddanaappe sinththe dhayanaas bessiza issi makkalla asi qonccontta dishin he gallassay gakkenna. 4 Izikka Xoos geetetti goynnnettiza eeqa xoossata ubbaafe bollara bana dhoqqu dhoqqu histtizaadenne Xoossara eqettizaade; izikka Xoossa Keeththan uttidi bana, «Tani Xoossa» giidi awajja awajjisana. 5 Ta inttenara diza wode hayta ha yo7ota inttes ta yootidayssi inttes qofettizeesha? 6 Izi ba woden qonccana gakkanaas ha7i izi qonccontta mala aazi diggizaakko intte ereeta. 7 Makkallanchcha xuuray haray attoshin ha7ikka ooso bolla dees; gido attiin hayssi hananay izi ha7i ooththontta mala iza diggizaadey iza ogeppe kichchana gakkanaas xalla. 8 Hessafekka kaallidi Godaa Yesusi ba doona peenoninne ba bonchcho yuussaan dhayssana; makkallanchchay qonccana. 9 He makkallanchcha yuussi Xala7e wolqqan hessika as baleththiza malaatatanne malalisiza miishshatan hanana. 10 Hessaththoka ekki attontta mala tumaa ixixidi dhayza asata baleththanaas duma duma iita oosoy yaana. 11 Hessa gaason istti wordo yo7o ammanana mala Xoossi istta bolla bala ooso kiittana. 12 Hessi hananay tumaa ammanontta ixixidi wordo yo7on ufayettizayti wuri pirdettanaassa. 13 Godaan dosettida ta ishato! Nu gidikko ubba wode intte gishshas Xoos galatanaas nuus bessees; gaasoykka Xoossi inttena koyroppe oykkidi intte Xillo Ayanan dummatidaytanne tumu ammanidi intte attana mala inttena doorides. 14 Nu Godaa Yesus Kirstoosi bonchcho gishsettizayta intte gidana mala nu yootida mishiraachcho qaalaas baggara inttena xeygides. 15 Hessa gishshas ta ishato! Intte minni eqqite; nuni nu doonan gidiiin woikko kiitan woikko nu inttes aaththi yeddida timirteza lo7eththi oykkite. 16 Izi nu Godaa Yesus Kirstoosi qasse nuna siiqidaynne ba kiyateththan mernaa minththeththonne lo7o hidota izi nuus immida nu Aawaa Xoossay, (aiōnios g166) 17 izi intte wozina lo7o oosoninne qalaan minththo.

3 Wurseththan ta ishato! Qasseka Godaa qaalay intte achchan hanoysaththoka eleli ubbaso gakkana malanne bonchchettana mala nuus woossite. 2 Qasseka asi wuri ammanizayssa gidontta gishshas makkallanchchatappenne iita asatappe nu attana mala nuus woossite. 3 Goday

gidikko ammanettidayssa; izikka inttena minththana; Xala7eppeka inttena naagana. **4** Nu inttena azazidayssa intte ha7i ooththideta shin sinththafekka intte ooththanayssa nuni Godaan ammanettoos. **5** Goday intte wozina Xoossa siiqookkonne Kirstoosa dandayaakko kaalettho. **6** Ta ishato! Ooso ooththontta asaappenne intte nuuppe ekkida timirteza mala dontta ammanizaytappe intte haakkana mala Godaa Yesus Kirstoosa sunththan inttena nu azazoos. **7** Intte nu leemiso worstti kaallanaakko intte intte baggara ereeta; nu inttenara diza wode ooso ooththontta coo de7ibeekko. **8** Qasseka oona sooppeka kath coo mela mibeekko; qasse inttefe oonaska nu tooho gidontta mala qammanne gallas daaburan ooththi midos. **9** Nu hessa ooththiday intte nuna kaallana mala inttes lo7o leemiso gidana giidippe attiin nuus koshshizayssa inttefe ekkanaayssa nuna diggiza wogay diin gidenna. **10** Nu inttenara diza wode, «Ooso ooththanaas dosontta asi kath mooppo» giza azazo inttes immidos. **11** Intte giddon issi issi asati ooso ooththonttayssa nu siyidos; heytanti ooso ooththontta mela asa yo7on geliza asata. **12** Heyta mala asati ba ooso co7u gi ooththana malanne ba kath maana mala Godaa Yesus Kirstoosa sunththan nu istta azazoossinne zoroos. **13** Intte gidikko ta ishato! Lo7o ooso ooththanaappe mulekka azallofte. **14** Hayssa nu kiittida qaalaas azazettonttay oonikka diikko hessa misatizaade lo7eththi kaallitenne izi ba ooson yeellatana mala izara gaaggofte. **15** Gido attiin iza intte isha mala hanqite attiin morkke mala xeellofte. **16** Saroteththaa Goday izi ba baggara yo7o ubbaan inttes saroteth immo; Goday inttenara ubbaara gido. **17** Hayssa sarokaa tani ta kushera inttes xaafiday tana Phawuloosa. Ta kiitaas dumma malatay hayssa; izikka hayssa tani ta kushen xaafoyssa. **18** Nu Godaa Yesus Kirstoosa aadho kiyateththi inttenara ubbaara gido.

1Ximtoosas

1 Nuna ashshida Xoossaan, nuus hidota gidida
Yesus Kirstoosa azazon Hawaare gidida
Phawuloosappe **2** Ammanon taas tumu naa gidida
Ximtoosas Xoossaa nu Aawappe nu Godaa Yesus
Kirstoosappe kiyateththi, maaroteththinne saroy
nees gido. **3** Tani Maqidooniya bashe nena
hadara gida mala hayssafe sinththan issi issi asati
wordo timirte tamaarsontta mala ne azazanaas
Efesooneen daashsha. **4** Qasseka asay yootiin
wurontta beni wode haysi7en ba wode wursontta mala
azaza; heyta mala yo7oy palama denththeththees
attiin ammanon oosettiza Xoossa oosos aykkoka
go7enna. **5** Ha azazozas waanna ayfe yo7oy gidikko
geeshsha wozinappe lo7o qofara hessaththoka tumu
ammanoppe beettiza siiqo. **6** Issi issi asay haytappe
pooqqi eqqidi go7ay baynda yo7otakko simmides.
7 Wogaa tamaarsizayta gidana mala koyeettes;
gidikkoka istti ba yootizayssa woikko keehi mootettiza
yo7oza lo7eththi eretenna. **8** Gido attiin asi maaran
go7ettizaakko wogay lo7o gididayssa nu eroos. **9**
Qasseka wogay imettiday xillo asas gidontta wogaa
yedhdhi aadhdhizaytas, azazetonttaytas, Xoossas
babbonttaytas, nagaranchchatas, geeshshateththi
bayndaytas, Xoos leqqizaytas, ba aayonne ba aawaa
wodhizaytassinne shemppo wodhizaytas gididayssa
nu eroos. **10** Hessaththoka laymatizaytas, addera
aqiza addetas, as bayzizaytassinne shammizaytas,
wordanchchatas, asas wordora caaqqizaytas, lo7o
timirtera eqettiza ubbatassa. **11** He lo7o timirtey
anjettida Xoossi taas hadara immida bonchcho
mishiraachcho qaalara gaaggizayssa. **12** Tana ba
oosos shuumidinne ammanettizaade histti ekkidinne
taas minoteth immida nu Godaa Yesus Kirstoosa
ta galatays. **13** Hayssafe kase ta ay mala as
cayizaadenne goodeththizaade, qasse makkalla as
gidikkoka hessa ta eronttanne ammanontta dashe
ooththida gishshas Xoossi tana maarides. **14** Yesus
Kirstoosappe gidida ammanoranne siiqora nu Godaa
kiyateththi taas keehi darides. **15** Yesus Kirstoosi
nagaranchchata ashshanaas duge hayssa ha alame
yides giza qaalay tumanne asi wurikka ekkanaas
bessizayssa. Nagaranchchatappeka aadhdhiza
nagaranchchay tana. **16** Gido attiin ta maarettidaykka
Yesus Kirstoosi zaway baynda ba dandayaa, ubbaafe

aadhdhida nagaranchcha gidida ta bolla bessiday izan
ammananaytassinne mernaa de7o demmanaytas
leemiso gidana malassa. (aiōnios g166) **17** Hessa
gishshas mernaas hayqqi erontta, ayfen beetti erontta
barkka xalla Xoos gidida kawos mernaappe mernaa
gakkanaas izas bonchchoynne galatay gido. Amiin.
(aiōn g165) **18** Ta naa Ximtoosaa! Ne gishshas
kasetidi yootettida mala hayssa azazozas ta nees
immadis; hessika ne he qaala kaallashe lo7o baaxe
baaxetanaassa. **19** Ammanoyynne lo7o qofay nees
de7o; issi issi asati ba lo7o qofaa yedhdhi aadhdhidi
abba bolla metoy iza bolla gakkiiin waayettiza markabe
mala ba ammano dhayssida. **20** Istta giddon Xoossa
cash aggidi taamarana mala tani Xala7es aaththa
immidayti Hemenewoosinne Iskindiroosi deettes.

2 Hessa gishshas ubbaafe koyro hara asas
shoobeththa woosa, gaannateththa woosanne
galata woosa asa ubbaas kawotassinne dere
ayssizaytas ubbaas woossana mala ta nena
qofsays. **2** Hessika Tumu Ayana duussaninne
geeshshateth ubbaan nuni saroteththaninne wogan
daana malassa. **3** Hayssi nuna ashshiza Xoossaa
achchan lo7onne ufayssizaaza. **4** Izi asi wuri
attana malanne tumaa erana mala koyees. **5** Issi
Xoossi xalla dees; qasseka Xoossassinne asas
giddon issi giigsiza gaannay dees; izikka as gidida
Yesus Kirstoosa. **6** Izi bana asa ubbaas aaththi
immides; hessika heerakka wodey aadhdhontta izas
markattides. **7** Tanikka hayssas mishiraachcho
qaala yootanaas kiitettidaade; qasseka deretas
tumu ammano astamaare gidada shuumettadis;
hessaka ta wordotontta tumu yootanaassa. **8**
Hessa gishshas attuma asay ubbason hanqoy
bayndanne palamay baynda ba geeshsha kusheta
pude dhoqqu histtidi woossana mala ta koyays. **9**
Hessaththoka maccassati bonchchora bana shiishshi
ekkidi bessiza may7o may7etto attiin ba hu7e
daddi ekkidi woikko al7o may7o, worqqanne inqqu
aaththidi walqqi walqqi gooppetto. **10** Gido attiin
Xoos woossoos giza maccassati isttas ooththana
bessiza lo7o ooson lo7etto. **11** Maccassi co7u gaada
kumeththara azazeteth tamaaru. **12** Maccassi co7u
gaanaappe attiin iza tamaarsana mala woikko adde
bolla godatana mala ta koykke. **13** Gaasoykka
koyro Addaamey medhettides; kaallada Hewaana
medhettadus. **14** Qasseka koyro balettiday Addaame

gidenna; balettada Xoossa wogaappe aadhdhida
maccassayo. 15 Gidikkoka maccassi ammanoninne
siiqon geeshshateththan barkka bana haaron minniko
naa yelon attana.

3 «Oonikka Woosa Keeththa cima gidana koykko
lo7o ooso amottes» giza qaalay tuma. 2
Hessa gidikko Woosa Keeththe kaaletthizaadey
borey bayndaade, issi machcha diza adde, ginara
dizaade, bana haarizaade, wogara aqizaade,
imath mokiizaade, tamaarsanaas dandayzaade,
3 maththotonttaade, oosh ooyettonttaade, qasse
maarage as, asara palametonttaade, miish
gooddonttaade gidanaas bessees. 4 Ba nayta
azazettizaytanne as bonchchizayta histti dichchidi ba
keeththa asaa wogara aysizaade gidanaas bessees.
5 Issaadey ba keeththa asaa wogara ayso erontta
aggiko Xoossa Woosa Keeththe wostti naagana
dandayzee? 6 Ootreteththan puuridi Xala7ey kundida
pirdan izi kundontta mala oorath ammanizaade
gidoppo. 7 Qasseka iza sunththan boretonnta malanne
Xala7e narxan izi gelontta mala ammanontta asaa
achchan lo7o markkateththi daanaas koshshees.
8 Daaqonetikka hessaththo bonchchettidaytanne
ba gida qaalaa laammi laammi yeggonttayta, daro
woyne ushshas amottonttayta, ogey baynda go7a
gooddonttayta gidanaas bessees. 9 Ammano xuura,
lo7o qofara naaganaas bessees. 10 Haytantika
koyrotti paacettetto; issi iitay istta bolla beetontta
aggiko hessafe guye daaqoneteththan ooththetto. 11
Macca daaqonetikka bonchchettidayta, zigironttayta,
qasse wogara dizayta, hano ubbaan ammanettidayta
gidanaas bessees. 12 Daaqoneti issi machchi azina
gidanaas bessees; qasseka ba naytanne ba keeththa
asaa wogara aysizayta gidanaas bessees. 13 Wogara
ooththidayti baas gita bonchchonne Yesu Kiristoosan
isttas diza ammanon daro xalateth demmana. 14
Ta neekko elle baana koykkoka hayta azazota nees
xaafays. 15 Ta hanno nees xaafizay ta gam7izaa
gidikkoka asay Xoossa Keeththan waani daanaakko
ne erana mala gaadakko! Keeththay de7o Xoossaa
Woosa Keeththa; hessika tumu tuussinne xapho. 16
Tumu Ayana duussa xuuray sidhey baynda gita; izikka,
«Ase gidides; iza Xilloteththi Xillo Ayanan qonccides;
kiitanchchattas beetides; dere ubbaas sabbakettides;
alamen dizaytan ammanettides; bonchchora pude
dendi bides» gizayssa.

4 Wode wurseththa bolla issi issi asay ammano
aggidi baleththiza ayanatanne iita ayana timirte
kaallanayssa Xillo Ayanay qonccera yootees. 2
Hessa mala timirtey istta qofay bonqo biratan
xuugettida mala geellateththan doccida qoodheppe
qommon haniza wordanchcha asatappe yaana. 3
He asati asay ekkontta malanne gelontta mala
diggana; ammanizaytinne tumaa shaakki eriza asay
Xoossi medhdhida kath galatarakka ekkizayti montta
mala diggananne azazana. 4 Xoossi medhdhiday
wurikka lo7o; asi galatara ekkiko wora wodhdhizay
issinakka deenna. 5 Wurikka Xoossa qaalaninne
woosan geeyana. 6 Hayssa ha azazota ammaniza
asaa ne qofsikko, ammano qaalaninne ne ekkida
lo7o timirtezan minnada Yesu Kiristoosas lo7o
oosanchcha gidandasa. 7 Xooos bonchchisonnta
go7ay baynda haysi7eppenenne cima maccassata
haysi7eppe haakkada tuma ayana oosos ne asateth
giigsa. 8 Asateththaa asho ogen dosiso7 guuththa
wodes go7ees shin Tumu Ayana duussas bana
tamaarsoy gidikko hayssa ha alamezassinne buro
yaana duussaas hidotay diza gishshas ubbaas
go7ees. 9 Hayssi ha qaalay ammanettidayssanne
ubbay ekkanaas bessiza qaalaa. 10 Nu hessas
giidi dafettoossinne daaburoos; hessika asa ubbaas
harappeka ammanizaytas ashshiza de7o Xoossaan
nu hidota ooththiza gishshassa. 11 Hayta yo7ota
azazanne tamaarsa. 12 Ne yelagateththaa oonikka
leqqofo; gido attiin neni haasayan, duussan, siiqon,
ammanoninne geeshshateththan ammanizaytas lo7o
leemiso gida. 13 Ta hee baana gakkanaas qaalaa
nababanaas, zoranaassinne tamaarsanaas minna.
14 Cimati ne bolla ba kushe woththi woossishin,
nees imettida tinbite imoteththaa leppi histta aggo7a.
15 Asi wuri ne dichchaa beyana mala ha yo7ota
lo7eththa minthhada dandayan pola. 16 Ne duussaa
gishshassinne ne tamaarsiza timirtezas naagetta;
haytan minna; ne hessa ooththiko nenanne ne
gizayssa siyizayta ashshana.

5 Cima asaa ne Aawaa mala bonchchora zora attiin
dom7ofa; naateththa attuma nayta ne ishata mala
xeella. 2 Hessaththoka cima maccassata ne aayi mala,
naateththa maccassata qasse ne michcheta mala
suure wozinappe xeella. 3 Addafe metotettida am7eta
lo7eththa naaga. 4 Issi am7eys nay woykko naa nay
dizaa gidikko he nayti baso asata maaddanaassinne

bana yelidaytas kase istti ooththidayssa kushe zaaron harappe kasetidi ba ammano ooon bessanaassinne tamaranaas bessees; hessika Xoos ufayssizayssa. 5 Qasse tumappe maadoy baynda barkka diza am7eya Xoos xalla xeellawus; woosassinne Xoosafe maado demmanaas gallassinne qamma minettawus. 6 Ha biittaa lo7o duus xalla koyza am7eya gidikko iza paxa dashe hayqqidaaro. 7 Oona bollaka wosoy dontta mala hayssa azazota asas aaththa. 8 Issi asi ba dabbota harappeka baso asaa maaddonttayssa gidikko izi ammano kaddidaadenne ammanontta asappeka aadhdhi iita asa. 9 Izis layththay usuppun tammu layththafe garsan diza am7ey sunth am7eta mazgaban xaafoppa; qasseka iza kase issaade xalla gelidaaro gidanaas bessees. 10 Nayta dichoninne imaththa mokon, ammanizayta toho meechchan, metodidayta maadoninne lo7o ooso ubbaan bana aaththa immada lo7o ooonkka keeha erettidaaro gidanaas bessees. 11 Naateththa am7eta gidikko hessa mala mazgaban xaafoppa; gaasoykka isttas diza azinara daana amoy istti Kirstoosas ooththana gi gelida qaalaappe bollara aadhdhiza wode adde gelana koeettes. 12 Istti kase caaqqida qaala miza gishshas he yo7ozan ba bolla pirda eheettes. 13 Hessafekka ooso ooththanaappe yuuyi yuuyi asa keeththe gelana doseettes; ooso ixo xalla gidontta haasayanaas bessonttayssa haasayshe zigirzaytanne koshshontta asa yo7o giddo coo woxxi gelizayta gideettes. 14 Hessa gishshas azinati hayqqida naateththa maccassati adde gelana mala, nayta yelana malanne baso as aysana mala, morkkeyka istta bolla woththiza miishshe demmontta mala ta zorays. 15 Addaka hayssafe kase issi issi asati Xala7e kaallana guye sher7i gida. 16 Ammaniza maccassi oonikka baso asaa giddon am7eti dizaa gidikko Woosa Keeththi tumu am7eta xalla maaddana mala izakka ba baggara ba am7eta maaddu attiin Woosa Keeththas tooho gidana mala agguvu. 17 Woosa keeththaa lo7eththi aysizayti harappeka sabbakoninne tamarson minniza cimati gidikko dakko maado maaddetanaas bessees. 18 Maxaafan, «Kath bukkiza boora doona qachchofa.» qasseka, «Ooso ooththizaadey damoza ekkana bessees» gees. 19 Nam7u markkay woykko heedzdu markkay markkattontta dishin cima bolla shiiqiza mooto ekkofa. 20 Harati be7idi naagettana mala nagara ooththizayta asa ubbaa sinththan

hanqa. 21 Xoossaninne Yesus Kirstoosan doorettida kiitanchchata sinththan hayta azazota oonakka maaddontta ne naagana malanne issi miishshika ta goorippe ziqqi dhoqqu histtontta mala ta nena hadara gays. 22 Xoossa oosos dooranaas, oona bollaka ne kushe woththa woossanaas eesotoppa; qasse haratara nagara ooththanaas zuppetoppa; nagarappe nena xilloteththan naaga. 23 Nena qanththan sakkizayssassinne ubba wode sakkiza sakoza gishshas woynne cajjeffe guuth gujjada uya attiin hayssafe guye haaththe xalla uyoppa. 24 Issi issi asaa nagaray pirday yaanaappe kasetidi qonccees; baggayta nagaray gidikko pirdafe guye qonccees. 25 Lo7o oosoykka hessa mala qoncce; qonconttay diikkoka qotetti attenna.

6 Xoossa sunththinne iza timirtey cayettonntta mala ayleteththa qambara giddon dizayti wuri ba godaas kumeththa bonchchoy bessizayssa eretto. 2 Ammaniza godati diza ammaniza ashkarati godati isttas ishata gidida gishshas godatas bessiza bonchcho immetto; harappeka istta ooon maaddettiza ammaniza godati isttas dosettidayta gidida gishshas nekka haytanntta mala yo7ota tamarasanaassinne zoranaas bessees. 3 Oonikka wordo timirte tamarasiko Godaa Yesus Kirstoosa lo7o qaalanne Ayana tumateththaa minththiza timirtera gaaggonttayssa gidikko, 4 hessaadey otoreteththan kumidessinne aykkoka yuushshi qoppenna; issi issi qaalaata gishshas palamettanaassinne ooyetanaas iita amoy izan dees; heytikka qanaateteth, oosh, cash, iita sidhe kaaletthetees. 5 Tumay isttafe ektti giidiin Ayana ooon wodhe demmana misatiza asatanne qofa pace asata giddon gooshettidi duuxxontta oosh eheettes. 6 Gido attiin Tumu Ayana as gideththi nuus dizayssan woppu giidi duussara gita wodhe. 7 Gaasoykka nu hayssa ha alameza yishe aykkoka ekki yibeekko; bishekka qasse aykkoka ekki bookko. 8 Gido attiin nuus maanayssinne nu may7anayssi diikko gidana. 9 Dure gidanaas koyzayti gidikko gede paaceninne narxan gelidi oykettizayssa mala daro hadaninne iita amon un7etteettes. 10 Gaasoykka miishsha siiqoy iitateth ubbaas xapho; issi issi asati dure gidana giidi amottida amoppe dendidayssan ammano ogeppe balettidi haraso bidanne barkka bana daro meto giddo gelththida. 11 Nenoo Xoossa asoo! Ne hessa ubbaafe baqata; xilloteth, Tumu Ayanan duus, ammano, siiqo,

dandayanne ashketeth kaalla. **12** Ammano baaxe lo7eththa baaxeta; daro markkatta sinththan lo7o ammaneteththan ne markkattidayssanne ne izas xeygettida mernaa de7oza lo7eththa oykka. (aiōnios g166) **13** Ubbaasikka de7o immiza Xoossaa achchan hessaththoka Phanxoosa Philaxoosa sinththan tumaa markkattida Yesus Kirstoosa sinththan ta nena hadara gizay, **14** Godaa Yesus Kirstoosi qonccana gakkanaas nees imettida oosoza wosoy baynda ne polana mala bessees. **15** He qoncceththi anijettidayssi barkka ubbaa haarizayssinne kawota kawoy, godatas Goday izi ba woden bessana. **16** Izi xalla hayqqonttayssa; oonikka shiiqanaas dandayontta poo7o gidдон dees; iza be7ida asi oonikka baa; beyana dandayzaadeyka deenna; izas wolqqayenne bonchchoy mernaappe mernaas gido. Amiin. (aiōnios g166) **17** Hayssa ha alamezan duretidayti otorettonnta mala azaza; nu ufayettana mala wursika darssi tirisidi nuus immiza Xoossaan attiin ammanththontta miishshaan ammanettonnta mala asaas yoota. (aiōn g165) **18** Lo7o ooththana malanne lo7o oosон dureta gidana mala, kiyatanne shaakki immanaas dosizayta gidana mala asaa azaza. **19** Hessaththoka tumu gidida de7o demmana mala buroppe yaana wodes asay mino xapho gidiza haaro baas shiishshana. **20** Ximtoosaa! Ne hadara ekkidayssa wursa naaga; Xoossaa bonchchisonnta hada doona lom7ulom7afenne wordo erateth geetettiza asi baappe medhdhi kessida timirtefe haakka. **21** Nuus hessa mala erateththi dees giza issi issi asati hessaththo oosон ammano ogeppe balettida; Xoossa kiyateththi inttenara gido.

2Ximtoosas

1 Yesus Kirstoosara issifeteththan diza de7o hidota qaala gishshas yootana mala Xoossa shenen Yesus Kirstoosa Hawaare gidida Phawuloosappe, 2 dosettida ta naa Ximtoosas kiyateththi, maaroteththinne saroteththi Xoossaa Aawappe Godaa Yesus Kirstoosappe nees gido. 3 Pacey baynda gallassinne qamma ne gishshas woosan qofashe kase Aawati ooththida mala geeshsha wozinara ta goynniza Xoossaa ta galatays. 4 Kase ne afunththaa qoppa ekkada ta nena beyada ufayettana laamotays. 5 Qoodheppe qommon gidontta ne ammanoya ta qoppays; he ammanoykka koyro ne aayey aayin Loydininne qasseka ne aayeyin Ewonqen dees; ha7i qasse ne bolla dizayssaka ta eradis. 6 Hessa gishshas tani ta kushe ne bolla woththiin ne ekkidayssa ne bolla diza Xoossa imotaa ne denthethethana mala ta nena qofsays. 7 Xoossi nuus nuni nu hu7e haaranaas Xoossa wolqqa eranaassinne siqettana Ayana immides attiin babo ayana immibeenna. 8 Hessa gishshas Godaa gishshas markkattanaas woikko Godaa gishshas qashettida tanan yeellatoppa; gido attiin Xoossa wolqqa mishiraachcho qaalaa gishshas ne tanara meto ekka. 9 Nu aykkoka ooththida gishshas gidontta dishin ba qofaa malanne ba kiyateththaa mala nuna ashshidessinne nuna baas dummasidi xeygides. He iza kiyateththi mernaa wodeppe kase Yesus Kirstoosa baggara nuus imettides. (aiōnios g166) 10 Ha7i qasse iza hayqo ubbaa dhayssidi mishiraachcho qaalaa baggara nuna poo7on kessida nu dhale Yesus Kirstoosa yuussaan qonccides. 11 Tanikka hayssa ha mishiraachcho qaalaa yootizaade, kiitettidaadenne astamaare gidada shuumettadis. 12 Tani meto be7izaykka hessa gishshassa; gidikkoka ta oona ammanizaakko tani ta ammanizaade shaakka eriza gishshas izan yeellatikke. Ta izas immida hadaraa he gallasiya gakkanaas iza naaganaas dandayzayssa ta shaakka eradis. 13 Ne taappe siyida timirteza Yesus Kirstoosara issifeteththan diza ammanoninne siiqon leemiso hista oykka. 14 Nees imettida lo7o hadaraa nunan diza Xillo Ayanan naaga. 15 lisiya awuraajja gidon dizayti wurikka tana aggidayssa ne eraasa; Filgoosinne Hermogeneesi tana aggida asaara deettes. 16 Henesifoore soo asaa Goday maaro; ays giikko iza tana daro wode

mintheththidessinne tani sansalatan qashetta dishin tana be7idi yeellatibeenna. 17 Harappeka iza Oroome yida wode tana koyi koyidi demmides. 18 Wurseththa pirda gallas Goday iza pirdafe ashsho; iza tana Efesoonen ay mala maaddidaakko ne lo7eththa eraasa.

2 Hessa gishshas ta naazoo neni Godaa Yesus Kirstoosa kiyateththan minna. 2 Daro markkatta sinththan ne taappe siyidayssa harata tamaarsanaas dandayzaytassinne ammanettida asatas hadara imma. 3 Yesus Kirstoosas ammanettida lo7o wottadara mala tanara meto ekka. 4 Wottadarateththan ooththizaadey ba halaqaa ufayssanaas dafettees attiin hara bana qaxeththiza ooon geli erenna. 5 Hessaththoka gaadde woxxizaadey woththa woga naagontta woxxiko xoono akilli ekkenna. 6 Gooba goshshanchchay ba goyi kessida kaththa xera mizaade gidanaas bessees. 7 Ta nees gizayssa ne wozinan woththa siyikko Goday nees yo7o ubbaan akeeka immana. 8 Hayqoppe dendida Dawite zereth gidida Yesus Kirstoosa qoppa; ta yootiza mishiraachcho qaalaykka hessa. 9 Hessa gaason iita ooththida asa mala qashettana gakkanaas waaye beyays; gido attiin Xoossa qaalay qashettenna. 10 Hessa gishshas Kirstoosa baggara diza atoteththinne mernaa bonchcho demmana doorettidayta gishshas gaada wursaka dandayadis. (aiōnios g166) 11 «Nu izara issife hayqqiko nu izara de7on daana. 12 Dandayan minniko nu izara kawotana. Nu iza kaddiko izikka nuna kaddana. 13 Nu izas ammanettonntayta gidikko iza mernaas ammanettida mala daana. Izi barkka bana kaddana dandayenna» geetettida qaalay ammanettidayssa. 14 Hayta ha yo7ota gishshas asaa qofso aggofo; asay ba gidon issoy issaara qaalaa gaason palamettonnta mala Xoossa sunththan zora; hessa mala yo7oy siyizayta moorees. 15 Tumu Xoossaa qaalaa yootizaade, yeellachchontta oosanchchanne asi ne gishshas lo7o markkattizaade gidada nenateththaa wursa Xoossa sinth shiishshanaas minna. 16 Coo mela doona lallabeteththafe haakka; hessa mala yo7on waaxettida asati Xoossafe haakki haakki beettes. 17 Istta timirtey sakkidi paxontta gede gujji gujji daaketti biza madunththa mala; Hemenewoosinne Qasse Filxoosa geetettizayti hessa mala timirte tamaarzayta gidon deettes. 18 Heyti tumateththafe

haakkidi coo mela waayeettes; isttika, «Hayqoppe denththi hayssafe kase hani aadhdhides» giidi issi issi asaa ammano shiri yeggeettes. 19 Gido attiin, «Goday baas gidizayta erees.» Qasseka, «Godaa sunth xeygizay wuri iitappe haakko» giza maatamey iza bolla diza laamettontha Xoossaa yochchay laamettibeenna. 20 Issi gita keeththan worqqafenne birappe xalla gidontta miththafenne urqqafe oosettidayti dizayssaththo heyntantafekka baggayti bonchcho oosos, baggayti qasse hirayssu oosos eketteettes. 21 Hessa gishshas oonikka hayta ta gida iita yo7otappe bana geeshshiko; hessaadey bonchcho oosos gidizaadenne anijettidaade; Godaa go7izaadenne lo7o oosos giigettidaade gidana. 22 Panththatheththa iita amoteththafe baqata; geeshsha wozinara Godaa xeygiza asatara xilloteth, ammano, siiqonne saroteth kaalla. 23 Go7ayenne hidotay baynda eeyata palamappe haakka; gaasoykka hessantta malay oosh kaaletthizayssa ne eraasa. 24 Godaa oosanchchay asara ooyettanaas bessenna; hessafe bollara asa ubbaa achchan kiya, as tamaarsanaas dandayzaadenne mino as gidanaas bessees. 25 Izi banara eqettiza asata ashketeththara oykkizaade gidanaas bessees; oonee erizay istti tumaa erana mala Xoossi isttas maarettanaas wode immana dandayees. 26 Hessika istti yuushshi qoppi simmidi iza shene kunththana mala istta di7i efida Xala7e narxafe istti kessi ekkana.

3 Gido attiin wode wurseththan as metiza wodey yaanayssa ne era. 2 Asay bana dosizaade gidana; miish siiqizayta, banan ceeqettizayta, otoranchchata, cashshanchchata, bana yelidaytas azazettonttayta, galatonttaytanne geeshshateththi bayndayta, 3 siiqoy bayndayta, atto gi maaronttayta, asa sunth moorizayta, barkka bana haaronttayta, menxe iitata, lo7o miish dosonttayta, 4 kaddizayta, naagetonttayta, coo mela otoreteththan kumidayta, Xoossafe aaththidi lo7o deeth dosizayta gidana. 5 Ammaniza as misatana shin ammanos diza wolqqaa kaddana; heyta malatappe ne haakka. 6 Heytanti issi issi keeththe kalxi gelidi daro deexo nagaraninne dumma dumma iita amoteththa gars gelidi yaanne haa qaaxxiza ammanon laafa maccassata qaxi oykkeettes. 7 Heyta mala maccassati ubba wode tamaareettes shin tumaa eretenna. 8 Ilyaneessinne lyanbaraasi Muse bolla dendida mala haytikka istta

qofay moorettiin baas ammanoppe kundida gishshas tumateth ixheettes. 9 Gido attiin istta qofay kumenna; gaasoykka llyaneesanne lyanbaraasa eeyateththi asaas qonccida malakka hayta hanoykka ubbaas qonccana. 10 Ne gidikko ta timirteza, ta duussaa, ta waanna qofaa, ta ammanozo, ta dandayaa, ta siiqozanne ta minoteththaa ubbaa eraasa. 11 Ta goodeteththaanne ta waayeza Anxokiyan, lqoniyooinne Listtirankka ta bolla gakkidayssa ubbaa tani dandayan ekkidayssa ne eraasa; gidikkoka Goday hessa ubbaafe tana ashshides. 12 Tumappe Yesus Kirstoosa geeshsha wozinappe ammani daana gizayti wurikka goodettizayta gidana. 13 lita gidida baleththiza asati baas balettidi asaa baleththishe iitateththaa bolla iitateth gujji gujji baana. 14 Ne gidikko kase ne tamaarada erida ogen minna; hessa oonappe tamaardaakko ne eraasa. 15 Ne guuththa naateththafe ha7i gakkanaas Yesus Kirstoosa ammanon atoteththi beettiza timirte immiza Geeshsha Maxaafata lo7eththa eradasa. 16 Geeshsha Maxaafati wurikka Xoossa Ayanay kaaletthiin xaafettidayta; isttika as tamaarsanaas, hanqanaas, suurisanaas qasseka xilloteththa ogen kaaletthhanaas go7eettes. 17 Hessika Xoossa asi lo7o ooso ubbaas bessizaade gidana malassa.

4 Xoossa sinththaninne hessaththoka paxa dizayta bollanne hayqqidayta bolla pirdanaas diza Yesus Kirstoosa sinththan iza qoncceththaanne iza kawoteththaa qofara hayssa nees hadara gays. 2 Qaalaa sabbaka; nees giigiin woykko giigontta aggiin neni ne baggara giigetta utta; daro dandayara tamaarson asaa suurisa; hanqanne zora. 3 Gaasoykka asay wuri suure gidida timirte ekkontta ixkana wodey yaana; hessafe bollara asay ba amora gaaggizayssa istta hayththi siyana koyzayssa xalla isttas yootana mala bana tamaarsana daro astamaareta ba ach shiishshana. 4 Tumaa siyanaappe ba hayth haraso zaaridi haysi7e bagga simmana. 5 Neni gidikko haniza yo7o ubbaan loddu ga; meto dandaya; mishiraachcho qaalaa yooto nees ooso histta; ne oosozakka pola. 6 Ta qasse yarshettanaas mata uttadis; hayssa ha alamezappe shaaketta buussa wodey taas gakkides. 7 Lo7o baaxe ta baaxetadis; ta woxxana woth wursadis; ammanokka naagadis. 8 Sinththafe taas akililey giigi uttides; hessika xilloteththa; hessaka tumu pirdiza Goday he gallas taas immana; hessika taas

xalla gidontta iza yuussaa laamotizaytas ubbaasikka immana. 9 Taakko elela yaanaas nees dandayettida mala ooththa. 10 Deemaasi hayssa alameza siiqidi tana yeggi aggidi Tasolonqe bides. Qarqisi Galatiya bides; Titoosi gede Dalmaaxiya bides. (aiōn g165) 11 Luqaasi xalla tanara dees; Marqoosi tana ooson maaddiza gishshas iza nenara ekka ya. 12 Tiqiqoosa Efesoone yeddadis. 13 Ne haa yashe ta Xiro7aadan Karpuse achchan woththida ta Maaqanne maxaafata harappeka galban xaafettida maxaafata taas ekka ya. 14 Xarqimala qoxxiza Iskindiroosi ta bolla daro qoho gaththides shin Goday izas iza ooso mala immana. 15 Izi nu yootiza qaalaa keehi ixixides; nekka izappe naagetta. 16 Tana mootiza yo7ozas koyro tana ashshana markka ta shiishshiin oonikka tana maaddana yibeenna; gido attiin wurikka tana yeggidi bida. Hessaka istta bolla Xoossi qoho histti qoodoppo. 17 Gido attiin qaalaa kiitay ta baggara kumeth yootettana malanne dere asay wuri siyana mala Goday ta achchan eqqidi tana minththides; Gaammo doonappeka tana ashshides. 18 Goday iita yo7o ubbaafe tana ashshana; gede ba salo kawoteththas tana sarora gaththana; izas mernaappe mernaa gakkanaas bonchchoy gido. Amiin. (aiōn g165) 19 Phirsiqillas, Aqilas, Henesifoore soo asaasikka ta sarokaa gaththa. 20 Erisxoosi Qorontoosen attides; Xirofomoosi sakettida gishshas iza ta Miliixen aggadis. 21 Balgoy gakkanaappe sinththetada taakko haa gakkanaas nees dandayettida mala ooththa. Ewuguloosi, Phudeesi, qasseka Linoosi, Qilawudiyayenne ammanizayti wurikka nena saro saro gida. 22 Goday nenara gido; Godaa kiyateththi inttenara gido.

Titoosas

1 Xoossas doorettidayta ammanoninne Tumu Ayanan kaaletthiza tumaa erateththan dichchana mala Xoossa ayllenne Yesus Kirstoosa Hawaare gidida Phawuloosappe, 2 iza ammanoyenne erateththay kaseppe oykkidi wordotontta Goday daro wodeppe kase ba immida mernaa de7o hidota mala. (aiōnios g166) **3** Izi kase gida wodey gakkida mala nuna ashshida Xoossaa azazon taas sabbakanaas imetida hara baggara Xoossi ba qaala qonccisides. **4** Nuus koththe gidida ammano issifeteththaan, ammanon taas tumu naa gidida Titoosas, «Xoossaa Aawappenne nuna ashshida Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi nees gido» gides. **5** Ta nena Qarxeesen aggiday buroppe giigana bessiza daro miishshi diza gishshas ne giigsanaassinne ta nena azazida mala katamay dizason Woosa Keeththa cimata ne dooranaassa. **6** Cimateththan doorettanayti istta bolla wosoy bayndayta, issi machchi azinata, nayti ammanizaytanne waayisontayta woykko azazettiza nayta aawata gidetto. **7** Woosa keeththa cimay Xoossas ooththana hadara ekkidaade gidida mala iza bolla wosoy bayndaade gidanaas bessees; hessika ceeqettizaade, guuththa miishshan yiillotizaadenne maththottizaade, ushshanchchanne izas bessontta ogera go7a gididaaz gooddi ekki bizaade gidanaas bessenna. **8** Hessafe bollara izi imath mokiizaade, lo7o ooso dosizaade, barkka bana haarizaade, suure as, xillonne baas naagettizaade gidanaas bessees. **9** Hara asata lo7o timirten minththeththizaadenne he lo7o timirteza ixizayta hanqanaas ba tamaarda mala qaalaan minnizaade gidanaas bessees. **10** Waayisizaytinne doonan xalla baleththizayti daroti deettes; harappeka heyti qaxxarettida Ayhuda asatappe ammanida asata baggata. **11** Heytantta co7u histteth bessees; gaasoykka istti bessontta ogera baas go7a demmanaas bessontta timirte tamaaron keeththa asaa wursi mooron deettes. **12** Istta nabetappe issaadey istta gishshas haasayshe, «Qarxeese asay ubba wode wordanchchata, iita do7ata, ganjamatanne azallata» gides. **13** He markkateththay tuma; hessa gishshas ne istta lo7eththa hanqetta; gaasoykka isttas tumu ammanoy daana malanne, **14** Ayhudata haysi7e woykko tumu yo7oppe haakkida asata azazo istti siyontta malassa.

15 Geeshshatas miishshi wurikka geeshsha shin tunatassinne ammanonttaytas gidikko wurikka tuna; harappeka istta qofay wurikka tunides. **16** Istti bana nuni Xoos eroos geettes shin ba hanoteththaan gidikko kaddeettes; istti harassizayta, azazetonttaytanne lo7o oosos bessontayta.

2 Neni gidikko asaa tumu gididaaz tamaarsa. **2** Cima asay wozinama, bonchchettidayta, bana barkka haarizayta, ammanoninne siiqon, dandayankka lo7o gidana mala ne istta zora. **3** Hessaththoka cima maccassati ba diza duussan bonchchora dizaytanne lo7o hanoteth asa tamaarsizayta gidetto attiin asa sunth iissizayta woykko woyne caje ushsha suuken waaxettidayta gidontta mala istta tamaarsa. **4** Hessaththo ooththiko naateththa maccassati ba azinatanne ba nayta dosana mala tamaarsanaas dandayeettes. **5** Xoossa qaalay oona achchanka cayettonntta mala istti barkka bana haarizaytanne geeshshata, keeththa gidon istta oosoy oykkidaytanne asas kiyata, ba azinatas azazettizayta gidana mala cima maccassati istta tamaarsetto. **6** Hessaththoka yelaga attumasay barkka bana haarana mala ne istta zora. **7** Ay hanonkka ne asas lo7o leemiso gida; neni asaa tamaarsiza timirteza nenikka wozinappe tamaarsizaadenne naagizaade gida. **8** Nu gishshas iita haasayza asay haasayanaas iita demmontta aggidi yeellatana mala ne haasayza haasaya gidon borso yo7oy dooppo. **9** Aylleti aazankka ba godatas haarettana malanne ufayssana mala; qasseka awute zaaronntta mala tamaarsa. **10** Hanizaazan ubbaan nuna ashshida Xoossa timirtey dosettana mala istti lo7o markkateth bessana mala ba godata miish kaysotoppetto. **11** Asas izappe maaroy beettiza Xoossa kiyateththi asa ubbaas qonccides. **12** He kiyateththika nuni nagaran duussinne ha alame amoteththaa kaddidi hayssa ha wodezan nurkka nuna haaridinne xilloteththan Tumu Ayana duus daanayssa nuna tamaarssees. (aiōn g165) **13** Hessika nuus anijettida hidota gidida wogga Xoossaanne nuna ashshida Yesus Kirstoosa bonchchoy qonccanayssa naaganaassa. **14** Izikka nuna iitateththaafe wozzanaassinne lo7o ooththanaas minniza ba dere baas dooranaas bana nuus aaththi immides. **15** Hessa gishshas ne tamaarsanayti heytantta; hessaka ne kumeththa godateththara zoranne hanqa; nena oonikka leqqofo.

3 Asay dere ayyssizaytas haarettana malanne lo7o
 gidida miish wursi ooththanaas giiga gidana
 mala asaa qofsa. **2** Qasseka oonikka asa bolla
 iita haasayontta malanne lo7o asa gidana mala
 asa ubbaas kumeththa wozinappe ba ashketeth
 bessana mala ubbaa qofsa. **3** Nunikka kase qofay
 bayndayta, azazetonttayta, balettizayta, dumma
 dumma amoninne lo7o duussas aylleteththan
 haarettizayta; asaranne nurkka nu garsankka
 ooyettishe iitateththaninne miqqayneteththan doos. **4**
 Gido attiin nuna ashshida Xoossaa kiyateththinne
 iza siiqoy qonccida wode nu ooththida Xillotethhaan
 gidontta dishin iza maaroteththa daron attidos;
 izi nuna ashshiday nam7anththo yeleteth gidida
 meechnaninne Xillo Ayanan ooraxeteththanna. **6**
 Hessaka Xillo Ayanay nu bolla nu Godaa Xoossi nuna
 ashshida Yesus Kirstoosa baggara darssi gussides.
7 Hessika nu iza kiyateththan xillidi mernaa de7o
 hidota oykkidi laattizayta gidanaassa. (aiōnios g166) **8**
 Hessika ammanettida qaala; Xoossaa ammanizayti
 lo7o oosos bana aaththi immana mala hayssa wursa
 ne lo7eththa yootana mala ta koyays; hessika lo7onne
 ay asikka koyzaaza. **9** Qasseka hada palamappenne
 asay ba qommo qoodizaazappe, marshefenne woga
 gishshas dendiza ooshshafe ne haakka; heytanti
 go7ay baynda paththonnta yo7o. **10** Asa gidдон
 shaaketeth medhdhiza asi issito nam7uto ne zoriin
 ekkontta ixkiko izaadera nees issifeteththi dooppo. **11**
 Hessa mala asi balettida nagaranchcha asa; izaadey
 barkka ba bolla pirdidayssa ne era. **12** Arximoone
 woykko Tiqiqoosa ta neekko kiittiko ne taakko
 Niqopholiyoone yaanaas nees dandayettizaaz wursa
 ooththa; tani ha layththa balgo heen aaththana gaada
 qachchadis. **13** Woga eriza Zeemaasinne Aphiloosi
 bishin isttas koshshizaaz wursa kunththa maadda. **14**
 Nu baggatas hachchis hachchis istta koshshizaaz istti
 demmana malanne istta deeththay go7ay bayndaaz
 gidontta mala istti lo7o ooso ooththi minnana mala
 tamaranaas koshshees. **15** Tanara dizayti inttena
 saro geettes; ammano gaason nuna siiqizayta ubbaa
 saro giite; Xoossa kiyateththi inttenara gido.

Pilmoonas

1 Yesus Kirstoosa gishshas qashettida taappe Phawuloosappenne nu ishaa Ximtoosappe nu siiqo ishaa gididi nunara issife ooththiza Pilmoonas, 2 ne keeththan shiiqiza ammaniza asaassinne nu michcheyo Ampibyas qasseka nunara issife Kirstoosa wottadara gidida Arkiphaases, **3** Nu Aawaa Xoossaafe nu Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi inttes gido. **4** Tani ta woosan nena qoppashe ubba wode Xoossaa galatays. **5** Gaasoykka ne Xoossa asaa siiqizayssanne Godaa Yesus Kirstoosan ne ammanizayssa ta siyadis. **6** Nuni Kirstoosas gididayssanne nuus diza lo7o yo7oy wuri qonccen erettana mala nenikka ne ammano hara asas bessana mala ta nees minna woossays. **7** Ta ishazoo! Ne hanon Xoossa asaa wozinay ooraxida gishshas ne siiqoy ta wozina keehi minththides. **8** Hessa gishshas ne ooththanaas bessizayssa ooththana mala nena azazanaas taas Kirstoosan xalateththi deesikoshin. **9** Gidikkoka ta nena azazanaappe siiqora woossays; gaasoykka tani Yesus Kirstoosa gishshas qashettada qasho keeththan diza Phawuloosa. **10** Ta nena woossizay tani qasho keeththan dashe Yesus Kirstoosan yelida naa Anasmoosa gishshassa. **11** Anasmoosi hayssafe kase nena go7ibeenna shin ha7i gidikko izi nenakka tanakka go7izaade. **12** Ta ha7i iza neekko zaara yeddadis; tani neekko yeddizay iza gidontta ta wozina neekko zaara yeddiza mala qoodays. **13** Mishiraachcho qaalaa gaason ta haan qashetta dishin ne tana ooththa maaddanayssa izi tanara de7idaakko tana ufayssees. **14** Gido attiin ne lo7o oosoy ne dosanpe attiin wolqqara gidontta mala gaada nena oychchontta aykkoka ooththana koyabeekke. **15** Anasmoosi hanno gakkanaas neeppe guuththa wode shaakettikokka oonee erizay hayssafe guye ubba wode nenara daana dandayees. (aiōnios **g166**) **16** Hayssafe guye izi nenara daanay ayye mala gidontta ayllefe aadhdhi nees asho isha mala gidana; izi taas dosettida isha; gido attiin izi nena ooththi go7ana as gidida gishshassinne izi nees Kirstoosa baggara isha gidida gishshas nees keehi dosettidaade gidana. **17** Nuus diza issifeteththaa gaason ne tana nees isha mala qoodizaa gidikko tana ne mokka ekkiza mala izakka mokka ekka. **18** Izi ne bolla gaththida qohoy diikko woikko ne acoy iza bolla diikko

iza acoza ta bolla qooda. **19** Hekko ta Phawuloosi, «Iza acoza ta nees qanxxana» gaada ta kushera xaafadis; gidikkoka ne Kirstoosa ammaniday ta baggara gidida gishshas haray attoshin nekka taas qanxxana acoy dizaade gididayssa ta nena erisanaas koshshenna. **20** Hi7a ta ishazoo! Hessa lo7o ooso ne taas ooththana mala Godaa sunththan Kirstoosa gishshas gaada ne ta wozina shempisana mala ta nena woossays. **21** Ta nees hayssa xaafiday ne taas azazettanayssa ammanadakko! Ta nena oychchidayssafe ne aaththa ooththanayssa ta erays. **22** Xoossi intte woosaa siyidi ta intteko baana mala taas hidotay diza gishshas ta baada inttekon shempanaaso hayyana taas giigsa. **23** Yesus Kirstoosa gaason tanara qashettida Ephafiray nena saro gees. **24** Hessaththoka tanara ooththizayti Marqoosi Arsixirokoosi, Deemaasinne Luqaasi nena saro geettes. **25** Godaa Yesus Kirstoosa kiyateththi inttenara gido.

Ibraawe Asaas

1 Beni wodeppe oykkidi Xoossi dumma dumma ogera nabeta baggara kase nu Aawatas daro wode yootides. **2** Qasse hayssa wurseththa wode bolla wursi laatissidaadenne ha alameza medhdhida ba naaza baggara nuus yootides. (aiōn g165) **3** Izikka Xoossa bonchcho bessizaadenne Xoossa Xoossateththaas lo7o leemiso gididi ba wolqqama qalan wursika shiishshi oykkides; izi asaa nagarappe geeshshidaappe guye salon bonchcho Xoossaa ushachchan uttides. **4** Hessa gishshas izas imettida sunththay kiitanchchata sunththaafe aadhdhizayssa mala izikka kiitanchchatappe keehi aadhdhees. **5** Xoossi kiitanchchafe, «Neni ta naa; ta nena hach yeladis. Woykko ta izas Aawaa gidana; izikka ta naa gidana» oonas gidee? **6** Qasseka Xoossi ba bayra Naaza duge ha biittaa bolla yeddishe, «Xoossa kiitanchchati wurikka izas goynnetto» gides. **7** Kiitanchchata gishshas haasayshe qasse, «Kiitanchchata ayanata; ba oosanchchatakkama tama laco kessees» gides. **8** Naaza gishshas qasse, «Godoo! Ne zufaaney mernaappe mernaa gakkanaas minni daana; neni ne kawoteththaa likke kaaletthhaasa. (aiōn g165) **9** Neni xilloteth dosadasa; makkallaka ixxaasa; hessa gishshas Xoossi ne Goday nena ne laggetappe bolla kessides; nena ufayssa zayte tiydes» gees. **10** Qasse, «Godoo! Koyro neni biitta medhdhadasa; Salotikka ne kushen oosettida. **11** Istti dhayana; neni gidikko minna daana; istti wurikka may7o mala gal7ana. **12** Neni istta may7o mala qalam7ana; isttika may7o mala laamettana; ne gidikko aydekka neni nena; ne duussas wurseththi deenna» gees. **13** Xoossi kiitanchchatappe, «Tani ne morketa ne toho garsan yedhisana gakkanaas ne ta ushachchan utta» oona gidee? **14** Kiitanchchati wurikka atoteth laattana asata ooththanaas Xoossafe kiitettiza oosanchcha Ayana gidettennee?

2 Hessa gishshas nuni siyida qaalaappe balettidi kundontta mala nu siyida qaalaa lo7eththi naaganaas bessees. **2** Aazas giikko kase kiitanchchata baggara yootettida qaalay tumu gidida he qaalaa yedhdhi aadhdhiday baas bessiza qixaate ekkees. **3** Nu qasse hessa mala gita maaroteth coo leppi histtiko waani attanee? Hayssi

maaroteththay koyro Godaa baggara nuus yootettides; izappe siyidaytikka nuus geeshshi yootida. **4** Xoossi qasseka malaatata, malalisiza miishshata, dumma dumma malaatata oosoninne ba shene mala immida Xillo Ayana imotata baggara istta markkateththaa minththides. **5** Xoossi hayssa nu iza gishshas haasayza buro yaana alameza kiitanchchas haarisibeenna. **6** Gido attiin Geeshsha Maxaafay harason, «Ne izas yuushsha qoppaanaas asi aazee? Izas ne qoppaanaas asa nay izi aazee? **7** Ne iza kiitanchchatappe guuththara guuththadasa. Bonchcho zawudenne galata iza hu7en woththadasa. Neni iza ne kushe oosota bolla shuumadasa. **8** Ne wursaka iza toho garsan haarisadasa; Xoossi ubbaaka izappe garsara izas haarisishin attiday ay miishshika deenna. Gido attiin ha7i qasse wurikka izas haarettishin nu beyibeekko» gides. **9** Gido attiin Xoossa kiyateththan asa ubbaa gishshas hayqqanaas kiitanchchatappe guuththa wode guuxxida Yesusi waaye hayqo hayqqidi ha7i bonchchonne galata zawude ba hu7en woththidayssa nu beyoos. **10** Hanizay wurikka izappe izas medhettida Xoossi daro nayta bonchchos efanaas istta maaroteththas hu7e gidida Yesusi waayen polanaas koshshizaaz gidides. **11** As geeshshizayenne izan geeyza asay heyti issi keeththa asata. Hessa gishshas Yesusi istta, «Ta ishato» gi xeyganaas yeellatenna. **12** «Tani ne sunththan ta ishata yootana shiikida dereza sinththan nena galatiza mazamure ta yexxana.» **13** Hessaththoka, «Ta izan ammanettana» qasseka, «Tanine taas Xoossi immida nayti nu haan doos» gees Geeshsha Maxaafay. **14** Naytas ashoyenne suuththi diza mala izikka istta mala asa; hessika hayqo bolla izas wolqqay diza daabulosa izi ba hayqo wolqqan zaaranaassa. **15** Hessaththoka ba diza wode ubbaan hayqos babon haaretti qashettidayta hayqoppe wozzanaassa. **16** Izi haa yiday kiitanchchata maaddanaas gidontta Abrahaame zereththata maaddanaas yides. **17** Hessa gishshas ubba baggara izi ba ishata misatanaas bessizaade gidides; izi hessa ooththiday maarizaadenne ammanettida waanna qeese halaqa gididi Xoossas ooththanaassinne dereza nagarappe maaranaassa. **18** Izi ba hu7en paacetthidi meto ekkida gishshas paacetizayta maaddanaas dandayees.

3 Hessa gishshas saloppe xeyssi inttena gakkiiin ammaniza nu ishato! Nu ammanos Hawaarenne

qeeseta halaqa gidida Yesusa qopite. 2 Musey Xoossa Keeth ubbaa bolla ammanettidaade gidida mala Yesusikka bana shuumidaades ammanettidaade. 3 Keeththe keexxidaades keeththaafe bollara bonchchoy diza mala Yesusaska Museppe aadhdhiza bonchchoy bessizaade gidanaas bessees. 4 Keeththe ubbaasikka keexxidaadey dees; gido attiin wursika ooththiday Xoossa. 5 Musey tinbite markkattishe Xoossa Keeth ubba bolla issi ammanettida oosanchcha mala gidi de7ides. 6 Kirstoosi gidikko Xoossa Keeththaa bolla ammanettida naa mala. Nunikka iza bolla ammanettiza ufayssaynne ceeqettiza hidotaa lo7eththi oykkiko nu izas duussa keeththa. 7 Hessa gishshas Xillo Ayanay giza mala, «Intte hach iza qaala siyikko 8 bazzo biittan intte tana paaccida wode makkallidayssaththo intte wozina muumisopite. 9 Intte aawati kase heen tana paaccidanne tanara eqetida. Ta ooththidayssa wursi oyddu tammu layth gakkanaas be7ida. 10 He wode yeletata bolla ta hanqettin istta wozinay ubba wode balettees; istti ta oge eribeettenna. 11 Qasse, <Ta isttas immiza shemposo istti mulekka gelettenna!» gaada tani ta hanqon caaqqadis» gees. 12 Ta ishato! Inttefe oonikka de7o Xoossaafe haraso inttena haassiza iitanne ammanontta wozinay dontta mala naagettite. 13 Harappeka intte garsafe oonikka nagaran balettidi ba wozina muumisonntta mala, «Hach» geetettishin hach hach intte intte garsan minettite. 14 Nuus kase koyroppe diza ammano nuni wurseth gakkanaas lo7eththi minththi oykkiko nuni Kirstoosara issife laattana. 15 Hessika, «Intte hach iza qaala siyikko kase makkallidaytayssa mala ha7ikka intte wozina intte minththontta mala» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettidayssaththo hanides. 16 Siyidi makkallidayti istti oonanttee? Musey Gibxeppe kaaletthi kessidayta ubbata gidettennee? 17 Xoossi istta bolla oyddu tammu layth hanqettidayti istti oonanttee? Nagara ooththiin istta ahay bazzo biittan kundi attidayta gidettennee? 18 Izas azazetontta ixidaytappe attiin iza shemposo gelontta mala izi caaqqi diggiday haray oonanttee? 19 Hessa gishshas istti gelontta attiday ammanoy baynda gishshas gididayssa nu eroos.

4 Gede shemposo gelanaas imettida hidotay ha7ikka naagetti diza gishshas intte giddofe oonikka hessas bessonttaade gidontta mala ane naagettoos. 2 Heytantas sabbakettida mala nuuska mishiraachcho

qaalay sabbakettides; gidikkoka siyida asatara siyida qaalay isttara ammanon walakettonntta aggida gishshas istta go7ibeenna. 3 Nu qasse ammanizayti he shemposoza gelana. Xoossi, «Hessa gishshas tani ta hanqon, <Ta isttas immana gida shemposoza istti mulekka gelettenna» gaada ta caaqqadis» gides. Gido attiin hayssi alamey medhettoosoppe haa simmiin iza oosoy polettides. 4 Issi sohon laappunththa gallassa gishshas, «Laappunththa gallassi Xoossi ooso ubbaafe shempides» geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. 5 Qasseka he sozan, «Tumappe istti ta shemposo mulekka gelettenna» gees. 6 Iza shemposo buro gelana issi issi asati deettes; kase isttas mishiraachcho qaalay sabbakettidayti azazetontta ixida gishshas iza shemposo istti gelibeettenna. 7 Hessa gishshas Xoossi, «Hach» giidi qasseka hara gallas woththides; hessika daro layththatappe guye Dawite baggara, «Hach intte iza qaala siyikko intte wozina muumisopite» geetetti kase yootettida mala hanides. 8 Iyaasoy isttas shempo immidaakko Xoossi hara gallas giidi yootennakoshin. 9 Hessa gishshas Sambata gallas shempoy Xoossa deres ha7ikka dees. 10 Gaasoykka Xoossa shemposo gelizay wuri Xoossi ooththi shempida mala izikka ba oosoppe shempana. 11 Hessa gishshas oonikka heyntanta mala azazetontta ixidayssa leemiso kaallidi kundontta mala he shemposoyo gelanaas ane minnoos. 12 Xoossa qaalay paxa dizayssanne ooththiza qaala; nam7u bagga qara mashshafekka aadhdhi qara; shempponne ayana, shayanne koldzeka shaakkana gakkanaas caddees; wozina qofaanne amoteththaaka paacci xeellees. 13 Xoossa ayfeppe geemettida medhetay mulekka deenna; nu izas nu gishshas zaaro immanaas bessiza iza sinththan hanoy wurikka kallo qonccen beettana. 14 Hessa gishshas pude salo bida qeeseta halaqa Xoossa Naa Yesusi nuus diza gishshas ane nuni nu ammano ane minththi oykkooos. 15 Nu daaburshin nuus qadhattana dandayza qeeseta halaqay nuus dees; izi nu mala ubba miishshan paacettides; gidikkoka izi aykko nagarakka ooththibeenna. 16 Hessa gishshas nuni maaroteth ekkanaassinne nuna koshshiza wode nuna maaddiza iza kiyateth nu demmana mala gede iza maaroteththa algaakko ane ammanon shiiqos.

5 Qeeseta halaqa gidi shuumettizaadey daro asaa giddofe dooretteessinne asa gishshas gididi

imotanne nagara gishshas yarsho shiishshanaas doorettees. 2 Izikka ba baggara daaburanchcha gidida gishshas erontta asatassinne oge balidaytas qadhetana dandayees. 3 Izi ba nagara gishshassinne hara asata nagara gishshas yarsho shiishshanaas izas bessizay hessa gishshassa. 4 Aarooney xeygettidayssaththo izi Xoossi xeygidaade gidanaas bessees attiin hessa he bonchchoza barkka baas ekkizaadey deenna. 5 Hessaththoka Kirstoosi qeeseta halaqa gidana bonchcho barkka baas ekkibeenna; gido attiin, «Ne ta naakko; ta nees hach Aawaa gidadis» gida Xoossaafe ekkides. 6 Hessaththoka harason «Malkexeedeqe shuumeta mala neni mernaas qeeseta halaqa» gees. (aiōn g165) 7 Yesusi hayssa biittaa bolla diza wode iza hayqoppe ashshana dandayzayssako afunxxishe qaala dhoqqu histti woossides. Addafe ashketeththara izi azazettida gishshas iza woosaakka Xoossi siyides. 8 Izi Xoossa Naa gidikkoka ba ekkida waayezappe azazeteth tamaardes. 9 Hessa baggara pacey bayndaade gidi beettidayssafe guye baas azazettizaytas ubbaas mernaas atateththas gaaso gidides. (aiōnios g166) 10 Malkexeedeqe shuumeteththaa mala qeeseta halaqa geetetti Xoossan shuumettides. 11 Hessa gishshas nu haasayana miishshi buro daroy dees; gido attiin inte dotta7ata gidida gishshas intena erisoy meto. 12 Inte hannu wode astamaare gidanaas bessishin Xoossa qaala buro koyroppe dentththidi intena tamaarsiza as intes koshshees. Intes mino kath gidontta maath koshshees. 13 Maath paahettizay qii guuththa naa gidiza gishshas lo7onne iita shaakkiza timirte shaakki erenna. 14 Mino kaththi gidikko lo7onne iita shaakki eranaas dandayza wozina kunththida asatassa.

6 Hessa gishshas koyroppe Kirstoosa gishshas imettida timirteza aggidi ane gede mino timirtekko boos. Hayqqida oosoppe maaroteththan gelo gishshassinne Xoossan ammano gishshas ane izan buro wodhdhi maadhdhoko. 2 Hessaththoka xinqata gishshassinne kushe asa bolla wotho gishshas qasseka hayqqidayta dentththaa gishshassinne mernaas pirda gishshas buro woththi doommoko. (aiōnios g166) 3 Xoossa shene gidikko nu hessaththo ooththana. 4 Ba ammano kaddida asata istta maaroteththan worsti zorane? He asati poo7oy isttas issito poo7idayta salo imoteththaa ekki be7idayta, Xillo Ayana ekki be7idayta, 5 Xoossaa lo7o qaalanne

buro yaana alameza wolqqa ekki be7idayta, (aiōn g165) 6 zaari kaddidayta, istta nam7anththo zaari maaroteththan ekoy dandayetenna; gaasoykka istti ba mooros Xoossa Naa zaari kaqqeettessinne kawushsheettes. 7 Ubba wode ira uyiza biittaya qasseka iza goyizaades ayfe immiza biittaya Xoossa achchan anjettadus. 8 Gido attiin agunththinne odoroy mokiiza biittaya go7ay bayndaaro gidana; he biittays qanggeteththi matan dees; izi wurseththi taman xuugethth gidana. 9 Ta ishato! Nuni hessaththo haasaykkoka inttes inte atateththara oykettida lo7o miishshi dizaayssa nu sidhokko. 10 Kase gidiin woykko ha7i gidiinkka inte ammanizayta maaddidayssanne iza sunththaa gishshas inte bessida siiqoteththaa balanaas Xoossi makkallanchcha gidenna. 11 Inttes imettida hidotay polettana gakkanaas inttefe issi issi asi hessa mala ooso wurseth gakkanaas gencছিদি ooththana mala nu amottoos. 12 Ammanoninne dandayan inte iza hidota qaala laattizayta misatanaappe attiin dotta7ata gidanayssa nu koyokko. 13 Xoossi Abrahaames hidota immida wode caaqqishe hara izeppe aadhdhizaadey baynda gishshas barkka banan, «Ta nena tumappe anijana; tani ne zereth darsana» gi caaqqides. 15 Abrahaameykka gencছিদি naagidaappe kaallidi izas imettida hidota demmides. 16 Asay caaqo caaqqishe baappe dhoqqan caaqqees; Caaqozikka geetettidayssi polettana mala minththiza gishshas caaqqidaya gidon palamay dendiko kase caaqo qaalay diggees. 17 Xoossi laamettontta ba qofaa hidota qaala laattanaytas qonccisana mala koyida gishshas caaqo qaalay minththides. 18 Xoossi ay wodekka wordotanaas dandayenna; izi laamettontta nam7u miishshatan nu sinththan diza hidotaa oykkanaas izakko shiiqida nuni gita minoteth demmana mala ooththides. 19 Nunikka shempo teqe gidida minonne ammanththiza hidota demmidos; he hidotaykka magalashazappe guye baggara diza gede Xoossa Keeththaa gido gelees. 20 He soozikka nu gishshas Yesusi kaseti gelidaso; izikka Malkexeedeqe shuumeteththaa mala mernaas qeeseta halaqa gidides. (aiōn g165)

7 Hessi Malkexeedeqey Saaleme kawonne Xoossa qeese; izikka Abrahaamey kawota oli xoonidi simmishin demmidi Abrahaame anjides. 2 Abrahaameykka baas diza ubbaafe tammu kusheppe issi kushe izas immides. Koyro iza sunththaa

birsheththi, «Xillo kawo» guussa. Kaallidi qasse, «Saaleme kawo» guussi, «Saroteththa kawo» guussa. 3 Izas aayakka, aawaykka woykko iza yeletaas zarkkeyka baa; iza ayde yelettidi ayde hayqqidaakko erettiibeenna; izas doomeththinne wurseththi baa; gido attiin Xoossa naa mala mernaas iza qeese gididi dees. 4 Ane intte iza ay mala gitakko qopite, haray attoshin aawatas ubbaas koyroy Abrahaamey ba di7i ekkida ubbaafe tammaafe issaa kessi immides. 5 Isttas qeeseteththi imettida Lewe nayti istta ishathi Abrahaame zereththata gidikkoka deraappe hessika ba ishatappe tammaafe issaa ekkana mala isttas wogan azazettides. 6 Hayssa ha addeza zereththi Lewe zereth gidenna; gido attiin iza Abrahaameppe tammaafe issaa ekkides; kase izas hidota qaalay imettida Abrahaame anjijides. 7 Bayray kaalo anjizayssi woga. 8 Issi baggara tammaafe issaa ekkizayti hayqqizayta; hara baggara qasse tammaafe issaa ekkizaadey hayqqontta paxa diza mala izas markkattidaadey Malkexeedeqe. 9 Haray attoshin Leweykka Abrahaame baggara tammaafe issaa kessides gaanaas dandayettees. 10 Gaasoykka Malkexeedeqey Abrahaamera gaaggiza wode Lewey buro ba aawaa Abrahaameppe yelettibeenna. 11 Pacey baynda poloy beettidayne wogay derezas imettiday Lewe qeeseteththaa mala gididaakko Aaroone mala gidontta Malkexeedeqe shuumeteththaa malay hara qeese yaanaas aazas koshshidee? 12 Qeeseteththa zarkkey laamettiza wode wogaykka laamettanayssi attonnta miishsha. 13 Hessi wurikka izas yootettida qeese iza hara zereththa; iza zereththaafe oonikka yarshoson ooththi erizaadey baa. 14 Nu Goday Yuhuda baggafe yidayssi tuma; Musey qeeseta gishshas yootishe ha zereththaa gishshas yootidayssi issi miishshika deenna. 15 Malkexeedeqe malay hara qeese dendiko nu kase yootida yo7oy daro qoncce gidenna. 16 Izi qeese gididay dhayontta de7o wolqqan attiin zereththafe yida wogaappe gidenna. 17 Izas, «Ne Malkexeedeqe shuumeteththaa mala mernaas qeese» gi markkattides. (aiñ g165) 18 Kase azazoy laafanne go7onttayssa gidida gishshas attitudes. 19 Wogay oonakka geeshshanaas dandayontta gishshas nuni Xoossa ach shiiqanaas izappe aadhdhiza hara hidotay nuus imettides. 20 Hessika caaqoy baynda hanibeenna; hankko qeese gididayti caaqoy

bayndayta. 21 Izi gidikko qeeseteththaa caaqon ekkides. Gaasoykka Xoossi iza gishshas, «Goday caaqqides; ba qofaa iza laammenna; «Ne mernaas qeese» » gides. (aiñ g165) 22 Hessa mala caaqoppe dendidayssan Yesusi hessafe aadhdhiza caaqo qaalas waase gidides. 23 Kase qeeseti ba ooson sinththe gujjontta mala hayqoy istta diggida gishshas qooday isttas daro. 24 Yesusi gidikko mernaas dizaade gidida gishshas iza qeeseteththi shaarettonnta qeeseteththa. (aiñ g165) 25 Hessa gishshas iza istta giigsana gaannatishe ubba wode hayqqontta paxa eqqi diza gishshas iza baggara Xoossaako yizayta ubbaa ashshanaas dandayees. 26 Hessa gishshas nuus koshshiza qeeseta halaqay hessa mala geeshshinne wosoy iza bolla baynda xillonne nagaranchchatappe shaakettidi salotappe bollara bonchchettida qeeseta halaqa. 27 Izi hankko qeeseta halaqata mala koyro ba nagaraa gishshas qasseka hankko dereza nagaraa gishshas gallas gallas yarsho shiishshanaas iza koshshenna; iza bana aaththi immida wode asa nagara gishshas issito sinththa baggassara yarsho wursi polides. 28 Wogay daaburanchcha asata qeesetas waanna halaqa histti shuumees. Wogappe kaallidi yida caaqo qaalay gidikko mernaas iza bolla wosoy baynda naaza shuumides. (aiñ g165)

8 Hessa gishshas nu ha7i ooththana waanna yo7oy hayssa; hayssa mala salo bolla Xoossa bonchcho alga ushachchan uttida qeeseta halaqay nuus dees. 2 Izi asi tokkida dunkaane giddon ooththizaade gidontta Godaa Xoossay tokkida tumu dunkaanen geeshshasohon ooththizaade. 3 Qeeseta halaqay shuumettizay asay Xoossas immizayssa Xoossas shiishshanaassinne yarsho yarshanaassa; hessa gishshas hayssi ha qeeseta halaqaykka Xoossas shiishshanaas issi shiishshiza miish izas koshshees. 4 Izi biitta bolla dizaakko qeese gidenna; aazas giikko wogay giza mala yarsho shiishshiza hara qeeseti deettes. 5 Istti kase salon diza Xoossa Keeththays leemisonne eesho; Musey dunkaaneza ooththana gishin, «Nees zuma bolla qonccidayssaththo wursa ooththanaas naagetta» giza azazoy hessa gishshas izas imettides. 6 Gido attiin Yesusi giddo geli gaannatizay caaqo qaalay kaseyssafe aadhdhizayssa mala iza ekkida oosoykka kaseyta oosoppe aadhdhees; hessika kaseyssafe lo7iza hidota qaalanna. 7 Kase caaqo qaalaan pacey bayndaako nam7anththo hara

caaqqanaas koshshenna. 8 Gido attiin Xoossi dereza bolla pacey dizayssa demmida gishshas, «Isra7eele asaaranne Yuhuda asaara tani ooraththa caaqa caaqqetana wodey yaana. 9 Hessika ta istta Gibxeppe kessanaas istta kushe oykkada kase istta aawatara caaqqetida qaalaala mala gidenna; gaasoykka istti kase ta caaqa qaalaan eqqibeettenna; tanikka istta yedda bessadis. 10 «Hessafe guye Isra7eele asaara ta caaqqetana qaalay hayssa mala gees Goday. Tani ta wogaa istta wozinan woththana; istta wozina bollaka xaafana. Ta istta Xoos gidana; isttika ta dere gidana. 11 Hayssafe guye asi ba guta asaa woikko ba ishaa, «Ne Godaa era» gi tamaarsenna. Gaasoykka asi guuththafe gitata gakkanaas wurikka tana erana. 12 Istta qohozo ta maarana. Hayssafe sinththan ta asa nagara nam7anththo zaara qoppike» gees. 13 Hayssa ha caaqa izi, «Ooraththa Caaqa» giidi kase caaqa gal7a kessides; hessa gishshas gal7idi wuri dayssi dhayana wodey matides.

9 Koyro caaqa qaalazan Xoossas goynniza wogayanne biitta bolla diza Xoossa Keeththi dees. 2 Kase nam7u kifilera diza dunkaaney giigetti dees; koyro kiflezan xomppe woththizasoyne xaraphpheezy qasse ukeththi dees; hessa he kiflezi dumma kifle geetettees. 3 Nam7anththo kiflezi nam7anththo magalashaappe guye baggara diza kifiley ubbaafe dumma geetettees. 4 Hessa giddon worqqafe oosettida exaane cuwasiza qeeri shel7e malayanne worqqan meeshettida caaqa qaala taabotay dees; he taabotaykka iza giddon mannay diza worqqa leematey, cililida Aaroone guufeyne caaqa qaalati iza bolla xaafettida masettida shuchchati deettes. 5 He taabotaza bolla diza nagarappe maaroteththa kamaza bolla ba qefera kammiza bonchcho kirubeti deettes; ha7i qasse nu heytaanta issaa issaa gishshas shaakki shaakki haasayanaas dandayokko. 6 Wurikka hessaththo giigettidaappe guye qeeseti ba ooso polanaas dunkaanaas koyro kifle geleettes. 7 Gidikkoka ubbaafe giddotiza kifle qeeseta halaqay xalla gelees; hessika layththan issito xalla gidishin izi ba nagara gishshassinne derey eronnta ooththida nagaraa gishshas shiishshiza yarsho suuth oykkontta mulekka gelenna. 8 Koyro dunkaanezi kase diza wode gede ubbaafe dumma geetettizaso efiza ogey he wode qoncce gidonttayssa Xillo Ayanay bessees. 9 Hessika hayssa ha wodezas leemiso gidishin kase

shiiziza yarshotinne coo imettiza imotati immizayta wozina shempisanaassinne mule geeshshanaas dandaybeettenna. 10 Heytanti wurikka ooraththa wogay yaana gakkanaas coo mela doona haasaya mala; qasseka istti muussa gishshassinne ushsha gishshas qasseka dumma dumma geesho wogata xalla. 11 Gidikkoka Kirstoosi buroppe yaanaas diza lo7o miishshatas qeeseta halaqa gididi qonccides; izi izan gelida dunkaanezi gitanne geeshsha; he dunkaanezi asa kushen oosettonttayssanne hayssa ha medheteththaafe gidenna. 12 Izi he dunkaanezan gelishe deyshata suuththinne wofano boorata suuth ekki gelibeenna; gido attiin as ashshanaas mernaas ba suuth ekkidi ubbaafe dumma geetettiza kifleza hara wode nam7anththo gelonnta mala wurseththa gelo gelides. (aiōnios g166) 13 Isttas kare bagga asateththay tunida asata bolla araciza deysa suuththinne wofano boorata suuththi hessaththoka yarshos xuuetitida ussaa bidinththi istta geeshshizayssa gidikko, 14 mernaas Ayanan bana wosoy baynda yarsho ooththi Xoossas shiishshida Kirstoosa suuththi nuni de7o Xoossaas goynnanaas hayqeththa oosoppe nuna ay mala aaththi geeshshandee? (aiōnios g166) 15 Hessa gishshas xeygettidayti isttas immana geetettida mernaas laata ekkana mala Kirstoosi ooraththa caaqa gaannatizaade gidides; koyro caaqa garsan diza wode istti ooththida nagarappe geeyana mala istta gishshas izi hayqqides. (aiōnios g166) 16 Bazay bazettizayssa gidikko bazidaade hayqa shaakki eranaas bessees. 17 Gaasoykka bazay minnizay bazidaadey hayqqinna. Bazidaadey paxa dishin bazay aykkoka ooththenna. 18 Hessa gishshas koyro caaqa qaalay suuththi baynda minnibeenna. 19 Musey ba azazo wogaa deraas yooti simmi deysata suuththinne wofano boorata suuth haaththara ekkidi zo7o dora isken ecere wurce misatiza hisophphe geetettiza miththara ekkidi ba xaafida wogaa maxaafa bollanne dereza bolla wuxxides. 20 «Intte naagana mala intena Xoossi azazida caaqa qaala suuththay hayssa» gides. 21 Hessaththoka dunkaanezanne iza giddon diza ooso miishshaa ubbaa bolla suuth wuxxides. 22 Addafekka guuththi miishshati attishin hankko daro miishshay suuththan geeyanaas bessizayssa wogay azazees; suuththi gukkontta dishin maaroy baa. 23 Hessa gishshas salo miishshatas leemiso gididayti haytanttan geeyanayssi attenna

shin; Salon diza miishshati gidikko hayssafekka aadhdhiza yarshon geeyanaas bessees. **24** Kirstoosi tumu dunkaaneyis leemisonne asa kushen oosetida Xoossa Keeththe gelibeenna; gido attiin ha7i nu gishshas Xoossa sinththan beettanaas pude salo gelides. **25** Qeeseta halaqay ba suuth gidontta suuth ekkidi layththan layththan ubbaafe duma kifile gelizayssaththo Kirstoosi bana yarshanaas pude salo shiretti shiretti gelibeenna. **26** Hessa mala gidizaakko Kirstoosi alamey medhettoosoppe haa simmiin daro wode meto ekkanaas bessees; ha7i qasse wode wurseththan bana yarshidi nagara digganaas wurseththas issito qonccides. (aiōn g165) **27** Hessaththoka asi issito hayqqees; hessafe kaallidi pirda sinththan eqqanaas giigi uttides. **28** Kirstoosi daro asa nagara digganaas issito yarshettides; nam7anththoka izi qonccana; hessi iza naagizaytas atoteth ekki yaanaas attiin nam7anththo zaari nagara tookkanaas gidenna.

10 Muse wogay buro sinththara yaana lo7o hanotas eeshoppe attiin tumu adda medhay izas deenna; hessa gishshas layththan layththan pacey baynda shiri shiri shiishshiza yarshoy Xoos goynnanaas shiiqiza asaa geeshshanaas mulekka dandaybeenna. **2** As mulera geeshshana dandayzayssa gididaakko istti yarsho yarshanayssa aggettenee? Qasseka Xoos goynnana shiiqiza asay issito geeyzaakko ba wozinara nagaranchcha gididayssa sidhana. **3** Gido attiin heyti yarshoti layththan layththan nagara zaari zaari qofseettes. **4** Gaasoykka wofanotanne deyshata suuththi asappe nagara digganaas dandayenna. **5** Hessa gishshas Kirstoosi hayssa ha alameza yiidi, «Neni imotanne yarsho koyabeekka shin ne taas asho giigsadasa. **6** Taman xuugettiza yarshonne nagara gishshas shiiqiza yarshon ufayettebeekka» gides. **7** He wode tani, «Ta gishshas Geeshsha Maxaafan xaafettida mala, «Xoosoo, hekko tani ne shene ooththanaas yadis» » gadis. **8** Muse wogay hessi hessaththo hanana mala azazikkoka izi qasse koyro, «Yarsho, imota, xuugettiza yarshonne nagara gishshas shiiqiza yarsho ne koyabeekkanne izan ufayettebeekka» gees. **9** Kaaletthidikka, «Hekko ta ne shene ooththana yadis» gides. Nam7anththoza essanaas koyroyssa diggides. **10** Hayssan, «Iza shene» giza qaala mala hara yarsho zaareth shiishshanaas koshshontta mala Yesus

Kirstoosa baggara issito shiiqida yarshon geeyidos. **11** Qeesey hach hach eqqidi ba ooso polees; as nagarappe geeshshanaas dandayonttayta wontiin wontiin shiishshees. **12** Kirstoosi gidikko yarsho issito mernaas gidanayssa shiishshidi Aawaa ushachchan uttides. **13** He gallassafe simmiin iza morkketi iza toho garsan yedhettana gakkanaas naagon dees. **14** Gaasoykka issito shiishshida yarshon geeyana asata mernaas geeshshides. **15** Hessa he hanoza gishshas Xillo Ayanaykka nuus markkattees. Goday koyro, **16** «Hessafe guye ta istara gelana caaqo qaalay hayssa. Ta wogaa ta istta wozinan woththana; istta wozinan ta xaafana» gees. **17** Qasseka, «Ta istta nagaraanne makkallaa nam7anththo qoppike» gees Goday. **18** Heytanti wurikka atto geetettidaappe guye nam7anththo nagaras shiiqana hara yarshoy deenna. **19** Hessa gishshas ta ishato! Nuni Yesus Kirstoosa suuththaa baggara gede ubbaafe duma geesh geetettizasoyo gelanaas xalateth demmidos. **20** Hessika magalasha baggara; izi ba asho baggara nuus doйда ooraththinne de7o gidida ogenna. **21** Xoossa Keeththa bolla shuumettida qeeseta halaqay nuus diza gishshas, **22** nuni nu iita qofaappe geeyanaas nu wozina aracetidi nu asateththaaka xillo haaththan meecettidi tumu wozinappenne kumeththa ammanon Xoossaako ane shiiqoos. **23** Nuus hidota qaala immidaadey ammanettizaade gidida gishshas nuni ammanidi iza gishshas markkattiza hidotappe yaanne haa gontta ane lo7eththi oykkoos. **24** Siiqoninne lo7o ooson nu minni daana mala ane issoy issaa qofsoos. **25** Ane nu ubba gallas issoy issaara gakki gakki issoy issaa minththeththoos attiin issi issi asati shiiqo aggida mala ane nuni shiiqoza aggoko; harappeka Godaa Yesusi matattidayssa qoppishe kaseppe minni shiiqite. **26** Nuni tumaa shaakki eridi ekkidayssafe guye erishe nagara ooththiko hayssafe guye nagara gishshas shiiqanaas hara yarshoy deenna. **27** Haray buro hanana daro babisiza pirday Xoossa morkketa xuuggana naagiza mino tamay xalla dees. **28** Muse wogaa kadhida asi nam7u woykko heedzdu markkati markkattiko maaroy baynda hayqon qaxxayettees. **29** Histtiin Xoossa naa kadhida asi izan geeyida caaqo suuththaa hirayssu miishsha mala qoodidaadessinne iza kiyateththaa Ayana iiseththidaades ay mala hessafe aadhdhiza pirday izas bessizaa inttes misatizee? **30** «Tani izas halo kessana;

izaade ooso mala izaades ta zaarana» gidayssa nu eroos. Qasseka, «Goday ba dereza bolla pirdana» gees Goday. 31 De7o Xoossaa kushen kundeththi daro babisees. 32 Inttes issito poo7oy poo7idaappe guye meto wode daro baaxen intte kase minni eqqida beni wodeza yuushshi qopite. 33 Issi issi wode intte dere duulata sinththan cashshassinne goodeteththas aadhdhi imettideta; qasse hara wodekka hessa mala waayey istta bolla gakkida asatara intteka issife waaye beyideta. 34 Intte inttes harappe aadhdhiza mernaas daana haaroy dizayssa eriza gishshas qashettidaytas mishettidetanne intte haaroy bonqqettishin ufayssan dandaydeta. 35 Hessa gishshas gita waagay diza kase intte ammaneteththaa aggofte. 36 Intte Xoossa shene polidi izi inttes immida ufayssa qaala ekkanaas minni eqqanaas inttena koshshees. 37 Gaasoykka guuththa wodeppe kaallidi, «Yaanaayssi izi yaana; gam7enna; » 38 xillo asi gidikko ammanon de7o demmana; guye undudizaadey diikko ta shemppoya izaade bolla ufayettuku. 39 «Nuni gidikko ammanidi attidayta bagga attiin gede guye undudi dhayzayta bagga gidokko» gides.

11 Ammano geeththi issi miishshe hanana giidi nu sidhontta dishe be7ontta miishsheka be7ida mala ero gi eko. 2 Kase Aawati galatettiday hessa mala ammanonna. 3 Hayssi ha alamey Xoossa qaalan medhettidayssa nuni ammanon eroos; hessaththoka ayfen beettizayssi medhettiday beettiza miishshafe gidonttayssa nuni eroos. (aiōn g165) 4 Aabeeli Xoossas Qayeele yarshofe aadhdhiza yarsho ammanon shiishshides; Xoossi iza yarshoza gishshas haasayshe izi ammanon geesh gididayssa markkattides; izi hayqqiinka iza ammanoy ha7i gakkanaas haasayettees. 5 Heenookey hayqo be7ontta mala hayssa alamezappe ammanon ekettdes; Xoossi iza ekkida gishshas izi beettibeenna; ekettaanaappe kasetidi izi Xoossaa ufayssidayssi yootettida gishshas izi ekettdes. 6 Qasseka ammanoy baynda dishin Xoossaa ufayssanaas mulekka dandayettenna; gaasoykka Xoossaako shiiqizaadey wurikka Xoossi gizayssanne wozinappe iza koyzaytas izi waaga immanayssa ammananaas bessees. 7 Nohes Xoossi buro Nohey ba ayfen be7ontta miishshaa gishshas naagettana mala yootiin Nohey Xoossas babbidi baso asa ashshanaas ammanon markabe keexxidi alame asaa pirdisides; ammanon

beettiza xilloteth laattizaade gidides. 8 Abrahaamey baas laata biitta ekkanaas xeygettida wode ammanon azazettides; awa bizaakko erontta aggikokka ero giidi bides. 9 Allaga biittaan bete asa mala buro nees imettana geetettida biittaan ammanon uttides; izaas imettida hidota qaala izaas issife laattana Yisaaqa malanne Yaaqoobe mala dunkaanan de7ides. 10 Gaasoykka minna dizaaro Xoossi izo qoppi medhdhida katamayo ekkana naagides. 11 Abrahaames wodey gede bidaade gidikkoka Saaraykka yelontta maynne gidikkoka hidota isttas immidaadey ammanettidaade histti xeellidi ammanon naa aawaa gidanaas gakkides. 12 Hessa gishshas hayssa hayqqida asa mala qoodettida issi Abrahaameppe salo xoolintte malanne abba ace mala qooday baynda daro zereththay beettides. 13 Heyti wurikka isttas imettida hidota qaala demmonta ba ammanon naagida mala hayqqida; gidikkoka istti hayssa biittaa bolla imaththenne bete as gididayssa erida gishshas haahon dishe be7idi kushen aaththida mala ufayssan ekkida. 14 Hessa mala giza asati istta derey awakkonne ba dere naagizayssa qonccen besseettes. 15 Istti ba yeggi kezida dere zaari qoppizaakko guye simmi baana dandayeettes. 16 Ha7i hessafe aadhdhiza pude salon diza dere laamoteettes; hessa gishshas Xoossi isttas salon katama giigsida gishshas, «Istta Xoossaa» geetetti xeygettanaas yeellatibeenna. 17 Xoossi Abrahaamey ba naaza Yisaaqa shukkana mala paaciiin Abrahaamey Yisaaqa yarshanaas ammanon shiishshides; Xoossi izaas immana gidayssa izikka ba naa issineza shukkanaas gigettides. 18 Hessika Xoossi izaas «Ne zereththi Yisaaqa baggara xeygettana» gidayssa mala. 19 Xoossi hayqqidaade denththanaas dandayayssa Abrahaamey ammanida gishshas Yisaaqakka hayqoppe dendida asa mala nam7anththo demmides. 20 Yisaaqay buroppe hananayssa qoppi ekkidi Yaaqoobenne Eesawe ammanon anjijides. 21 Yaaqoobey hayqqana gishshas Yooseefe nayta issaa issaa ammanon anjidayanne ba guufe bolla dartti eqqidi goynniday ammanonna. 22 Yooseefey hayqqana gishshas Isra7eele asay Gibxeppe kezanaayssa izi yootidayanne ba meqeththaa gishshas istti ay ooththanaakko istta azaziday ammanonna. 23 Musey yelettiin izaas malay lo7o gididayssa be7idi iza yelidayti iza heedzdu agina gakkanaas kawoza azazo babbontta qottiday

ammanonna. 24 Musey dicci gakkidi, «Paaroones nay naa» geetettanayssa ammanon ixides. 25 Guuththa wodes nagaran beettiza ufayssafe aaththidi Xoossa asaara meto beyanaas doorides. 26 Gibxe deren diza haaroppe bollara Kirstoosa gishshas waaye ekoy daro aadhdhiza haaro gididayssa yuushshi qoppides; gaasoykka izi sinththafe ekkanaayssa buro haahon be7ida gishshassa. 27 Kawoza hanqos babbonnta ammanon Gibxe yeggi kezides; buro beetonttayssa be7iza mala qoppidi he qofaan minni eqqides. 28 Bayrata ubbaa wodhizayssi Isra7eeleta bayra nayta wodhontta mala ammanon Paaziganne suuththa wuxeththa woga woththides. 29 Isra7eele asay mela biitta bolla hemettiza mala Zo7o abbaa giddora ammanon pinnides; Gibxe asay qasse isttaththo hanana gishe abbaan mitettides. 30 Isra7eele asay lyarkko gimbeza laappun qamma yuuyi yuuyi aadhdhidaappe guye gimbeza ammanon laallides. 31 Layman aqiza Era7aaba dere xomosana yidayta saron mokka ekkida gishshas hankko azazettontta asaara dhayontta ammanon attadus. 32 Hayssafe aadheth hara ay gaanee? Geedoone gishshas, Baraaqe gishshas, Samsone gishshas, Yoftahe gishshas, Dawite gishshas, Sameela gishshas qasse nabeta gishshas ta yootontta mala taas wodey deenna. 33 Heytanti ammanon kawota xoonida; suure pirda pirdida; baas imettida hidota qaalaa ekkida; gaammota doona gordida; 34 tama wolqqa toyssida; qara mashshafe kessi ekki attida; daaburappe minnida; olason goobata gidida; allaga asaa ola gooddida; 35 maccassatas hayqqidayti paxida; baggayti qasse hessafe aadhdhiza hayqoppe denth demmanaas giidi hayqoppe ateth leqqidi hayqos bana aaththi immida; waayeppe attanaas koyibeettenna. 36 Issi issi asati asan kaa7ettida; garafettida; baggayti qasse qasho keeth gelida. 37 Shuchchan cadettida; magaazenkka nam7u kezi phalqettida; mashshan shuketti hayqqida; goodettishenne daaburshe dorsa itenne deysa ite may7idi waayetida. 38 Ha alamey isttas bessonttayssa gidida gishshas bazzoninne gezzen gongoloninne olla giddon waayetida. 39 Heytanta ubbata ammano gishshas markkattikokka isttafe oonikka imettana geetettida hidota qaalaa gakkii ekkidaadey deenna. 40 Xoossi nuus hessafe aadhdhizaaz giigsida gishshas nu baynda istti xalla kumeth gidana dandaybeettenna.

12 Hessa gishshas shaara mala nuna yuuyi aadhdhida daro markkati nuus dishin nuna deexxiza toohonne qasse nuna qachchi oykkiza nagara wursi nuuppe wora yeggidi nu sinththan diza woththaa gencceaninne dandayan ane woxxoos. 2 Nu ammaniza ammanozas koyronne polo gidida Yesusa ane xeelloos; izi ba sinththan diza ufayssaa gishshas masqale bolla hayqo dandaydi masqale bolla bana gakkana kawushshateththaa leqqidi Xoossa algaas ushachchan uttides. 3 Histtiko intte daaburdi hidota qanxxontta mala hessaththoka nagaranchchatappe kase iza bolla gakkida hessa mala eqeteth dandayda Yesusa qopite. 4 Suuththi gukkana gakkanaas nagarara intte buro eqettibeekketa. 5 Intte Xoossa nayta gidi uttidi qaalay gizayssa balideta; «Ta naazoo Xoossa seera kawushshan xeellofa; nena izi seeriza wode hidota qanxxofa. 6 Gaasoykka Goday ba dosizaade hanqees; izi ba dosizaade seerees; izi ba naa mala xeellizaade qaxxayees» gides. 7 Xoossi inttena ba naa mala qoodiza gishshas hanqo dandayte; aaway hanqontta nay oonee? 8 Nay wuri seeran dicciza mala intte diccontta aggiko intte karen yelettida naa attiin soo naa gidekketa. 9 Hessa ubbaafe bollara hayssa biitta bolla nuna hanqi dichchida asho aawati deettes; nunikka istta bonchchoos; histtiin de7on deyanaas nuus Ayana Aawaa gididayssas aazas hessafe aaththi azazettokonii? 10 Nu aawati nuna baas lo7o misati beettida mala guuththa wodes qaxxayees; Xoossi gidikko nuni iza geeshshateththaa izappe demmana mala nuna go7anaas qaxxayees. 11 Qixaatey wurikka ha7is ufayssontta iita misatees shin guyeppe qasse dosi ekkida asatas saroteththi izan kumida xilloteththa ayfen gaththees. 12 Hessa gishshas daaburda intte qesenne intte gulbate minththite. 13 Wobbey paxana mala attiin kaseppe aaththi wobbonnta mala intte tohos lo7o oge giigsite. 14 Asi ubbara saro daana mala inttes dandayettizayssa ubbaa ooththite; geeyana mala koyite; geeshshateththi baynda Godaa beyanaas dandayettenna. 15 Inttefe issaadeska Xoossa kiyateththi paccontta mala qasseka camo ayfe ayfiza miththi mokiidi meto meddhontta malanne darota moorontta mala naagetite. 16 Issito maana kaththas ba bayrateth bayzida Eesawe mala inttefe oonikka laymatizaade woykko Xoos bonchchonttaade gidi beetontta mala naagetite.

17 Eesawey guyeppe kase ba anjoza laattanaas zaari koyiin izas imetontta digettidayssa intte ereeta; izi bana gakkiza anjozaska daro yeekkishe koyidikka zaari demmanaas dandaybeenna. 18 Kushen bochchiko boshettiza tamay iza bolla eexxiza Siina zumaakko, he dhumaakko, he tulalazaakkonne he gote carkozaakko intte gakkibeekketa. 19 Intte zaye giirissaako woykko hayththan siyettiza qaala giirissaako gakkibeekketa; hessa siyida asatikka hara qaala gujjontta mala woossida. 20 Hesas gaasoykka, «Haray attoshin meheykka zuma bochchizaa gidikko shuchchan cadetti hayqo» giza azagoza asay naaganaas dandaybeenna. 21 He wode heen hanizayssi wurikka daro babisizayssa gidida gishshas Museykka, «Ta babbada kokkoradis» gides. 22 Intte qasse ha Xiyoone zumaa bolla, pude salo Yerusalaame, de7o Xoossaa katama ufayssan shiiqida qooday baynda kiitanchchataakko yideta. 23 Istta sunththi salon xaafettida bayrata maabarankko; ubbaas daanna gidida Xoossaako istta bolla wosoy baynda xillo asata shemppoy dizaso matideta. 24 Ooraththa caaqon maqayinthizay Yesusaakko; hessaththoka Aabeeli shiishshida suuththaafe aadhdhiza caaqo qaala yootiza aracettida suuththaako gakkideta. 25 Inttes yootizayssa intte akkay gontta mala naagettite; heyntanti Xoossi biitta bolla diza asa baggara isttas yootizayssa ekkontta ixixidi izappe attanaas dandayontta aggiko nuni saloppe yidayssi nuus yootishin ekkontta ixixiko nu izappe waani attanee? 26 He wode qaala giirissan biitta qaaththides; «Ha7i qasse biitta xalla gidontta tani salokka qasseka ta zaarada issito qaaththana» giza qaala yooti woththides. 27 Hayssi, «Qasseka ta zaarada issito» giza qaalay nuna bessizay qaaxxonttayti minni daana malanne qaaxxizayti heytikka medhettidayti kichchanayssa bessees. 28 Hessa gishshas nuni mulekka qaaxxontta kawoteth laattana gishshas ane Xoos galatoos; qasseka iza ufayssiza ogera bonchchoossinne yashshateththan ane izas goynnoos. 29 Nu Xoossay xuuggiza tama mala.

13 Intte intte giddon ishata mala dosettite. 2 Imaththa moko balopite; issi issi asati hessaththo ooththishe erontta kiitanchchata imaththateth mokki ekkida. 3 Qasho keeththan dizaytara intteka qashettida mala isttas qopite; hessaththoka asa

kushen waayettizaytara intteka waayettiza mala isttas qopite. 4 Ekoy gelay ubba asaa achchan bonchchetto; intte hiiththi geesh gido; gaasoykka layma amoy dizayta bollanne laymatizayta bolla Xoossi pirdana. 5 Miishsha siiqoppe naagettite; inttes dizayssi gidana; hesas gaasoykka Xoossi, «Ta inttena mulekka aggikenne yeggike» gides. 6 Hessa gishshas kumeththa wozinappe nuni, «Goday taas maado; ta babbike; tana asi ay ooththana dandayzee?» goos. 7 Inttes Xoossa qaala koyroppe yooti kaaletthizayta balopite; istta duusan beetiza lo7o ayfey dizayssa yuushshi qopite; intteka ammanon istta misatite. 8 Yesu Kirstoosi hachchika wontoka mernaaskka izi izakko! (aiōn g165) 9 Dumma dumma imaththa timirte ekkotte; nu wozinay minni eqqizay Xoossa kiyateththan attiin kaththa wogaa naagon gidenna; he woga naagizaytikka izan go7ettibeettenna. 10 Nuus yarshosoy dees; gidikkoka dunkaaneza giddon ooththiza qeeseti he yarshosoza bolla diza kaththaafe ekki montta mala digettida. 11 Qeeseta halaqay nagara teqqiza mehe suuth ekkidi ubbaafe dumma geettettiza kifile geeles; meheta ashoy gidikko katamappe karen xuuggettees. 12 Hessaththoka Yesusi ba suuththaa baggara asaa geeshshanaas katama pengefe karen meto be7ides. 13 Hessa gishshas nunikka izi tookkidi kawushshateththaa tookkidi nu dizasoppe gede izakko kare ane kezoos. 14 Gaasoykka hayssan eqqi daana katamay nuus deenna; gido attiin buro sinththafe yaana katamayo naagoos. 15 Hessa gishshas ubba wode galata yarsho hessika iza sunththaas markkattiza nu doonappe beetiza ayfe gididaaz Yesusa baggara Xoossas ane shiishshoos. 16 Qasseka lo7o oosonne inttes dizayssafe haratas imo balopite; Xoossi heyntanta mala yarshon ufayettees. 17 Inttena kaaletthizaytas azazettitenne haarettite; hesas gaasoykka intte gishshas istta alaafeeththan daro oychchiza gudday diza gishshas intte shemppo gishshas daro baaxeteettes; hessa gishshas istti ba ooththiza oosoza lancettishe gidontta ufayssan ooththana mala intte isttas azazettite. Intte hessaththo histontta aggiko inttes lo7enna. 18 Nuuska woossite; Ubbasorakka lo7o duus daanaas laamotiza lo7o qofay nuus dizayssa nu sidhokko. 19 Harappeka ta intteko ellen simma baana mala taas intte woossana mala hadara gays. 20 Dorsata heenththanchchay wogga Godaa Yesu Kirstoosa ba merna caaqo

qaala suuththan iza hayqoppe denththida saroteththa
Xoossi, (aiōnios g166) 21 intte iza shene polana mala
lo7eteththan inttena gixiso; Xoossa ufayssizayssa
Yesus Kirstoosa baggara nunan ooththo; izas
mernaappe mernaas bonchchoy gido. Amiin. (aiōn
g165) 22 Ta ishato! Inttes xaafida zore qaalay guuth
gidida gishshas intte hanqetontta mala ta inttena
hadara gays. 23 Nu ishaa Ximtoosi birshettidayssa
intte erana mala ta koyays; izi eeson taakko yiikko
ta izara hee baada inttena heen beyana. 24 Inttena
kaaleththizayta ubbatassinne ammaniza asaa ubbaas
ta saroka yootite. Ixaaliyan diza ammaniza asaykka
inttena saro gees. 25 Xoossa kiyateththi inttenara
gido. Amiin.

Yaaqoobe Kiita

1 Xoossa oosanchchanne Yesus Kirstoosa oosanchcha gidida Yaaqoobeppe biitta bolla laalettida tammanne nam7u kochchatas saroteththi inttes gido. **2** Ta ishato! Intte bolla duma duma waayey gakkiko hessa wursi ufayssan qoodite. **3** Gaasoykka intte ammano paaceteththi inttes dandaya immizayssa intte ereeta. **4** Intte dandayan minni eqqanayssi inttes issi miishshika pacontta kumeththa asinne wosoy bayndayta gidana mala ooththo. **5** Intte giddofe oonaska erateththi pacciko oonakka leqqontta ba kiyateththaara ubbaas immiza Xoossaa woosso; izaadeska imettana. **6** Gido attiin sidhey baynda ammanon woosso; gaasoykka sidhizaadey abba qaaththiza dambala carko mala. **7** Hessaadey Godaappe aykkoka demmana giidi qoppofo. **8** Hessaadey nam7u qofan oykettidi ba biza oge bolla yaanne haa giza asa mala. **9** Kase ziqqa duussan dizaade Xoossi dhoqqu histtana gishshas ufayetto. **10** Asa dureteththi maata ciishsha mala qokkana gishshas duussan dhoqqu gidaadey Xoossi iza ziqqi histtiko ufayetto. **11** Arshey xuuggidi maata shullisees; maata ciishshayka shullees; iza lo7eteththika dhayees; hessaththoka durey hach hach daabursan dishin iza dureteththi dhayees. **12** Paacen minni eqqidaadey iza anijettidaade; gaasoykka iza paacera eqettishin Xoossi bana dosizaytas immida hidota de7o akilile iza ekkana. **13** Oonikka paacettizaa gidikko tana Xoossi paaccees gooppo; gaasoykka Xoossi ase iitan paaccenna; iza oonakka paacci erenna. **14** Gido attiin issi issi asi paacettizay barkka ba iita amo kaallishenne balettishe paacettees. **15** Amoy qanththatidi nagara yelees; nagaraykka diccidaappe guye hayqo yelees. **16** Ta siiqo ishato! Intte balettofte. **17** Lo7o imoteththinne kumeththa anjoy wuri bolla salo poo7ota Aawappe wodhdheettes; iza achchan yaanne haa yuuyiza eeshoykka deenna. **18** Nu iza medheteththaas koyro bayrata gidana mala ba sheneninne ba tuma qaalaan nuna yelides. **19** Dosettida ta ishato! Hayssa yuushshi qopite; asi wurikka siyanaas eesoto; haasayassinne hanqos eesotoppo. **20** Asa hanqoy Xoossa xilloteth ooththena. **21** Hessa gishshas tunateththinne dalgida iitateththi inttefe kessi yeggidi intte shemppo ashshanaas dandayza intte gidдон tokettida qaalaas ashketeththara ekkite. **22** Qaalay

gizayssa ooththite attiin mela sis xalla siyizaadentta gididi interkka intena baletthofte. **23** Qaalaa siyishe siyida qaalay gizayssa ooththonttaadey ba ayfeso mastootera xeelliza asa mala. **24** Bana xeelli be7idi bees; iza ay misatizaakko heerakka balettichchees. **25** Gido attiin bana geeshshiza lo7o wogaa xeelli be7idi iza minnizaadey ba siyidayssa ooththizaadeynne balonttaadey iza ba ooson anijettidaade gidana. **26** Ba doona naagontta barkka ba wozina baletthishe ta ammanays gizaadey barkka bana baletthees; iza ammanoykka hada ammano. **27** Xoossaa Aawaa sinththan iitateththi baynda lo7o ammanoy aayanne aaway hayqqida nayta, istta azinati hayqqida maccassata metotetiishin maadonne hayssa alameza tunateththaafe bana naago.

2 Ta ishato! Intte bonchchettida Godaa Yesus Kirstoosa ammanizayta gidida mala ase bessontta ogera maaddofte. **2** Worqqa yiich biradhdhen aaththidi lo7o may7o may7ida asi intte shiiqizaso yiikko hessaththoka qita may7o may7idaadey he shiiqizasoza yiikko qasseka hara qita may7o may7ida manqo asi gelikko lo7o may7idayssa duma bonchcho bonchchidi, «Nees bessiza lo7o uttizaso hessa beya» giidi hankko manqoza qasse, «Ne heen hessan eqqa; woykko haa ya; ta garsan wugen utta» intte giikko, **4** intte intte gidдон bessontta maado ooththeeta gidekketi? Qasseka intte iita qofan oykettida iita pirda pirdizayta gidekketi? **5** Ta siiqo ishato! Ane siyite; istti ammanon dureta gidana mala Xoossi bana dosizaytas hidota isttas immida kawoteththaa istti laattana mala hayssa ha alamezan diza manqota dooribeennee? **6** Intte qasse manqota kawushsheeta; inttena waayisizay dureta gidettennee? Inttena pirdaso goochchizay istta gidettennee? **7** Inttenan xeygettida bonchcho Xoossaa sunth zigirzayti istta gidettennee? **8** Geeshsha Maxaafan, «Ne lagge ne hu7e mala siiqa» geetetti xaafettida kawo wogaa intte polikko lo7o ooththeeta. **9** Intte bessontta maado maaddiko nagara ooththeeta; wogaa sinththankka intte woga yedhdhidaade gidi qoodettana. **10** Gaasoykka wogaa ubbaa polizaadey qasseka wogappe issineyn dhuphettiza asi ubbaaka mooridaade mala qoodettees. **11** «Laymatoppa» gidaadey izikka zaaridi, «Wodhoppa» gides. Ne laymatontta aggikokka neni as wodhikko wogappe aadhdhidaade gidaasa. **12** Intte haasaya haasayshe

woykko issi miish ooththishe intena xillisiza asa mala gidite. **13** Gaasoykka maaronttay wurikka maaroy baynda pirdettana; maaroy pirda Xoonnees. **14** Ta ishato! Issi asi taas ammanoy dees giikko qasse ooon bessonttaade gidikko iza ay maaddanee? Hessa mala ammanoy iza ashshanee? **15** Ane qopite; issi ishaya woikko issi michchiya may7oy woikko mizayssi baynda aggiko intefe issaadey, «Inte saron biite! Intena meeggofo! Kallite!» giikko istta ashos koshshizayssa immontta aggiko ay maaddanee? **17** Hessaththoka oosoy baynda ammanoykka baas hayqqidayssa. **18** Gido attiin issaadey, «Taas oosoy dees; nees ammanoy dees; neni ne ammano oosoppe shaakkada tana bessa; ta qasse ta ammano ooon nena bessana» giikko **19** ne, «Issi Xoossi dizayssa ammanaasa» hessika lo7o; daydanththatikka hessa mala ammaneettessinne keehi kokkoreettes. **20** Nenoo eeyazoo! Oosoy baynda ammanos go7ay bayndayssa eranaas markka koyay? **21** Nu aawaa Abrahaamey ba naa Yisaaqa yarshizasoza bolla shiishshida wode ooon xillibeennee? **22** Hessa ba ammanoza oosora gaththi ooththizayssa ne beyaasa; ammanoykka ooon polettides. **23** «Abrahaamey Xoos ammanides; he ammanoy izas xilloteththan qoodettides» giza maxaafaa qaalay polettides; izikka Xoossi dosidaade geetettides. **24** Hessa gishshas asi ammanon xalla gidontta ooonkka xillizayssa intte beyeeta. **25** Hessaththoka layman diza Era7aaba kiitetti bida asata mokka ekkada hara ogera moyza yeddida gishshas ba ooon xillabeekkee? **26** Shemppofe shaakettida ashoy hayqeth gidida mala oosoppeka shaakettida ammanoy hayqeththa.

3 Ta ishato! Intefe daroti astamaareta gidoppetto; gaasoykka nu astamaare gididayti aadheththa pirda ekkanaayssa intte ereeta. **2** Nu wurikka daro miishshan dhuphettoos. Haasayan dhuphettonntaadey diikko izi ba asateth lo7eththi naaganaas dandayza kumeththa asa. **3** Nuni parata azazanaas bixala barsidi nu koyida mala istta azazoos. **4** Woykko ane markabeta xeellite; istti ay gitatanne carkon sugetti bizayta gidikkoka markabe laaggizaadey qeeri laafa laaggiza miishshara ba koyzaso efees. **5** Hessaththoka asateththa garsan inxarsi guuth gida uttada gita wolqqama ooro otorettawus; qeeri tamay gita wora wostti xuuggi dhayssizaakko ane yuushshi qopite. **6** Inxarsika ba baggara tama mala; qasse nu

asateththa giddon diza iita alame. Asateththa wursa tunisawussinne asateththa bolla tama gujjawus; baaska gaanname taman xuugettana. (Geenna g1067) **7** Mehe, do7a, kafota, biitta bolla gooshettizaytanne abba giddon diza medheteththata ubbaa asi haarana dandayees; isttika haarettida. **8** Gido attiin inxars haaranaas dandaydaadey oonikka deenna; wodhiza marzey izin kumidaaronne iza shempa ekkontta iita miishsha. **9** Nuni nu inxarsayra Godaanne Aawaa anjjoos; izinkka Xoossa leemison medhettida asa nayta zaaridi qanggoos. **10** Anjjoynne qanggeththi issi doonara kezees. Ta ishato! Hessi hessaththo hananaas bessenna. **11** Issi pulatto ollafe mal7o haaththinne camo haaththi pulatti erizee? **12** Ta ishato! Balase geetettiza miththi wogara ayfe woikko wayne miththi balase miththa ayfe ayfanaas dandayzee? Hessaththoka cammiza haaththafe mal7iza haaththi beettana dandayenna. **13** Intte garsafe akeekara diza era asi oonee? Eray dizaa gidikko ane ba ooso ashketeththaninne aadho erateththara ba lo7o duussan besso. **14** Qasse camonne qanaatey, intena xalla dosiza hanoy intte wozinan dizaa gidikko otoreteththi inttes siyettofo; tumaakka kaddofte. **15** Hinni mala erateththaya saloppe gidikku; hinna qasse biittafe, ashoppenne Xala7eppeko! **16** Qanaateynne barkka bana siiqoy dizason waasoyenne iita oosoy wuri dees. **17** Saloppe gidida erateththaya gidikko koyro geeshsha; guyppeka saroteth dosizaaro, dandayzaaro, ero gizaaro, maaroteththinne lo7o ayfey kumidaaro; qasse wordo maaddonttaaronne ulon geney bayndaaro. **18** Saroteth dosiza asati saroteth zeridi xilloteththa ayfe maxeettes.

4 Intte giddon diza olayenne ooshshi awappe yidee? Intte wozinan diza amoteththaafe dendida ola gidennee? **2** Intte amotteeta shin demmeketa; intte as wodheetanne keehi amotteeta shin demmana dandayekketa; intte intte garsan ooyettiza gishshassanne olettiza gishshas qasse woossonnta gishshas inttes imettenna. **3** Intte intte asho ufayssanaas iita qofan woossiza gishshas woossidayssa intte ekketa. **4** Intteno laymatizaytoo! Alamera siiqeteththi Xoossara morkketeth gididayssa erekketii? Hessa gishshas hayssa alamezara siiqeteth koyzay wurikka Xoossas morkke. **5** Woykko Geeshsha Maxaafa giddon, «Nunan izi ayyssida Ayanay nu izayta gidana mala daro amottees» gizayssi inttes coo mela

gidaa misatizee? 6 Gido attiin izi ba kiyateth nuus guuji immees; Maxaafaykka, «Xoossi otoranchchara eqettees; ashketas gidikko ba kiyateth immees» giday hessassa. 7 Hessa gishshas inttena Xoossas haarisite; Daabulosara eqettite; izi inttefe baqatana. 8 Xoossako shiiqite; izikka intteko shiiqana; intteno nagaranchchato! Intte intte kushe geeshshite; intteno nam7u qofan qaaxxizaytoo! Intte intte wozina geeshshite. 9 Darssi qopite; muuzottite; yeekkite; intte miichchay yeehon, ufayssay qasse muuzoteththan simmo. 10 Godaa sinththan intte inttena kawushshite; izi inttena dhoqqu dhoqqu histtana. 11 Ta ishato! Intte intte garsan issoy issaa mootopite; ba ishaa mootizaadeynne ba ishaa bolla pirdizaadey wogaa bolla iita haasayeessinne wogaa bolla pirdees; histtiko neni wogaa bolla pirdizaade attiin wogaa naagizaade gidakka. 12 Woga woththidaadeynne pirdizaadey issaade xalla; izikka dhayssanaassinne ashshanaas dandayzaade; gido attiin ne lagge bolla pirdizaadey ne oonee? 13 «Intte hach woykko wonto hanno ha katamayo woykko hinno he katamayo nu baana; histtidi heen izin issi layth uttananne zal7i wodhisana» gizaytoo! Ane haa siyite. 14 Wonto hananayssa intte erekketa; intte shemppoy iza aazee? Intte guuththa wode ayfen beettidi dhayza haaththa pentta mala. 15 Hessa gaanaappe, «Godaa shene gidikkonne nu paxa diikko hessaka hayssaka ooththana» gaanaas inttes bessees. 16 Ha7i gidikko intte otoreteththan ceeqetteeta; hessa mala otoreteththi wurikka iita. 17 Hessa gishshas lo7o gidizayssa ooththanaas bessizayssa erishe ooththonttaades nagara gidana.

5 Histtiko intteno dure asatoo! Ane siyite. Buro intte bolla gakkana metoza gishshas yeekkite; «Wu! Wuy» gi waassite. 2 Intte haaroy buuqqides; intte may7oka bilay mides. 3 Intte worqqayenne intte biray shiydes; he shiyyaysika intte bolla markkatteessinne intte asho tama mala xuuggees; wode wurseththas miishshe intte shiishshideta. 4 Intte intte wozinan woththite; intte kath maxishe peydaytas istta wolqqa waagaa intte qanxxontta aggida gishshas intte bolla waassishe intte achchan deettes. Kath maxizayta waasoy ubba dandayza Godaa hayththan gakkides. 5 Intte biitta bolla ishaloninne al7eteththan de7ideta; intte wozina shukas dhiikkida mehe mala modhdhisideta. 6 Intte inttenara eqettonntta xillo asata bolla wordo woththidi wodhideta. 7 Hessa gishshas ta ishato!

Goday haa yaana gakkanaas dandayte; goshshe goyizaadey biittay lo7o kaththi kaxxana gakkanaas waani dandayzaakko koyro iranne wurseththa ira izi worstti naagizaakko ane akeekite. 8 Intteka hessaththo dandayte; intte wozina minththite; gaasoykka Godaa yuussa gallassi matides. 9 Ta ishato! Intte intte giddon zigirettofte; intte zigirettiko intte bolla pirdettana; pirdanaadey hekko intte penge bolla eqqides. 10 Ta ishato! Godaa sunththan inttes yootida nabeta waayeteththinne istta dandayaa intes leemiso histti xeellite. 11 Dandayan genccida asata nu istta, «Istti anjettidayta» gi qoodizayssa intte ereeta. Iyoobi waani dandaydaakko intte iza gishshas siyideta. Goday iza wurseththan ay ooththidaakko intte beyideta; Goday asas keehi mishettiizaadenne maarizaade. 12 Harappeka ta ishato! Salon gidiin woykko sa7an gidiin woykko ay miishshankka caaqqofte; «Ee» gaanaas bessiza miish gidikko, «Ee» giite. «Akkay» gaanaas gidikko, «Akkay» giite; hessafe hara giikko intte bolla pirdettana. 13 Intte garsan metotiza asi dizee? Dizaa gidikko izi woosso. Ufayettizaadey dizee? Dizaa gidikko ufayssa mazamure yexxo. 14 Intte giddon sakettiza asi dizee? Diikko Woosa Keeththa cimata xeygo; isttika Godaa sunththan zayte iza bolla tiydi izas woossetto. 15 Ammanon woossida woosay hargidaade paththana; Godaykka iza dentthana; izi nagara ooththidaade gidikkoka Xoossi iza maarana. 16 Hessa gishshas intteka intte garsan issoy issaara intte nagara paaxettite; paxana mala issoy issaas woosite; xillo asa woosay wolqqara dees; wolqqama oosokka ooththees. 17 Eelaasi nu malakka asa; izi iray bukkontta mala minththi woossiin biitta bolla heeddzdu layththinne bagga gakkanaas iray bukkibeenna. 18 Qasseka zaari woossiin iray saloppe biitta bolla bukkides; biittayka kath immides. 19 Ta ishato! Inttefe issaadey tumappe balettiin hara asi iza zaarikko hessa wozinan woththite; nagaranchcha izi balettida ogeppe zaaridaadey hessaade shemppo hayqoppe ashsheessinne izaade nagara darozakka kammees.

1Phexroosa Kiita

1 Yesus Kirstoosa Hawaare gidida Phexroosappe, asa biittan beten dizaytas Phanxoosan, Galatiyan, Qophodooqiyan, lisiyaninne Bitiniya biittan laaletti diza inttes, **2** Aaway Xoossi kase inttena erida mala doorettidaytas, Yesus Kirstoosas azazettanaassinne intte iza suuththan aracetidi geeyana mala Xillo Ayanan dummatida inttes kiyateththinne saroteththi daro. **3** Yesus Kirstoosi hayqoppe dendida gishshas nuus de7o gidida hidota immidayssi ba gita maaroteththan nuna baas ooraththa nayta histtida nu Godaa Yesus Kirstoosa Aaway Xoossi galatetto. **4** Izi dhayontta, moorettonntanne ceeggontta laataso inttes salon giigsi woththides. **5** Intteka wurseththa gallassan buro qonccana atoteththaas ammano gaason Xoossa wolqqan naagettideda. **6** Ha7i guuththa wodes duma duma paacetti inttena waayisikkoka intte hessan ufayetite. **7** Hessi he paacezi intte bolla gakkizay intte ammanozi tumu gididayssa qonccisanaassa. Dhayana worqqayka taman paacettees; worqqafe aadhdhi bonchcho gidida intte ammanoykka hessaththo paaccettanaas bessees. Hessi paacettida intte ammanoy Yesus Kirstoosi qoncciza gallas galatas, bonchchossinne sabas inttena gaththana. **8** Intte Yesus Kirstoosa ayfera be7ontta aggikokka intte iza doseeta; ha7ikka intte iza be7ontta aggikokka iza ammaneeta; coo qaalaa qonccisana dandayontta gita bonchcho ufays intte ufayetteeta. **9** Intte naagiza intte shemppoys atoteth intte ammanon demmideta. **10** He atoteththaza gishshas inttes imettana kiyateththaas kase nabeti lo7eththi wozinappe pilggi xeellida. **11** Kase isttan diza Kirstoosa Ayanay Xoossafe tiyettidayssa bolla gakkana waayezanne he waayezappe guye izi demmana bonchchoza gishshas kase baas woththides; istti qasse hessi wurikka ayde waani hananaakko yuushshi qoppida. **12** He kase nabeti inttes ooththida attiin istti baas ooththonttayssi isttas qonccen erettides. Istti inttes ooththiday bolla saloppe kiitettida Xillo Ayana baggara ha7i inttes Mishiraachcho qaala yootida asati inttes yootidayssa qonccisanaassa; hessa he qaalaa kiitanchchatikka beyanaas amottida. **13** Hessa gishshas intte intte wozina suurisidi oosos giigetite; wogara de7ite. Yesus Kirstoosi qoncciza wode intte iza kiyateththaa

demmanaas inttes kumeththa hidotay de7o. **14** Intte azazettiza nayta gididi erontta dishe intte kase izan diza iita qofaa kaallofte. **15** Inttena xeygida Xoossay duma gidida mala intteka intte duussan ubbaan dummatite. **16** Gaasoykka, «Tani geesh gidida gishshas intteka geesh gidite» geetetti Geeshsha Maxaafan kase xaafettides. **17** Oonakka duma shaakki maaddontta issaas issaas izaade ooso mala pirdiza Xoossaa, «Izi nu Aawaa» giidi intte xeygikko hayssa alamezan intte imaththenne bete as gididi diza wode ubbaan izas babbite. **18** Intte kase intte aawatappe laattida hada duussaafe wozzettiday dhayza biran woykko worqqan gidonttayssa intte ereeta. **19** Gido attiin intte wozzettiday iitayenne wosoy iza bolla baynda geeshsha dorsa mala gidida Kirstoosa bonchcho suuththankko. **20** Izi erettiday hayssi alamezi medhettanaappe kase gidishin ha7i qasse wurseththa woden inttes qonccides. **21** Inttes ammanoyenne intte hidotay Xoossan gidana mala Yesus Kirstoosa baggara iza hayqoppe denththidi izas bonchcho immida Xoossaan intte ammanetteeta. **22** Intte ammanizayta suure wozinappe siiqana mala tumaas azazeteththan intte intte asateth geeshshideta; hessa gishshas intte intte giddon issoy issaara lo7eththi siiqettite. **23** Intte nam7anththo yelettiday mernaas minni diza dhayontta de7o Xoossa qaalaa dhayontta zereththafe attiin dhayza zereththafe gidenna. (aiōn g165) **24** Geeshsha Maxaafay giza mala, «Asho may7iday wurikka maata mala; iza bonchchoyka wurikka wora ciishsha mala; maataykka meelees; ciishshayka qokkees. **25** Godaa qaalay gidikko mernaas eqqi dees.» Inttes sabbakettida Mishiraachcho qaalaykka hessa. (aiōn g165)

2 Hessa gishshas iitateth wursi, baleththo wursi, qoodheppe qommon hano, qanaateteth aykko qommo zigirs inttefe diggite. **2** Ha7i yelettida guuththa nayti maath amottizayssa mala intteka attanaas, izan dicci dicci baanaas Geeshsha Ayana timirte laamotite. **3** Intte laamotanaas bessizay Goday kiya gididayssa shaakki erikko. **4** Hessa gishshas gede de7o shuch gidida Yesusaakko shiiqite; he shuchchay asay leqqi aggidayssa shin Xoossa achchan gidikko doorettidayssanne bonchcho waagay dizayssa. **5** Intte Godaa Yesusaakko shiiqanaykka de7o shuchchaa mala Xillo Ayana duussaso gidana mala oosetteeta; hessaththoka intte

Yesus Kirstoosa baggara ufayssiza Ayana yarsho Xoossas shiishshanaas geeshsha qeeseta gidandeta. 6 Geeshsha Maxaafan, «Hekko doorettida bonchcho gidida keeththas gulan uttiza shuch tani Xiyoonen woththana; izan ammanizaadey yeellatenna» giza qaalay xaafetti uttides. 7 Hessa gishshas inttes ammanizaytas he shuchchay bonchcho shuchchiko; hinko izan ammanonttaytas gidikko, «Shuchchan keexxiza keeththa hiillati leqqi wora yeggidayssi izi keeththa gulas hu7e gidides» 8 Qasseka, «Hekko ase dhuphiza shuchchay hayssich! Asa dhuphi kundisiza zaalla shuchchay hayssako» gees; istti qaalaa ammanontta ixida gishshas dhuphettees; kasekka istti hassas dizayta. 9 Intte gidikko dhumappe gede daro malalisiza iza poo7okko xeygida malalisiza Xoossaa ooso awajjanaas doorettida yeletata, Kawo qeeseta, Xoossi inttena baas histtida intte dumma dereta. 10 Intte kase Xoossa dere gidekketa; ha7i gidikko intte Xoossa dereta; intte kase Xoossi inttes qadhettonnta derekko shin ha7i gidikko inttes qadhetrides. 11 Ta siiqotoo! Intte hayssa alameza bolla imaththenne bete as gidida gishshas shemppora olettiza asho amoteththatappe haakkana mala ta inttena hadara gays. 12 Oonee erizay, «Inttena istti iita ooththeettes» giidi asay zigirrkoka Xoossi nuna beyanaas yiza gallas Ayzaabeti intte oosoy lo7o gididayssa be7idi Xoos galatana mala intte isttara diza wode intte amaley lo7o gido. 13 Intte Godaa Yesusa gishshas giidi dere ayssizaytas azazettite. Kawoy qasse ubbaafe bollara diza gishshas kawosikka azazettite. 14 Dere ayssizaytas azazettite; istti iita ooththizayta qaxxayanaassinne lo7o ooththizayta galatanaas Kawoppe kiitettizayta. 15 Intte lo7o ooson hankko eray baynda eeyateththan haasayzayta co7u histtana mala hassika Xoossa shene. 16 Intte Xoossas ooththiza asata mala gididi hirgay baynda de7ite attiin intte intte shene mala diza duussaa iitateththaa kammiza miish histtofte. 17 As ubbaaka bonchchite; ammanizayta siiqite; Xoossas babbite; kawo bonchchite. 18 Intteno Asas ooththi aqizaytoo! Inttena oosisiza godatas bonchchon azazettite; intte azazettanay lo7otassinne ashketas xalla gidontta hankko iitatassarakko! 19 Asi galattetzay coo qohettishe; hassika Xoossa gishshas giidi dandayana. 20 Intte iita ooththida gishshas qaxxayettishe dandaykko inttes aaza

galatay daanee? Intte lo7o ooththidi waaye ekkishe dandaykko intte Xoossafe galata ekkandeta. 21 Intte xeygettidaykka hessassa; intte iza leemiso kaallana mala Kirstoosi intte gishshas waaye ekkidi inttes leemiso gidides. 22 Izi aykko nagarakka ooththibeenna; iza doonan geney beettibeenna. 23 Asay iza cayishin izi zaari cayibeenna. Waayettishe bana tumu pirdiza Godaas hadara aaththi immides attiin halo kessana mandibeenna. 24 Nuni nagarappe shaakettidi xilloteththan daana mala izi barkka ba ashon nu nagaraa masqale bolla tookkides; intte iza madunthhaan paxideta. 25 Intte dhayda dorsata mala toylattideta; ha7i gidikko intte shemppo heemmiizayssakonne naagizayssako simmideta.

3 Hessaththoka machchetoo! Intte intte azinatas azazettite. Hessaththo issi issi azinati Xoossa qaalaa ammanonttayta gidikkoka coo mela ba machcheta lo7eteththaan xalla simmonta aggettenna. 2 Istti simmana dandayzay intte geeshshateththaanne intte ase bonchchiza duus dizayssa be7idikko. 3 Intte lo7eteththi coo mela hu7e daththaninne worqqan geexeteththan, al7o may7o may7on, coo mela ayfen beettiza geexen gidoppo. 4 Intte lo7eteththi Xoossa sinththan waagara diza keehi bonchchettidaazinne dhayontta geexen, ashketeththan, addateththaninne Ayanan geexettida wozina garsan qotetti diza giddo wozina lo7eteth gido. 5 Beni wode ba hidota Xoossan ooththida geeshsha maccassati geexettiday hayssa malanna; istti ba azinatas azazettida. 6 Istti azazettidaykka Saaray Abrahaame, «Ta Godoo!» gaada azazettidayssa mala; intteka lo7o miish ooththikonne issi iita miishshi inttena daganththontta aggiko intte Saara nayta. 7 Azinatoo! Intte intte machchetara akeekan issife de7ite; istti inttefe daaburanchcha medheteth gidida gishshassinne qasseka Xoossi coo kiyateththan immiza de7o istti inttenara issife laattanayssa gishshas intte istta bonchchite; intte hassaththo ooththiko intte woosaa dhuphiza miishshi deenna. 8 Hessafe asa baggara qasse intte issoy issaara siiqon diite; hara asa bolla gakkiza meto intte meto mala xeellite; intte intte garsan ishannta mala siiqettite; ashketanne kiyata gidite. 9 Anjijite attiin isttas iita cashshas cash zaaropite; intte xeygettiday hassaththo ooththidi anjio laattanaassa. 10 Geeshsha Maxaafay giza mala, «De7on daana koyzayenne lo7o gallassata

beyanaas koyza asi ba doonappe iita haasayontta malanne ba metershatikka gene haasayontta mala naagetto. 11 Iita yo7oppe haakko, lo7o ooththo; saroteth koyonne kaallo. 12 Godaa ayfeti xillota bagga xeelleettes; iza hayththatikka istta woosaa siyanaas doya deettes; hinko iita ooththizayta gidikko Goday ba hanqo ayfeso bessana» gides. 13 Intte lo7o ooththanaas minettiko intte bolla iita miish gaththanay oonee? 14 Intte lo7o ooththida gishshas waaye be7ikkoka intte anjo ekkana; asay intte bolla iita ooththanaas mandettizayssas babboftenne daro qoppofte. 15 Godaa Kirstoosa intte wozinan bonchchitenne iza intte de7os Godaa histtite; inttes diza hidota gishshas inttena oychchizaytas ubbaas zaaro immanaas ubba wode giigetti uttite. 16 Intte isttas immana zaaroy qasse ashketeththaninne bonchchon gido; intte Kirstoosayta gidida gishshas inttes diza lo7o amaleza gishshas iita haasayza asay ba iita haasayan yeellatana mala inttes lo7o qofay de7o. 17 Xoossa shene gidikko intte iita ooso ooththidi waayetanayssafe lo7o ooso ooththidi waayettiko lo7o. 18 Kirstoosikka nuna Xoossaako shiishshanaas izi ba hu7es Xillokoshin hankko Xillo gidontta nu nagara gishshas nam7anththetontta mala issito waayettidi hayqqides. Izi ashon hayqqides; Ayanan gidikko paxides. 19 He ayanaan qasho keeththan diza shempotaakko biidi isttas Mishiraachcho qaala yootides. 20 Heyti heen woyne keeththan diza shempotti kase Nohe wode markabezi oosetti giigshin istti simmana mala Xoossi dandayan naagishin nuni nees azazettoko gidayta. He markabezan geliin haaththafe attidayta qooday ospun gidida guuththa asata xalla. 21 Hessi he haaththi ha7i qasse intte izan attiza xinqata leemiso; hayssi xinqatay qita bolla geeyanaas meeceteththi gidontta geeshsha qofaa ekkanaas Xoossaako shiishshiza woosa. Izi inttena ashshanaykka Yesus Kirstoosa dentththaa baggara. 22 Izi pude salo biidi ha7i Xoossa achchan dees; kiitanchchatinne godateththi isttas diza wolqqamatikka izas haarettida.

4 Kirstoosi ba ashon waaye ekkida gishshas intteka ola olettiza miishshe gixxida asa mala hayssa ha qofaan minnidi giigettite; ba ashon waaye be7ida asi nagara ooso aggides. 2 Hessafe guye ba diza wode ubbaan izi daanay iita asho amoteth ooon gidontta dishe Xoossa shene polonna. 3 Hinko Xoo

eronnta asay ooththizayssa mala intte coo mela yeda duussan asho amon, maththon, ogey baynda kaassan, wogappe aaththi uyidi durussaninne harassiza eeqa goynon kase intte aaththida wodezi inttes gidana. 4 Ha7i gidikko intte ha yo7ozan isttara wogay baynda qiixi qiixontta gishshas istti malaletteetessinne inttena cayeettes. 5 Gido attiin hayqqidayta bollanne paxa dizayta bolla pirdanaas giigi uttidayssas istti zaaro immana. 6 Hayqqidaytassara Mishiraachcho qaalay yootettiday hessa gishshasa; hessaththoka ay asa bollaka pirdiza mala istta asho bolla pirdana; istta shemppoy gidikko Xoossi diza mala de7on deyana. 7 Hessa gishshas wode wurseththi matides; intte minni woossanaas dandayana mala wogara diitenne woppu gida qofay inttes de7o. 8 Siiqoy daro nagara kammiza gishshas harappe bollara intte intte garsan lo7eththi siiqettite. 9 Zuuzunththi baynda issoy issaa imaththateth mokki ekkite. 10 Dumma dumma gidida Xoossa kiyateththa imotata ammaneteththan oykkidi inttefe issi issi asi baas imettida Xoossa kiyateththa imotan hara as maaddo. 11 Tamaarsizaadey Xoossa qaala tamaarsiza mala tamaarso; haggazizaadey Xoossi izas immiza wolqqan haggazo; hessa malan Xoossi Yesus Kirstoosa baggara haniza ubbaan galatettana; bonchchoynne godateththi mernaappe mernaa gakkanaas izas gido. Amiin! (aiŋn g165) 12 Ta siiqotoo! Intte tama mala paacciza meto gidдон geliza wode hessa malay kase baynda ooraththa miishshi gakkidaaz inttes misatiin malalettote. 13 Hessafe bollara Kirstoosa bonchchoy qoncciza wode intte keehi ufayettana mala intte izara iza waayeza ekkizayta gidida mala ufayettite. 14 Intte Kirstoosa sunththaa gishshas cayettiko bonchcho Ayanay hessika Xoossa Ayanay intte bolla shempiza gishshas ufayettite. 15 Inttefe oona bollaka metoy gakkiko hessaadey shempo wodhida asa mala, kayso mala, iita ooththida asa malanne asa yo7o giddo coo woxxi gelidaade mala gidoppo. 16 Izi ammanizaade gidida gishshas iza bolla gakkiza metoy diikko qasse Kirstoosa sunththan izi Xoossaa galato attiin yeellatoppo. 17 Pirday doomettanaas wodey matides; he pirday doomettanay koyro Xoossa asaa bollako! Histiin pirday nunan doommiko Xoossa Mishiraachcho qaalaas azazettontta ixxida asaa wurseththi ay gidanee? 18 Geeshsha Maxaafay, «Xilloyka waaydi attanaaz gidikko, hankko Xoossas

goyntonnta asaynne nagaranchchati waanandettoo?» 14 Ammano siiqoteththan intte issoy issaa yeeri yeeri giza mala. 19 Hessa gishshas Xoossa shene mala ekkidi sarokettite. Inttes Kirstoosaytas ubbaas saroy waayettiza asati banateththaa ubbaa ammanettida gido. bana medhdhidayssas hadara immidi lo7o ooso ooththontta aggofetto.

5 Hessa gishshas tanikka isttara issife Woosa Keeththas cimanne Kirstoosa waayezas markka gidida tani qasseka buroppe qonccana bonchchoza gishettanaas diza tani inttenara diza Woosa Keeththa cimata zorays. 2 Inttes hadara imettida Xoossaa wude naagite; iza wudeza wolqqara gidontta Xoossi koyza ogera dosan heemmite; miishshas yiqeteththan gidontta haggazanaas wozinappe koshsan gido. 3 Hessaththoka intte alaafeteththaa garsan dizayta yedhdhi haaron gidontta wudezas lo7o leemiso beson gido. 4 Intte hessaththo ooththiko hankko waanna heemmizayssi qoncciza wode intte moorettonnta bonchcho akilile ekkana. 5 Hessaththoka intteno naateththato! Intte cimatas azazettite; intte wurikka ashketeth afala mala may7idi issoy issaas ooththite. «Xoossi otorizayta ixtees; ashketas qasse ba kiyateth immees» geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettides. 6 Hessa gishshas Xoossi ba woden dhoqqu histtana mala mino Xoossaa kusheppe garsara inttena ziqqi histtite. 7 Izi inttes qoppiza gishshas inttena metiza qofaa wursi iza bolla yeggite. 8 Wogara de7ite! Beeggite! Intte morkke Daabulosi baas mittana miish koyishe xaaggiza gaammo mala intte yuushon harbuqees. 9 Alame kumeththaan diza intte ishathi hessa mala meto ekkana dizayssa intte eridi ammanon minni eqqidi izara eqettite. 10 Intte guuththa wodes waayettidayssafe guye inttena Kirstoosa baggara mernaa bonchchos xeygida kiyateth ubbaas Goday izi barkka inttena gakkida waayezappe ashshana, maaddananne mintheththana qasseka dazgisana. (aiōnios g166) 11 Bonchchoynne wolqqay mernaappe mernaa gakkanaas izas gido. Amiin. (aiōn g165) 12 Tani izan ammanettida isha ga qoppiza Silwaanoosa baggara hayssa kiitaza qaanththara inttes xaafadis; ta hessa xaafiday inttena zoranaassinne hayssi tumu Xoossa kiyateth gididayssa inttes qonccisanaas gaadakko; hessa gishshas intte hayssan Xoossa kiyateththan minni eqqite. 13 Intte mala doorettidaara Baabiloonen diza michcho gidida Woosa Keeththaya inttes saroka shiishshawus. Ta naa Marqoosikka inttena sarokkees.

2Phexroosa Kiita

1 Yesus Kirstoosa oosanchchanne izan Hawaare Simoona gidida Phexroosappe, nu Godaappenne nu dhale Yesus Kirstoosappe beetida xilloteththa baggara nu demmida ammano mala bonchchettida ammano demmidaytoo! **2** Xoossaanne nu Godaa Yesusa eron kiyateththinne saroy inttes gido. **3** Ba bonchchoninne ba kiyateththan nuna xeygidayssa nuni iza erida gishshas iza Xoossateththaa wolqqay de7ossinne Xoos goynnanaas nuus koshshizaaz ubbaa immides. **4** Ba bonchchoninne ba kiyateththan bonchcho wogay dizaayssanne keehi gita gidida iza hidotaa nuni demmidos; heyntanta baggara intte iita amo gaason hayssa ha alamezan diza dhayoppe kessi ekkidi Xoossateththa hanozappe izara gishsettizaadenta gidideta. **5** Hessa gaason hayssafe kaalliza miishshati inttes gujettana mala ane minnite. Ammano bolla kiyateth, kiyateththa bolla erateth, **6** erateththa bolla bana haaro, bana haaro bolla dandayan mineteth, dandayan mineteththa bolla Xoossas goyno, **7** Xoossas goyno bolla ishanttara doseteth, ishanttara doseteththa bolla siiqo gujite. **8** Hayti inttes dari dizaaz gidikko heyti inttena intte Godaa Yesus Kirstoosa eron go7ayenne ayfey bayndayta gidontta mala naagana. **9** Hayti ha miishshati baynda asi gidikko haahon diza miish demmontta qooqe asa mala; hessaadey kase aadhdhida ba nagarappe geeyidayssaka balettides. **10** Ta ishato! Hessa gishshas intte xeygettidayssanne doorettidayssa shaakki eranaas keehi amottizayta gidite; intte hessaththo ooththiko mulekka dhuphetteketa. **11** Intte hessaththo hankko mernaappe mernaas diza nu Godaa Yesus Kirstoosa kawoteththan gelanaas inttes kumeththa maatay imettana. (aiōnios g166) **12** Intte hayta ha yo7ota eridinne intte erida tumaan minni de7ikkoka heyta tani inttena qofsanaappe guye giikke. **13** Tani paxa diza wode ubbaan inttena ubba wode denththeththanayssi bessizaaz misatidi taas beettees. **14** Nu Godaa Yesus Kirstoosi taas qonccisida mala tani hayssa alamezappe elelada hayqqanayssa ta erays. **15** Tani ha7i minettizay ta hayqqada intefe shaaketidaappe guye intte hayta ha yo7ota ubba wode qoppana malassa. **16** Godaa Yesus Kirstoosa wolqqafe izas yuussa gishshas nu inttes yootida wode nuni nu ayfera iza bonchchoza

be7idi markattoos attiin asi coo mela medhdhi ekkidi gene haasayza haysi7e mala gidenna. **17** «Tani izan ufayettizaadey ta dosiza ta naazi hayssa» giza qaala giirissay gita bonchchora izas yida wode izi Xoossaa Aawappe bonchchonne gitateth ekkides. **18** Nuni izara anjettida zumaa bolla dishe hayssa saloppe ha yida giirissaa nuni nu hayththan siyidos. **19** Hessi wurikka kase nabeti yootidayssi tumu gididayssa lo7eththi qonccisees; hessa gishshas intte dhumason diza xomppes lo7eththi naagetizayssa mala kase nabeti yootidayssa lo7eththi naagetite. Intte hessaththo ooththanay gadey wontanaas, bazzoy zo7ana gakkanaassinne wonti maaththa xoolinttezi intte wozinan poo7ana gakkanaassa. **20** Intte harappe aaththi qoppanaas bessizay Geeshsha Maxaafan diza tinbite qaalaan yootettida ay miishshika oonikka baas misatida mala birshanaas bessenna. **21** Ay tinbiteykka asa shene mala mulekka yibeenna; gido attiin tinbitey wurikka Xillo Ayanay kaaletthiin iza kaallida asati Xoossafe ekkidi yootidaaza.

2 Gido attiin beni wode wordo nabeti dere gidдон dizayssa mala hessaththoka ha7i intte gidдон wordo astamaareti de7andettes; heyntanti asa dhayssiza wordo timirte qotara diccana mala ooththeettes; bana ashshida Godaakka kaddidi bana eeson dhayssizaaz ba bolla eheettes. **2** Hessa gaason daro asay yeellachchiza istta ogeza kaallees; he istta oosoza gaason tumaa ogey cayettees. **3** Heyti wordo astamaareti miishshas gaphigaphiza gishshas barkka medhdhi ekkida yo7o yooti yootidi inttes dizaaz baas bonqqi ekkeettes; beni beniisoppe pirday isttas giigetti uttides; addafe istta dhayoy naagees. **4** Haray attoshin nagara ooththida kiitanchchataas Xoossi mishettontta istti ciimma gidida dhuma olla gidдон de7idi pirda gallas gakkanaas naagetana mala gede gaannamen yeggides. (Tartaroō g5020) **5** Hessaththoka xilloteththa gishshas sabaake gidida Nohe hankko laappun asatara ashshidi Xoossas goynnontta asati diza alameza bolla dhayssiza haaththe ehishhe qadhetidi kase he wode alameza maaribeenna. **6** Qasseka Xoos goynnonttayta qaxxayanaas ubbaas leemiso gidana mala Sodoomeynne Gamoora katamati bidinth gidana gakkanaassinne xuueti dhayana gakkanaas istta bolla pirdides. **7** Wogay baynda yeellachchiza ooso ooththiza asata ooson ubba wode so77u gishe diza xillo Looxe gidikko ashshi ekkides. **8**

He xillo addezi istta gidдон dishin gallas gallas izi be7izayssanne siyizayssan he wogay baynda asata oosoan iza shempoya waayettadus. 9 Histtiin hessi wurikka hessa mala gidikko Goday baas goynnishе diza asata paaceppe ashshanaayssanne nagaranchchatacka wostti qaxxayanaakkonne pirda gallassas wostti istta naagidi gaththanaakko hessa izi erees guussa. 10 Harappeka heyti tuna gidida ba asho amo kaallizaytanne Xoossa Godateth kadhizayta pirda gallassas naagi woththides. Heyti wordo astamaareti istti xalatanne otoranchchata gidida gishshas salo bolla isttas godateththi dizayta cayishe babbetenna. 11 Kiitanchchati isttafe bollara wolqqayanne godateththi dizayta gidikkoka Godaa sinththan istta bolla kadhe qaala kessi mootetenna. 12 Heyti wordo astamaareti gidikko baas erettontta ixida miish ubbaa cash cayeettes; heytantti narxan oykettanaassinne hayqqanaas yelettida; coo mela ba shenen dizaytanne qofay baynda do7ata mala; do7ati coo mela dhayzayssaththo isttika mulera dhayana. 13 Qoho ooso ooththida gishshas istti mulera ba ooso waaga ekkana; istta ufayssi seeta gallas maththoteththinne wogay baynda buraqo; istti hessa mala wogay baynda gufan inttenara issife xeygettiza wode as baleththiza ba asho oosoan istti iitanne yeellachchizayta. 14 Isttas nagara oosoppe naagettonnta amottiza ayfey dees; isttas nagara ooso siiqiza amoteththi ay wodekka simmenna. Ammanon buro minni eqqontta asata baleththeettes; miishshas gaphigapheettes; istti qanggettidayta. 15 Istti suure ogeza aggidi dhayda; iita ooso ooththidi demmiza miish siiqida Bi7oore naa Bala7aame oge biidi balettida. 16 Bala7aamey gidikko ba ooththida nagara gishshas seerettides shin haasaya erontta hareya asa qaalan izas haasayada he nabeza balaappe seera zaaradus. 17 Heyti he asati haaththi baynda pulttota; gote carlon biza shaara mala; istta sakkanna dhumay naagees. 18 Kase bala garsan diza asata giddofе kessi ekki yiidi daro gam7ontta asata; hada gidida ooro qaala haasayan, asho amoninne layman baleththeettes. 19 «Intte wozzettana» gishe inttes ufays immeettes; xoonettida asi bana xoonidaades aylle gidi haarettizayssaththo isttika baas nagaras aylle. 20 Nu Godaanne nuna ashshida Yesus Kirstoosa eridi ha alameza tunateththaafe kessi ekkidaappe guye qasseka guye simmidi he kase tunateththaan

xoonettidi gelikko isttas kaseyssafe guyeeyssi aadho iita gidana. 21 Istti xilloteththa oge shaakki eridaappe guye isttas imettida geeshsha azazozappe guye simmanaappe istti kase he xilloteththa ogeza erontta aggidaakko isttas lo7okkoshin. 22 «Kanay ba cooyida cooshshaa maanaas guye simmees.» Hessaththoka, «Guddunththi meecettidi guye simmi urqqan genderettees» geetettiza tumu leemisoy istta bolla gakkides.

3 Ta siiqotoo! Tani inttes xaafishin hayssi nam7anththo kiita; tani inttes nam7u kiitatakka xaafiday hayta ha yo7ota akeeki ekkidi intte suure qofa qoppana mala intena beegoththanaassa. 2 Hayssafe kase geeshsha nabeti yootida qaalanne qasse Hawaareta baggara intte demmida nu Godaanne nuna ashshidayssa azazo intte yuushshi qoppana mala ta koyays. 3 Hara ubbaafe kasetidi hayssa yuushshi qopite; wurseththa gallassatan qidhizaytinne ba iita amo kaallishe as kadhizayti yaana. 4 Istti, «Godaa Yesusi, <Yaana> giza hidotay yootettibeennee? Histtiin izi awan dizee? Beni nu aawati hayqqoosofe haa simmiin, haniza miishshi wurikka medhettoosoppe haa simmiin hekko kase ba diza mala dees» geettes. 5 Heyti he asati kase daro wodeppe kase saloy Xoossa qaalan medhettooyssanne biittayka haaththafenne haaththan dizayssa erishe kaddeettes. 6 He wode diza alamezi haaththan mitetti dhaydes. 7 Hessaththoka ha7i diza saloyanne biittay nagaranchchati dhayana diza pirda gallas gakkanaas tamas giigi uttida. 8 Ta siiqotoo! Intte gidikko Godaa achchan issi gallassi shii layththa mala; qasseka shii layththi issi gallassa mala gididayssa hessa he hanoza balopite. 9 Issi issi asatas misatiza mala Goday ba yootida hidota qaala polanaas gam7ennakoshin asi wurikka maarettana malanne ay asikka dhayontta mala koyidi izi intte gishshas takkees. 10 Godaa gallassay qasse kayso yeeththa mala qoppontta dishin gakkii wodhdhana; he gallas saloti gita giirissan aadhdhana; medheteththi wurikka taman xuugetti dhayana; biittayanne iza bolla dizaazi wurikka xuugettana. 11 Hessa gishshas heyti wurikka hessaththo dhayanaaz gidikko histtiin intte geeshshateththan Xoossas goynnishе daanaas inttes waani bessennee? 12 Hessa gishshas Xoossa gallassay yaanayssa intte laamotizaytanne izi eleli yaana mala ooththizayta gidite. He gallas saloy taman xuugetti dhayana; medheteththatikka tama seelan

seerana. **13** Gido attiin nuni izi nuus immida hidotaa mala xilloteththa oosoy oosettizaso ooraththa salonne ooraththa biitta naagoos. **14** Hessa gishshas ta siiqotoo! Hessi wurikka hanana gallas intte naagishe diikko Goday inttena intte bolla borey baynda dishin saroteththan demmana mala minni diite. **15** Nu Godaa dandayay inttena ashshanaas gididayssa intte erite; nu siiqo ishaa Phawuloosi baas imettida erateththa mala izi inttes xaafidayssi hayssa. **16** Izi hayssa ha hanoza gishshas ba kiitatan ubbaan hayssaththoka xaafides; iza kiitata gidдон eranaas waayisiza issi issi hanoti deettes; erateththi isttas paccidaytinne nam7u qofan yooqu gizayti hara Geeshsha Maxaafata mirqqizayssaththoka haytakka istti mirqqana; istti hessaththo ooththizay baas dhayanaassa. **17** Ta ishatao! Intte qasse hessa kasetidi erida gishshas hankko makkallata balaa gaason gooshetti biidi kase intte minni dizasoppe kundontta mala naagettite. **18** Hessafe bollara nu Godaanne nu dhale Yesus Kirstoosa kiyateththaninne iza shaakki eron pude diccite; izas ha7ikka mernaaskka bonchchoy gido. Amiin. (aiōn g165)

1Yohannisa Kiita

1 De7o qaala gishshas koyroppe dizayssa nuni nu hayththan siyidayssanne nu ayfera be7idayssa lo7eththi xeellidayssa, nu kushera oykki be7idayssa gishshas haasayoos. **2** De7oykka qonccides; nunikka nu ayfera be7idi markattoos. Izas iza Aawaa achchan dizayssanne nuuska qonccida mernaa de7o gishshas nu inttes yootoos. (aiōnios g166) **3** Intteska nunara issifeteththi daana mala nuni be7idayssanne siyidayssa inttes yootoos; nu issifeteththayka Aawaranne iza Naa Yesus Kirstoosara. **4** Nu ufayssay kumeth gidana mala nu hayssa inttes xaafos. **5** Nu izappe siyidi inttes yootiza kiitay, «Xoossi poo7o; iza achchan mulekka dhumay deenna» gizayssa. **6** «Nu dhuman simerettishe izaru nuus issifeteththi dees» giikko wordotoos attiin tuman dookko. **7** Gido attiin izi poo7on diza mala nunikka poo7on simerettiko nu garsan nuus issifeteththi dees; iza naa Yesus Kirstoosa suuththi nuna nagara ubbaafe geeshshees. **8** Nuni nunan nagaray baa giikko nurkka nuna baleththoos; tumaykka nunan deenna. **9** Nuni nu nagaraa paaxikko izi nu nagaraa atto gaanaassinne nu qohoppe nuna wursi geeshshanaas izi ammanettidaadanne xillo. **10** Nuni nagara ooththibeekko giikko iza nu wordanchcha kessoossinne iza qaalaykka nunan deenna.

2 Ta naytoo! Ta inttes hayssa xaafizay intte nagara ooththontta malassa; gido attiin oonikka nagara ooththiko Aawaa achchan nuus xabaqay dees; izikka xilloza Yesus Kirstoosa. **2** Izi nu nagaray atto geetettana mala oge giigsizaade; hessika nuna xalla gidontta kumeththa alame asassara attiin nuus xalla gidenna. **3** Nu iza azazota polikko nu iza eridayssa hessan eroos. **4** «Ta iza erays» gishe iza azazo polonttaade gidikko hessaadey wordo asa attiin tumay izaaden deenna. **5** Qasse oonikka iza qaalaa naagikko tumu Xoossa siiqoy izaaden polettides; nuni izan dizayssa nu erizay hessanna. **6** Ta izan days giza asi oonikka Yesusi simerettida mala simerettanaas bessees. **7** Ta siiqotoo! Ta inttes xaafizayssi kase inttes dizaaro inttekon gam7ida azazoyo attiin hara ooraththa azazo gidenna; gam7ida azazoya kase intte siyida qaalayo. **8** Hara baggara ta inttes xaafizay Kirstoosa achchaninne intte achchan tumu gidida ooraththa azazo; gaasoykka dhumay aadhdhiin tumu

poo7oy poo7isishe dees. **9** Poo7on days gishe ba ishaa ixizaadey ha7ikka dhuman dees. **10** Ba ishaa siiqizaadey poo7on dees; hessaades dhuphe gidiza miishshi deenna. **11** Gido attiin ba ishaa ixizaadey gidikko dhuma gidon dees; dhuman simerettees; dhumay iza qooqisida gishshas izi awa bizaakkonne ba bizaso erenna. **12** Ta naytoo! Intte nagaray Yesus Kirstoosappe dendidayssan atto geetettida gishshas ta inttes xaafays. **13** Aawatoo! Kase koyroppe dizayssa intte eriza gishshas ta inttes xaafays; naateththato! Intte Xala7e xoonida gishshas ta inttes xaafays. **14** Naateththa naytoo! Intte Aawaa erida gishshas ta inttes xaafays; aawatoo! Koyroppe dizayssa iza intte erida gishshas ta inttes xaafays. Naateththato! Intte minota gidida gishshassinne Xoossa qaalay inttenan diza gishshas intte Xala7e xoonida gishshas ta inttes xaafays. **15** Hayssa alameza woykko ha alamezan diza ay miishsheka dosopite; oonikka ha alameza dosikko Aawaa siiqoy izaade achchan deenna. **16** Gaasoykka ha alamezan dizay wuri asho amoteth, ayfes lo7onne duussan ceeqeteth; hayti alameppe attiin Xoossaa aawappe yizayta gidettenna. **17** Alameynne alamen diza amoteththi aadhdhana; Xoossa shene polizayti gidikko mernaas daana. (aiōn g165) **18** Naytoo! Hayssi wurseththa saate; intte siyida mala Kirstoosara eqettizaadey yaana; ha7ikka Kirstoosara eqettiza daroti yida. Hayssi wurseththa saate gididayssa nu hayssan eroos. **19** Istti nu giddofe kezida; gido attiin istti kasekka nu bagga gidettenna; istti nu bagga gididaakko nunara minni eqqana; gido attiin istti wuri nu bagga gidonttayssi erettana mala nuuppe shaakettida. **20** Inttena qasse Kirstoosi Xillo Ayanan tiydes; hessa gishshas intte wurikka tumaa ereeta. **21** Ta inttes xaafizay intte tumaa erontta gishshas gidenna; gido attiin intte tumaa eriza gishshassinne tumaa garsafe aykko wordoyka beetonttayssa intte eriza gishshassa. **22** Yesusa izi Kirstoosa gidenna gi kaddizaade hara wordanchchay oonee? Hessaadey Aawaanne Naaza kaddizayssi Kirstoosara eqettizaade. **23** Naaza kaddizaades oonaska Aaway deenna; Naaza ekkizaades ubbaas izas Aaway dees. **24** Intte koyro siyida qaalaya inttenan du; intte koyro siyidaara inttenan diikko intteka Naazaninne Aawaan daana. **25** Mernaa de7oy izi nuus immana gida hidota qaala. (aiōnios g166) **26** Inttena baleththiza asata gishshas hayssa inttes xaafadis.

27 Intte qasse izappe ekkida Xillo Ayanay inttenan diza gishshas haray oonikka inttena tamaarsanaas bessenna; izi inttena tamaarsanayssi tuma attiin wordo gidenna; hessa gishshas Xillo Ayanay inttena tamaarsida mala Kirstoosan de7ite. 28 Ha7i ta naytoo! Izi qoncciza wode nuus xalateththi daana mala izi yiza wodekka nu iza sinththan yeellatontta mala intte izan de7ite. 29 Izi xillo gididayssa intte erizaa gidikko xillo ooththizay wuri izappe yelettidayssa intte ereeta.

3 Nuni Xoossa nayta geetettana mala Aaway darssi siiqida iza siiqoy nuus ay mala gitakkonne ane be7ite! Tumukka nu iza nayta; alamey nuna erontta aggiday iza erontta aggida gishshassa. 2 Ta ishato! Nuni ha7i Xoossa nayta; buro nu ay hananaakko ha7i qonccibeenna; Kirstoosi qoncciza wode nu iza beyanayssanne izakka misatanayssa nu eroos. 3 Hayssa izan hidota ooththizay wuri izi geesh gidida mala bana geeshshees. 4 Nagara ooththizay wurikka makkalla ooththees; nagaraykka makkalla. 5 Izi nagara dhayssanaas qonccidayssa intte ereeta; izan nagaray baawa. 6 Izan diza asi oonikka nagara ooththenna; nagara ooththizaadey oonikka gidikko iza beyibeenna woykko eribeenna. 7 Ta naytoo! Inttena oonikka baleththontta mala naagetite; izi xillo gidida mala xillo ooththizaadeyka xillo. 8 Nagara ooththizay Xala7eppe; gaasoykka Xala7ey koyroppeka nagara ooththizaade; Xoossa nay qonccidaykka Xala7e ooso laallanaassa. 9 Xoossafe yelettiday wuri nagara ooththenna; Xoossa zereththi izan diza gishshassinne izi Xoossafe yelettida gishshas nagara ooththana dandayenna. 10 Xoossa naytinne Xala7e nayti shaaketti erettizay hessanna; Xillo ooththonttaynne ba ishaa siiqonttay wuri Xoossafe gidenna. 11 Intte koyro siyidaara, «Nuni nu garsan siiqettana bessees» geetettida kiitaya hanno. 12 Iita bagga gididi ba ishaa wodhida Qayeele mala gidopite; izi aazas wodhidee? Gaasoykka iza oosoy iita; ishaa oosoy lo7o gidida gishshassa. 13 Ta ishato! Inttena alame asay ixkiko malalettofte. 14 Nuni nu ishata dosiza gishshas hayqoppe de7on pinnidayssa nu eroos; siiqoy bayndaadey wuri hayqo gidon dees. 15 Ba ishaa ixkizaadey shemppo wodhida asa mala; shemppo wodhidaades mernaa de7oy bayndayssa intte ereeta. (aiōnios g166) 16 Yesus Kirstoosi ba shemppo nu gishshas aaththi immida gishshas siiqoy aazakko nu hessan eroos; nunikka nu shemppo

nu ishata gishshas aaththi immanaas bessees. 17 Miishshi dizaadey oonikka ba ishay waayettishin be7idi izas mishetontta aggiko Xoossa siiqoy izan waani daanee? 18 Ta naytoo! Tumu oosonppe attiin coo doonaninne qaalan xalla siiqeteth ane aggoos. 19 Nuni tumu bagga gididayssa hayssan eroossinne nu wozinakka iza sinththan shempisoos. 20 Hessika nu wozinay nu bolla pirdiza miishshan ubbaan Xoossi nu wozina qofaappe bollara gidida gishshas izi ubbaa erees. 21 Ta ishato! Nu wozinay nu bolla pirdontta aggiko nuna Xoossa sinththan yashissana miishshi deenna. 22 Nuni azazota naagiza gishshassinne iza ufayssizaaz ooththiza gishshas nu iza woossizaaz wursi nu izappe ekkana. 23 Iza azazoykka nu iza Naaza Yesus Kirstoosa ammananassinne izi nuna azazida mala nuni nu gidon dosettana malassa. 24 Iza azazota naagizayti wuri izan deettes; izikka isttan dees; izi nunan dizayssa nu izi nuus immida Ayanan eroos.

4 Ta ishato! Ayana wursi ammanopite; gido attiin ayanati Xoossafekkonne paacci xeellite; gaasoykka daro wordo nabeti biitta bolla laalettida. 2 Intte Xoossa Ayana erana ogey, «Yesus Kirstoosi asa asho may7idi yides» giza Ayanay wuri Xoossafekko! 3 «Yesus Kirstoosi asa asho may7idi yides» gontta ayanay Xoossafe gidenna; kase izi yaana gishin intte siyida Kirstoosara eqettiza ayanay hessa; ha7ikka izi alame bolla dees. 4 Ta naytoo! Intte Xoossayta; Intte istta xoonideta; gaasoykka inttenan dizay alamen dizayssafe aadhdhees. 5 Istti alame baggako; hessa gishshas istti haasayzay wuri alameppe kezizayssa; alame asay istti gizayssa siyees. 6 Nuni gidikko Xoossa bagga; Xoos erizay nu gizayssa siyanashin Xoossa bagga gidonttaadey gidikko nu gizayssa siyenna. Tumu Ayananne wordo ayana nu shaakki erizay hayssanna. 7 Ta ishato! Siiqoy Xoossafe gidida gishshas nuni ane siiqettoos; as siiqiza asi wuri Xoossafe yelettidaadenne Xoos erizaade. 8 As siiqontta asi Xoos erenna; gaasoykka Xoossi siiqo. 9 Xoossay nu gidon ba siiqo qonccisiday nu iza baggara de7o demmana mala ba naa issineza haa duge ha alamezan yeddidayssana. 10 Nuni Xoos siiqibeekko shin izi nuna siiqides; nu nagaraa dhayssana mala ba naaza yeddides; siiqo guussika hessa. 11 Ta ishato! Xoossi nuna hayssaththo siiqikko nunikka nu gidon siiqettanaas bessees.

12 Xoos be7ida asi oonikka baa; nuni nu giddon siiqettizaa gidikko Xoossi nunan daana; iza siiqoykka nunan polettana. 13 Izi nuus ba Ayana immida gishshas nu izan dizayssanne izikka nunan dizayssa nu hessan eroos. 14 Aaway ba naaza hayssa ha alame asaa ashshanaas yeddidayssa nu be7idossinne iza gishshas markkattoos. 15 Yesusi Xoossa naa gididayssa ammanidi markkattiza ubbaan Xoossi deessinne izaadeyka Xoossan dees. 16 Hessa gishshas Xoossi nuna siiqiza siiqo nu eroos; nu iza siiqon ammanettoos; Xoossi siiqo; siiqon dizaadey Xoossan dees; Xoossika hessaaden dees. 17 Nuni hayssa biittaa bolla de7izay Kirstoosi de7ida mala gidida gishshas nuus pirda gallas baboy deenna; hessankka siiqoy nunan kumeth gidees. 18 Siiqo giddon baboy baa; tumu siiqoy gidikko babo kessi wora yeggees; baboy qixaatera issife oyketti dees; babbizaade siiqoy kumeth gidenna. 19 Izi kasetidi nuna siiqida gishshas nunikka iza siiqoos. 20 Oonikka Xoos siiqays gishe ba ishaa ixkiko hessaadey wordanchcha; ba ayfera be7iza ba ishaa siiqontta asi ba ayfen be7ontta Xoossaa siiqanaas dandayenna. 21 «Xoos siiqiza asi wurikka ba ishaa siiqanaas bessees» giza ha azazoza izi nuus immides.

5 Yesusi izi Kirstoosa gididayssa ammanizay wuri Xoossafe yelettides. Aawaa dosizay wuri naazakka izaththo dosees. 2 Nuni Xoos dosikkonne iza azazo naagikko nuni Xoossa nayta siiqizayssa hessan eroos. 3 Xoossa doso guussi iza azazo naago; iza azazoti deexo gidetenna. 4 Gaasoykka Xoossafe yelettiday wuri alame xoonees; alame xoonizaykka nu ammano. 5 Yesusi Xoossa naa gididayssa ammanizaadeffe attiin alame xoonizay haray oonee? 6 Haaththaninne suuththan yiday hayssa Yesus Kirstoosa; izi haaththaninne suuththan yides attiin haaththan xalla yibeenna; hessaka iza gishshas markkattizay Ayana; he Ayanay tumu ayana. 7 Hessa gishshas izas heedzdu markkati deettes. 8 Heytikka ayana, haaththenne suuth; heedzdzata qaalaykka issino. 9 Nu asa markkateth ammanikko Xoossa markkateththi hessafe aadhdhees; hessika izi ba naaza gishshas immida Xoossa markkateththa. 10 Xoossa Naan ammaniza ubbaa wozinan iza gishshas markkateththi dees; Xoos ammanonttay wurikka Xoossi ba Naaza gishshas immida markkateththaa ammanontta gishshas iza wordosees. **11** Iza

markkateththika Xoossi mernaa de7o nuus immides; he de7oykka iza Naazan dees gizayssa. (aiōnios g166) 12 Naazi dizaades de7oy dees; Xoossa Nay bayndaades de7oy deenna. 13 Inttes Xoossa Naan ammanizaytas mernaa de7oy dizayssa intte erana mala ta hayssa inttes xaafays. (aiōnios g166) 14 Nu Xoossa sinth shiiqanaas nuus diza xalateththi hayssa; nu ay miishshika iza shene mala woossiko izi nu woosaa siyana. 15 Nu iza woossiza miish izi ubbaa siyizayssa nu eriza gidikko nu woossida miishshaa ubbaa ekkanaayssa nu eroos. 16 Oonikka ba ishaya bana hayqos gaththontta nagara ooththishin beyikko izas woosso; Xoossika hayqos gaththontta nagara ooththidaytas de7o immana; hayqos gaththiza nagaraykka dees; hayqos gaththiza nagara gishshas woosso giikke. 17 Makkallay wurikka nagara; hayqos gaththontta nagaraykka dees. 18 Xoossafe yelettiday wuri nagara ooththenne; gaasoykka Xoossa Nay iza naagizayssanne iitay iza bochchonttayssa nu eroos. 19 Nuni Xoossafe gididayssanne alamey kumeth iita asa kushen dizayssa nu eroos. 20 Xoossa Nay yidayssanne nuni tuma Xoossaa erana mala akeeka izi nuus immidayssa nu eroos; nunikka tumu gidida iza Naaza Yesus Kirstoosan doos; Izikka tumu Xoossanne mernaa de7o. (aiōnios g166) 21 Naytoo! Inttenateththaa eeqatappe naagite.

2Yohannisa Kiita

1 Taappe cimazappe, tumappe ta dosiza doorettida godatteyssinne izi nayas, tana xalla gidontta tumaa erizayti wuri dosizaaris kiitettida kiita. **2** Gaasoykka hayssi tumay ha7ikka nu giddon dizayssanne sinththafekka mernaas daanayssa. (aiōn g165) **3** Xoossaa Aawappenne iza Naa Yesus Kirstoosappe kiyateththi, maaroteththinne saroy tumaninne siiqon nunara gido. **4** Ne naytappe baggayti Aawappe nuus imettida azazozu mala tumaan minni dizayta ta be7ida gishshas daro ufayettadis. **5** Ha7ikka godatteyee! Kaseppeka dizaaro attiin ta nees hara ooraththa azazu xaafikke; hessika nuni nu giddon siiqettanayssa. **6** He siiqoykka nu iza azazozu mala daanayssa; azazozikka intte koyro siyida mala siiqon daanaassa. **7** Yesus Kirstoosi asa asho may7idi yiibeenna giza ammanontta daro baleththizayti alame bolla laalettida; heyta malay ay asikka as baleththizaadenne Kirstoosara egettizaade. **8** Intte gidikko intte daabura waagaappe mela attontta malanne kumeththa woyto ekkana mala intte hu7es naagettite. **9** Kirstoosa timirte mala dontta asinne iza timirtefe balettidi kare keziza asan oonankka Xoossi deenna; Kirstoosa timirten dizaadey gidikko izas Aawayenne Aawaa Nay deettes. **10** Oonikka intteko yishe hessa he timirteza ekki yontta as mokki ekkofenne saroka goopite. **11** Mokki ekkidi baso gelththizaadey hessaade ooson izara issino gidees. **12** Ta inttes xaafanaas koyza daro miishshi deessishin waraqataninne qalamen xaafana mala koykke; gidikkoka nu ufayssay kumeth gidana mala ta intteko baada intte sinththan inttenara haasayanaas hidota ooththays. **13** Doorettida ne michchey nayti nena saro geettes.

3Yohannisa Kiita

1 Taappe cimazappe, tumappe ta siiqiza ta siiqo lagge Gayiyoosas, **2** Ta ishazoo! Ne shempoy lo7on diza mala ne asateththay lo7o daana malanne ne ooththizaazi wurikka nees giiga gidana mala ta nees woossays. **3** Neni tumaas ammanettidaade gidida mala qasseka ne hanoy wuri tumu gididayssa issi issi ammaniza asati taakko yiidi ne gishshas yootiin siyada ta daro ufayettadis. **4** Gaasoykka ta nayti lo7oninne tuman simerettishin sissafe aadhdhiza hara ufayssi taas deenna. **5** Ta ishazoo! Istti nees imath gidikkoka neni ne ishataas ooththida miishshe ubbaan ammanettadasa. **6** Ne bolla ay mala siiqoy dizaakko istti ne gishshas Woosa Keeththa asaa sinththan markkattida; istti biza ogen Xoos ufayssiza hanon ne istta maaddiko lo7o ooththaasa. **7** Ays giikko istti Xoossaa ammanonttaytappe aykkoka ekkontta Kirstoosa sunththaa gishshas mela kezida. **8** Hessa gishshas nu issife tumaas ooththana mala heyantta malata mokki ekkanaas bessees. **9** Tani Woosa keeththas hayssafe kase xaafadis; gido attiin kaaeththizaade gidana koyza DiyoXiraxoosi nuni gizaaz ekkenna. **10** Hessa gishshas ta hee biikko izi ba iita qaalaan nu sunth mooranaas ooththidayssa ta inttes qonccisana; hessika izas gidontta ixxiin ammaniza asaa mokki ekkenna; mokki ekkana koyzaytakka diggeessinne Woosa Keeththafe kessi gooddees. **11** Ta ishazoo! Lo7ota misata attiin iita asata misatoppa; lo7o ooththizaadey wurikka Xoossa asa; iita ooththizaadey gidikko Xoos beyibeenna. **12** Dimexiroosas asi wuri lo7o markkattees; tumaykka izas markkattawus; nunikka izas markkattoos; intteka nu markkay tumu gididayssa ereeta. **13** Ta nees xaafana buro daro yo7oy dees shin waraqatan xaafanaas koykke. **14** Ta nena mata wode beyanaas hidota ooththays; he wode nu issife utti haasayana. Ane saron da; ne laggeti nena saro saro geettes; ta laggeta sunththan sunththan xeygada saro ga.

Yuhuda Kiita

1 Yesus Kirstoosas ooththiza Yaaqoobe isha Yuhudappe, inttes xeygettidaytas, Xoossay Aaway siiqizaytassinne Yesus Kirstoosi naagidaytas ubbatas, 2 maaroteththi, saroteththinne siiqoy inttes daro. 3 Ta siiqotoo! Nu issife attida atoseththaa gishshas ta inttes xaafanaas daro koyadisishin ha7i qasse nam7anththontha issito Xoossi asas immida ammano gishshas intte daro baaxetana mala ta inttena zorays. Ta inttes xaafanaas taas tooho gidides. 4 Istta bolla pirdettanayssi daro wodeppe kase istta gishshas xaafetida asati intteko kalxi gelida; heyntanti Xoos eronttayta; nu Godaa kiyateththaa coo mela laammizaytanne Xoossaa goynnonttayta. Izi barkka nuna haarizayssanne nuus Godaa gidida Yesus Kirstoosakka kaddeettes. 5 Intte hessa ubbaaka kaseti erikkoka Goday ba dereza Gibxeppe kessidi ashshidayssanne hankko ammanonttayta guyeppe dhayssidayssa ta inttena akeekissana koyays. 6 Hessaththoka ba bonchcho naagontta ixidi ba dizaso yeddida kiitanchchata intte yuushshi qopite; Xoossi istta gita pirdaa gallas gakkanaas mernaa qashos girdi gida dhuman naagi woththides. (aiōnios g126) 7 Hessaththoka Sodoomeynne Gamoaray qasseka istta heeran diza katamatikka laymatidanne salo medheteththata laymatanaas amottida; hessa gishshas istti mernaa taman xuuetanaytas leemiso gidida. (aiōnios g166) 8 Hessaththoka he asati barkka ba agumo kaallidi barkka ba asho tuniseettes; baappe bollara dizaytas azazettettenna; istti salon bonchchora dizaytakka cayeettes. 9 Haray attoshin salo kiitanchchata halaqay Mikaaley Muse asho gishshas izara palamettishe, «Nena Goday hanqetto!» gides attiin izas cashsha qaala zaaribeenna. 10 Hayti asati gidikko isttas erettontha ixida miish ubbaa cash cayeettes; aykkoka erontta meheta mala coo mela qoppi ekkida miishshi isttas diikko istti hessan dhayana. 11 Istti Qayeele ogen bida gishshas miishshas giidi Bala7aame mala balan kundida; qasse Qoorey eqettida mala isttika eqettidi dhayda gishshas isttas aayye ana! 12 Hayti ha asati yeellay baynda layma hanora issi bolla intte diggisason beettiza wode inttes dhuphe gideettes; istti baas xalla qoppeettes; istti carkon biza iray baynda shaara mala; ayfey ayfiza woden ayfey baynda

xaphoppe dhoqallettidi nam7uto melida miththa mala. 13 Istti yeellachchiza ba oosoza wolqqama abba dambala mala goppontto coppu histtizayta; girdi gida dhumay istta mernaas naagizayssanne coo mela waayettiza xoolintteta malakko! (aiōn g165) 14 Addaameppe haa simmiin laappuntho yeleta gidida Heenookey, «Hekko Xoossi qoday baynda geeshsha kiitanchchata asa ubbaa bolla pirdanaas yaana. 15 Heyti Xoossas goynnontta asati ooththida iita ooso gaason istta izi qaxxayana; addafekka Xoossi heyta baas goynnontta nagaranchchata bolla istti haasayda iita miishshata gishshas izi istta bolla pirdana» gides. 16 Heyti he asati ubba wode zuuzumettizaytanne ay miishshankka ufayetti eronttayta; istti ba iita amo kaallizayta; istta doonan otoreteththa qaalay kumides; baas ba go7a koyishe as aadasheettes. 17 Intteno ta siiqotoo! Nu Godaa Yesus Kirstoosa Hawaareti hayssafe kase yootida qaalaa akeekite. 18 Istti, «Wode wurseththan Xoossa sheneppe haakkidayti barkka ba iita amo kaallishe as qidhizayta yaana» giidi inttes kase yooti woththida. 19 Heyti as issaa issaafe shaakkizayta; asho amoteth kaallizaytanne isttan Xillo Ayanay bayndayta. 20 Ta ishato! Intte gidikko ubbaafe bollara intte geeshsha ammanon minni eqqite; Xillo Ayanankka minni woossite. 21 Nu Godaa Yesus Kirstoosi ba maaroteththan inttena mernaa de7on gaththanayssa naagettishe inttenateththaa Xoossaa siiqon naagite. (aiōnios g166) 22 Sidhishe diza asatas mishettite. 23 Issi issi asata tamappe kessi ekki ashshite; haratas yashshateththan mishettite shin nagaran tunida istta asateth bochchida may7oka ubbaa ixite. 24 Inttena kundeththafe ashshanaassinne inttena wosoy bayndayta histtidi ufayissan ba bonchcho sinth shiishshanaas dandayzayssas, 25 izi xalla nuus Xoossanne dhale gidida Godaa Yesus Kirstoosa baggara benippe doommidi ha7i gakkanaassinne mernaaskka bonchchoynne gitateththi, wolqqayenne godateththi izas gido. Amiin. (aiōn g165)

Yohannisa Ajjuta

1 Hayssi ajiutazi mata wode biitta bolla hananayssa baas ooththizayta bessana mala Xoossi Yesus Kirstoosas immidayssa. Yesus Kirstoosikka ba kiitanchcha kiittidi ba oosanchchaza Yohannisas hayssa ajiutaza qonccisides. **2** Yohannisikka Xoossa qaala gishshassinne Yesus Kirstoosi tamaarsida tumaa gishshas qasseka izi ba ayfen be7idayssaka ubbaa markkattides. **3** Hayssi wurikka hananay mata woden gidida gishshas hayssa tinbite qaala nababiza asi anijettidaade. Hessaththoka tinbite qaala siyizaytinne ha tinbite qaala xaafettidayssa poli ooththizayti istti anijettidayta. **4** lisiyan diza laappun Woosa Keeththatas kasekka dizayssafe, ha7ikka dizayssafenne burokka yaana Xoossaafe iza alga sinththan diza laappun ayanatappe hessaththoka hayqoppe denththan bayra gididayssafe, ha biitta kawotas kawonne ammanettida markka gididayssafe, nuna siiqizayssafenne ba suuththan nuna nu nagaraappe geeshshida Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi inttes gido. **6** Nuni Yesus Kirstoosa aawaa Xoossaas ooththana mala nuna izi kawotanne qeeseta kessida Yesus Kirstoosas bonchchoynne wolqqay mernaappe merna gakkanaas izas gido! Amiin. (aiñ g165) **7** Hekko izi saloppe shaarara gita bonchchora yaana; kase iza caddi wodhidaytika issoyka attonnta wuri iza beyana; biitta bolla diza dereykka wuri iza gishshas yeekkana. Hayssi ha yo7ozi tumukko! Amiin. **8** Kasekka, ha7ikka dizayssi buroppeka Yaanayssi ubbaa dandayza Godaa Xoossi, «Alfaynne Oomegay, Koyroynne Wurseththi tana» gees. **9** Tani Yesusa waayeza iza kawoteththaa qasseka iza dandayan inttenara issife gidida ta intte ishay Yohannisi Xoossa qaalaninne Yesusas markkattida gishshas qashettada Fiiximo geetettiza abba gidдон diza dere daarin days. **10** Tani Godaa gallas Xillo Ayanan dhisko mala coo liphipi gishin dinke giirissa malay gita giirissi taappe gujera, **11** «Neni be7izayssa waraqatan xaafada laappun Woosa Keeththatas heytika Efesoones, Samerneeses, Phergamoones, Ti yaxiroones, Sardeeses, Filadelfiyassinne Lodoqiyas yedda» gishin siyadis. **12** Hessa taas ooni yootidaakko erana gaada ta guye simma xeelliza wode xompe istta bolla woththiza worqqafe oosettida laappun

ballata beyadis. **13** He istta bolla xompe woththiza laappun ballata gidдон asa naa misatizaade demmadis. Izikka hirk toho qirphe gakkiza adussa may7o may7ides; tira bollaka worqqa may7o may7ides. **14** Iza hu7eynne iza hu7e binanay qasse booththa shach misatiza booththa suufe geetettiza kaththa mala; iza ayfetikka tama laco misateettes. **15** Iza tohoti tama bonqon qoxetti kezida xarqimala misateettes; iza qaalaykka wolqqama piissa haaththa giirissa mala giirees. **16** Izi ba ushachcha kushen laappun xoolintteta oykki uttides; iza doonappe nam7u baggara qara mashshay kezees; iza ayfesoy arshe mala xolqettees. **17** Tani hessa beyada hayqqida as misatada iza toho garsan kundadis; izi qasse ta bolla ba ushachcha kushe woththidi, «Ne babbofa! Koyroynne wurseththi tana. **18** Tani paxa days. Kase hayqqadiskoshin hekko tani hayssafe mernaas paxa daana; hayqo bollanne Si7oole bolla tani Godaa. (aiñ g165, Hadēs g86) **19** Hessa gishshas neni be7idayssa ha7i dizayssanne guyeppa hananayssa xaafa. **20** Neni ta ushachcha kushen be7ida laappun xoolinttetanne xompe istta bolla woththiza worqqafe oosettida laappun ballata xuuray hekko hayssa; laappun xoolintteti laappun Woosa Keeththa kiitanchchata; xompe istta bolla woththiza laappun worqqa ballati laappun Woosa Keeththata» gides.

2 «Efesoone Woosa Keeththa kiitanchchaas, «Hayssi laappun xoolintteta ba ushachcha kushen oykkidaadefenne istta bolla xompe woththiza laappun worqqa ballata gidдон simerettizaade yootettides. **2** Tani ne oosoza, dafeteththanne dandayaakka erays; qasse neni iitata yegga aadhdhanaas dandayonttayssa Hawaareta gidонta dishe bana Hawaareta gizaytakka shaakkada istti wordanchchata gidoysa ne gakka demmidayssa ta erays. **3** Neni dandayan minna eqqidayssanne ta sunththaa gishshas salettонta ne waaye be7idayssa ta erays. **4** Gidikkoka ta nena kadhiza issi miishshi dees; hessika neni kase ne siiqoza aggadasa. **5** Neni kase ay mala dhoqqasohon dashe ha7i qasse ne waana kundidaakko ane yuushsha qoppada maaroteththan simma gela. Ne kase ooththiza beni ne oosoza zaara ooththa; ne hessa wursa zaara ooththonnta ixkiko ta neekko yaana; neni maaroteththan gelонta ixkiko neni xompe iza bolla woththiza ballaa izi dizasoppe ta dentthaychchana. **6** Gido attiin ta nena galatiza issi

miishshi dees; hessika tani ixixiza Niqola bagga asaa ooso nekka ixxadasa. 7 «Ayanay Woosa Keeththathas gizayssa hayththi dizay wurikka siyo! <Xoonidaadey Xoossa Gannate gidдон diza de7o miththa ayfe maana mala ta ooththana.> 8 «Samerneese Woosa Keeththa kiitanchchaas, hayssi koyronne wurseth gididayssafe kase hayqqidayssafenne ha7i gidikko paxa dizayssafe yootettidaaza. 9 Tani ne waayezanne ne manqoteththaa erays; gidikkoka neni durekko. Ayhuda gidontta dishe bana nuni Ayhudakko giza Xala7e maabara gididayti heyti ne sunth mooroyssa ta erays. 10 Buro sinththafe ne bolla gakkana metos babbofa; intte paacettana mala inttefe issi issi asata daabulosi qasho keeth gelththana. Tammu gallas gakkanaas intte waaye beyanashin ne hayqqana gakkanaas ammanettidaade gida; tani nees mernaa de7o akiliile histta immana. 11 «Ayanay Woosa Keeththathas gizayssa hayththi dizay siyo! xoonidaadey nam7anththo hayqon qohettenna» gaada xaafa gides. 12 Phergamoone Woosa Keeththa kiitanchchaas, «Hayssi nam7u baggara qara mashsha oykkidayssafe yootettidayssa. 13 Neni Xala7e algay dizason dizayssa tani erays; gido attiin neni ta sunththaa lo7eththa oykkadasa; ne tana ammanizayssa aggabeekka; taas ammanettida markka gidida Antiphaasi Xala7ey diza intte kataman asa kushen hayqqida wodekka ne tana ammano aggabeekka. 14 Gidikkoka ta nena kadhiza issi miishshi ne bolla dees; hessika Bala7aame timirte oykkida issi issi asati intte gidдон deettes; hessi Bala7aamey Isra7eele asay eeqas yarshettida kath miidinne layma laymatidi dhuphattana mala Baalaaqe zoridaade. 15 Hessaththoka Niqola bagga asata timirte oykkida asatikka intte gidдон deettes. 16 Hessa gishshas maaroteththan gela; akkay giikko tani eeson neekko baada nena ta doonappe keziza mashsha misatiza qaalara olana. 17 «Ayanay Woosa Keeththathas gizayssa hayththi dizaadey siyo! Xoonidaades tani qotan diza mannafe iza immana; iza taas gididayssa bessanaas iza bolla ooraththa sunththi xaafettida booththa shuch izas ta immana; hessaka ekkidaadeffe attiin hara asi oonikka erenna. 18 «Tiyaxiroone Woosa Keeththa kiitanchchaas: hayssi tama laco misatiza ayfeti dizaadeffenne bonqqida taman geli qoxetti kezida xarqimala misatiza tohoti dizaadeffe Xoossa naappe kiittettidayssa. 19 Tani ne oosonne ne siiqo, ne ammanonne ne haggazo,

ne dandayan minnoyssa erays; kase oosozappe guyeeyssi aadhdhizayssaka ta erays. 20 Gido attiin ta nena kadhiza issi miishshi dees; hessika bana, <Tani nabe> giza maccassayo Elzabeelo neni bessa aggida gishshas iza taas ooththizayti layma laymatana malanne eeqas yarshettida kath maana mala iza tamaarsada baleththadus. 21 Iza maaroteththan gelana mala ta izis wode immadisishin iza gidikko ba laymateththaaffe simmanaas koyabeekku. 22 Hessa gishshas ta iza waaye alga bolla yeggana; izira ooththida asati ba ita oosoppe maaroteththan simmonta ixixiko izira issife laymatida ubbata bolla gita meto ta ehana. 23 Tani izi nayta hayqon qaxxayana; asa qofanne asa amo shaakka erizay tana gididayssa woosa keeththati wuri erana; tani inttes issaas issaas izaade ooso mala immana. 24 «Tiyaxiroonen dizaytas inttessinne hayssa ita timirteza tamaaronttaytas ubbaas hessaththoka issi issi, <Xala7es hayssi ciimma xuura> geetettizayssa kaallonttayta inttena tani hara tooho toossike. 25 Gidikkoka ta hee baana gakkanaas inttes dizaaz wursi minththi oykkite. 26 Xoonidaadessinne ta ooson wurseth gakkanaas minnizaades Ayzaabeta bolla ta godateth immana. 27 Istta izi birata guufen haarana; urqqafe medhettida miishsha mala izi istta bukki liiqisana. Hessi he godateththika tani ta Aawappe ekkida godateththaa mala. 28 Ta izas wontta bolla keziza xoolintteza immana. 29 Ayanay Woosa Keeththathas gizayssa hayththi dizay wuri siyo!» gaada xaafa gides.

3 Sardeese Woosa Keeththa kiitanchchaas, «Hayssi Xoossa Ayana laappunatapenne xoolintteta oykkidaadeffe yootettidayssa; ta ne ooso erays; neni sunththan paxa daasa shin hayqqadasa. 2 Beegga! Hayqqana matidaaronne nees wurashe guuth attida wolqqayo zaara minththa; tani ta Godaa sinththan ne oosoy kumeth gidiin beyabeekke. 3 Hessa gishshas neni ay mala timirte ekkidaakko ne siyoysa yuushsha qoppanne naaga. Maaroteththanka gela; neni beeggonnta aggiko ta kayso mala ne qopponnta puttu gaana; ta ay saaten neekko yaanaakko ne erakka. 4 Gido attiin ba may7o tunisonntayti Sardeesen guuththa asati nenara deettes; heyti booththa may7o may7anayssi isttas bessiza gishshas istti booththa may7o may7idi tanara baana. 5 Xoonidaadey isttaththoka booththa may7o may7ana; izaade sunth tani ta Aawaa sinththaninne kiitanchchata sinththan

erisana. De7on dizayta sunththi xaafettida de7o mazgabaappe quccike. 6 «Ayanay Woosa Keeththatas gizayssa hayththi dizay wuri siyo! 7 «Filadelfiya Woosa Keeththa kiitanchchaas, Hayssi geeshshinne tumanchcha gididayssafe Dawite keeththaa qulpe oykkidayssafe yootettidayssa; izi doydayssa oonikka gordenna; izi gordidayssa oonikka doyenena. 8 Tani ne ooso erays; hekko oonikka gordanaas dandayontta doya penge ta ne sinththan woththadis; ne wolqqay guuth gididayssa ta erays; gidikkoka ne ta qaala naagadasa; ta sunththaaka ne kaddabeekka. 9 Hessa gishshas baas Ayhuda gidontta dishe bana Ayhuda gizayti heyti Xala7e maabarappe gidida wordoti yiidi ne toho bolla kundana mala ta ooththana; tani nena siiqidayssa istti erana mala ta ooththana. 10 Neni dandayzaade gida gaada ta nees yootoo qaala ne naagida gishshas takka buro biitta bolla diza asaa paaccanaas kumeththa alame bolla yaana waaye gallassafe ta nena naagana. 11 Hekko ta eeson yaana; ne aakilile oonikka ekkontta mala nees dizaaz lo7eththa oykka. 12 Xoonidaade tani ta Godaa Xoossaa Keeththan tuus ooththana; izi heeppe mulekka kezenna. Ta Godaa sunththinne ta Godaa katamaza sunththika ta iza bolla xaafana. Hanna katamaya saloppe ta Godaa achchafe wodhdhana ooraththa Yerusalaame; tanikka ta ooraththa sunththaa izaade bolla xaafana. 13 «Ayanay Woosa Keeththatas yootizayssa hayth dizay wuri siyo! 14 «Lodoqiya Woosa Keeththa kiitanchchaas, «Hayssi amiin» gidayssafe, tumu ammanettida markka gididaade, Xoossa medheteththi wuri izappe beettidaade yootettidayssa. 15 Tani ne ooso erays; neni irxxa woykko misha gidakka; neni irxxa woykko misha gididaakko lo7okkoshin. 16 Irxxa woykko misha gidontta ne coo donbola gidida gishshas ta nena ta doonappe kessa cuttana gays. 17 «Tani durekko; taas daro haaroy dees; taas aykkoyka paccibeenna» gaasa shin neni gilqa; aykkoy baynda hiyeesa; manqo; qooqenne kallo dizaade gididayssa erabeekka. 18 Dure gidana ne koykko taappe taman paacettida worqqa shammana mala neni ne kalloteththaa yeellateth kammannaas booththa may7o may7ana malanne xeellanaaska dandayana mala ayfe dhale shammada ne tiyettana mala ta nena zorays. 19 Tani ta dosizayta wursa hanqayssinne qaxxayays; hessa gishshas neni minna; maaroteththanka gela.

20 Hekko! Tani pengen eqqada xeygays; oonikka ta qaala siyidi ba pengeza taas doykko ta izakko gelada izaadera maana; izaadeyka tanara maana. 21 Tani xoonada ta Aawara iza algan uttidayssaththo xoonidaadey tanara issife ta algan uttana mala ooththana. 22 «Ayanay Woosa Keeththatas gizayssa hayththi dizay wuri siyo!» gaada xaafa gides.

4 Hessafe guye tani salon doya diza penge beyadis; tani koyro siyiday dinke giirissa mala giirissi, «Haa pude keza; buroppe hanana miishshata ta nena bessana» gides. 2 Tani heerakka Ayanan liphithi gaada salon diza alga beyadis; he algaza bollaka issaadey uttides. 3 He algaa bolla uttidayssa medhay iyasphidenne sardiyoone inqqu misatiza algaza yuuyi aadhdhidi Margide geetettiza inqqu misatiza zuullay dees. 4 Hessaththoka he algaza yuuyi aadhdhida nam7u tammanne oyddu algati deettes; he algata bolla qasse booththa may7o may7idi ba hu7e bolla worqqa aakilile woththida nam7u tammanne oyddu cimati uttida. 5 He algaafe wolqqanththinne daada giirissi kezees; he algaa sinththan poo7iza laappun xompeti deettes; heytikka Xoossa Ayana laappunata. 6 He algaa sinththan geesh milixi gida xolqiza mastoote misatiza abbay dees; iza giddon algaa yuushon daro ayfera diza oyddu do7ati deettes. 7 Koyro do7azi gaammo misatees; nam7anththozi boora misatees; heeddzanththoza ayfesoy asa ayfeso misatees; oydanththozi piradhdhiza golle kafo misatees. 8 He oyddu do7ati issoy issoy usuppun qefera deettes; qefeta yuushoninne qefeta giddon ayfey kumides; istti qammanne gallas, «Geeshshawu! Geeshshawu! Geeshshawu! Ubbaa dandayza Godoo! Kasekka ha7ikka dizayssoo! Burokka yaanaysso guussafe shempi erettenna. 9 «He do7ati algaa bolla uttidayssassinne mernaappe merna gakkanaas dizayssas gitateth, bonchchonne galatakka shiishshiza wode ubbaan, (aiōn g165) 10 nam7u tammanne oyddu cimati mernaappe merna gakkanaas diza ba algaa bolla uttidayssa sinththan gufannidi izas goynneettes; ba aakilletakka he algaza sinththan woththidi, (aiōn g165) 11 «Nu Godaa Xoossoo! Neni ubbaa medhdhida gishshas medheteththi wurikka medhettidayanne shemppora dizay ne shenen gidida gishshas gitateththi, bonchchoynne wolqqayka nees bessees» gida.

5 He algaa bolla uttidayssa ushachcha kushe qaa7a garsaninne bolla baggara xaafetti uttida laappun maataamen gordettida issi xaaxetti uttida maxaafa beyadis. **2** Issi mino kiitanchcha dayssi gita qaalara, «Hayta maatameta birshidi ha xaaththa maxaafaa do yanaas bessizaadey oonee?» gi haasayshin ta beyadis. **3** Gido attiin salonkka gidiiin woykko sa7a bolla woykko biitafe garsa baggankka he xaaththa maxaafaa doydi iza giddon dizayssa xeellanaas dandayda asi oonikka beettiibeenna. **4** Tanikka he xaaththa maxaafaa birshidi iza giddo xeellanaas bessizaadey beettonitta aggida gishshas keeha yeekkadis. **5** He wode cimatappe issaadey taas, «Ne yeekkofa! Hekko Yuhuda bagga gidida Dawite zarkefe dendida gaammoy izi kase xoonides; izi xaaththa maxaafazanne laappun maatameza do yanaas dandayees» gides. **6** Hessafe guye algaa bollan oyddu do7ata giddon cimata giddonkka shukettida dors misatizayssi eqqidayssa ta beyadis; he dorsazas laappun kaceynne laappun ayfey dees; he ayfetikka kumeththa alame kiitettida Xoossa Ayana laappunata. **7** He dorsay yiidi algaa bolla uttidayssafe, ushachcha kushen diza xaaththa maxaafa ekkides. **8** Xaaththa maxaafaza ekkida mala oyddu do7atinne nam7u tammanne oyddu cimati he dorsaa sinththan ba liiphen gufannida. Isttika issay issay ba kushen diith misatiza miish oykkida; hessaththoka geeshshata woosa gidida exaaney izan kumida worqqa xaaro ba kushen oykki deettes. **9** Ooraththa mazamure hizgi yexxida; «Neni as dumma dumma kochchafe, dumma dumma qaalaa haasayzaytappe, dumma dumma qommofenne dumma dumma dereppe Xoossas wozzanaas shukettida gishshas he xaaththa maxaafaza ekkanaassinne maatametakka do yanaas bessizaade gidadasa. **10** Ne istta nu Godaa Xoossaas kawotanne qeeseta histtadasa; isttika biitta bolla kawotana.» **11** Tani gede zaara xeellashhe he algaza, do7atanne cimata yuuyi aadhdhida daro kiitanchchata qaalaa giiris siyadis; isttas corateththay daro shiyaninne daro miloonen qoodettees. **12** Istti daro gita qaalaa, «Ha shukettida dorsay wolqqa, doreteth, erateth, minoteth, gitateth, bonchchonne galata ekkanaas bessees» gida. **13** Salonkka sa7a bollaka, biitafe garsankka, abba giddon diza medheteththa ubbaan, «Algaa bolla uttidayssassinne dorsaas galatayenne dhoqqateththi, bonchchoynne wolqqay mernaappe

merna gakkanaas izas gido!» gishin ta siyadis. (aion g165) **14** Oyddu do7atikka, «Amiin» gida. Cimatikka ba liiphen gufannidi izas goynnida.

6 Hessafe guye he dorsay laappun maatametappe koyro maatameza do yshin ta beyadis; he oyddu do7atappe issay dada gugunththa mala qaalara, «Haa ya!» gishin siyadis. **2** Qasseka booththa para beyadis; he paraza bolla ba kushen wondafe oykkidaadey dees; izas akiileyykka imettides; izikka xoonizaade gididi xooni xooni baanaas kezides. **3** He dorsay nam7anththo maatameza do yda mala nam7anththo do7azi, «Haa ya!» gishin ta siyadis. **4** Qasseka hara xeeqa zo7o paray kezides; he paraa toggidaadey biitta bollafe saroteth dhayssana malanne asay ba garsan issay issaa wursana mala oosisanaas izas godateththinne gita mashshay imettides. **5** Dorsazi heedzdzanththo maatameza do yin heedzdzanththo do7azi, «Haa ya!» gishin ta siyadis; qasse kareththa para beyadis; he paraa bolla uttidayssi ba kushen maka miish oykkides. **6** Oyddu do7ata gid dfoe yidaa misatiza qaalaa siyadis; he giirissayka, «Bagga kilo gidiza gistte issaades issi gallassa damoza, qasse issi kilo kumanaas sayso pace gidiza banggay issi gallassa damoza gido; gido attiin zaytenne woynne mith qohoppa» gishin ta siyadis. **7** He dorsay oydanththo maatameza do yin oydanththo do7aza qaalay, «Haa ya!» gishin ta siyadis. **8** Qasseka Cololo para beyadis; paraa toggidayssa sunththi hayqo geetettees; iza qasse duufoy kaallees; hayqoyenne Duufoy biitafe sayso olan, gafan, boshaninne bazzo do7an wodhana mala godateththi isttas imettides. (Hadēs g86) **9** Ichchashanththo maatameza izi do yin Xoossa qaalaa gishshassinne ba markkattida markkateththaa gishshas hayqqidayta shempota yarsho yarshizasoza garsan beyadis. **10** Istti dhoqqa qaalaa, «Geeshshanne tumanchcha Godawu! Neni biitta bolla diza asaa bolla pirdonttayenne nu suuththaa gishshas ne halo kessonntay ayide gakkanaassee?» gi waassida. **11** Isttas issaas issaas booththa may7oy imettides; istta malatikka buro hayqqana; istta mala oosanchcha gidida istta laggetinne istta ishata qooday kumana gakkanaas istti guuththa wodes shempi takkana mala isttas yootettides. **12** Hessafe guye he dorsay usuppunththo maatameza do yin tani izakko xeelladis; hekko biittay wolqqama qaath qaaxxides; arshey asi kayos may7iza kareththa may7o mala karexxides;

aginaykka kumeththara suuththa mala zo7adus. 13 Wolqqama assura carkoy carkidi miththa ayfe qoqofiza mala saloppe xoolinttey qoqofettides. 14 Saloykka waraqata mala xaaxetti kichchides; zumatinne abba gidдон diza gadeti wurikka ba dizasoppe dhayda. 15 Biitta bolla diza kawoti biitta haarizayti, ola halaqati, dureti, wolqqamati, ashkaratinne godati wurikka gongolo gidдо, zumata garsaninne zaallata garsan qotettida. 16 Zumatanne zaallatakka, «Nuna kammite! Algaa bolla uttidayssa sinththafe, he dorsaza hanqofe nuna qottite. 17 Wolqqama hanqo gallassay gakkides; iza oonee dandayanay?» gida.

7 Hessafe guye oyddu kiitanchchata biitta bolla oyddu baggara eqqidayta beyadis; istsika biitta bolla gidiin woykko abba bolla woykko miththa bolla ay carkoyka carkontta mala oyddu baggara yiza bosha carko wursi oykkida. 2 De7o Xoossaa maatame oykkida hara kiitanchchay arshey morkkiza baggara haa yishin ta beyadis; biittanne abba qohanaas istsas godateththi imettida oyddu kiitanchchati ba qaalaa dhoqqu histtidi, 3 «Nuni nu Godaa oosanchchata liiphe bolla maatame woththana gakkanaas biitta bolla gidiin woykko abba gidдон dizayta gidiin woykko Miththata gidiinka heyntanta qohopite» gi waassides. 4 Tanikka maatamey istta bolla wodhdhidayta qoodaa siyadis; Isra7eele asaa kochcha ubbaafe maatamey istta bolla shocettidayta qooday xeetanne oyddu tammanne oyddu shii asa. 5 Yuhuda qommofe tammanne nam7u shii, Erobeelee qommofe tammanne nam7u shii, Gaade qommofe tammanne nam7u shii, 6 Aaseere qommofe tammanne nam7u shii, Niftaaleme qommofe tammanne nam7u shii, Minaase qommofe tammanne nam7u shii, 7 Simoona qommofe tammanne nam7u shii, Lewe qommofe tammanne nam7u shii, Yisakoore qommofe tammanne nam7u shii, 8 Zaabiloone qommofe tammanne nam7u shii, Yooseefe qommofe tammanne nam7u shii, Biniyaame qommofe tammanne nam7u shii. 9 Hessafe guye ta xeellishin qooday baynda daro derey dizayssa beyadis; heyntantika dereppe, dumma dumma qommofe, dumma dumma zarkkefenne dumma dumma qaala haasayzaytappe shiiqettidayta. Heyti wuri booththa may7o may7idi zamba hayth ba kushen oykkidi algaa sinththaninne dorsaza sinththan eqqida. 10 Qaala dhoqqu histtidi, «Atoteththi algaa bolla uttida nu Godaappenne dorsazappeko!» gida.

11 Iza kiitanchchati wurikka iza algaa, cimatanne oyddu do7ata yuuyi aadhdhi eqqida algaza sinththan gufannidi Xoossas goynnida. 12 «Amiin! Sabay, gitateththi, erateththi, galatay, bonchchoy, wolqqayanne minoteththi nu Godaas Xoossaas mernaappe mernaas gido. Amiin!» gida. (aiōn g165) 13 Cimata gidдоfe issaadey taakko simmidi tana, «Hayti booththa may7o may7idayti oonanttee? Istti awappe yidaytee?» gides. 14 Tanikka, «Godawu! Ne eraasa» gadis. Izikka taas, «Hayti wolqqama waayeza kanththidi yidayta; istti ba may7oka dorsaa sinththan meecci geeshshida. 15 Hessa gishshas Xoossa algaa sinththan de7idi qammanne gallas iza keeththan izas ooththeettes; algaa bolla uttidayssi ba bonchchora beettidi istsas kuwaso gidana. 16 Hayssafe guye istti gafettenna; saamottettenna; arshe seelaykka istta bochchennanne hombeyka istta hombenna. 17 Algazas gidдо addan uttida dorsay istta heemmizaade gidana; istsaka gede de7o haaththa pulittoy dizaso kaaletththana; Xoossi istta ayfeppe afunththaa quccana» gides.

8 Dorsay laappunththo maatameza doyiin bagga saate gidizayssa keena saloy co7u gides. 2 Xoossa sinththan eqqiza laappun kiitanchchata tani beyadis; he asataskka laappun dinkey imettides. 3 Exaane izan cuwasiza worqqafe oosettidayssa oykkida kiitanchchay yiidi yarsho izan yarshizasoza achchan eqqides. Algaa sinththan diza worqqafe oosettida yarsho iza bolla yarshizayssa bolla geeshshata woosara issife shiishshiza daro exaaney izas imettides. 4 He exaaneza cuway Xoossas dummatida asata woosas he kiitanchchaza kusheppe pude Xoossa sinth kezides. 5 Hessafe guye kiitanchchazi exaane izan cuwasizayssa oykkidi yarsho yarshizasoza tama ekki izan kunththidi duge biitta bolla yeggides; daday dadattides; giirissi giirides; wolqqanththi wolqqamides; biittayka qaaxxides. 6 Laappun zaye oykkida laappun kiitanchchati ba zaye punnanaas giigetida. 7 Koyro kiitanchchazi ba zayeza punnides; shachchinne suuththi walakettida tamay medhettidi duge biitta bolla yegettides; biittafe cigoy xuuegettides; miththafekka cigoy xuuegettides; cilila maataykka wuri xuuegettides. 8 Nam7anththo kiitanchchayka ba zayeza punnides; issi gita zuma misatiza miishshi eexxishe duge abba gidдо yegettides; abbaas cigoy suuth gidides. 9 Abbaa gidдон shemppora diza medheteththaafe cigoy wuri

hayqqides; markabetappeka cigoy kumeth dhaydes. 10 Heedzdzanththo kiitanchchazi ba zayeza punnides; xomppe mala eexxiza issi gita xoolinttey saloppe duge kundides; izi kundiday shaafata cigo bollanne haaththa pulттota cigo bolla. 11 He xoolintteza sunththay camo geetettees; haaththaas cigoy camo gidides; he camo haaththaa gaason daro derey hayqqides. 12 Oydanththo kiitanchchay ba zayeza punnides; arshes cigoy, aginas cigoy, xoolinttetas cigoy shocettides; hessa gishshas heyntanta poo7oppe cigoy dhumides; hessa malankka gallassaafe cigoy omars gidides; hessaththoka omarsafe cigoy poo7oy baynda dhuma gidides. 13 Ta qasse zaara xeellishin issi golley salo bolla piradhdhishe gita qaalaa, «Hankko attida heedzdu kiitanchchati ba dinketa giiris sissiza wode biitta bolla diza asaas aayye ana! Aayye ana! Aayye ana!» gishin siyadis.

9 Ichchashanththo kiitanchchay ba zayeza punnides; ta qasse saloppe kase duge biitta bolla kundida xoolintteza beyadis; izas qasse ciimma olla doyza qulphey imettides. (Abyssos g12) 2 Izikka he ciimma ollaza doydes; he ciimma ollaafe wolqqama tama cuwa mala cuway kezides; he ollaafe kezida cuwaza gaason arsheynne saloy dhumides. (Abyssos g12) 3 He cuwaappe biitta bolla booley kezides; biitta bolla diza masimasotas diza wolqqaa mala wolqqay isttas imettides. 4 Biitta bolla diza maata gidiin woykko ay miishshika hara cilila miish montta mala woykko ay miththika qohontta mala isttas yootettides; istti qohana bessizay qasse liiphe bolla Xoossa maatamey baynda asata xalla gidanaassa. 5 Isttaka ichchashu agina gakkanaas waaye xalla waayisana attiin wodho wodhana mala piqaadey isttas imettibeenna; he booleti asa bolla gaththiza waayezi masimasoy as dukkiko as seelliza seela mala. 6 He gallassatan asay hayqqana koyana shin hayqo demmettenna; hayqqanaas amottana shin hayqoy isttafe baqatana. 7 Booleti qasse olas giigetidda parata misateettes; isttas hu7e bolla worqqa akilile misatiza miishshi dees; istta ayfesoy asa ayfeso misatees. 8 Istta hu7e iskey maccassa hu7e iske misatees; istta achchey qasse gaammo ach misatees. 9 Biratappe oosettida xurure geetettiza may7o mala tira bolla may7iza may7oy isttas dees; istta qefey giiriza giirissay olas togettiza daro paranne para-gaareta giirissa mala giirees. 10 Isttas masimaso goyna malaynne

dukkizasoy dees; isttas goyna giddon ichchashu agina gakkanaas as qohiza wolqqay dees. 11 Kawoykka isttas dees; he izikka ciimma olla kiitanchchaza; iza sunththayka lbraaweta qaalara, «Abadoone» geetettees. Qasse Girike qaalara, «Aphiliyoone» geetettees; hessa guussika pitti dhayssizayssa guussa. (Abyssos g12) 12 Koyro hirgiso waasoy aadhdhides; hessafe qasse hara nam7u waasoy buro yaana. 13 Usuppunththo kiitanchchayka ba zayeza punnides. Hekko! Xoossa sinththan diza worqafe oosettida yarsho yarshizasoza diza kaceta giddofe giiris siyadis. 14 He giirissayka dinke oykkida usuppunththa kiitanchchazaththo, «Wogga shaafan Efiraaxisen qashetti diza oydu kiitanchchata birsha yedda» gides. 15 Hayssa ha saatezassinne ha gallassaas, ha aginaassinne ha layththaas giigetidda oydu kiitanchchati asa zereththafe cigo baggaa wodhana mala birshettida. 16 He paran oliza asata corateththay xeetatan qoodettiza miloone gididayssa tani siyadis. 17 Paratinne he parata toggida asata tani ajuutan be7idayti hayssafe kaallizayssa malakko! Isttas tira bolla diza xururezi tama bonqo mala zo7o; salo mala kareththinne galal7o misatees. Parata hu7ey gaammo hu7e misatees; istta doonappe tamaynne cuway diine geetettiza miishshi kezees. 18 Istti ba doonappe kessida tamay cuwaynne diiney ha heedzdu boshatan asa zereththafe cigoy hayqqides. 19 He parata wolqqay isttas doona giddoninne goyna bolla dees; istta goynay shoosh misatees; izas shooshsha hu7eykka dees; istti ase hessan qoheettes. 20 Hayta ha boshatan hayqoppe attida asa zereththati kase ba ooththida iita oosoppe simmidi maaroteththan gelibeettenna. Daydanththas worqqafe, birappe, xarqimalappe, shuchchafe, miththafe oosettidi xeellanaas woykko hayththan siyanaas woykko hemettanaas dandayontta eeqatas goyno aggibeettenna. 21 Hessaththoka shemppo wodhoppe, bitappe, laymappenne kaysoteththafe simmidi maaroteththan gelibeettenna.

10 Hessafe guye shaara may7ida hara mino kiitanchchay saloppe duge wodhdhizayssa beyadis; zuullay iza hu7e yuuyi aadhdhides; iza ayfesoy arshe misatees; iza tohotikka tama tuus misateettes. 2 Xaaththafe birshettida issi guuththa maxaafa dizaaro ba kushen oykki uttides; izi ba ushachcha tohozan abbaa hadirsa tohozan qasse

biitta yedhdhi eqqides. 3 Gaammo xaago mala gita qaalara xaaggides; izi xaaggida mala laappun dadati ba giirissaa sissida. 4 Laappun dadati ba giirissaa sissida mala ta xaafana gaada qoppadis shin, «Ha laappun dadati yootoyssa qum7a woththa attiin xaafoppa!» giza qaala saloppe siyadis. 5 Hessafe kaallidi abbaa bollanne biittaa bolla eqqi dishin ta be7ida kiitanchchazi ba ushachcha kushe pude salo denththidi, 6 mernaappe mernaas dizayssan, salonne salon dizayta qasseka biittanne biitta garsan dizayta, abbanne abba giddon dizayta medhdhida Xoossaa sunth xeygi caaqqidi, «Hayssafe guye izi gam7enna! (aiñ g165) 7 Gido attiin laappunththa kiitanchchay ba zayeza punni sissiza gallassatan izi ba oosanchchatassinne nabetas erisida mala Xoossa xuuray polettana» gides. 8 Hessafe guye tani saloppe siyida qaalay, «Abbaa bollanne biittaa bolla eqqida kiitanchchaza kushen doyeti diza xaaththa maxaafaza baada ekka!» giidi qasseka taas yootides. 9 Tani qasse kiitanchchazaakko baada, «Hinno qeeri xaaththan diza maxaafayo taas imma» gadis. Izikka, «Hey ekkada ma! Iza nena ne ulo giddon cammana; gido attiin ne doonan eessa mala mal7ana» gides. 10 Tanikka he qeeri xaaththa maxaafayo kiitanchchaza kusheppe ekkada madis; izakka ta doonan tana eessa mala mal7adus; gido attiin ta maada aggiin guyeppe ta ulo giddon tana cammadus. 11 Hessafe guye, «Daro duma duma qommo asa gishshas duma duma qaalaa haasayza asata gishshassinne kawota gishshas qasseka tinbite ne yootana mala nees bessees» geetettidi taas yootettides.

11 Hessafe guye ta izara wadha wadhdhanaas guufe misatiza shomboqoy taas imettides. Taas, «Neni dendada Xoossa Keeththazanne giddo kifileta wadhdha! Heen goynnizayta tayba. 2 Xoossa Keeththaafe karera coo dizasoza aggaaga; hessi Ayzaabetas imettidaso gidida gishshas ne iza wadhdhofa; ayzaabeti geeshsha katamayo oyddu tammanne nam7u agina gakkanaas yedhdhi haarana. 3 Ta markka nam7ati kayo may7o may7idi 1,260 gallas gakkanaas tinbite yootana mala ta isttas wolqqa immana» geetettides. 4 Heyti biitta Godaa sinththan eqqiza nam7u wogara miththatanne istta bolla xomppe woththiza nam7u ballata. 5 Oonikka istta qohanaas koykko istta doonappe tamay kezidi istta morkketa xuuggana; istta qohana

koyzaadenti wuri hayqqanay hessa malankko. 6 Istti tinbite yootiza he gallassatan iray bukkontta mala salo gordanaas maatay isttas dees. Hessaththoka haaththata suuththan laammannaas koykkoka hara ay mala boshankka biitta shocanaas wolqqay isttas dees. 7 Istti ba markkateththaa wursidaappe guye hirkii ciimma ollazappe keziza do7ay isttara olettidi istta xoonananne wodhana. (Abyssos g12) 8 Istta ahay leemisora Sodoomenne Gibxe geetettiza gita katamayn coo demban zin7ana; hinna katamaya kase istta Goday izin kaqettidasoyo. 9 Duma duma qommotinne duma duma zarkketi, duma duma qaalaa haasayzaytinne dereti heeddzdu gallassinne bagga gakkanaas istta ahaa xeellanne istta ahay moogettonnta mala diggana. 10 Heyti nam7u nabeti kase biittaa bolla diza asaa waayisida gishshas ha7i qasse biitta bolla diza asay ha nabeti hayqqida gishshas ufayettana; he ufayssaas ba7aale ooththidi issoy issaas yes immana. 11 Gido attiin heeddzdu gallassinne baggay aadhdhidaappe guye isttas shemppo immiza peenoy Xoossa achchafe yiidi istta ahan gelides; isttika ba tohon eqqida; istta be7ida asay daro babbides. 12 Hessafe guye he nam7u nabeti, «Haa pude kezite!» giza qaala saloppe siyida; istta morkketi istta xeellishin istti shaarara pude salo kezida. 13 He saateyinka wolqqama biitta qaaththi handes; he katamaas tammaafe issi kushey laalettides; biitta qaaththaa gaason laappun shii derey hayqqides; hayqqontta attida asay gidikko daro babbidessinne salo Xoossaaka bonchchides. 14 Aayye ana! giza qaala nam7anththozi aadhdhiin heeddzanththoza waasoy eeson gakkana. 15 Laappunththo kiitanchchayka ba zayeza punnides; Salon, «Alame kawoteththi nu Godaa Xoossaassinne Kirstoosas gidides; izikka mernaappe merna gakkanaas kawotana» giza gita qaalay siyettides. (aiñ g165) 16 Xoossa sinththan ba alga alga bolla uttida nam7u tammanne oyddu cimatikka ba liiphen gufannidi Xoossaas goynnida. 17 Qasseka, «Kasekka, ha7ikka dizayssoo! Ubbaaka dandayza Godaa Xoossoo! Neni ne gita Godateththaa ne kushen oykkida gishshassinne kawotida gishshas nuni nena galatoos. 18 Ayzaabey hanqettides; kase hayqqidayti pirda demmiza wodey gakkides; kase ne oosanchchata nabetassinne geeshshatas ne sunththaaka bonchchizaytas, guuththatassinne

gitatas, neni isttas istta waaga immiza wodey ha7i gakkides. Biittaa dhayssidayta ne dhayssanaas wodey gakkides» gida. 19 Salon diza Xoossa Keeththaa giddo kifiley doyetides; iza caaqo taabotazikka heen Xoossa keeththaas giddo kifilen beettides; wolqqanththi wolqqamides; giirissi giirides; daday dadattides; biitta qaaththinne wolqqama shachchi bukkides.

12 Hessafe guye gita malalisiza malatay salo bolla beettides; issi maccassaya arshe may7ada, agina ba tohon yedhdhada tammanne nam7u xoolintteta akilile mala ba hu7en woththada beettadus. 2 Izakka shaarara dawus; yelo miixay izo oykkiin metotada waassadus. 3 Hessaththoka hara malatay salo bolla beettides; izas laappun hu7eyenne tammu kaceti diza issi gita dawey beettides; iza hu7eta bollaka laappun zawudeti deettes. 4 Izi ba goynara salo xoolinttetappe cigo gidizayta saloppe duge biittan yeggides; he maccassaya yelishin iza yeliza naaza mittanaas qoppidi dawezi he yelanaas matida maccassays sinththan eqqides. 5 Maccassayakka dere ubbaa birata guufera haariza attuma naa yeladus; naazikka pude Xoossakonne Xoossa algaakko eketides. 6 Maccassayakka duge bazzo biitta betadus; hee baada 1,260 gallas gakkanaas bonchchon daanaso Xoossi kase izis giigsi woththides. 7 Salo bolla olay dendides; Mikaaleynne iza kiitanchchati dawezara olettida. Dawezinne iza kiitanchchatikka zaaridi Mikaaleranne iza kiitanchchatara olettida. 8 Gido attiin dawezinne iza kiitanchchati xoonettida; hessafe guye isttas salon daanasoy beettibeenna. 9 He gita dawezi duge yegettides; izikka kumeththa alameza baletthhiza daabulosa woykko Xala7e geetetti xeygettiza beni wode shooshshaza; iza duge biitta bolla yegettides; iza kiitanchchatikka izaru issife yegettida. 10 Hessafe guye issi gita giirissi saloppe hizgishin ta siyadis; «Hekko ase ashoy, wolqqayenne kawoteththika nu Godaas gidides; maataykka Kirstoosas gidides. Nu ishata nu Godaa sinththan gallassinne qamma mootiza nu ishata baalgaaray duge yegettides. 11 Istti dorsaza suuththaninne ba yootida markkateththa qaalan iza xoonida; istti ba shemppos mishettonnta dishe bana hayqos aaththi immida. 12 Hessa gishshas salotinne istta giddon dizayti intte wurikka ufayettite; izas guuththa wodey attidayssa erida gishshas

daabulosi gita hanqora duge intteko wodhdhida gishshas biittassinne abbas Aayye ana! Aayye ana!» 13 Dawezi duge biitta bolla yegettidayssa be7idi attuma naa yelida maccassayo goodereththides. 14 Maccassayakka baas giigetti dizaso piradhdhada duge bazzo baana mala izis gita golle qefe misatiza nam7u qefeti imettida; iza heen daweza sinththafe haakkada heedzdzu layththinne bagga gakkanaas lo7o bonchchon naagettadus. 15 He Maccassayo di7oy ekki baana mala shooshshazi shaafa haaththe keena haaththe ba doonappe cuttidi izippe guye baggara gussides. 16 Gido attiin biittaya he maccassayo maaddadus; ba doona dooyadanne he dawezi cuttidi gussida haaththaaka xunxadus. 17 Dawezi maccassay bolla hanqettidi hankko attida izi zereththata olettanaas bides; isttika Xoossa azazota naagizaytanne Yesusas ammanettidi markkattizayta.

13 Dawezikka abba achchan ace bolla eqqides. Hessafe guye issi do7ay abbafe kezishin beyadis; izas tammu kaceynne laappun hu7ey dees; kaceta bolla tammu zawudeti deettes; hu7eta bolla cashsha sunththati deettes. 2 Ta be7ida do7azi maahe misatees; iza tohoy do7a zardo toho misatees; iza doonay qasse gaammo doona misatees; dawezi ba wolqqaa, ba algazanne ba godateththaaka he do7azas immides. 3 He do7aza hu7etappe issaa bolla wodhiza madunththi dizayssa ta beyadis shin iza hayqos gaththiza madunththazi paxides; kumeththa alamey malalettidi he do7aza kaallides. 4 He do7azas godateththi imettida gishshas asay wurikka he dawezas goynnides. «Hayssa do7aza misatizay oonee? Izara olettanaas dandayzay oonee?» gishe izas goynnides. 5 Izas otoreteththinne cashsha qaala haasayza doonay imettides; iza oyddu tammanne nam7u agina gakkanaas godateththan ooththana mala izas imettides. 6 Xoossanne Xoossa sunth, iza dizasozanne salon dizayta cash oykkides. 7 Izi geeshshata olana malanne xoonana mala izas godateththi imettides; dumma dumma qommotanne zarkketa, dumma dumma qaalan haasayza dereta ubbaa bolla izas godateththi imettides. 8 Alamey medhettoosoppe haa simmiin istta sunththi shukettida dorsaza de7o maxaafan xaafettonnta alame bolla diza asay wurikka he do7azas hokki goynnana. 9 Hayththi dizay siyo! 10 «Di7ettanaas dizaadey di7ettana; mashshan hayqqanaas dizaadey mashshan

hayqqana; » hessa gidida gishshas ammanizayta dandayayenne istta ammaneteth koshshizay hannina. 11 Qasseka hara do7ay biittafe kezishin beyadis; izas dorsa kace mala nam7u kacey dees; izi daweththo haasayees. 12 Izi kase koyro do7aza olla gelidi he kaseyssa godateththan ooththees. Biittayanne biittay bolla dizayti wurikka kase koyro do7azas goynnana mala ooththides; he do7azi qasse kase iza hayqos gaththiza madunththay paxida koyro do7aza. 13 Hessi nam7anththo do7azi qasse asa sinththan tama saloppe duge yeggana gakkanaas gita malaatata ooththides. 14 Izi koyro do7aza sinththan malaata ooththana mala izas imettida malaata gaason biitta bolla diza asaa izi baleththides; mashshan madunxidi paxida do7aza bonchchos misle ooththana mala biitta bolla diza asaa wursi izi azazana. 15 Nam7anththo do7azi koyro do7aza mislezas shemppo immana mala izas godateththi imettides; de7o shemppo immanaas izas godateththi imettida mislezi haasayana malanne izas hokki goynnonttaade izi wursika wodhana malassa. 16 Nam7anththo do7azi guuththata gidiin woykko gitata gidiin, dureta gidiin woykko manqota gidiin, godata gidiin, woykko ashkarata gidiin, wurikka ba ushachcha kushen woykko ba liiphe bolla malata wolqqara woththisana. 17 Hessa malan he do7aza sunth erisiza dumma malatay woykko iza sunththi iza bolla xaafettida quxurey bayndaadey oonikka giya gelidi shammanaassinne bayzanaas dandayenna. 18 Hessa gishshas asi era gidanay hannina; wozinara dizaadey akeeko; he do7aza quxurezikka hayssafe kaalli dizayssako; hessika usuppun xeetanne usuppun tammanne usuppuna.

14 Hessafe guye hekko he dorsazi Xiyoone zumaa bolla eqqidayssa ta beyadis; iza sunththinne iza Aawaa sunththi istta liiphe bolla xaafettidayti xeetanne oyddu tammanne oyddu shii asati izara issife deettes. 2 Saloppe wolqqama piissa haaththa giirissinne wolqqama daada giiris misatiza giirissika siyadis; tani siyida giirissay diith misatiza bagana geetettizayssa diixxiin asay siyiza giirissa mala giirizayssa. 3 Alga sinththaninne oyddu do7ata sinththan cimata sinththan xeetanne oyddu tammanne oyddu shii asay ooraththa mazamure yexxides; he yeththazakka deraa garsafe doorettida xeetanne oyddu tammanne oyddu shii asaappe attiin haray oonikka iza tamaaranaas dandaybeenna. 4 Heyti machchonttayta gidida

gishshas istti maccara aqidi tunbeetenna; istti dorsay bizaso iza kaalleettes; istti Xoossassinne iza dorsazas asaa garsafe xeera kaththa mala shiiqidayta. 5 Istti wordo haasaya eretenna; wosoykka istta bolla baa. 6 Hessafe guye biitta bolla diza dumma dumma qaalan haasayza dumma dumma deretas, zarkketas, qommotas, ubbaas yootanaas mernaa Mishiraachcho qaala oykkida hara issi kiitanchchay salo bolla piradhdhishin ta beyadis. (aiōnios g166) 7 Izikka ba qaala dhoqqu histtidi, «Xoossas babbittenne iza bonchchite; iza pirda wodey gakkides; Salonne Sa7a, abbanne haaththa, pulatotakka medhdhida Xoossaas goynnite» gides. 8 Hara nam7anththo kiitanchchay qasse, «Dereza wursa maththosiza layma woynne caje ushshida maccassaya hinnaka wogga gita Baabiloonaa kundadus! Kundadus!» gishe koyro kiitanchchaza kaallides. 9 Haray heeddzanththo kiitanchchay qasse gita dhoqqa qaalan hizgishe istta kaallides; «He do7azassinne iza mislezas goynnizaytinne ba liiphe bolla woykko ba kushe bolla woththizayti wurikka, 10 Xoossa hanqo woynne cajeza uyana; hessika he woynne cajezi harara walakettonnta iza hanqo xuu7aappe duuqettidayssa; hessaththoka hankko geeshsha kiitanchchata sinththaninne dorsaza sinththan tamaninne diine taman xuuegtana. 11 Istti izan xuuegtiza tamaappe keziza cuwazi merippe mernaas pude kezishe daana; he do7azassinne iza mislezas goynnizayti woykko iza sunththaa malata ba bolla woththidayti wurikka wonttaninne qamman isttas shempoy deenna.» (aiōn g165) 12 Xoossa azazo naagizaytappenne Yesusa minni ammanida geeshshatappe koyettiza dandayay haninko. 13 Tani saloppe hizgiza qaala siyadis; «Hayssafe guye Godaa Yesusayta gididi hayqqanayti istti anjettidayta.» Xillo Ayanaykka, «Ee, istti ba daabursafe shempana mala istta oosoy istta kaallana» gees. 14 Hessafe guye ta xeellishin taas booththa shaaray beettides; he shaaraa bolla asa naa misatizay uttides; izi ba hu7e bolla worqqa akilile woththides; ba kushenikka qara baaca oykkides. 15 Hara kiitanchchay Xoossa Keeththafe kezidi shaara bolla uttidayssas dhoqqa qaalara, «Biitta bolla boney gakkides! Kaththay cakettiza saatey matides» gishe waassides. 16 He shaaraa bolla uttidayssi baacaza duge biitta bolla yeddides; biittayka cakettides. 17 Qasse hara kiitanchchay bolla salon diza Xoossa Keeththafe

kezides; izikka qara baaca ba kushen oykkides. 18 Tama bolla izas godateththi diza hara kiitanchchay yarsho iza bolla shiishshizasoza achchafe kezidi he qara baaca oykkida kiitanchchazas, «Miththa ayfey kaxxida gishshas neni ha7i ne qara baacaza yeddada woyne miththaa ayfeza wursa cakkada biittafe shiishsha» giidi gita qaalan waassides. 19 Kiitanchchazikka baacaza duge biitta bolla yeddidi biittan diza woyne miththa ayfeza cakkidi Xoossa hanqoy izan qoncciza woyne ayfe izan gum7iza wogga ollaan yeggides. 20 Katamaappe kare baggara diza woyne miththa ayfe gum7izasohon gum7ettides; he gum7izasohozappeka biittafe dhoqqateththi para bixala gakkanaassinne issi shiyanne usuppun xeet kilo metire gidizaso gakkanaas suuththi goggides.

15 Tani hara wolqqama malata salo bolla beyadis; Xoossa hanqoy isttan polettanaas wurseth gidida laappun boshata oykkida laappun kiitanchchata beyadis. 2 Hessafe guye tamara walakettida mastoote abba misatiza miish beyadis; hessaththoka he do7azanne iza misleza iza sunththaa quxureza malataa xoonidayta beyadis; Xoossi isttas immida diiththa mala bagana geetettizayssa oykkidi mastoote misatiza abba achchan eqqida. 3 Xoossa oosanchcha Muse yeththinne dorsaza mazamure, «Ubbaa Dandayza Godaa Xoossoo! Ne oosoy gitanne malalisizaaza; dere kawozoo! Ne ogey likkenne tuma. 4 Godoo, nees babbonnta asinne ne sunth bonchchontta asi oonee? Neni nerkka geeshsha; ne tumaa pirday qonccida gishshas dereti wuri yiidi ne sinththan nees goynnana» gi yexxida. 5 Hessafe guye ta zaara xeellishin kase markkateththaa dunkaane gididayssi Xoossa Keeththi salon doyettides. 6 Laappun boshata oykkida laappun kiitanchchati Xoossa Keeththafe kezida; istti geesh gididi xolqiza booththa may7o may7ida; worqqafe oosettida dancco mala may7o tira bolla qachchida. 7 Oyddu do7atappe issay laappun kiitanchchatas mernaappe mernaas diza Xoossa hanqoy isttan kumi uttida laappun worqqa xuu7ata immides. (aiṭn g165) 8 Xoossa Keeththayka Xoossa bonchchofenne iza wolqqafe dendidayssan cuway izan kumides; laappun kiitanchchati ba kushen oykkida laappun boshati polettana gakkanaas oonikka Xoossa Keeththaa gelanaas dandaybeenna.

16 Hessafe guye laappun kiitanchchata, «Intte biidi Xoossa hanqo oykkida laappun xuu7ata duge biitta bolla gussite!» giza gita qaalay Xoossa Keeththafe kezishin ta siyadis. 2 Koyro kiitanchchazi biidi xuu7aza biitta bolla gussides; do7aza malatay istta bollanne he do7aza misles goynnizayta bolla iita waayisiza madunththi kezides. 3 Nam7anththo kiitanchchazi xuu7aza abba bolla gussides; abbayka hayqqida asa suuththa mala gidides; abba gidдон shemppora dizayti wurikka hayqqida. 4 Heedzdzanththo kiitanchchay ba xuu7aza shaafata bollanne pultto haaththata bolla gussides; isttika suuth gidida. 5 Haaththa bolla izas godateththi diza kiitanchchazi, «Kasekka ha7ikka diza geeshsha Godoo! Neni hessaththo pirdida gishshas neni tumanchcha. 6 Asay kase ammanizayta suuththinne nabeta suuth gussida gishshas ne istta suuth ushshadasa; hessika isttas bessees» 7 Yarsho yarshizasozaappe, «Ee wursa dandayza Godaa Xoossoo! Ne pirdati wurikka tumanne likke» giza qaala siyadis. 8 Oydanththo kiitanchchazi ba xuu7aza arshe bolla gussides; arsheyka asaa ba seelan xuuggana mala arshes wolqqay imettides. 9 Asaykka wolqqama seelan xuugettides; he boshata bolla sheney izas diza Xoossaa sunth asay cayides attiin maaroteththan gelibeennanne izakka bonchchibeenna. 10 Ichchashanththo kiitanchchay ba xuu7a do7aza alga bolla gussides; he do7aza kawoteththi dhumides; asay waayezappe dendidayssan barkka ba inxars garccides. 11 Istti gidikko he madunththaa sakozappe dendidayssan salo Xoossaa qanggida attiin maaroteththan gelibeettenna. 12 Usuppunththa kiitanchchay qasse ba xuu7aza wogga Efiraaxise shaafan gussides; arshey mukkiza baggafe yaana kawotas oge giigsana mala shaafazi melides. 13 He daweza doonappenne he do7aza doonappe, wordo nabeza doonappe oqqars misatiza heedzdu tuna ayanati kezishin ta beyadis. 14 Heyti malaatata ooththiza daydanththa ayanata. Heyti ayanati Ubbaa Dandayza Godaa gita gallas hanana olas asaa shiishshanaas alame kawoti dizaso ubbaa baana. 15 «Hekko tani kayso mala qopponnta gakka wodhdhana; izi kallottiin asay iza kalloteth be7onnta mala beeggidi ba may7o naagiza asi galatettidaade!» 16 Ayanatikka kawota Ibraawe asa qaalara, «Armageddoone» geetettizaso shiishshida.

17 Laappunthto kiitanchchazi ba xuu7aza carko bola gussides; Xoossa Keeththa gidдон diza algazappe, «Polettides» giza wolqqama qaalay kezides. 18 Wolqqanththi, dada giirissinne gugunththi, gita biitta qaaththi hanides. Asi biitta bola medhettoosoppe hanno gakkanaas hessa malay biitta bola hani erenna. 19 Wogga katamaya heeddzdu keza shaaketta wodhdhadus; ayzaabeta katamati laalettida Xoossi wogga katamayo Baabiloone zaari qoppides; mino hanqo xuu7an kumi attida woynе cajje ushshu uyana mala ooththides. 20 Abba gidдон diza dereti wurikka baqatida; zumatikka beettibeettenna. 21 Issi issi shachchi oyddu tammanne ichchashu kilo gidiza shachchi saloppe duge asa bola wodhdhides; boshazi daro iita gidida gishshas asay he shachcha boshа gaason Xoossaa cayides.

17 Laappun xuu7ata ba kushen oykkida laappun kiitanchchatappe issoy haa taakko yiidi taas, «Haa ya; daro haaththata bola uttida he iita layma maccassay bola gakkiza pirda ta nena bessana. 2 Biitta bola diza kawoti wurikka izira laymatida; biitta bola diza asaykka izi laymateththa woynе cajjen maththottides» gides. 3 Hessafe guye kiitanchchazi tana Ayanan duge bazzo biitta efides; iza asateththazi kumeth cashsha sunththan xaafettida laappun hu7etinne tammu kaceti diza issi zo7o do7aza bola uttida issi maccassayo beyadis. 4 He maccassaya galal7o mala may7onne zo7o may7o may7adus; worqqan, bonchcho shuchchaninne inqqu geetettiza al7o miish may7ada phoollawus; iza ba kushen qasse iita shuunniza miishshinne ba tuna laymateththi izan kumida worqqa xuu7a oykka uttadus. 5 Izi liiphe bola, «Xuura, laymatizaytassinne biitta bola tuna ooththizaytas aayo wogga Baabiloone» geetettiza sunththi xaafeti uttides. 6 Hinna he maccassaya geeshshata suuththaninne Yesusa sunththan hayqqida asaa suuththan maththottidaaro tani beyadis; ta izo beyada daro malalettadis. 7 Gido attiin kiitanchchazi gidikko tana, «Ne aazas malalettay? Ha maccassaya xuura yo7onne iza istta bola uttida laappun hu7etanne tammu kaceti izas diza do7aza xuuraa ta nees qonccisana. 8 Ne be7ida do7azi kasekka dizayssako shin ha7i deenna. Izi guyeppе ciimma olla giddofe kezananne gede dhayoso baana; alamey medhettoosoppe istta sunththi de7o maxaafan xaafettonnta biitta bola

diza asay he do7azi kasekka dizayssa ha7i qasse donttayssa guyeppе yaanayssa gididayssa be7idi malalettana. (Abyssos g12) 9 «Yuushshi qoppiza era asi koyettizay hannina; laappun hu7eti he maccassaya istta bola uttida laappun zumata; heytikka laappun kawotakko. 10 He laappun kawotappe ichchashati kundida; issoy ha7i dees. Hankkoyssi buro yibeenна; izi yiidi guuththa wode takkanaas bessees. 11 Ospunththo kawozi kase dizaade shin ha7i gidikko baynda do7akko; izi laappunatappe issaa; izikka gede dhayoso baana. 12 «Ne be7ida tammu kaceti buro kawotontta tammu kawota; gidikkoka istti he do7azara issife issi saates do7azara kawotanaas kawoteththa wolqqa demmana. 13 He tammu kawotas issi qofay de7ana; istti ba wolqqanne ba godateth he do7azas aaththi immana. 14 Istti dorsaza bola ola dentththana shin dorsazi godatas Godaanne kawotas kawo gidida gishshas izi istta xoonana; izara dizayti xeygettidayta, doorettidaytanne ammanettidayta» gides. 15 He kiitanchchazikka taas, «Ha layma maccassaya istta bola utta dishin neni be7ida haaththata, dereta, asata, dumma dumma qommota qasseka dumma dumma qaalan haasayzayta. 16 He do7azinne ne be7ida tammu kaceti he layma maccassayo ixxeettes; istti izo dhayoso gaththana; kallo mela ashshana; istti izi asho maananne izo tamankka xuuggana. 17 Ba qofaa polanaas hayssaththo ooththana mala hessa he qofaa istta wozinan woththiday Xoossa; hessa gishshas Xoossa qaalay polettana gakkanaas istti qofan issino gidana; ba kawoteththa godateththaaka he do7azas aaththi immana. 18 Ne be7ida maccassaya biitta kawotappe bollara kawotana diza wogga gita katamayo» gides.

18 Hessafe guye godateththi izas diza hara kiitanchchay saloppe duge wodhdhishin beyadis; iza bonchcho poo7oppe dendidayssan biittayka poo7ides. 2 Izi dhoqqa qaalan, «Gita Baabiloona kundadus! Kundadus! kundadus! Daydanththa duussaso gidadus! Tuna ayanatas aqoso gidadus! Harassiza iita kafotas shemposo, iitanne harassiza do7ataska aqoso gidadus. 3 Dere asaa wursa maththosiza ba laymateththa woynе cajjeza ushshadus; biitta bola diza kawoti izira laymatida; biitta bola diza zal7anchchati izis diza ishala duussaafe dendidayssan daro duretida» gi waassides. 4 Qasseka hara qaalay saloppe, «Ta deretoo! Intte izira izi

nagaran zuppetontta malanne izo gakkiza boshaa intte izira gishetti ekkontta mala izippe shaaketti kezite. 5 Izi nagaray dooretidi pude salo gakkides; Xoossika izi mooroza akeekides. 6 Iza immidaari gina izis kushe zaarite; izi ooso gishshas izis nam7u kushe ciggitte; izis nam7u kushe iziysafe aaththi walakkite. 7 Iza baas, ba bonchchossinne baas giigana mala immoyssa gina waayenne muuzoteth izis immite; iza ba wozinara, <Tani kawo machchi mala uttadis attiin am7i mala gidikke; tana muuzoteththi mulekka gakkenna> gaada ceeqettawus. 8 Hessa gishshas izi bolla boshay wurikka issi gallas gakkana; hayqoy, muuzoteththinne gafay izo gakkana; iza taman xuugettana; izi bolla pirdiza Goday Xoossi izi mino> gishin tani siyadis. 9 Izira laymatishe ishala duus de7ida ha biittaa kawoti iza xuugettishin cuwattiza cuwa be7idi izi gishshas waassidi yeekkana. 10 Izi waayezas babbida gishshas haahon eqqidi, <Hanne gita katamayee! Hanne mino katamaye Baabiloonnee! Ne pirday mexi issi saate gidдон yida gishshas nees Aayye ana! Aayye ana!> gaana. 11 Hayssafe guye istta markaben caanettidayssa shamniza asi baynda gishshas biitta bolla diza zal7anchchati izis yeekkananne kayottana. 12 Istta markaben caanettiday worqqa, bira, al7o shuch, inqqu, lee7e may7o, galal7o mala may7o, haare geetettiza may7o, zo7o may7onne lo7o sawo sawiza mith ubbaa, danggarsa zaale, al7o miththafe, xarqimalappe biratappenne waliwojofe oosettida miish ubbaa, 13 qarafa, sawo, sawiza mith, karbbe, exaane, wayne cajje, wogara zayte, dhiille, gistte, miiz, dorsata, parata, para-gaareta, aylletanne hara asataakko. 14 Zal7anchchati, <Hanne neni amottida lo7o miishshati wurikka neeppe haakkida; ne haaroyenne ne geexey wurikka dhaydes; hayssafe guye neni heytantta mulekka zaara demmaka!> gaana. 15 Heytantta wursi shammi shammi duretida; zal7anchchati izi bolla gakkida waayezas babbidi haahon eqqana; yeekkishenne muuzottishe, 16 <Kase lee7e may7onne galal7o may7o qasseka zo7o may7o may7izaaris, worqqaninne bonchcho shuchchan, inqqunkka phoolliida gita katamays aayye ana! Aayye ana! 17 Hessa mala haaroy issi saate garsan dhaydes> gaana. Markabe azazizayti wuri markaben bizayti wuri markabe gidдон ooththizayti wurikka abba gidдон zal7anchchati wurikka haahon eqqana. 18 Iza xuugettishin cuwattiza cuwaza

be7idi, <Hanno ha gita katamayo misatiza katamay haray awan daandee?> gishe waassida. 19 Ba hu7en gudulla qolidi yeekkishenne muuzottishe, <Abba bolla markabey dizayti wurikka izi miishshaan duretidayti, hinna gita katamaya issi saate gidдон mulera dhayda gishshas izis Aayye ana! Aayye ana!> gi waassida. 20 Salozoo! Izi gaason ne ufayetta; Xoossi intte gishshas izi bolla pirdida gishshas intte geeshshati, Hawaaretinne nabetikka ufayettite. 21 Hessafe guye issi mino kiitanchchay wolqqama woxa shuch misatiza issi shuch denththidi, <Gita katamaya Baabiloonna hessaththoka wolqqara sugettada kundana; hayssafe guye mulekka beettuku. 22 Diith misatiza bagana geetettizayssa shocizaytanne mazamure yexxizayta yeththa susul7e susul7iza asayenne dinke punnizayta giirissi nam7anththo nenan siyettenna; kushe hiillateththi diza ay asikka hayssafe guye nenan beettenna; woxa giirissi hayssafe guye nenan siyettenna. 23 Tama poo7oy hayssafe guye nenan poo7enna; addenne macca mishira qaalay hayssafe guye nenan seetettenna; ne zal7anchchati kase alamen erettidayta; neni qasse asaa wursa muurennon baleththadasa. 24 <Izi gidдон nabeta sunththi, geeshshata sunththinne biitta bolla asa kushen hayqqidayta ubbata sunththi beettides> gishe duge abba gidдо yeggides.

19 Hessafe guye daro asa qaala giiris misatiza gita qaala giirissi saloppe, <Hale luuya! Atoteththi, bonchchoy, wolqqayka nu Godaassa. 2 Iza pirday tumanne adda; iza biittaa ba laymateththan tunisida wogga gita laymayo izi ba pirdan qaxxaydes; izo qaxxaydi ba oosanchchata suuththaa halo kessides> gishin ta siyadis. 3 Qasseka, <Hale luuya; izippe keziza cuway mernaappe mernaa gakkanaas pude cuwattishe de7ana> gishe waassida. (aiōn g165) 4 Nam7u tammanne oydu cimatinne oydu do7ati alga bolla uttida Xoossaas gufannidi, <Amiin, Hale luuya!> gishe izas goynnida. 5 Hessafe guye, <Izas yayyiza iza oosanchchati wurikka guuththatinne gitati nu Godaa galatite> giza qaalay iza algaafe kezides. 6 Daro asa qaala giiris misatizay, shaafa haaththa giiris misatiza giiris, wolqqama daada giiris misatiza giirissi, <Hale luuya! Ubbaa Dandayza Goday Kawotees! 7 Dorsaza sarge gallassi gakkida gishshassinne iza mishiraya giigetta uttida gishshas haa yiite; ane ufayettoos! Ane ufayssan iza bonchchoos. 8 Iza xolqettiza geeshsha

lo7o may7o may7ana mala izis imettides» gishin siyadis; he lee7e may7ozi geeshshata xilloteththa ooso. 9 Hessafe kiitanchchazi tana, «Gede dorsaza sarges xeygettidayti anijettidayta gaada xaafa» gides; kaaletthidikka, «Hayssi tumu Xoossa qaala» gides. 10 Tanikka he kiitanchchazas goynnanaas iza toho bolla ta gufannadis shin izi tana, «Agga! Hessaththo ooththofa! Tanikka nenara Yesu Kirstoosa markkateth oykkida ishata issife ooththizaade; neni Xoossas goynna! Yesusa markkay tinbite Ayana» gides. 11 Hessafe guye saloy doyettidayssa ta beyadis; qasseka booththa parakka beyadis; he paraza toggidayssi ammanettidaadenne tumanchcha geetettizaade; iza qasse tuma pirdeessinne olettees. 12 Iza ayfeti tama laco misateettes; iza hu7e bolla daro zawudeti deettes; izappe attiin hara asi oonikka erontta sunththi iza bolla xaafeti utides. 13 Izi suuththan maadhettida may7o may7ides; iza sunththay, «Xoossa qaala» geetettees. 14 Booththa parata toggidi booththinne geesh gidida lo7o may7o may7ida salo olanchchati iza kaallida. 15 Ayzaabeta izara qanxxiza qara mashshay iza doonappe kezees; iza istta birata guufara haarana; iza wursika dandayza Xoossaa mino hango qonccisiza woyne cajje yedhdhizason istta yedhdhana. 16 Iza may7o bollanne iza wodira bolla, «Izi kawotas kawo, godatas Godaa» giza sunththi xaafetti dees. 17 Hessafe guye arshe bolla eqqida issi kiitanchcha beyadis; iza salo bolla piradhdhiza kafotas, «Wogga Xoossaa diggisa maanaas haa yiite! Haa shiiqite! 18 Kawota asho, olanchchata azazizayta asho, gooba olanchchata asho, parata ashonne para toggizayta asho, godata ashonne istta ashkarata asho, guuththa nayta ashonne cima asata asho gidida asa ubbaa asho haa yiidi miite!» gishe gita qalaan waassides. 19 Hessaththoka do7azinne biitta kawoti istta ola asaykka booththa para toggidayssaranne iza ola asaara olettanaas shiiqidayta beyadis. 20 Gido attiin he do7azi oykettides; kase izara daro malaata ooththida wordo nabezikka izara oykettides; iza he do7aza malatay istta bolla dizaytanne he do7aza mislezas goynnidaytanne gita malaatata ooththi ooththidi istta baleththishe gam7ides; heyti nam7ati diine geetettiza eexxiza tama abban hayqqontta paxa dishe yegettida. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Hankko attidayti qasse booththa para toggidayssa doonappe kezida mashshan hayqqida; kafotikka wuri istta ashoza mi kallida.

20 Hessafe guye ciimma ollaza doyya qulpenne gita sansalata ba kushen oykkida kiitanchchay saloppe duge wodhdhishin ta beyadis. (Abyssos g12) 2 He daweza oykkidi shii layth qachchides; hessi dawezi Daabulosa woykko Xala7e geetettiza kase beni shooshshaza. 3 Shii layth gakkanaas iza kawoteththata baleththontta mala he kiitanchchazi daweza duge ciimma ollan yeggides; iza bolla gordidi maatame woththides; iza hessafe guuththa wodes birshettanaas bessees. (Abyssos g12) 4 Hessafe guye tani algata beyadis; he algata bolla pirda pirdanaas godateththi isttas imettidayti uttidayta beyadis; qasseka Yesusa gishshas istti markkattida gishshassinne Xoossa qaala gishshas istta qoodhey qanxxettida asata shemppoka beyadis; heytantti do7azassinne iza mislezas goynnibeettenna; iza malataakka ba liiphe bolla gidiin ba kushe bolla woththonttayta; istti hayqoppe dendida Kirstoosara issife shii layth kawotida. 5 Hankko attida hayqeththati shii layththay polettana gakkanaas hayqoppe dendibeettenna; hessika hayqoppe koyro denththa. 6 Koyro denththan dizayti heyti anijettidaytanne geeshshata. Istta bolla nam7anththo hayqos wolqqay deenna; istti Xoossa qeesetanne Kirstoosa qeeseta gidana; istti Kirstoosara shii layth kawotana. 7 He shii layththay polettida mala Xala7ey ba qashettidasoppe birshettana. 8 Alame bolla dizayti heytikka Googenne Maagooge geetettizayta baleththanaassinne istta olas ekki baanaas kezana; heytantta qooday abba achchan diza ace mala. 9 Istti kumeththa biittaa bolla laalettidi geeshshati dizasoy dosettida katamayo giddoththida shin saloppe wodhdhida tamay istta dippi histti xuuggides. 10 Kase istta baleththida Daabulosi he do7azinne wordo nabezi dizasoy diinen eexxiza tama abba giddon yegettida; istti heen qammanne gallas mernaappe merna gakkanaas xuugettana. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Hessafe guye issi gita booththa alganne he algaa bolla uttidayssa beyadis; biittayanne saloy iza sinththafe baqatida shin istti biidi gelanasoy beettiibeenna. 12 He algaza sinththan hayqqida cimatanne naateththata beyadis; maxaafatikka doyettida; hara de7o maxaafaykka doyettidides; hayqqidaytikka maxaafatan kase xaafetti diza ba ooso ooso mala pirda ekkida. 13 Abbayka ba garsan diza hayqeththata immides; hayqoyenne Duufoy qasse kase hayqqidi ba giddon dizayta immida; issi

issi asi ba ooso ooso mala pirda ekkides. (Hadēs g86) 14 Hayqoyne Duufoyo tama abba giddo yegettida; he tama abbazi nam7anththo hayqo. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Iza sunththi de7o maxaafan xaafetonttaadey wurikka tama abbaan yegettides. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Hessafe guye tani ooraththa salonne ooraththa sa7a beyadis; kase saloyne kase sa7ay aadhdhi bida; hayssafe guye abbayka deenna. 2 Geeshsha katamaya ooraththa Yerusalaamey ba azinas giigetida mishira mala lo7a gigettada salo Xoossaa achchafe wodhdhishin tani beyadis. 3 Algazappe, «Hekko Xoossa aqosoy asara dees; izi istsara daana; istsika iza dereta gidana; Xoossi ba bonchchon istsara issife gidana; izi istta Xoos gidana. 4 Izi istta ayfeppe afunth ubbaa quccana; kase wogay aadhdhida gishshas hayqoy woykko muuzoteththi woykko yeehoy woykko waayey hayssafe guye deenna» giza gita qaalay kezishin tani siyadis. 5 He algaa bolla uttidayssika, «Hekko tani wursaka oorath kessana!» gides; qasseka tana, «Hayssi qaalazi ammanettida tumu gidida gishshas ne hayssa xaafa!» gides. 6 Hessafe guye taas, «Polettides! Alfayne Oomegay; Koyroyne Wurseththi tana; saametidaades tani de7o pulitto haath miishshe qanxxisontta izas coo mela immana. 7 Xoonidaadey hayssa laattana; tanikka izaades Xoos gidana; izikka taas naa gidana. 8 Gido attiin hankko baboti, istsas ammanettonttayti, tunati, asa shemppo wodhizayti, laymatizayti, bitizayti, eeqas goynnizayti, wordotizayti, heyta ubbata qaaday diinen eexxiza tama abbaa giddon gidana; hessika nam7anththo hayqo» gides. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Wurseththan laappun boshati istsan kumida laappun xuu7ata oykkida laappun kiitanchchatappe issoy taakko yiidi tana, «Haa ya! Ta nena Dorsaza machcheyo mishirayo bessana» gides. 10 Izi tana Ayanan issi gita dhoqqa zuma bolla kessidi geeshsha katamaya ooraththa Yerusalaamey Xoossa achchafe saloppe wodhdhizaaro bessides. 11 Izakka Xoossa bonchchon poo7isawus; izi poo7oza lo7eteththi qasse keehi bonchchettiza shuchcha malanne birille mala geeshshinne lyasphide geetettiza inqqu mala. 12 Izi tammanne nam7u pengetara diza gita adussa gimbey dees; he tammanne nam7u pengetan tammanne nam7u kiitanchchati eqqidi naageettes; he

pengeta bolla tammanne nam7u Isra7eele kochchata sunththi xaafeti dees. 13 Arshey mokiiza baggara heeddzdu pengey dees; pudeha baggara heeddzdu pengey dees; dugeha baggara heeddzdu pengey dees arshey wulliza baggara heeddzdu pengey dees. 14 He katamay gimbes tammanne nam7u waanna yochchati deettes; he yochchata bolla tammanne nam7u Dorsaza Hawaareta sunththi xaafeti uttides. 15 Hessa taas yootida kiitanchchazas he katamayonne izi pengeta qasseka he gimbeza izara wadhdhiza worqqa zangey dees. 16 He katamay adussateththinne aahoteththi oyddu baggarakka issi gina; he kiitanchchazikka katamayo ba izara wadhdhiza wadha zangezara wadhdhiin adussateththay tammanne nam7u shii kilo metire mala gidides; izi dhoqqateththinne aahoteththika izi adussateththaa gina gidides. 17 Kiitanchchazi gimbeza wadhdhides; he kiitanchchazi izara wadhdhiza miishshazi erettida wadha miishshazi xeetanne oyddu tammanne oyddu metire mala gidides. 18 He gimbezi gimbettiday lyasphide geetettiza shuchchanna; he katamayakka mastoote mala geeya uttida geeshsha worqqafe oosettadus. 19 He katamayssi yochcha shuchchay dumma dumma al7o shuchchan lo7i giigides; koyro yochchazi lyasphide, nam7anththozi Simpere, heeddzdanththozi Kelqedoone, oydanththozi Margide, 20 ichchashanththozi Sardonkise, usuppunththozi Sardiyoone, laappunththozi Kirstoloobe, ospunththozi Birille, uddufunththozi Tophaaiziyoone [Wurawure], tammanththozi Kirisphiraasise, tammanne issinththozi Yaakintte, tammanne nam7anththozi Ametesxinoose geetettiza shuchchata. 21 He tammanne nam7u pengetikka tammanne nam7u inqqu; pengeti wurikka issoy issoy issi inqqufe oosettida he katamay giddo ogey mastoote mala haa zaari bessiza muuruta worqqafe oosettides. 22 Ubbaa Dandayza Godaa Xoossinne Dorsazi izis Xoossa Keeththe gidida gishshas he katamay giddon hara Xoossa Keeth beyabeeke. 23 Xoossa bonchchoy izis poo7iza gishshassinne Dorsazi izi poo7o gidida gishshas he katamays arshey woykko aginay poo7isanaas koshshenna. 24 Dereti izi poo7ozan simerettana; biitta kawoti wurikka ba bonchcho izis ehana. 25 He katamayn gammad baynda gishshas izi pengeti ay wodekka gordettettenna. 26 Hara kawota gitateththinne

bonchchoy izis yaana. 27 Harassiza miishshi mulekka gede izin gelenna; tunateth ooththizaytinne wordo haasayzayti mulekka hee izikko gelettenna; hee izin gelanayta sunththi kase he dorsaza de7o maxaafan xaafettidayta xalla.

22 Hessafe guye he kiitanchchazi Xoossa algafenne Dorsaza algaafe keziza mastoote mala xillo qizhzi gida de7o haaththa shaafa tana bessides. 2 He shaafazi he katamays waanna ogeza giddo addan shaakki yeggidi aadhdhi bees; he shaafazas hadirsa baggaranne ushachcha baggara aginan aginan pacey baynda layththan tammanne nam7u agina kumeth ayfiza de7o miththi dees; he miththaa hayththay dere paththees. 3 Hessafe guye qanggeththi mulekka deenna; Xoossa algayenne Dorsaza algay he katamayn daana; iza oosanchchati izas goynnana. 4 Istti iza ayfeso beyana; iza sunththi istta liiphe bolla daana. 5 Hessafe guye qamay deenna; Godaa Xoossi isttas poo7iza gishshas tama poo7oy woykko arshe poo7oy isttas koshshenna; istti mernaappe mernaas kawotana.

(aiñ g165) 6 Hessafe guye kiitanchchazi taas, «Hayti qaalati ammanettidaytanne tumata; nabeta haasayssiza Godaa Xoossi mata wode hananayssa ba oosanchchatas qonccisanaas ba kiitanchchaza kiittides» gides. 7 Yesusikka, «Hekko ta eeson yaana; hayssa maxaafaza tinbite qaala naagizaadey izi anjettidaade» gides. 8 Hayta ha yo7ota siyidayenne be7iday tana Yohannisa; tani hayta ha yo7ota siyida wodenne be7ida wode hayta ha yo7ota tana bessida kiitanchchaza sinththan izas goynnanaas hokkada iza toho bolla kundadis. 9 He kiitanchchazi qasse, «Hayso agga! Hayssaththo ooththofa! Tanikka nenara ne ishataranne nabetara qasseka hayssa maxaafaza qaala poliza asatara ooththizaade; neni Xoossas xalla goynna» gides. 10 Qasseka, «Wodey matida gishshas neni hayssa maxaafazan xaafettida tinbite qaala maatamen gordofa. 11 Hayssafe guye makkallizay gujji makkallo, tunaykka tuno, xilloyka xilli kaallo, geeshshayka geeyo» gides. 12 «Hekko! Ta eeson yaana! Issaades issaades iza ooso mala ta izas izas immana waaga tani ta kushen oykka uttadis. 13 Alfayenne Oomegay, Sinththinne Guyey, Koyroynne Wurseththi tana» gides. 14 He de7o miththa ayfe maanaassinne he katamayo izi pengera gelanaas bessizayti ba may7o meeccidayti

anjettidayta. 15 Kana mala coo hoththu hoththizayti, bita bitizayti, laymatizayti, shemppo wodhizayti, eeqas goynnizayti, wordo siiqizaytinne wordo ooththizayti wurikka he katamayppe karen attana. 16 «Tani Yesusi hayssa inttes markkattana mala ta kiitanchchaza Woosa Keeththatas yeddadis; taas yeleta zarkkeyenne qommooy kase Dawitekko; tani poo7isiza wontta xoolintte.» 17 Xillo Ayanayenne iza mishiraya, «Haa ya!» geettes; hessa siyizaadeyka, «Ne haa ya!» go. Saamettidaadeyka haa yo; koyidaadey de7o haaththe aykko waagakka qanxxontta coo mela uyo. 18 Hekko tani hayssa maxaafazan xaafettida tinbite qaala siyizayti naagettana mala yootays. Onikka hayssa ha qaala bolla aykkoka gujjiko hayssa ha maxaafazan xaafettida boshata Xoossi iza bolla gujjana. 19 Onikka hayssa tinbite maxaafaan xaafettida qaalatappe issinokka pacisikko hayssa ha maxaafazan yootettida de7o miththa ayfeppenne geeshsha katamayppe Xoossi iza gishaza pacisana. 20 Haytannta ta markkattizayssi, «Tani addafe eeson yaana!» gees. Amiin! Godaa Yesusa haa ya. 21 Godaa Yesusa kiyateththi inttenara ubbatara gido. Amiin!



*Geeshsha katamaya ooraththa Yerusalaamey ba azinas gigettida mishira mala lo7a gigettada
salo Xoossaa achchafe wodhdhishin tani beyadis. Algazappe, «Hekko Xoossa aqosoy asara
dees; izi isttara daana; isttika iza dereta gidana; Xoossi ba bonchchon
isttara issife gidana; izi istta Xoos gidana.»
Yohannisa Ajjuuuta 21:2-3*

Reader's Guide

Gamotso at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Gamotso at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Gamo---Gamo-Bible-Latin/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luqaasa Mishiraachcho 8:31
Oroome Asaas 10:7
Yohannisa Ajjjuuta 9:1
Yohannisa Ajjjuuta 9:2
Yohannisa Ajjjuuta 9:11
Yohannisa Ajjjuuta 11:7
Yohannisa Ajjjuuta 17:8
Yohannisa Ajjjuuta 20:1
Yohannisa Ajjjuuta 20:3

aidios

Oroome Asaas 1:20
Yuhuda Kiita 1:6

aiōn

Matoosa Mishiraachcho 12:32
Matoosa Mishiraachcho 13:22
Matoosa Mishiraachcho 13:39
Matoosa Mishiraachcho 13:40
Matoosa Mishiraachcho 13:49
Matoosa Mishiraachcho 21:19
Matoosa Mishiraachcho 24:3
Matoosa Mishiraachcho 28:20
Marqoosa Mishiraachcho 3:29
Marqoosa Mishiraachcho 4:19
Marqoosa Mishiraachcho 10:30
Marqoosa Mishiraachcho 11:14
Luqaasa Mishiraachcho 1:33
Luqaasa Mishiraachcho 1:55
Luqaasa Mishiraachcho 1:70
Luqaasa Mishiraachcho 16:8
Luqaasa Mishiraachcho 18:30
Luqaasa Mishiraachcho 20:34
Luqaasa Mishiraachcho 20:35
Yohannisa Mishiraachcho 4:14
Yohannisa Mishiraachcho 6:51
Yohannisa Mishiraachcho 6:58
Yohannisa Mishiraachcho 8:35
Yohannisa Mishiraachcho 8:51
Yohannisa Mishiraachcho 8:52
Yohannisa Mishiraachcho 9:32
Yohannisa Mishiraachcho 10:28
Yohannisa Mishiraachcho 11:26
Yohannisa Mishiraachcho 12:34
Yohannisa Mishiraachcho 13:8
Yohannisa Mishiraachcho 14:16

Hawaareta Ooso 3:21
Hawaareta Ooso 15:18
Oroome Asaas 1:25
Oroome Asaas 9:5
Oroome Asaas 11:36
Oroome Asaas 12:2
Oroome Asaas 16:27
1Qorontoose Asaas 1:20
1Qorontoose Asaas 2:6
1Qorontoose Asaas 2:7
1Qorontoose Asaas 2:8
1Qorontoose Asaas 3:18
1Qorontoose Asaas 8:13
1Qorontoose Asaas 10:11
2Qorontoose Asaas 4:4
2Qorontoose Asaas 9:9
2Qorontoose Asaas 11:31
Galatiya Asaas 1:4
Galatiya Asaas 1:5
Efesoone Asaas 1:21
Efesoone Asaas 2:2
Efesoone Asaas 2:7
Efesoone Asaas 3:9
Efesoone Asaas 3:11
Efesoone Asaas 3:21
Efesoone Asaas 6:12
Piliphisiiyoose Asaas 4:20
Qolasiyaase Asaas 1:26
1Ximtoosas 1:17
1Ximtoosas 6:17
2Ximtoosas 4:10
2Ximtoosas 4:18
Titoosas 2:12
Ibraawe Asaas 1:2
Ibraawe Asaas 1:8
Ibraawe Asaas 5:6
Ibraawe Asaas 6:5
Ibraawe Asaas 6:20
Ibraawe Asaas 7:17
Ibraawe Asaas 7:21
Ibraawe Asaas 7:24
Ibraawe Asaas 7:28
Ibraawe Asaas 9:26
Ibraawe Asaas 11:3
Ibraawe Asaas 13:8
Ibraawe Asaas 13:21
1Phexroosa Kiita 1:23

1Phexroosa Kiita 1:25
1Phexroosa Kiita 4:11
1Phexroosa Kiita 5:11
2Phexroosa Kiita 3:18
1Yohannisa Kiita 2:17
2Yohannisa Kiita 1:2
Yuhuda Kiita 1:13
Yuhuda Kiita 1:25
Yohannisa Ajjjuuta 1:6
Yohannisa Ajjjuuta 1:18
Yohannisa Ajjjuuta 4:9
Yohannisa Ajjjuuta 4:10
Yohannisa Ajjjuuta 5:13
Yohannisa Ajjjuuta 7:12
Yohannisa Ajjjuuta 10:6
Yohannisa Ajjjuuta 11:15
Yohannisa Ajjjuuta 14:11
Yohannisa Ajjjuuta 15:7
Yohannisa Ajjjuuta 19:3
Yohannisa Ajjjuuta 20:10
Yohannisa Ajjjuuta 22:5

aiōnios

Matoosa Mishiraachcho 18:8
Matoosa Mishiraachcho 19:16
Matoosa Mishiraachcho 19:29
Matoosa Mishiraachcho 25:41
Matoosa Mishiraachcho 25:46
Marqoosa Mishiraachcho 3:29
Marqoosa Mishiraachcho 10:17
Marqoosa Mishiraachcho 10:30
Luqaasa Mishiraachcho 10:25
Luqaasa Mishiraachcho 16:9
Luqaasa Mishiraachcho 18:18
Luqaasa Mishiraachcho 18:30
Yohannisa Mishiraachcho 3:15
Yohannisa Mishiraachcho 3:16
Yohannisa Mishiraachcho 3:36
Yohannisa Mishiraachcho 4:14
Yohannisa Mishiraachcho 4:36
Yohannisa Mishiraachcho 5:24
Yohannisa Mishiraachcho 5:39
Yohannisa Mishiraachcho 6:27
Yohannisa Mishiraachcho 6:40
Yohannisa Mishiraachcho 6:47
Yohannisa Mishiraachcho 6:54
Yohannisa Mishiraachcho 6:68

Yohannisa Mishiraachcho 10:28
Yohannisa Mishiraachcho 12:25
Yohannisa Mishiraachcho 12:50
Yohannisa Mishiraachcho 17:2
Yohannisa Mishiraachcho 17:3
Hawaareta Ooso 13:46
Hawaareta Ooso 13:48
Oroome Asaas 2:7
Oroome Asaas 5:21
Oroome Asaas 6:22
Oroome Asaas 6:23
Oroome Asaas 16:25
Oroome Asaas 16:26
2Qorontoose Asaas 4:17
2Qorontoose Asaas 4:18
2Qorontoose Asaas 5:1
Galatiya Asaas 6:8
2Tasolonqe Asaas 1:9
2Tasolonqe Asaas 2:16
1Ximtoosas 1:16
1Ximtoosas 6:12
1Ximtoosas 6:16
2Ximtoosas 1:9
2Ximtoosas 2:10
Titoosas 1:2
Titoosas 3:7
Pilmoonas 1:15
Ibraawe Asaas 5:9
Ibraawe Asaas 6:2
Ibraawe Asaas 9:12
Ibraawe Asaas 9:14
Ibraawe Asaas 9:15
Ibraawe Asaas 13:20
1Phexroosa Kiita 5:10
2Phexroosa Kiita 1:11
1Yohannisa Kiita 1:2
1Yohannisa Kiita 2:25
1Yohannisa Kiita 3:15
1Yohannisa Kiita 5:11
1Yohannisa Kiita 5:13
1Yohannisa Kiita 5:20
Yuhuda Kiita 1:7
Yuhuda Kiita 1:21
Yohannisa Ajjuuuta 14:6

eleēse

Oroome Asaas 11:32

Geenna

Matoosa Mishiraachcho 5:22
Matoosa Mishiraachcho 5:29
Matoosa Mishiraachcho 5:30
Matoosa Mishiraachcho 10:28
Matoosa Mishiraachcho 18:9
Matoosa Mishiraachcho 23:15
Matoosa Mishiraachcho 23:33
Marqoosa Mishiraachcho 9:43

Marqoosa Mishiraachcho 9:45
Marqoosa Mishiraachcho 9:47
Luqaasa Mishiraachcho 12:5
Yaaqoobe Kiita 3:6

Hadēs

Matoosa Mishiraachcho 11:23
Matoosa Mishiraachcho 16:18
Luqaasa Mishiraachcho 10:15
Luqaasa Mishiraachcho 16:23
Hawaareta Ooso 2:27
Hawaareta Ooso 2:31
1Qorontoose Asaas 15:55
Yohannisa Ajjuuuta 1:18
Yohannisa Ajjuuuta 6:8
Yohannisa Ajjuuuta 20:13
Yohannisa Ajjuuuta 20:14

Limnē Pyr

Yohannisa Ajjuuuta 19:20
Yohannisa Ajjuuuta 20:10
Yohannisa Ajjuuuta 20:14
Yohannisa Ajjuuuta 20:15
Yohannisa Ajjuuuta 21:8

Sheol

Medheteththa Maxaafa 37:35
Medheteththa Maxaafa 42:38
Medheteththa Maxaafa 44:29
Medheteththa Maxaafa 44:31
Taybo Maxaafa 16:30
Taybo Maxaafa 16:33
Zaareththo Maxaafa 32:22
1Sameela Maxaafa 2:6
2Sameela Maxaafa 22:6
1Kawota Maxaafa 2:6
1Kawota Maxaafa 2:9
Iyoobe Maxaafa 7:9
Iyoobe Maxaafa 11:8
Iyoobe Maxaafa 14:13
Iyoobe Maxaafa 17:13
Iyoobe Maxaafa 17:16
Iyoobe Maxaafa 21:13
Iyoobe Maxaafa 24:19
Iyoobe Maxaafa 26:6
Mazamure Maxaafa 6:5
Mazamure Maxaafa 9:17
Mazamure Maxaafa 16:10
Mazamure Maxaafa 18:5
Mazamure Maxaafa 30:3
Mazamure Maxaafa 31:17
Mazamure Maxaafa 49:14
Mazamure Maxaafa 49:15
Mazamure Maxaafa 55:15
Mazamure Maxaafa 86:13
Mazamure Maxaafa 88:3
Mazamure Maxaafa 89:48

Mazamure Maxaafa 116:3
Mazamure Maxaafa 139:8
Mazamure Maxaafa 141:7
Leemiso Maxaafa 1:12
Leemiso Maxaafa 5:5
Leemiso Maxaafa 7:27
Leemiso Maxaafa 9:18
Leemiso Maxaafa 15:11
Leemiso Maxaafa 15:24
Leemiso Maxaafa 23:14
Leemiso Maxaafa 27:20
Leemiso Maxaafa 30:16
Eranchchata Maxaafa 9:10
Siiqo Saba 8:6

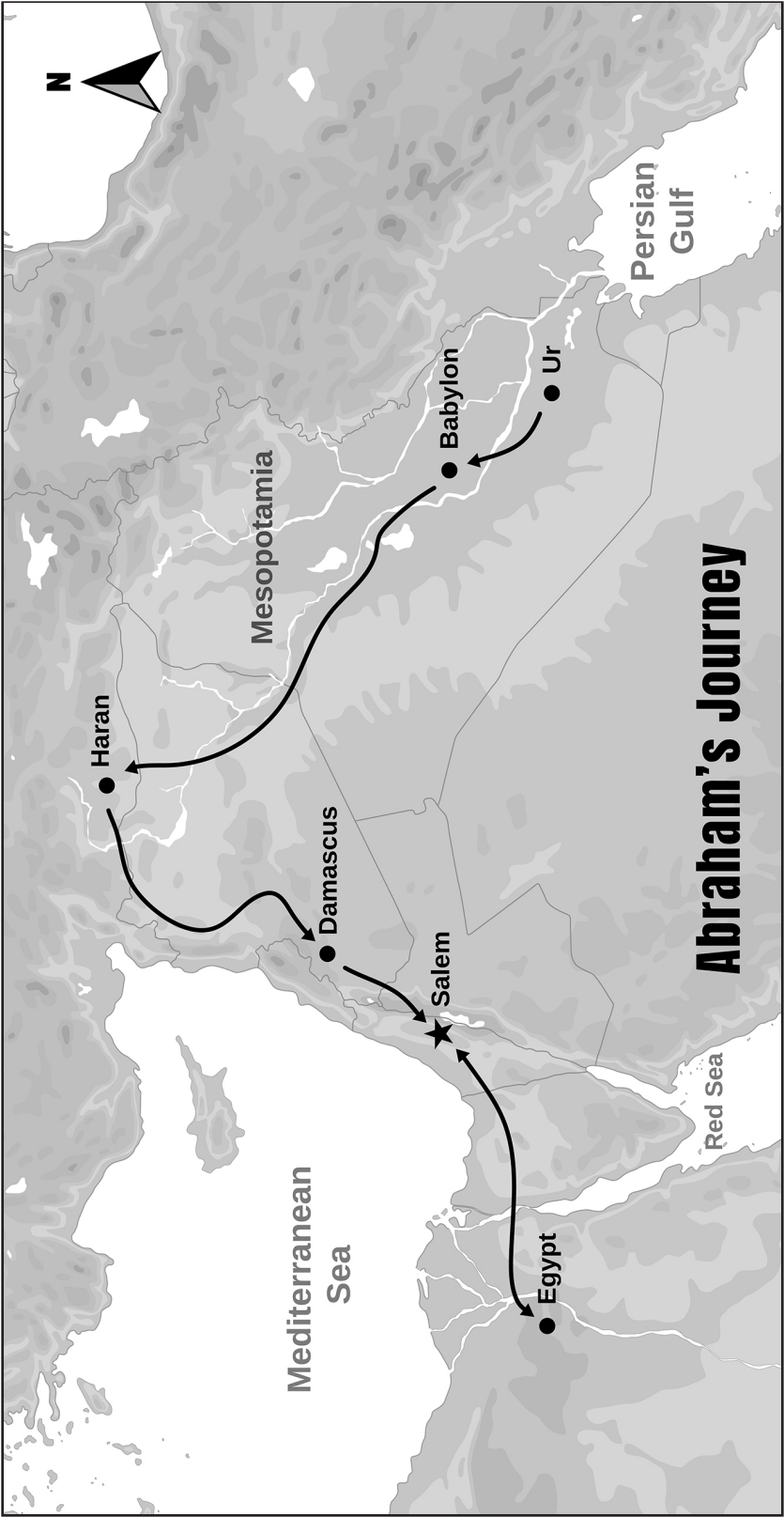
Isayaasa Tinbite 5:14
Isayaasa Tinbite 7:11
Isayaasa Tinbite 14:9
Isayaasa Tinbite 14:11
Isayaasa Tinbite 14:15
Isayaasa Tinbite 28:15
Isayaasa Tinbite 28:18
Isayaasa Tinbite 38:10
Isayaasa Tinbite 38:18
Isayaasa Tinbite 57:9
Hiziqeela Tinbite 31:15
Hiziqeela Tinbite 31:16
Hiziqeela Tinbite 31:17
Hiziqeela Tinbite 32:21
Hiziqeela Tinbite 32:27
Hose7e Tinbite 13:14
Amoxe Tinbite 9:2
Yoonasa Tinbite 2:2
Imbaaqqo Tinbite 2:5

Tartaroō

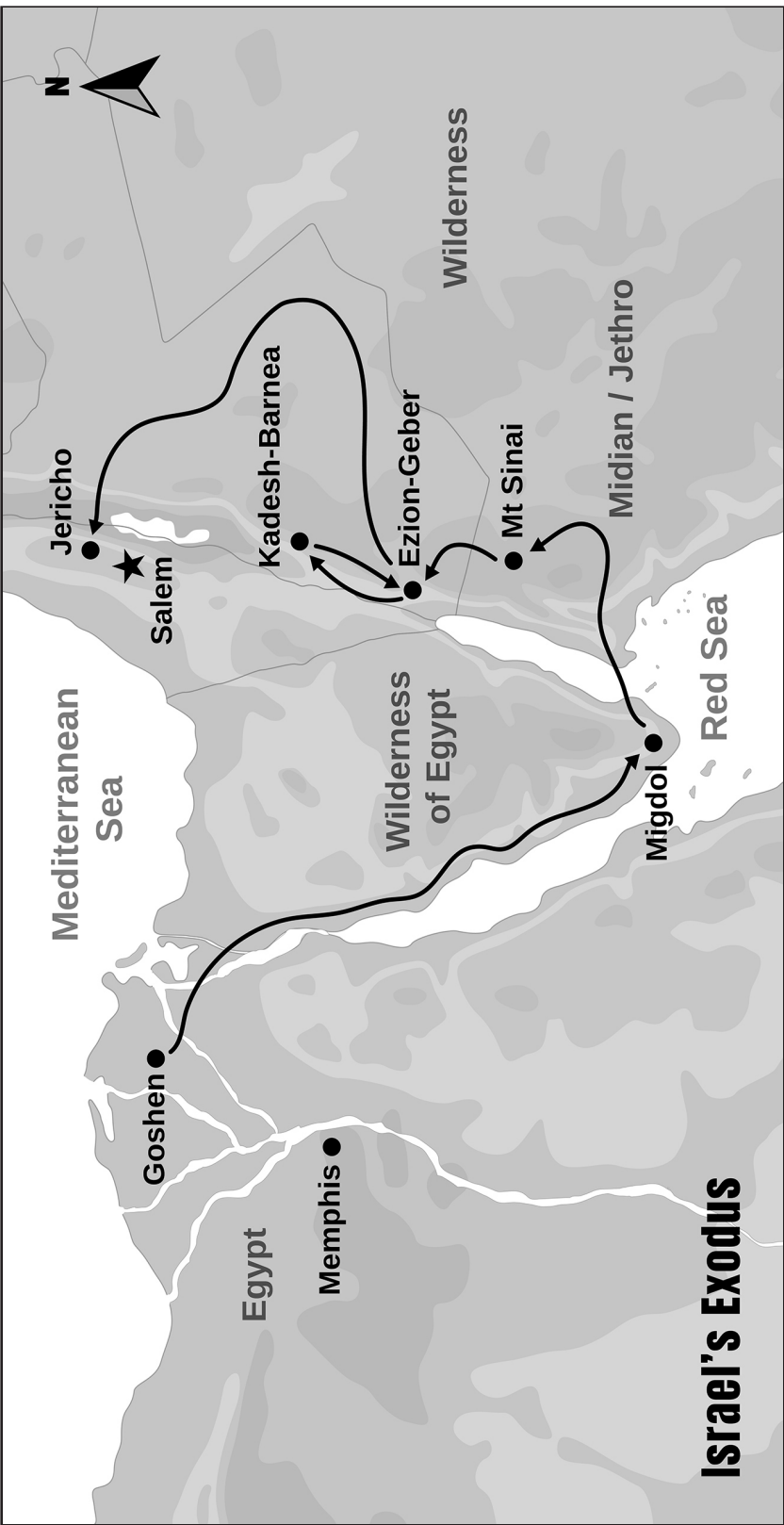
2Phexroosa Kiita 2:4

Questioned

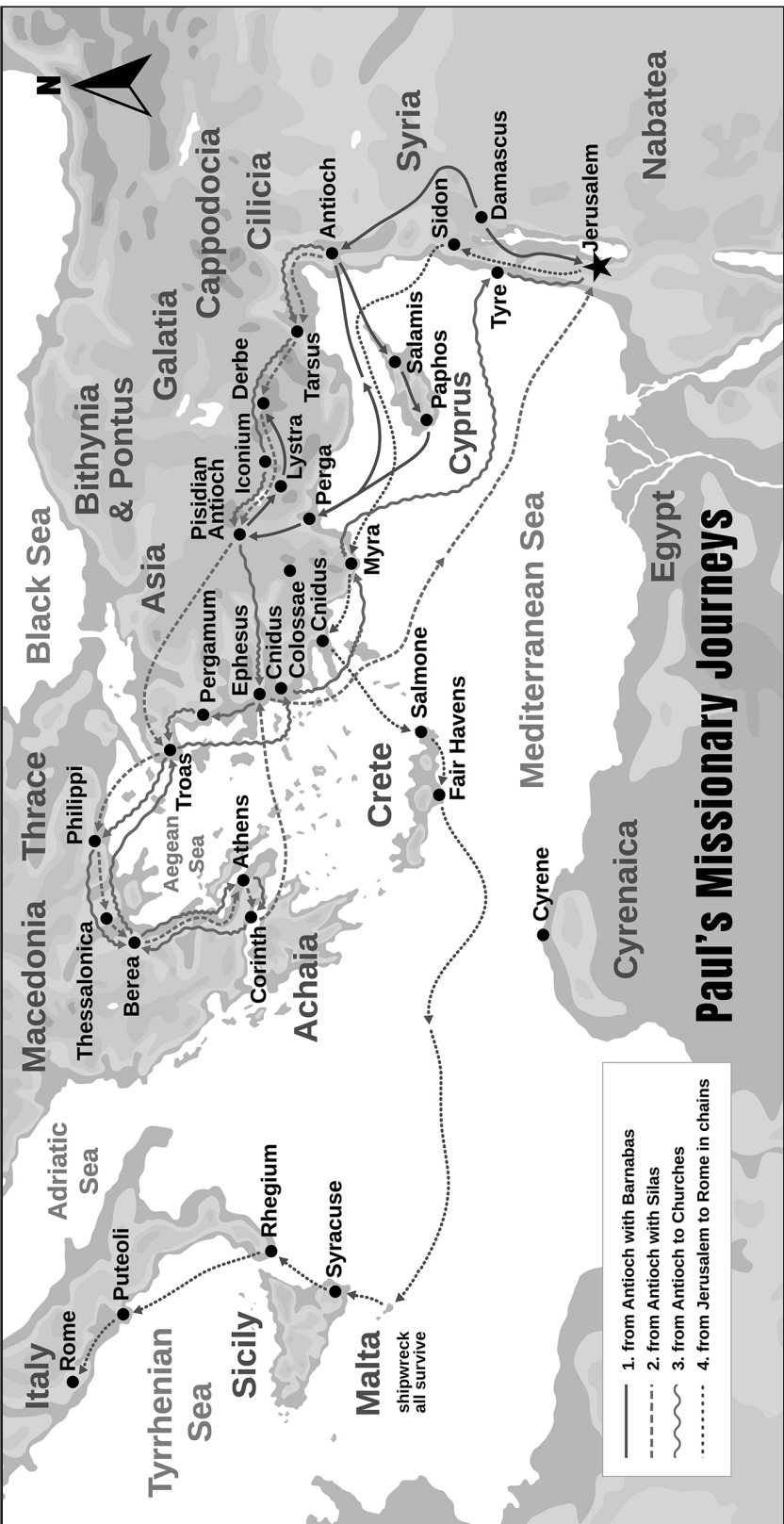
None yet noted



Abrahaamey baas laata biitta ekkanaas xeygettida wode ammanon azazetides; awa bizaakko erontta agjikokka ero giidi bides. - Ibraawe Asaas 11:8



Kawoy asaa yeddida wode Xoossi istta Filisxeeme biittara kanthiisiza ogey mata shin he ogezara efibeenna; gaasoykka Xoossi,
«Asay ola beykko ba qofaa laammidi guye Gibxe simmanaakko» giidi qoppides. - Kessa Maxaafa 13:17



Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.



New Heavens and Earth



- | | |
|-------------|---|
| | Christ returns for his people |
| 1956 | Jim Elliot martyrd in Ecuador |
| 1830 | John Williams reaches Polynesia |
| 1731 | Zinzendorf leads Moravian mission |
| 1614 | Japanese kill 40,000 Christians |
| 1572 | Jesuits reach Mexico |
| 1517 | Martin Luther leads Reformation |
| 1455 | Gutenberg prints first Bible |
| 1323 | Franciscans reach Sumatra |
| 1276 | Ramon Llull trains missionaries |
| 1100 | Crusades tarnish the church |
| 1054 | The Great Schism |
| 997 | Adalbert martyrd in Prussia |
| 864 | Bulgarian Prince Boris converts |
| 716 | Boniface reaches Germany |
| 635 | Alopen reaches China |
| 569 | Longinus reaches Alodia / Sudan |
| 432 | Saint Patrick reaches Ireland |
| 397 | Carthage ratifies Bible Canon |
| 341 | Ulfilas reaches Goth / Romania |
| 325 | Niceae proclaims God is Trinity |
| 250 | Denis reaches Paris, France |
| 197 | Tertullian writes Christian literature |
| 70 | Titus destroys the Jewish Temple |
| 61 | Paul imprisoned in Rome, Italy |
| 52 | Thomas reaches Malabar, India |
| 39 | Peter reaches Gentile Cornelius |
| 33 | Holy Spirit empowers the Church |

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			▶	Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			▶	Romans 5:12-19	
Where are we?					
				Innocence	
				Eternity Past	Creation 4004 B.C.
▶ Who are we?	God	Father	John 10:30	God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son			
		Holy Spirit			
	Mankind	Living		Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing			
		Deceased unbelieving			
	Angels	Holy			Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned			
		Fugitive			
		First Beast			
		False Prophet			
		Satan			
	Why are we?			▶	Romans 11:25-36, Ephesian 2:7

Mankind is created in God’s image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?				
Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:13 Thalaasa	
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Gamotso at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19

